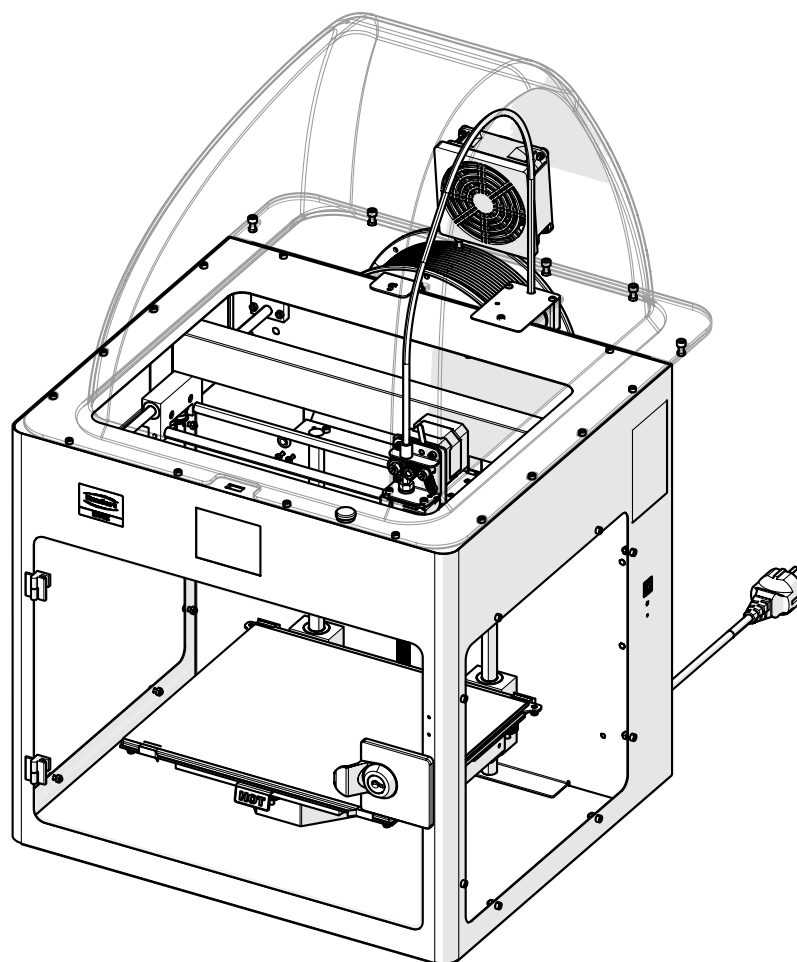




making work easy



Simplex 3D Drucker

Service Instructions

Made in Germany

21-7126 05122025

Contents

90003 0401

SIMPLEX Hotend • SIMPLEX Hotend • SIMPLEX Hotend • SIMPLEX Hotend •
SIMPLEX Hotend • SIMPLEX блок нагрева филамента

90003 0402

SIMPLEX Hotend Lüfterset • SIMPLEX Hotend fan set • SIMPLEX Jeu de ventilateurs Hotend •
Set ventilatori SIMPLEX Hotend • Juego ventiladores SIMPLEX Hotend • SIMPLEX вентилятор
блока нагрева

90003 0403

SIMPLEX Extrudergetriebe • SIMPLEX Extruder gearbox • SIMPLEX Boîte d'engrenages
extrudeuse • Ingranaggio estrusore SIMPLEX • SIMPLEX Caja engranajes de la extrusora •
SIMPLEX привод экструдера

90003 0412

SIMPLEX Filamentsensor (FMS) • SIMPLEX Filament sensor (FMS) • SIMPLEX Capteur pour
filament (FMS) • SIMPLEX Sensore del filamento (FMS) • SIMPLEX Sensor de filamento
(FMS) • SIMPLEX датчик подачи филамента (FMS)

90003 0417

SIMPLEX Glasplatte • SIMPLEX glass pane • SIMPLEX Plaque de verre • SIMPLEX Piastra di
vetro • SIMPLEX Placa de vidrio • SIMPLEX стеклянная плита

90003 0422

SIMPLEX Düse, 0,4 • SIMPLEX Nozzle, 0.4 • SIMPLEX Buse, 0,4 •
SIMPLEX Ugello, 0,4 • SIMPLEX Boquilla, 0,4 • SIMPLEX сопло 0,4 мм

90003 0424

SIMPLEX Hitze-Sperre • SIMPLEX Heat break • SIMPLEX Barrière thermique •
SIMPLEX Barriera termica • SIMPLEX Barrera térmica • SIMPLEX термоизоляция

90003 0428

SIMPLEX Kapton-Folie • SIMPLEX Kapton film • SIMPLEX Ruban adhésif Kapton •
SIMPLEX Kapton film • SIMPLEX Kapton film • SIMPLEX каптоновая лента

90003 0431

SIMPLEX Haubenlüfter • SIMPLEX Cover fan • SIMPLEX Ventilateur de couvercle •
SIMPLEX Ventola del coperchio • SIMPLEX Ventilador de tapa •
SIMPLEX вентилятор колпака

90003 0432

SIMPLEX Haube • SIMPLEX Cover • SIMPLEX Couvercle • SIMPLEX Coperchio •
SIMPLEX Tapa • SIMPLEX колпак

90003 0435

SIMPLEX Tür • SIMPLEX Door • SIMPLEX Porte • SIMPLEX Sportello • SIMPLEX Puerta •
SIMPLEX дверца

90003 0437

SIMPLEX Filamentführungsrohr • SIMPLEX Filament guiding tube • SIMPLEX Tube de guidage
de filament • SIMPLEX Tubo di guida del filamento • SIMPLEX Guía para filamento • SIMPLEX
направляющая трубка для филамента

90003 0450

Set Gummifüße 4 Stk • SIMPLEX rubber base • SIMPLEX pied en caoutchouc •
SIMPLEX piedino in gomma • SIMPLEX piedino in gomma

90003 0451

SIMPLEX Grundplatte Druckbett • SIMPLEX Base plate print bed • SIMPLEX Plaque de base
Lit d'impression • SIMPLEX Piastra base letto di stampa • SIMPLEX Placa base lecho de
impresión

90003 0452

SIMPLEX Heizblock Unterbaugruppe • SIMPLEX Heating block sub-assembly • SIMPLEX Bloc thermique Module • SIMPLEX Modulo del blocco termico • SIMPLEX Bloque de calentamiento Subcomponente

90003 0459

SIMPLEX Heizblock Silikonisolation • SIMPLEX Heating block silicone isolation • SIMPLEX Isolation en silicone du bloc thermique • SIMPLEX Isolante in silicone per blocco termico • SIMPLEX Aislamiento de silicona del bloque de calentamiento

90003 0404

SIMPLEX Antriebsriemen • SIMPLEX Drive belt • SIMPLEX Courroie de transmission • Cinghia di trasmissione SIMPLEX • SIMPLEX Correa de transmisión • SIMPLEX ремень привода

90003 0405

SIMPLEX Lagerbuchse X- Y-Achse • SIMPLEX Bearing retainer X- Y-axis • SIMPLEX Support de palier Axe X- Y • SIMPLEX Supporto del cuscinetto Asse X - Y • SIMPLEX Retenedor de rodamientos Eje X- Y • SIMPLEX втулка подшипника осей X-Y

90003 0406

SIMPLEX Lagerbuchse Z-Achse • SIMPLEX Bearing retainer Z axis • SIMPLEX Support de palier Axe Z • SIMPLEX Supporto del cuscinetto Asse Z • SIMPLEX Retenedor de rodamientos Eje Z • SIMPLEX втулка подшипника оси Z

90003 0408

SIMPLEX Touchscreen-LCD-Display • SIMPLEX Touch screen LCD display • SIMPLEX Écran tactile LCD • SIMPLEX Display LCD tattile • SIMPLEX Pantalla LCD táctil • SIMPLEX ЖК сенсорный дисплей

90003 0410

SIMPLEX Pr3Dator board • SIMPLEX Pr3Dator board • SIMPLEX Pr3Dator board • SIMPLEX Pr3Dator board • SIMPLEX Pr3Dator board • SIMPLEX плата Pr3Dator

90003 0411

SIMPLEX Gehäuselüfter • SIMPLEX Housing fan • SIMPLEX Ventilateur du boîtier • SIMPLEX Ventilatore corpo esterno • SIMPLEX Ventilador de carcasa • SIMPLEX вентилятор корпуса

90003 0414

SIMPLEX Netzteil • SIMPLEX Power supply • SIMPLEX Adaptateur secteur • SIMPLEX Alimentatore • SIMPLEX Fuente de alimentación • SIMPLEX блок питания

90003 0415

SIMPLEX Extruder-Leiterkarte • SIMPLEX Extruder printed circuit board • SIMPLEX Carte de circuit imprimé extrudeuse • SIMPLEX Circuito stampato estrusore • SIMPLEX Placa de circuito de la extrusora • SIMPLEX плата управления экструдером

90003 0420

SIMPLEX Flachbandkabel Druckkopf • SIMPLEX Ribbon cable print head • SIMPLEX Câble ruban Tête d'impression • SIMPLEX Cavo a nastro testina di stampa • SIMPLEX Cable de cinta Cabezal de impresión • SIMPLEX плоский кабель головки принтера

90003 0436

SIMPLEX LED Streifen • SIMPLEX LED strip • SIMPLEX Bande LED • SIMPLEX Striscia LED • SIMPLEX Tira de LED • SIMPLEX ЖК полоса

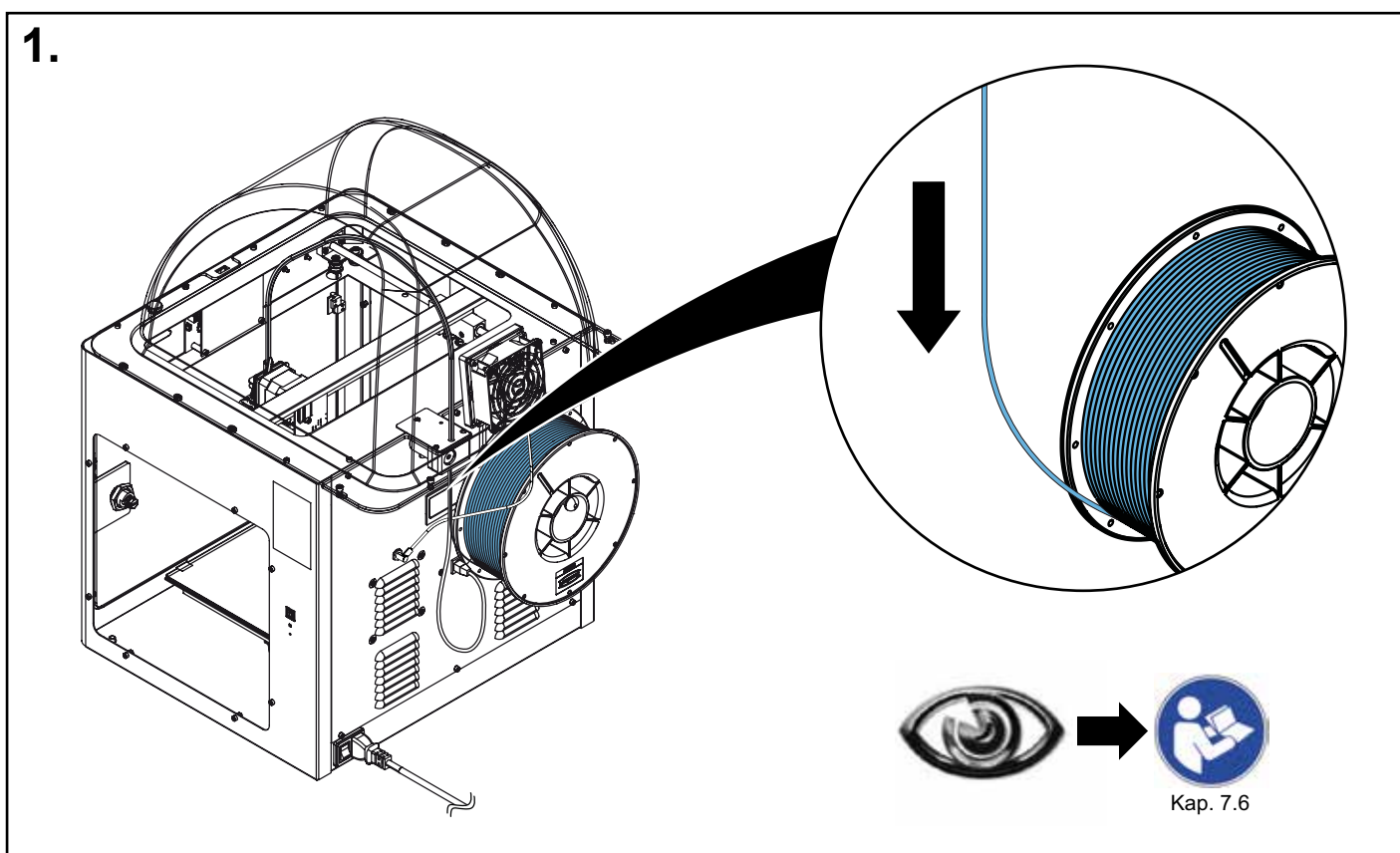
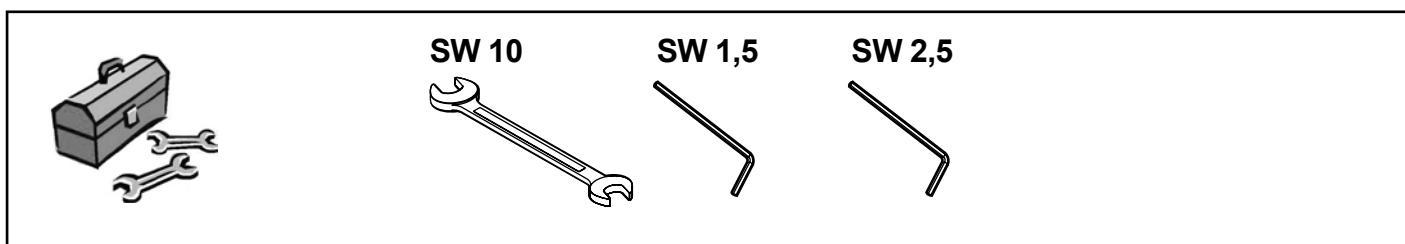
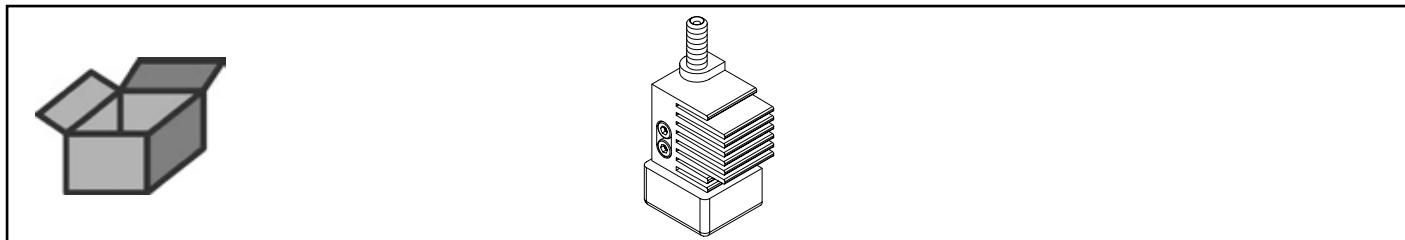


making work easy

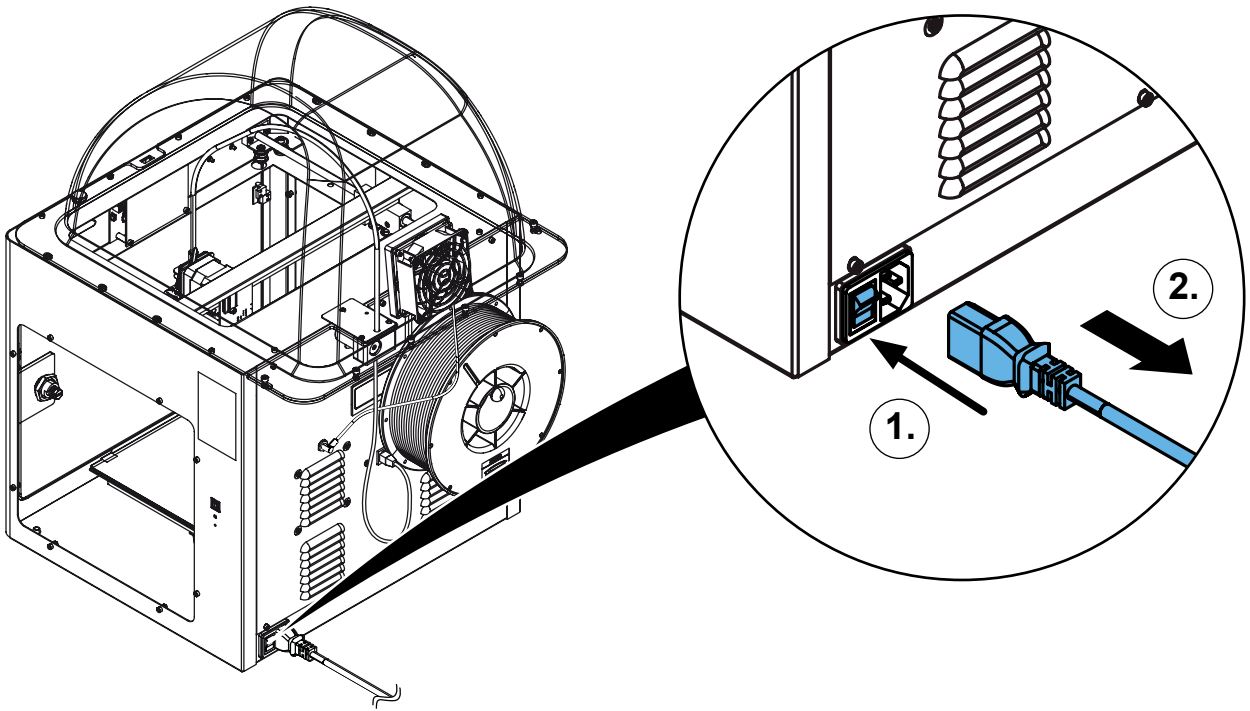
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0401

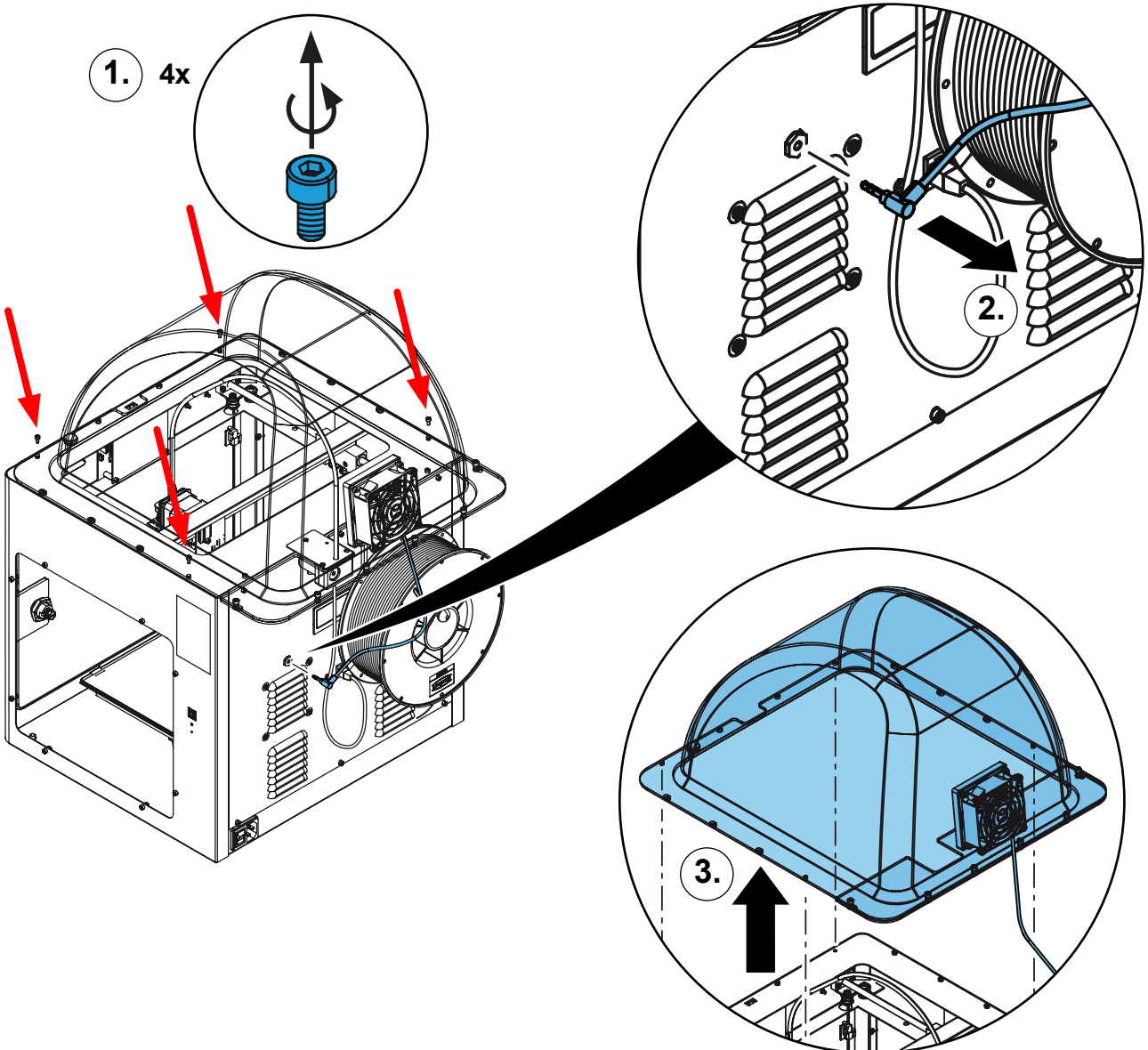
SIMPLEX Hotend • SIMPLEX Hotend • SIMPLEX Hotend • SIMPLEX Hotend •
SIMPLEX Hotend • SIMPLEX блок нагрева филамента



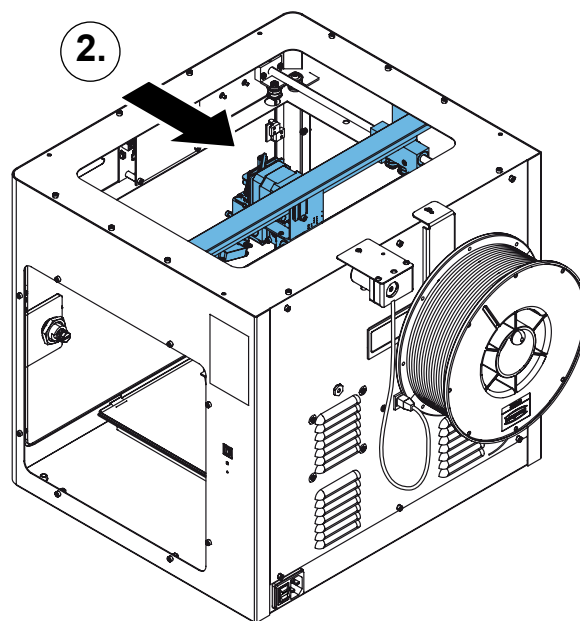
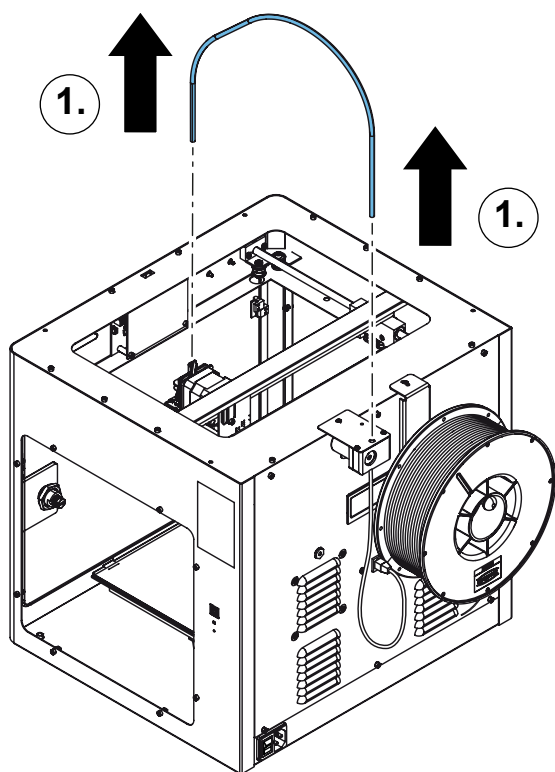
2.



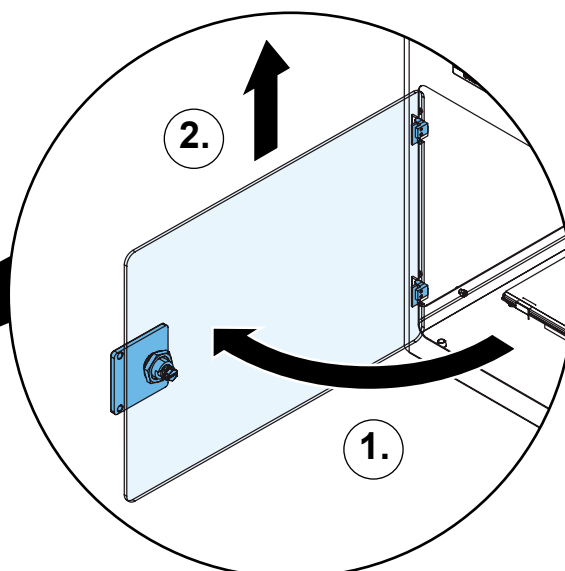
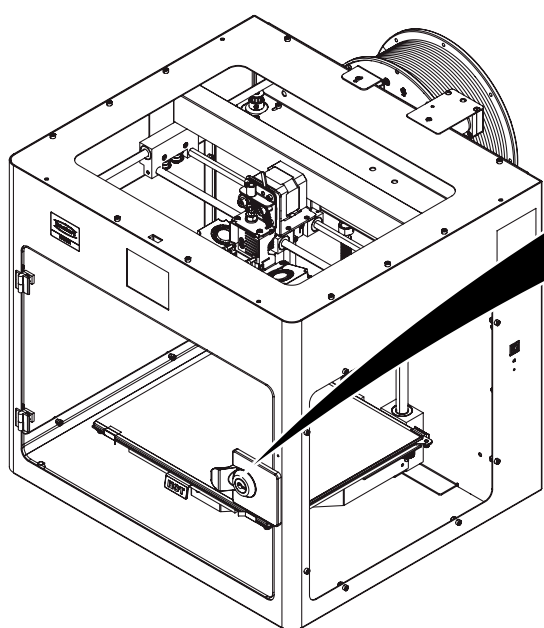
3.



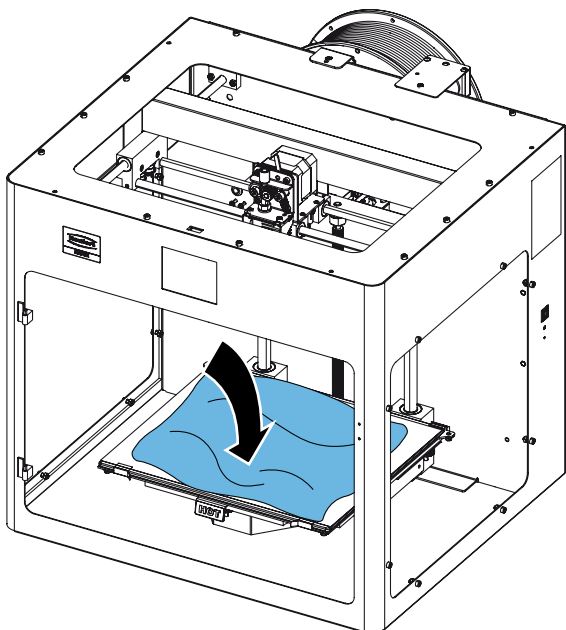
4.



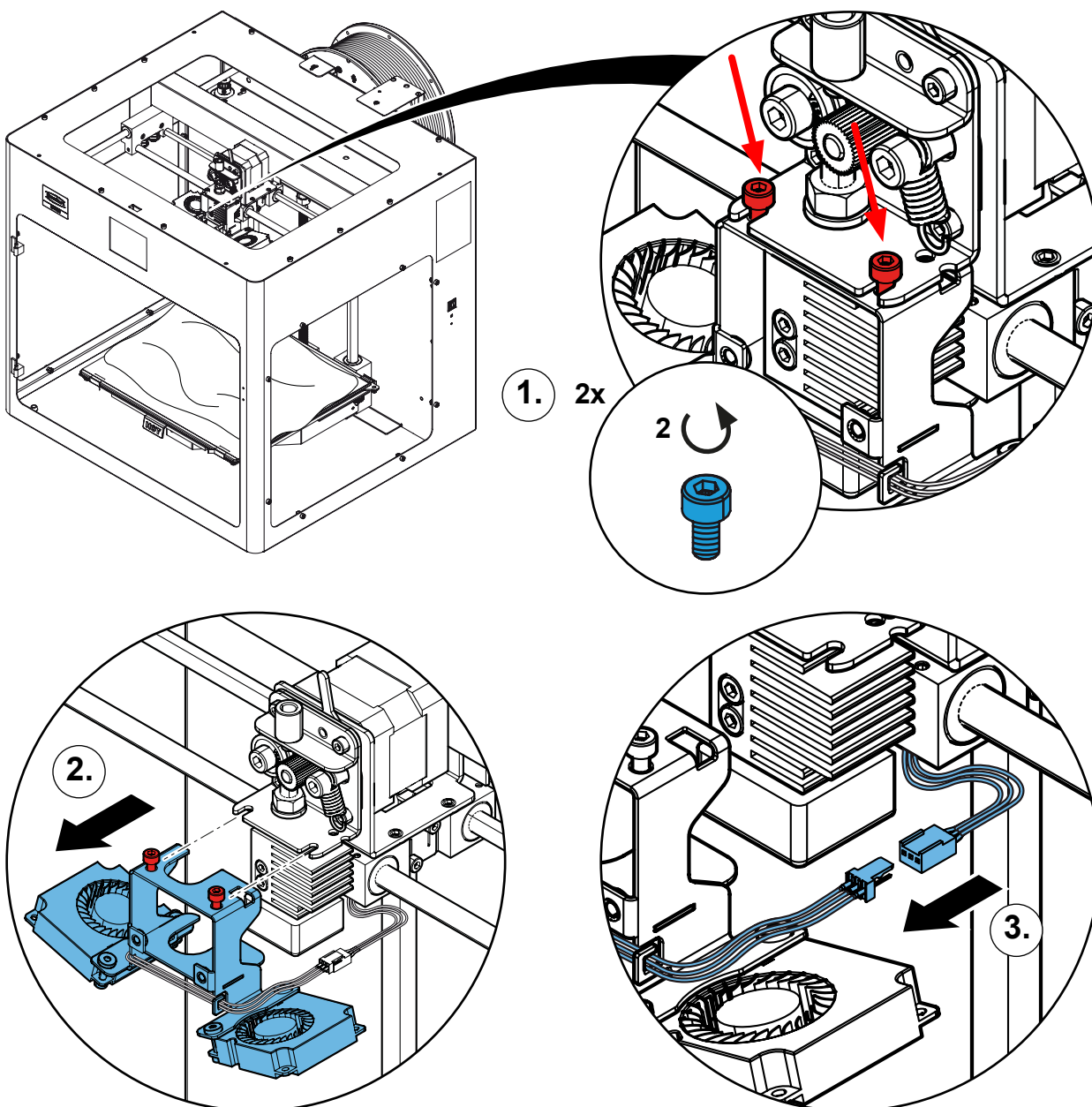
5.



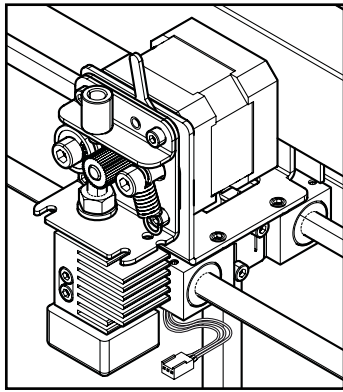
6.



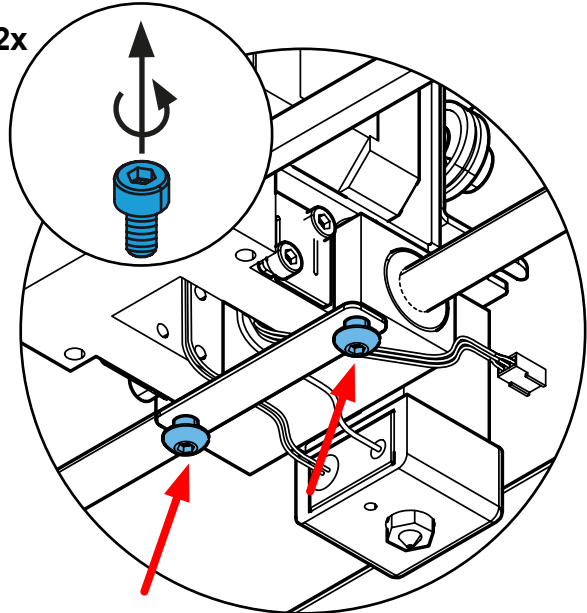
7.



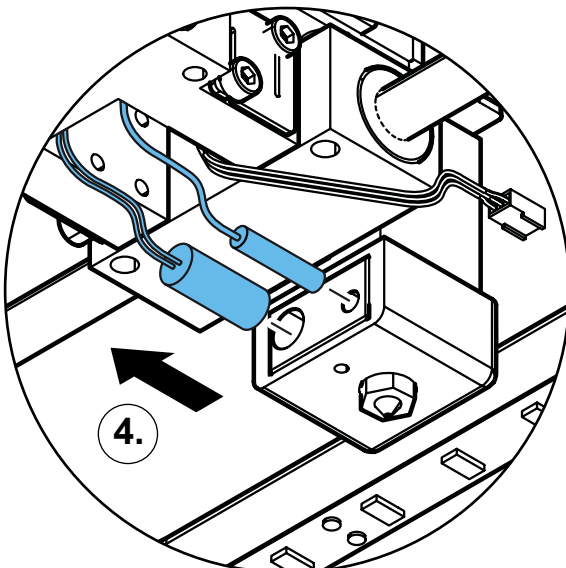
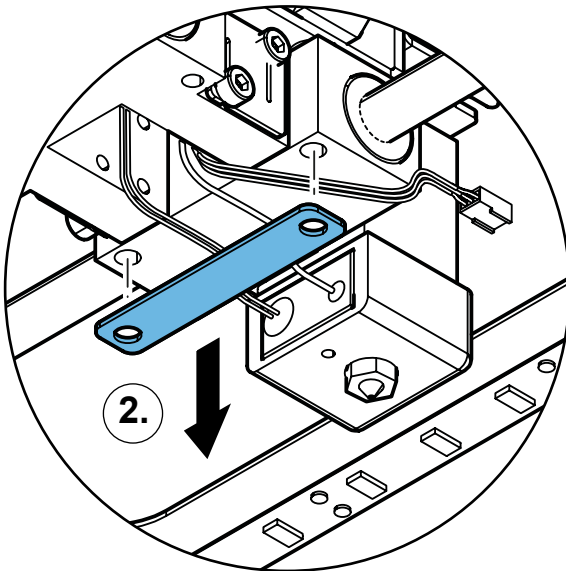
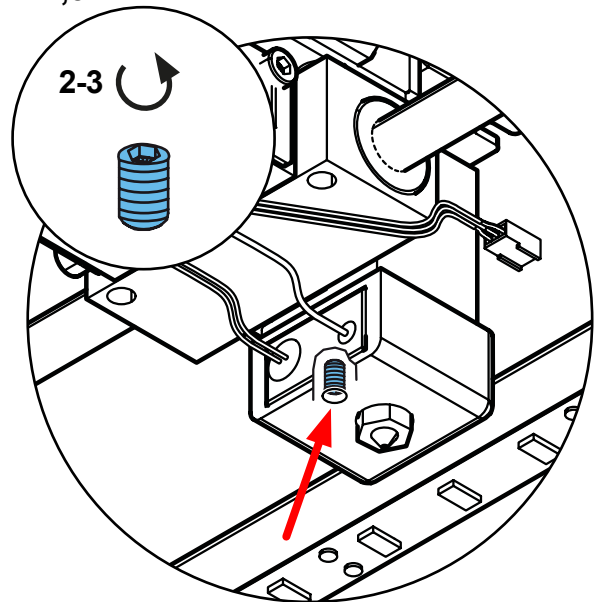
8.



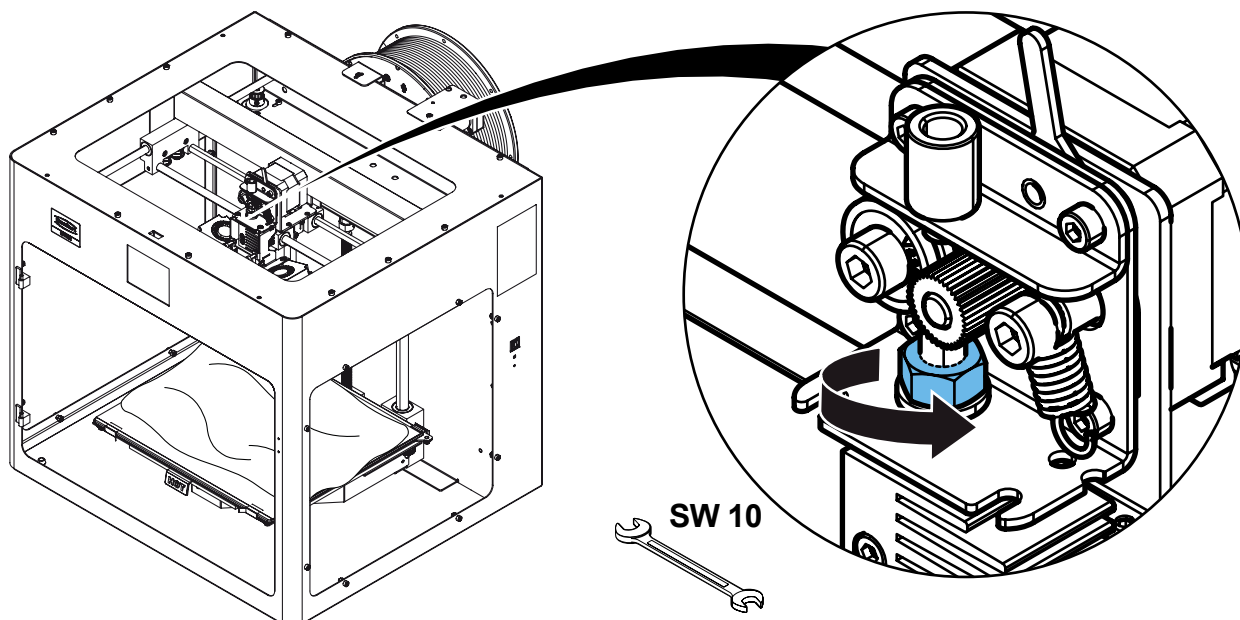
1. 2x



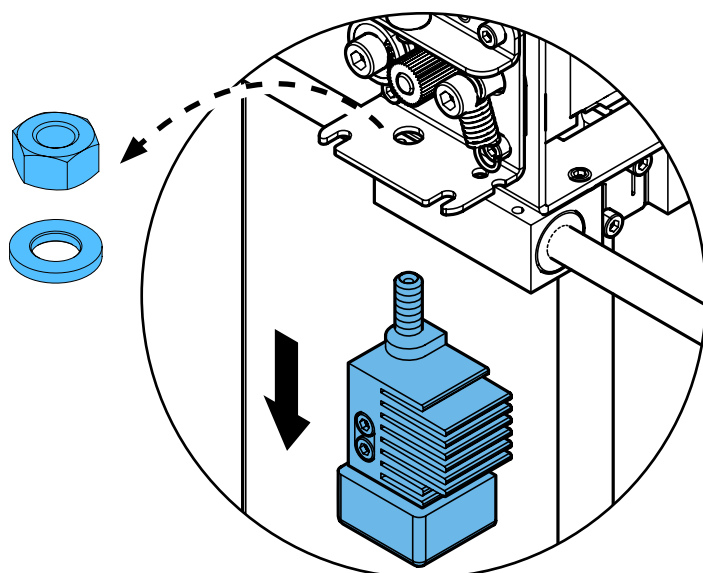
3. SW 1,5



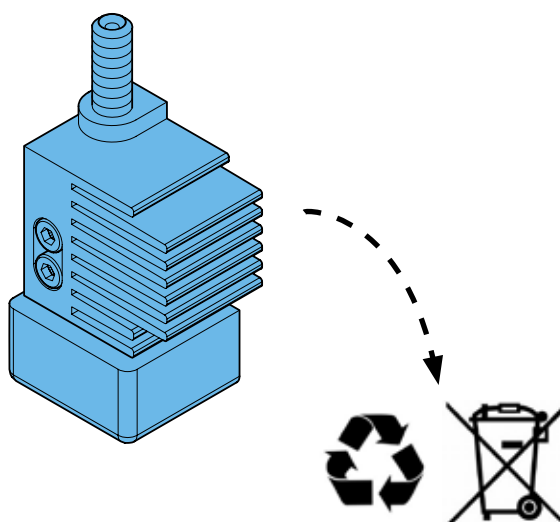
9.



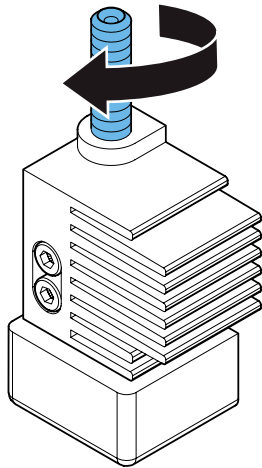
10.



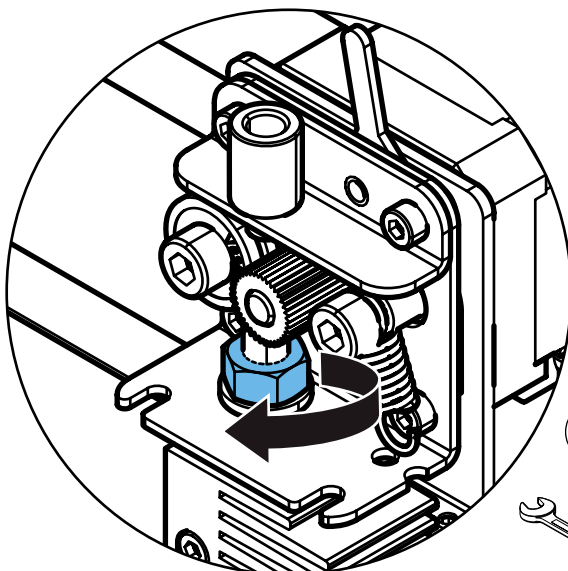
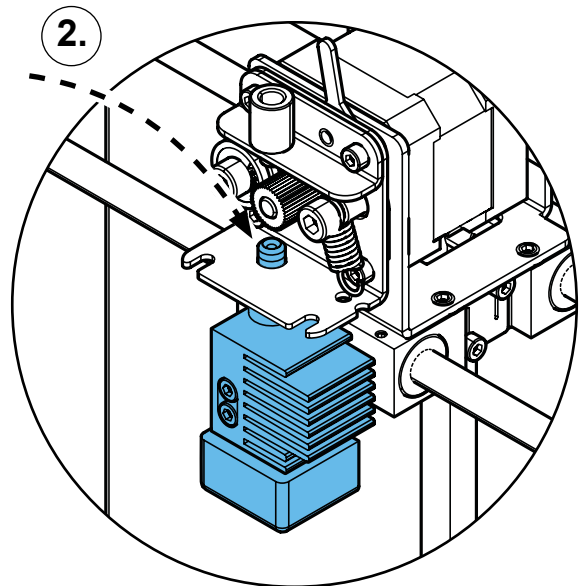
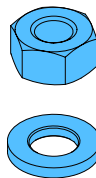
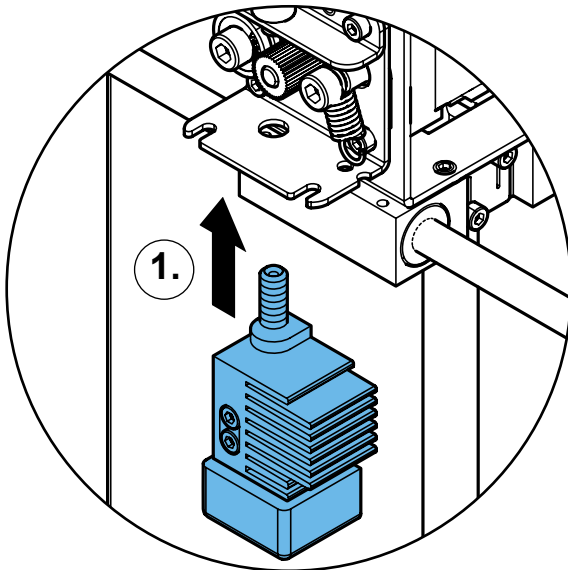
11.



12.

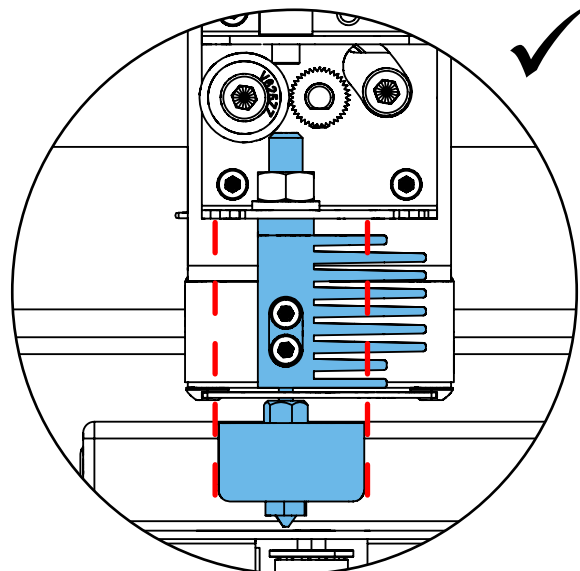
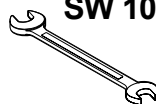


13.

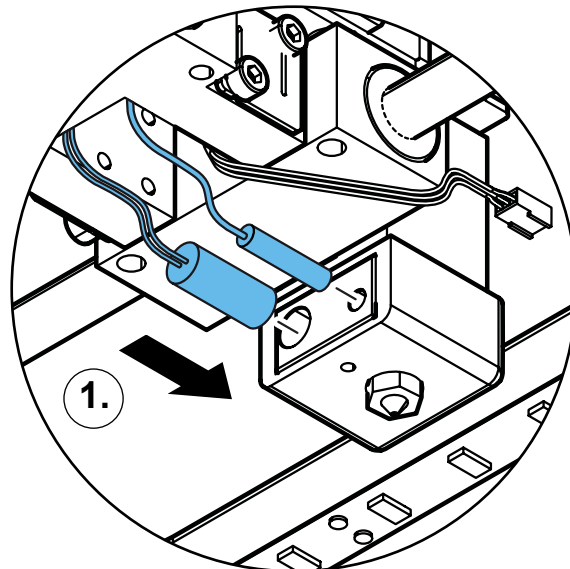
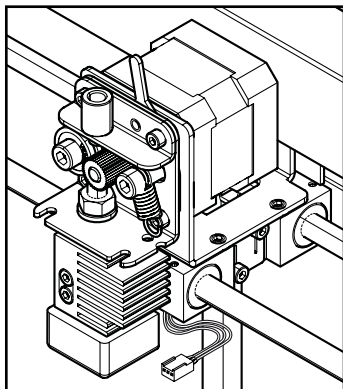


3.

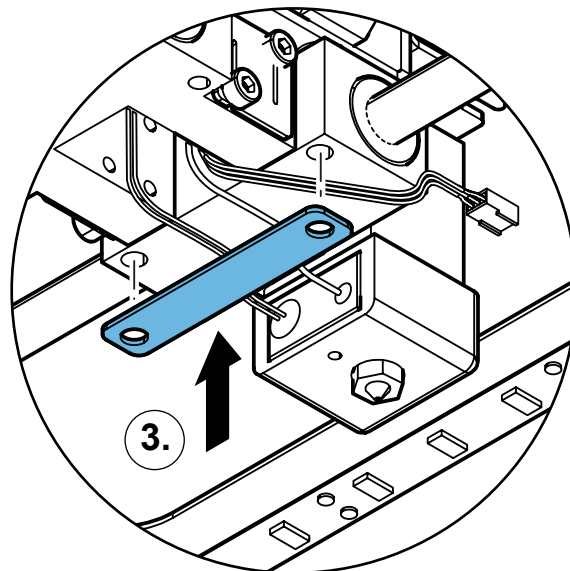
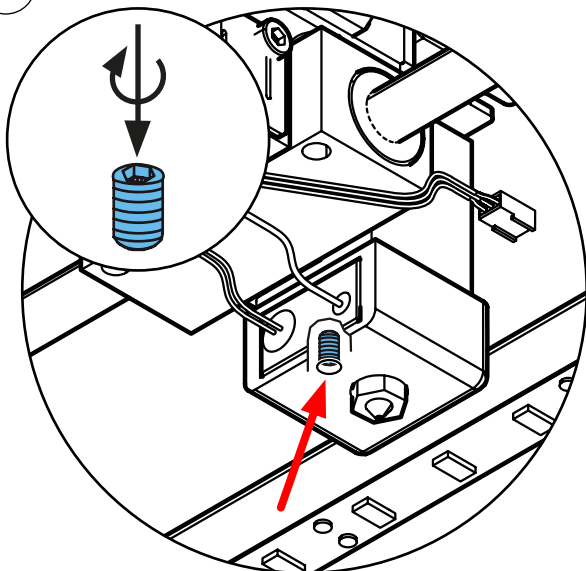
SW 10



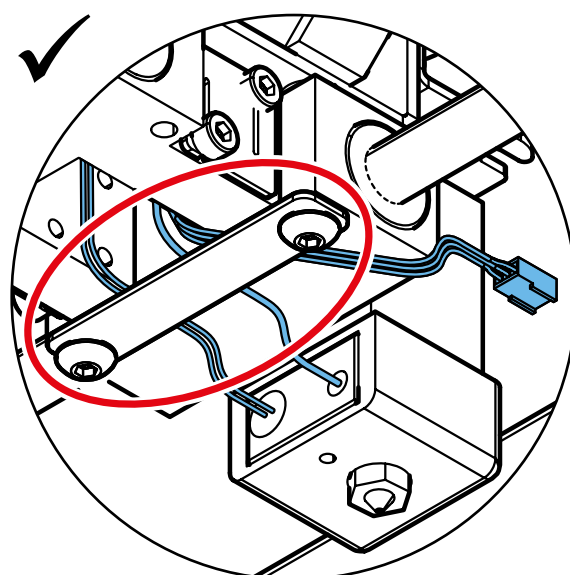
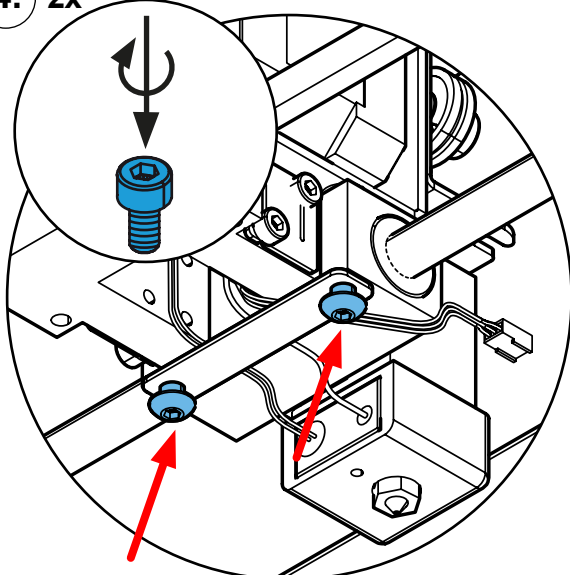
14.



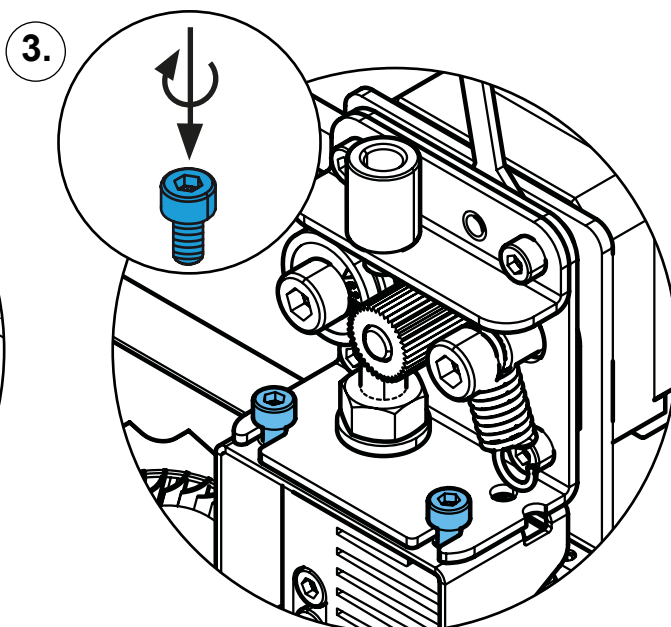
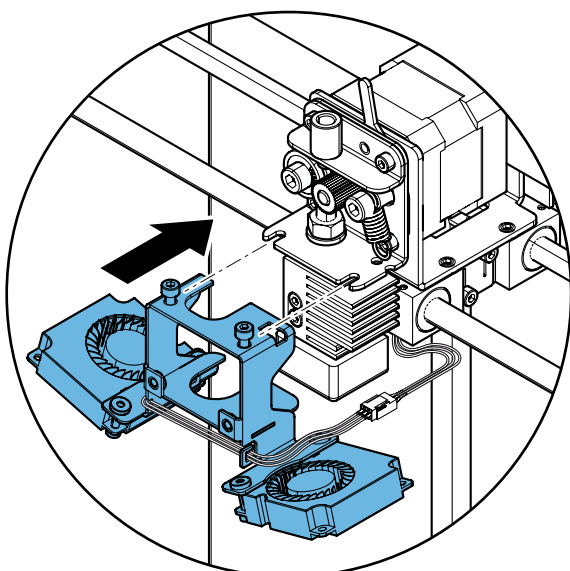
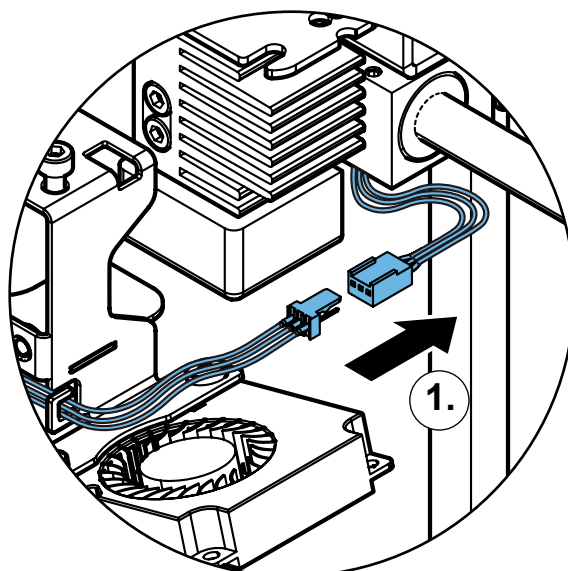
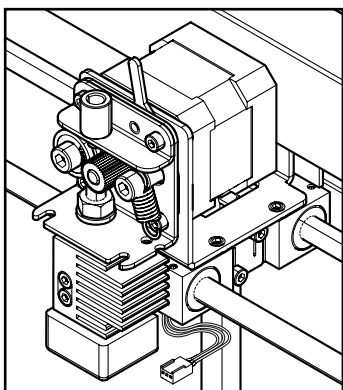
2. SW1,5



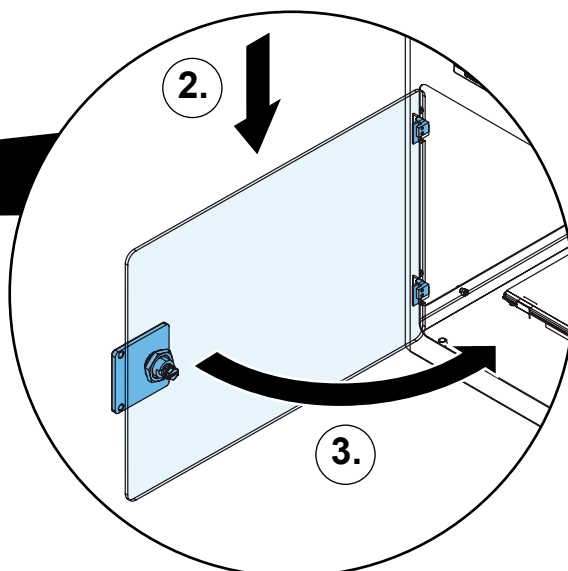
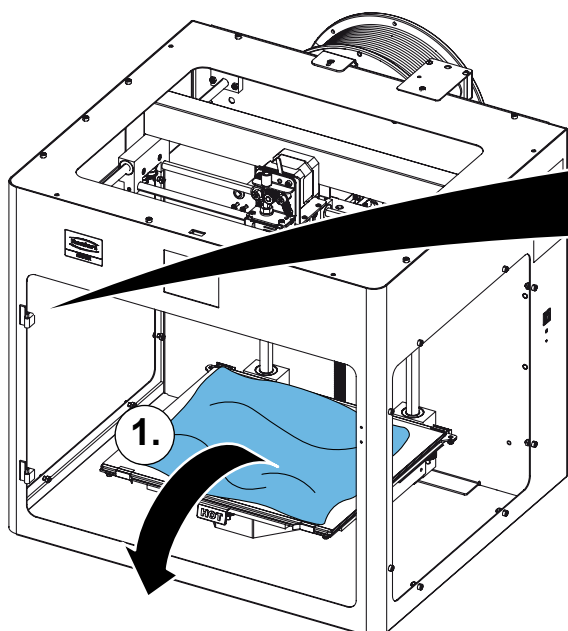
4. 2x



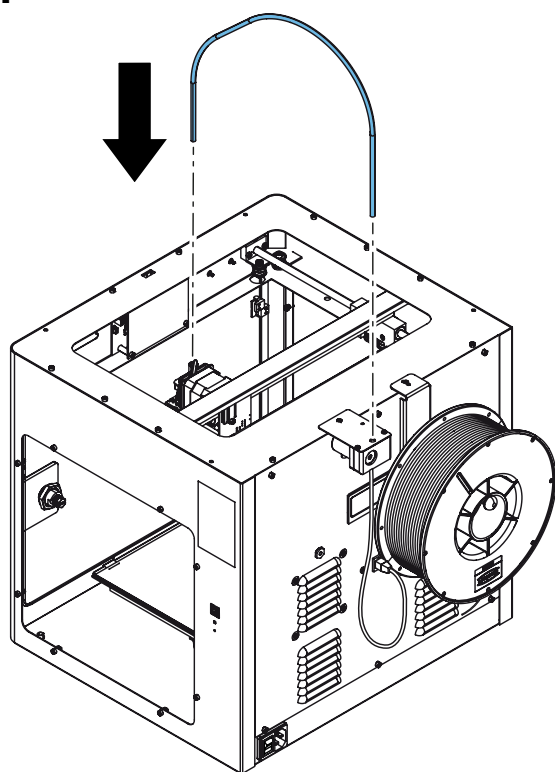
15.



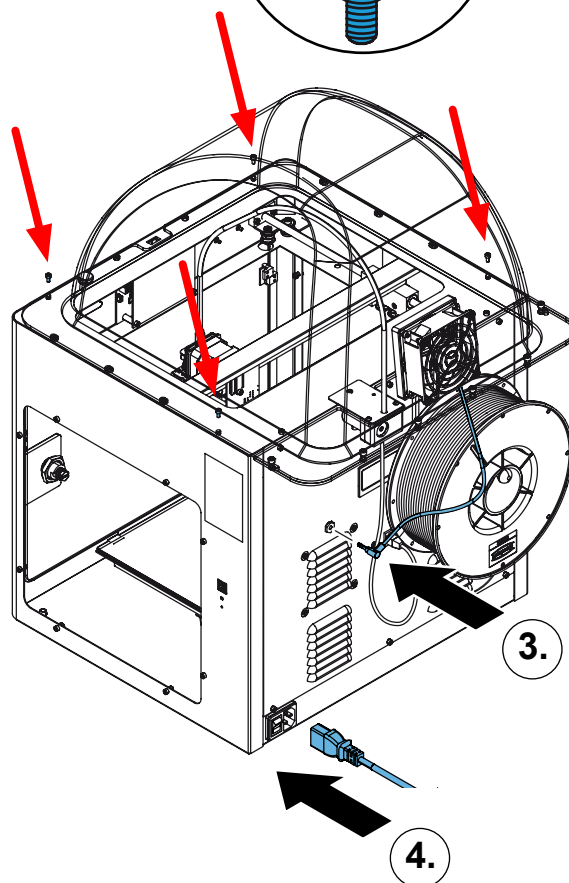
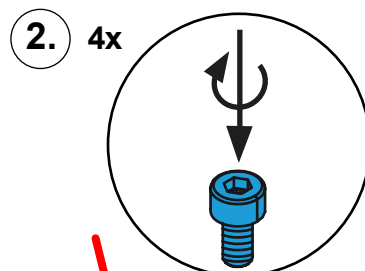
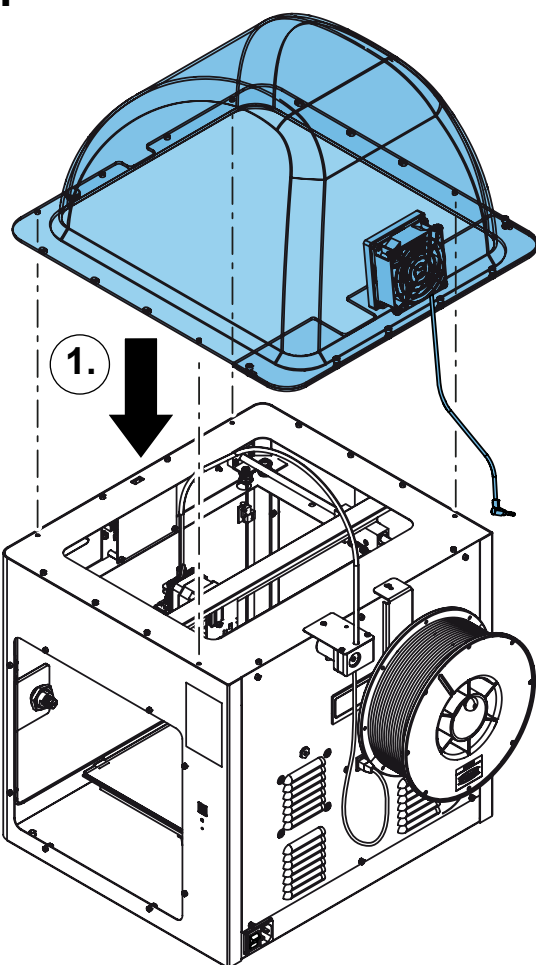
16.



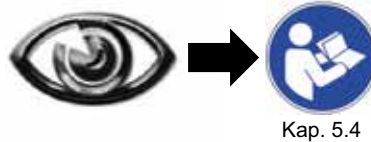
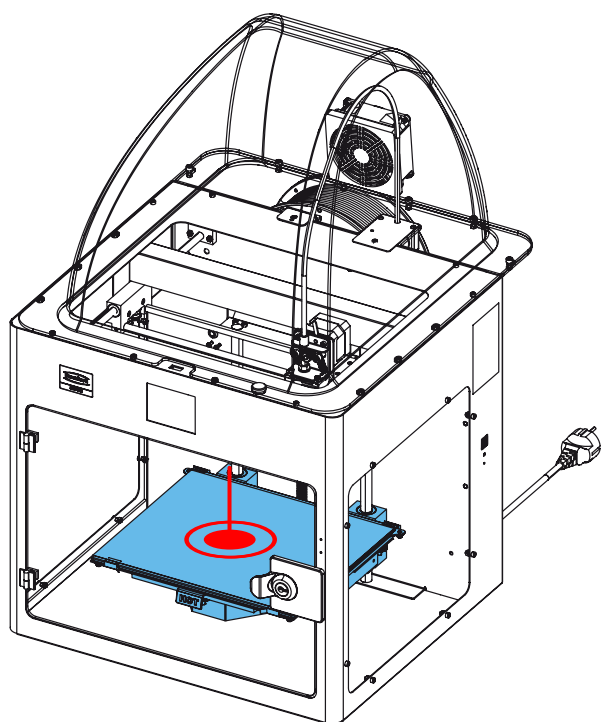
17.



18.



19.



Kap. 5.4

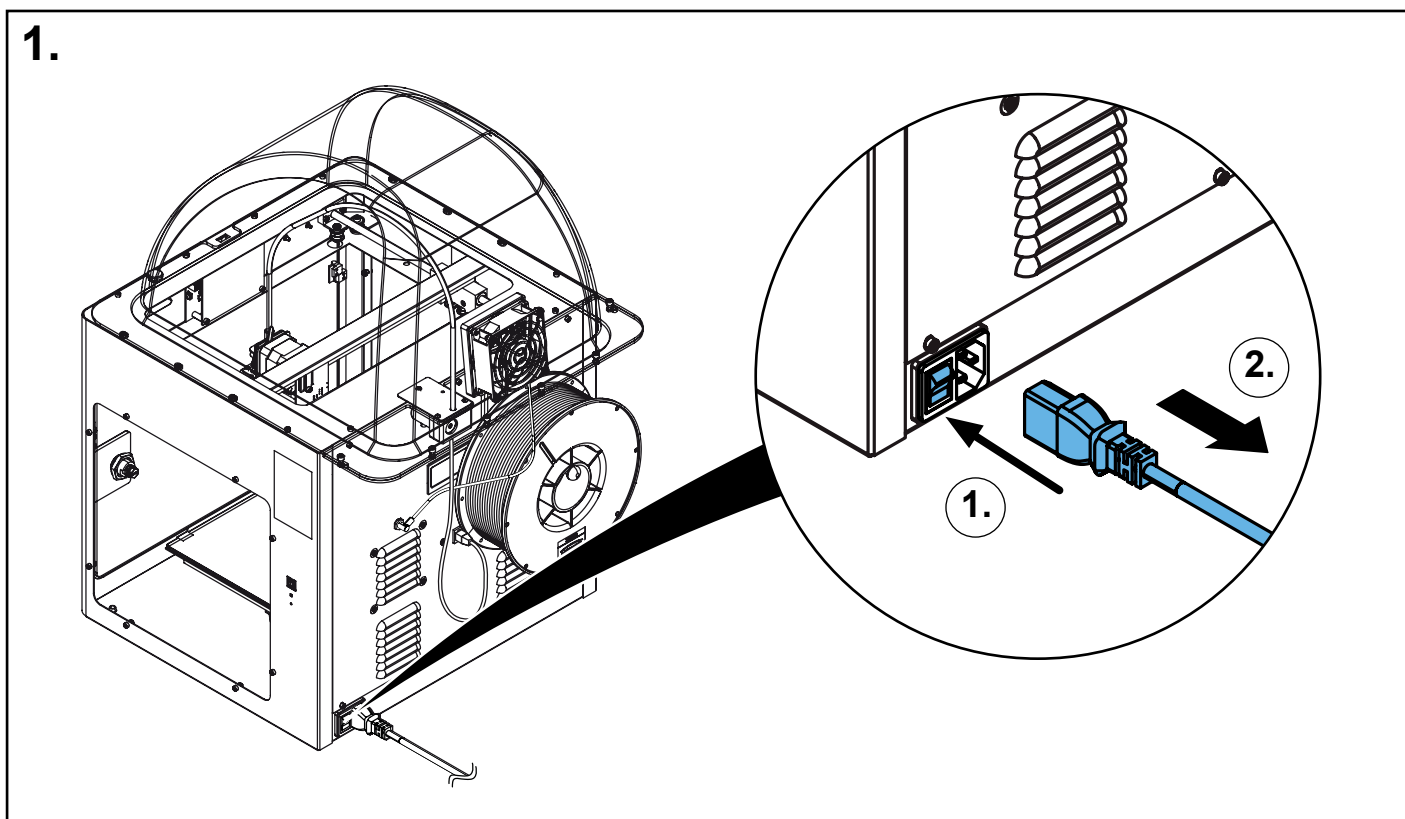
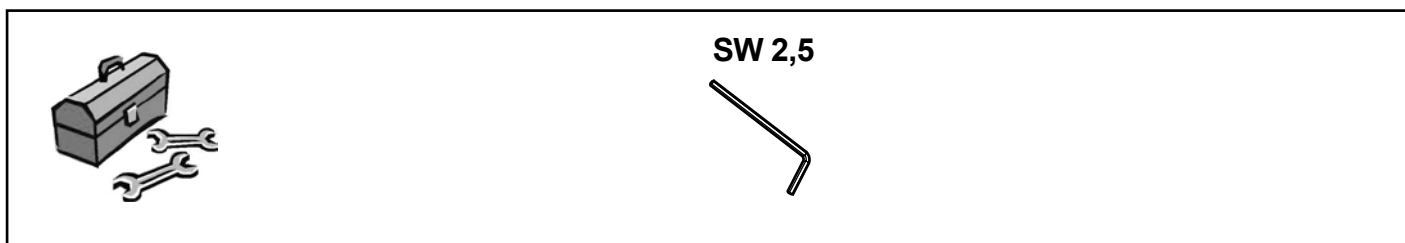
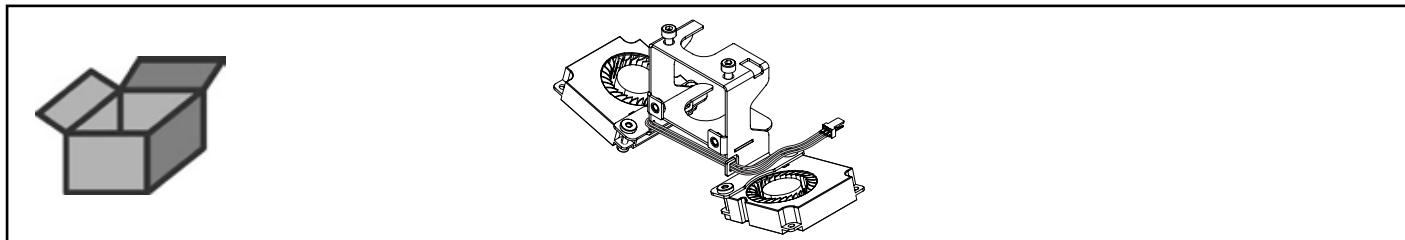


making work easy

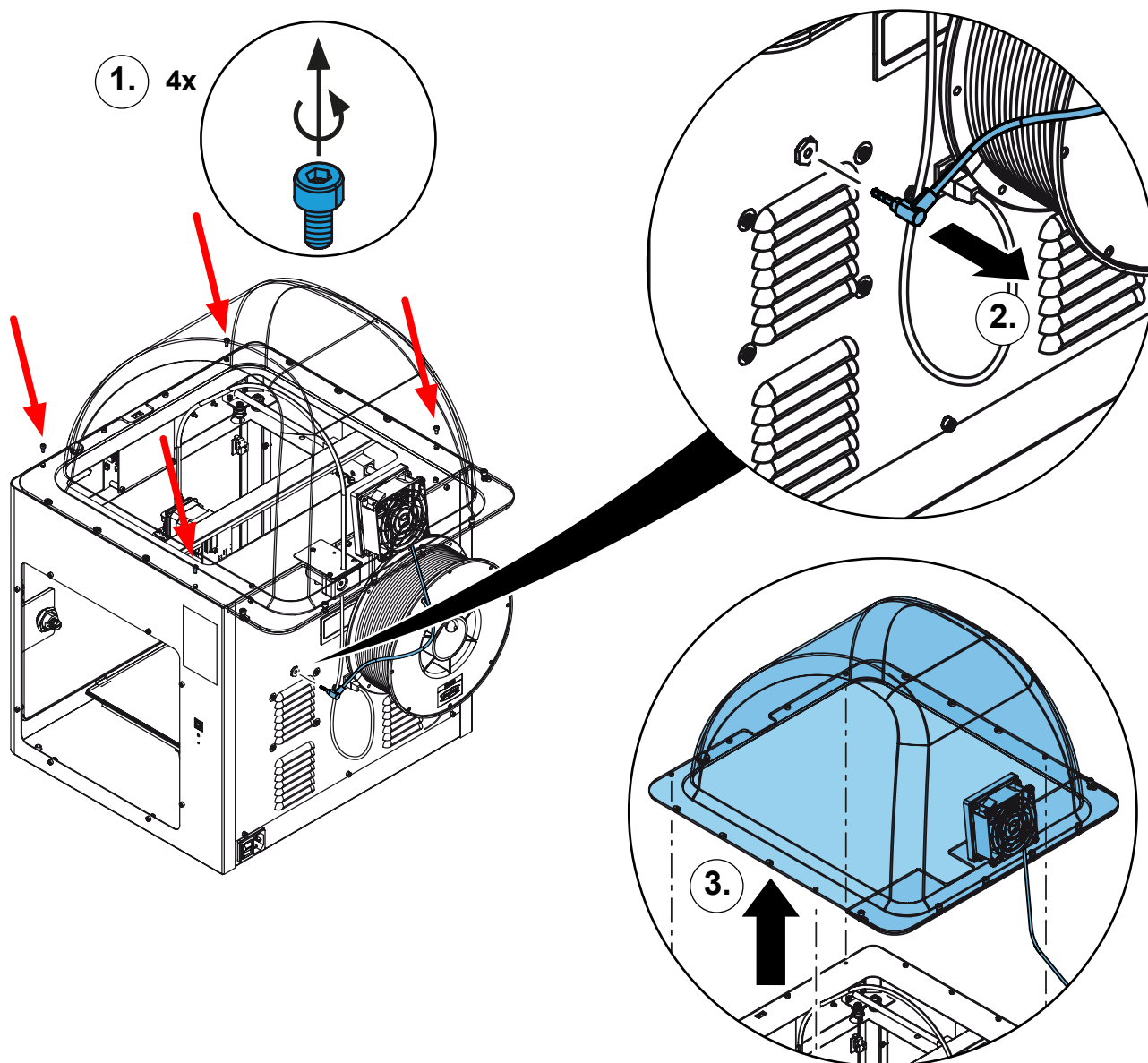
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0402

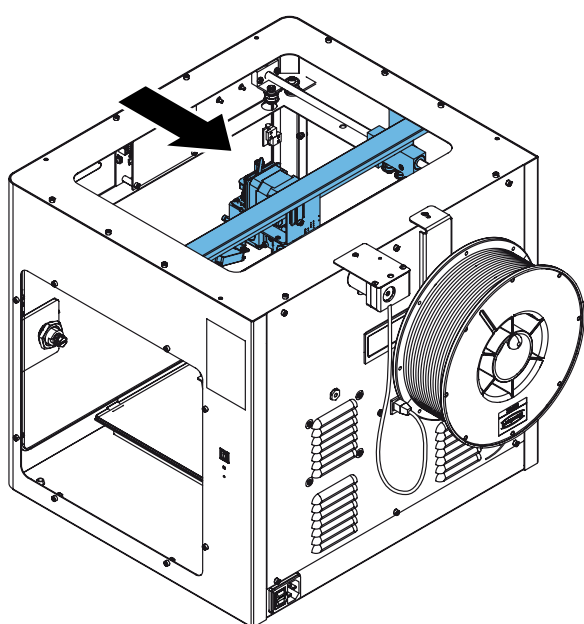
SIMPLEX Hotend Lüfterset • SIMPLEX Hotend fan set • SIMPLEX Jeu de
ventilateurs Hotend • Set ventilatori SIMPLEX Hotend • Juego ventiladores
SIMPLEX Hotend • SIMPLEX вентилятор блока нагрева



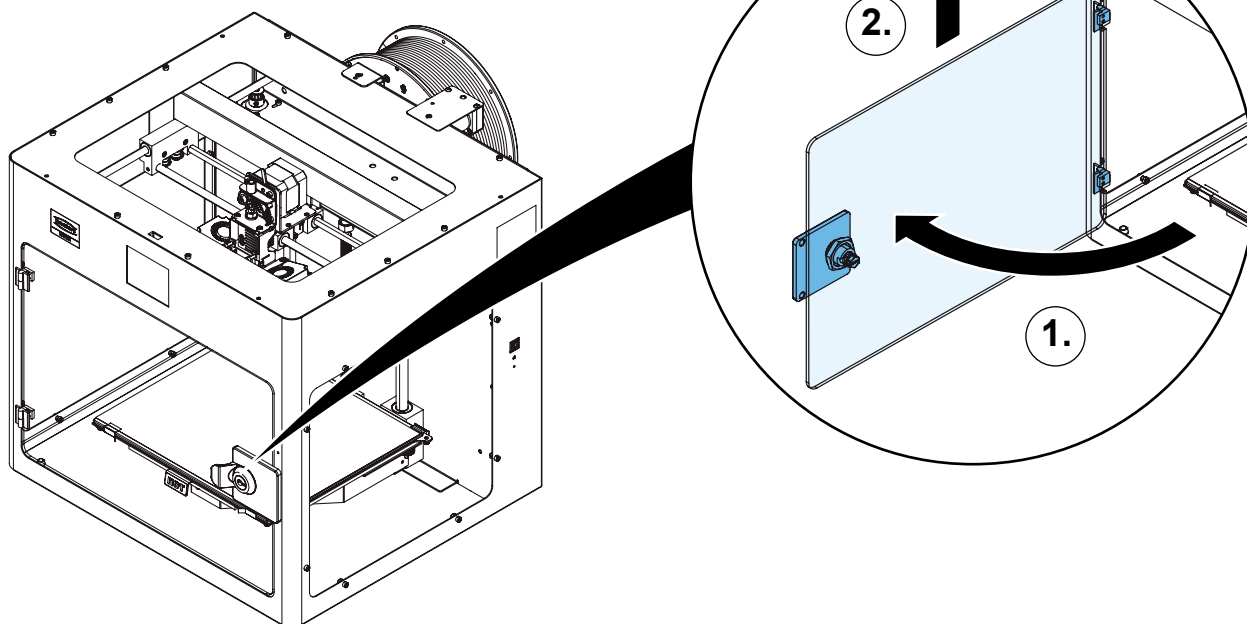
2.



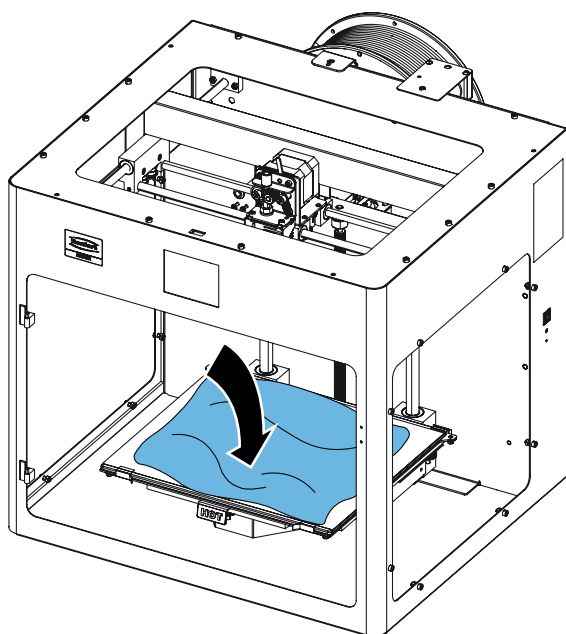
3.



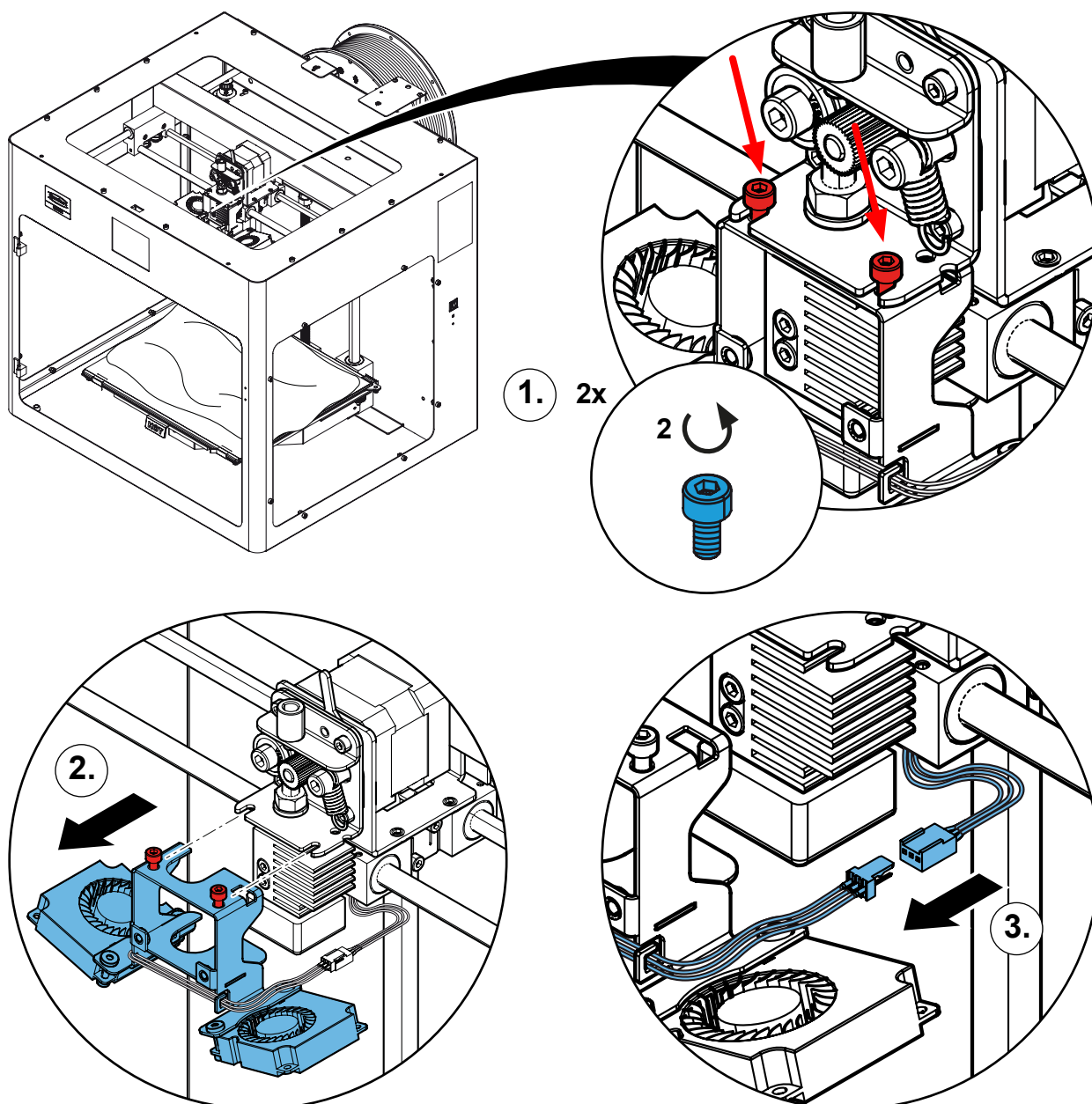
4.



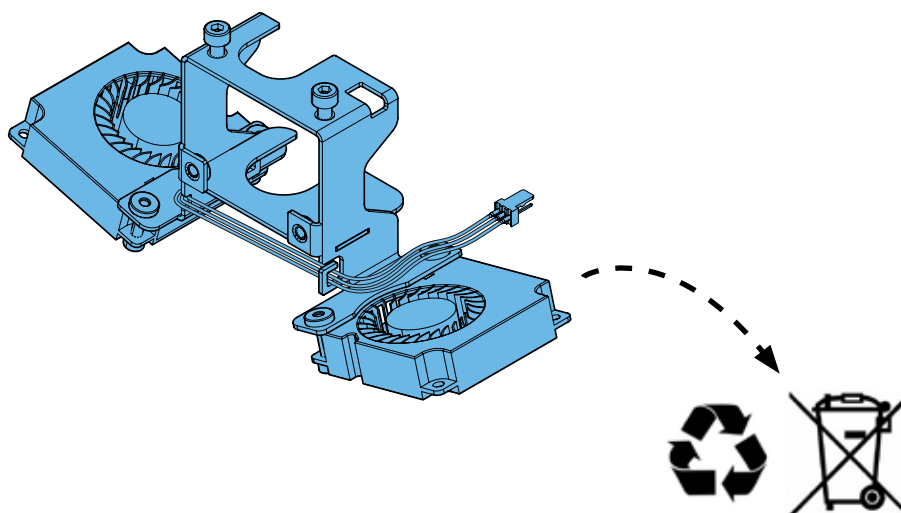
5.



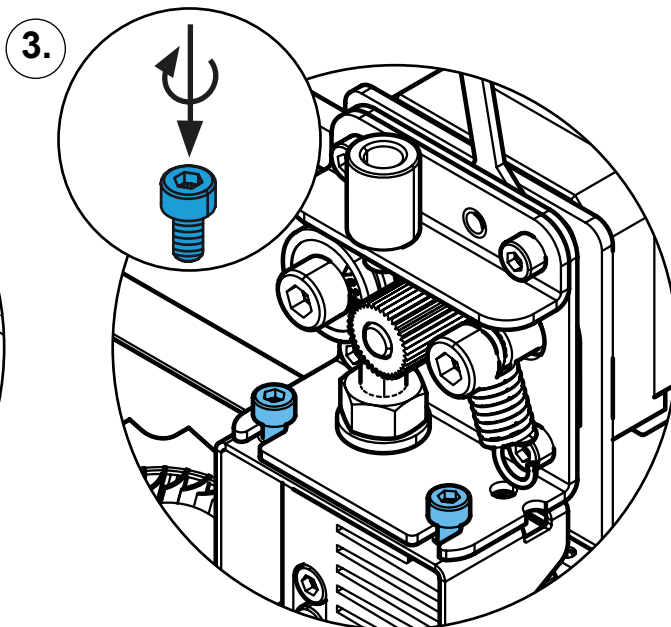
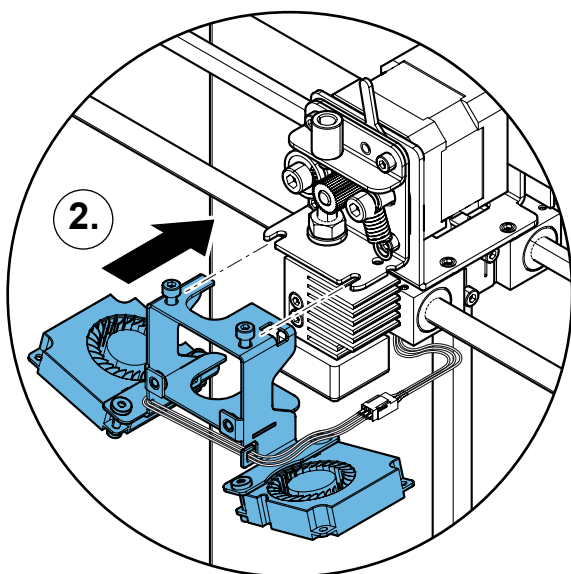
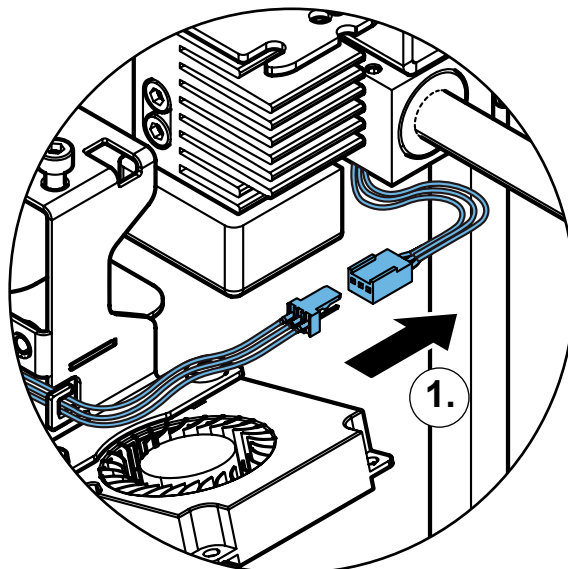
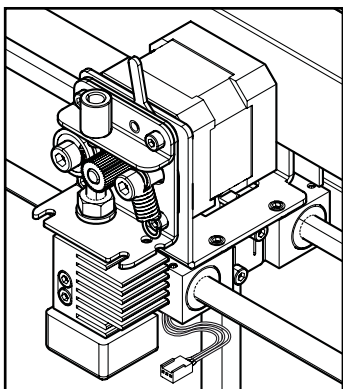
6.



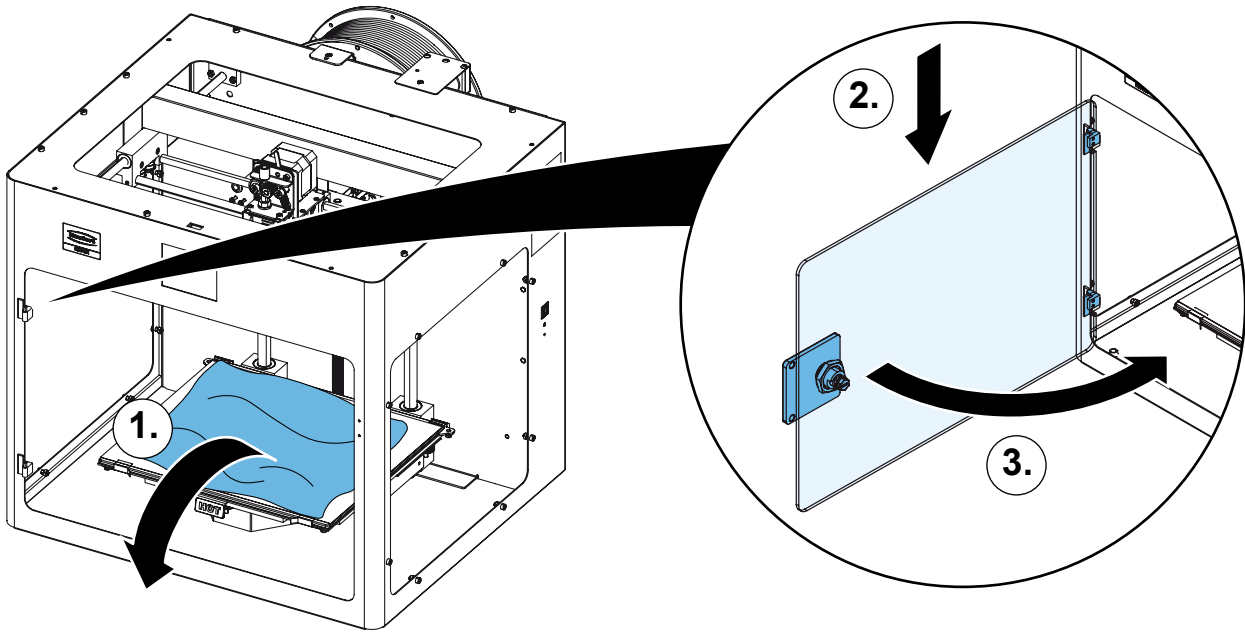
7.



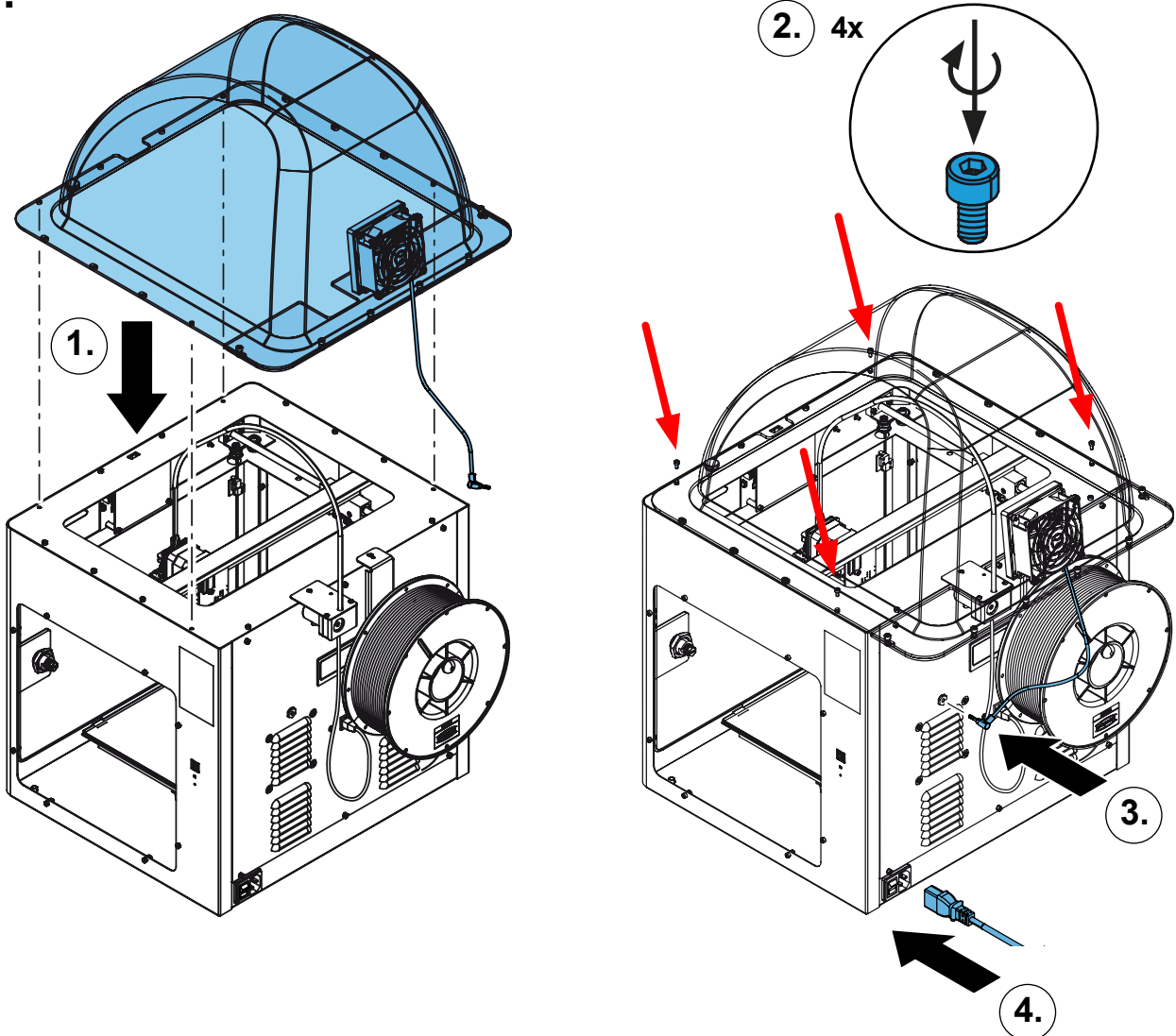
8.



9.



10.



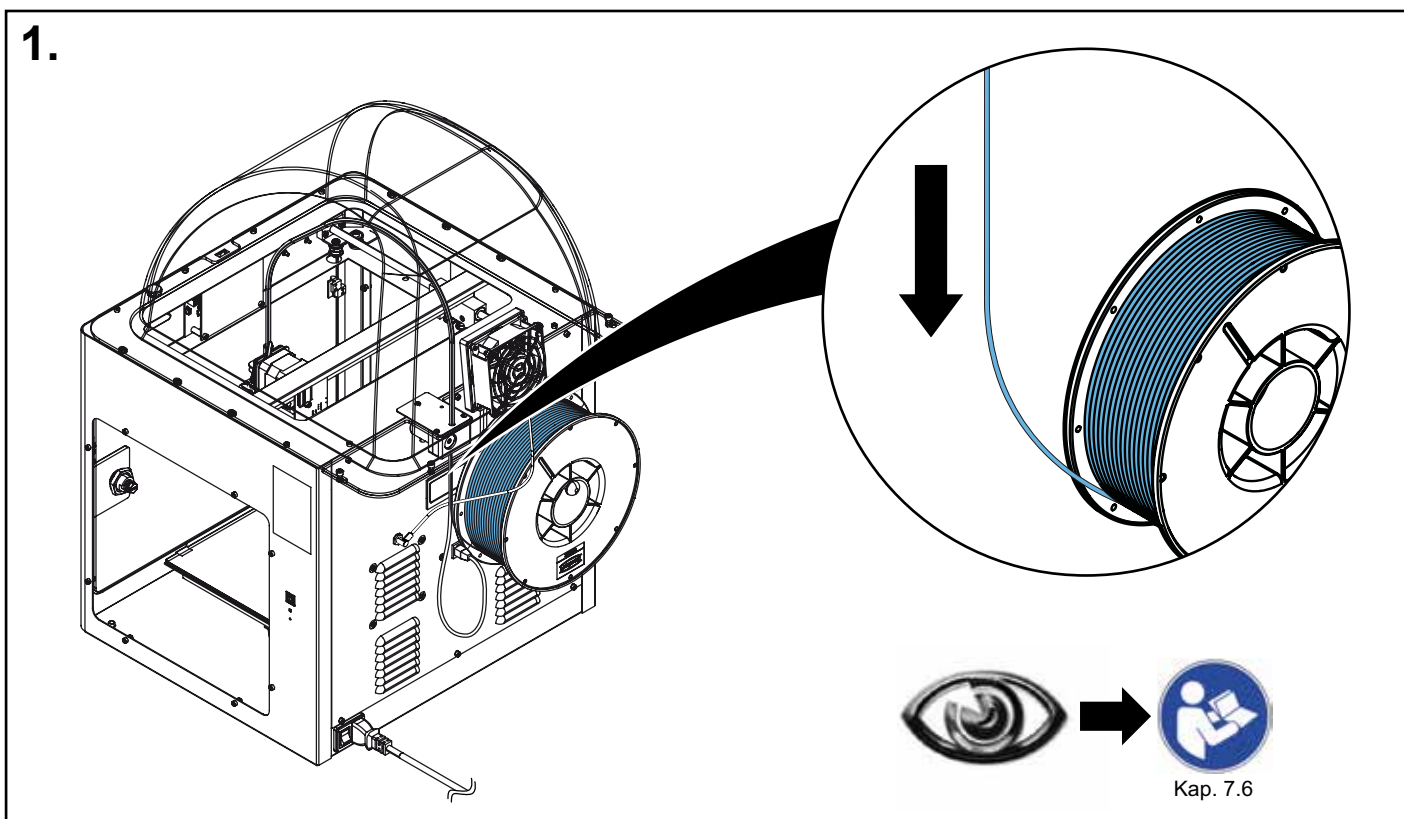
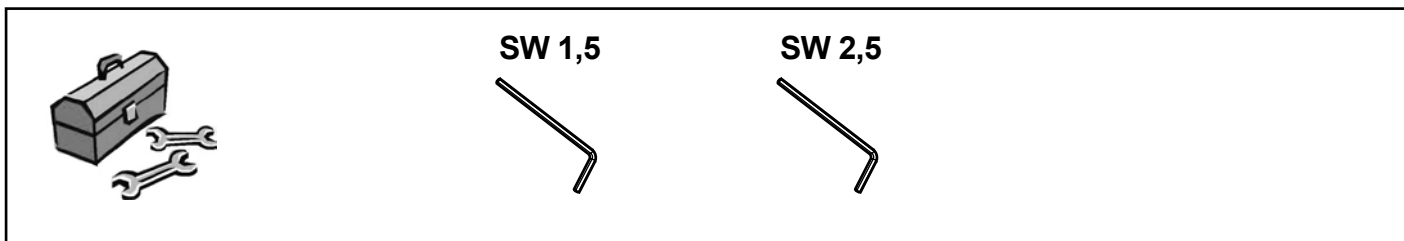
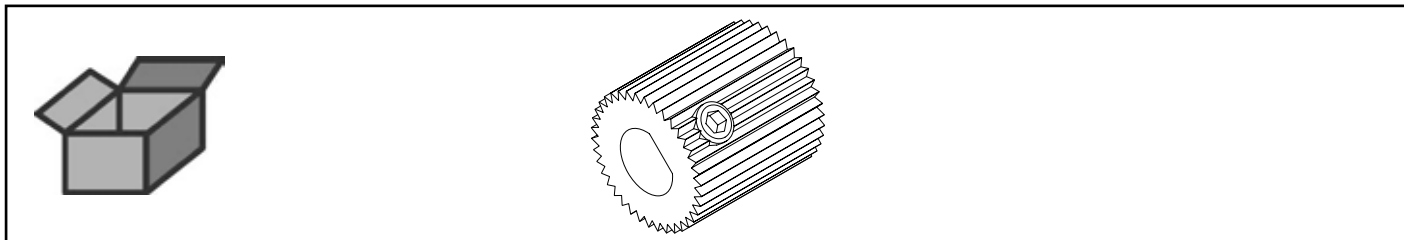


making work easy

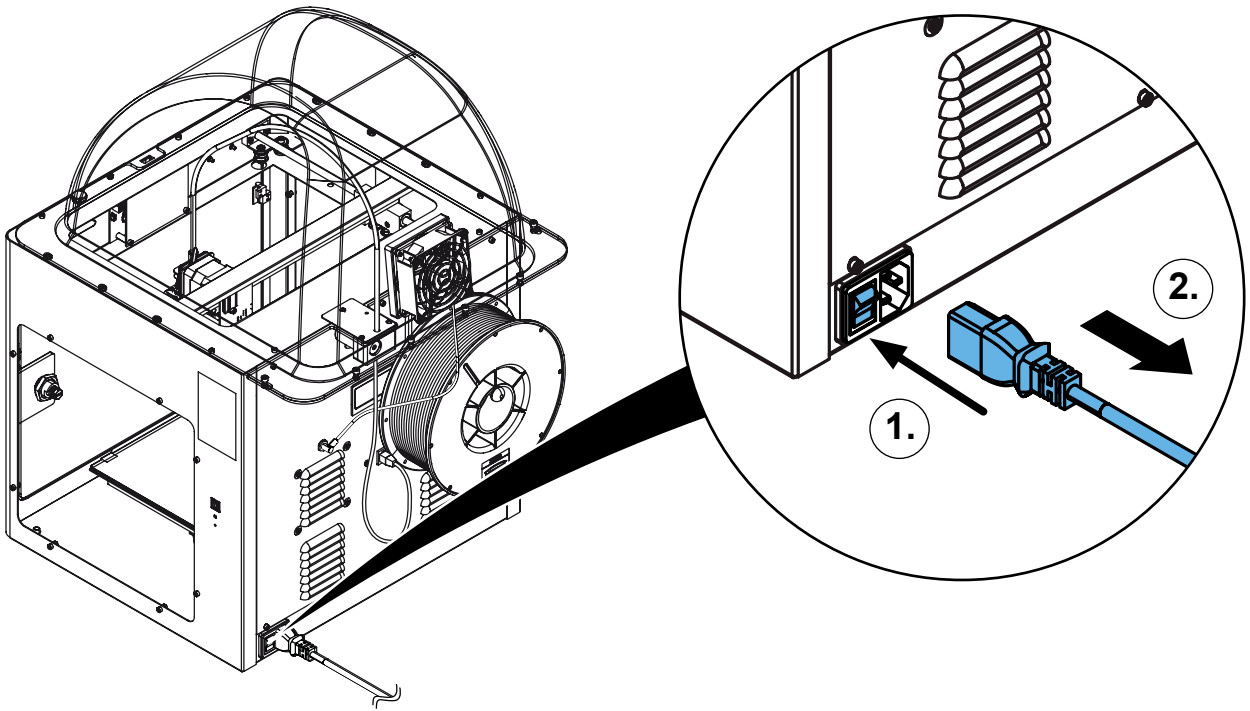
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0403

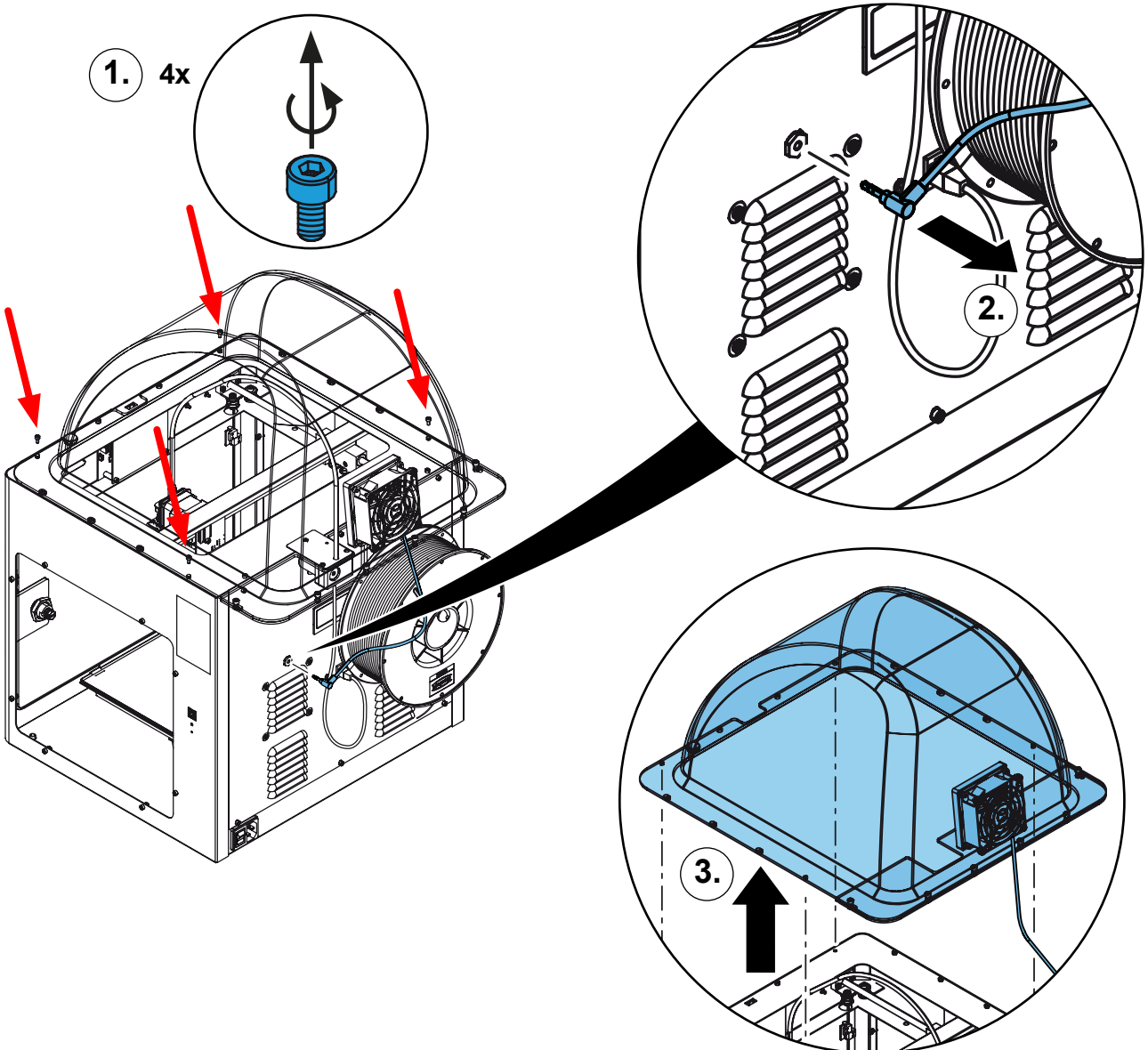
SIMPLEX Extrudergetriebe • SIMPLEX Extruder gearbox • SIMPLEX Boîte
d'engrenages extrudeuse • Ingranaggio estrusore SIMPLEX • SIMPLEX Caja
engranajes de la extrusora • SIMPLEX привод экструдера



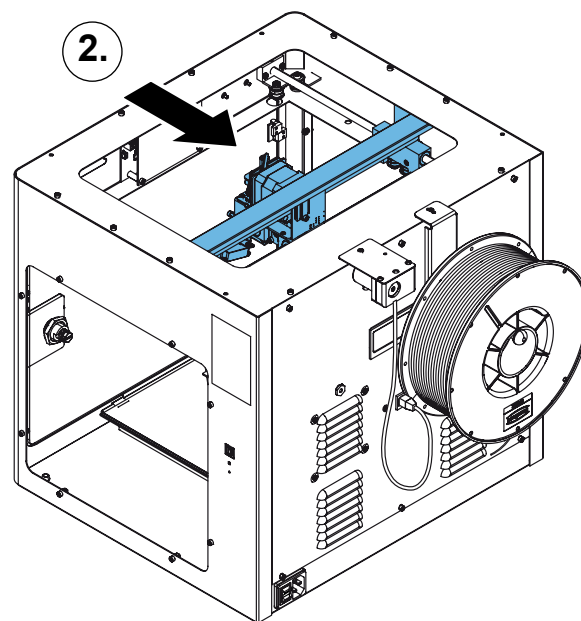
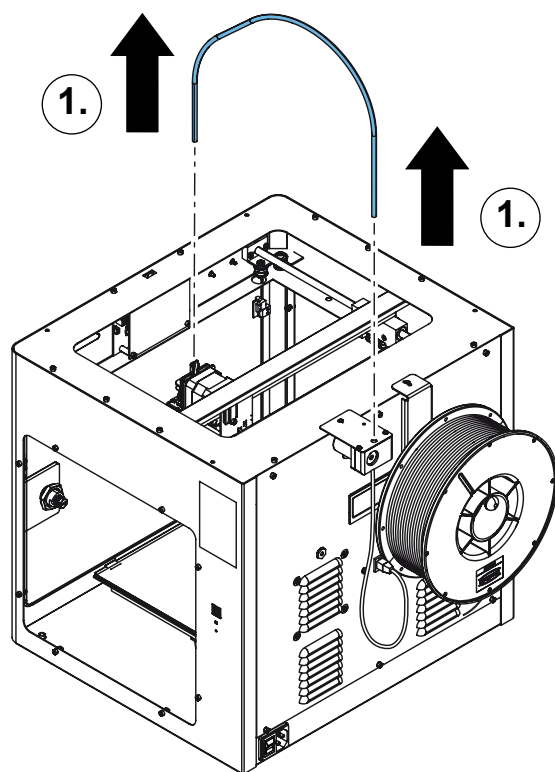
2.



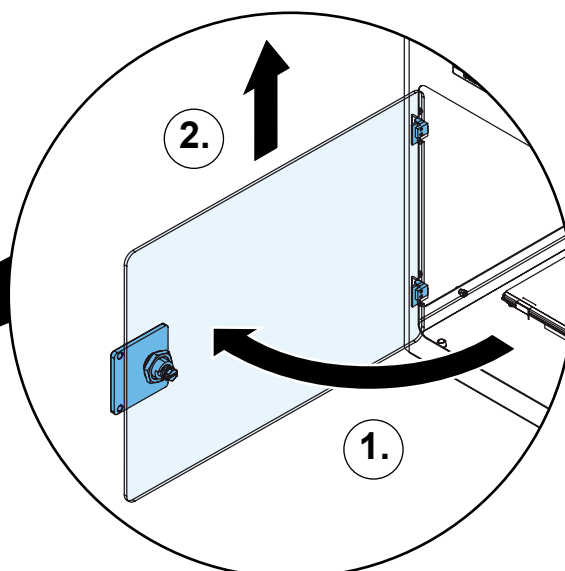
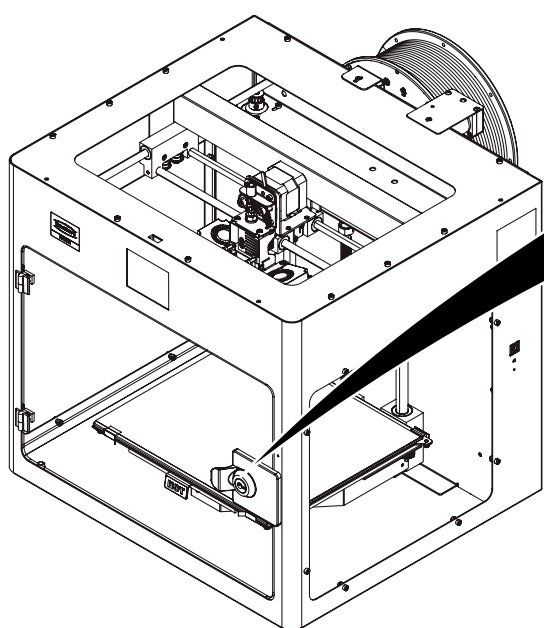
3.



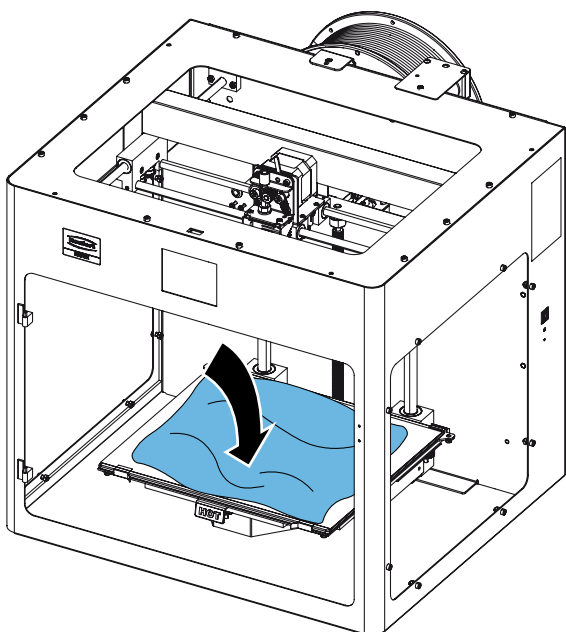
4.



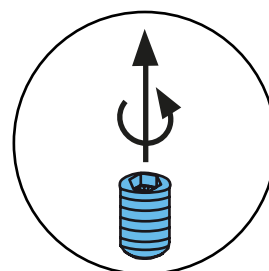
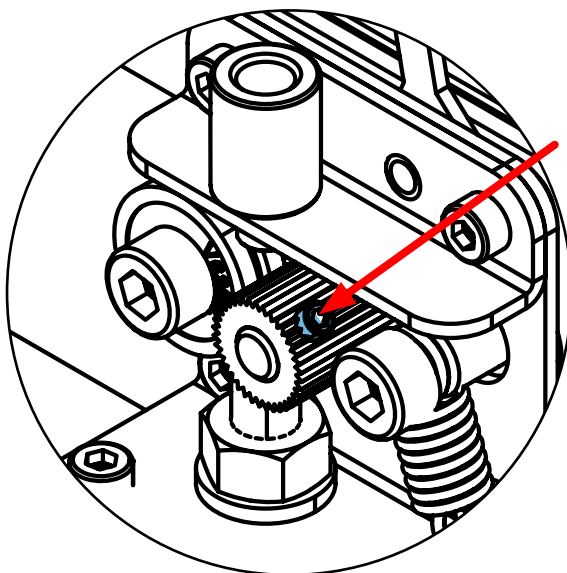
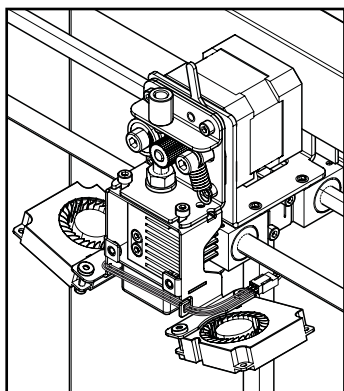
5.



6.



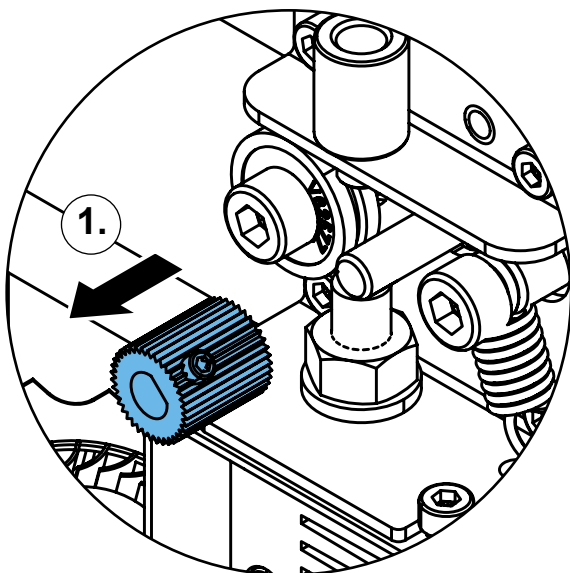
7.



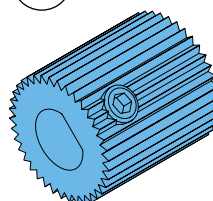
SW 1,5



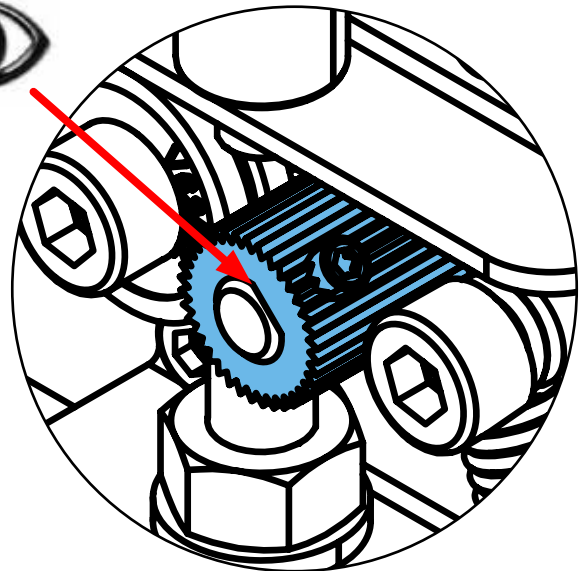
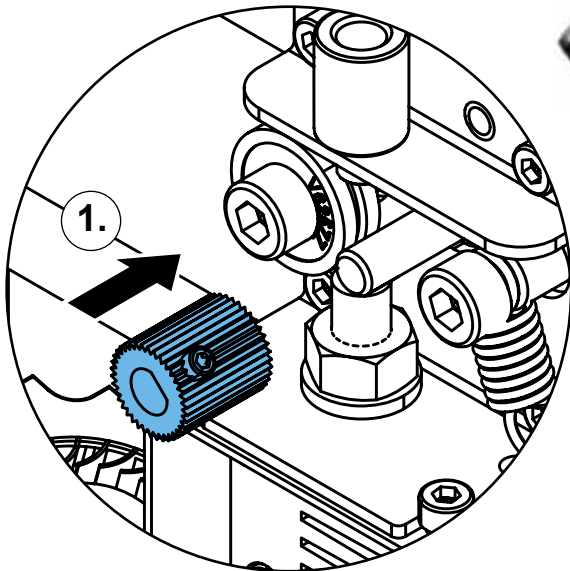
8.



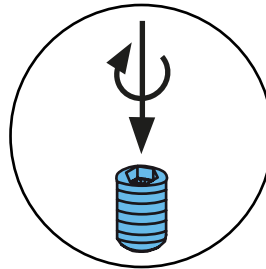
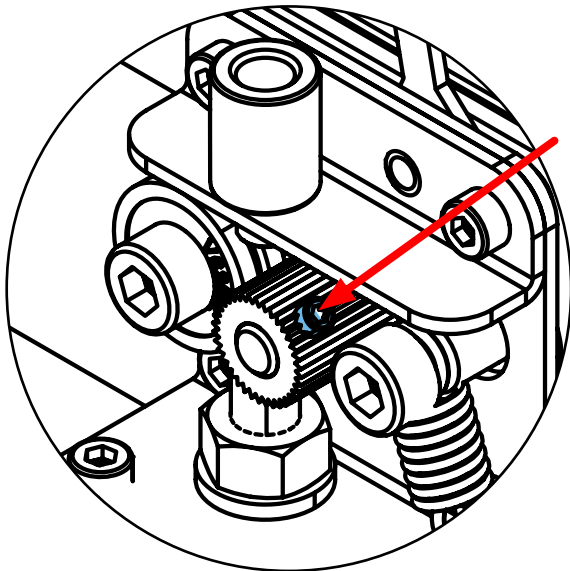
2.



9.



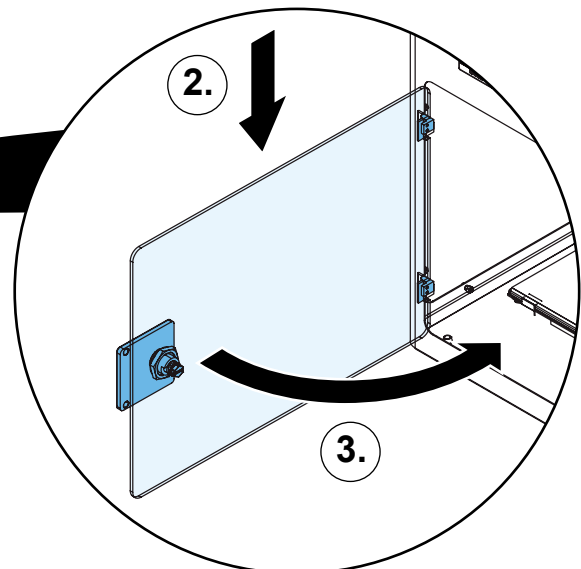
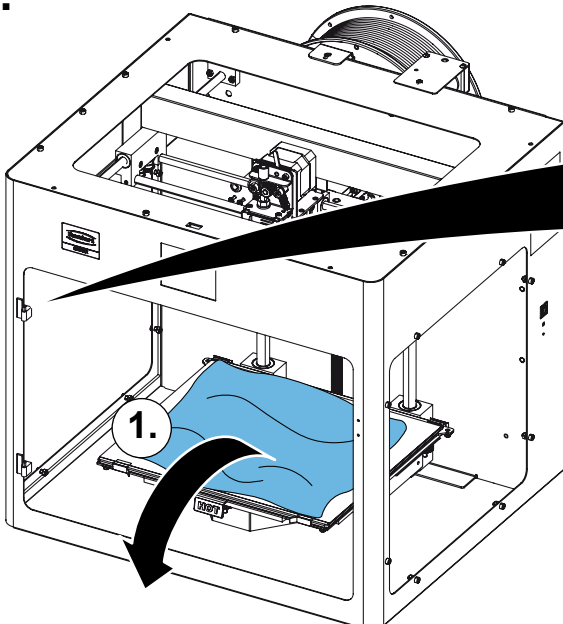
10.



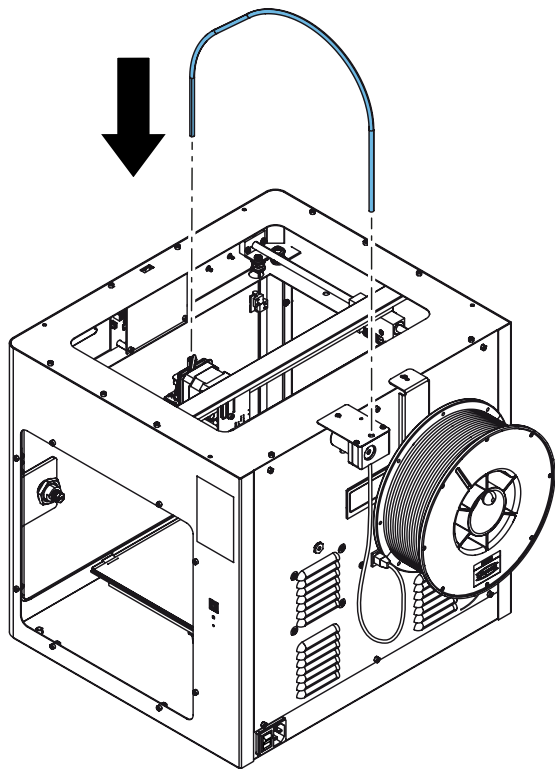
SW 1,5



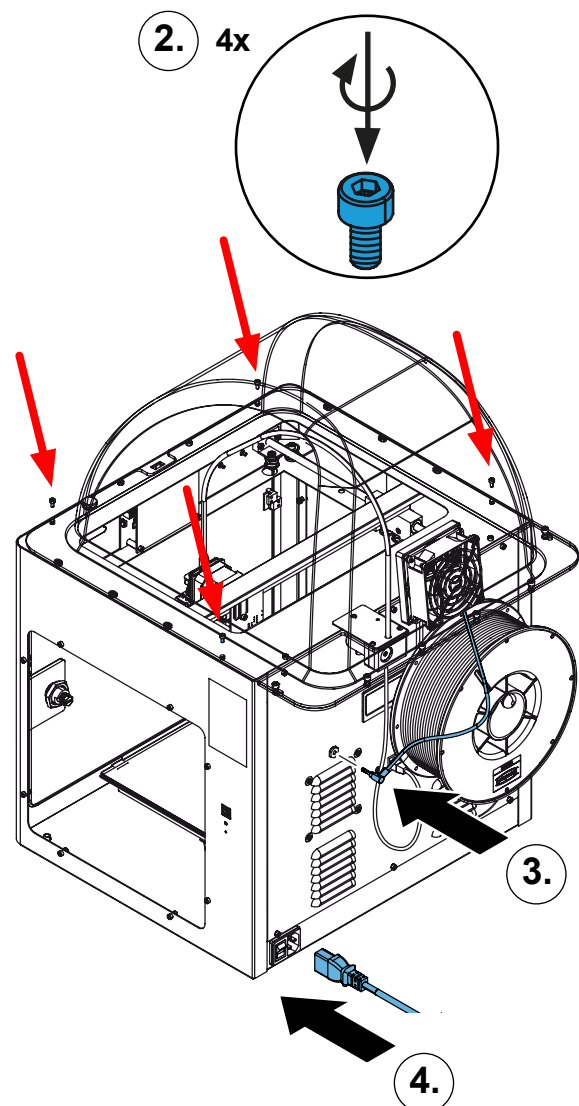
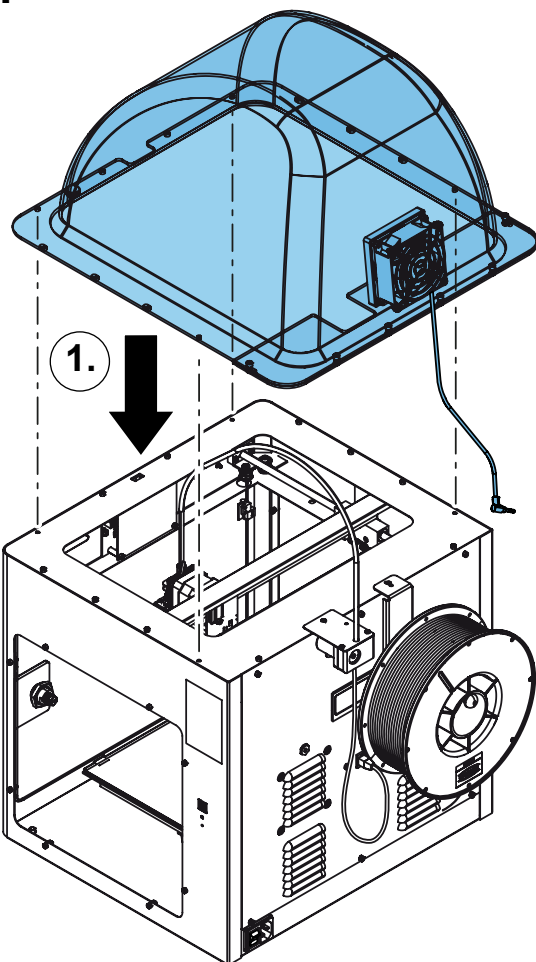
11.



12.



13.



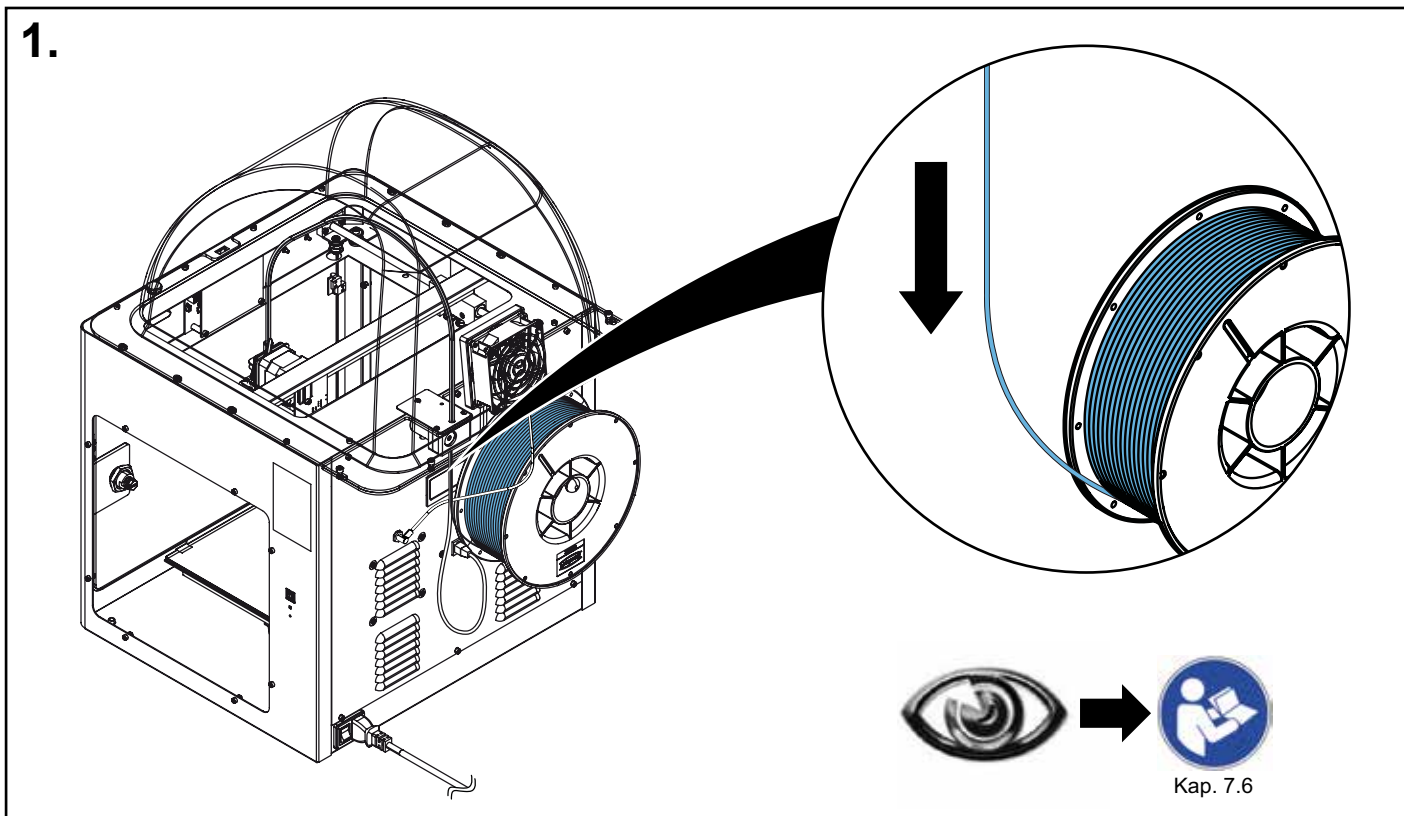
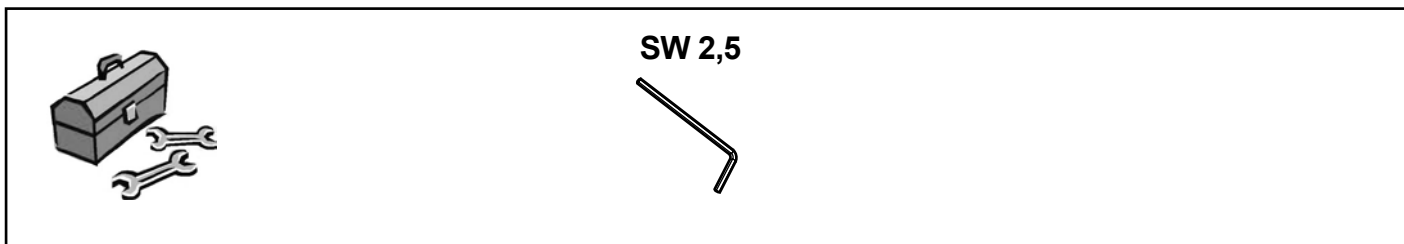
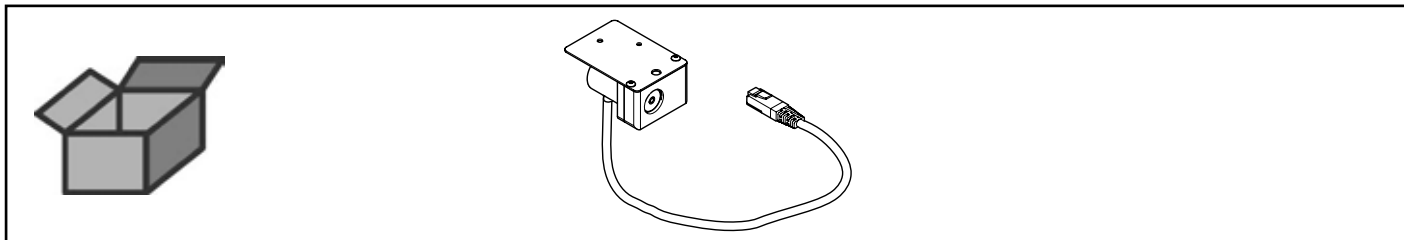


making work easy

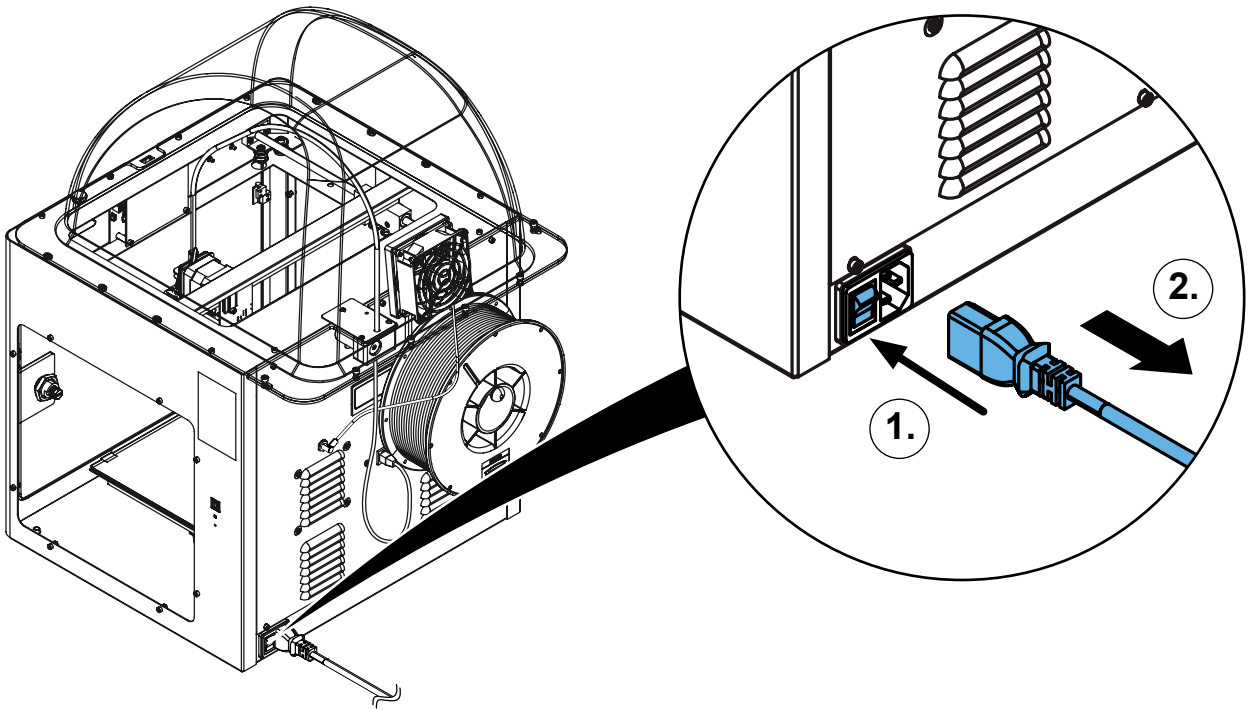
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0412

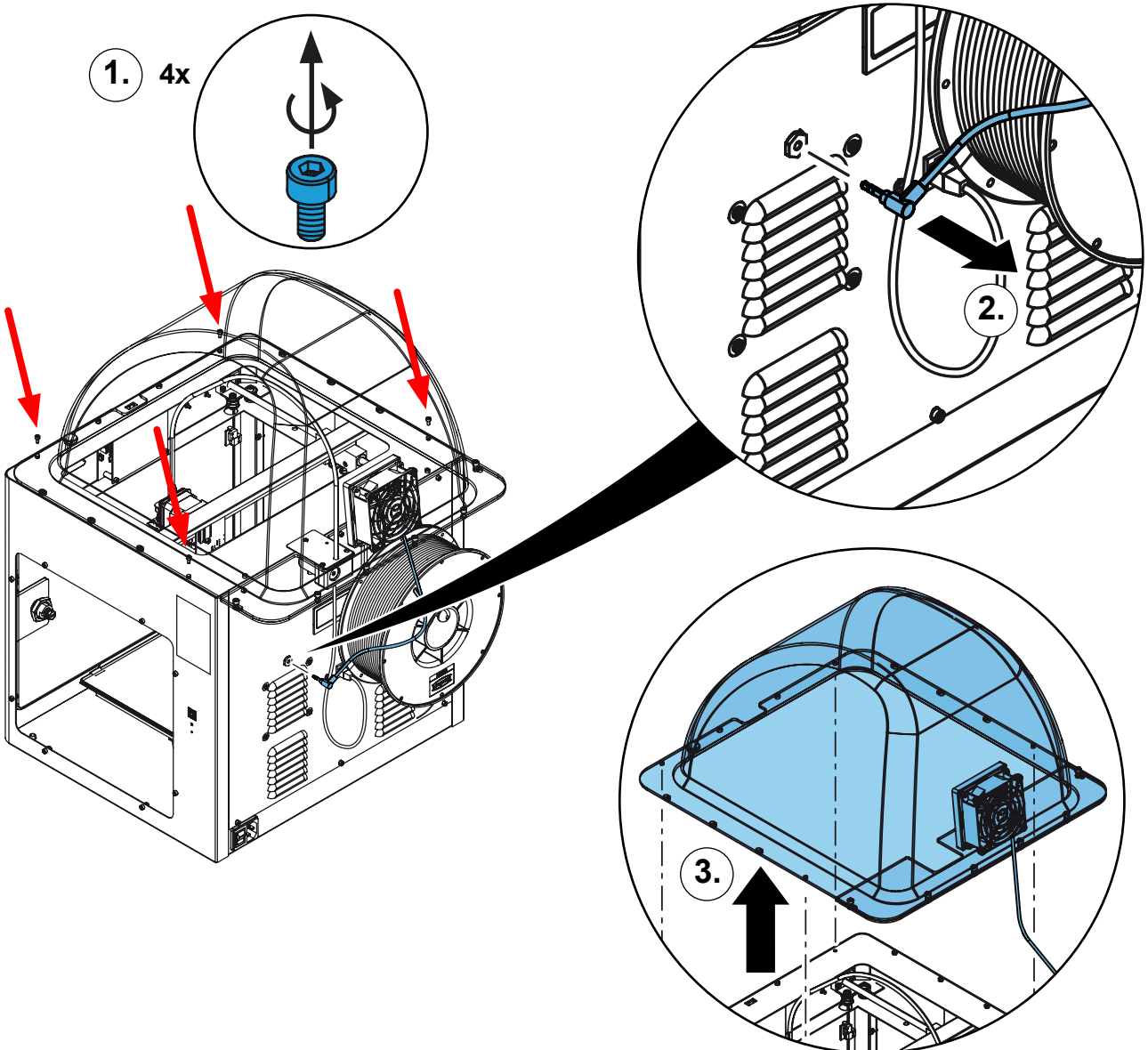
SIMPLEX Filamentsensor (FMS) • SIMPLEX Filament sensor (FMS) • SIMPLEX
Capteur pour filament (FMS) • SIMPLEX Sensore del filamento (FMS) • SIMPLEX
Sensor de filamento (FMS) • SIMPLEX датчик подачи филамента (FMS)



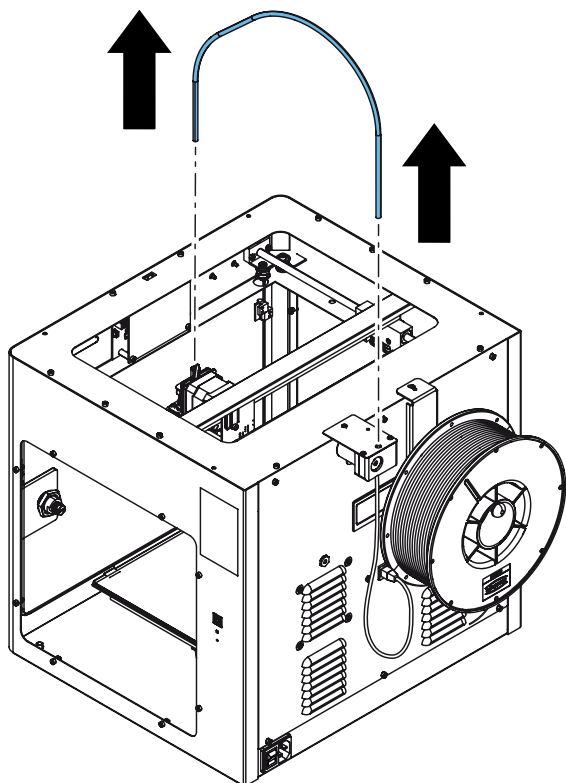
2.



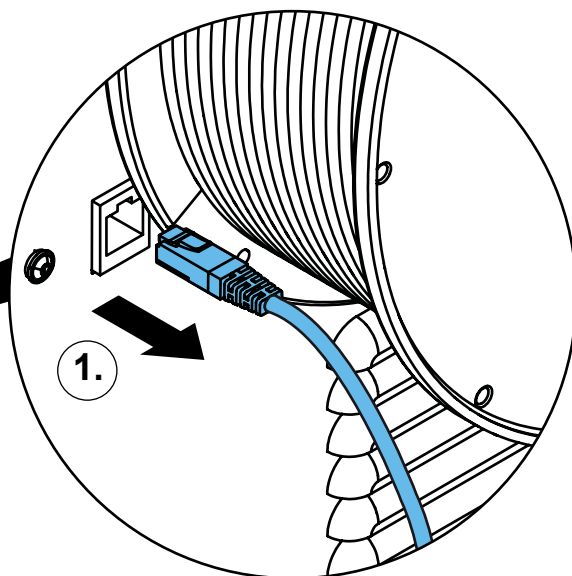
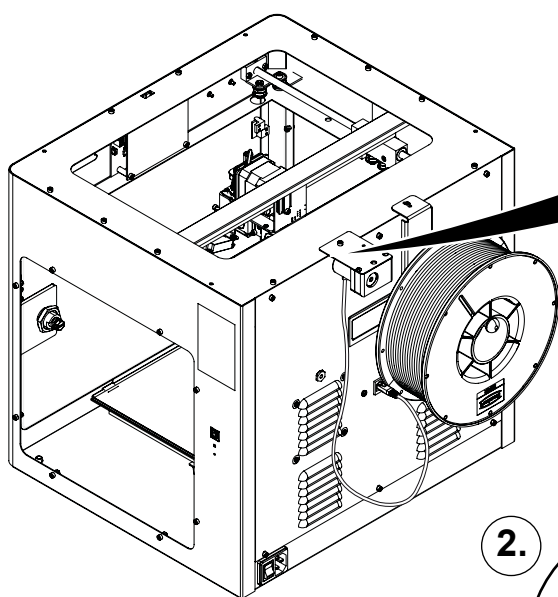
3.



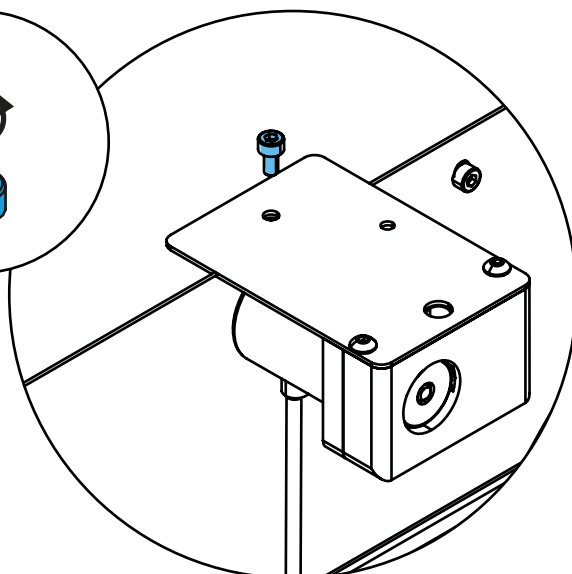
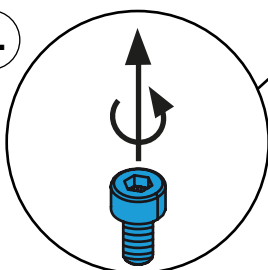
4.



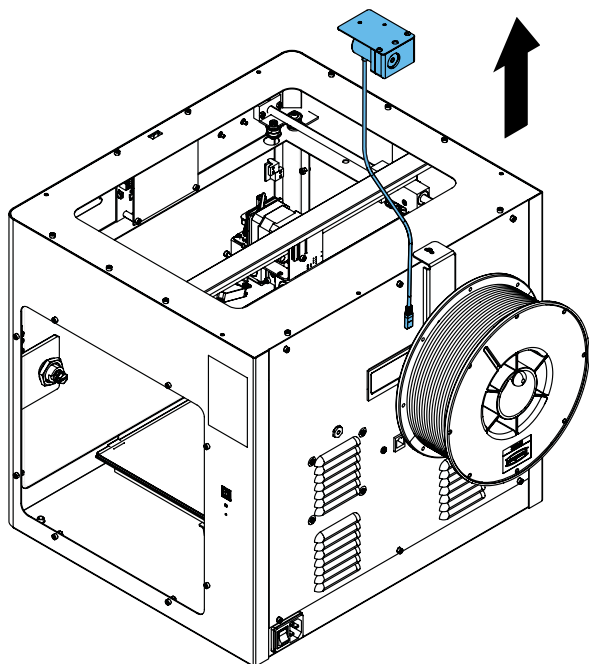
5.



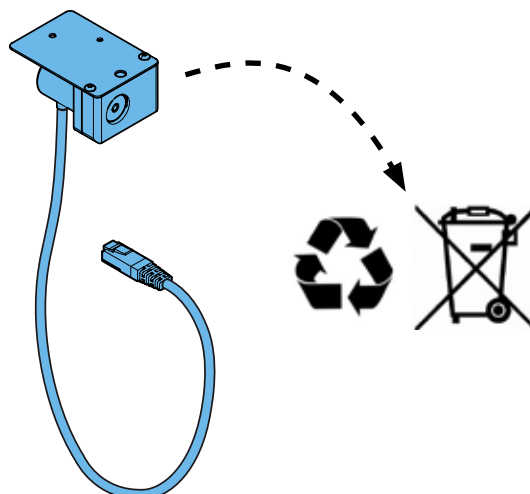
2.



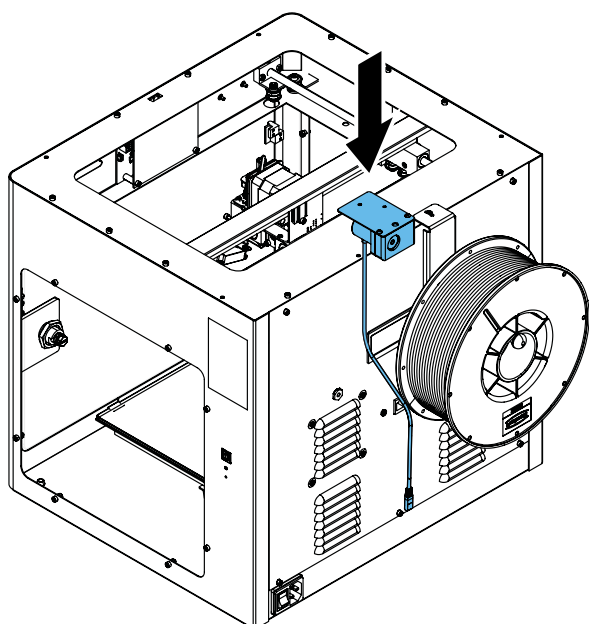
6.



7.

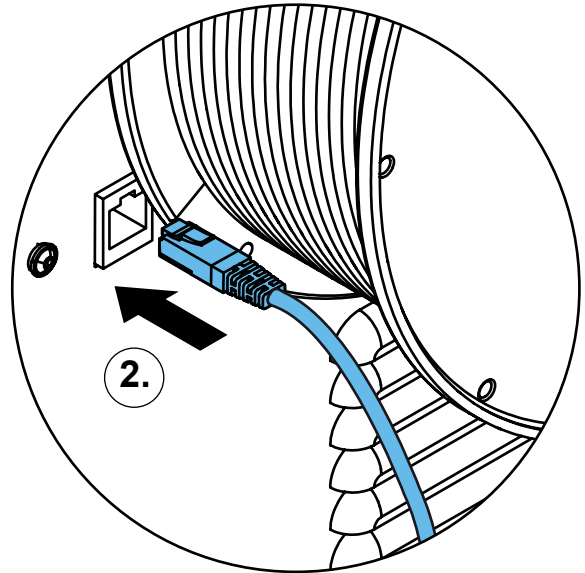
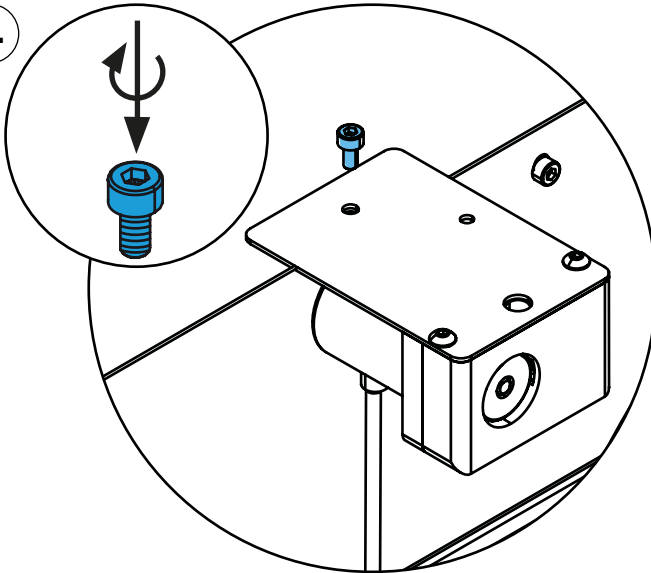


8.

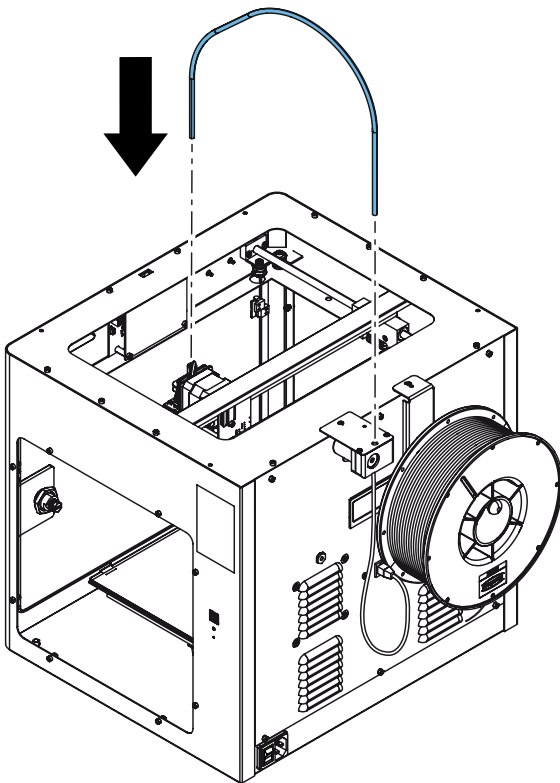


9.

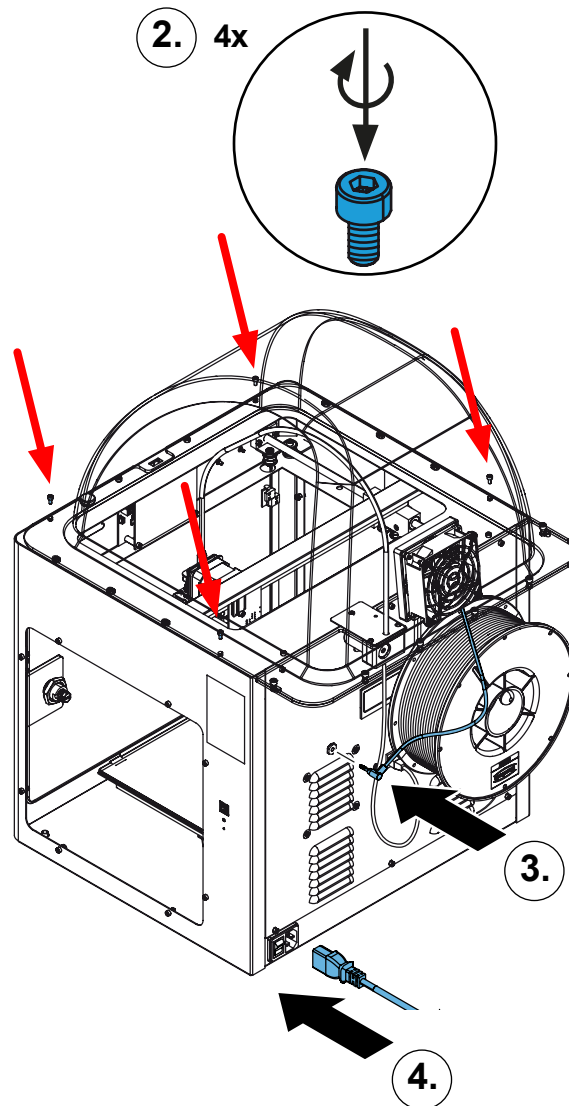
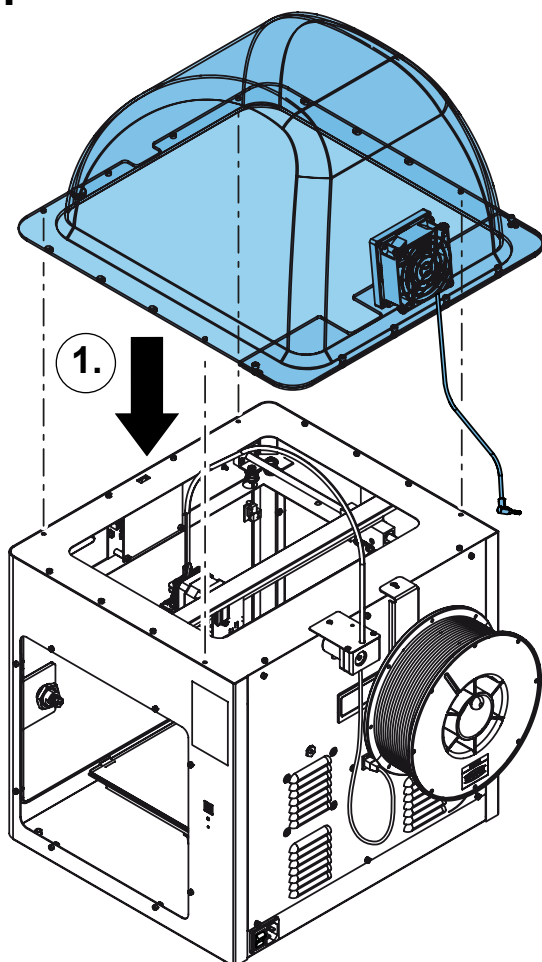
1.



10.



11.



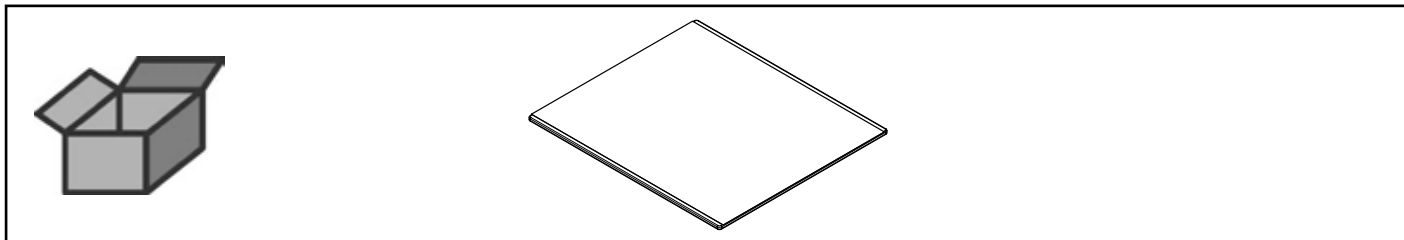


making work easy

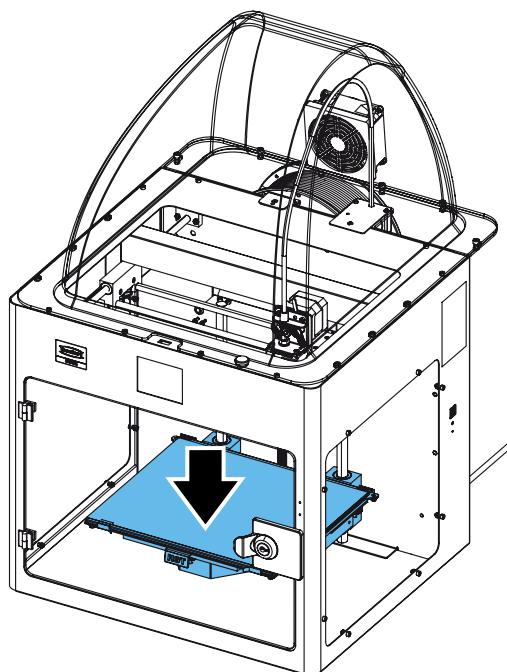
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0417

SIMPLEX Glasplatte • SIMPLEX glass pane • SIMPLEX Plaque de verre •
SIMPLEX Piastra di vetro • SIMPLEX Placa de vidrio •
SIMPLEX стеклянная плита

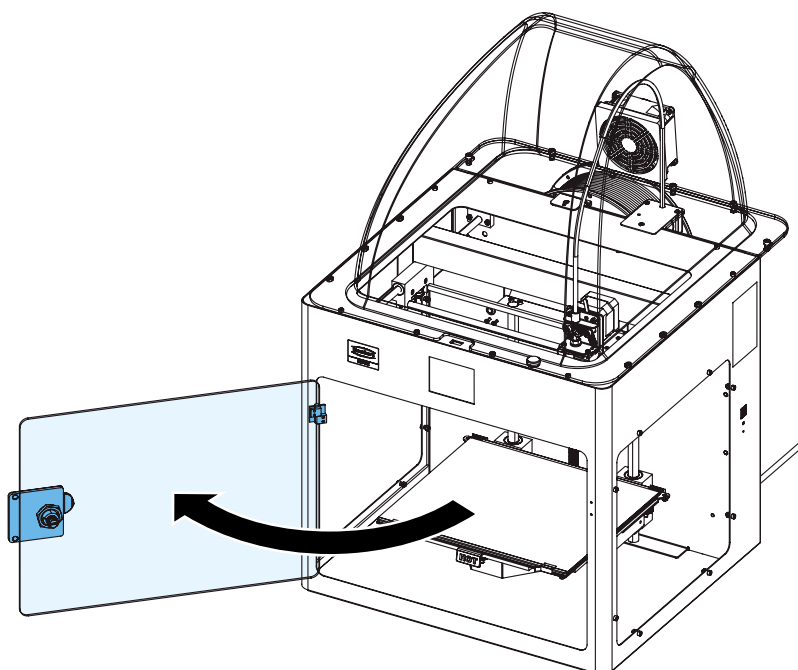


1.

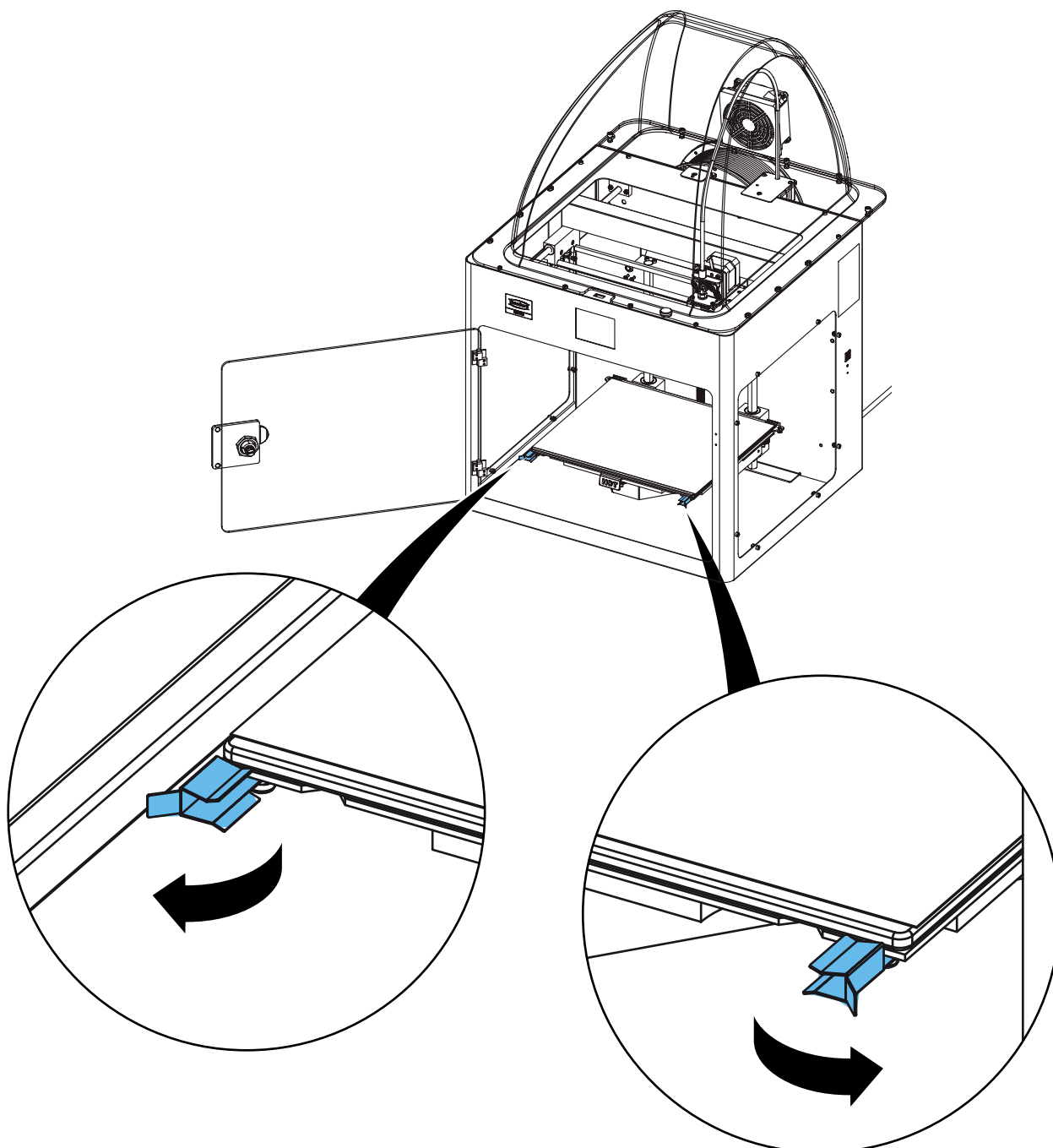


Кap. 8

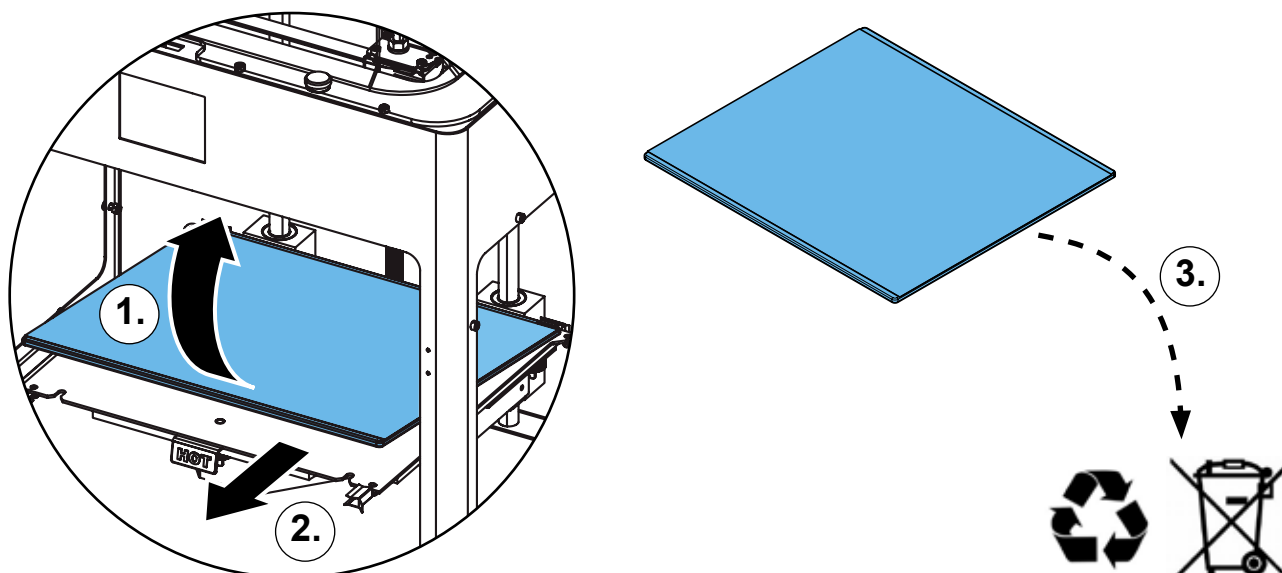
2.



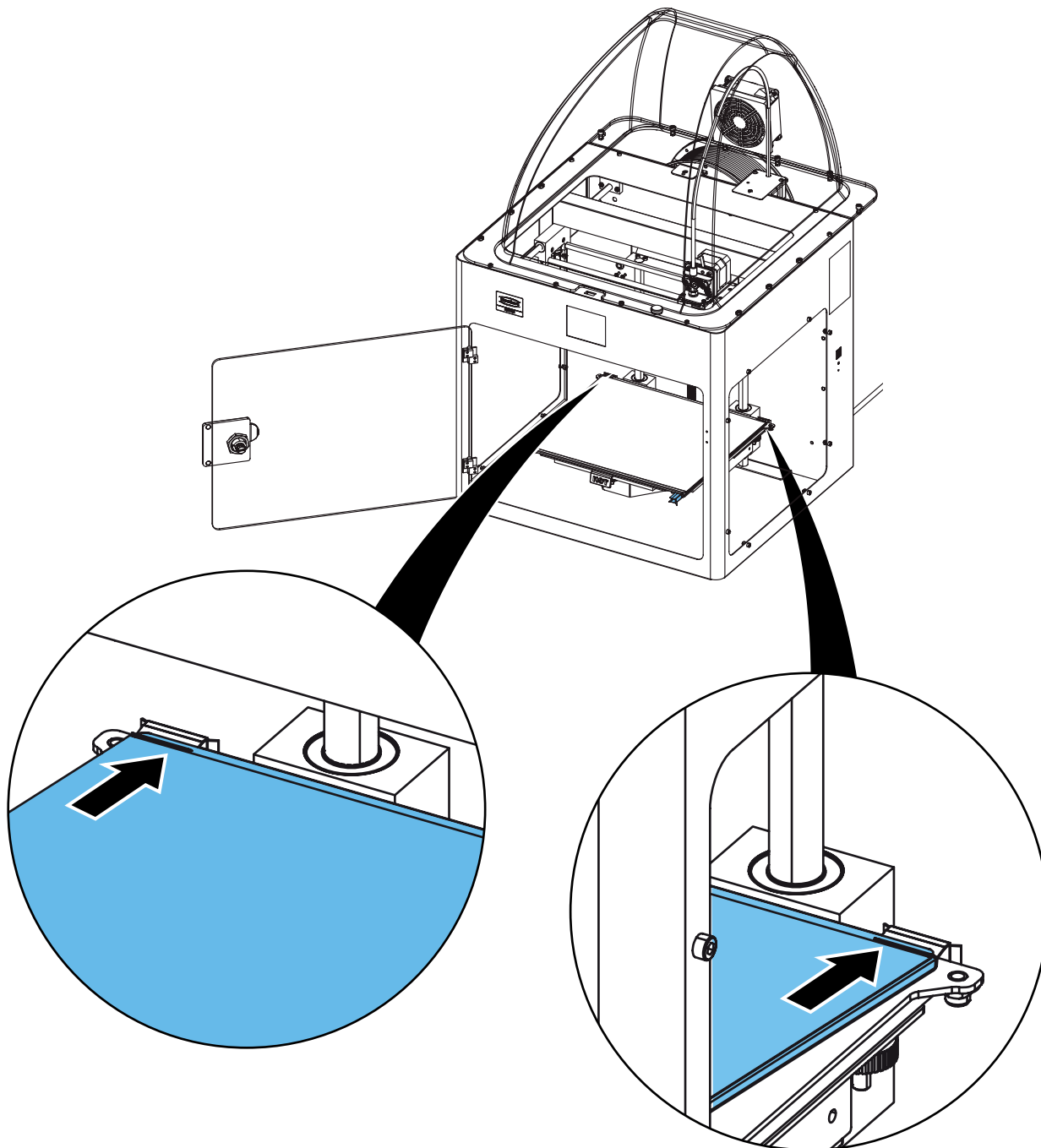
3.



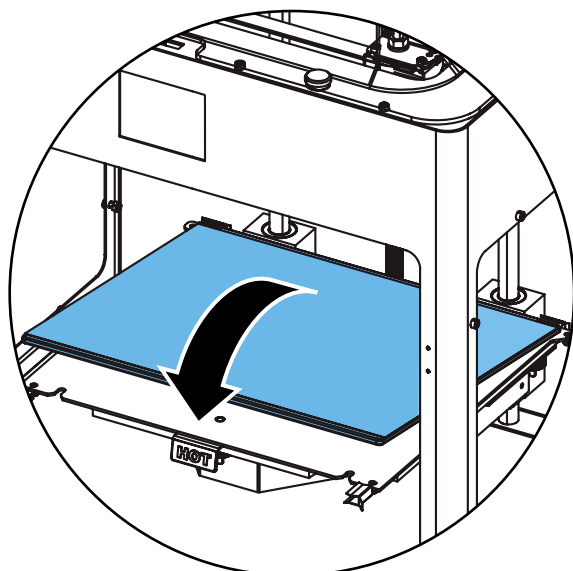
4.



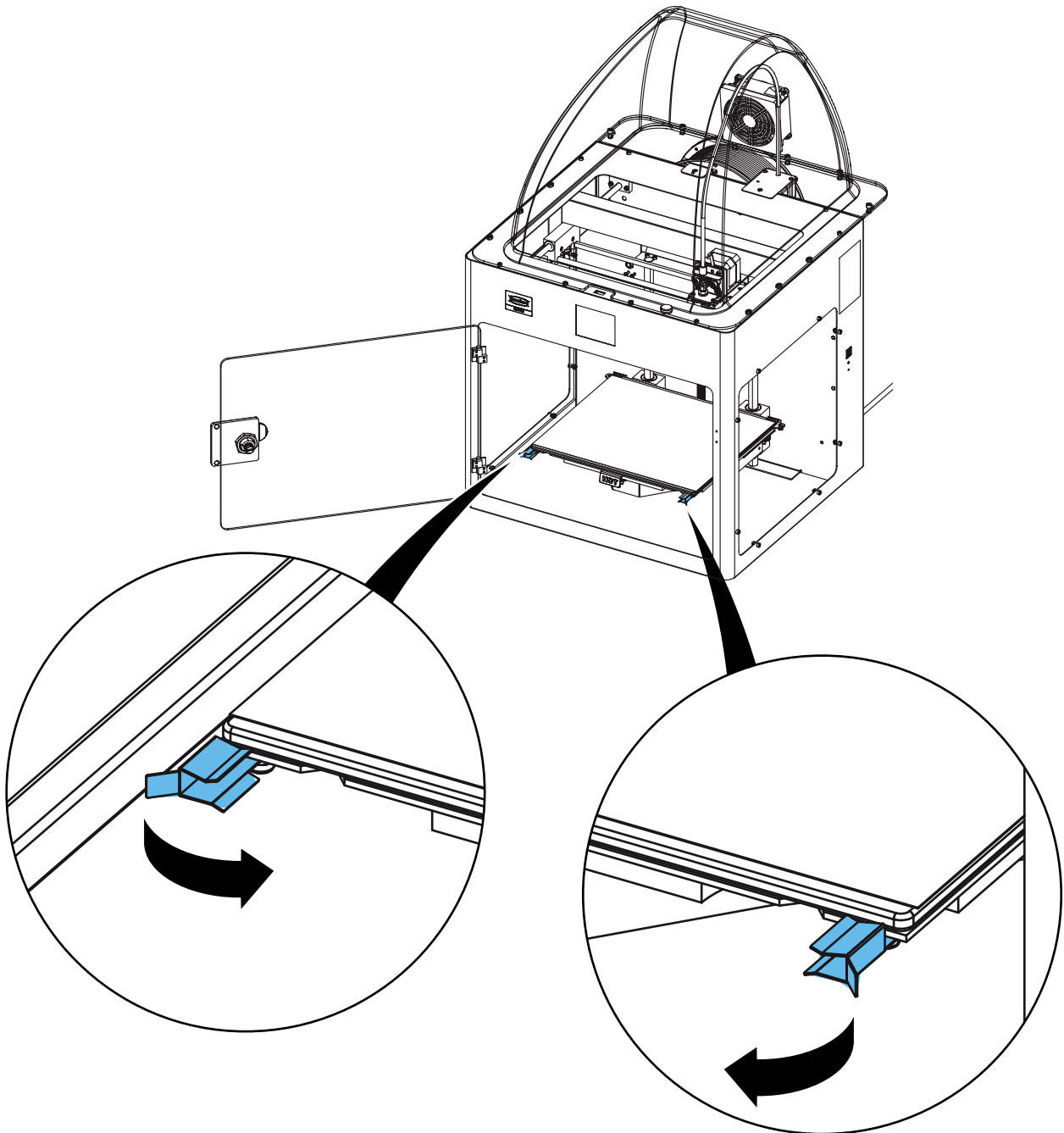
5.



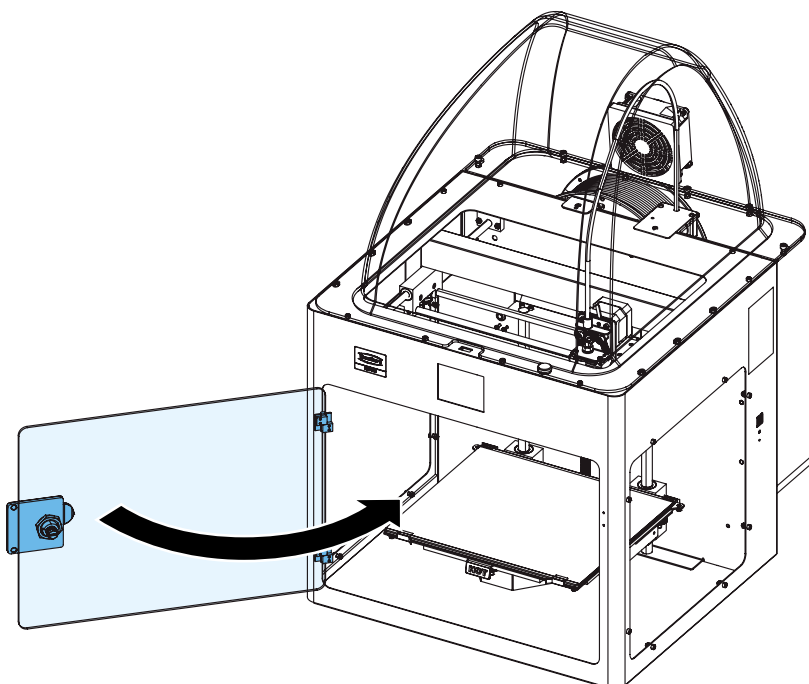
6.



7.



8.



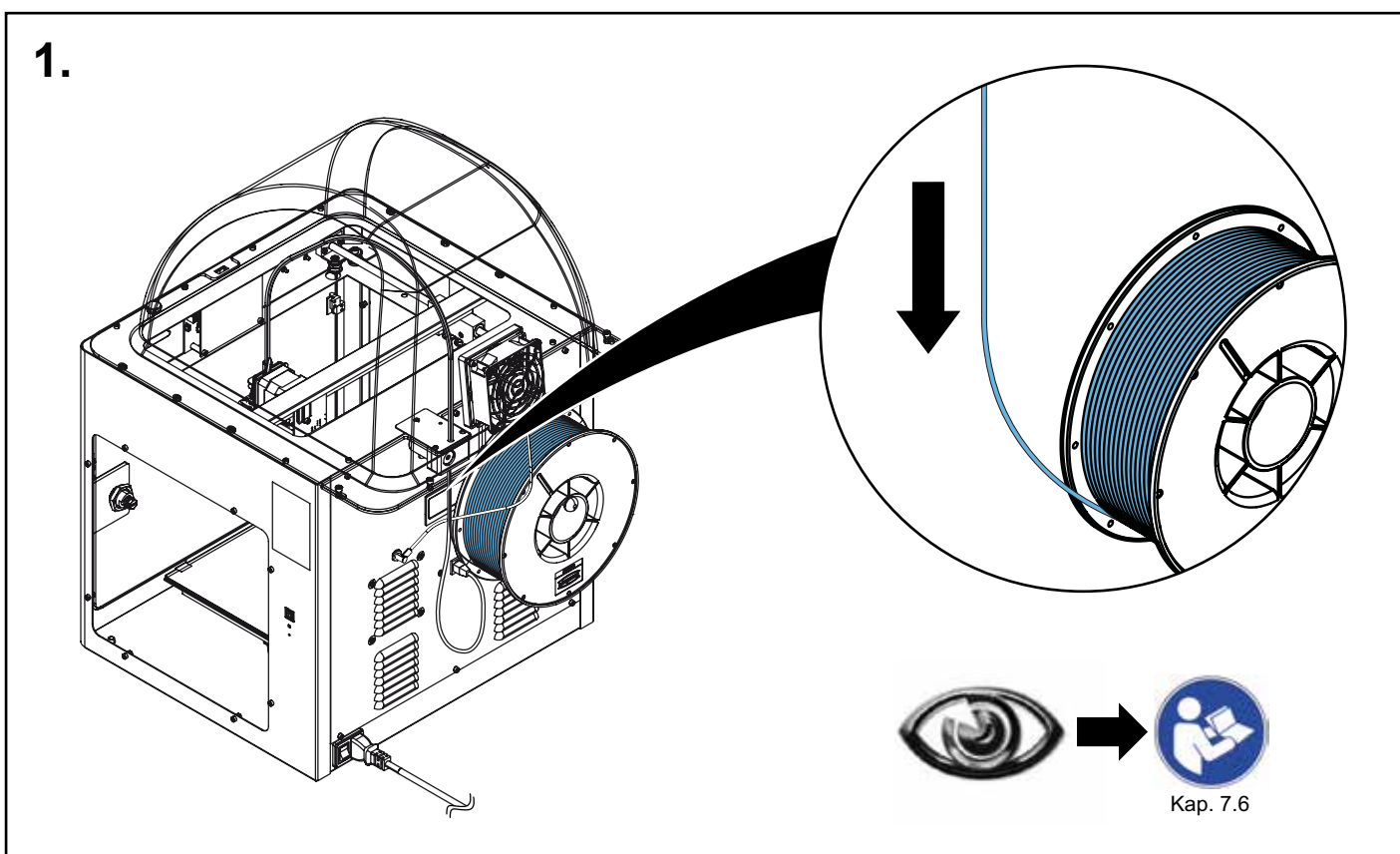
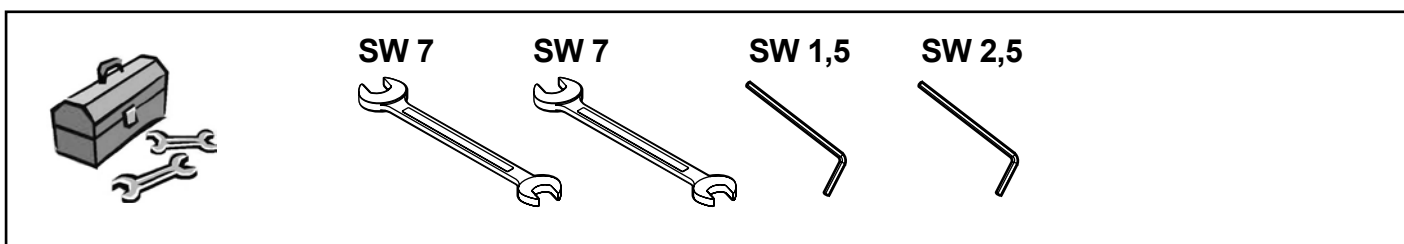
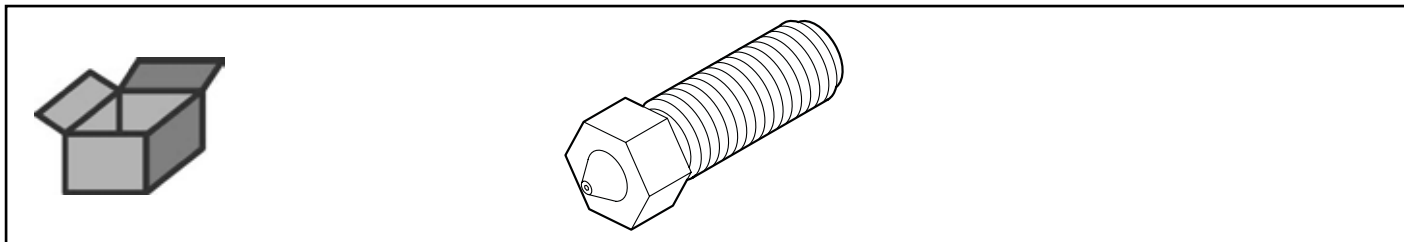


making work easy

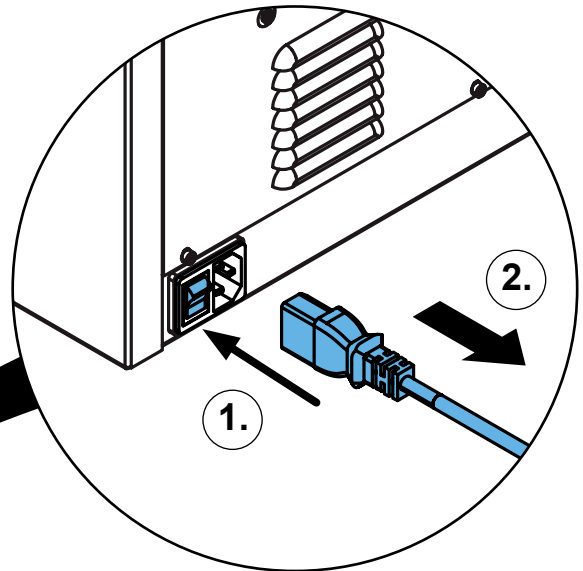
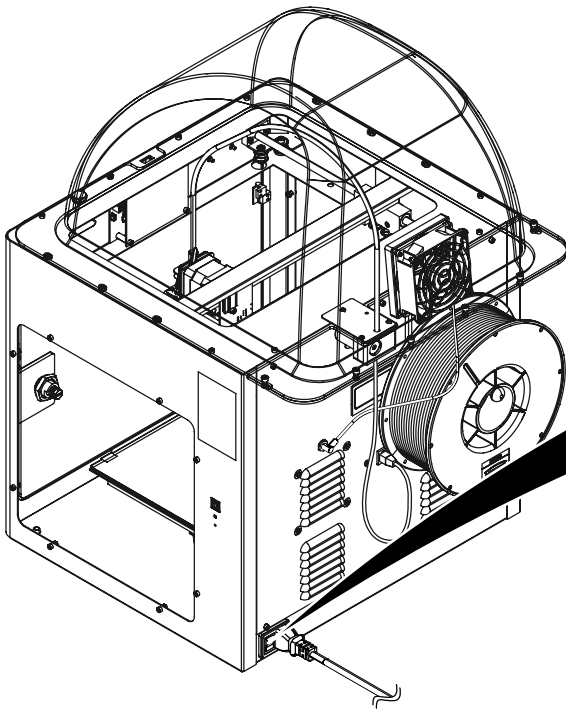
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0422

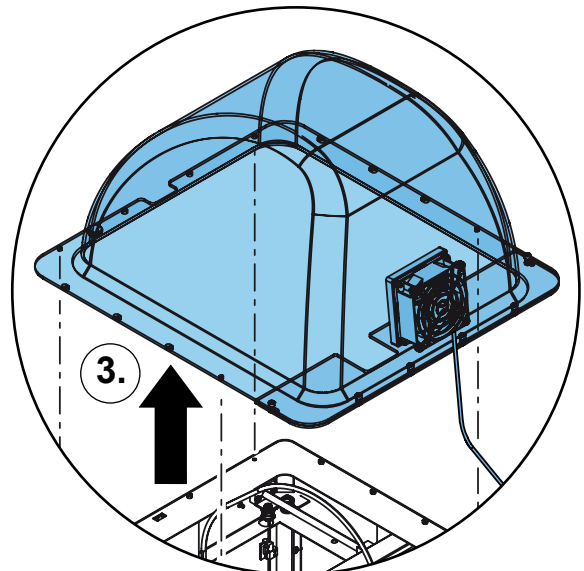
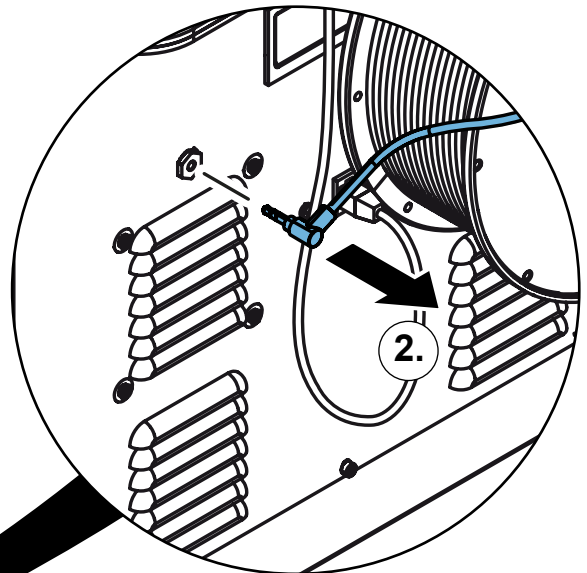
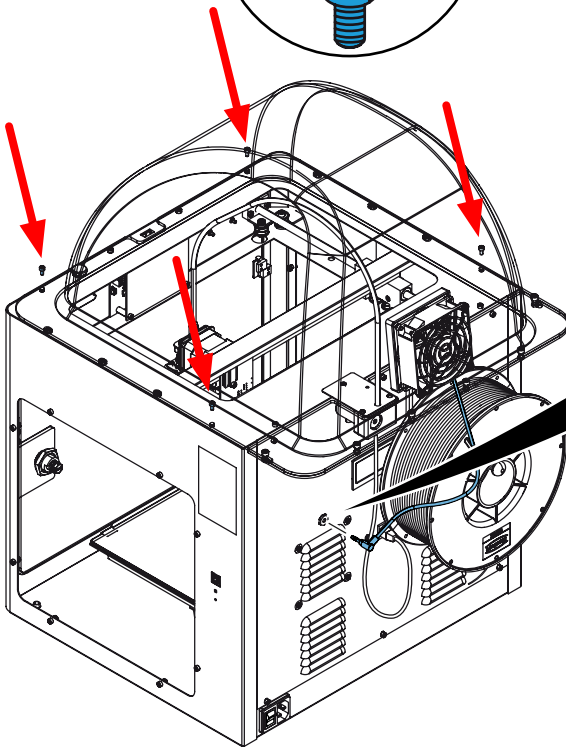
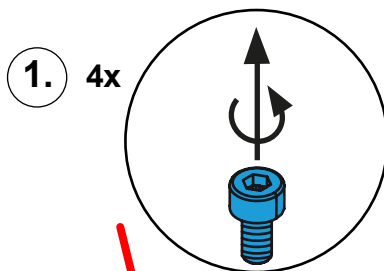
SIMPLEX Düse, 0,4 • SIMPLEX Nozzle, 0.4 • SIMPLEX Buse, 0,4 •
SIMPLEX Ugello, 0,4 • SIMPLEX Boquilla, 0,4 • SIMPLEX сопло 0,4 мм



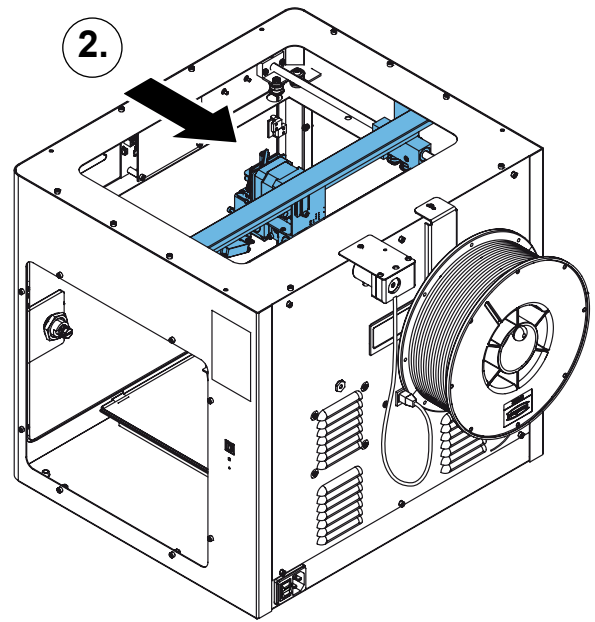
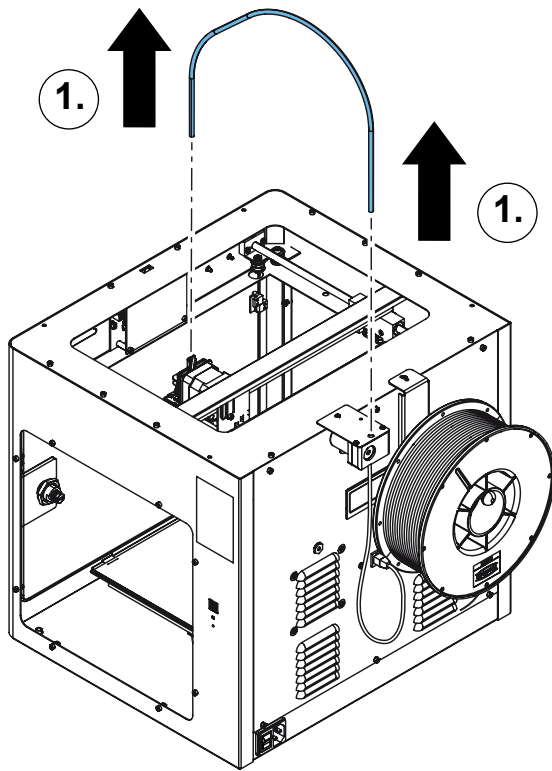
2.



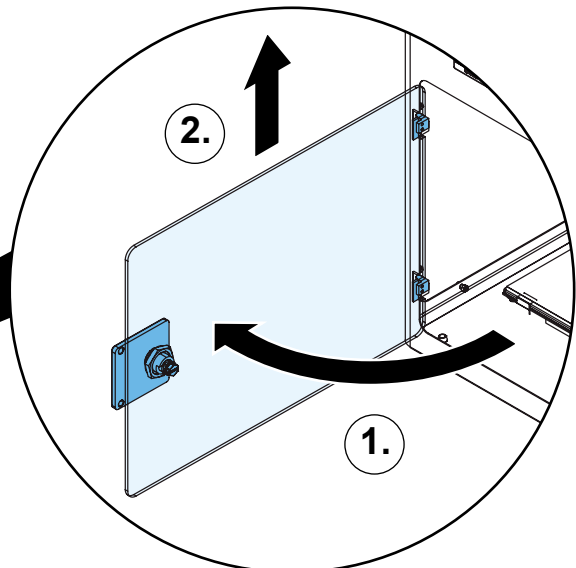
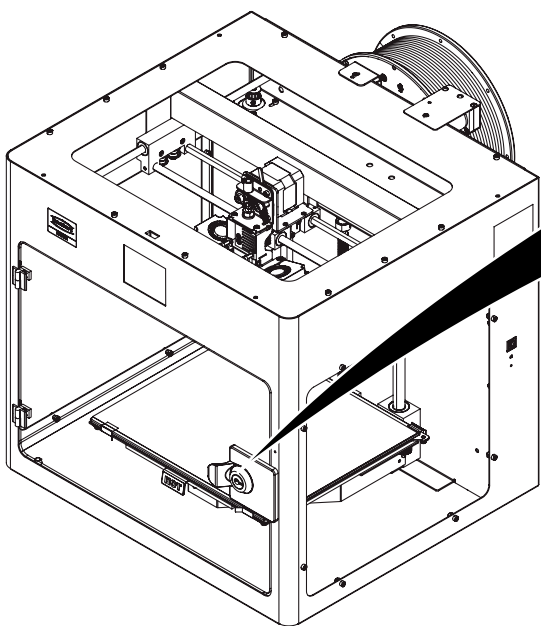
3.



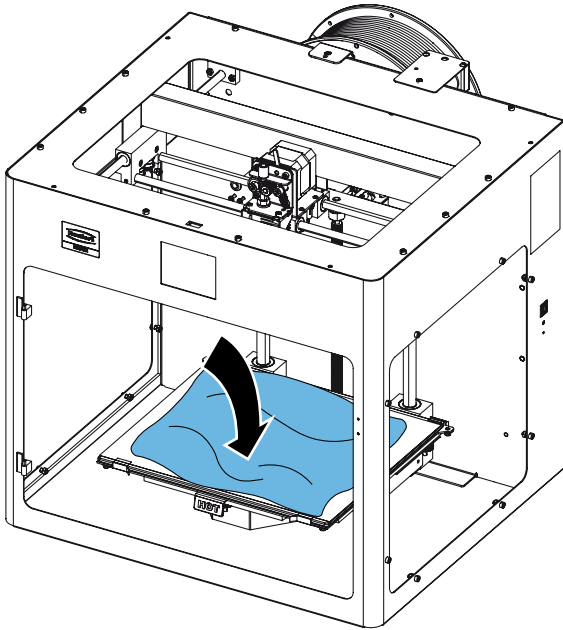
4.



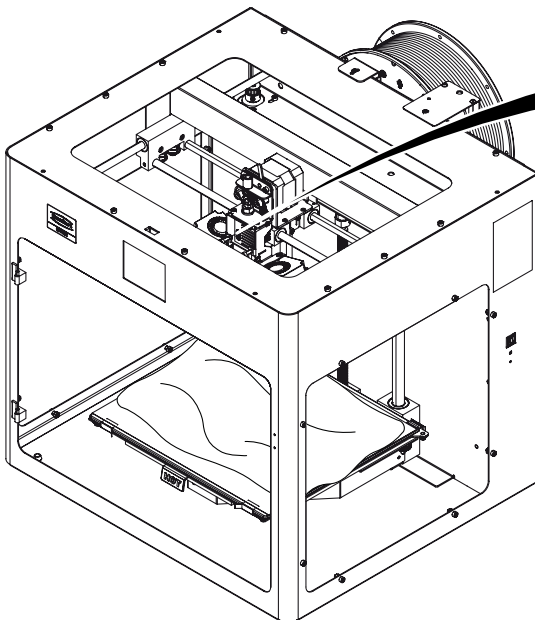
5.



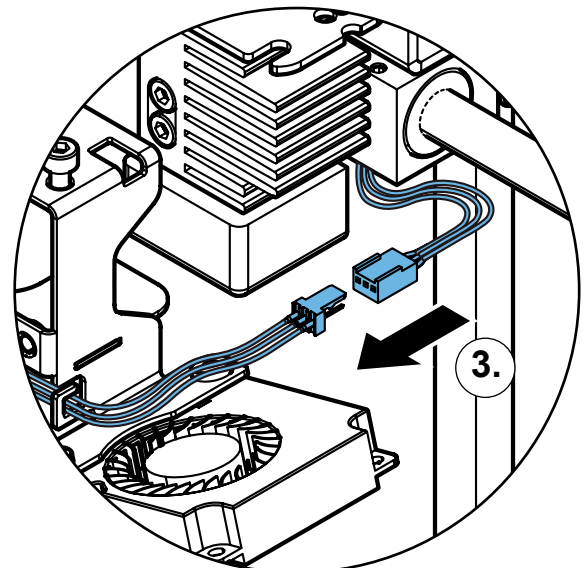
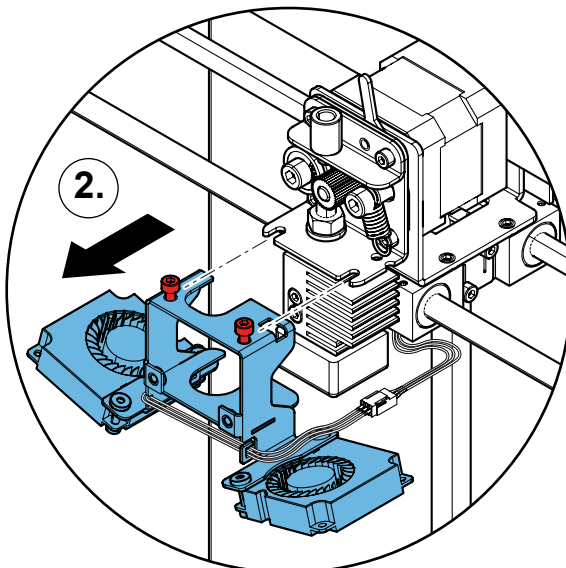
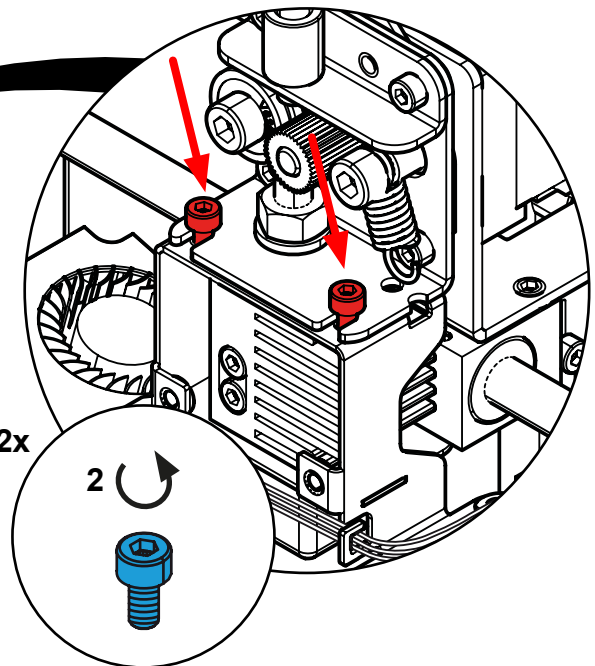
6.



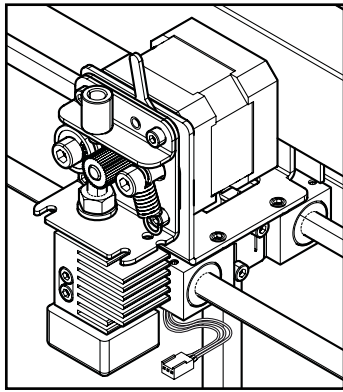
7.



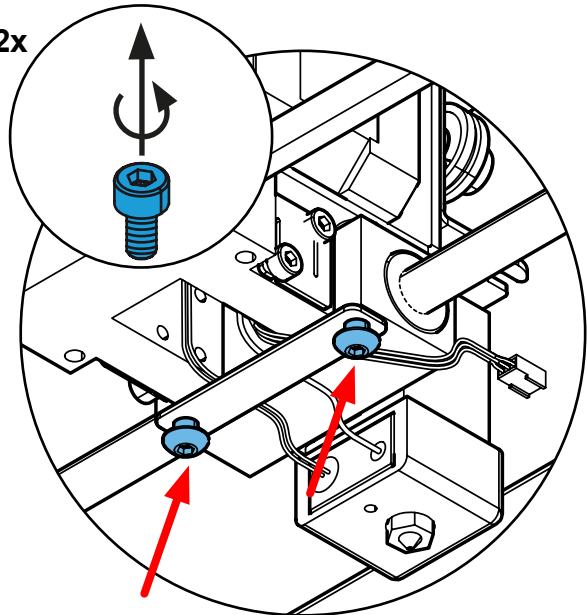
1. 2x



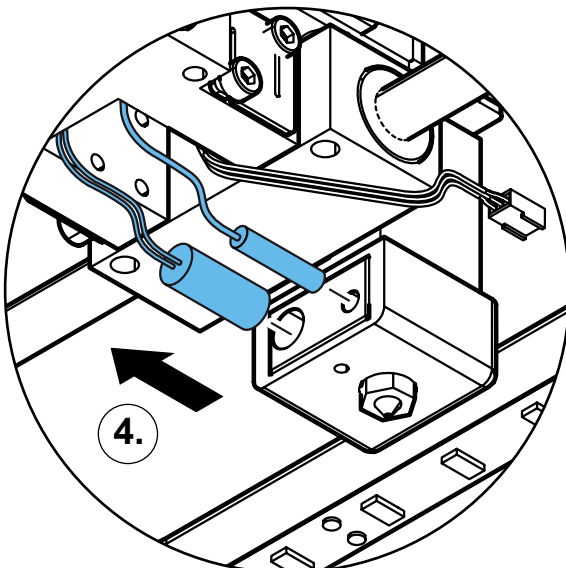
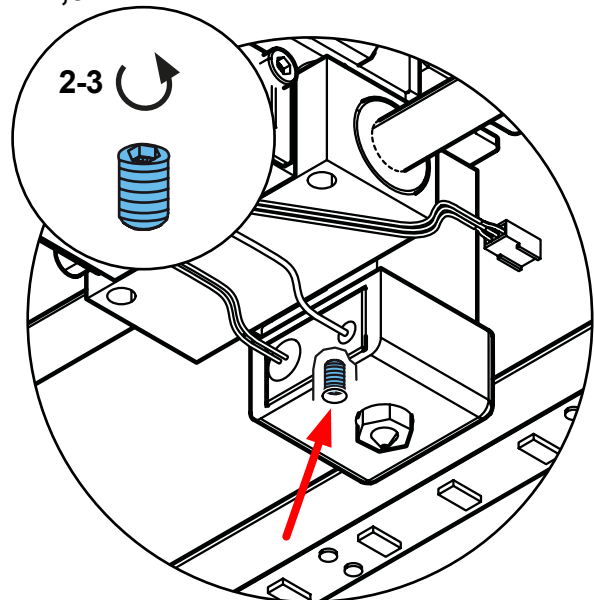
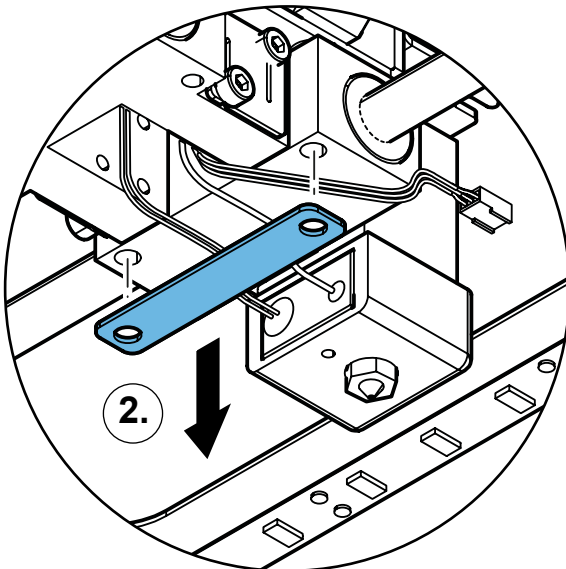
8.



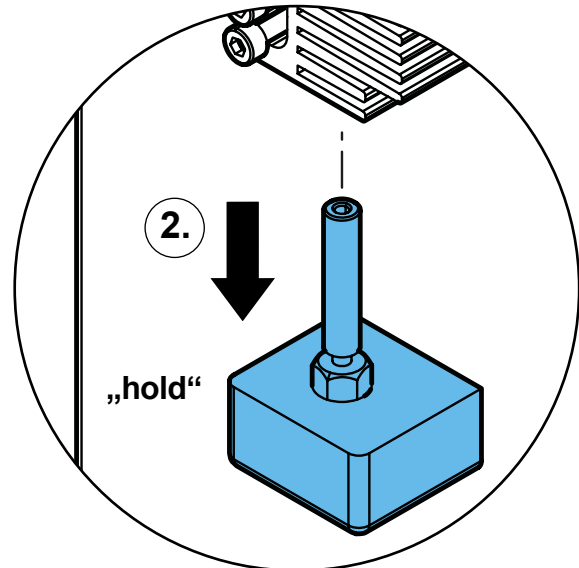
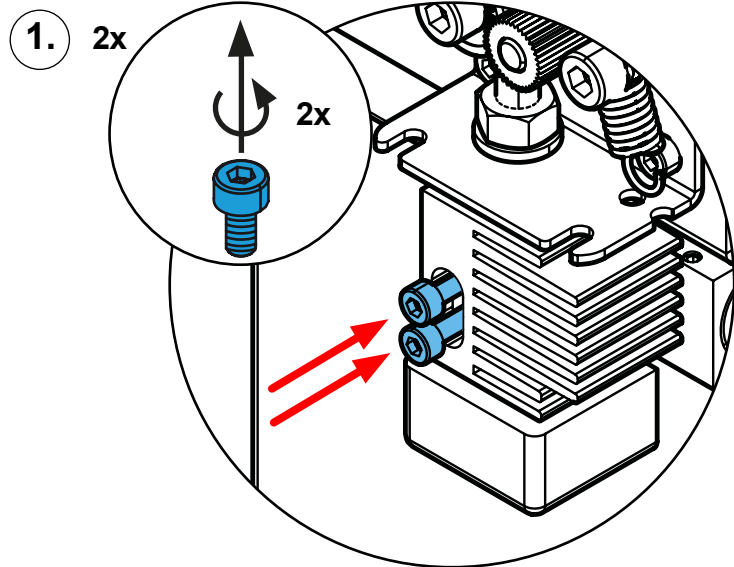
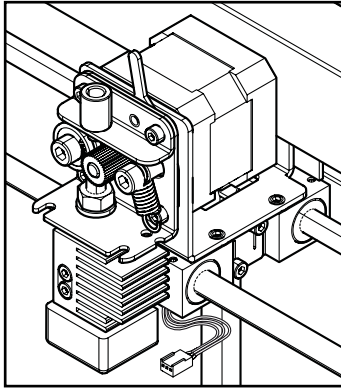
1. 2x



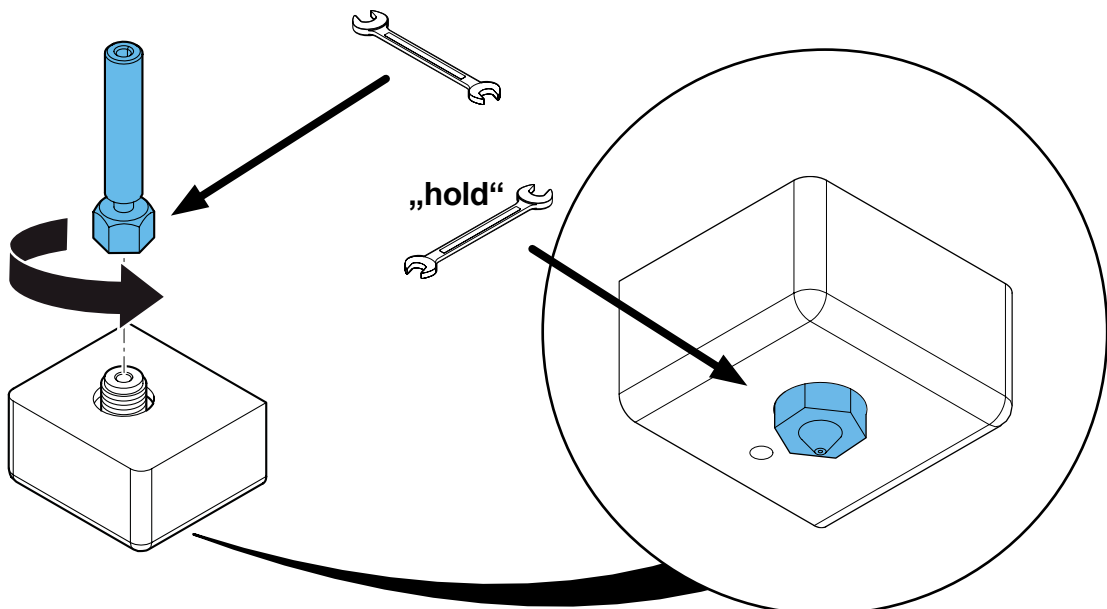
3. SW 1,5



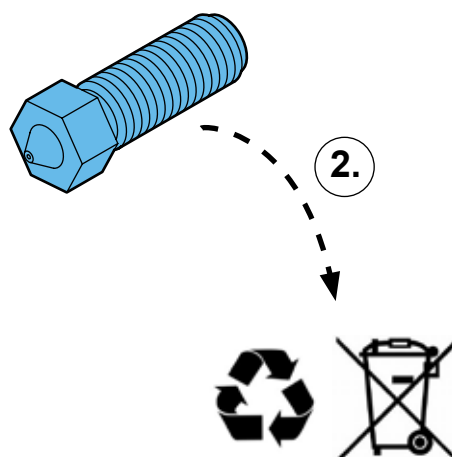
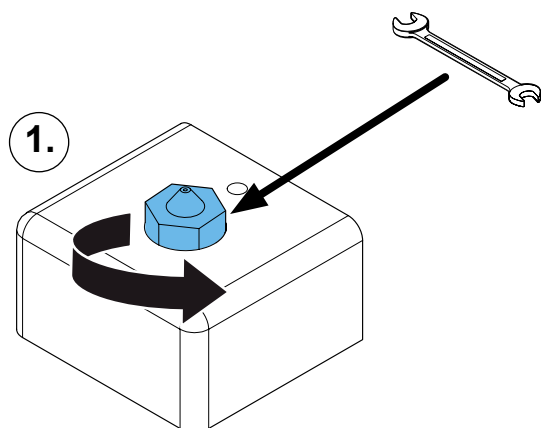
9.



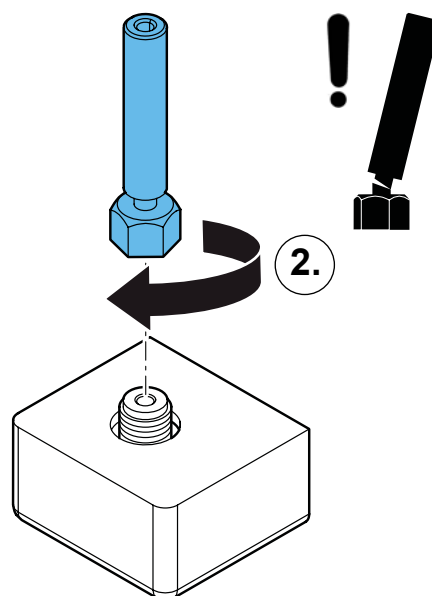
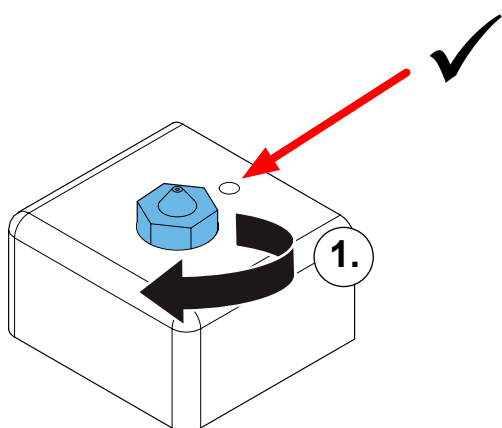
10.



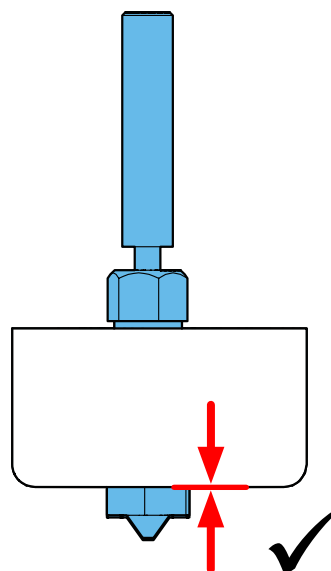
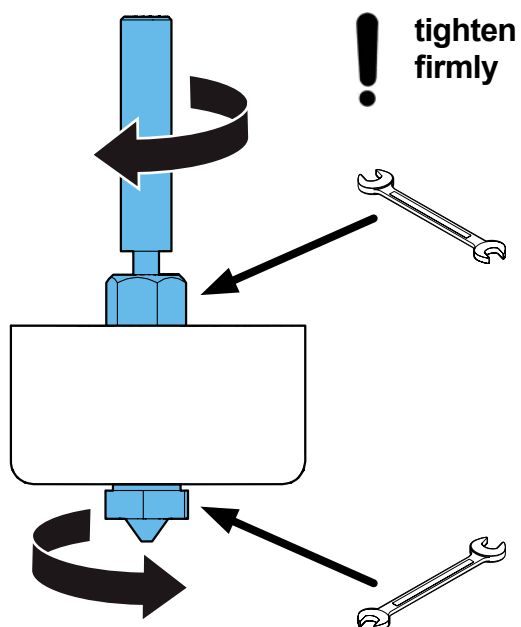
11.



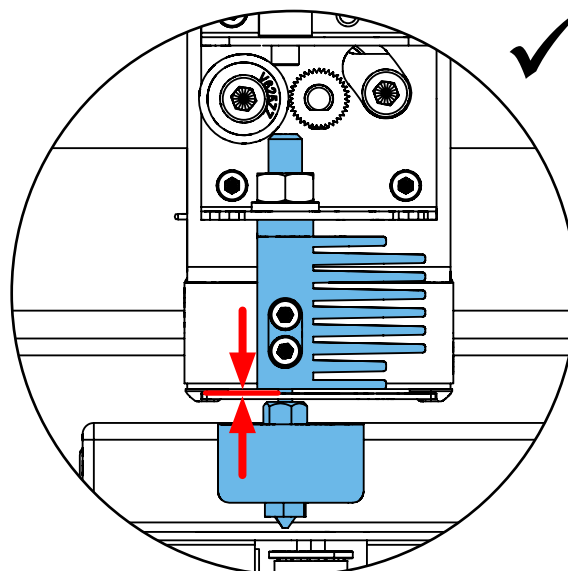
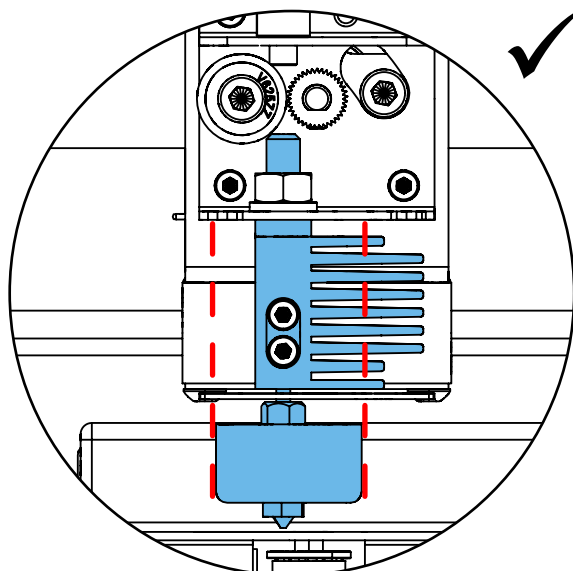
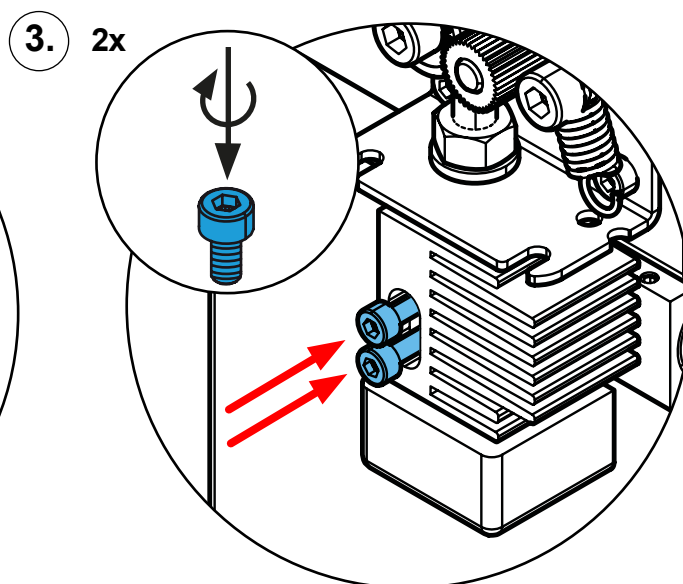
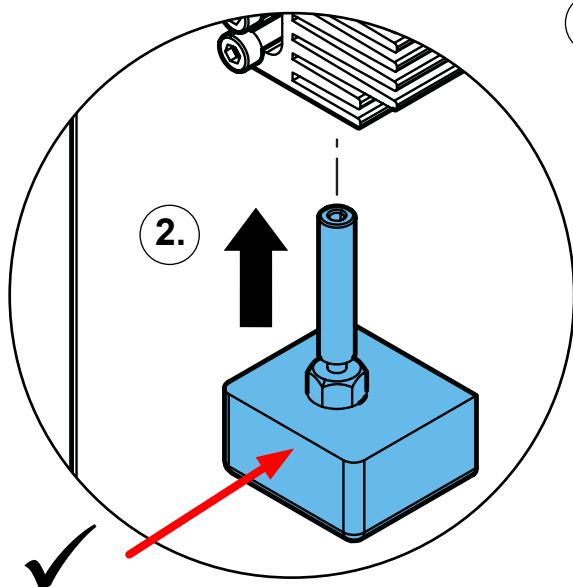
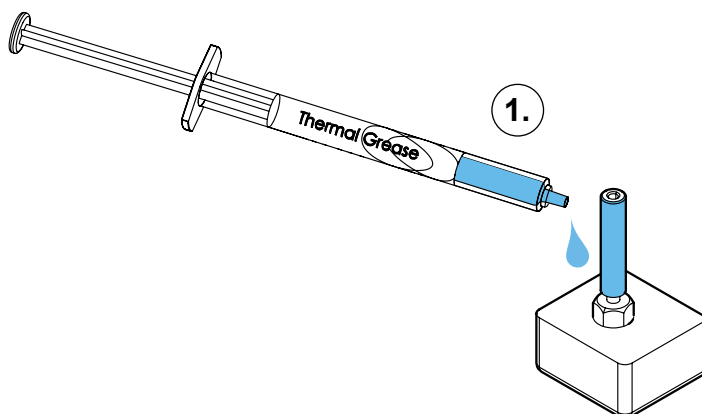
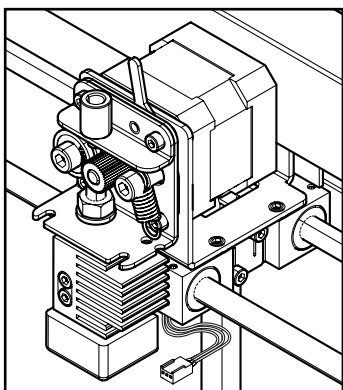
12.



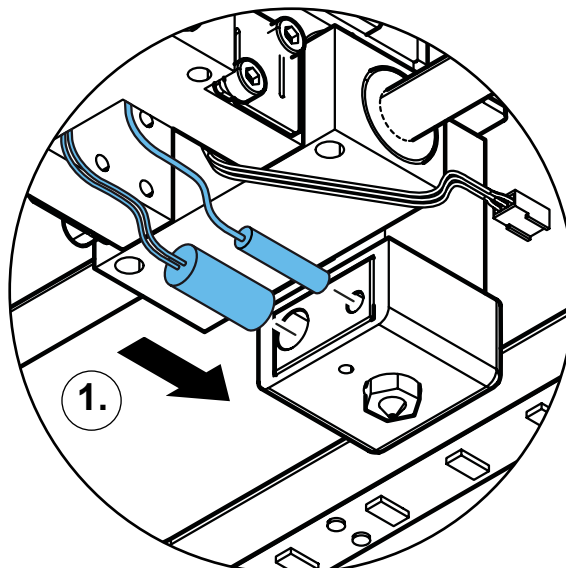
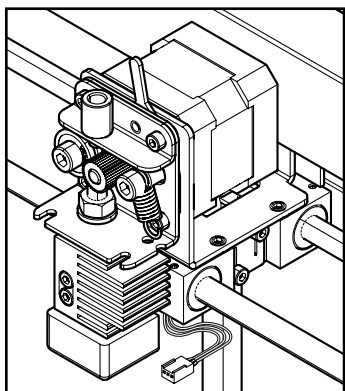
13.



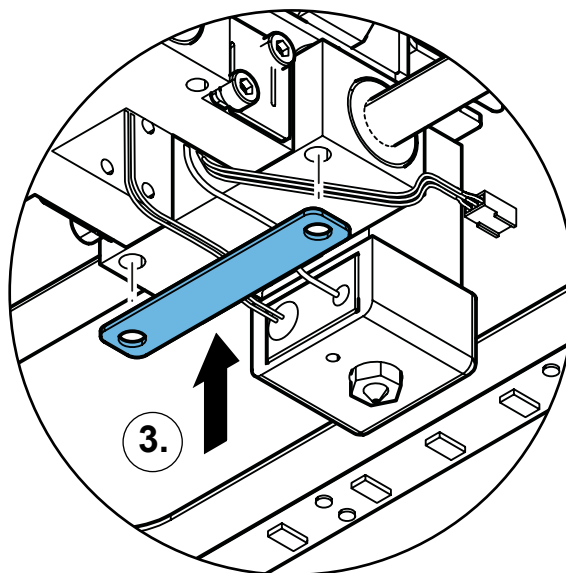
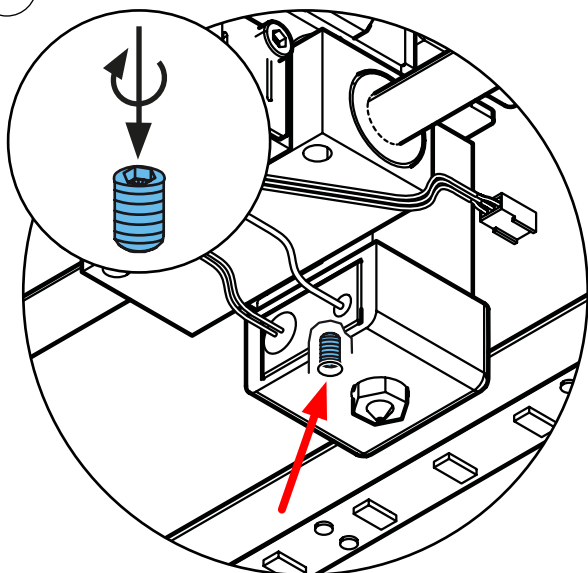
14.



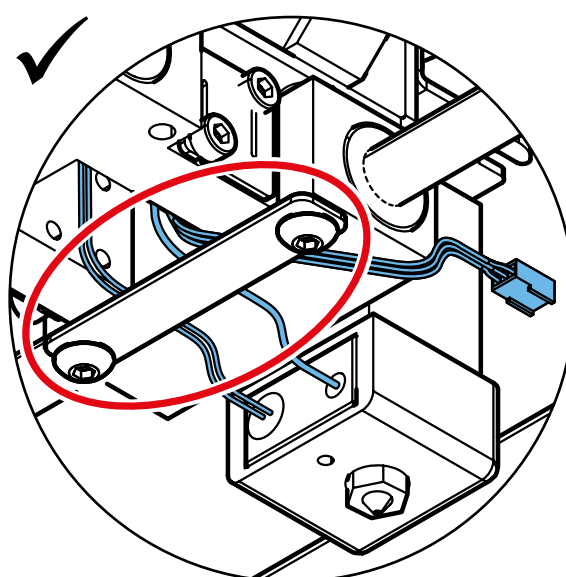
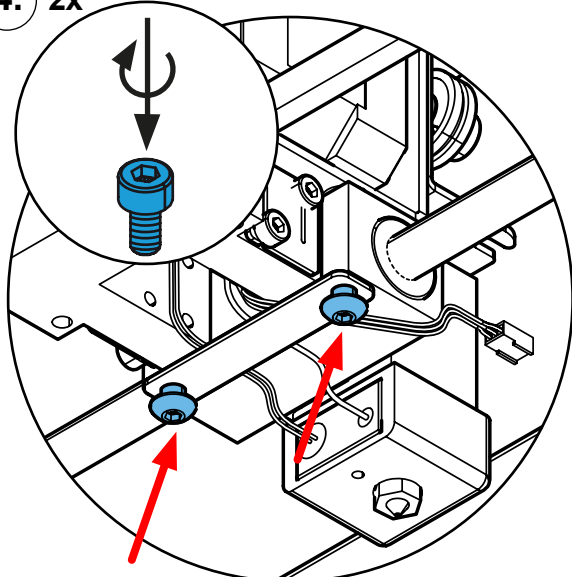
15.



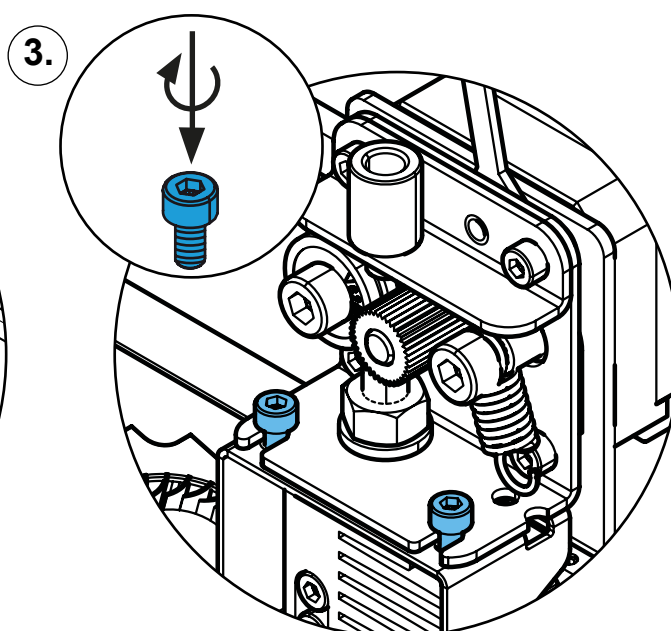
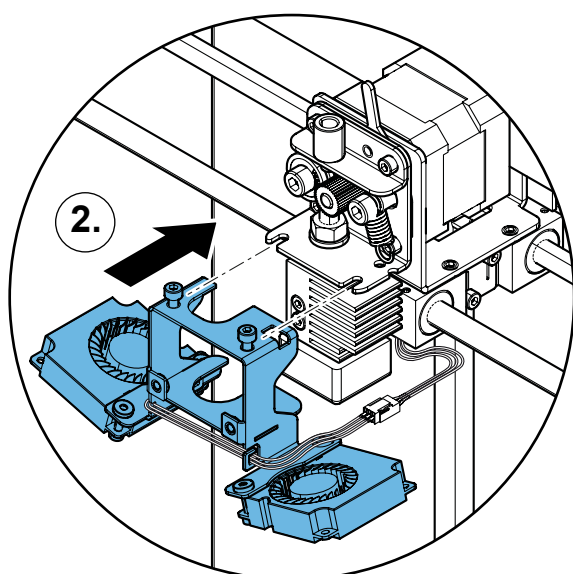
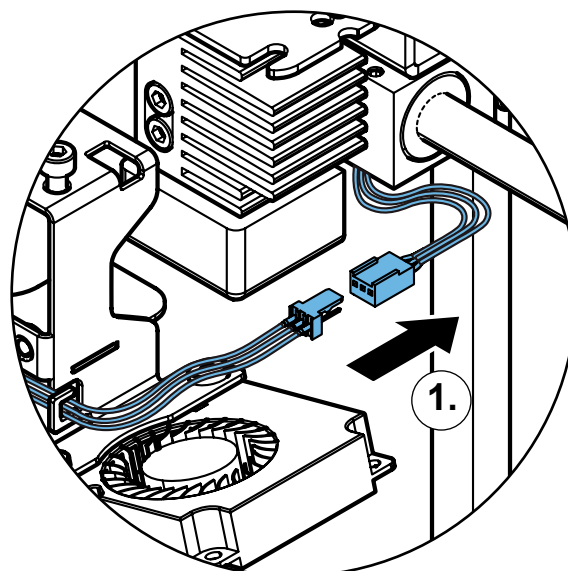
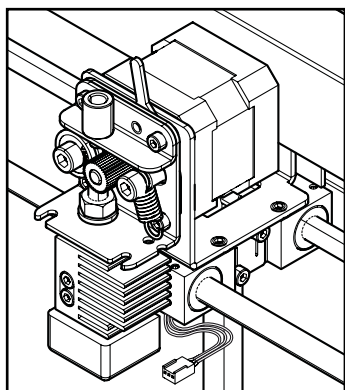
2. SW1,5



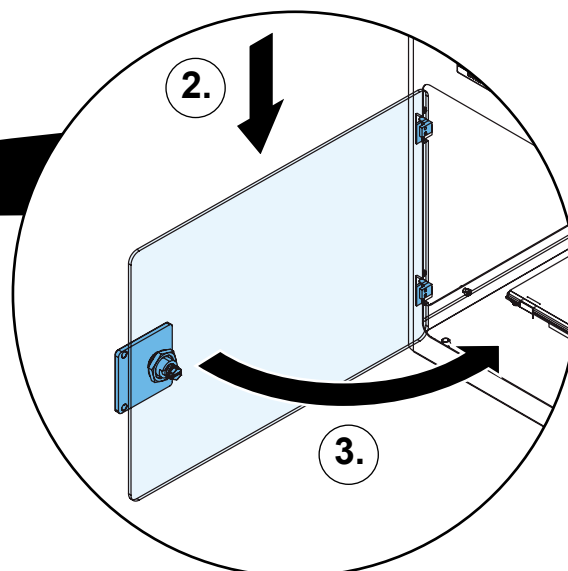
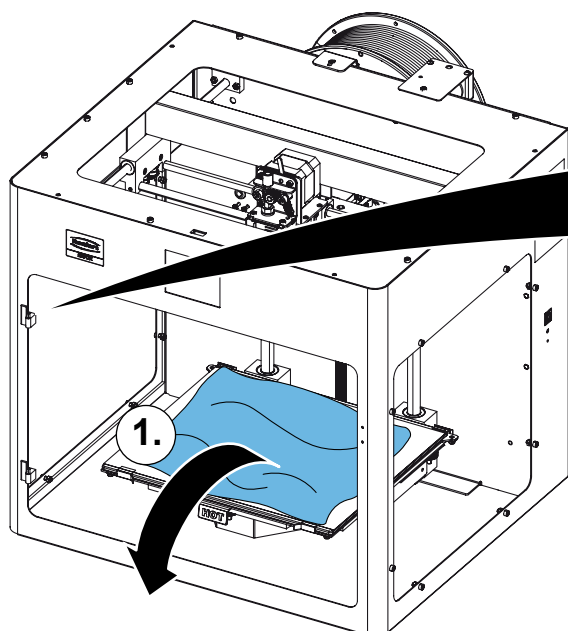
4. 2x



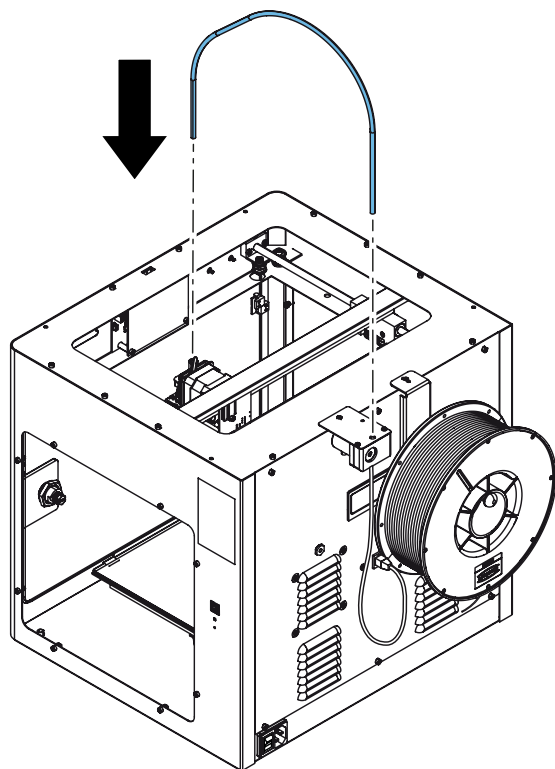
16.



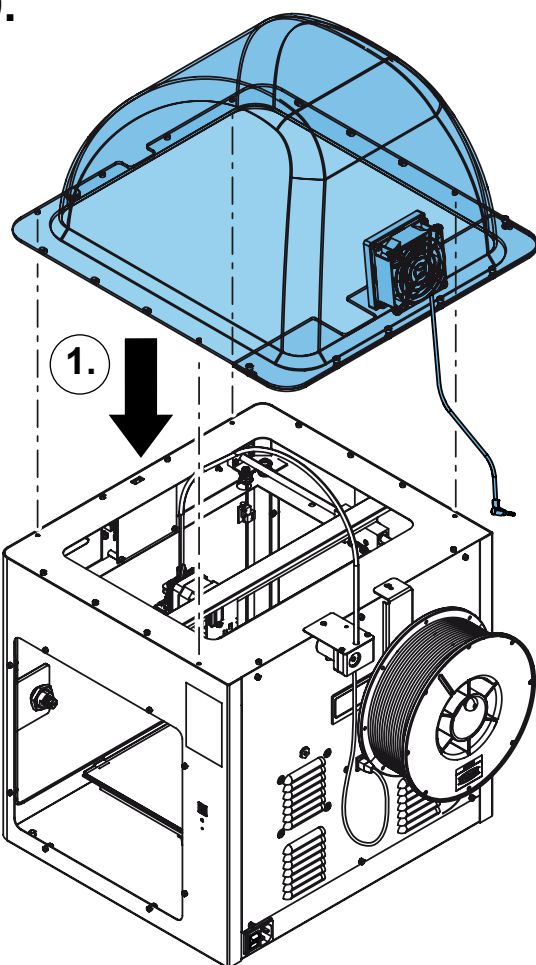
17.



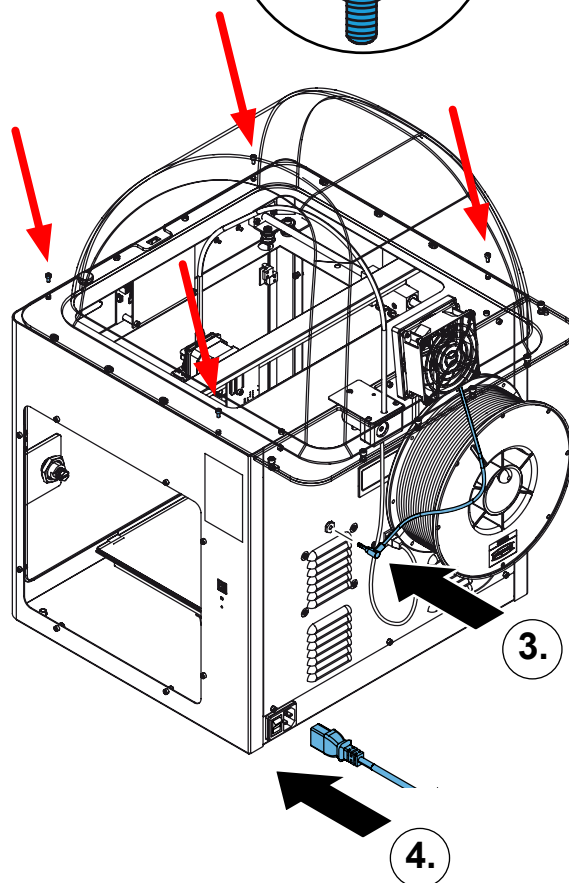
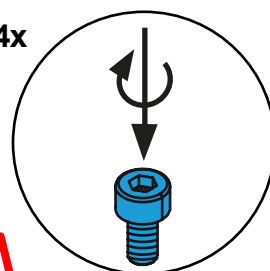
18.



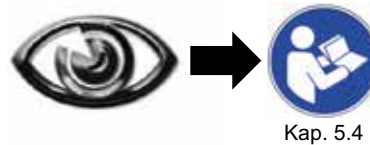
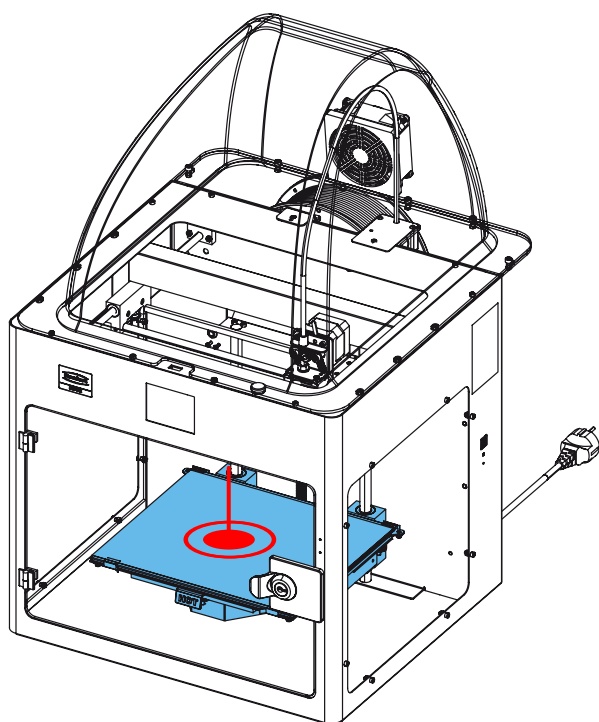
19.



2. 4x



20.



Kap. 5.4

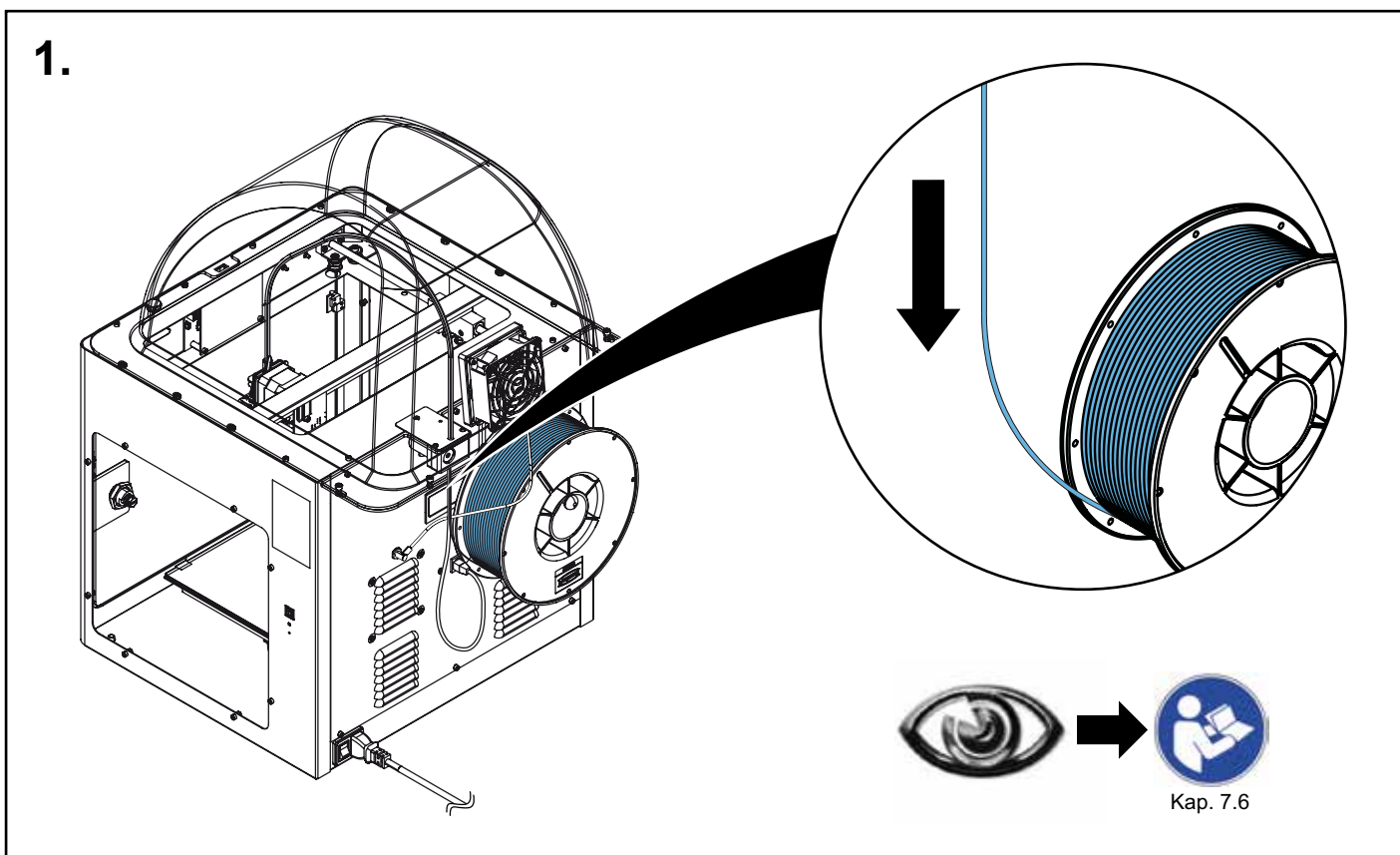
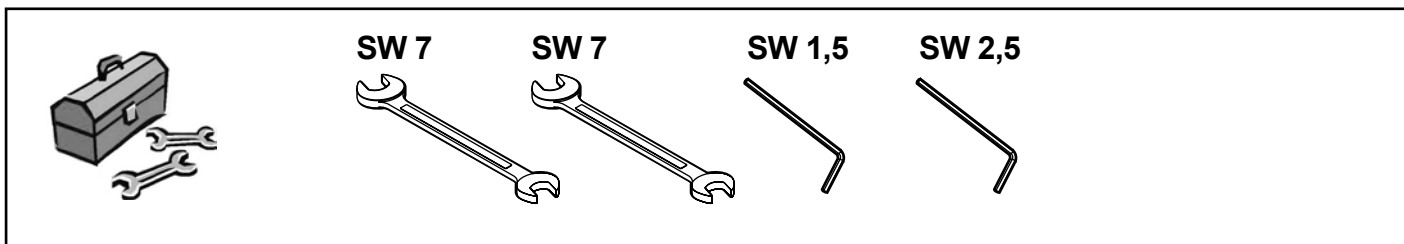
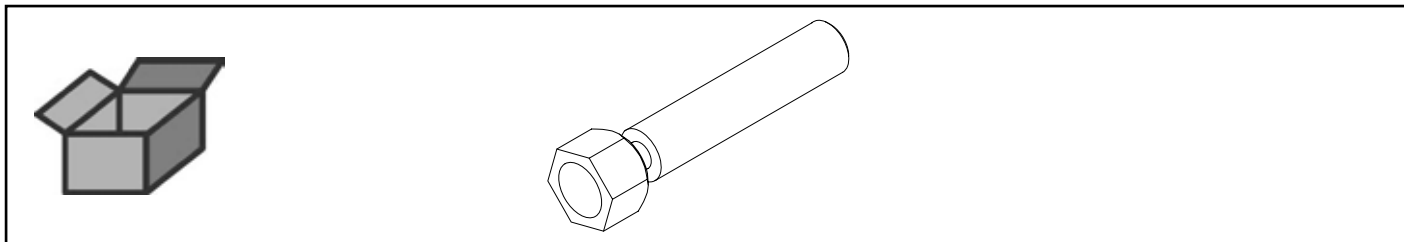


making work easy

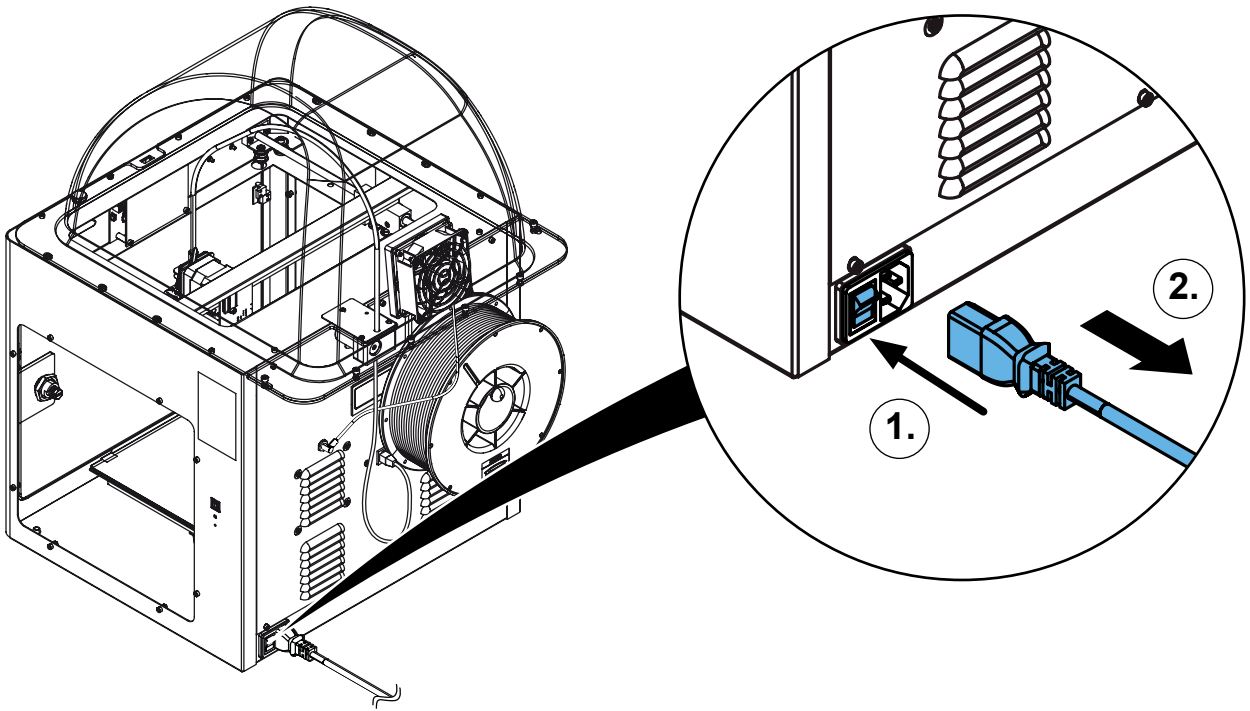
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0424

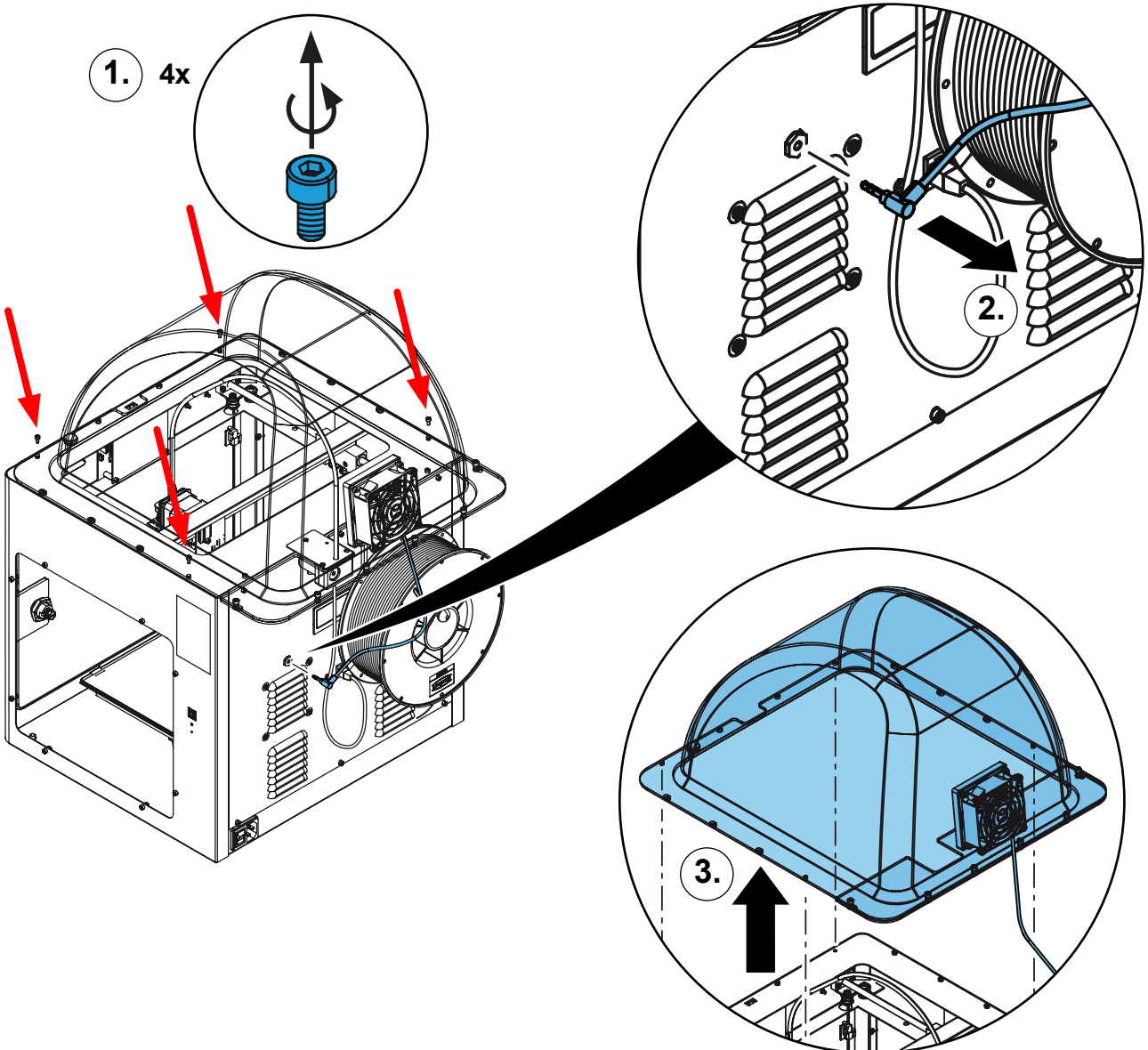
SIMPLEX Hitze-Sperre • SIMPLEX Heat break • SIMPLEX Barrière thermique •
SIMPLEX Barriera termica • SIMPLEX Barrera térmica • SIMPLEX термоизоляция



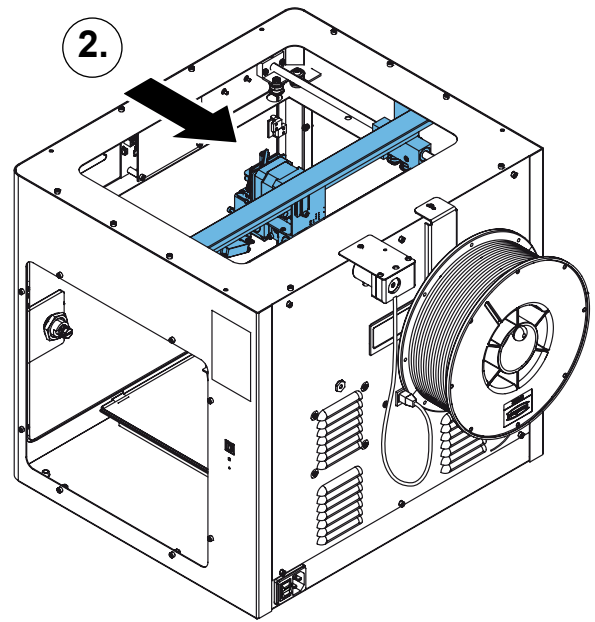
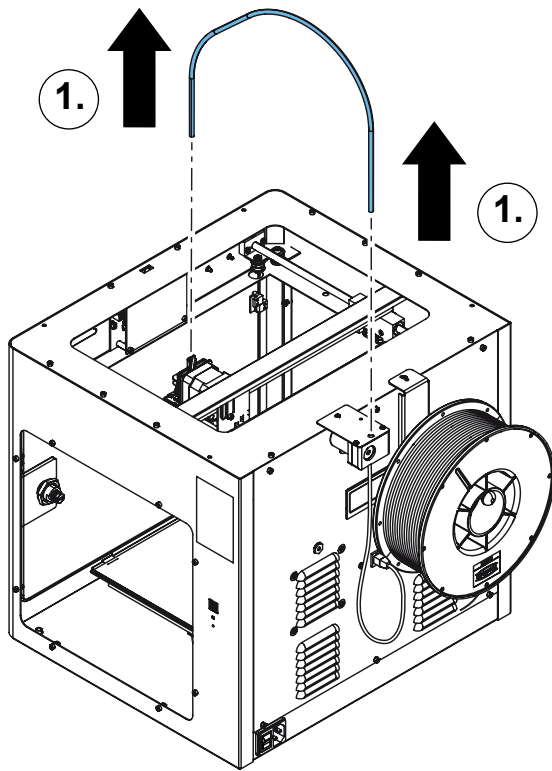
2.



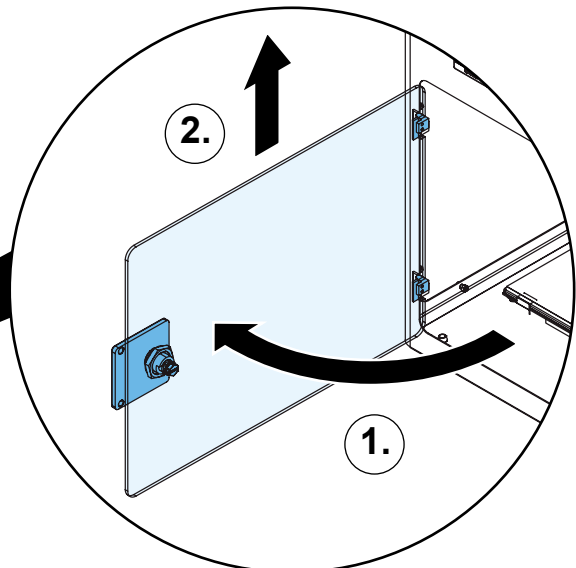
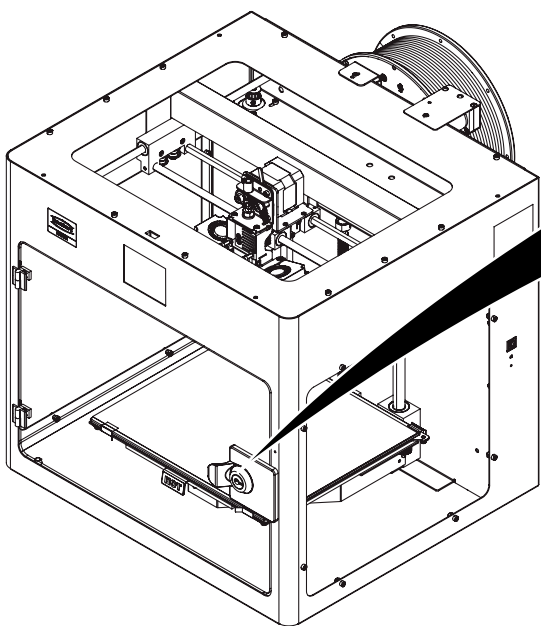
3.



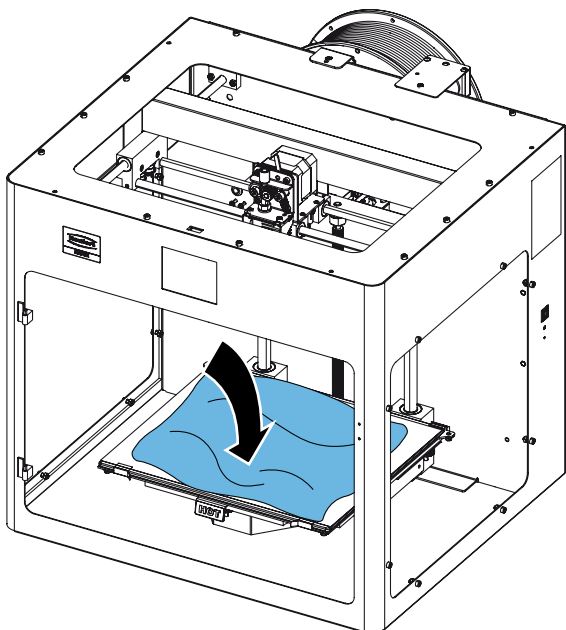
4.



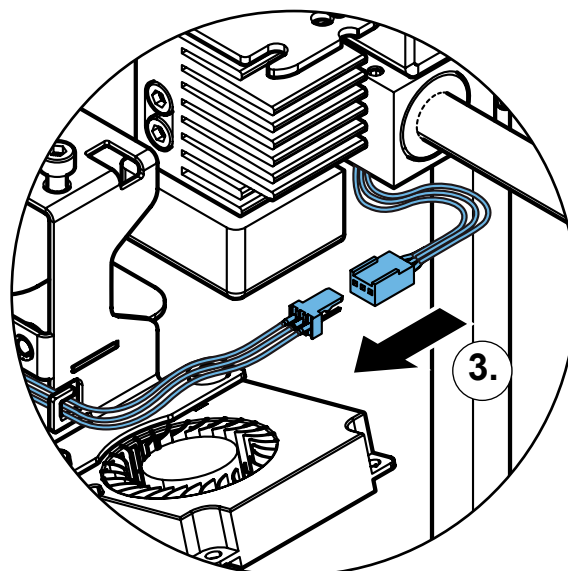
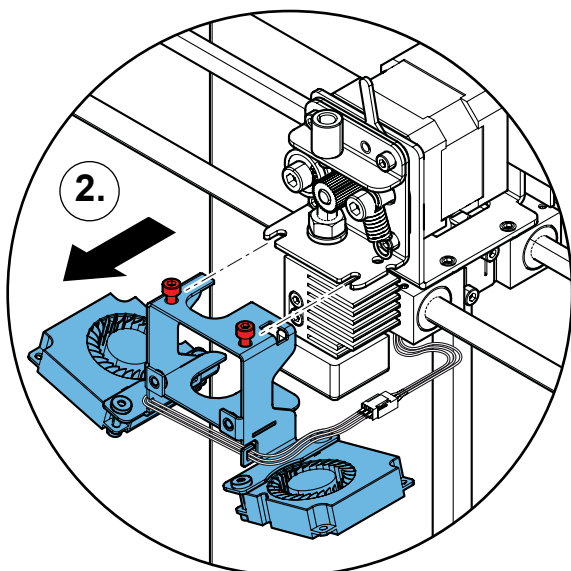
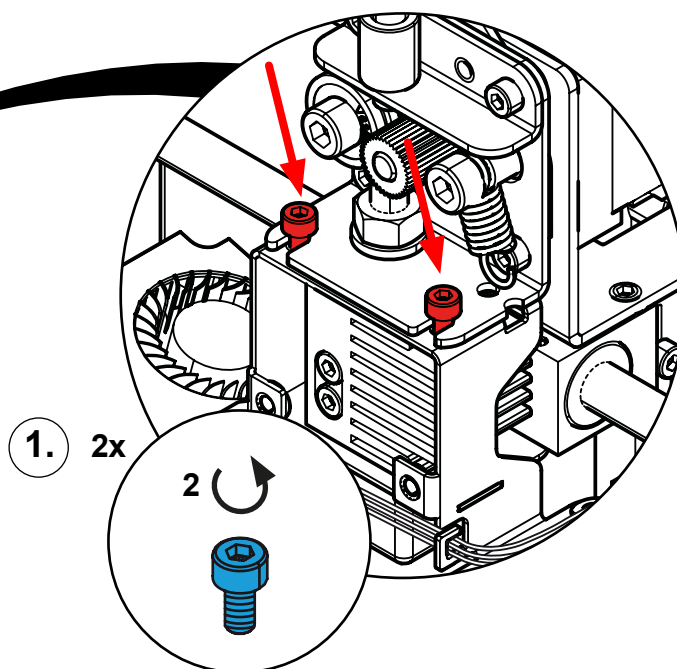
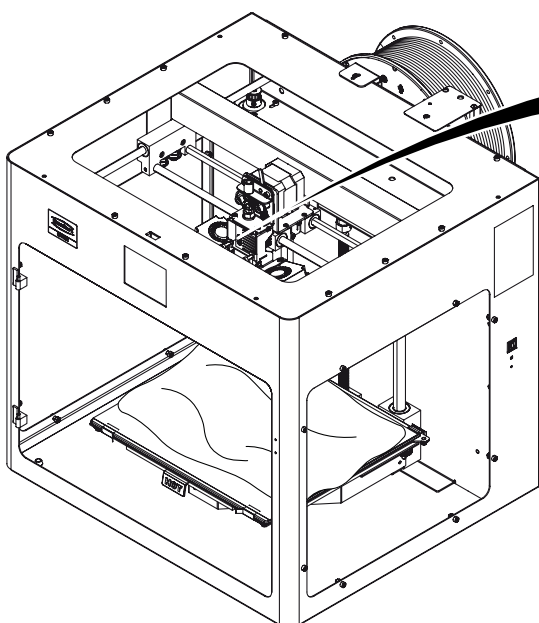
5.



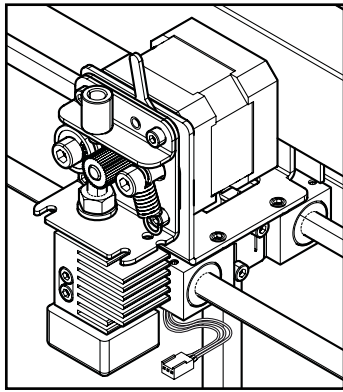
6.



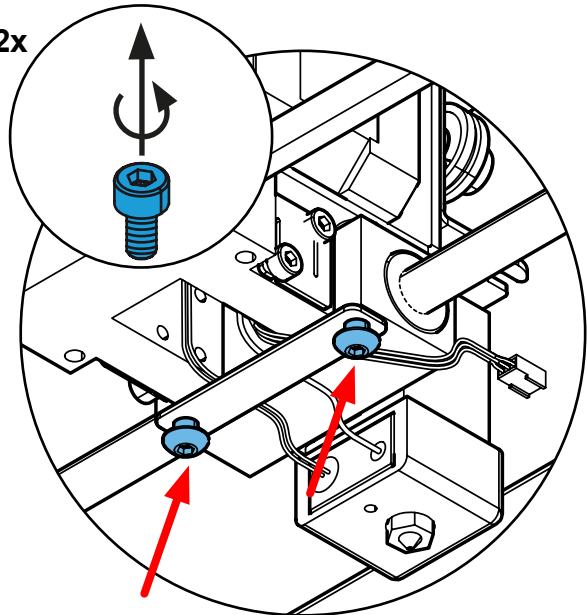
7.



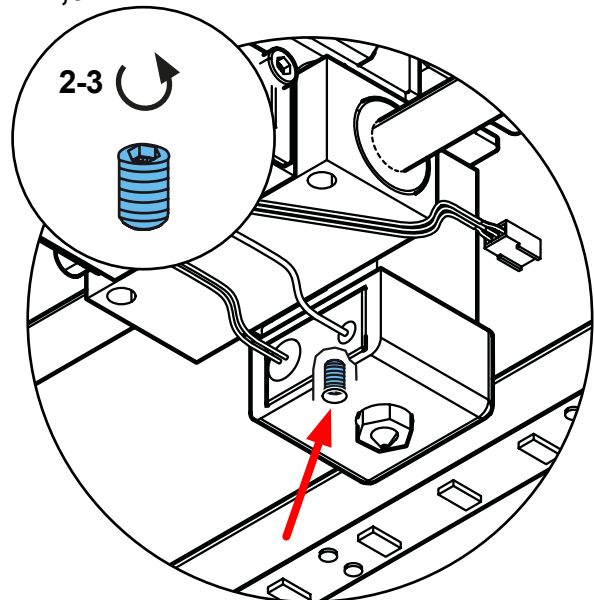
8.



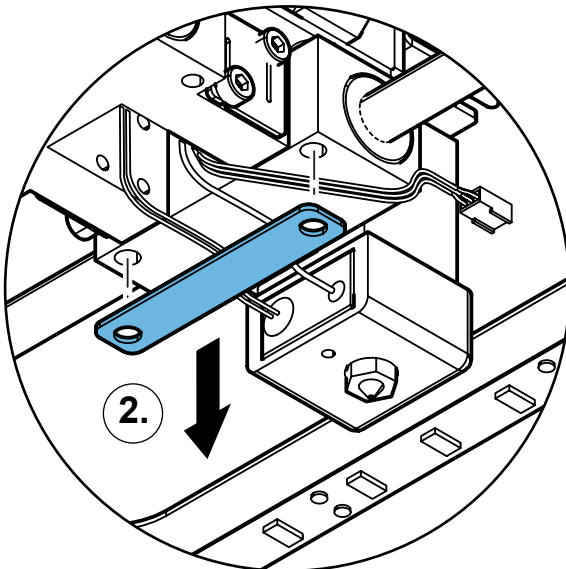
1. 2x



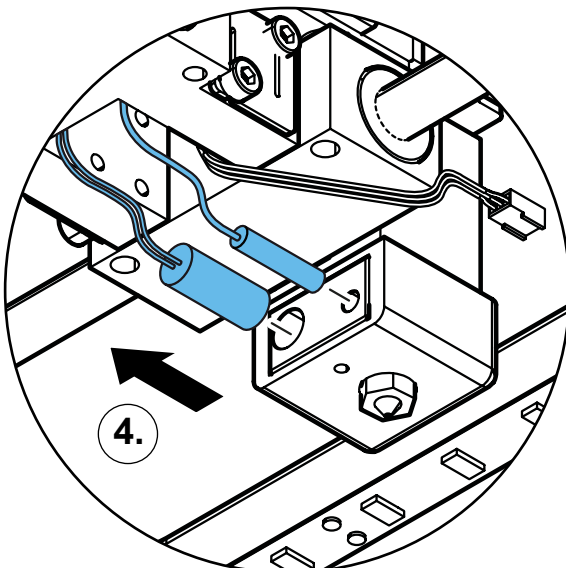
3. SW 1,5



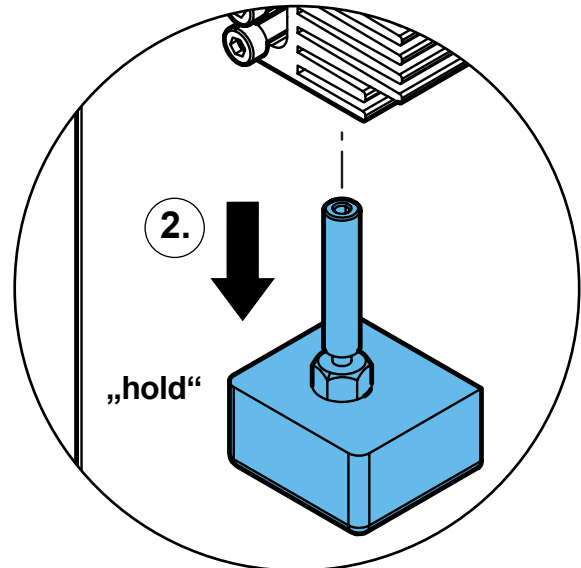
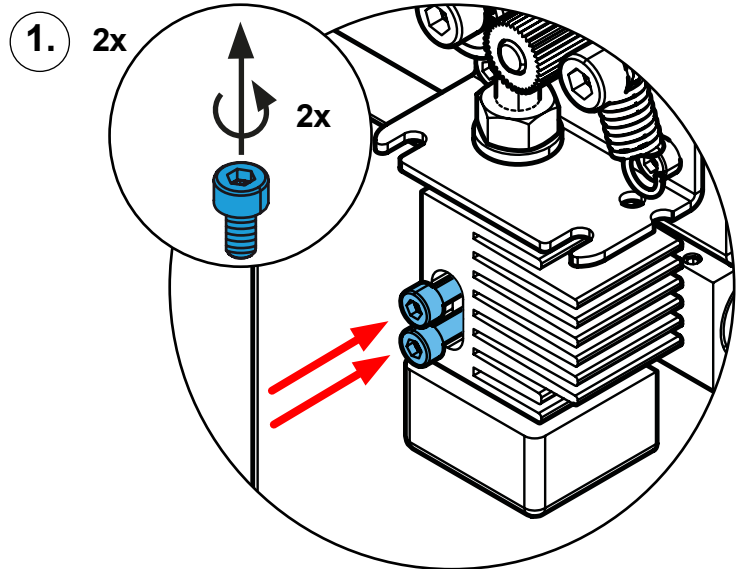
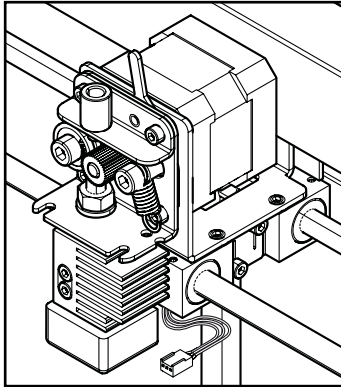
2.



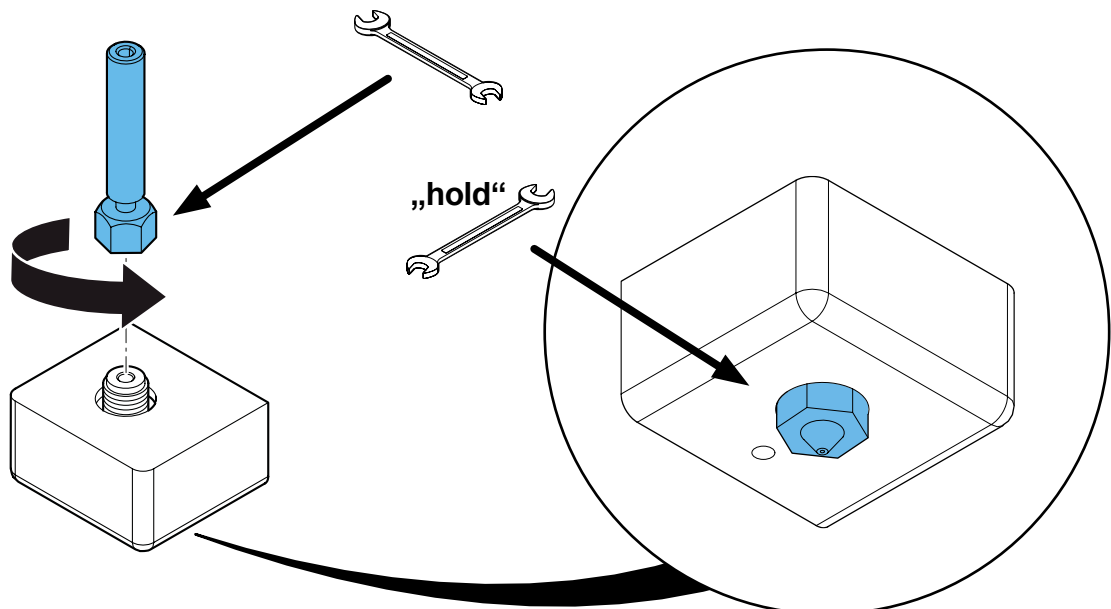
4.



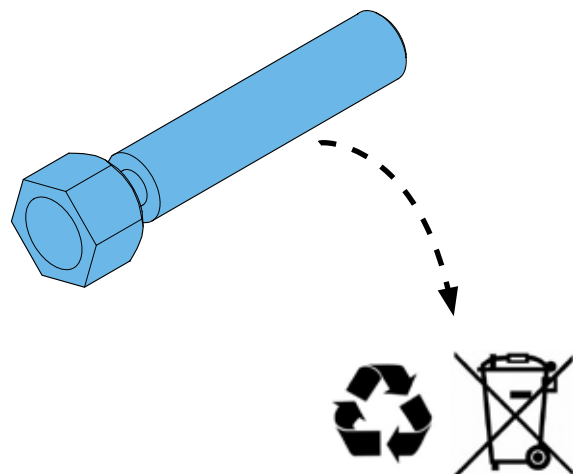
9.



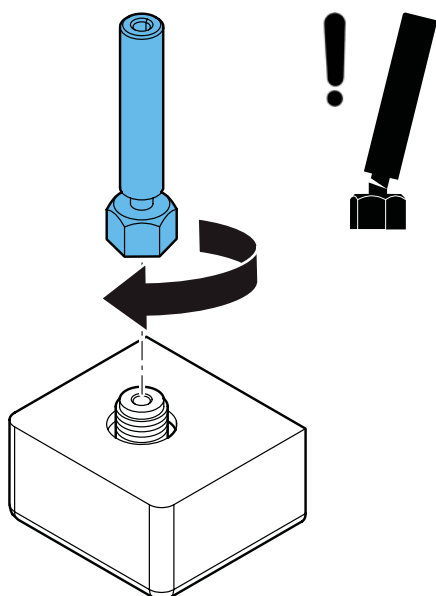
10.



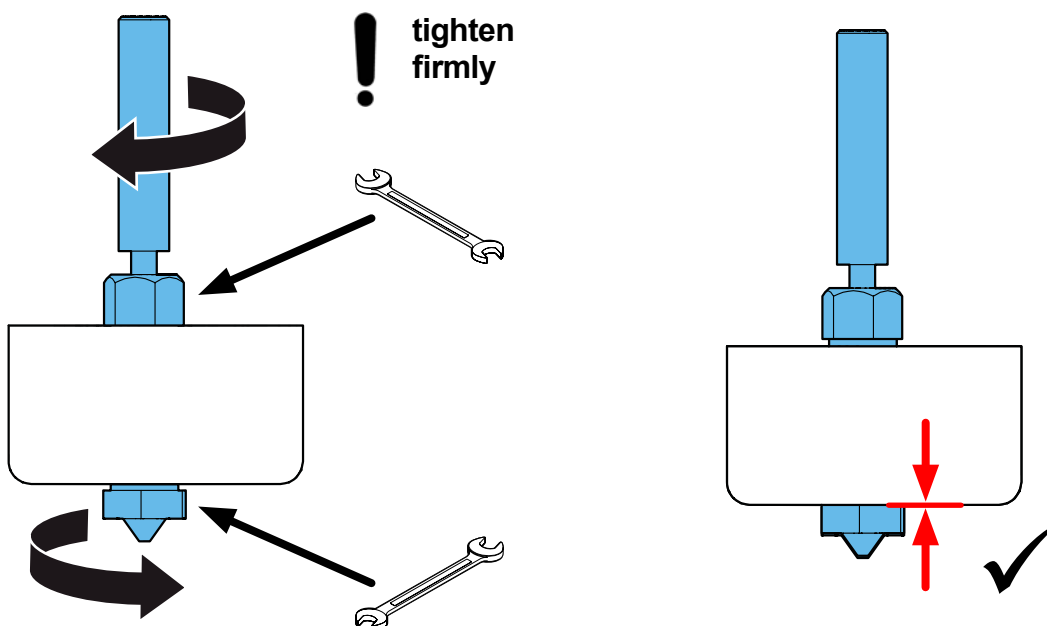
11.



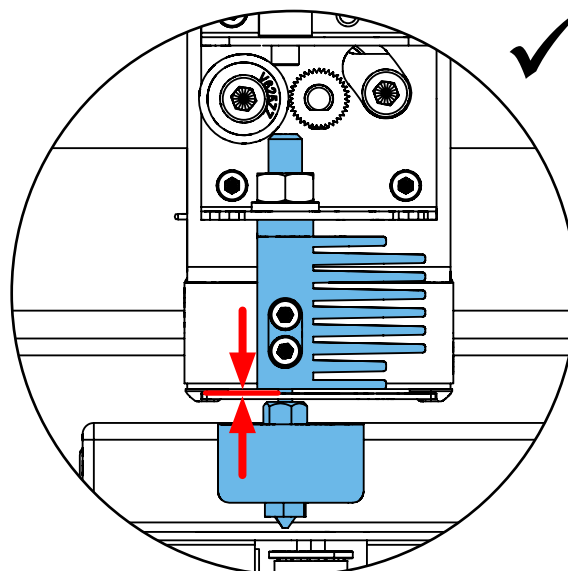
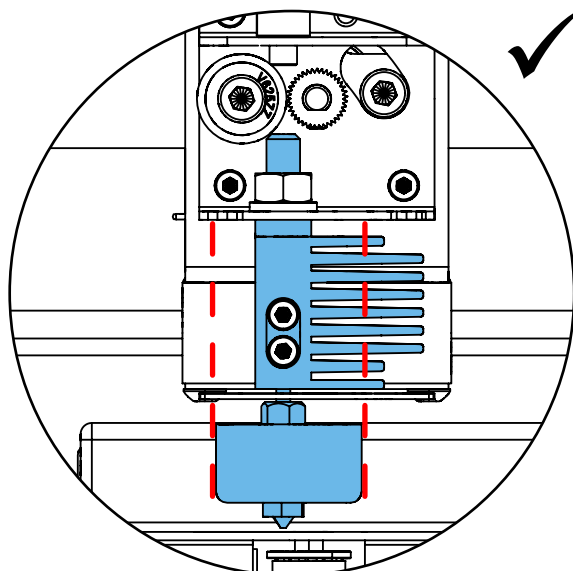
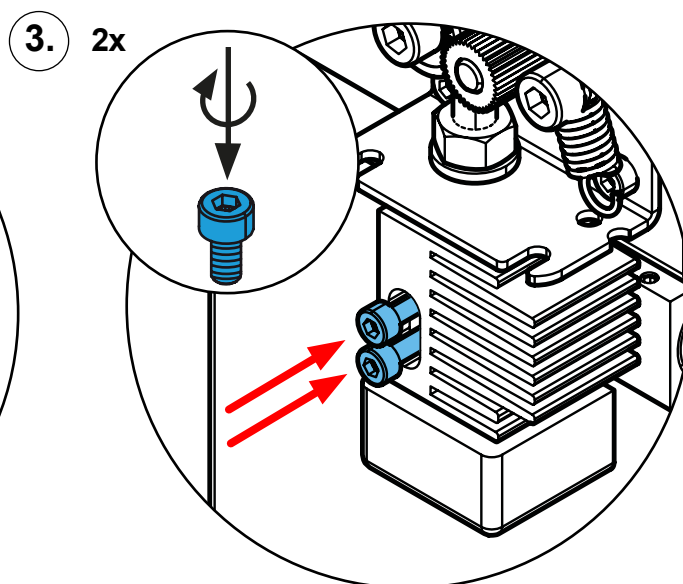
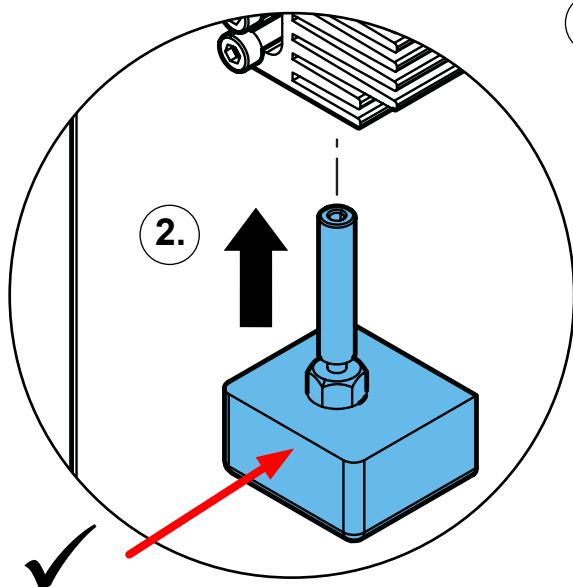
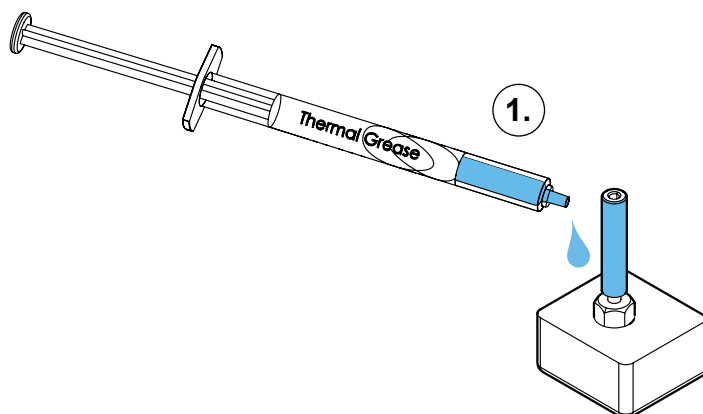
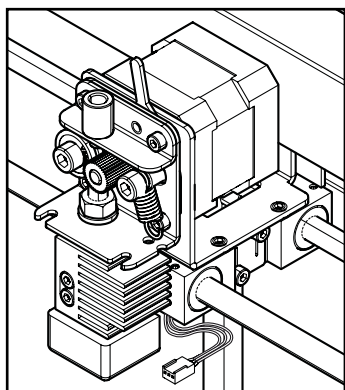
12.



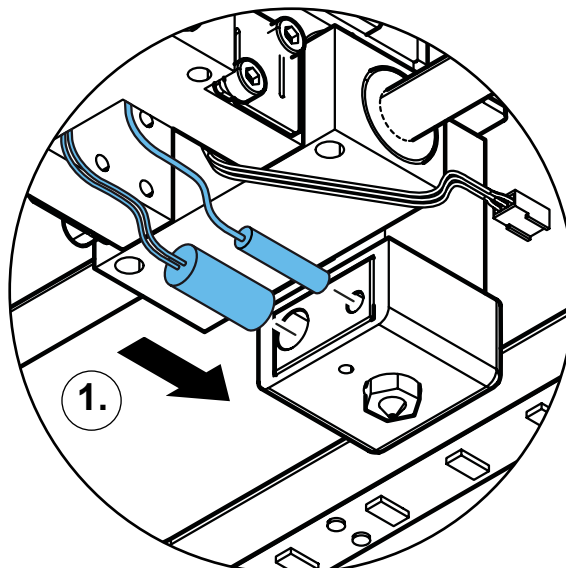
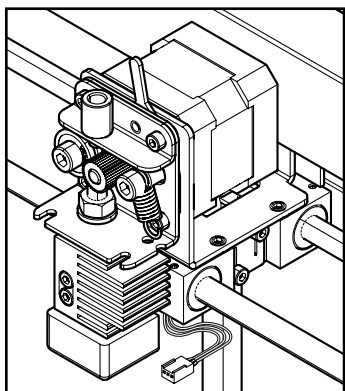
13.



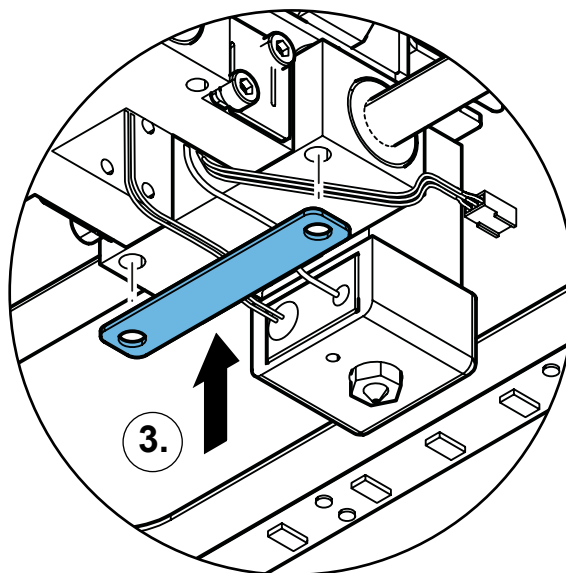
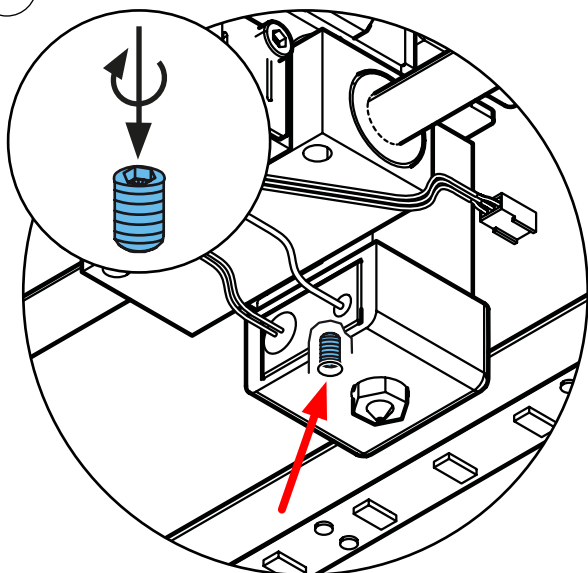
14.



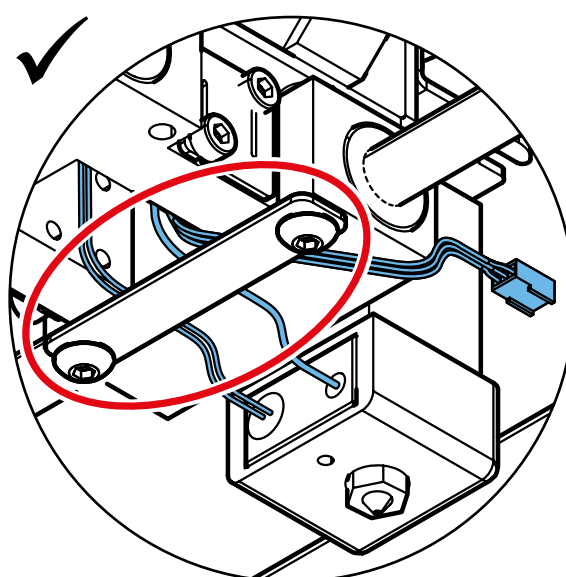
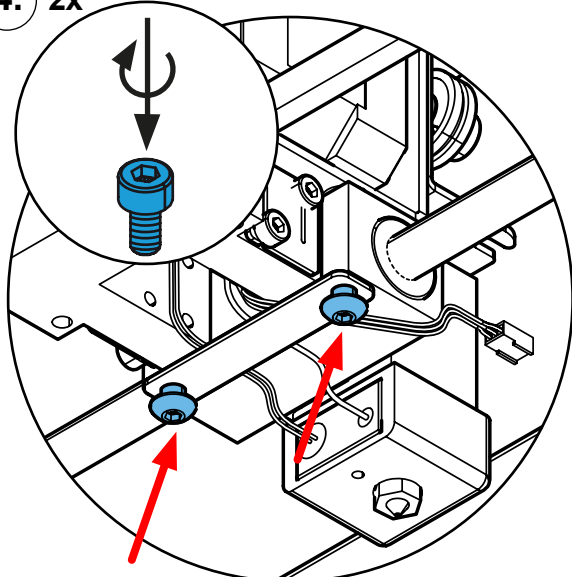
15.



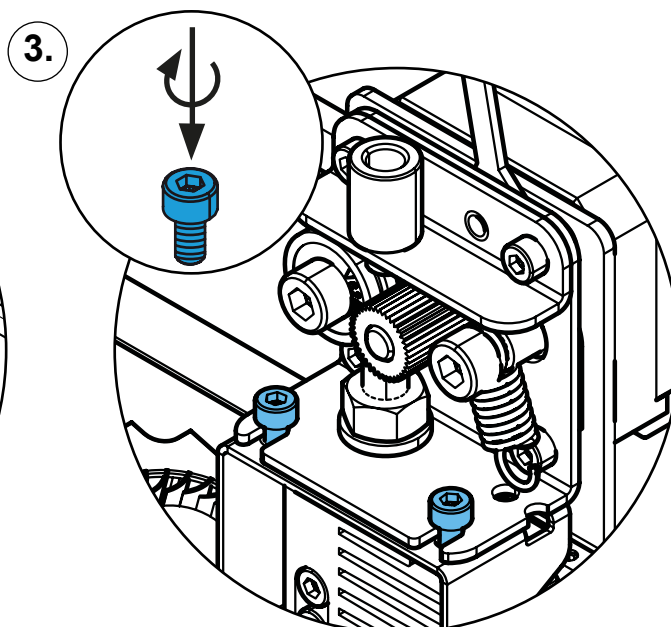
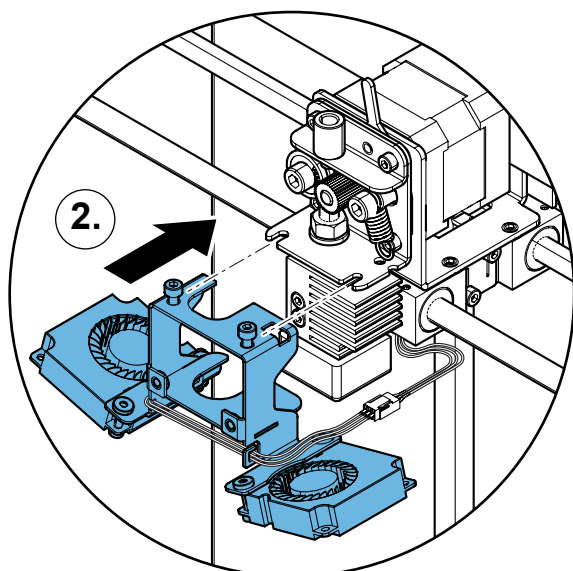
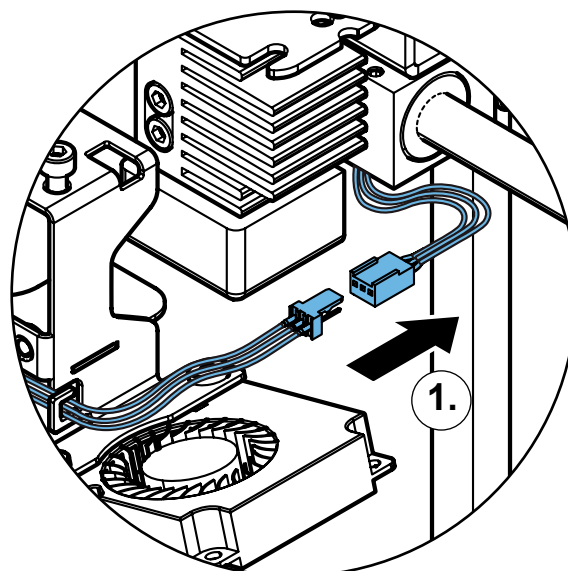
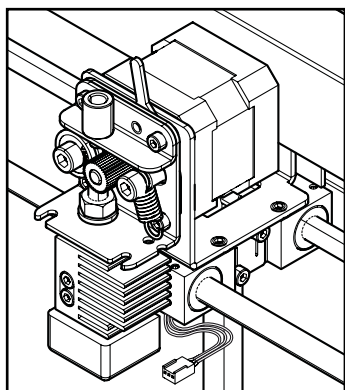
2. SW1,5



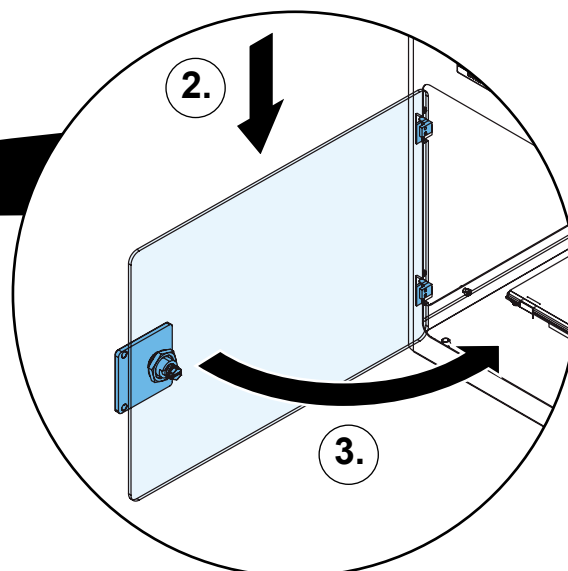
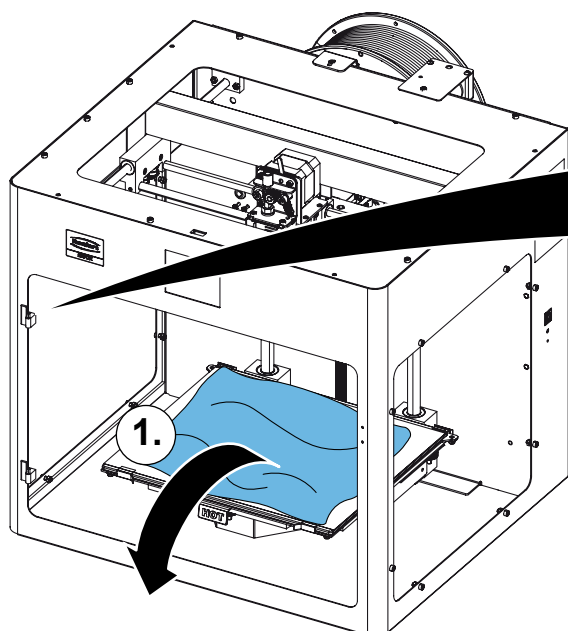
4. 2x



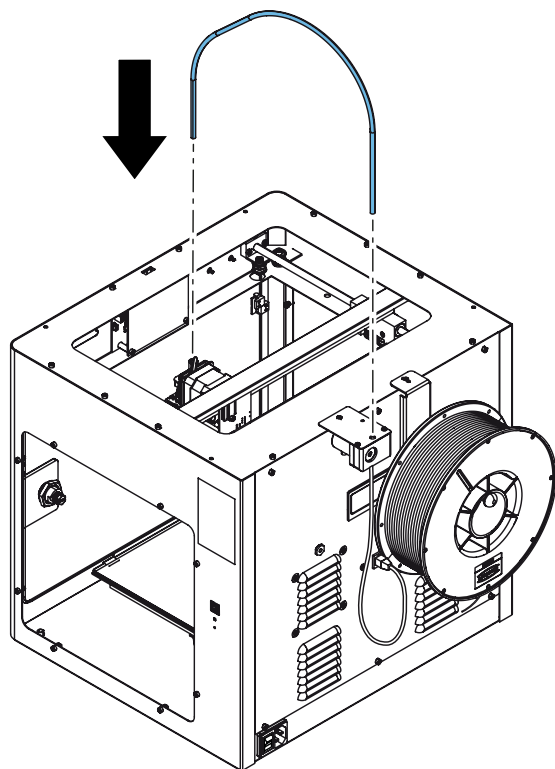
16.



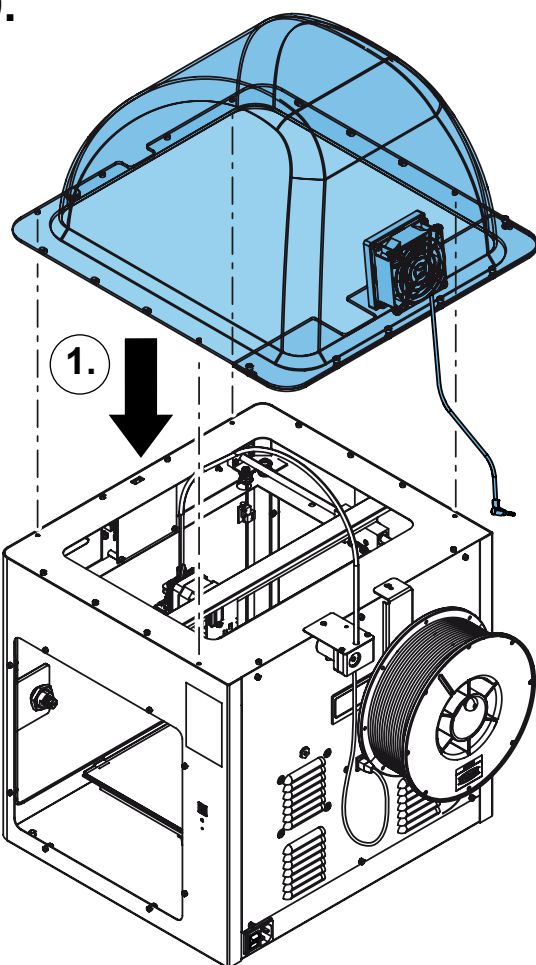
17.



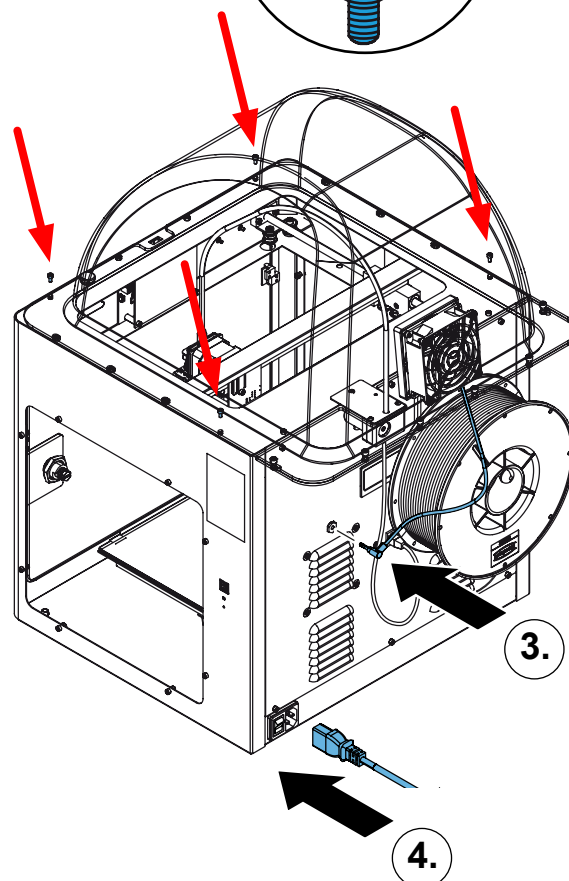
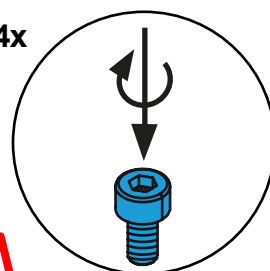
18.



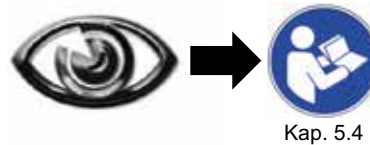
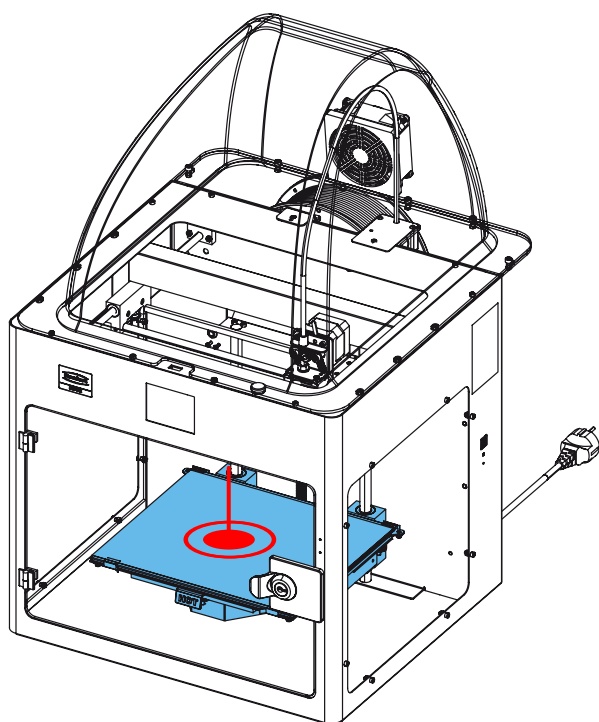
19.



2. 4x



20.



Kap. 5.4

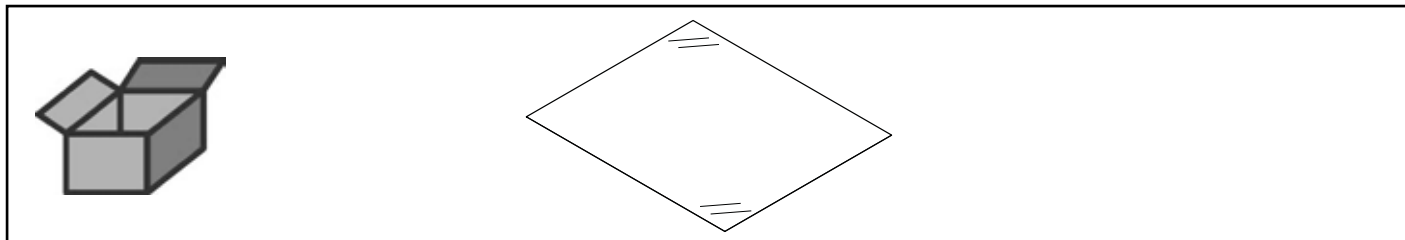


making work easy

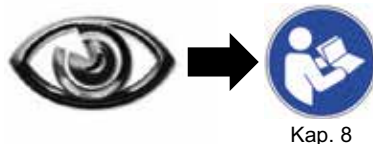
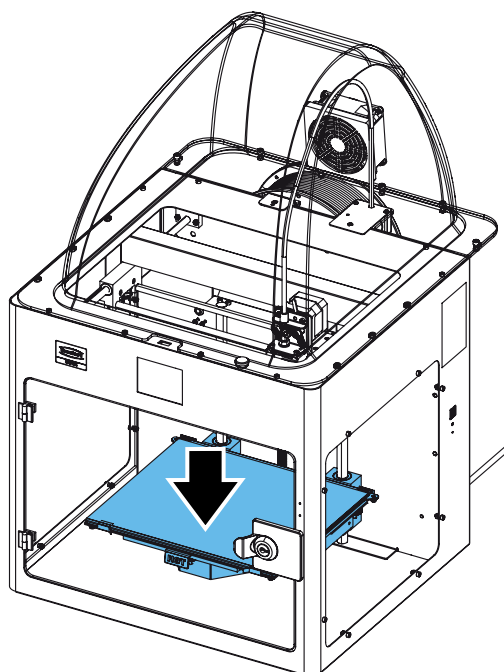
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0428

SIMPLEX Kapton-Folie • SIMPLEX Kapton film • SIMPLEX Ruban adhésif Kapton •
SIMPLEX Kapton film • SIMPLEX Kapton film • SIMPLEX каптоновая лента

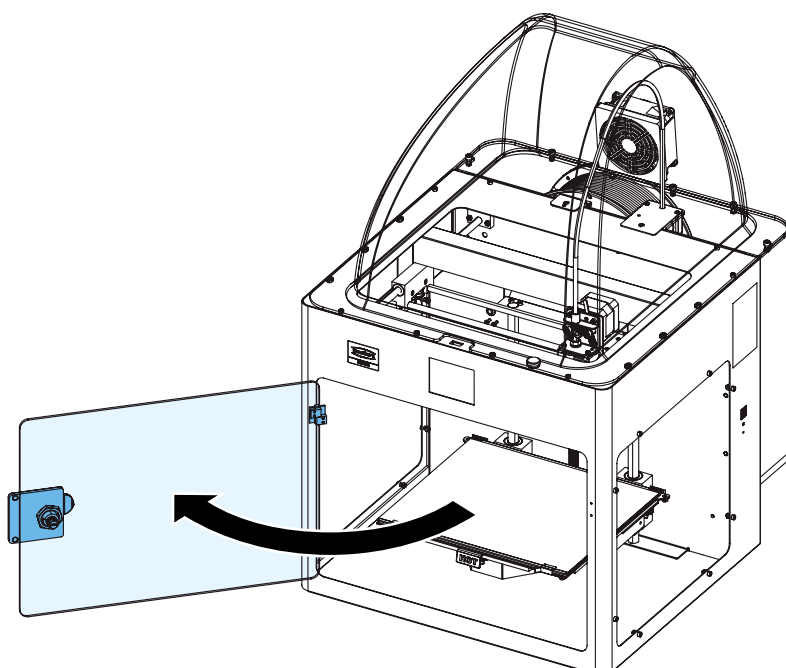


1.

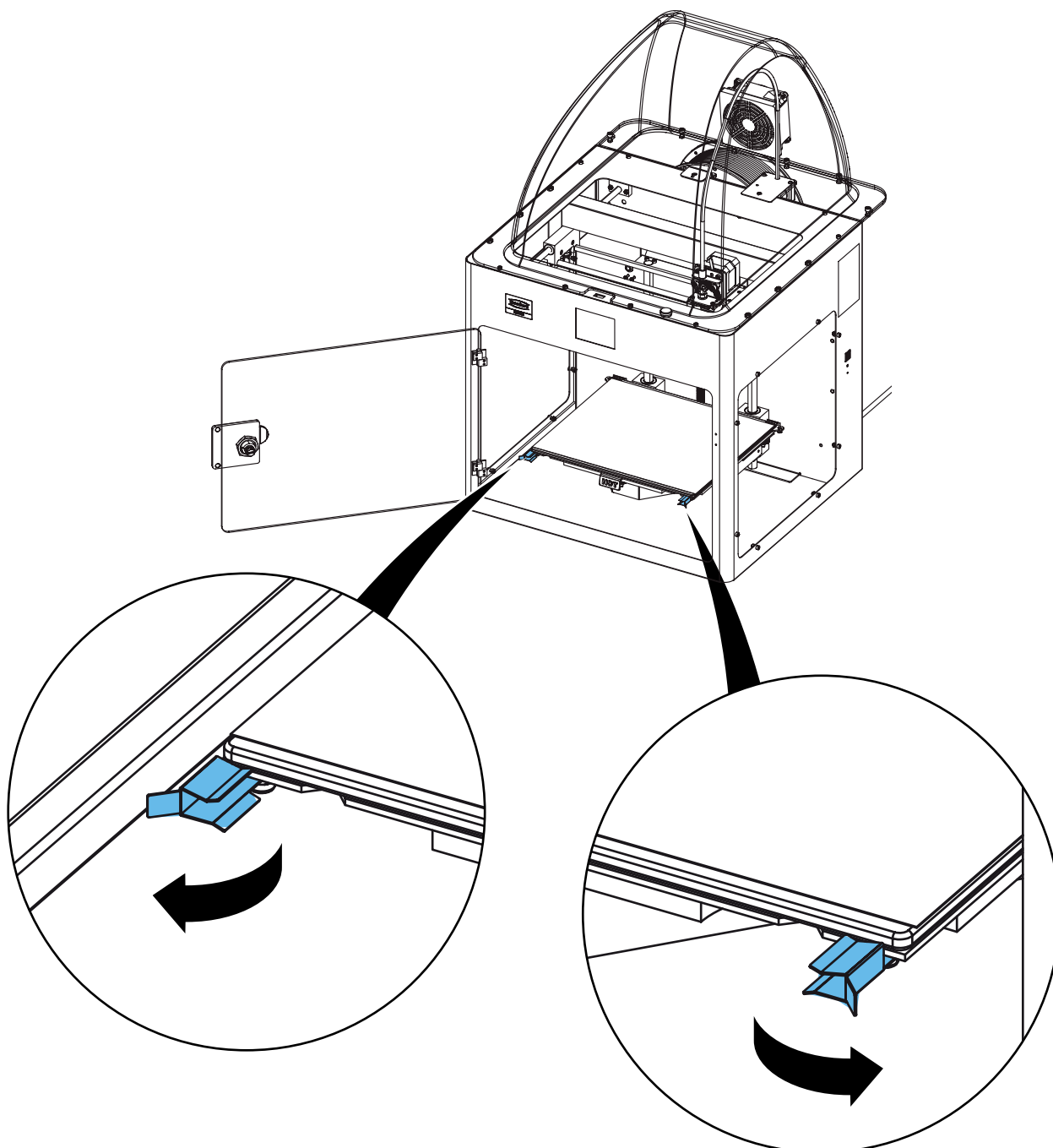


Кар. 8

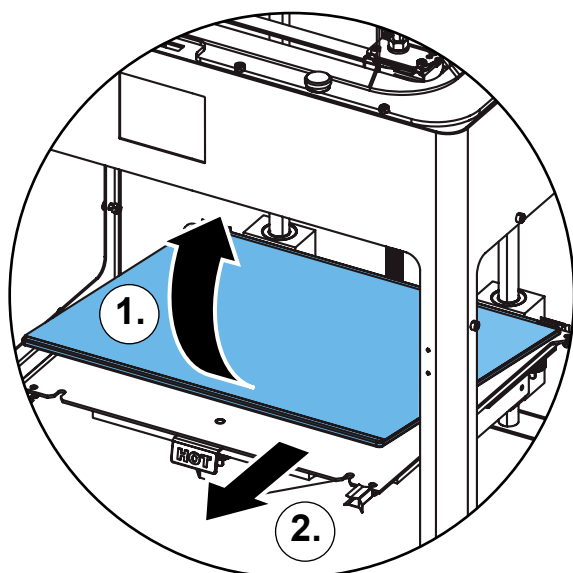
2.



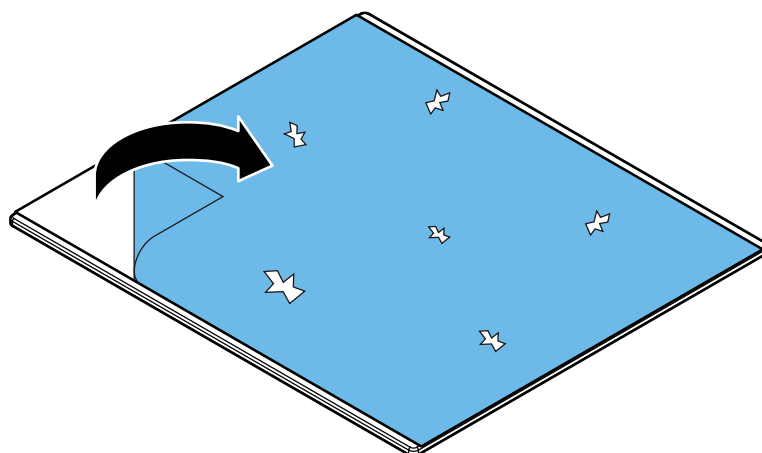
3.



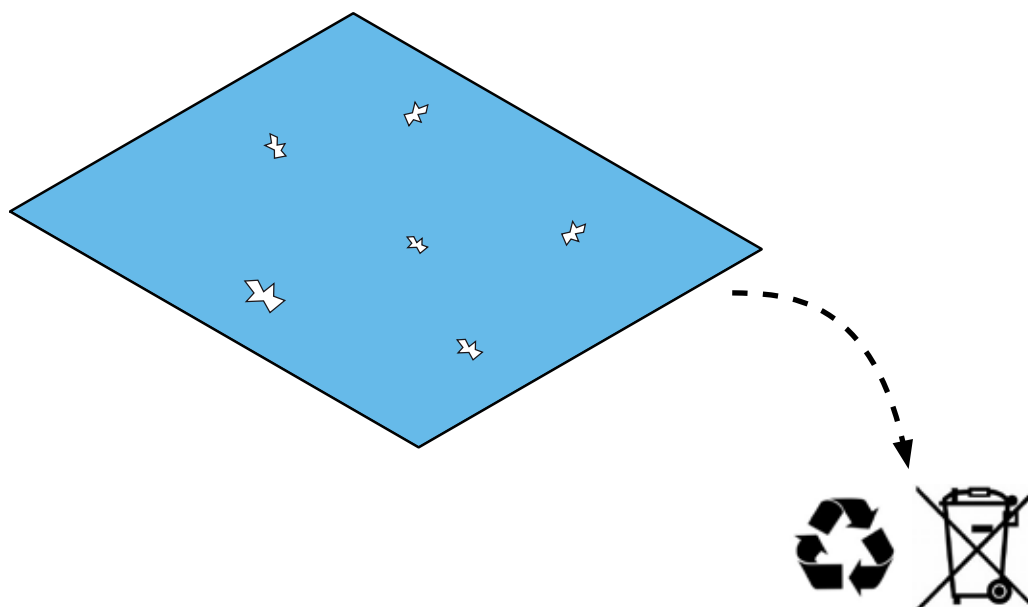
4.



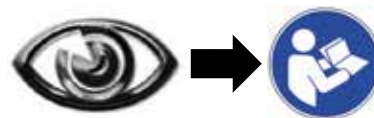
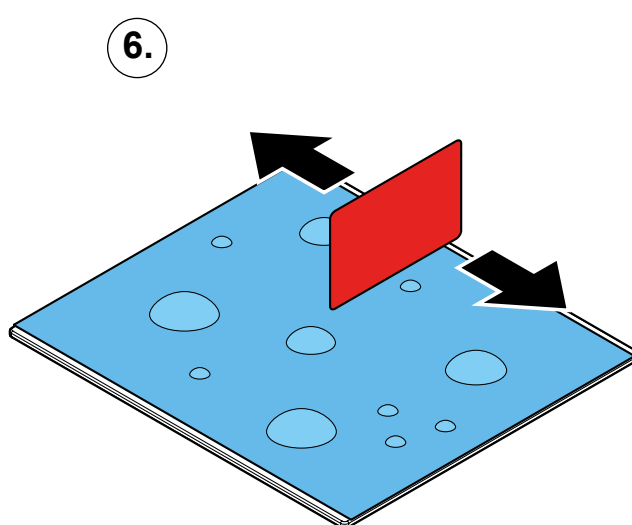
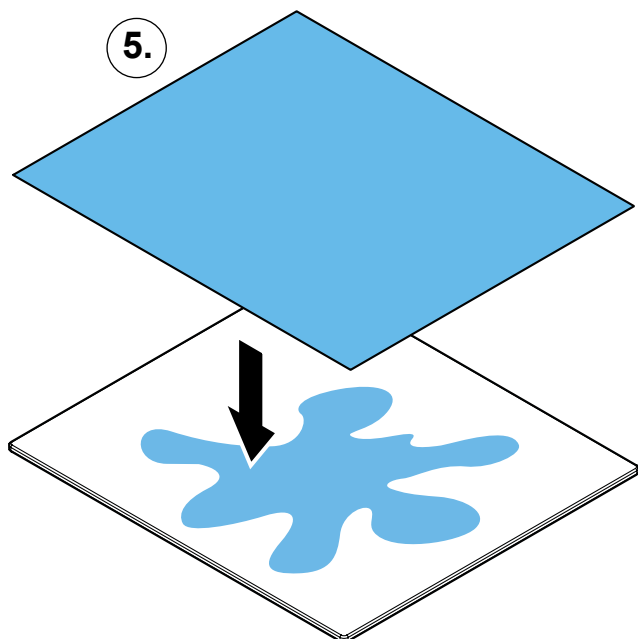
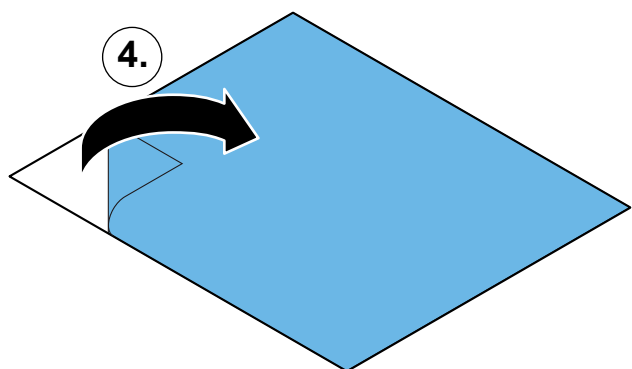
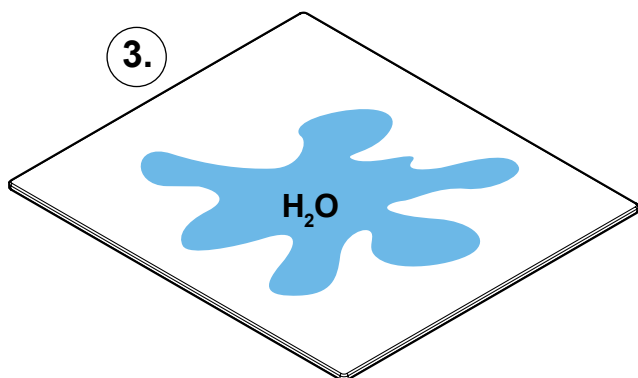
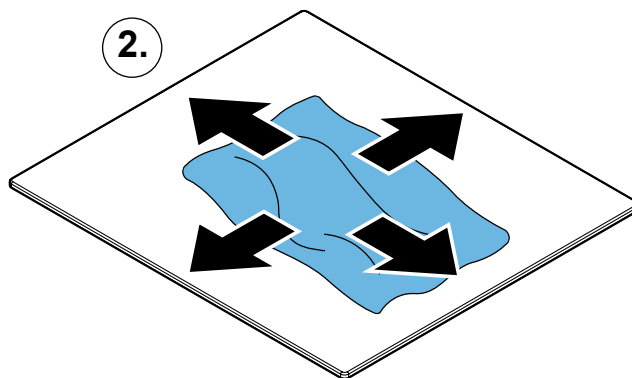
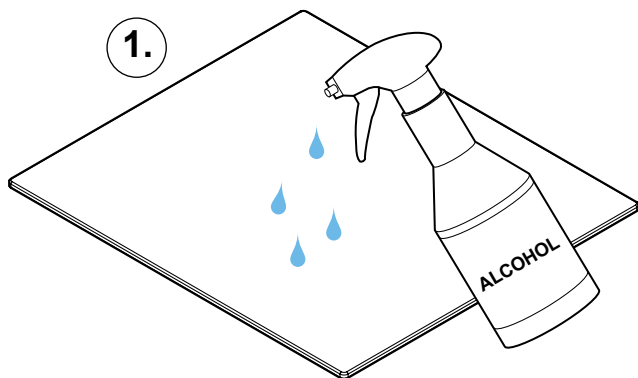
5.



6.

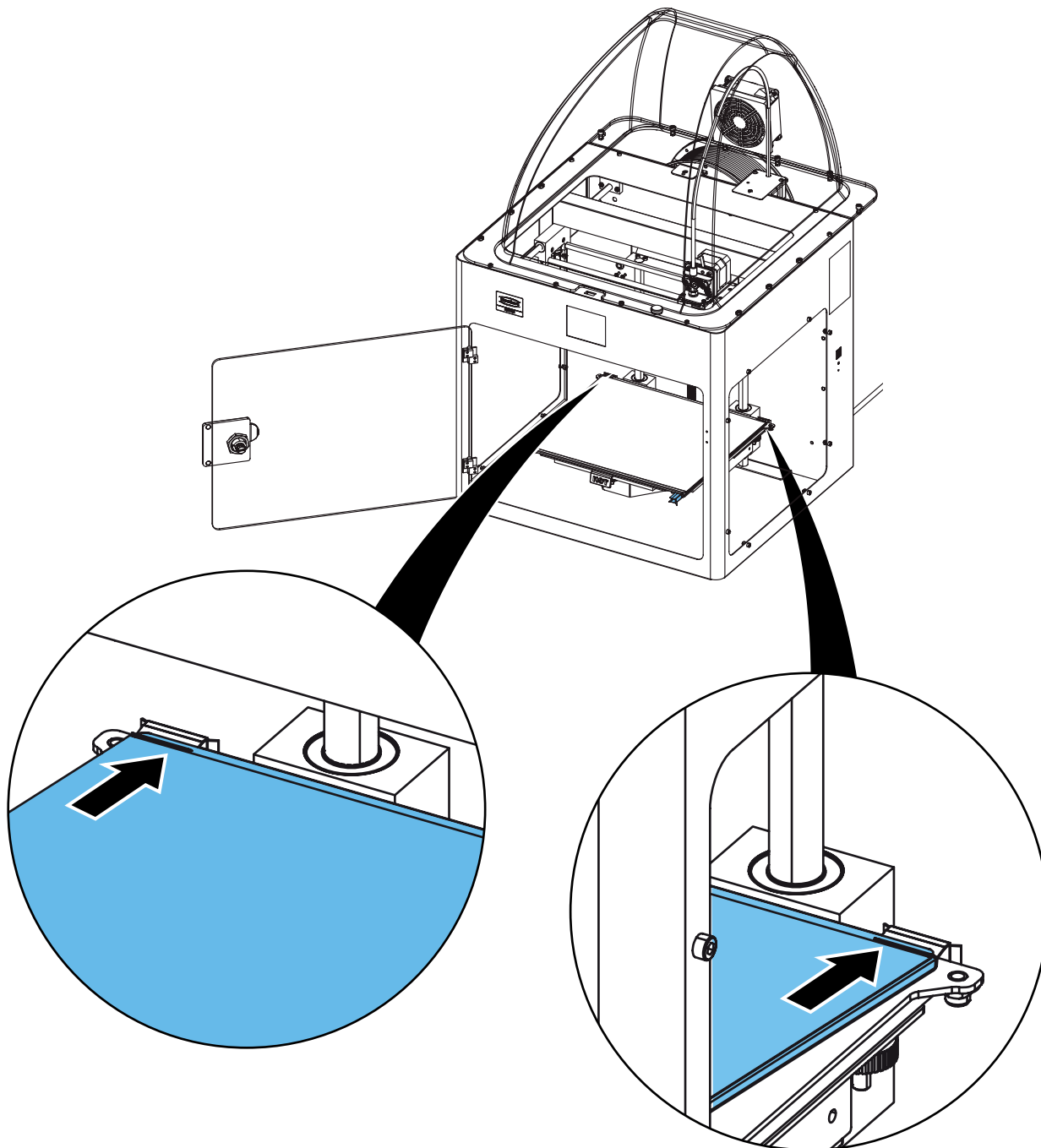


7.

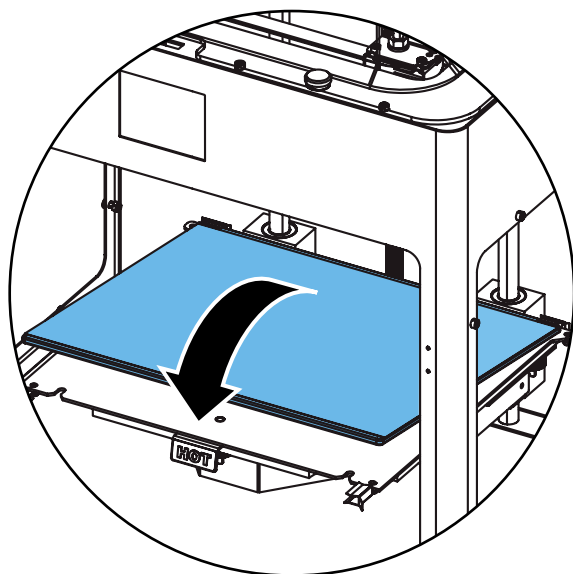


Kap. 11.5

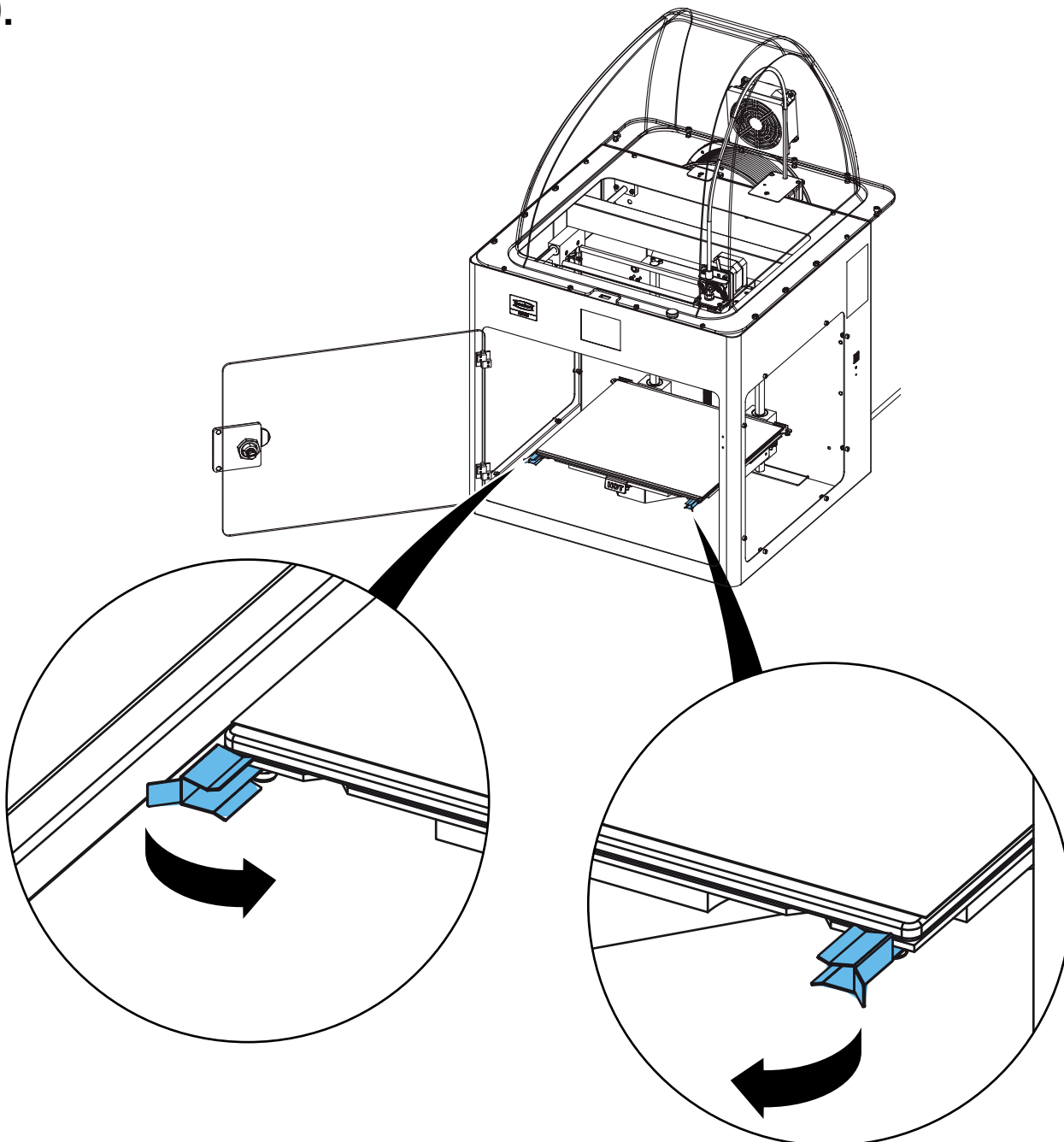
8.



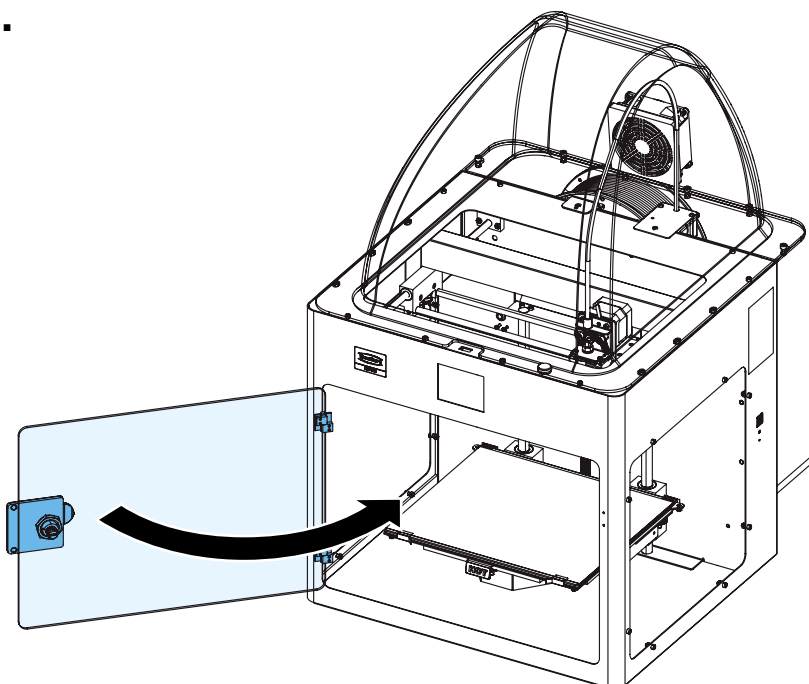
9.



10.



11.



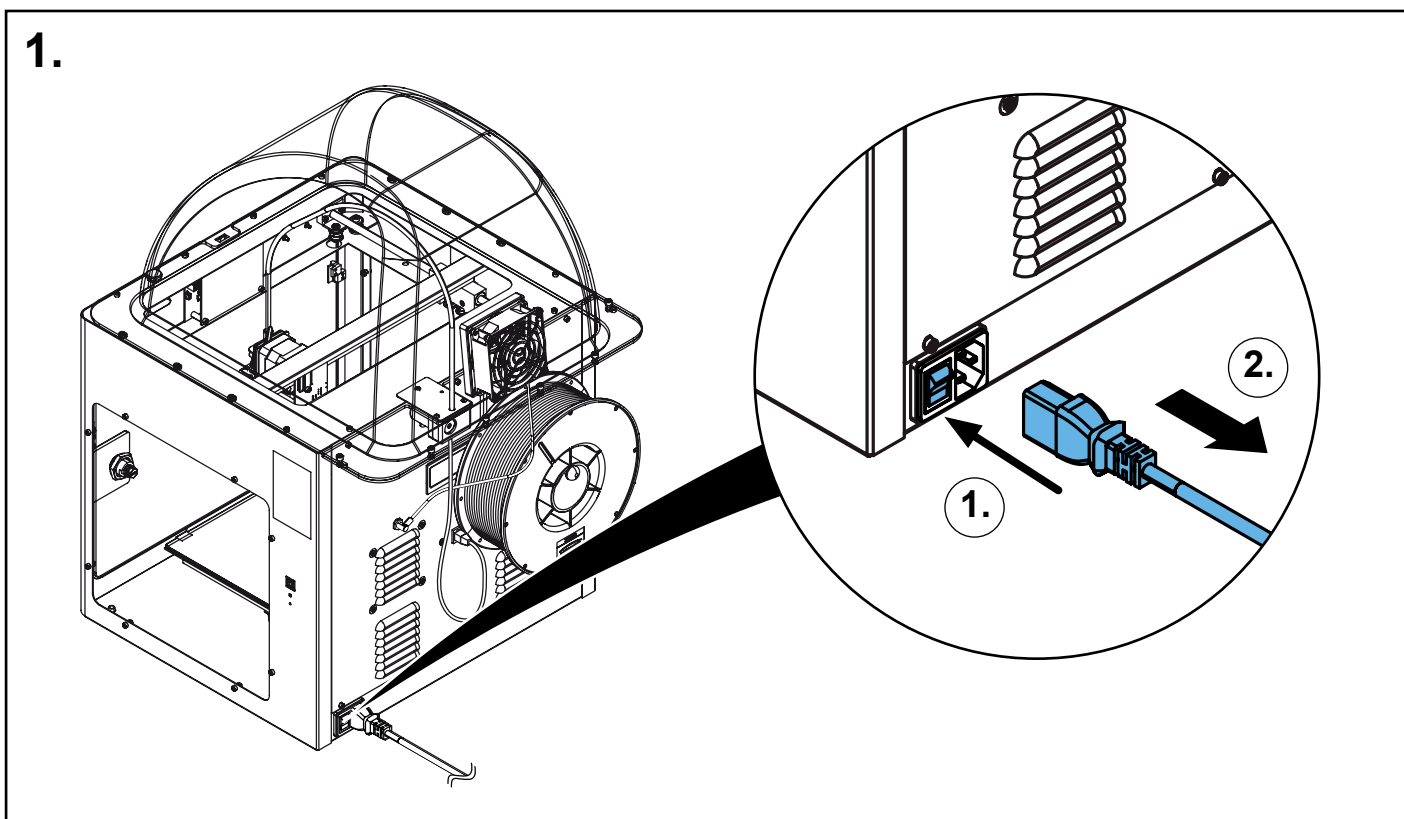
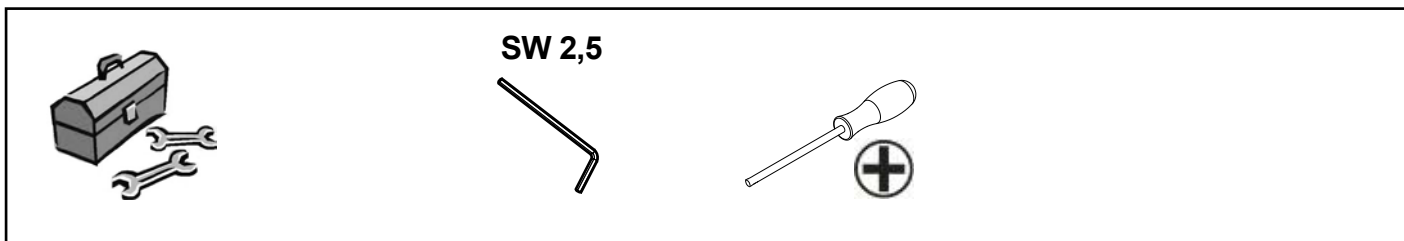
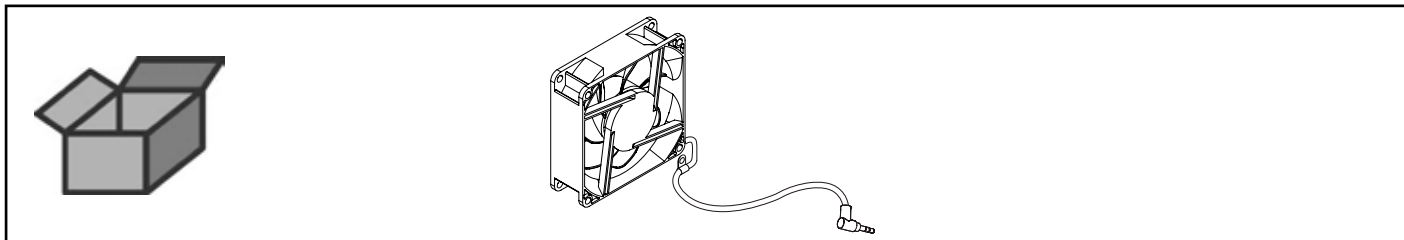


making work easy

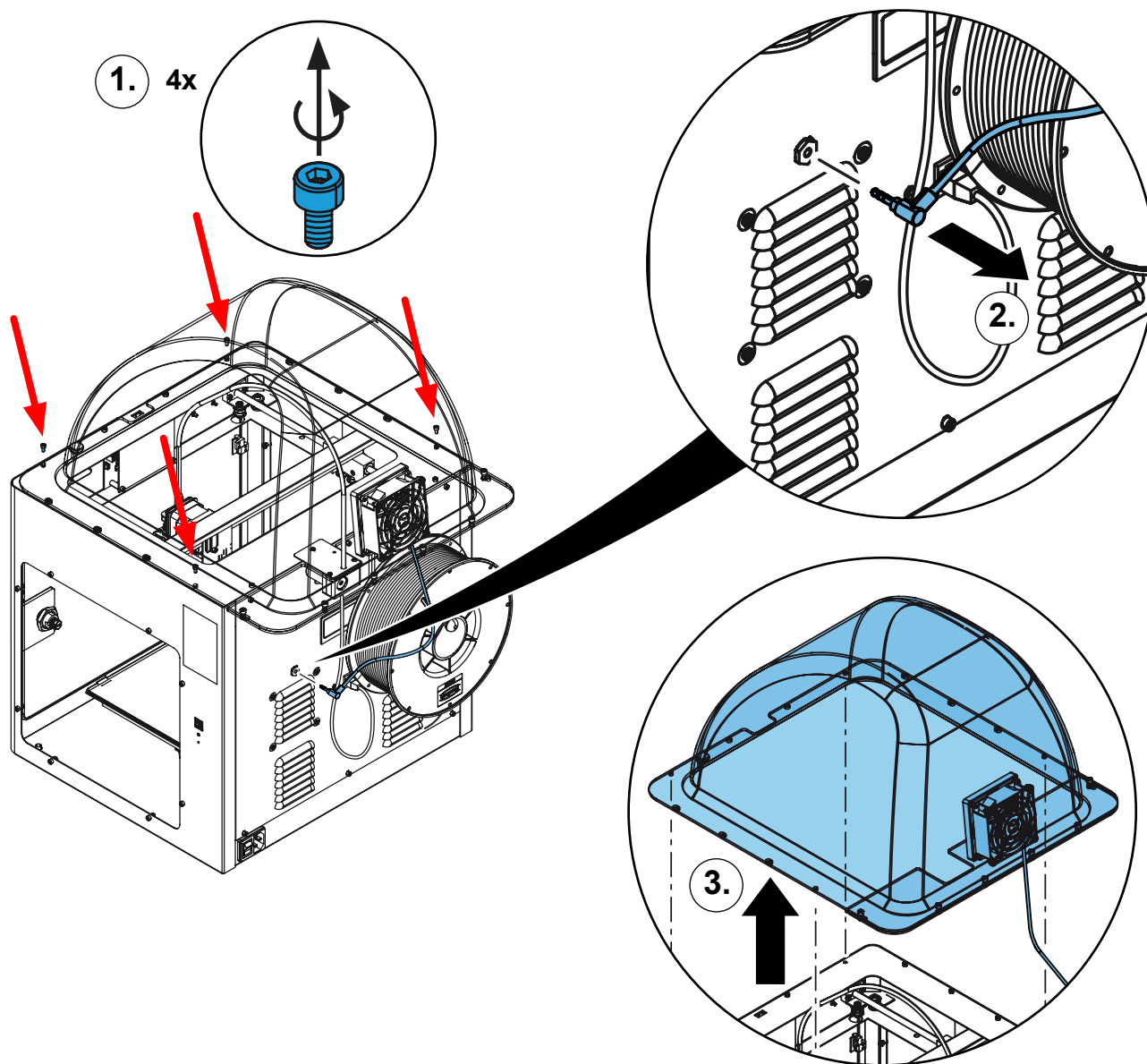
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0431

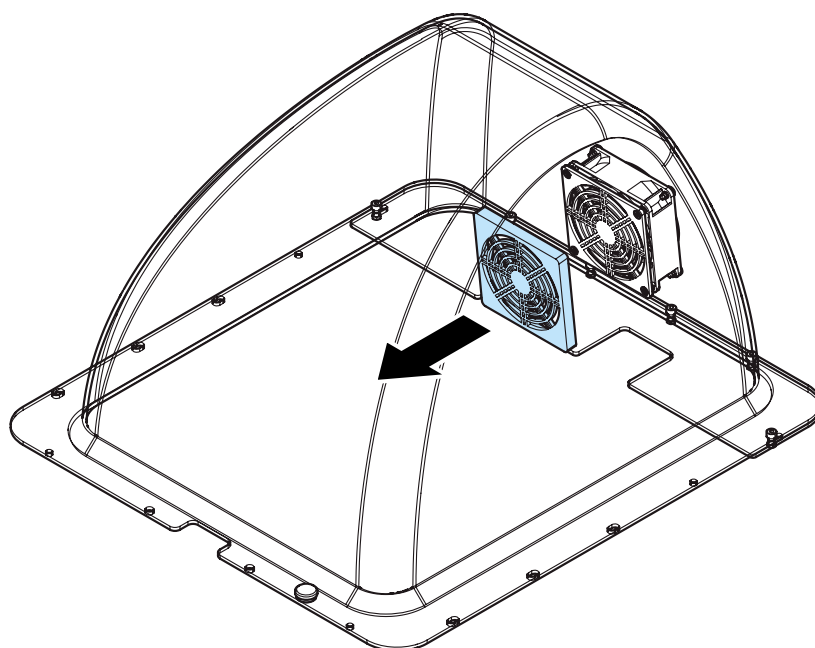
SIMPLEX Haubenlüfter • SIMPLEX Cover fan • SIMPLEX Ventilateur de
couvercle • SIMPLEX Ventola del coperchio • SIMPLEX Ventilador de tapa •
SIMPLEX вентилятор колпака



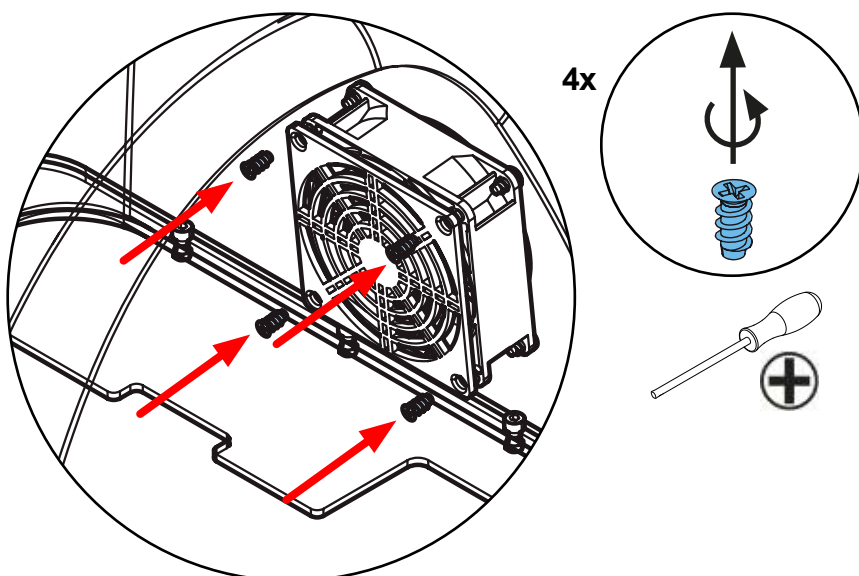
2.



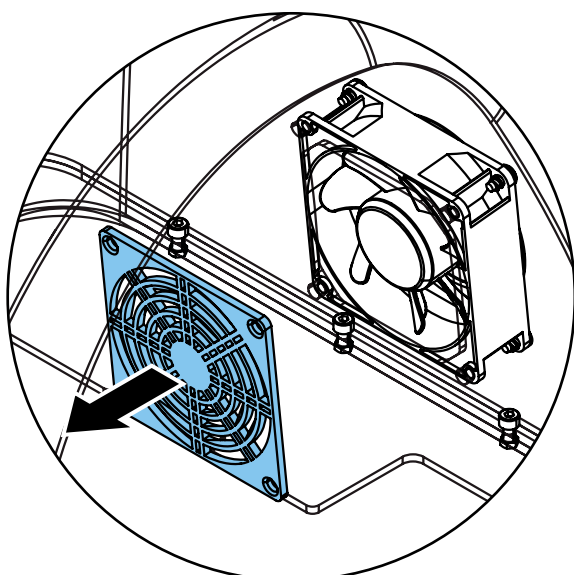
3.



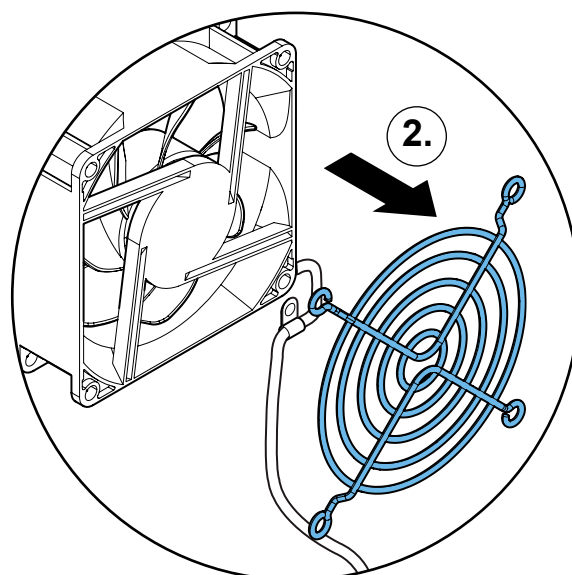
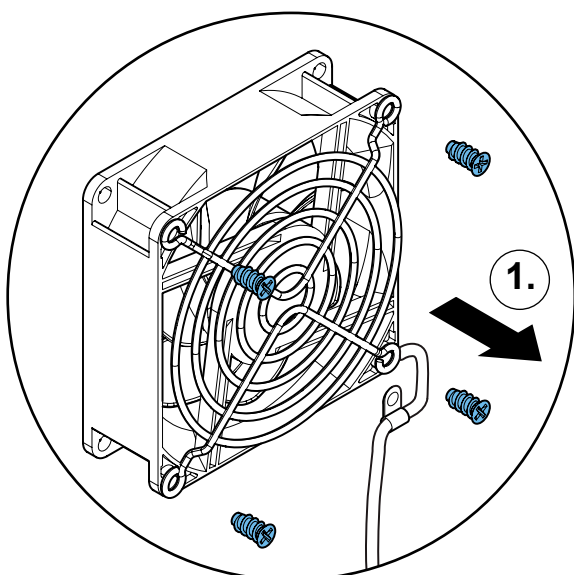
4.



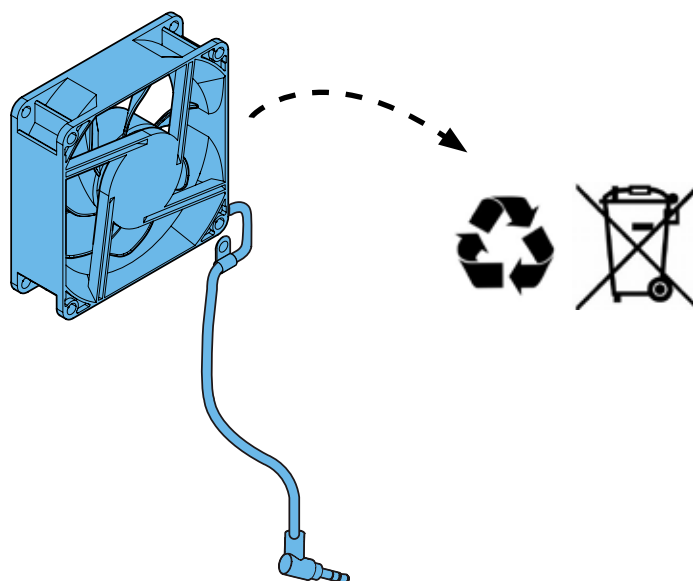
5.



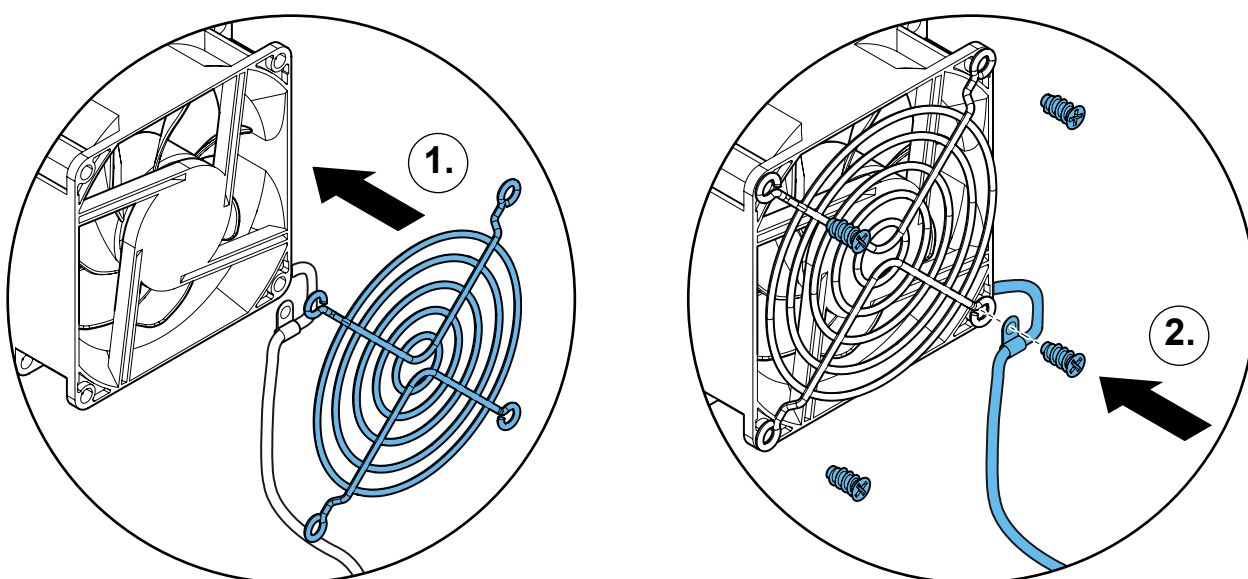
6.



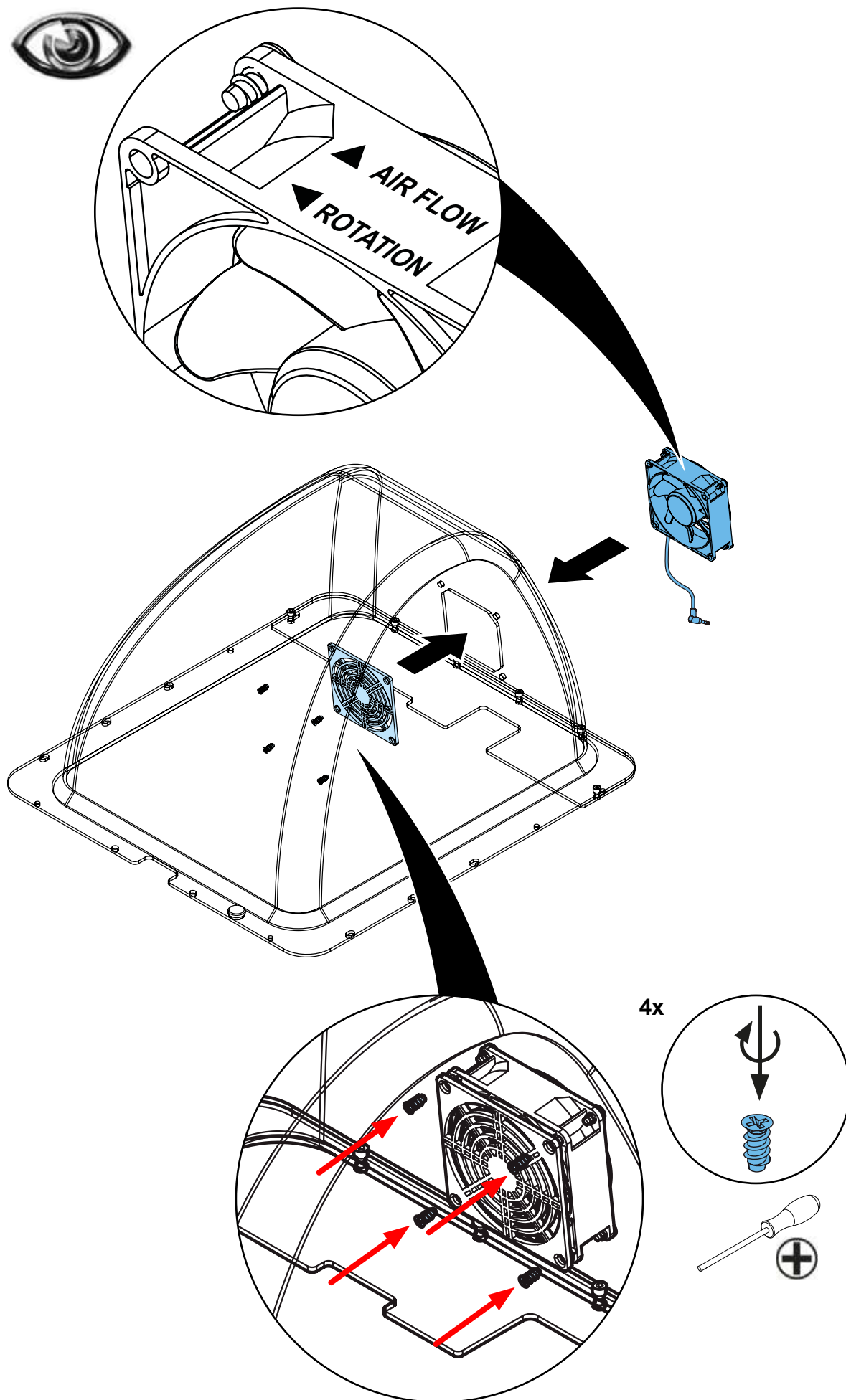
7.



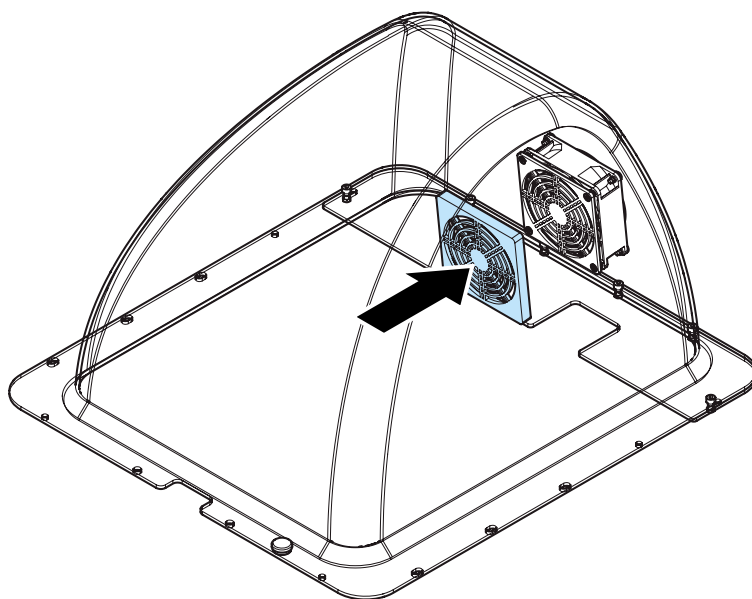
8.



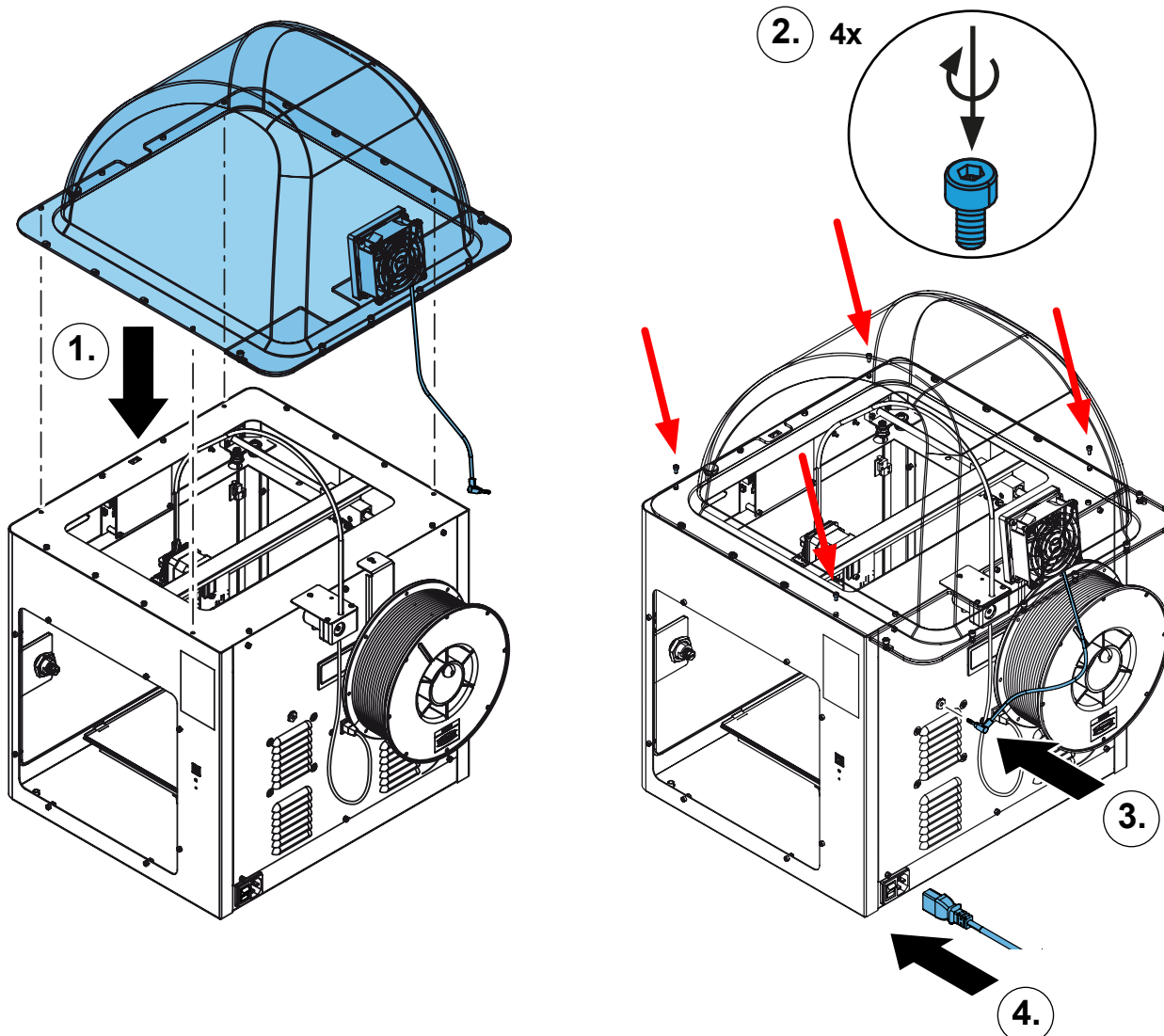
9.



10.



11.



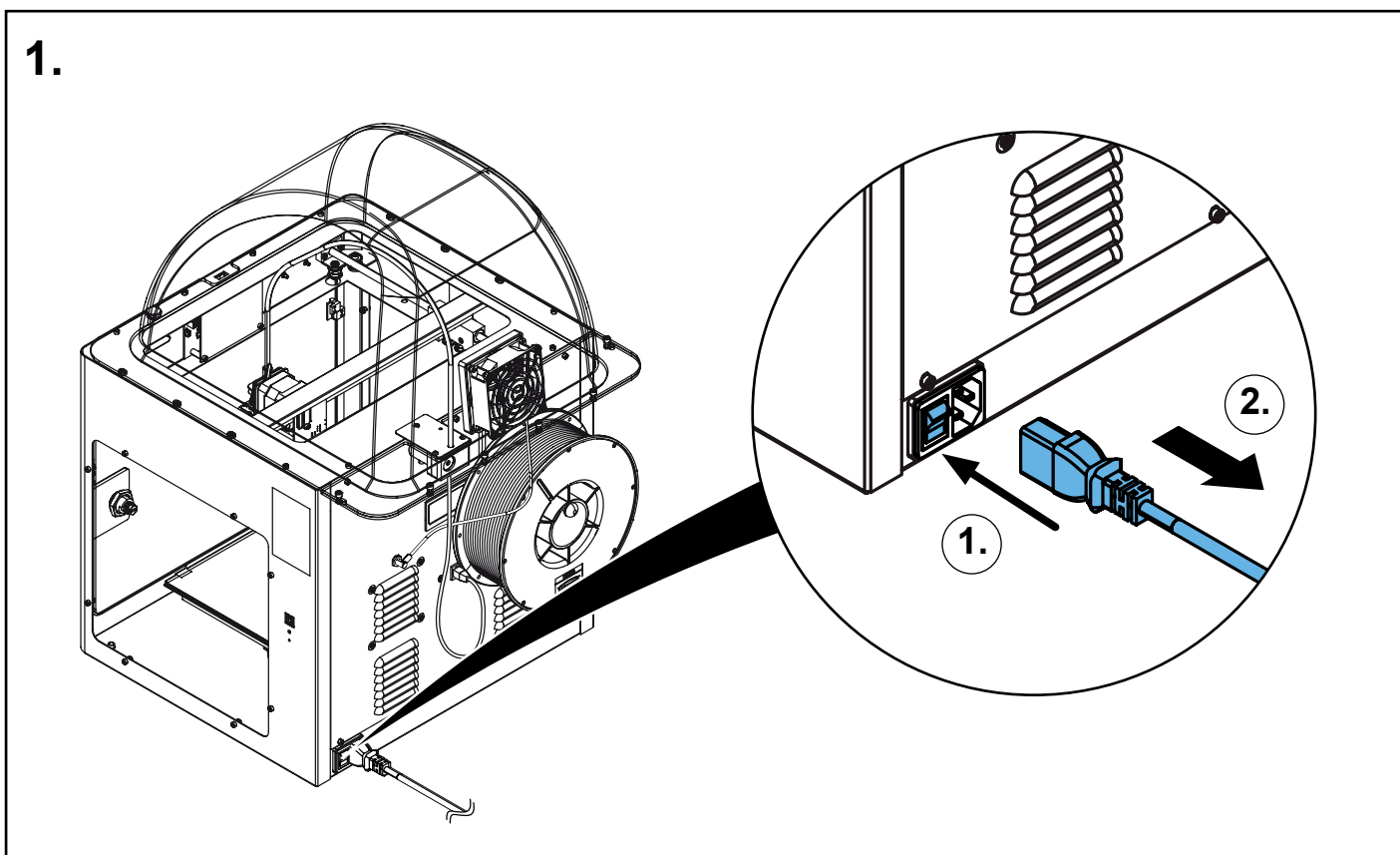
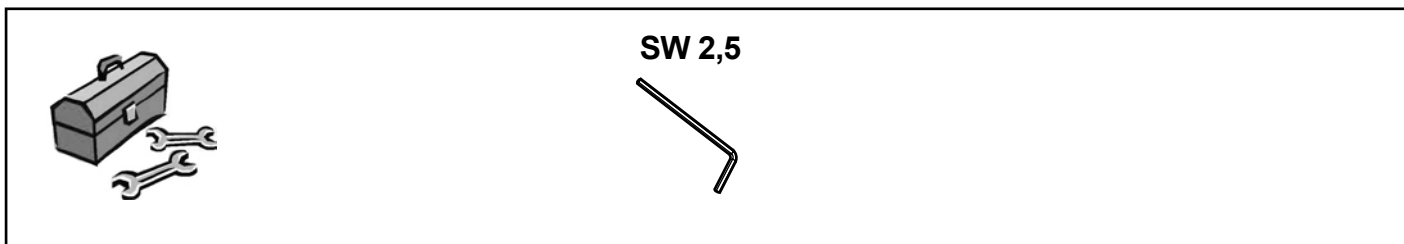
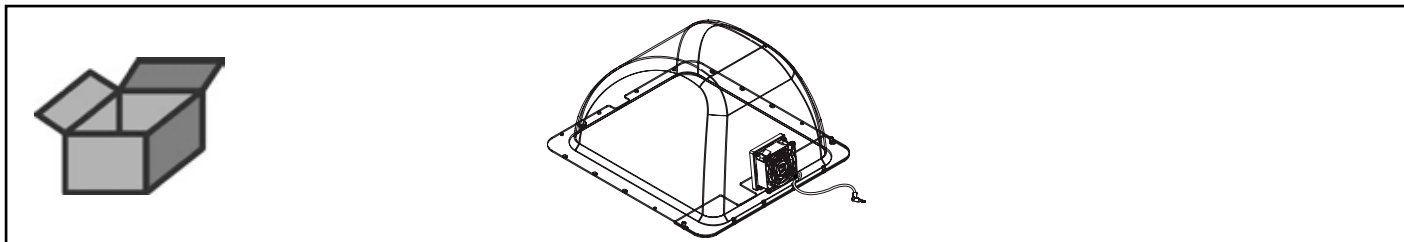


making work easy

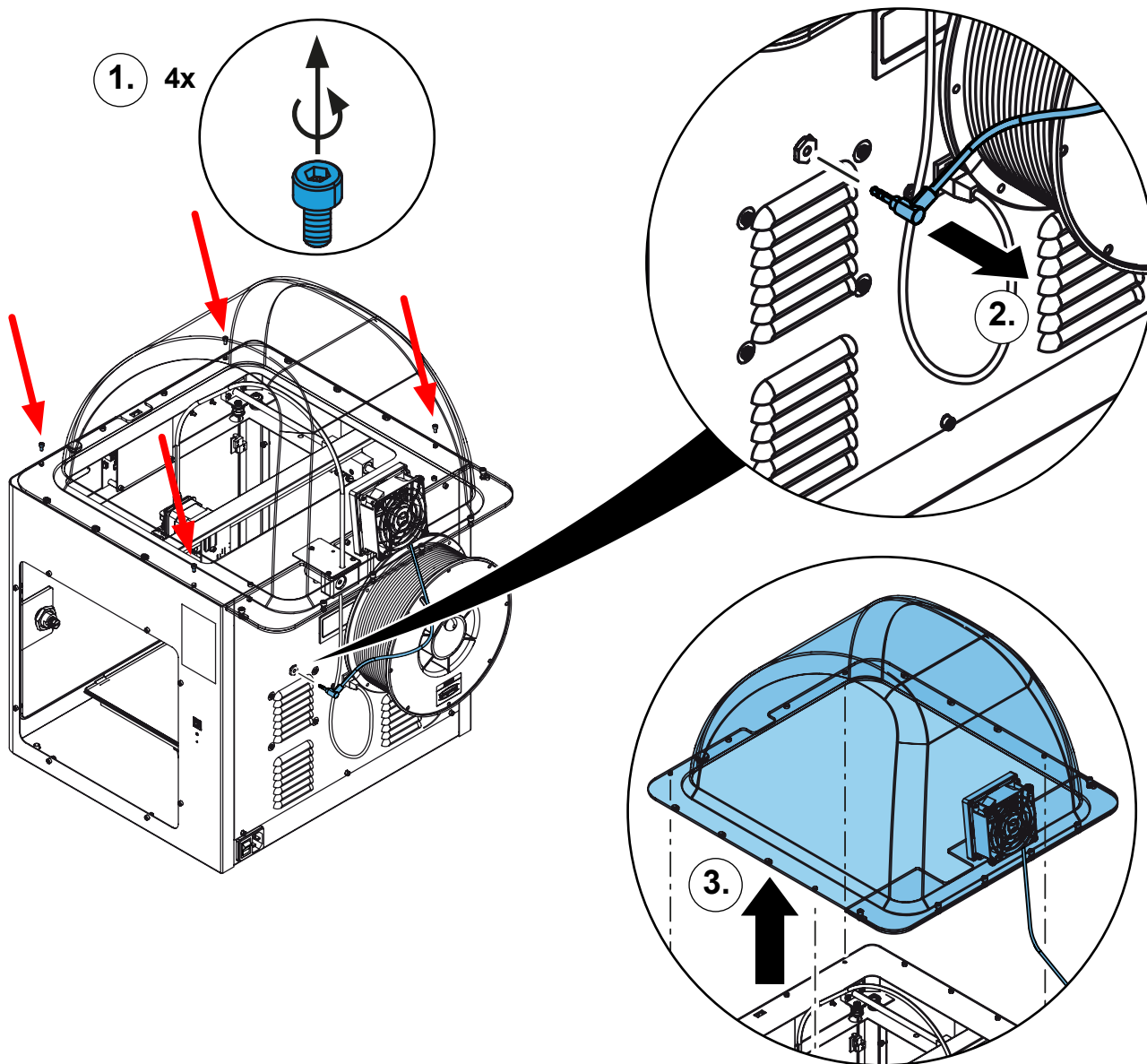
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0432

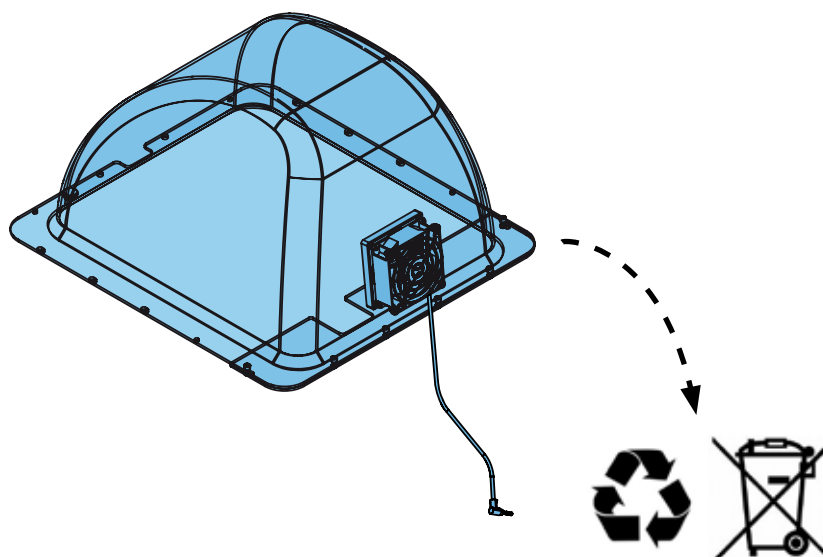
SIMPLEX Haube • SIMPLEX Cover • SIMPLEX Couvercle •
SIMPLEX Coperchio • SIMPLEX Tapa • SIMPLEX колпак



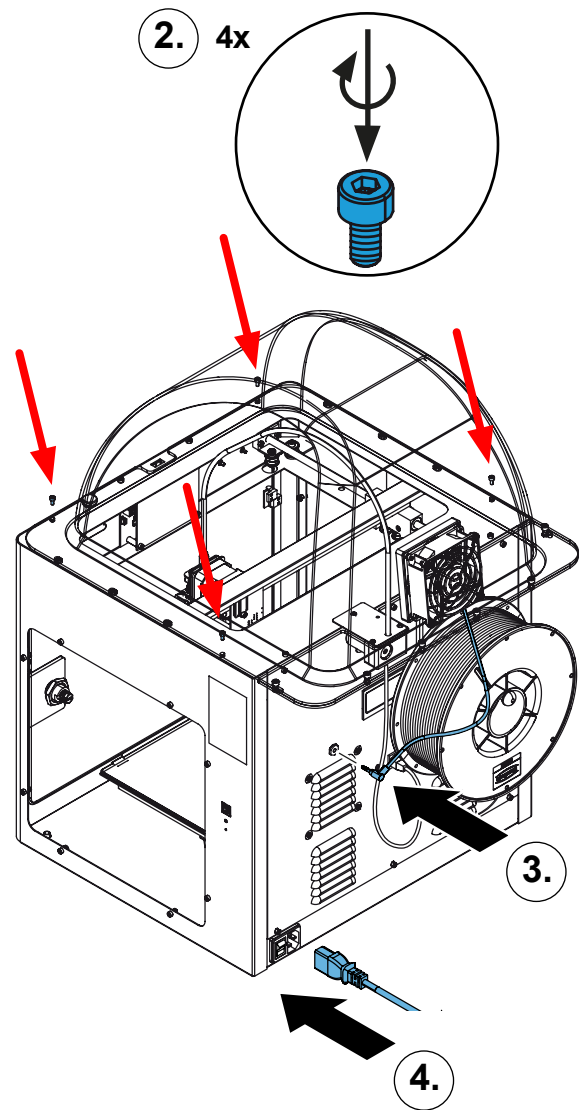
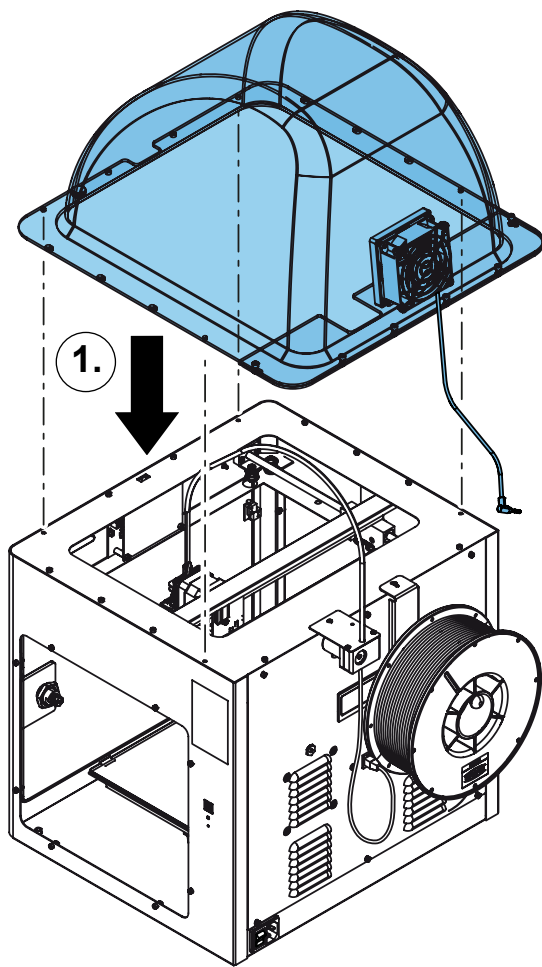
2.



3.



4.



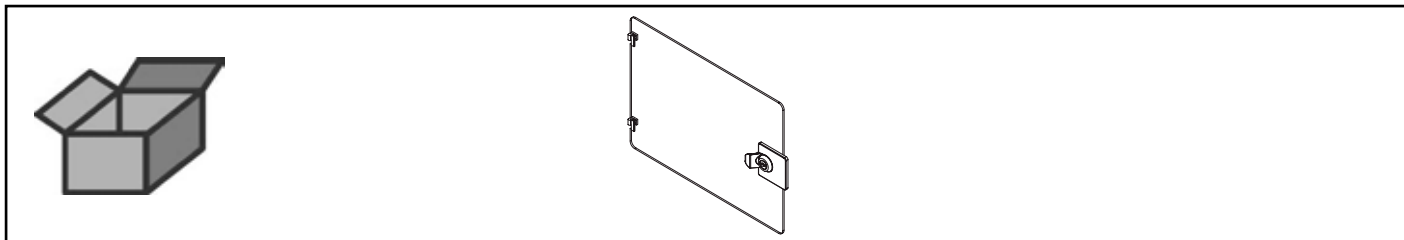


making work easy

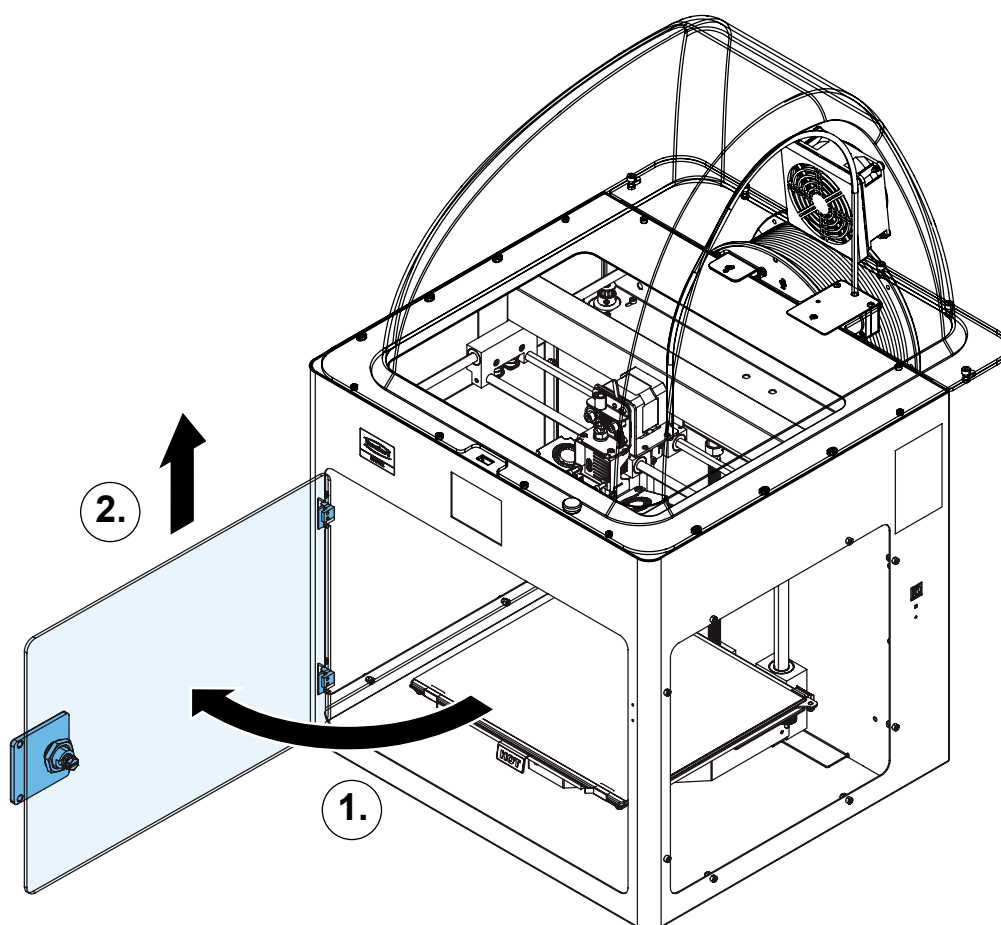
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0435

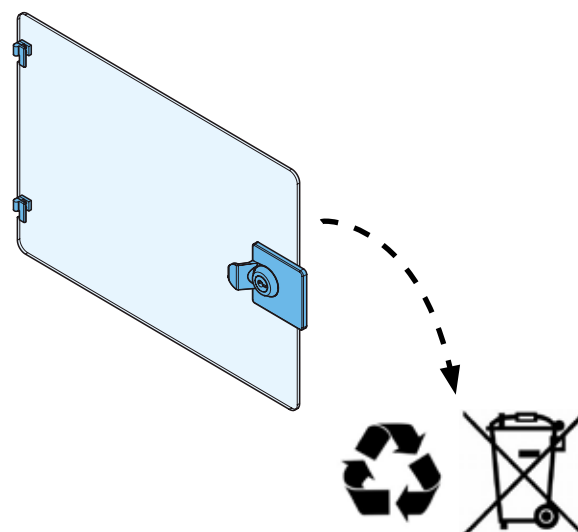
SIMPLEX Tür • SIMPLEX Door • SIMPLEX Porte • SIMPLEX Sportello •
SIMPLEX Puerta • SIMPLEX дверца



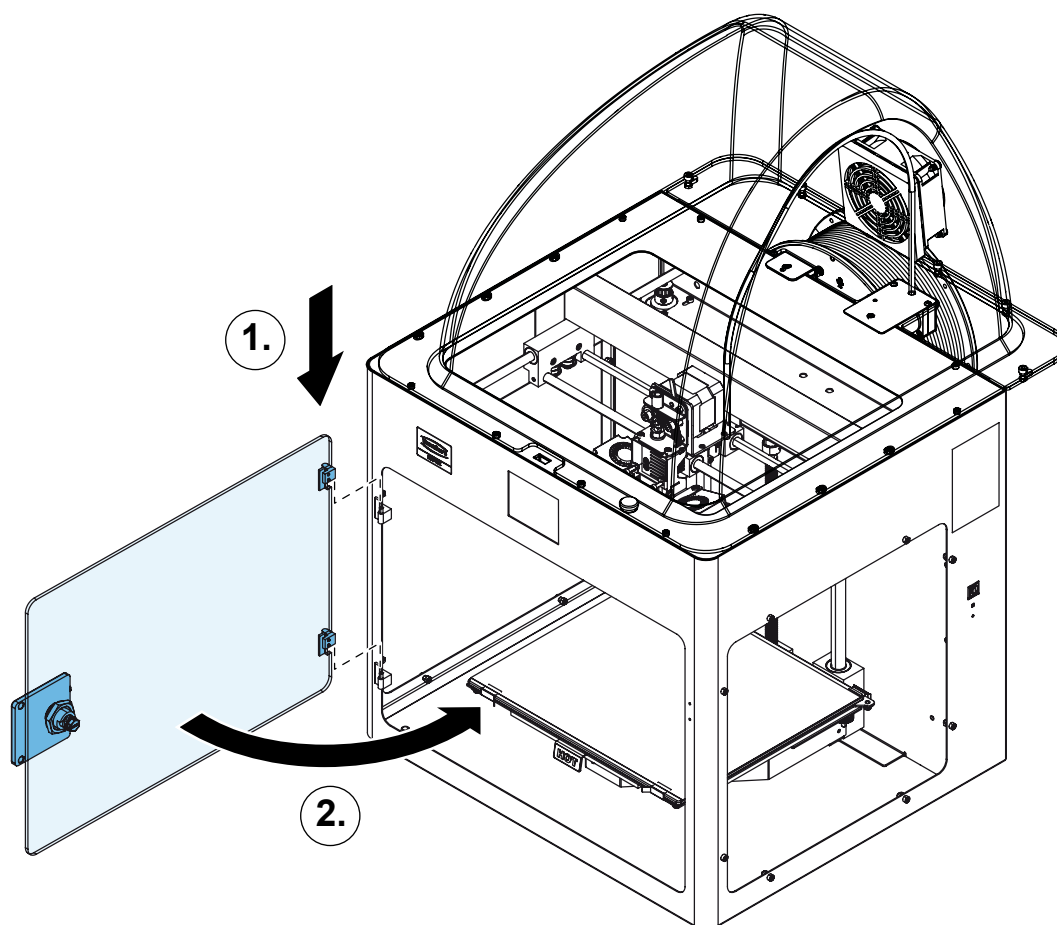
1.



2.



3.



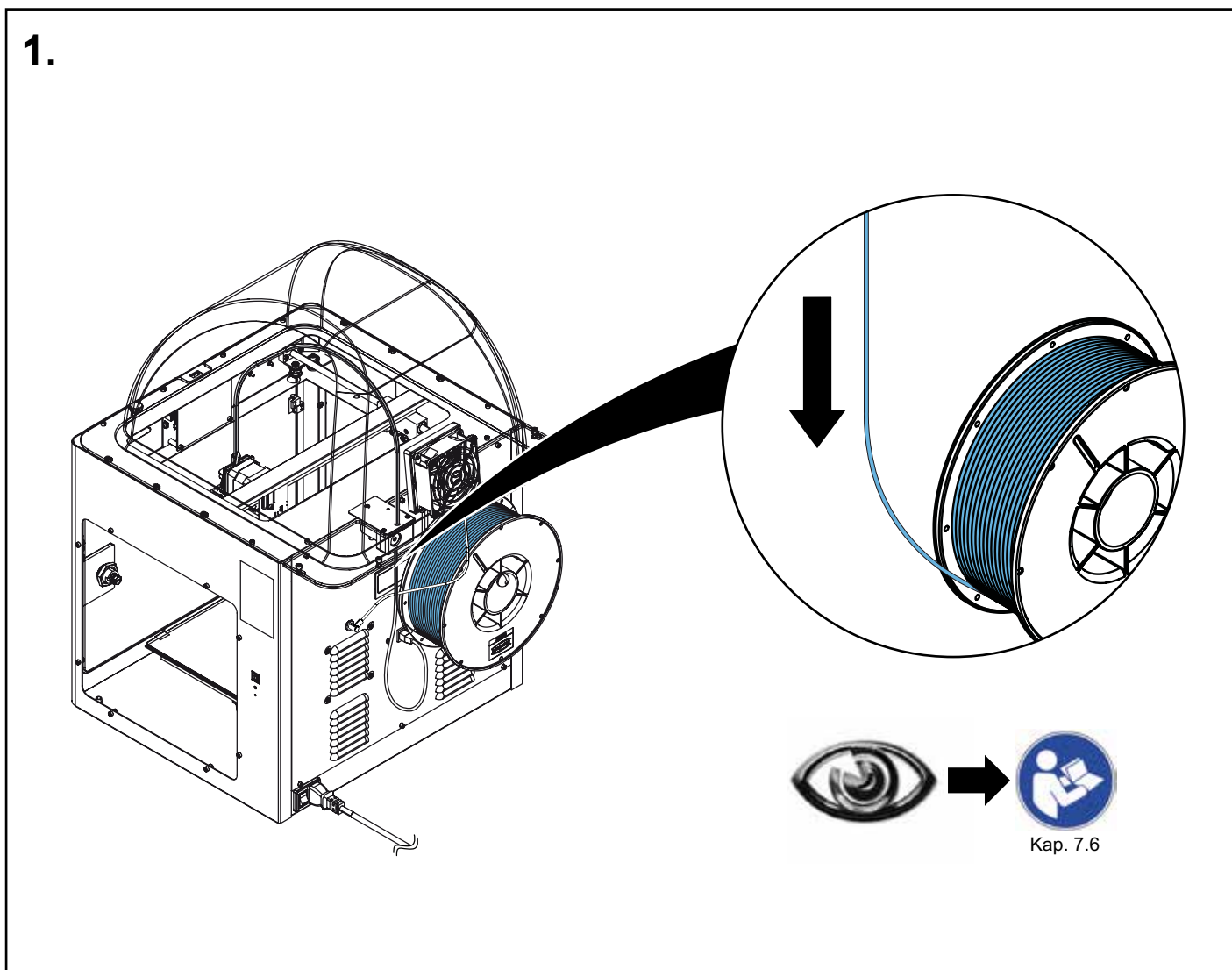
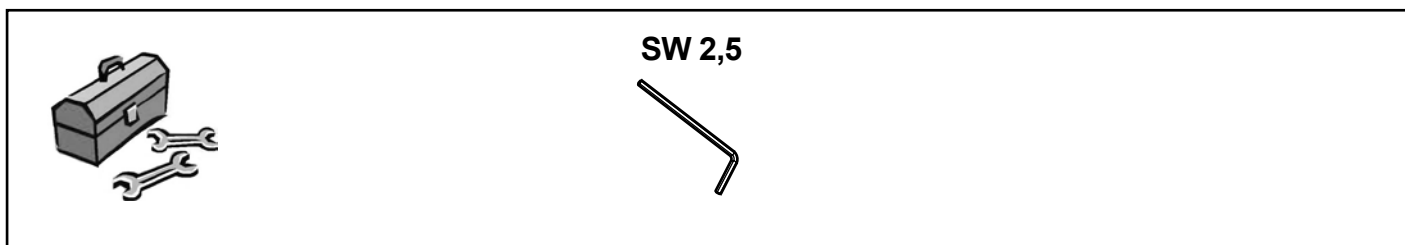
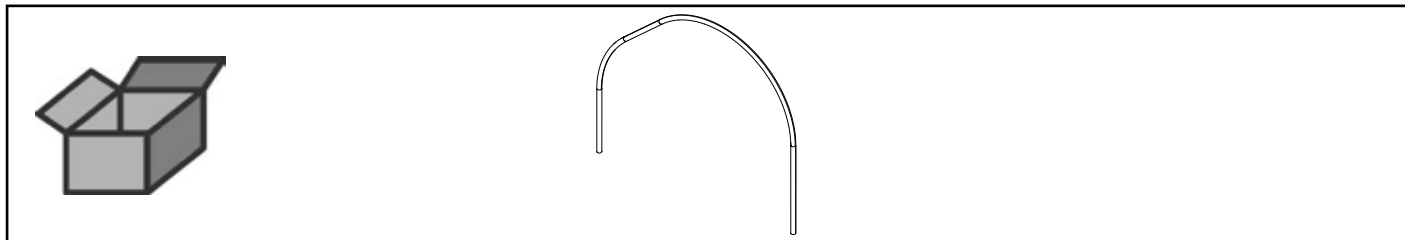


making work easy

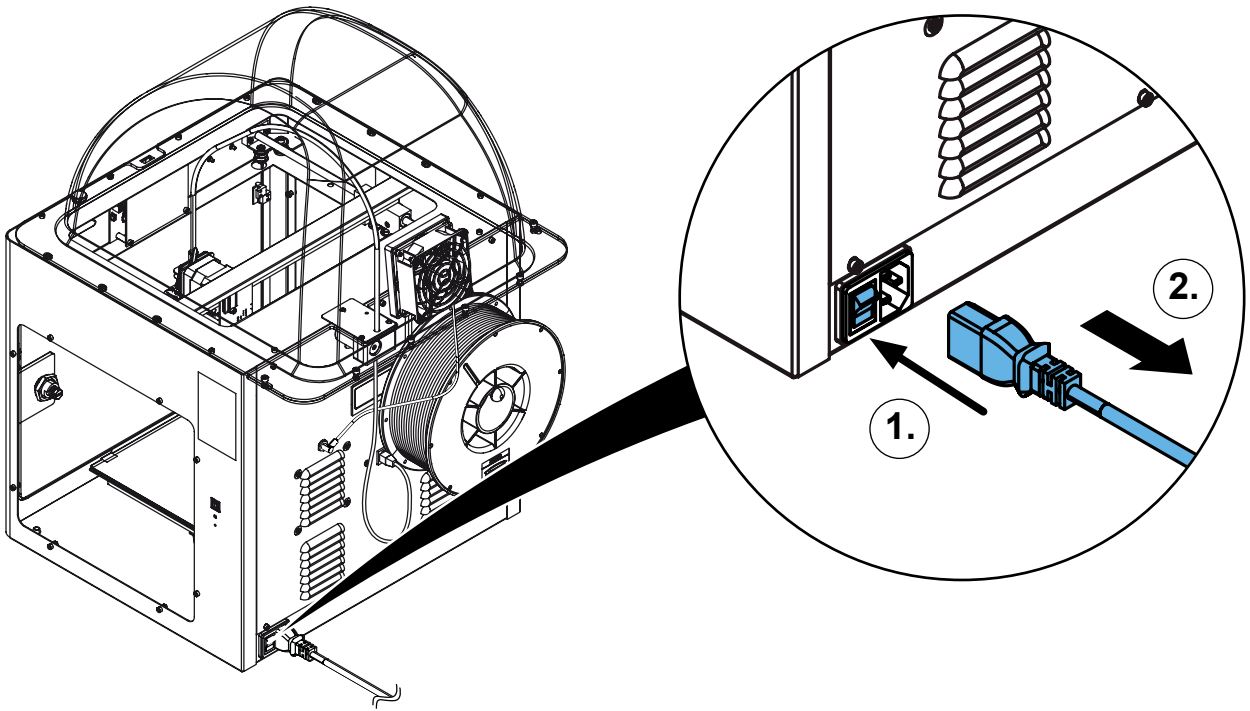
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0437

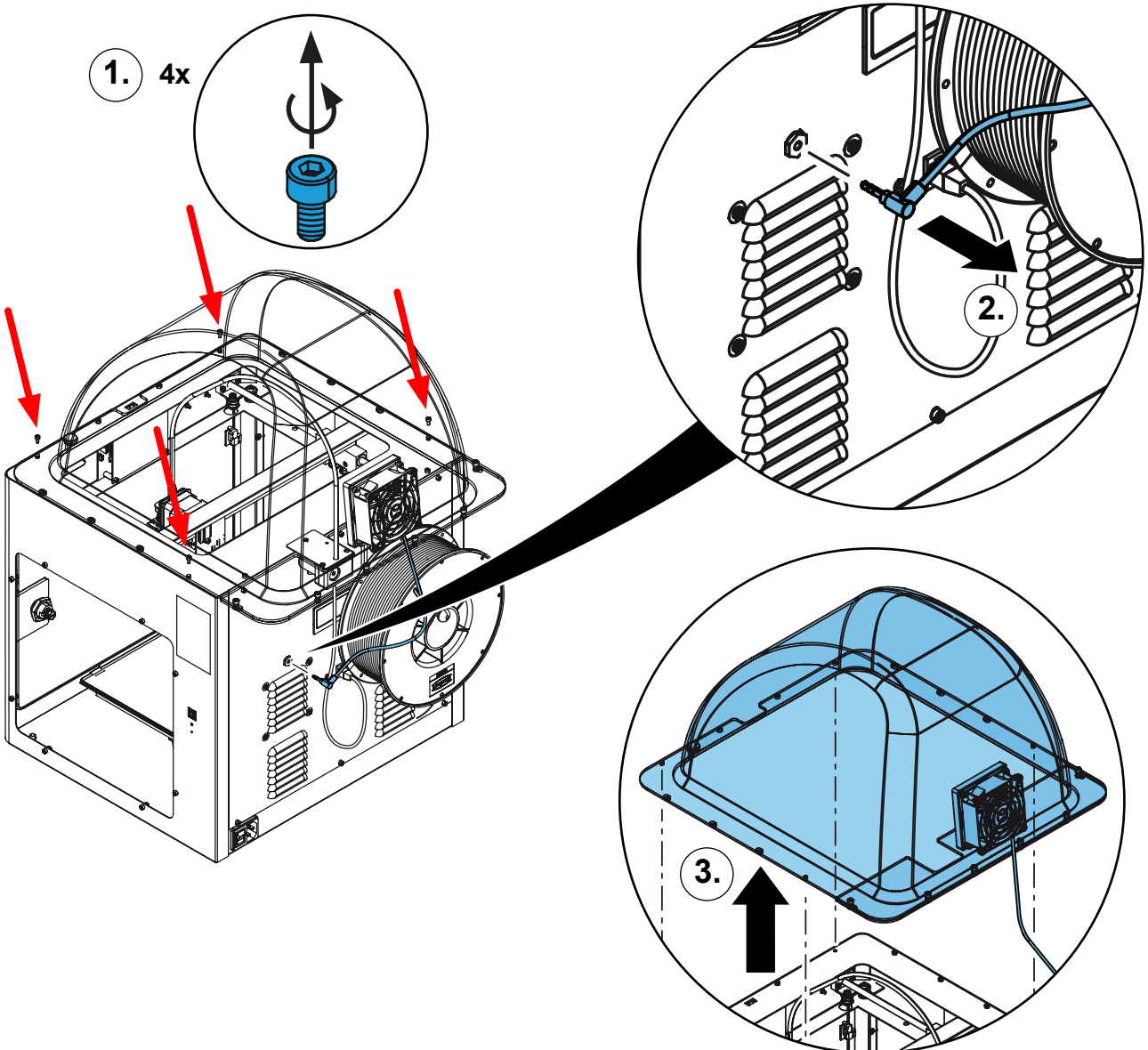
SIMPLEX Filamentführungsrohr • SIMPLEX Filament guiding tube • SIMPLEX
Tube de guidage de filament • SIMPLEX Tubo di guida del filamento • SIMPLEX
Guía para filamento • SIMPLEX направляющая трубка для филамента



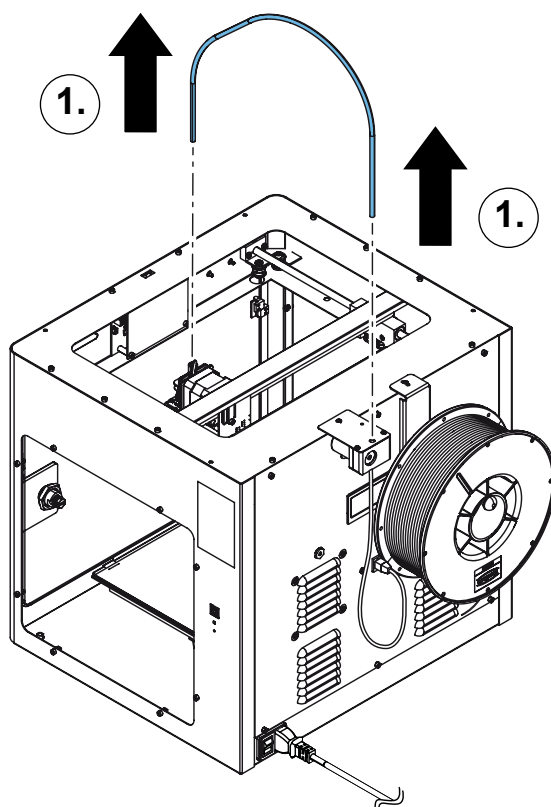
2.



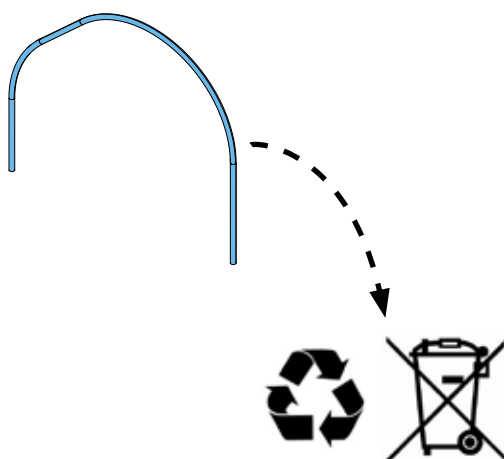
3.



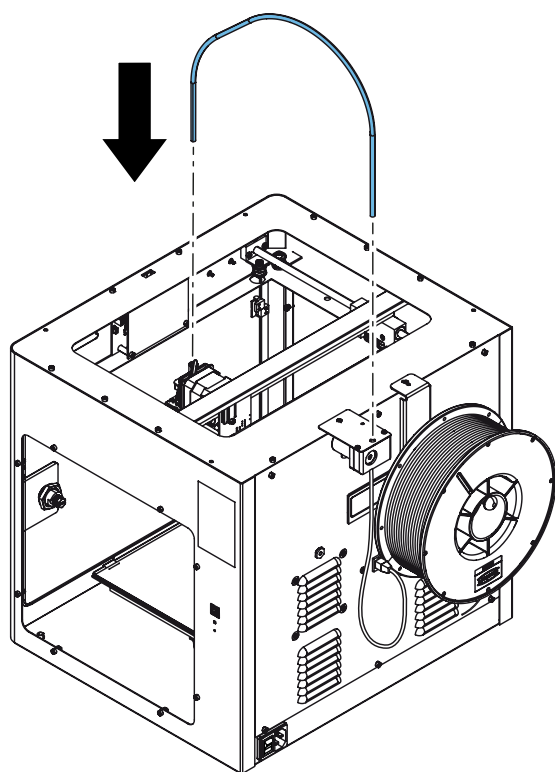
4.



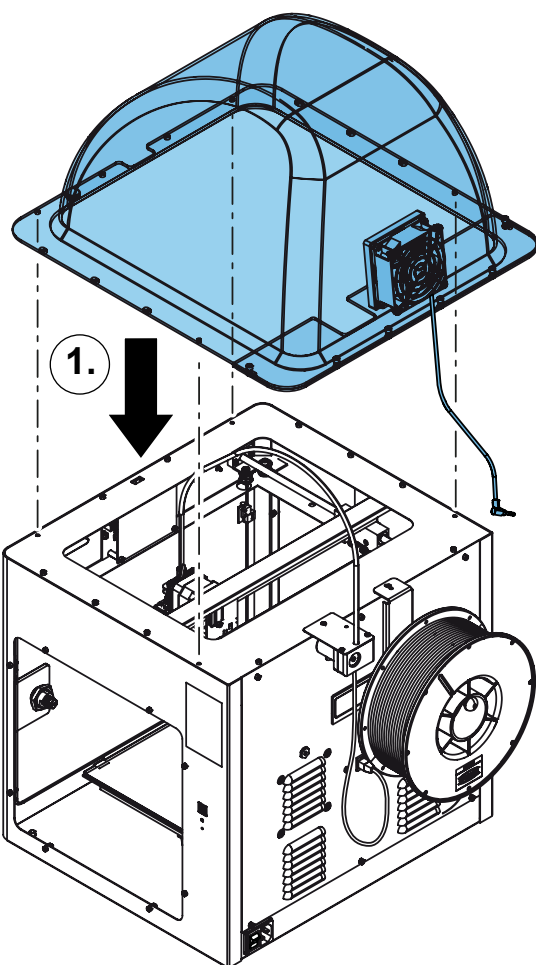
5.



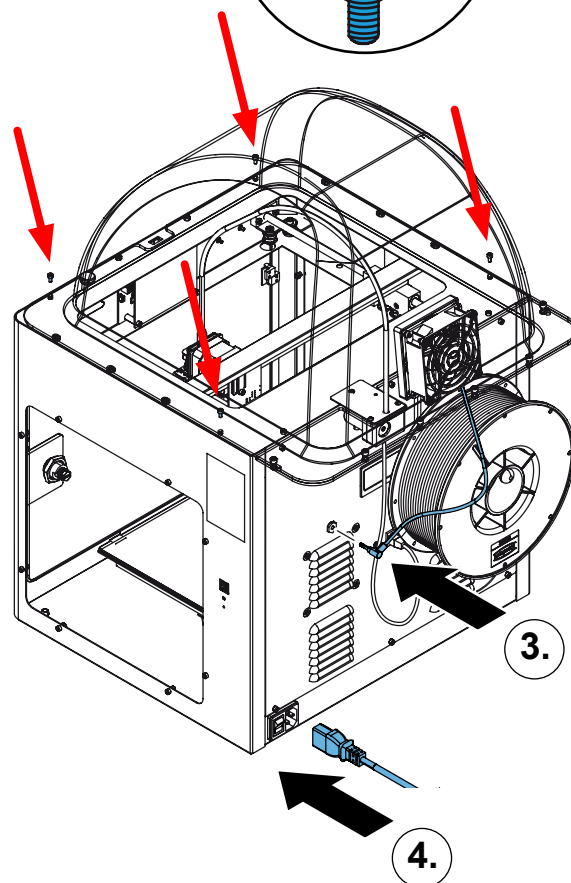
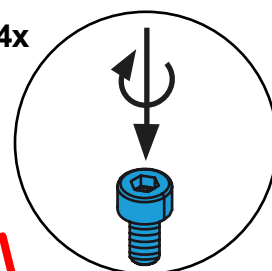
6.



7.



2. 4x





making work easy

Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0450

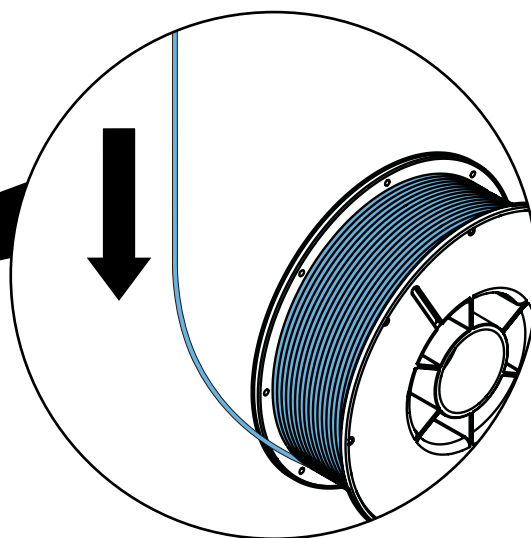
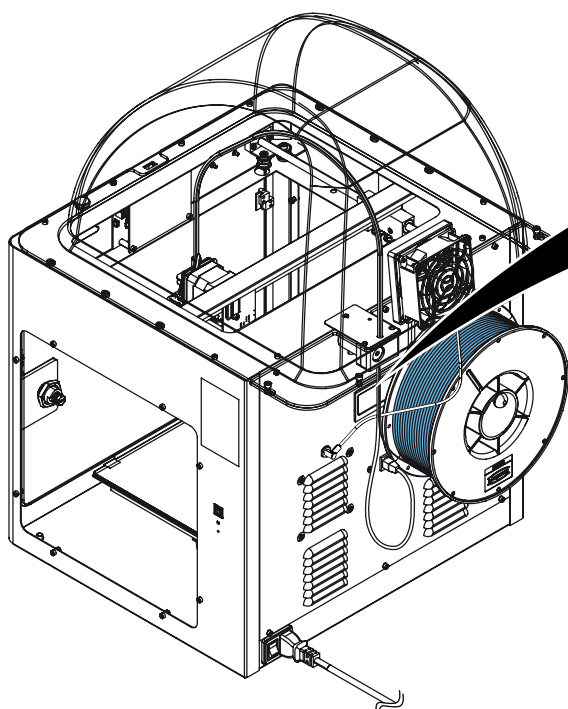
Set Gummifüße 4 Stk • SIMPLEX rubber base • SIMPLEX pied en caoutchouc •
SIMPLEX piedino in gomma • SIMPLEX piedino in gomma



SW 2,5

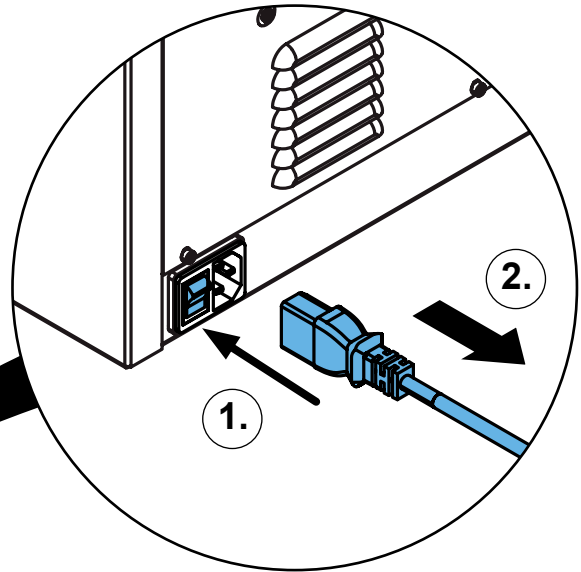
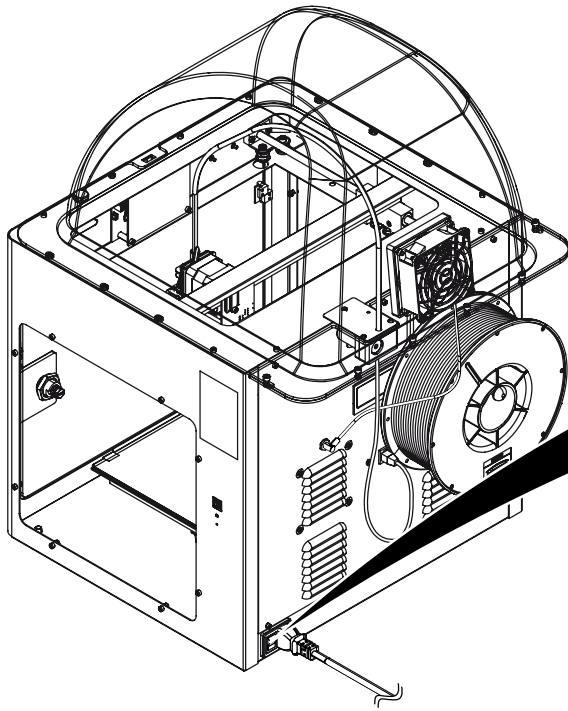


1.

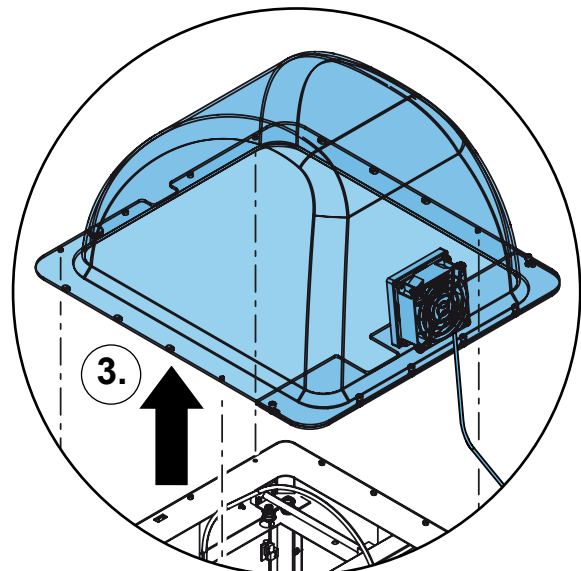
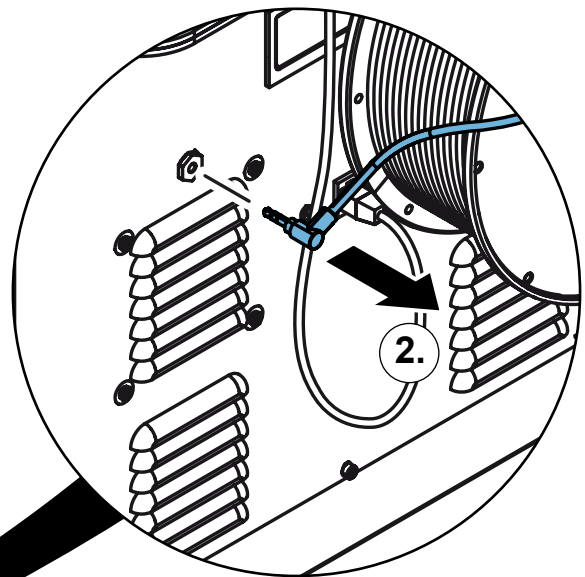
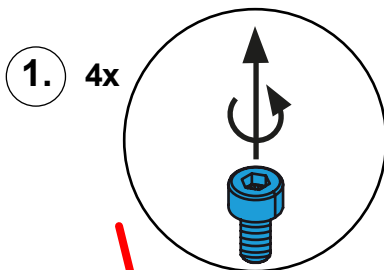
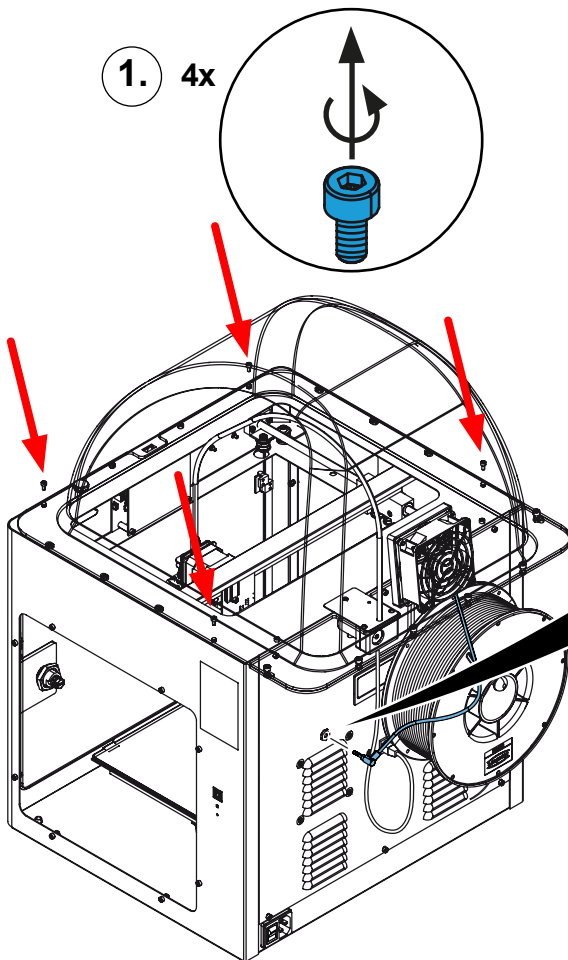


Kap. 7.6

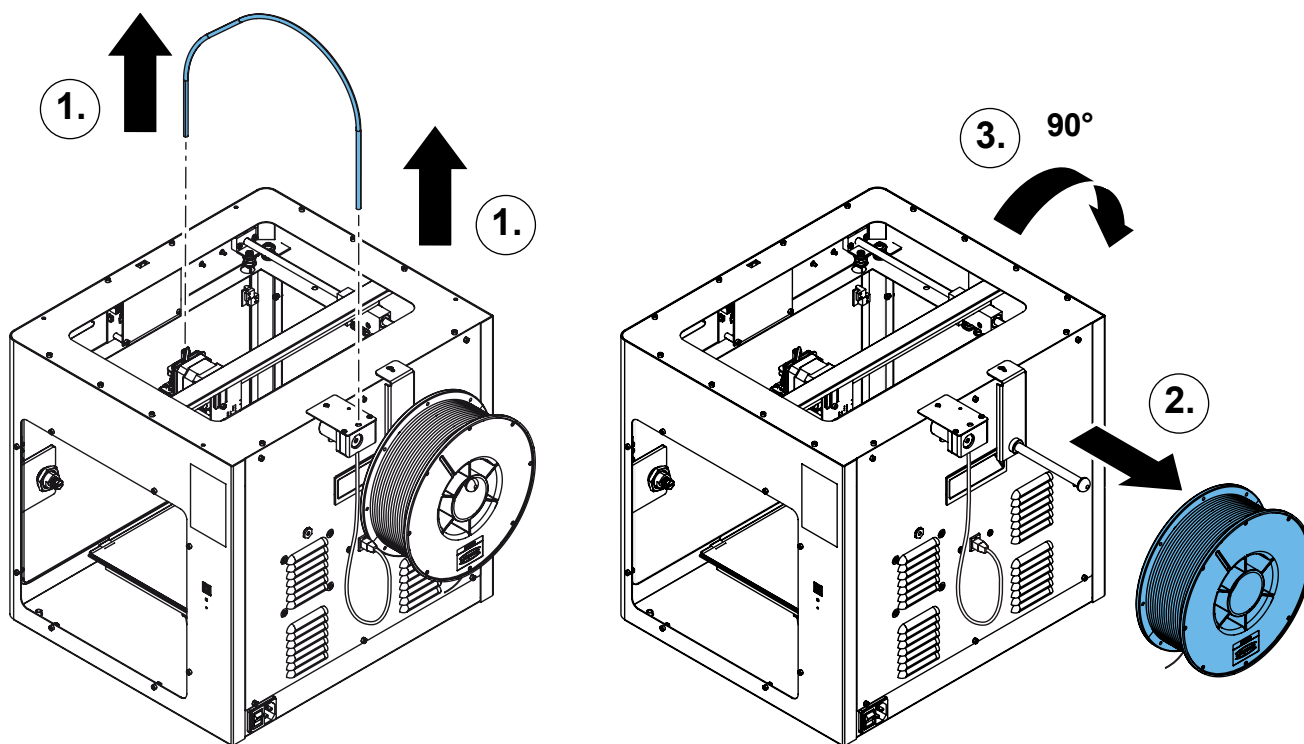
2.



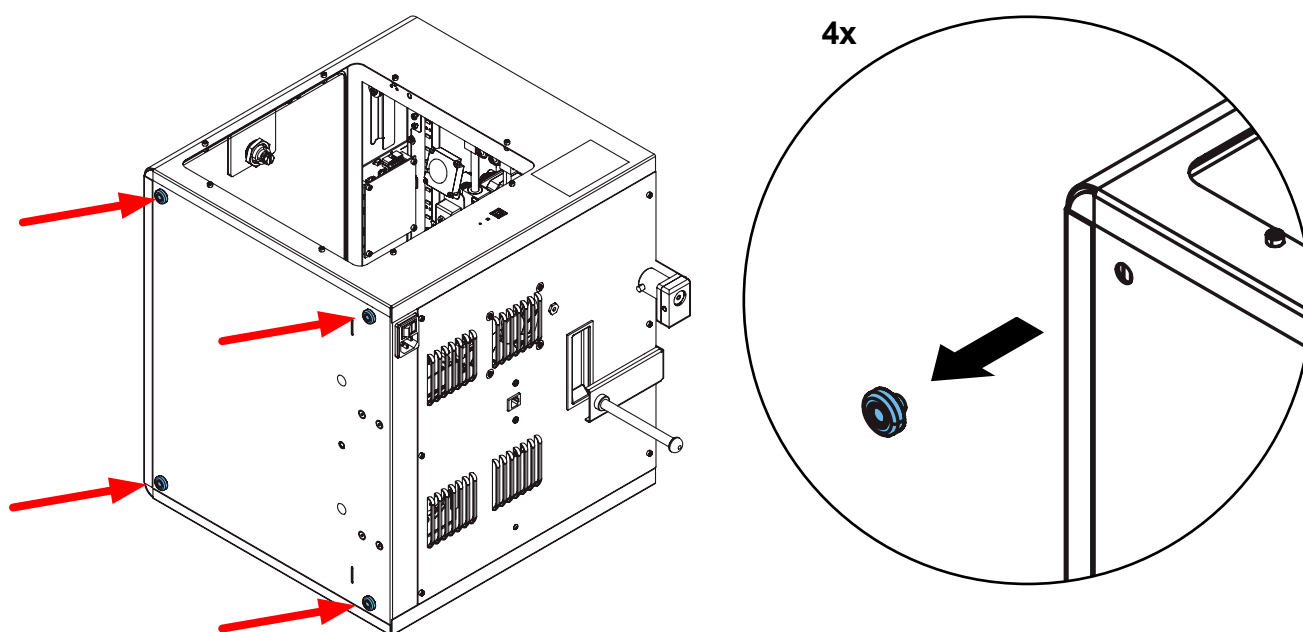
3.



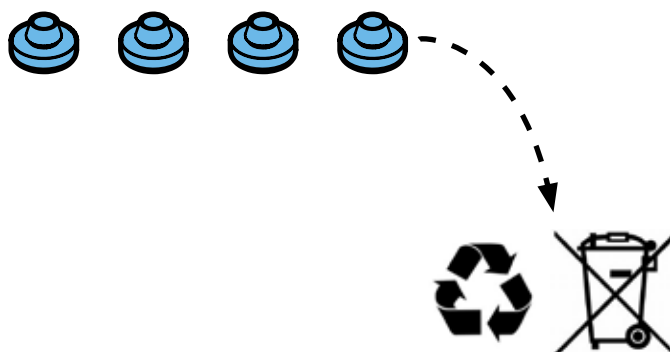
4.



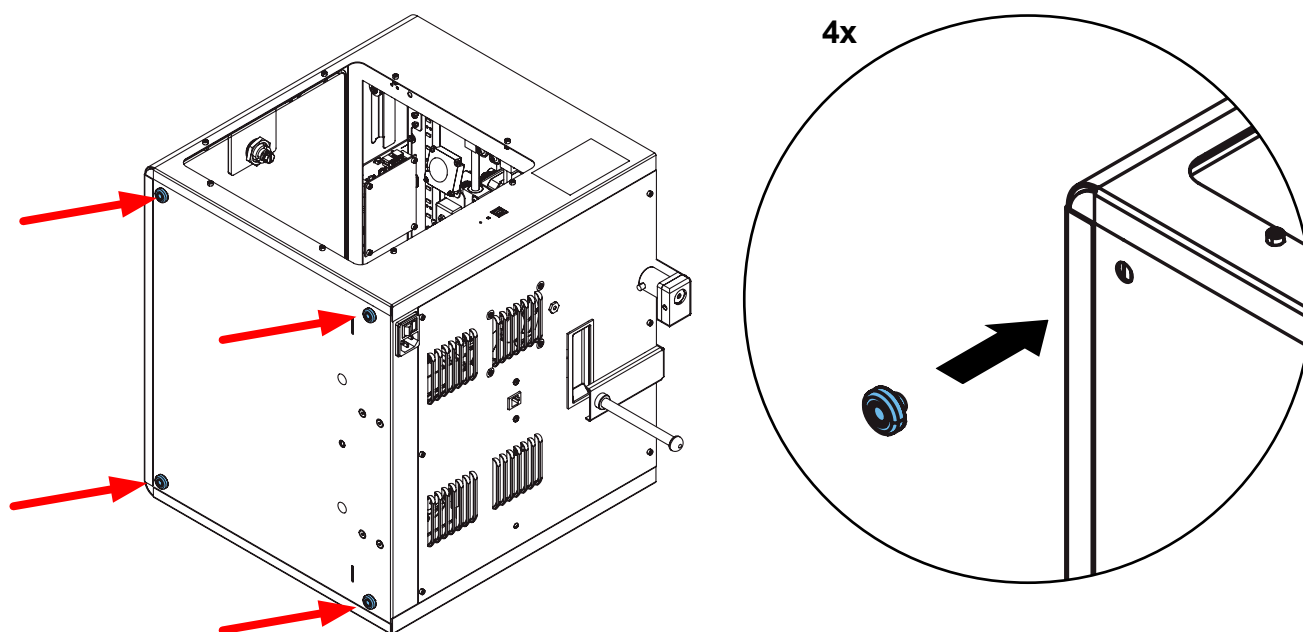
5.



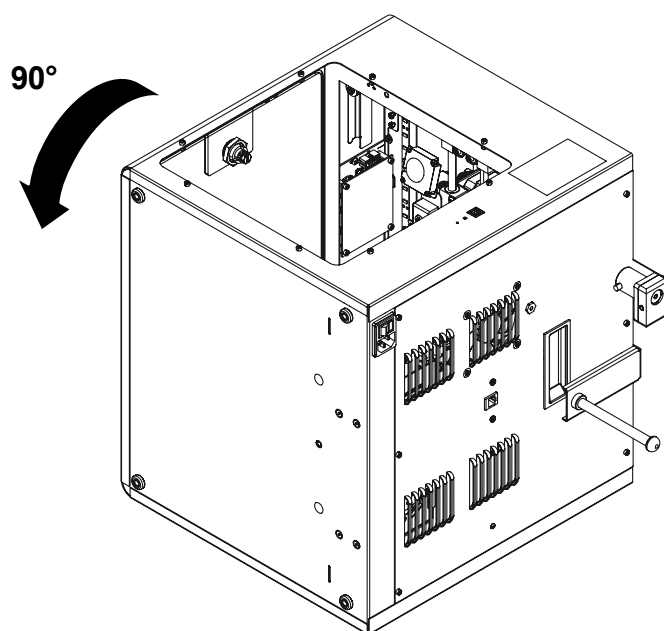
6.



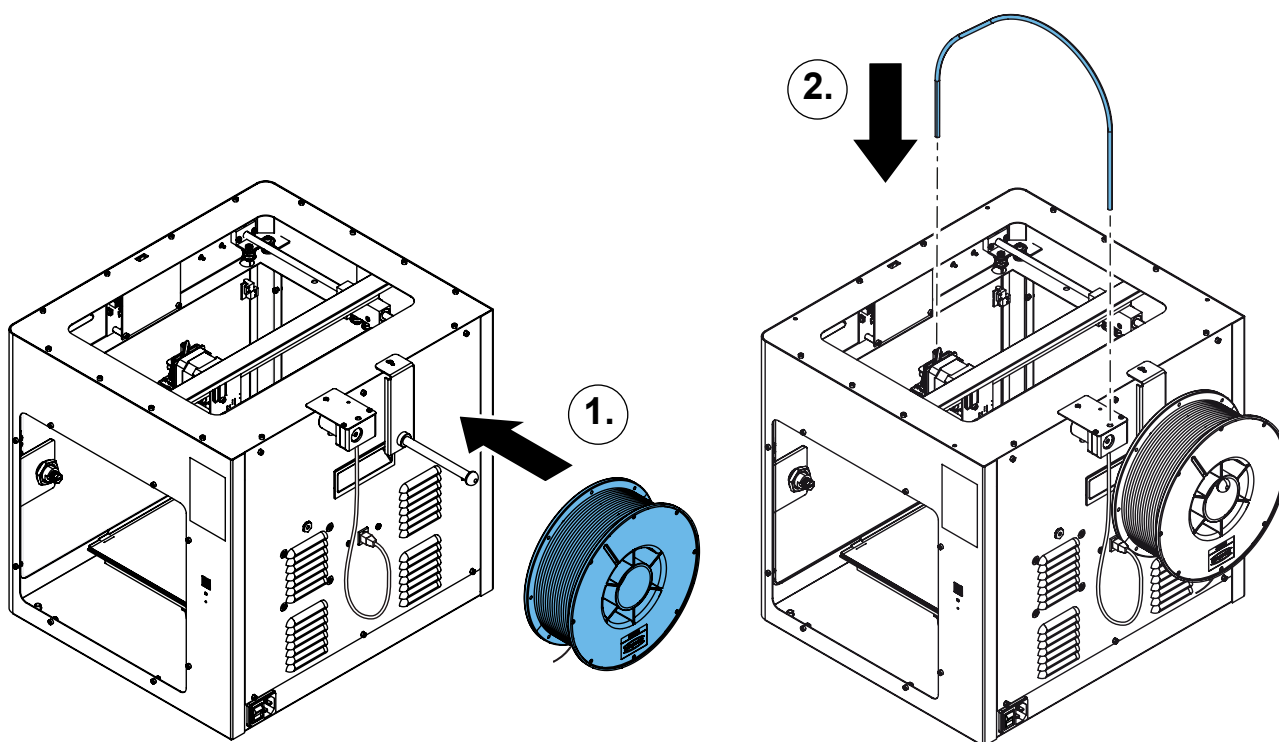
7.



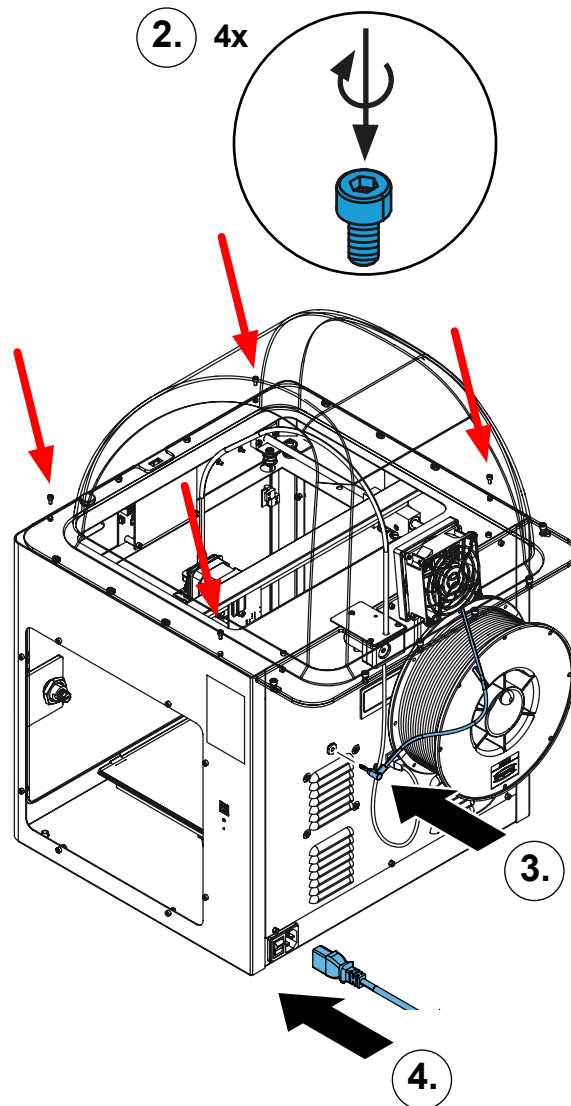
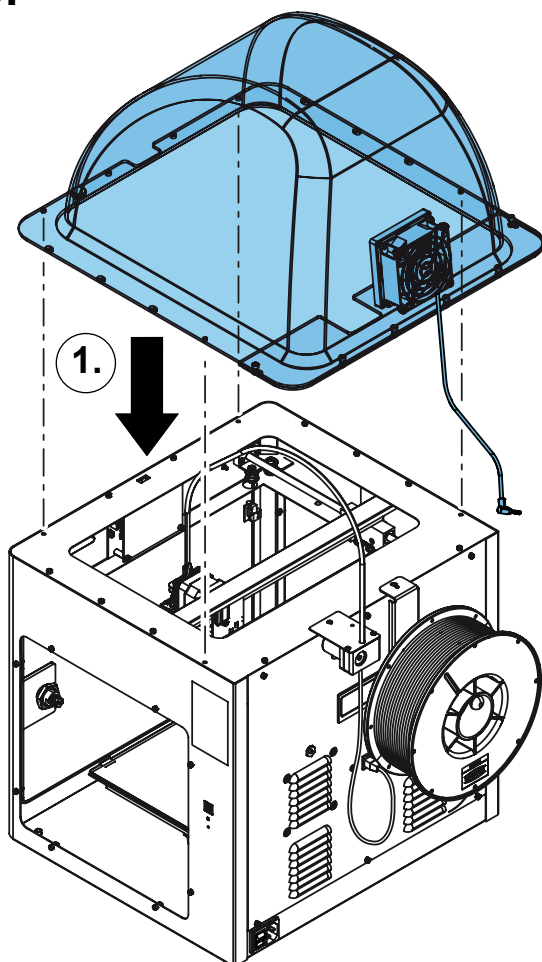
8.



9.



10.



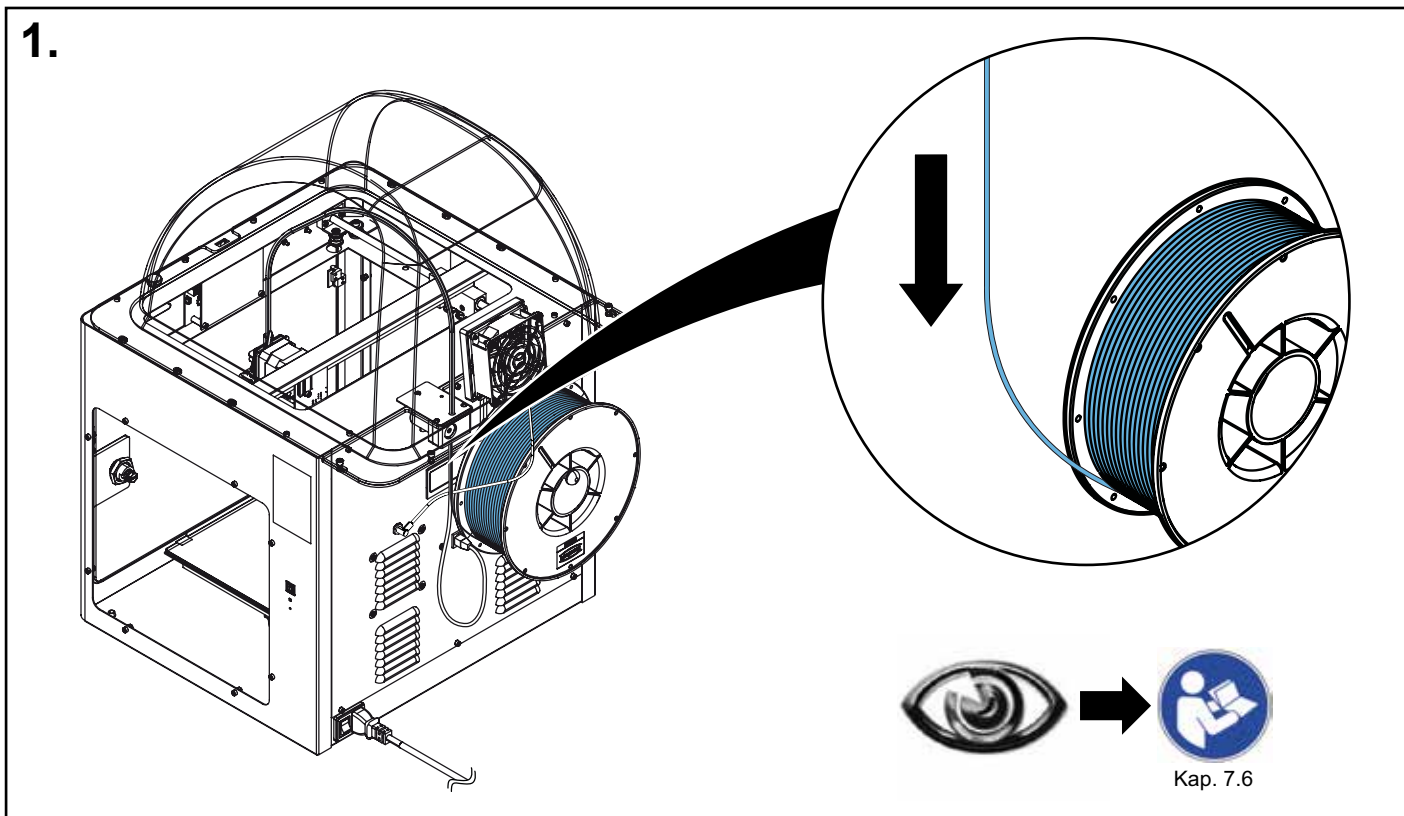
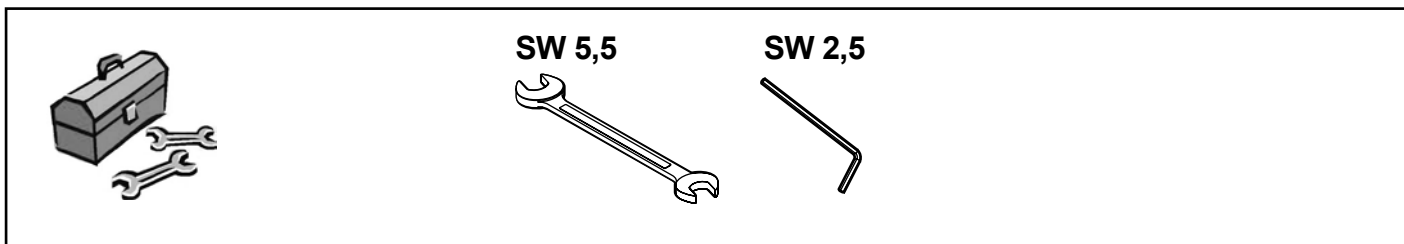
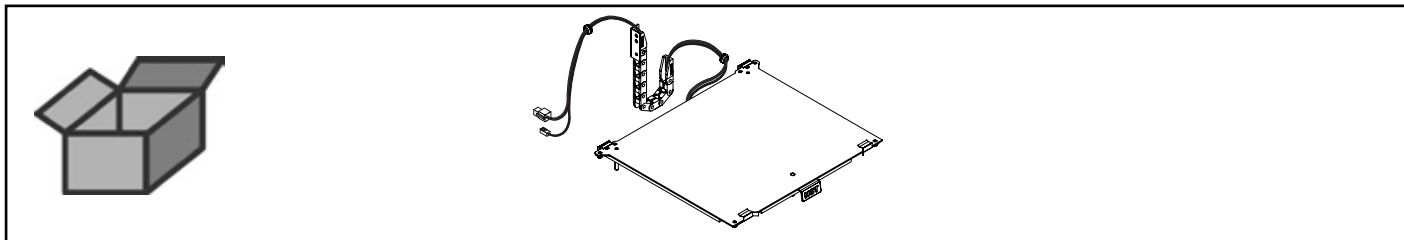


making work easy

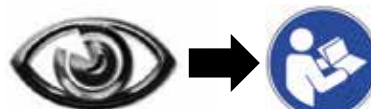
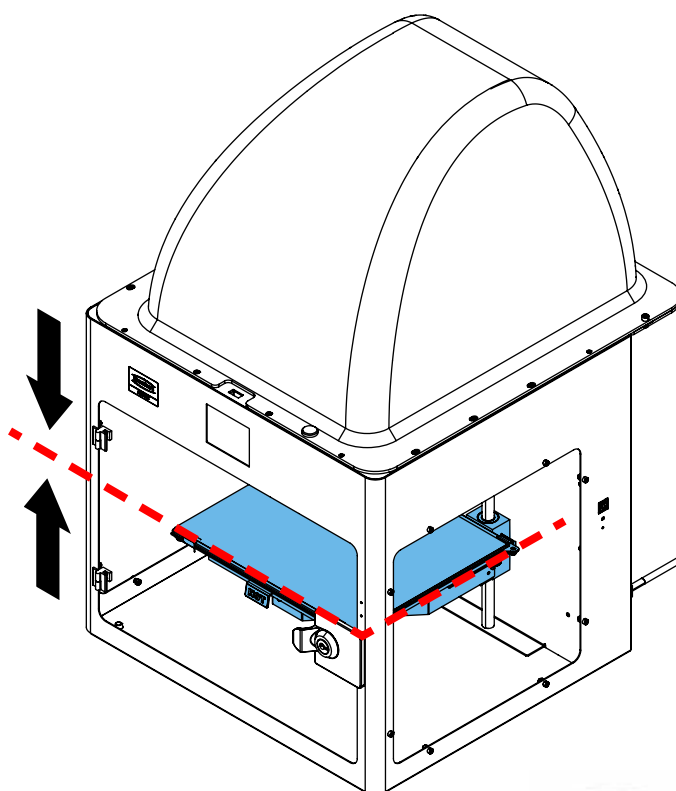
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0451

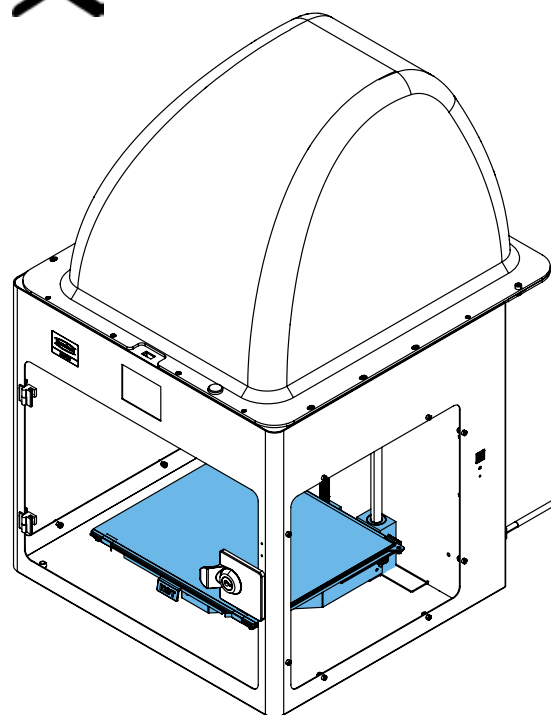
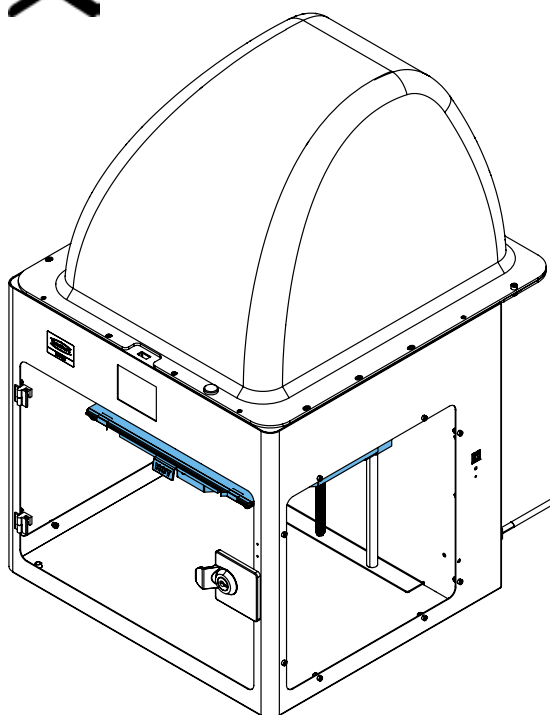
SIMPLEX Grundplatte Druckbett • SIMPLEX Base plate print bed • SIMPLEX
Plaque de base Lit d'impression • SIMPLEX Piastra base letto di stampa •
SIMPLEX Placa base lecho de impresión



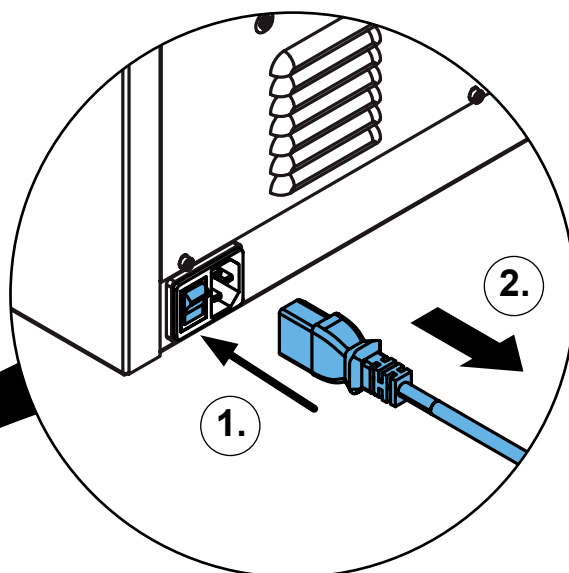
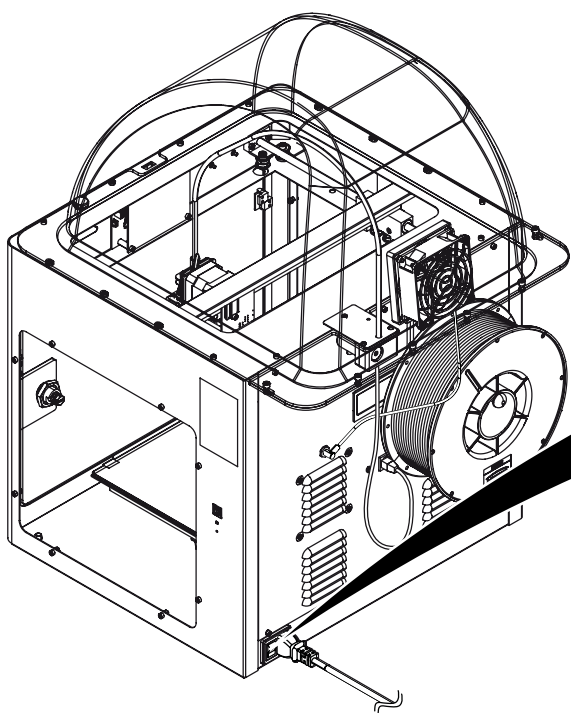
2.



Kap. 8

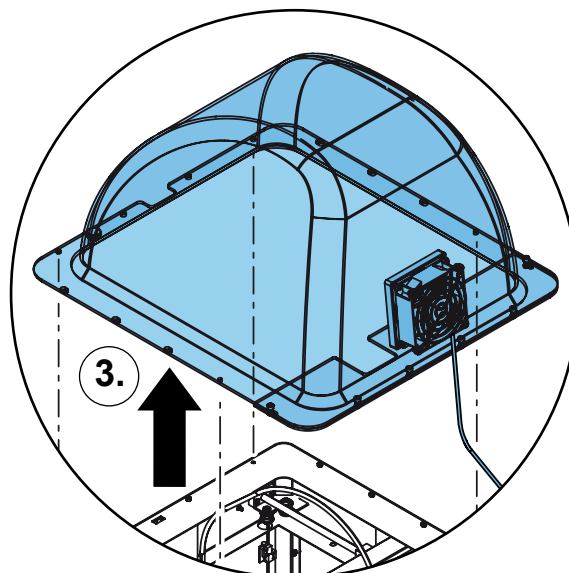
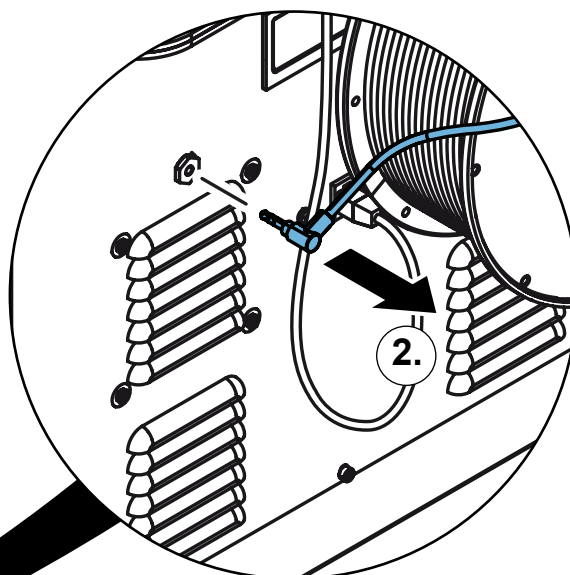
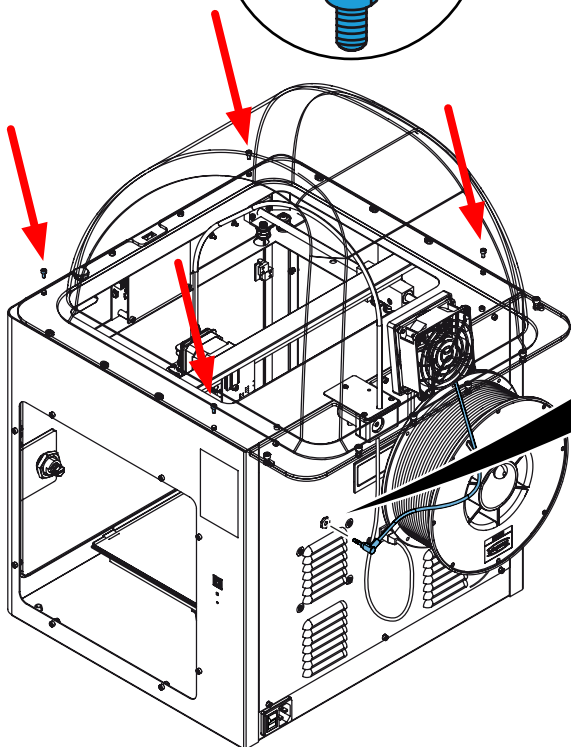
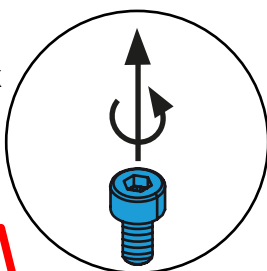


3.

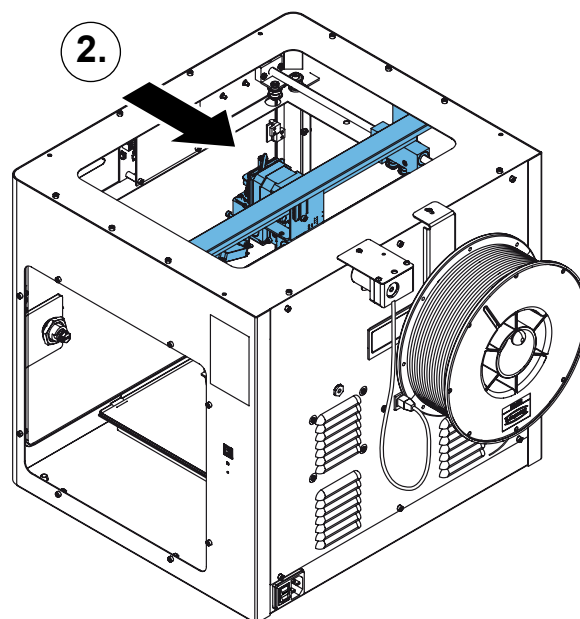
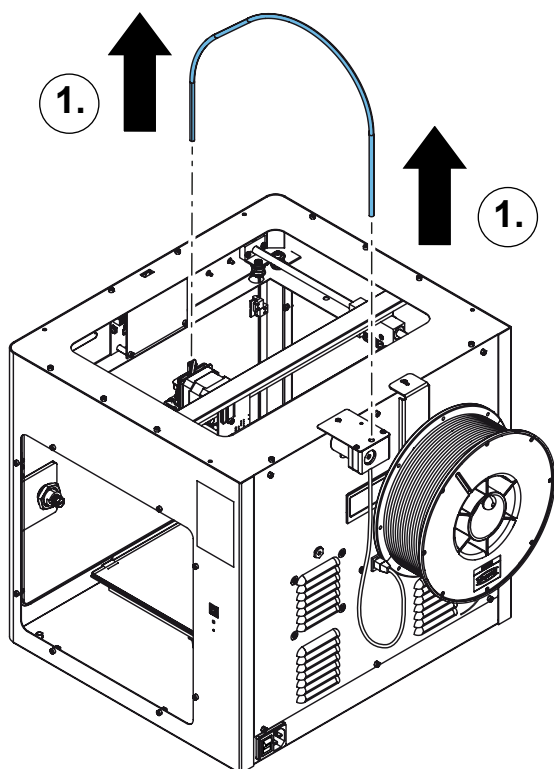


4.

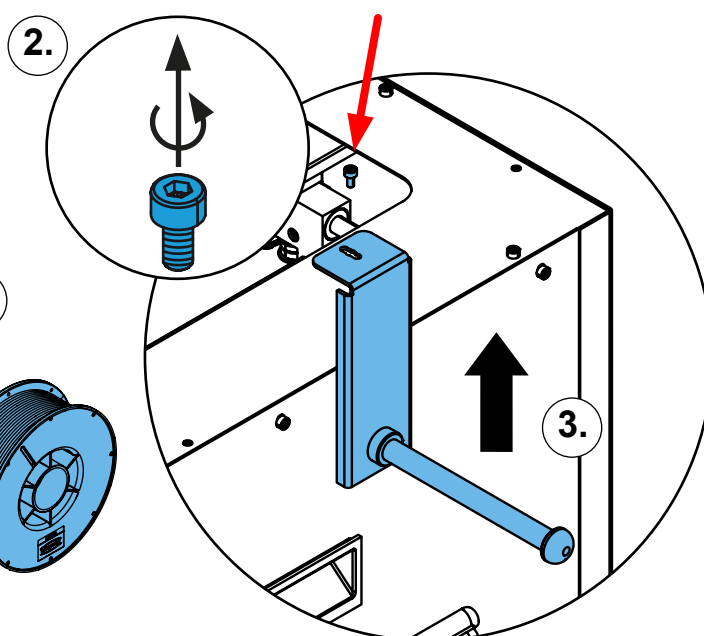
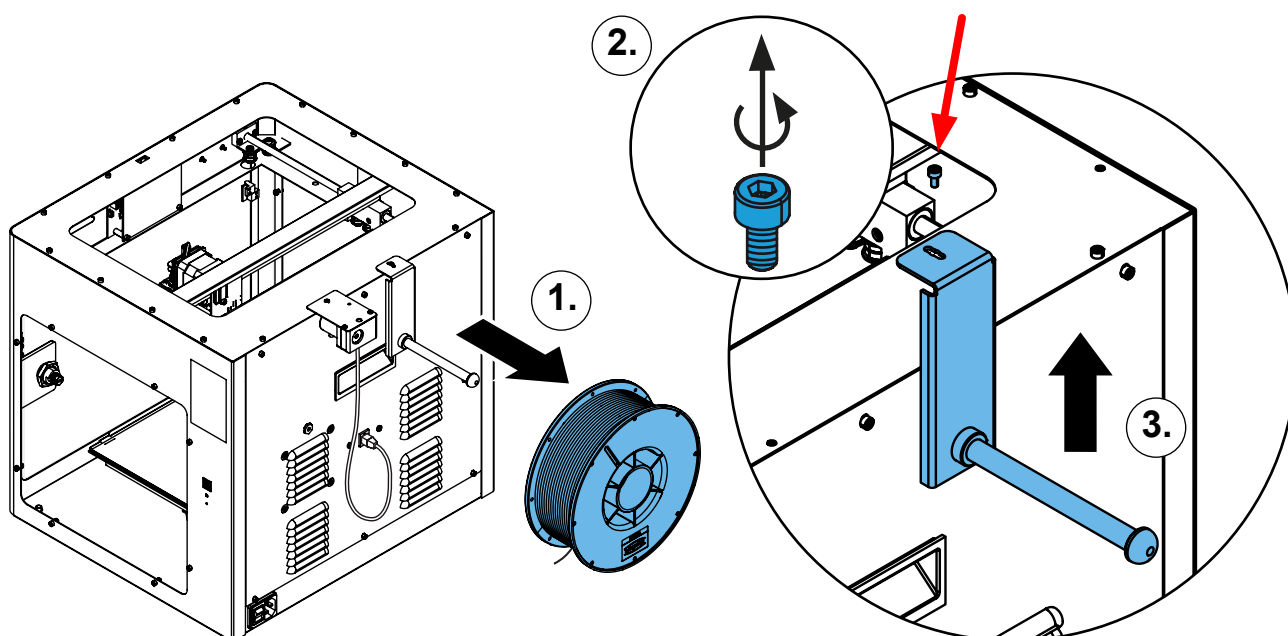
1. 4x



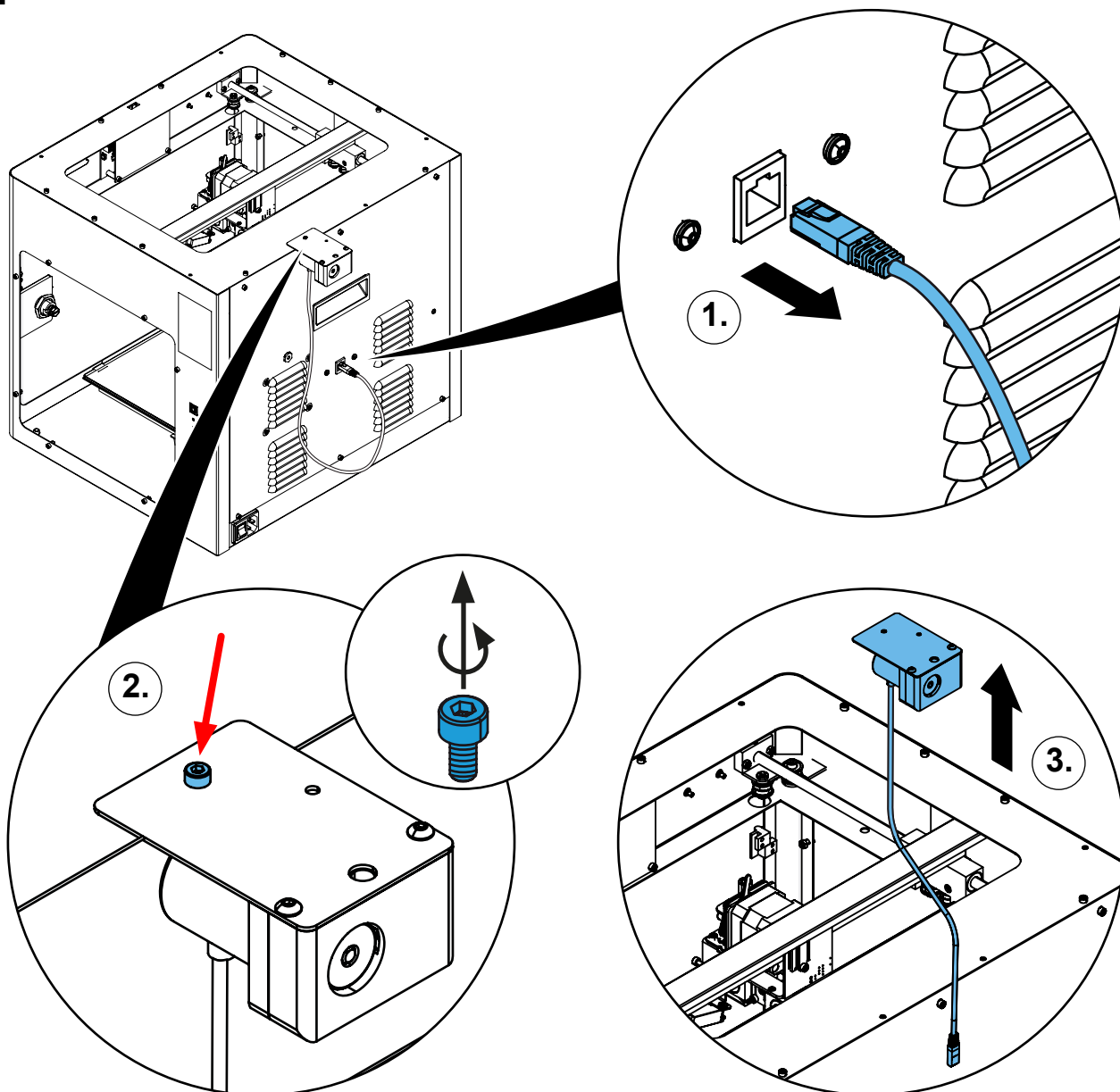
5.



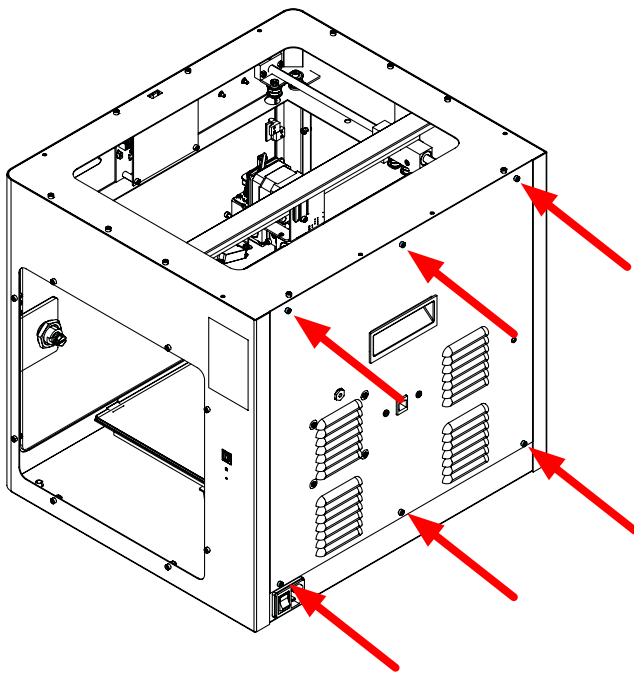
6.



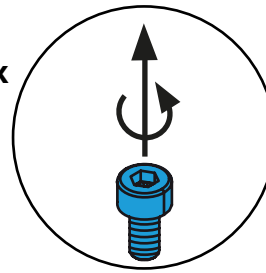
7.



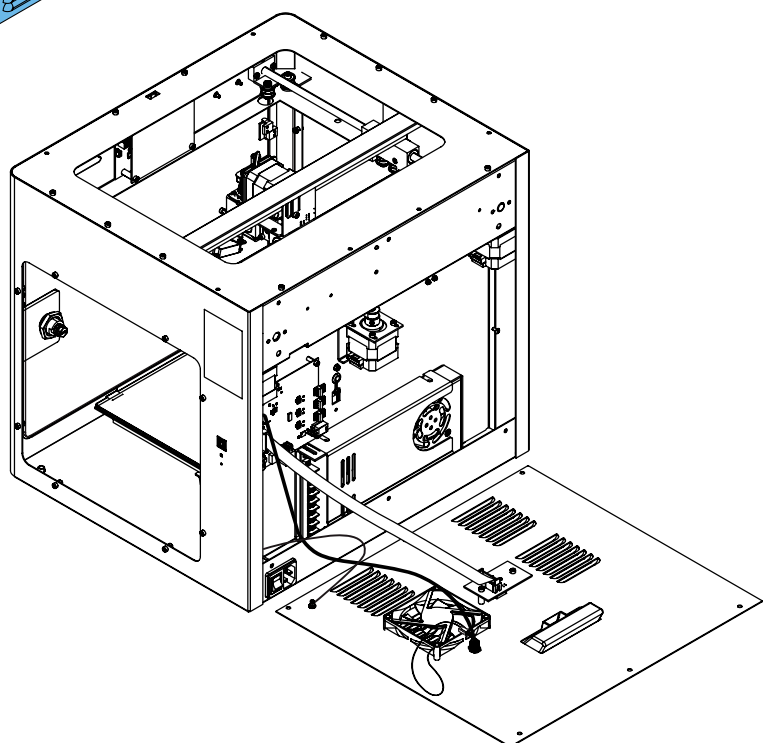
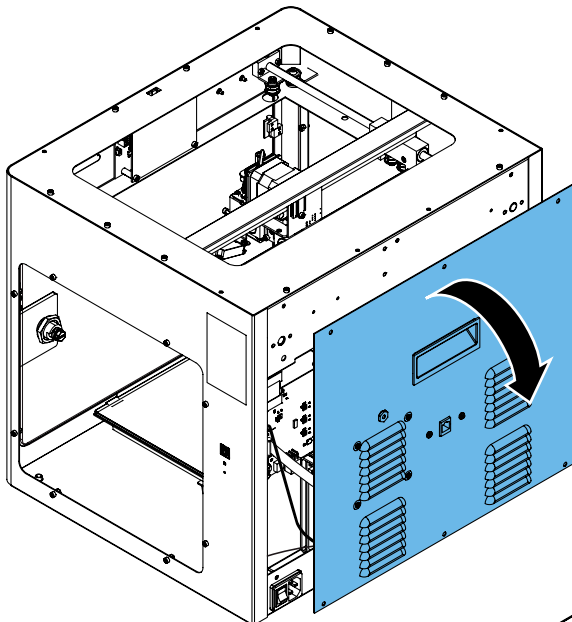
8.



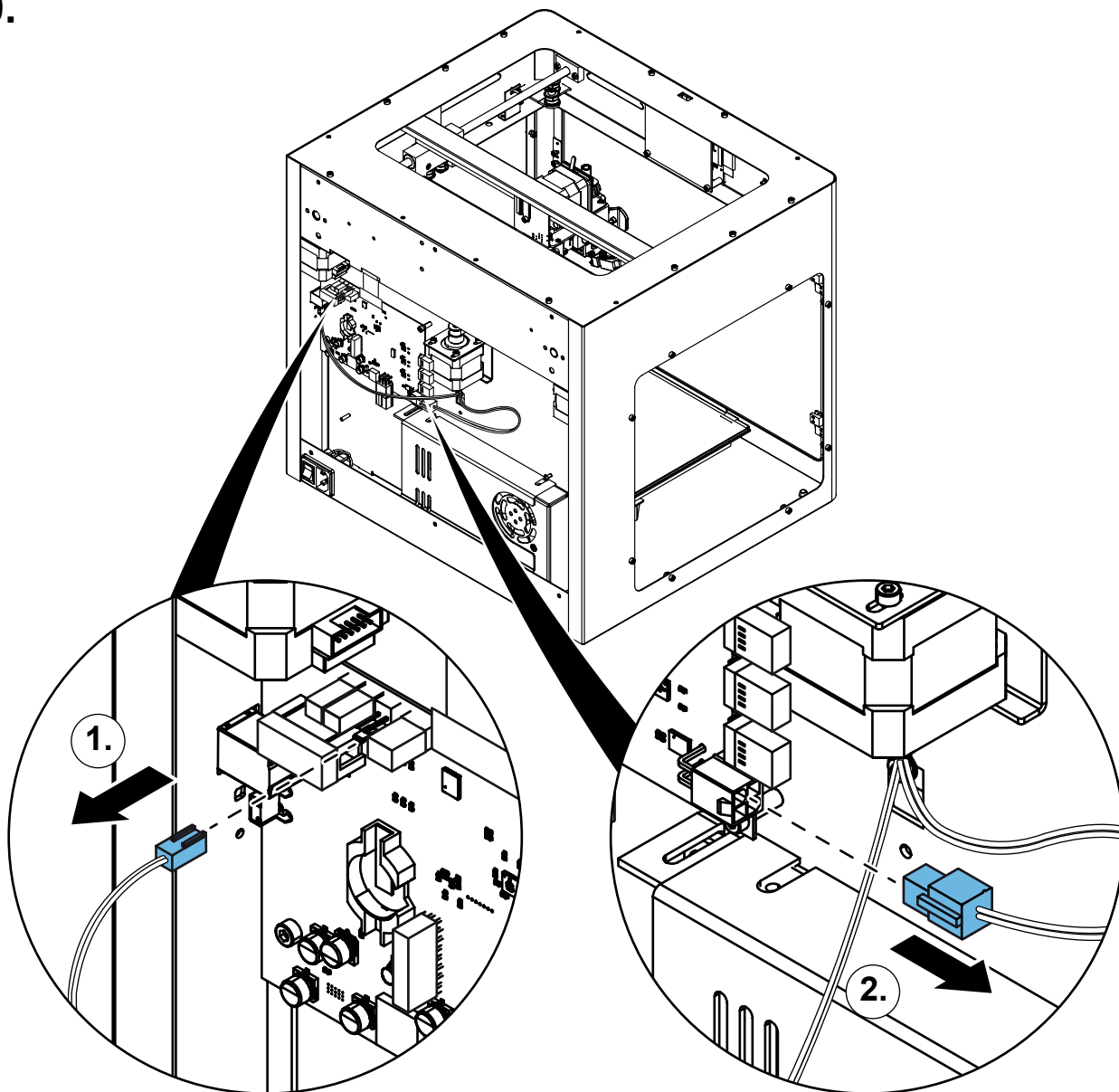
6x



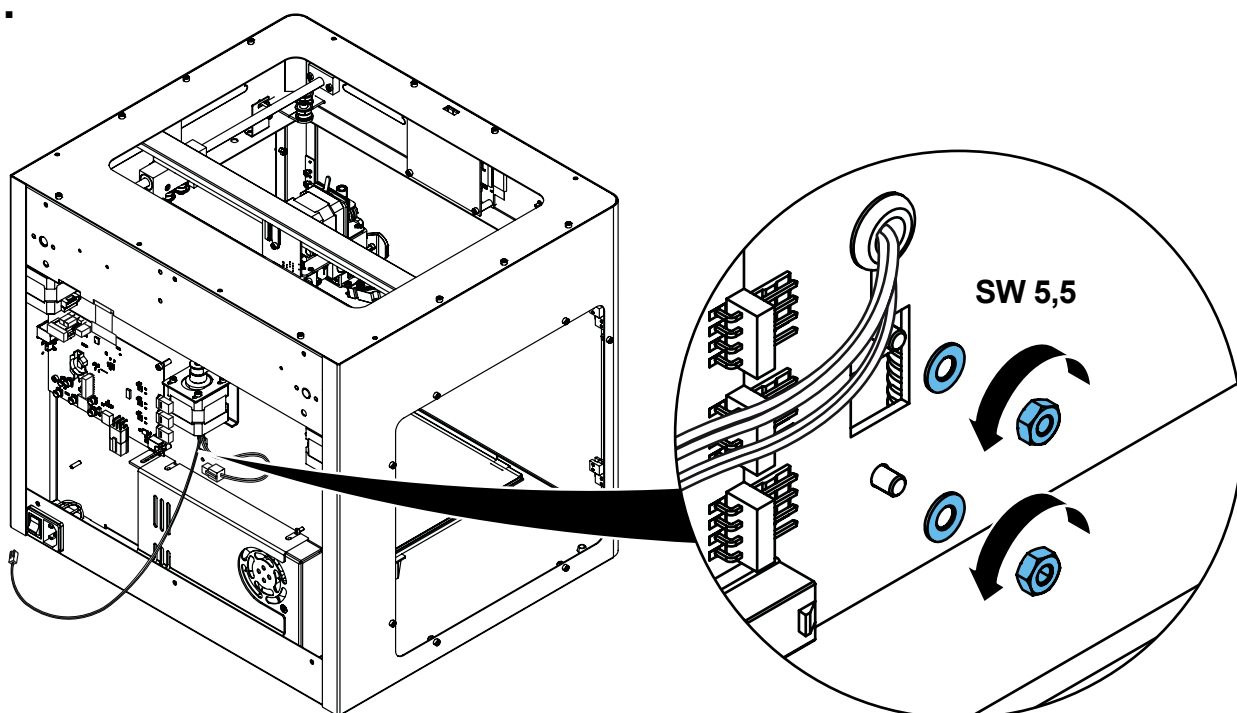
9.



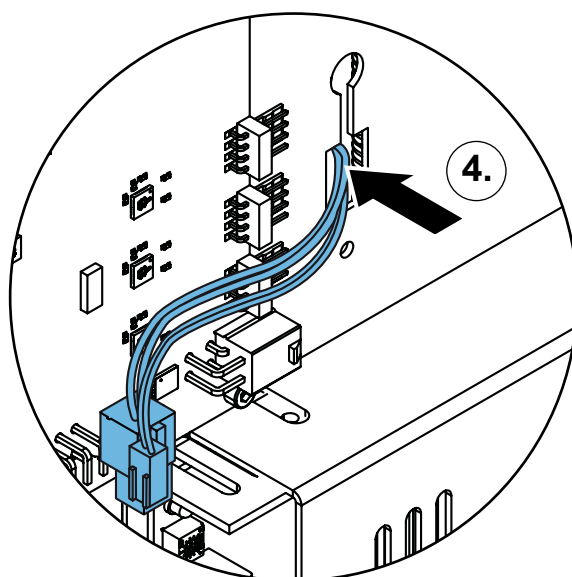
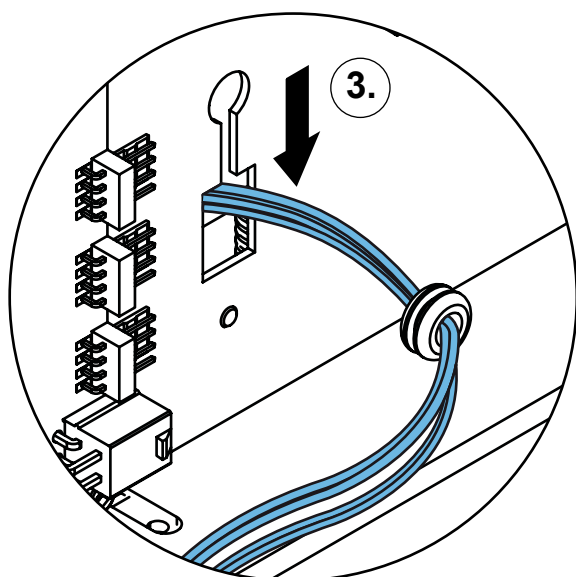
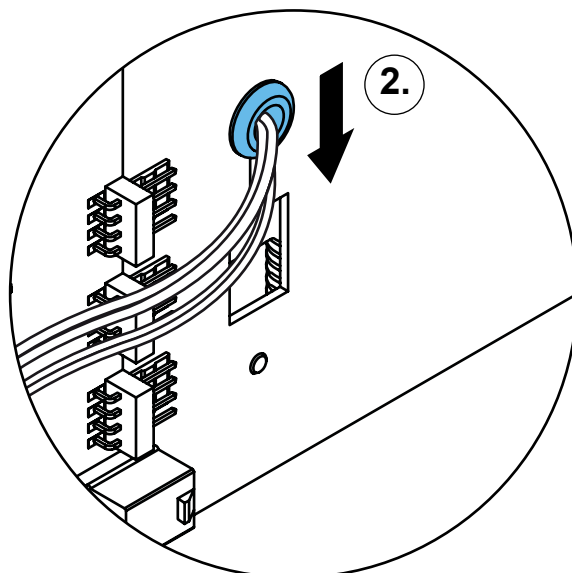
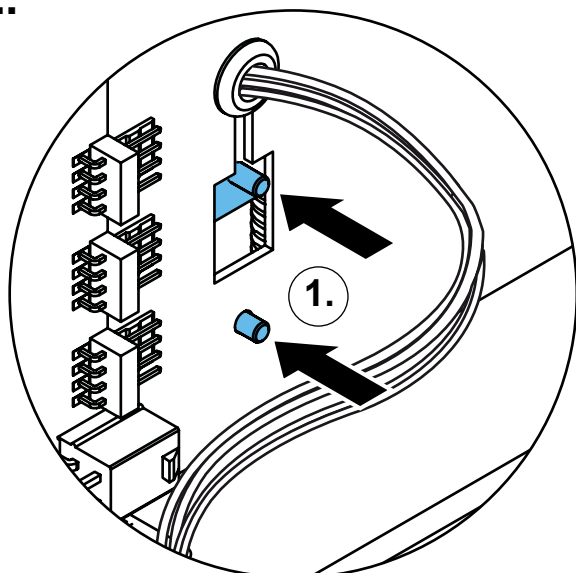
10.



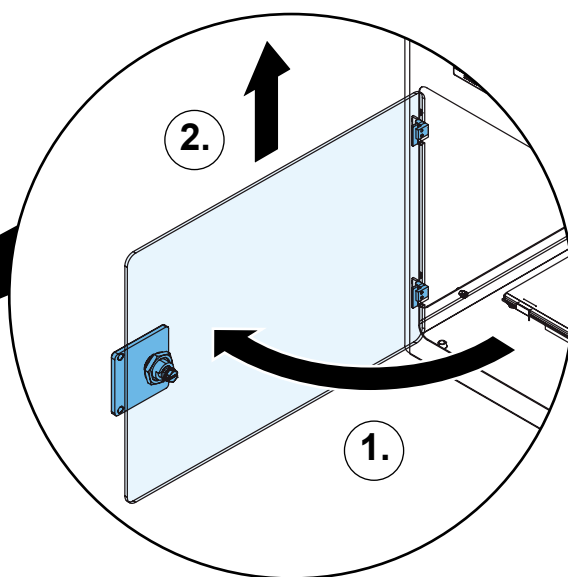
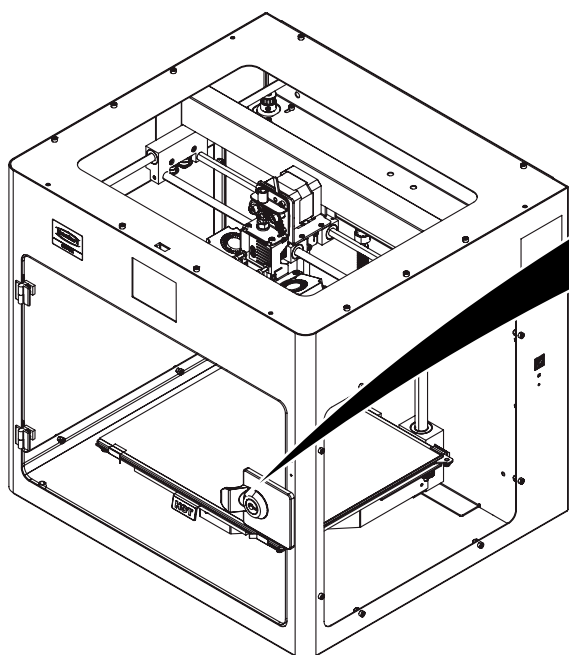
11.



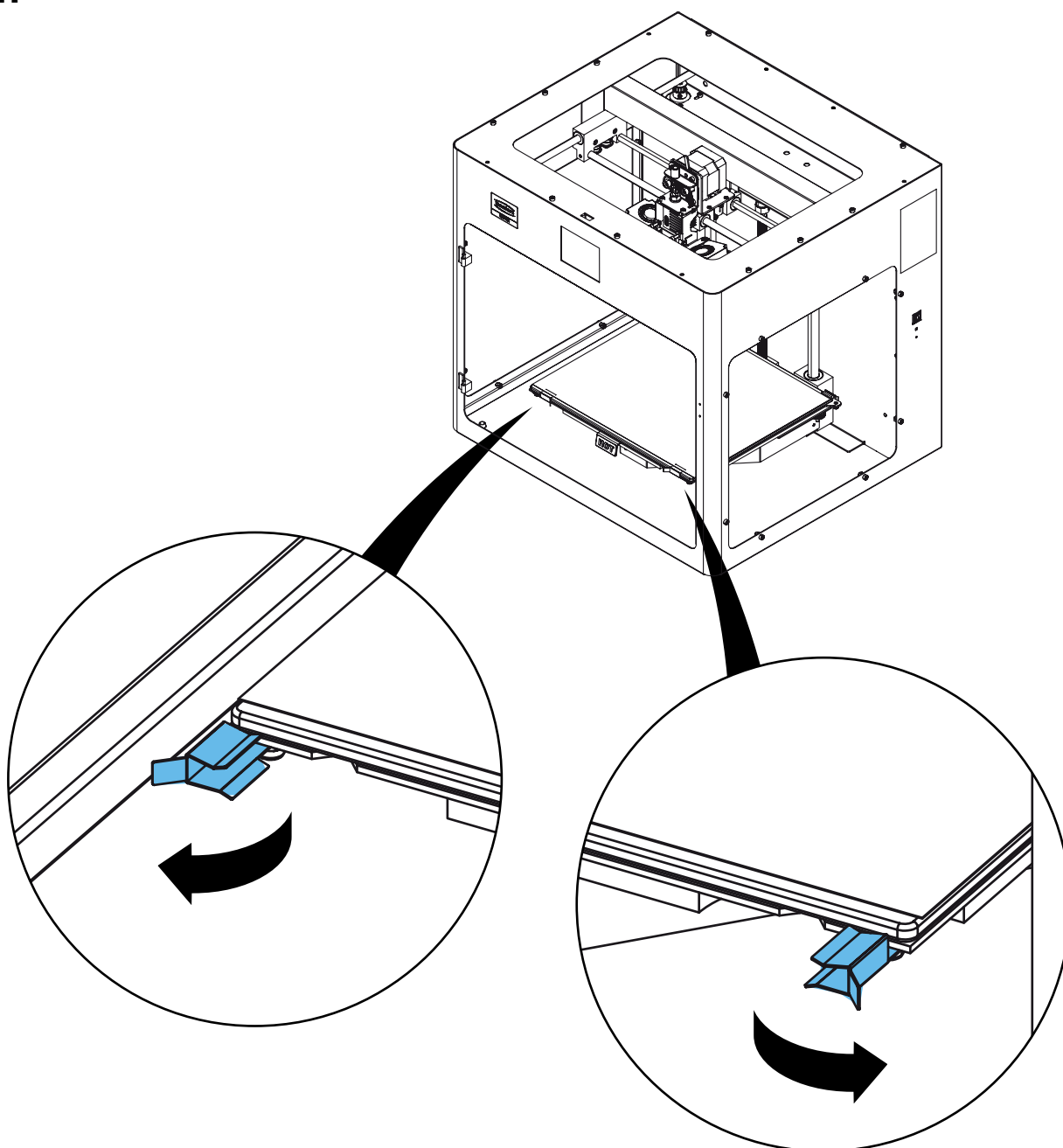
12.



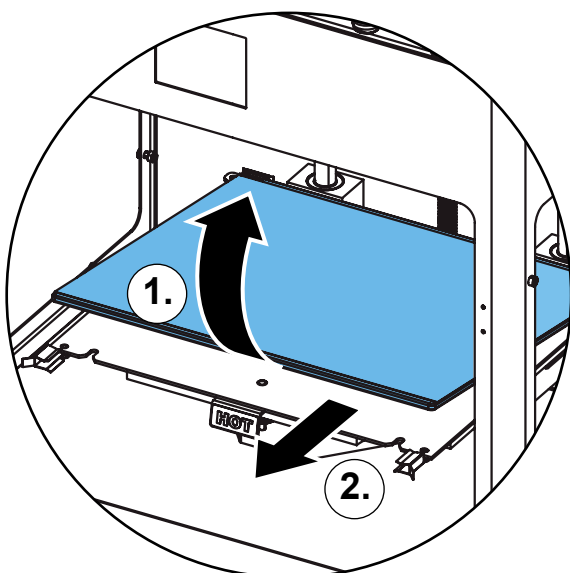
13.



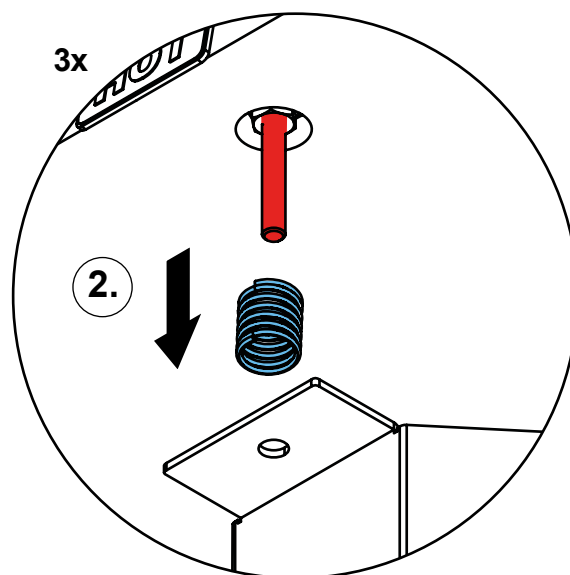
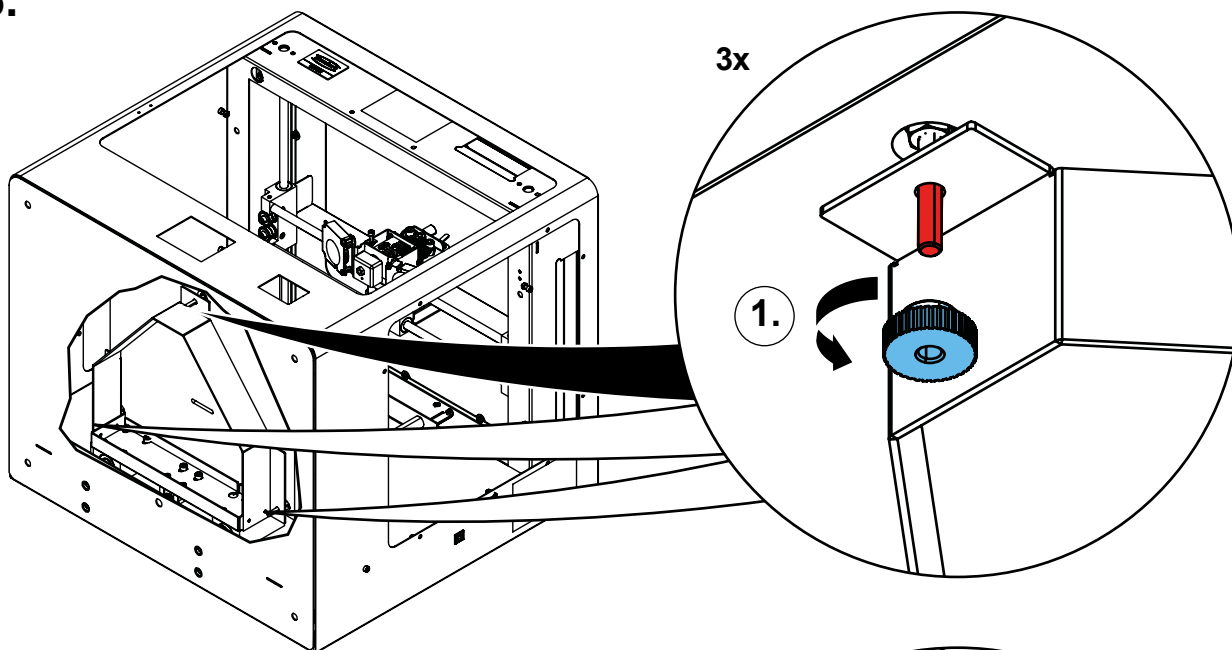
14.



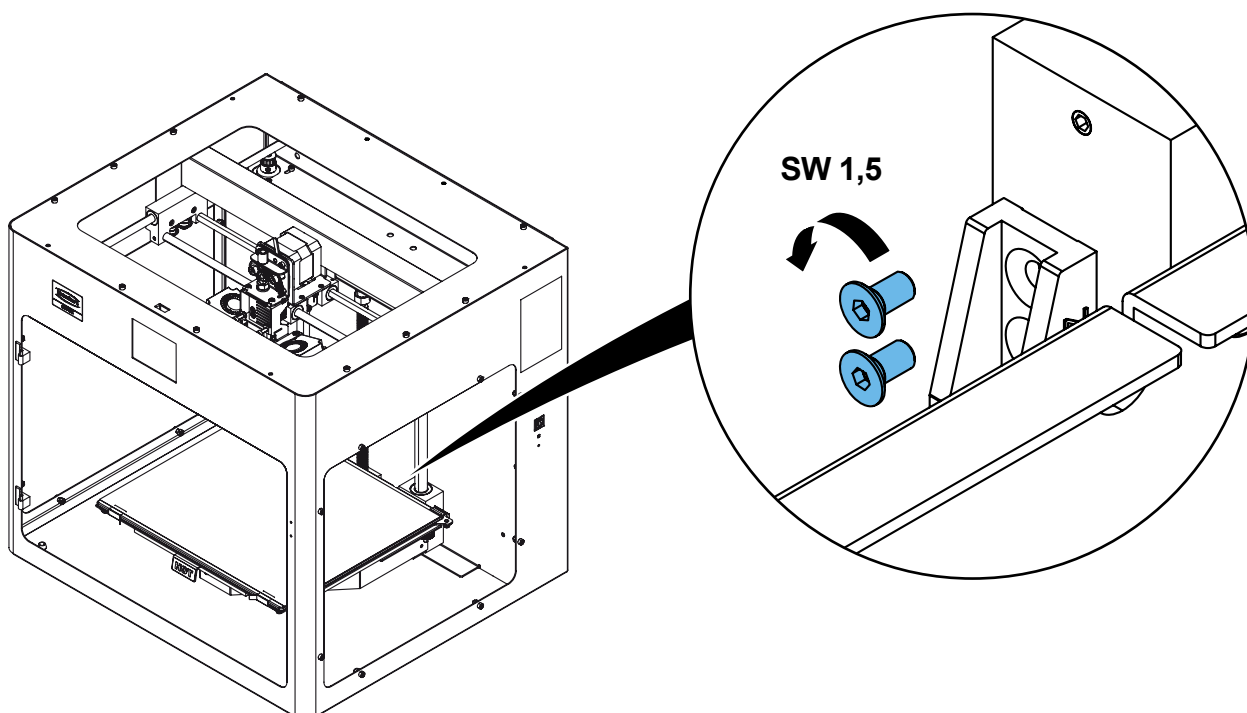
15.



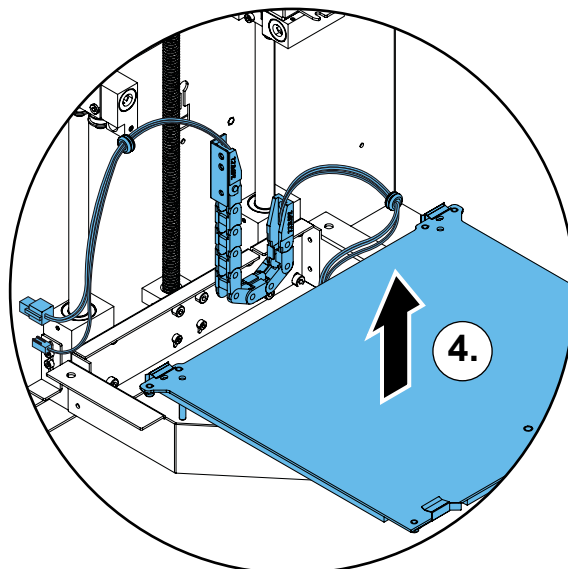
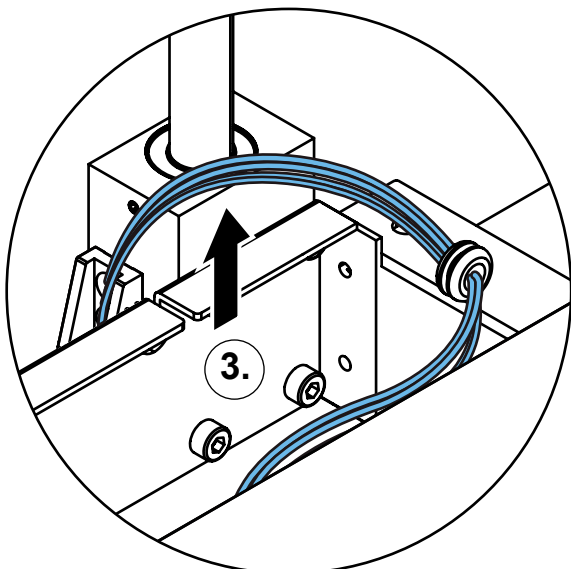
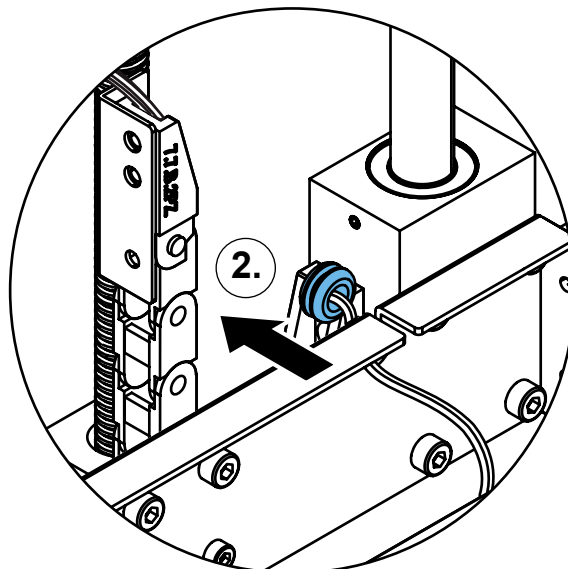
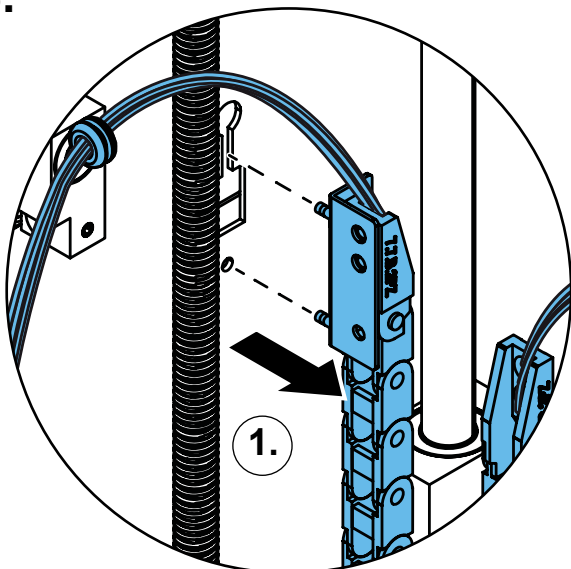
16.



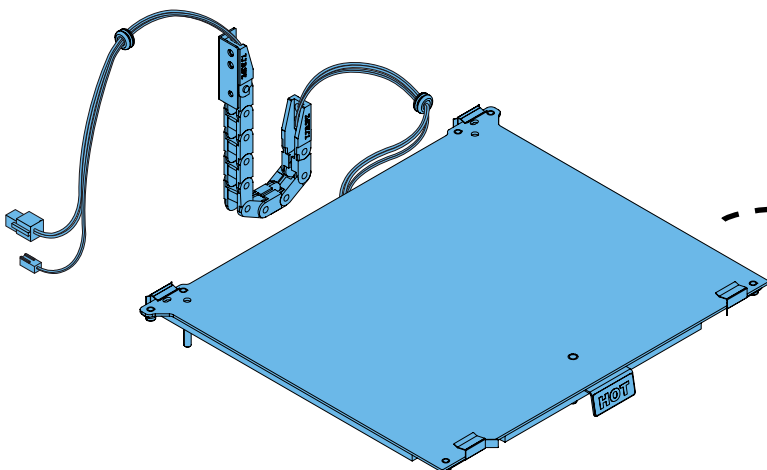
17.



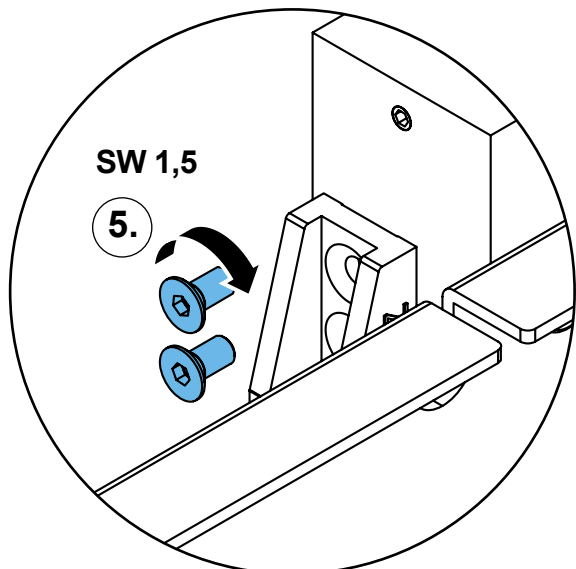
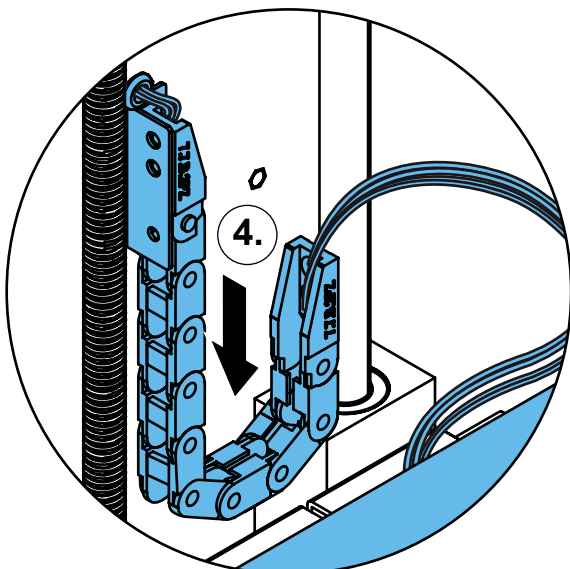
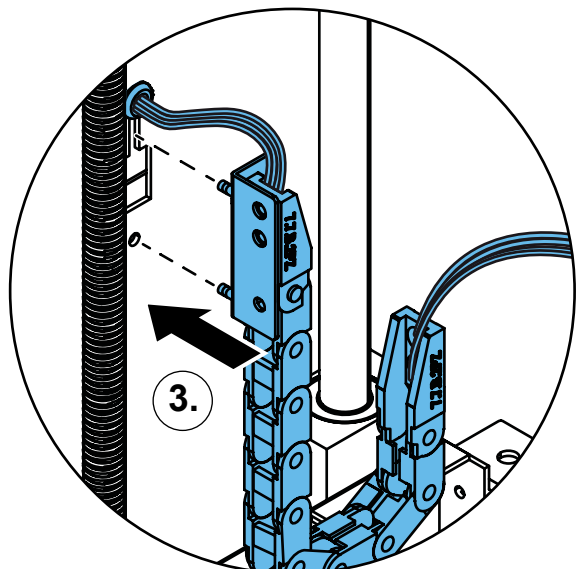
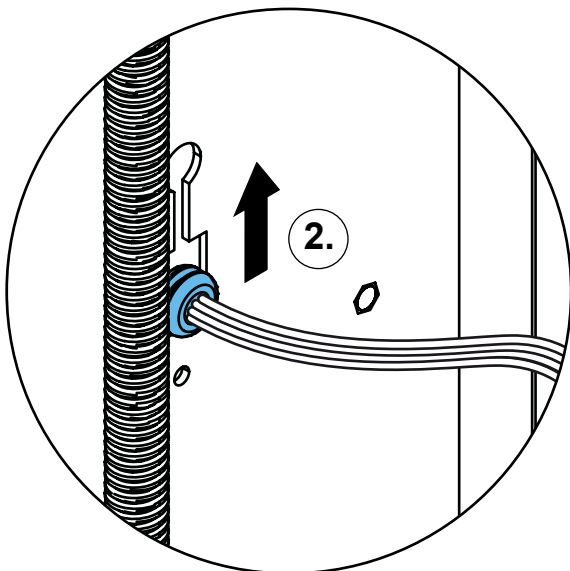
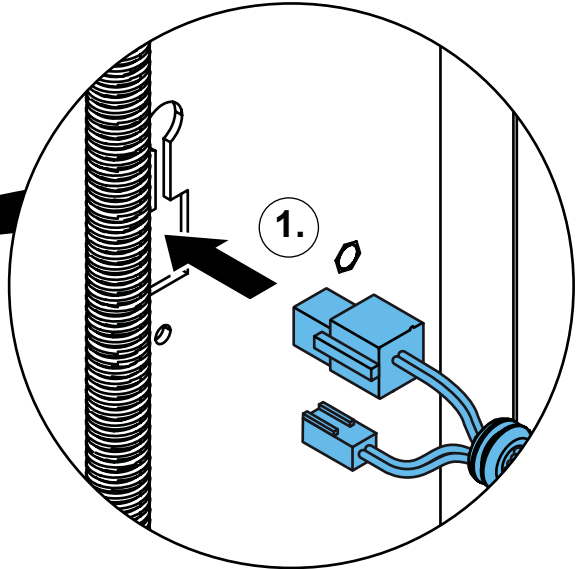
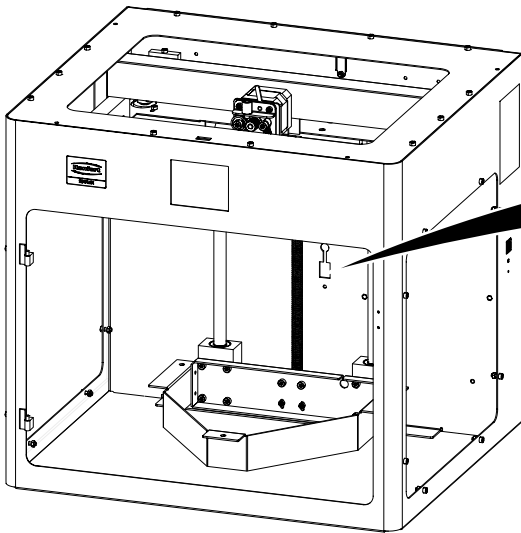
18.

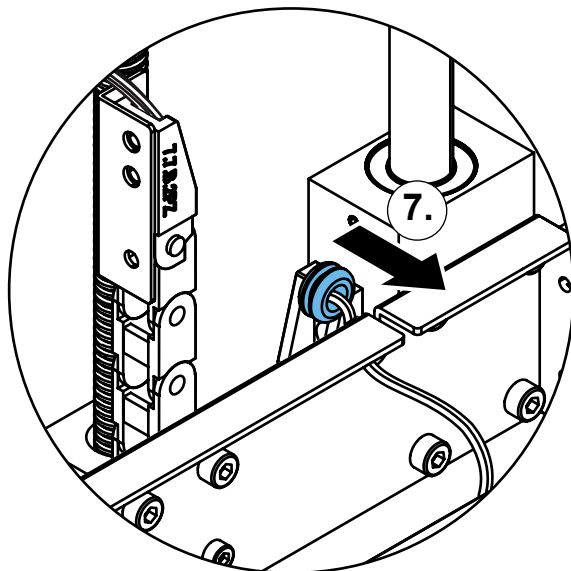
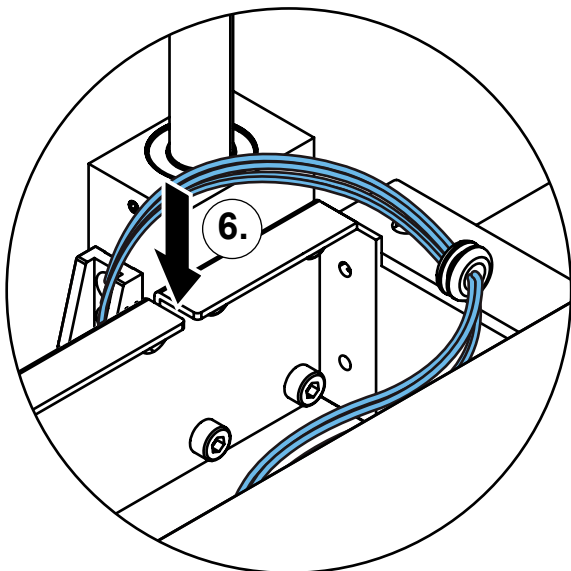


19.

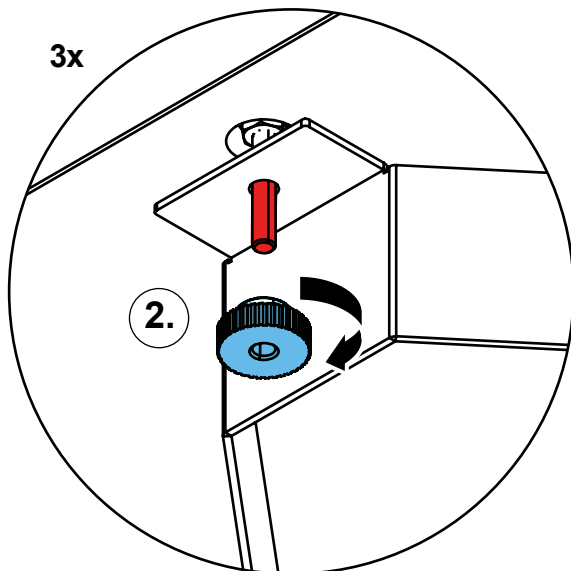
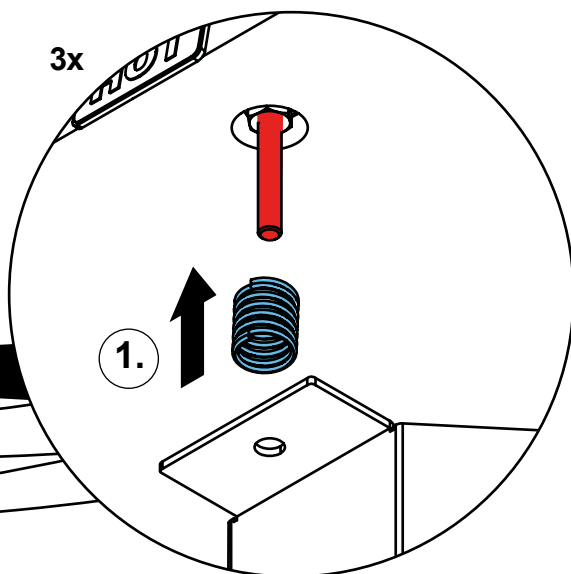
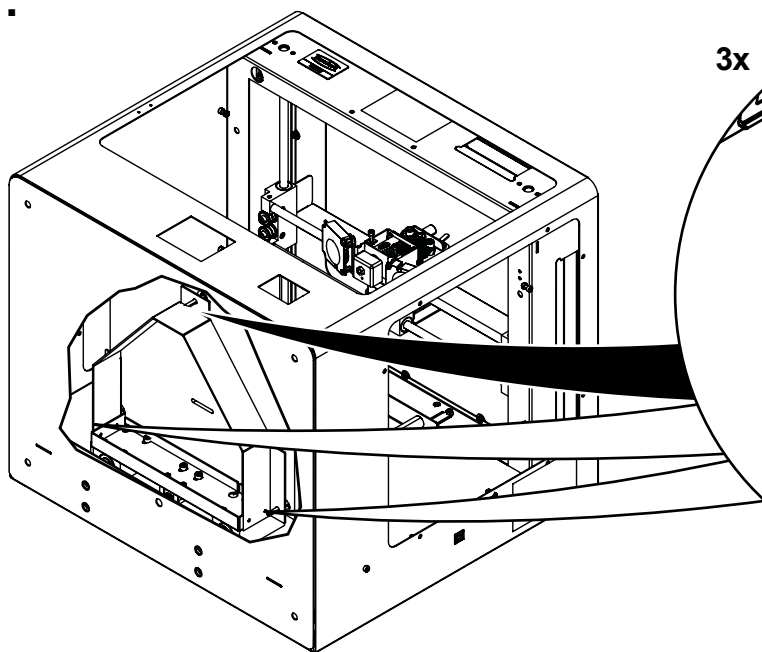


20.

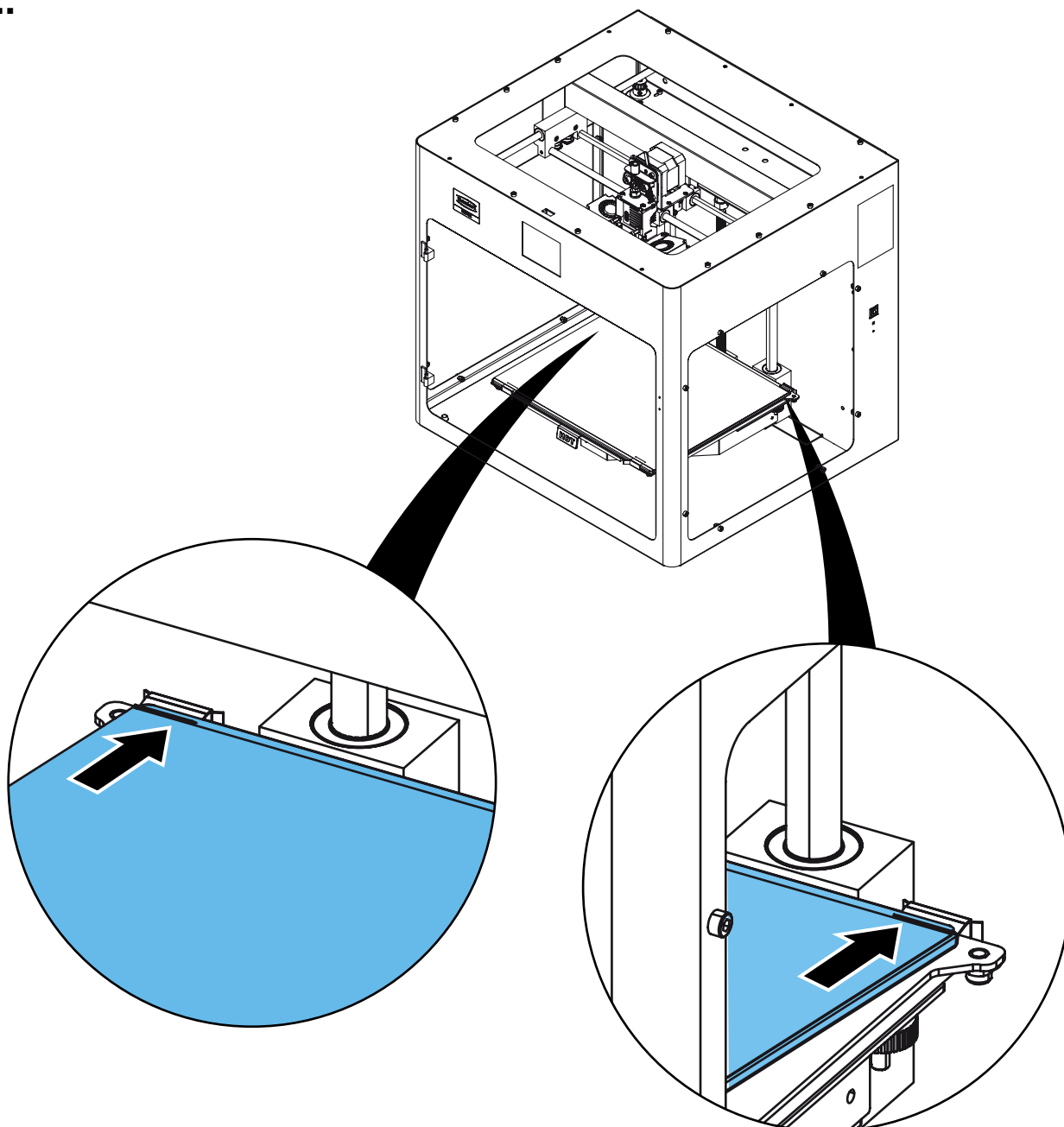




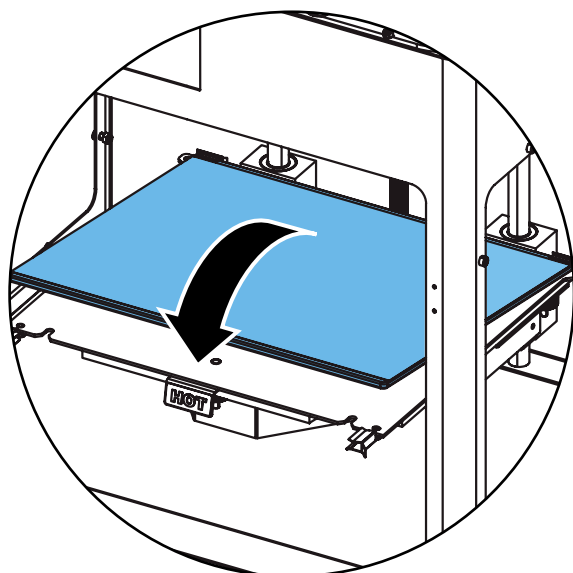
21.



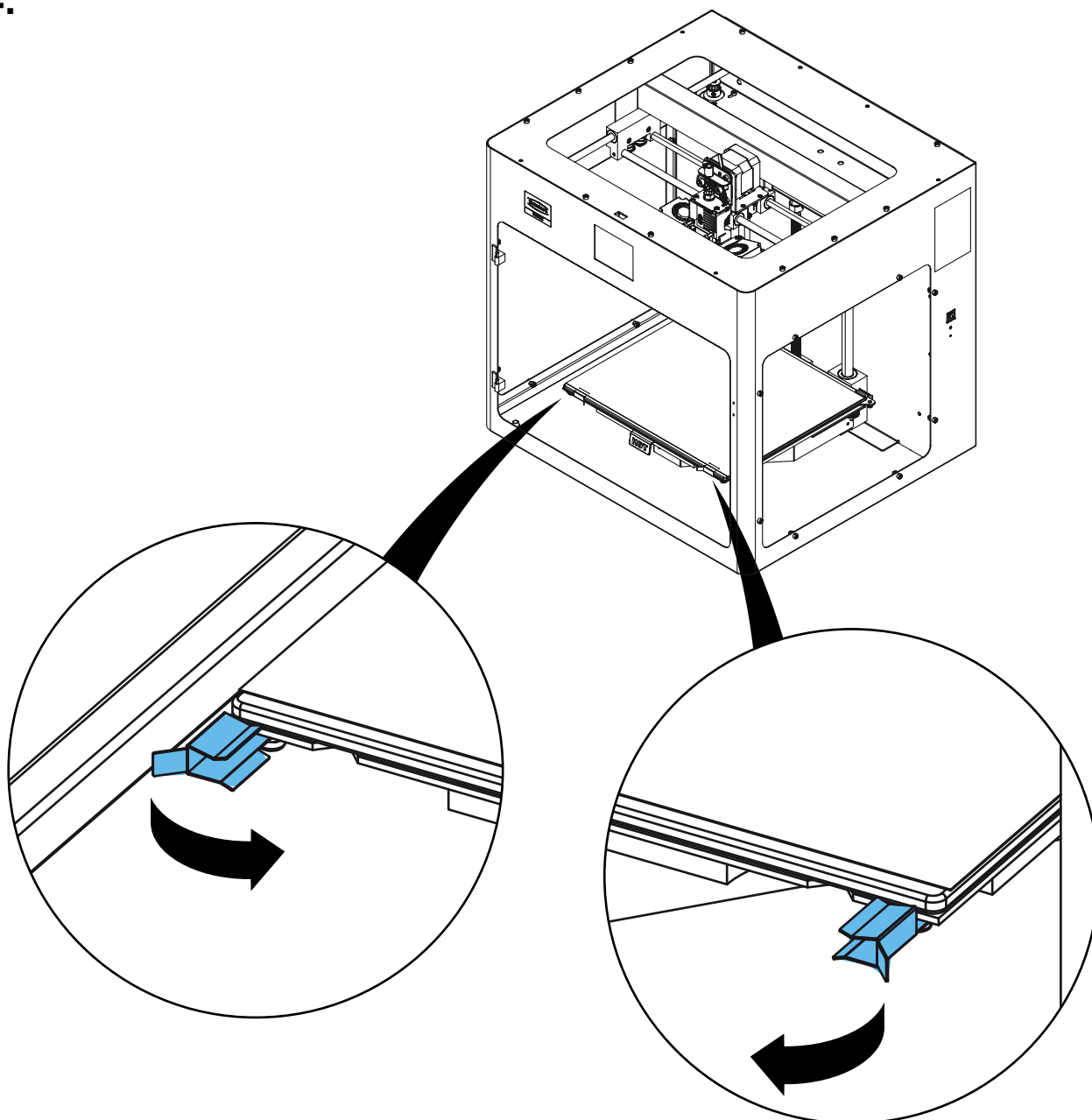
22.



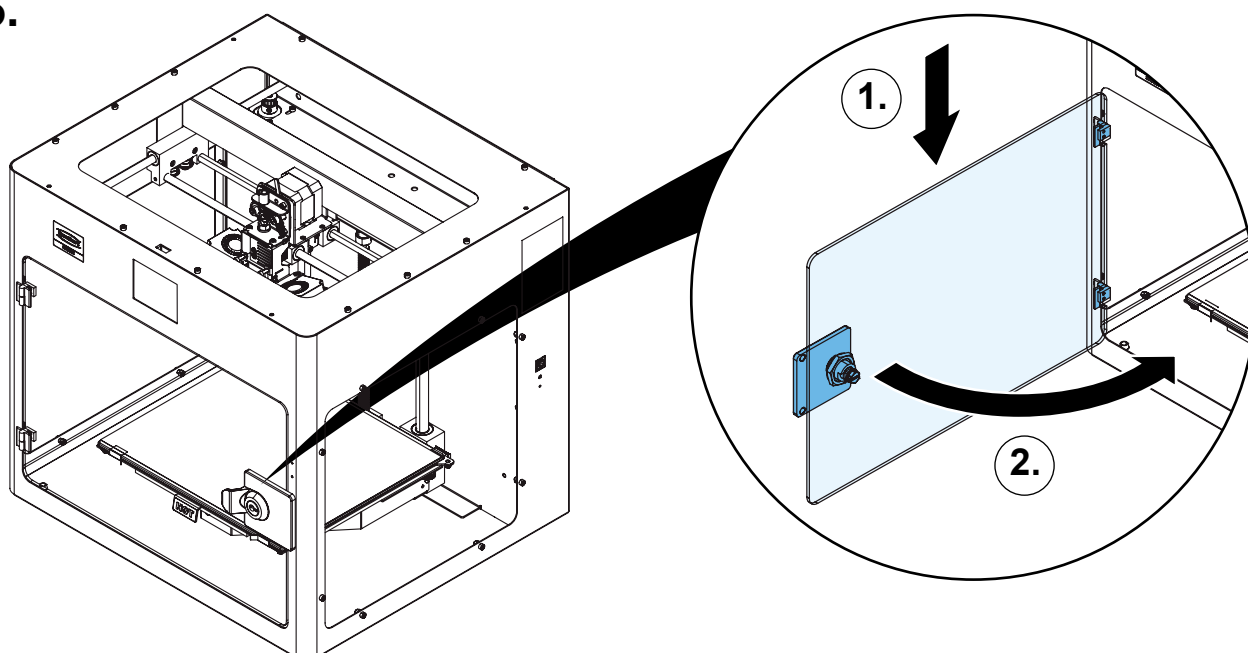
23.



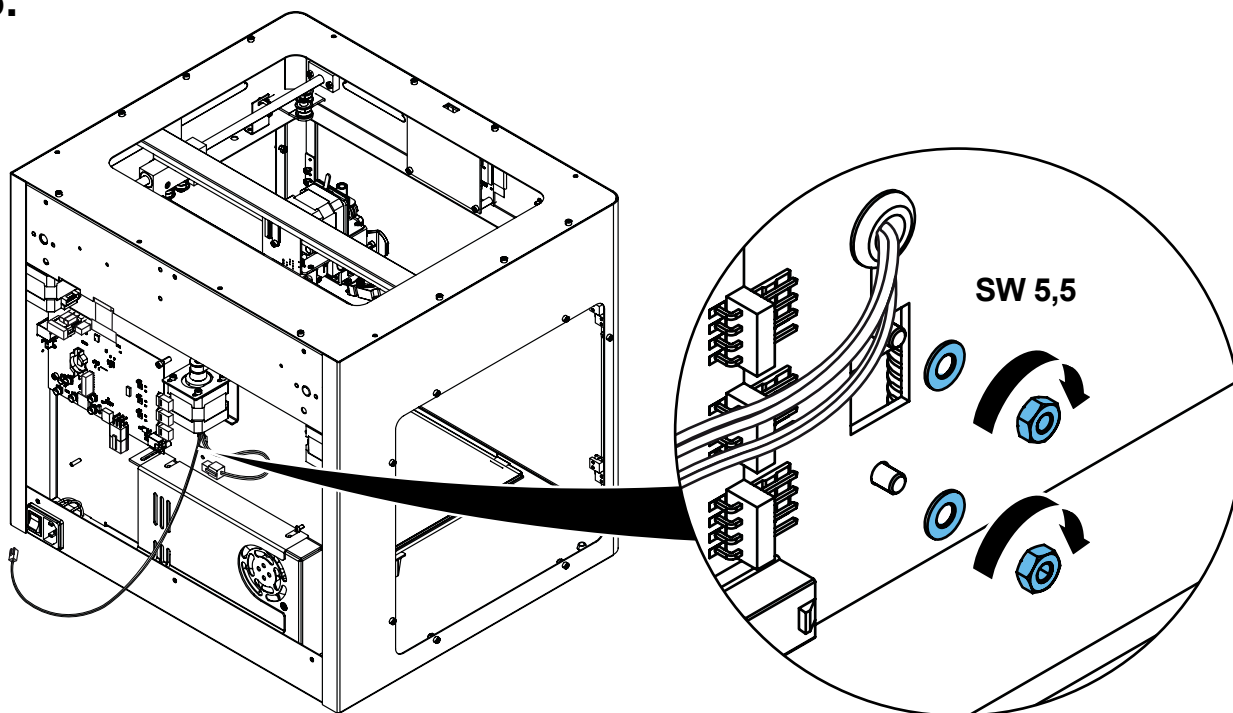
24.



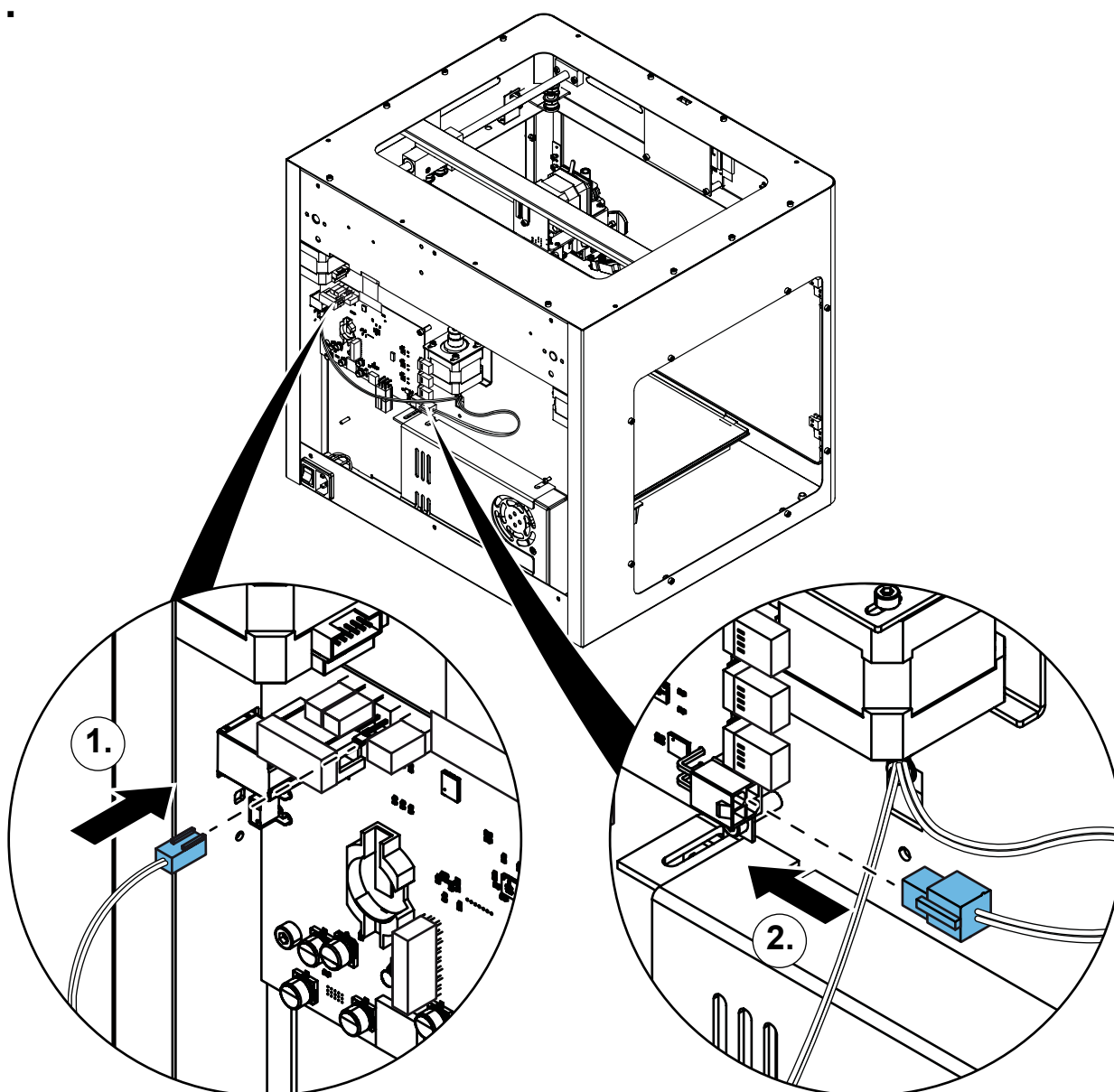
25.



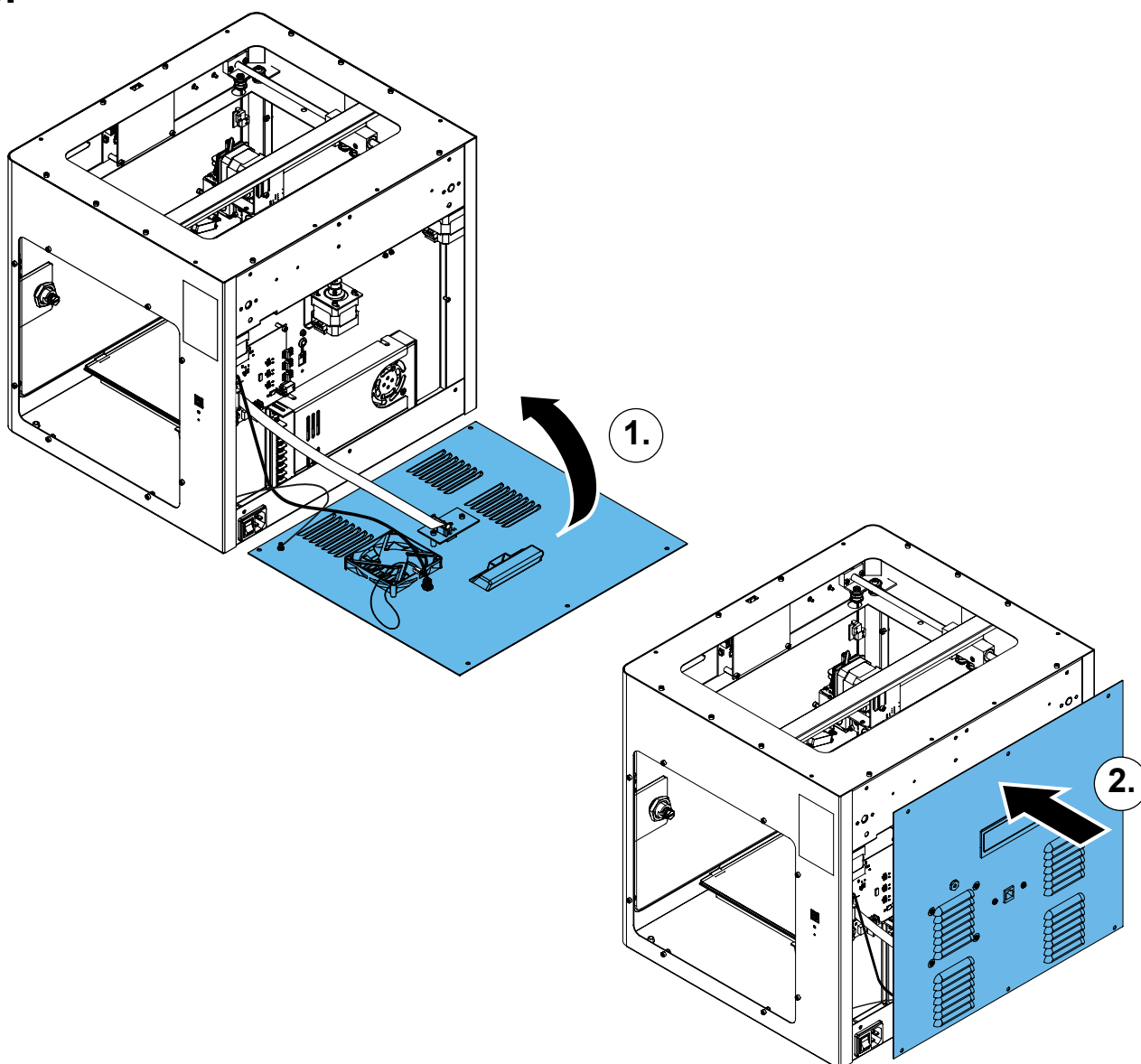
26.



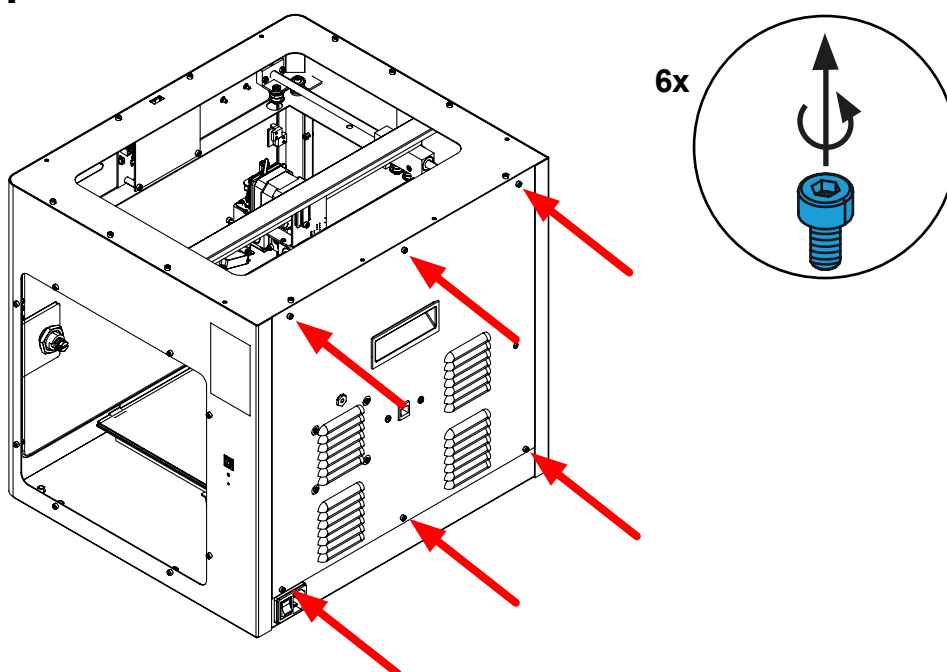
27.



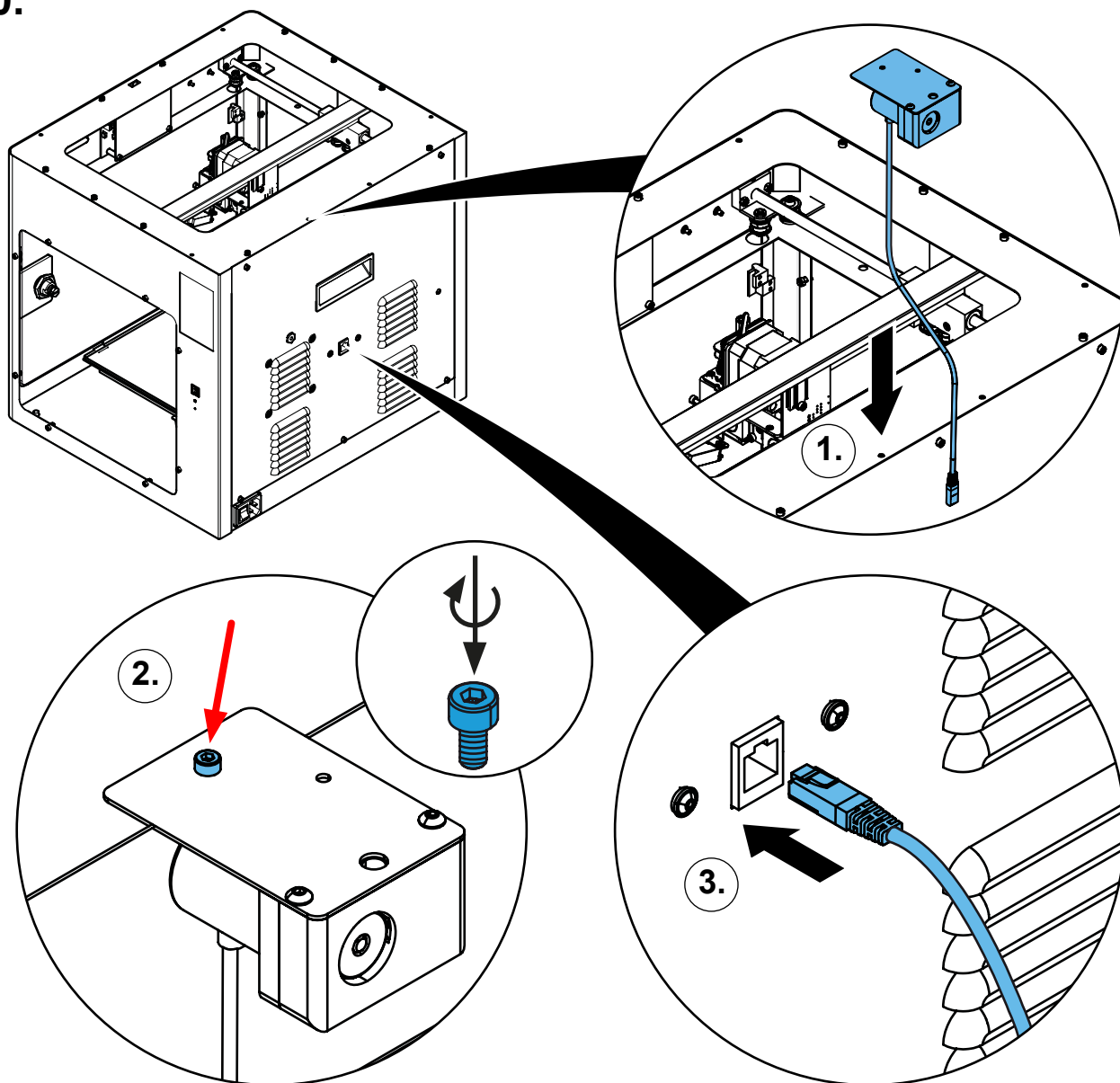
28.



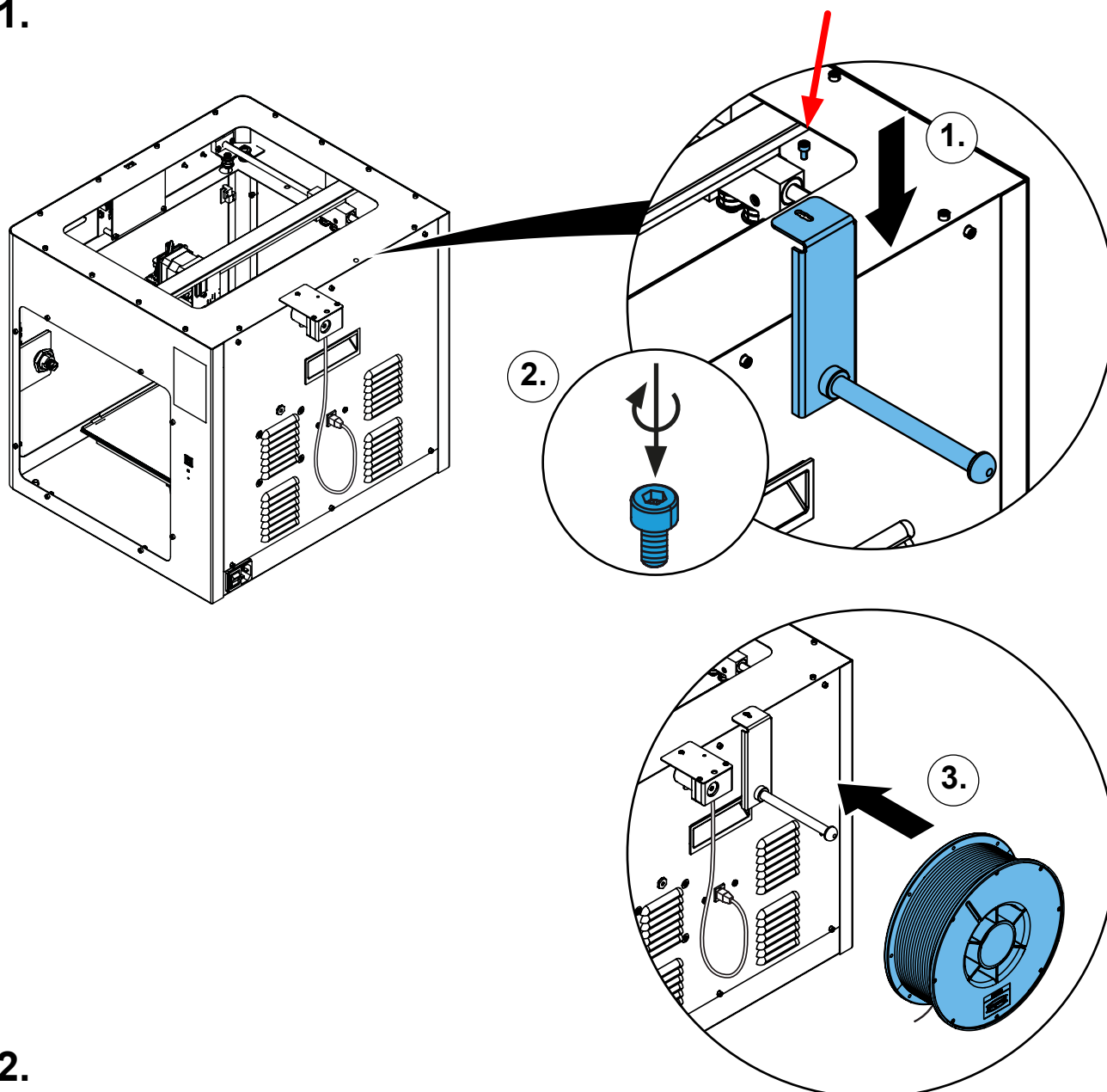
29.



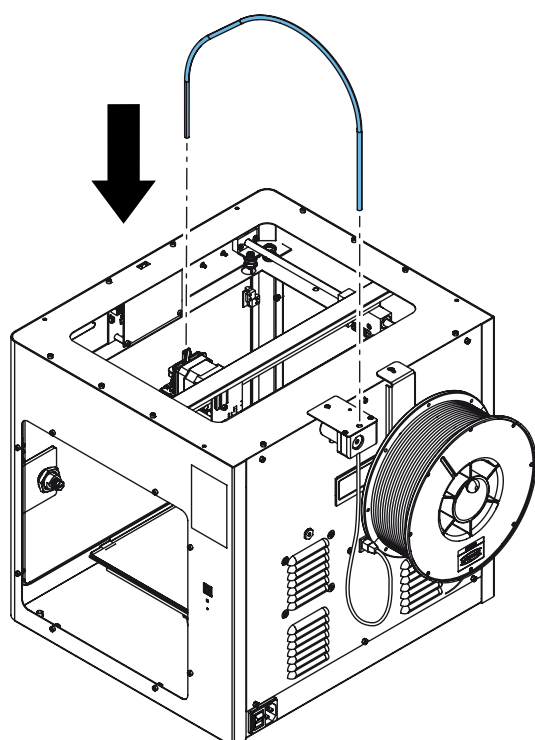
30.



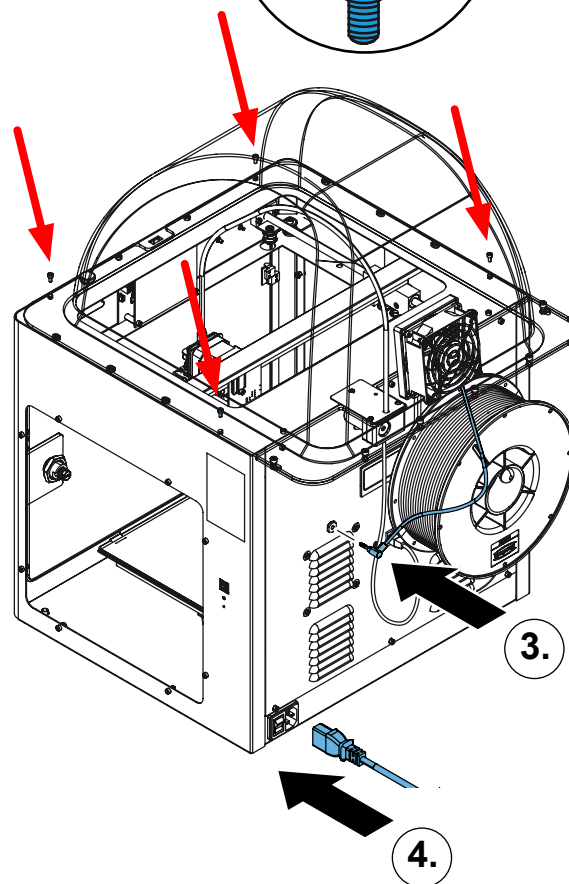
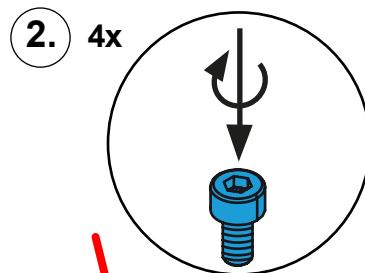
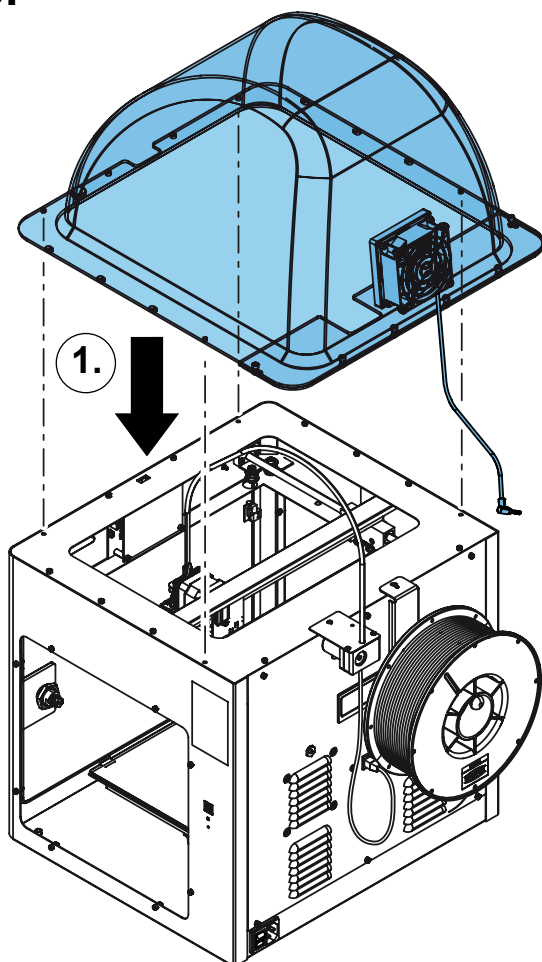
31.



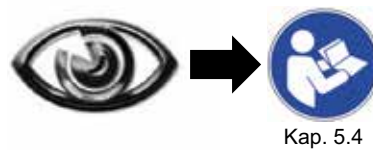
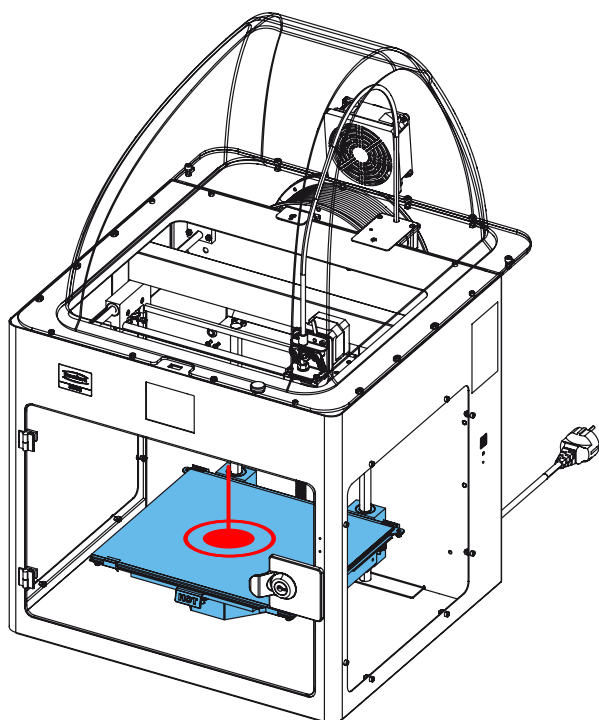
32.



33.



34.



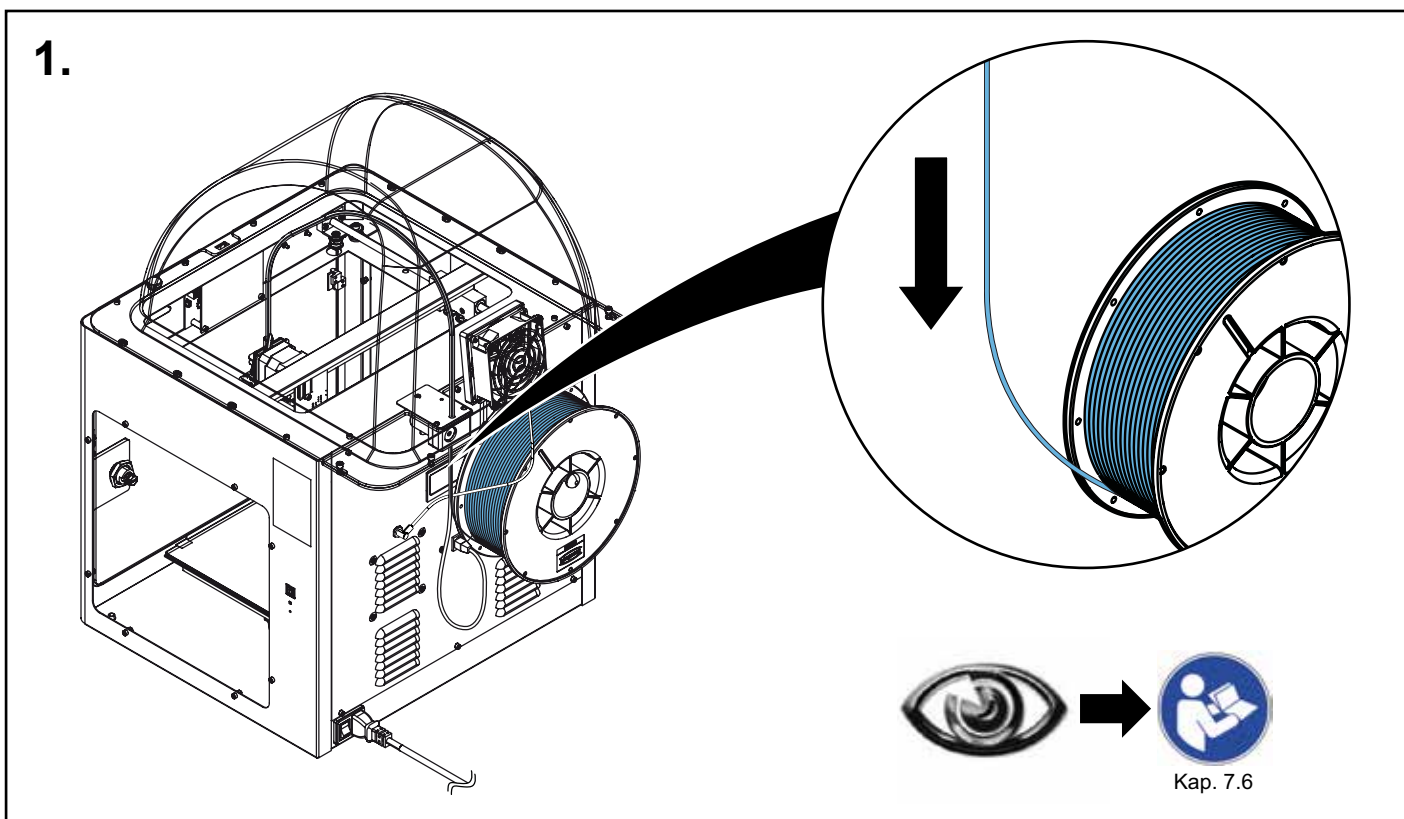
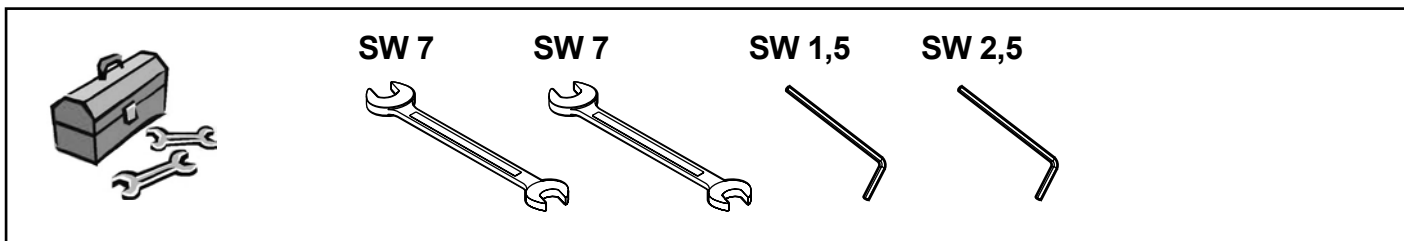
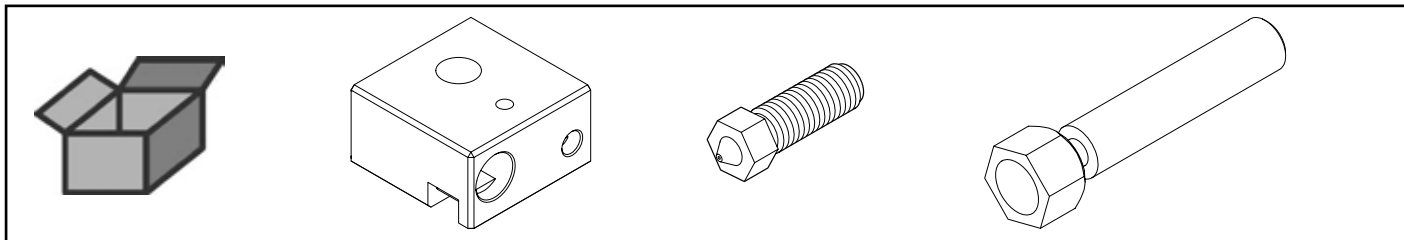


making work easy

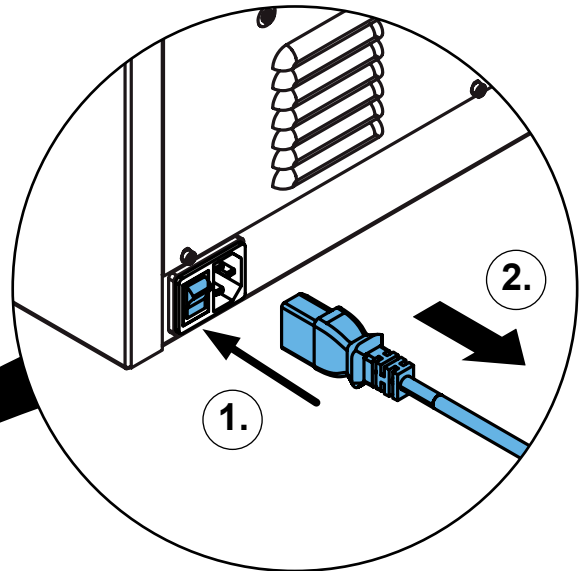
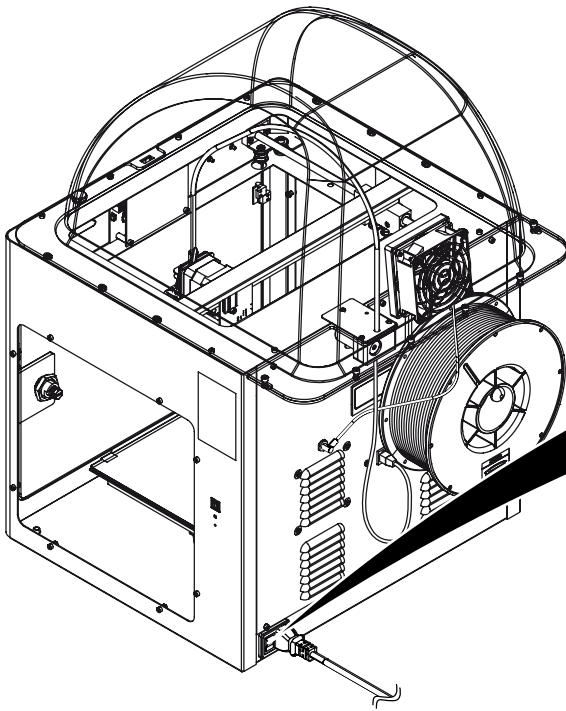
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0452

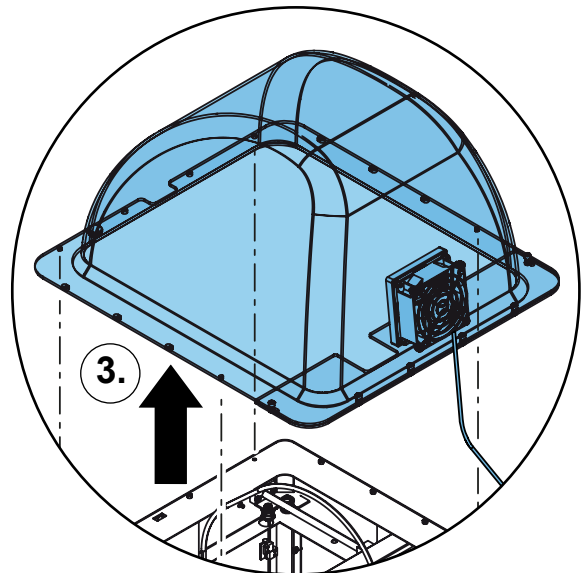
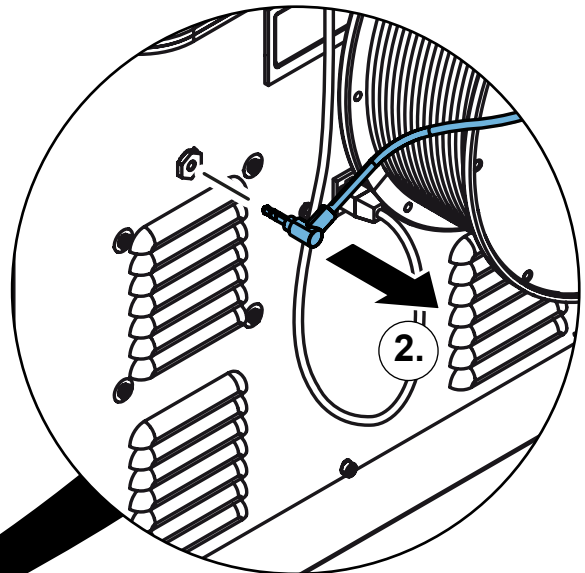
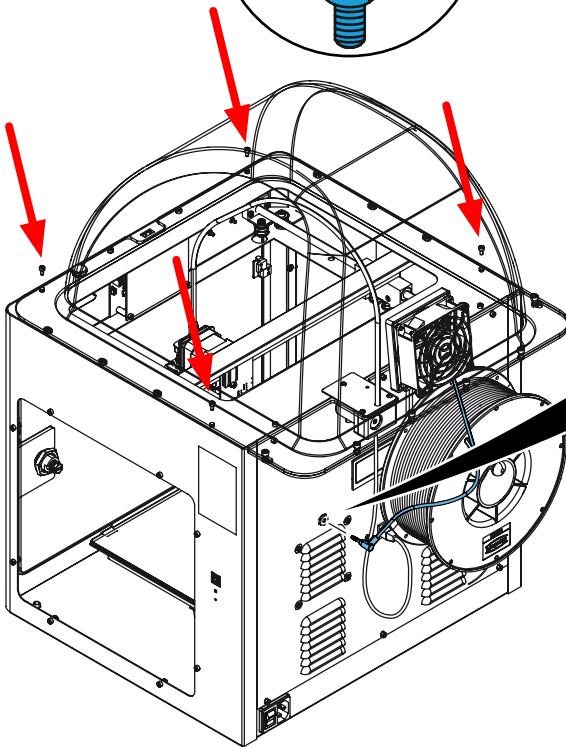
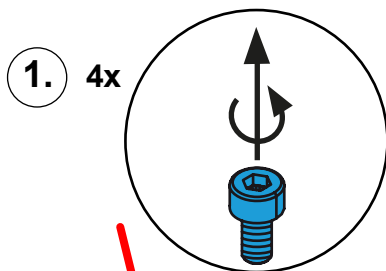
SIMPLEX Heizblock Unterbaugruppe • SIMPLEX Heating block sub-assembly •
SIMPLEX Bloc thermique Module • SIMPLEX Modulo del blocco termico •
SIMPLEX Bloque de calentamiento Subcomponente



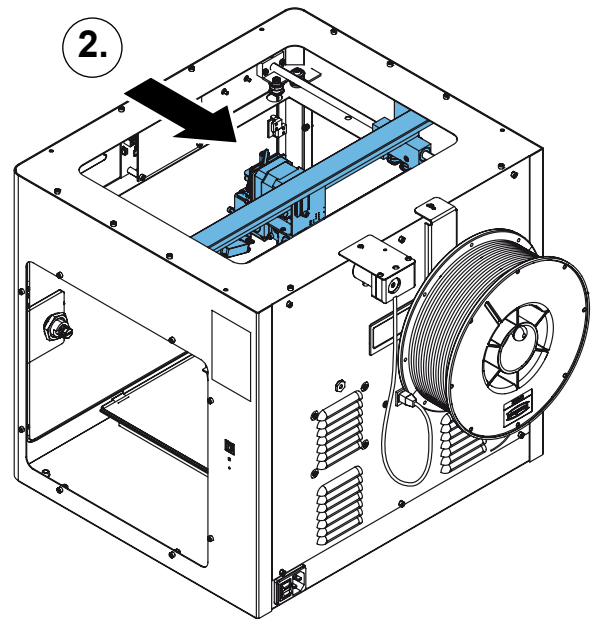
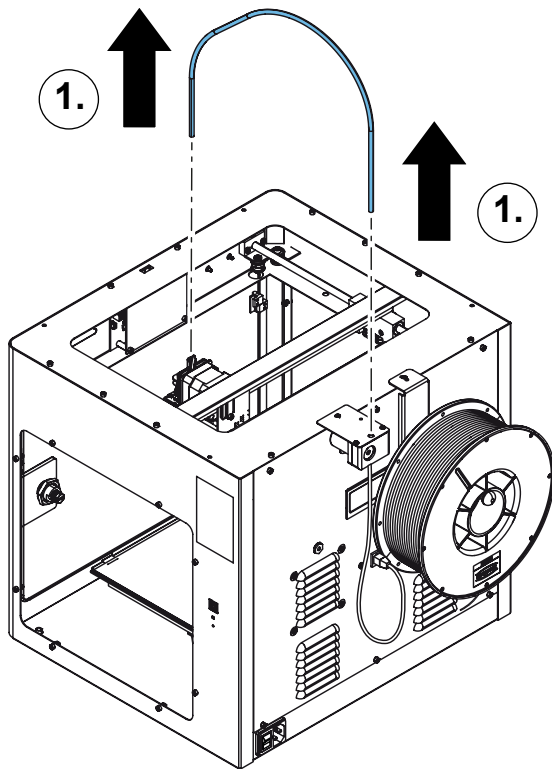
2.



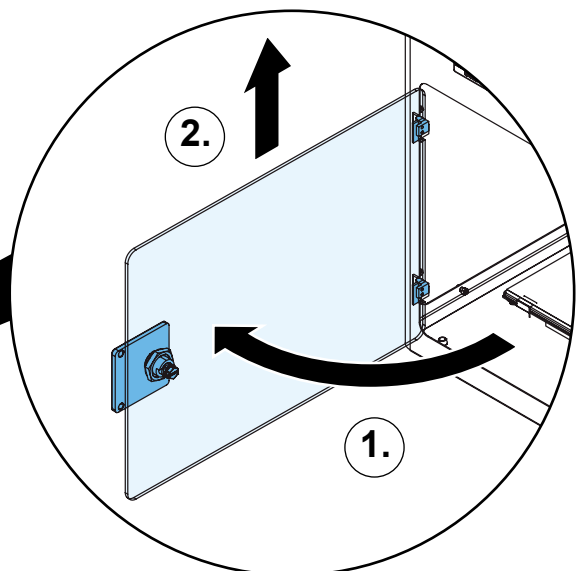
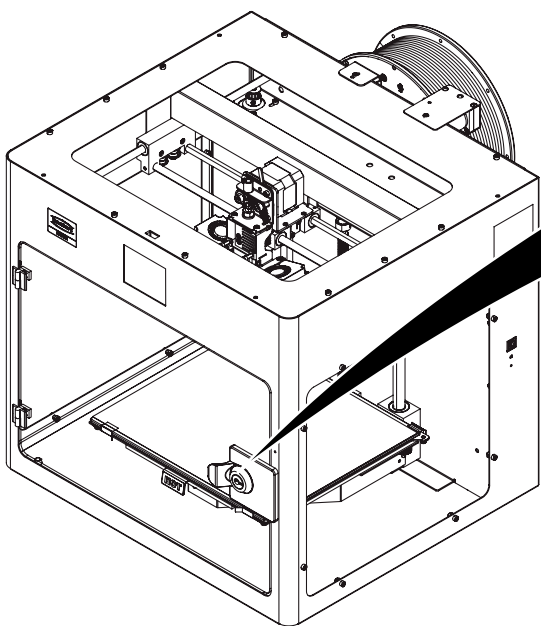
3.



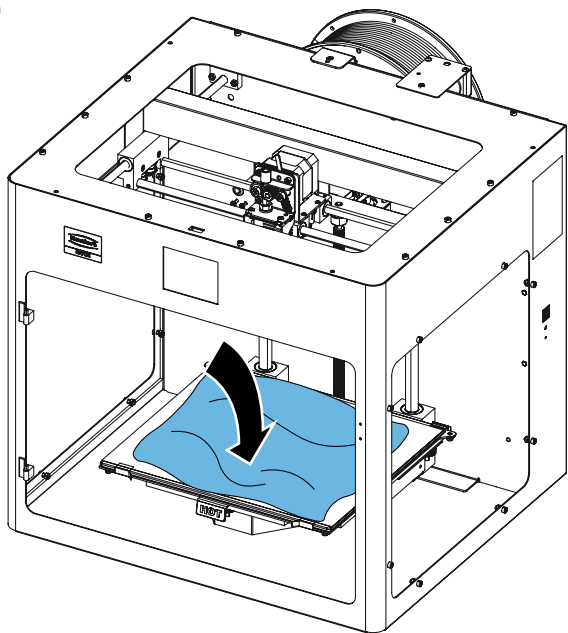
4.



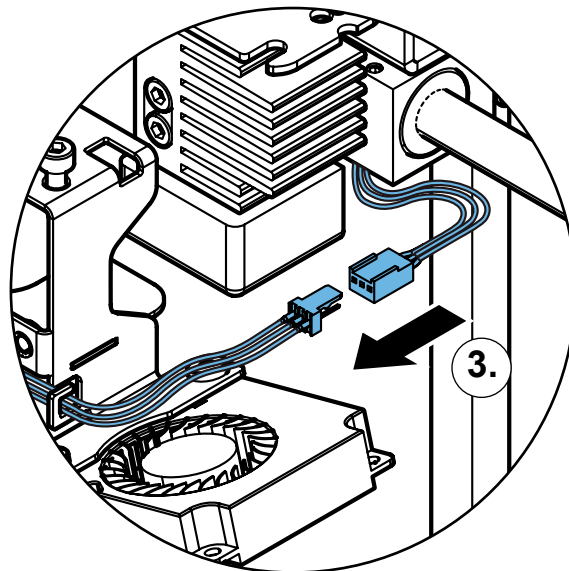
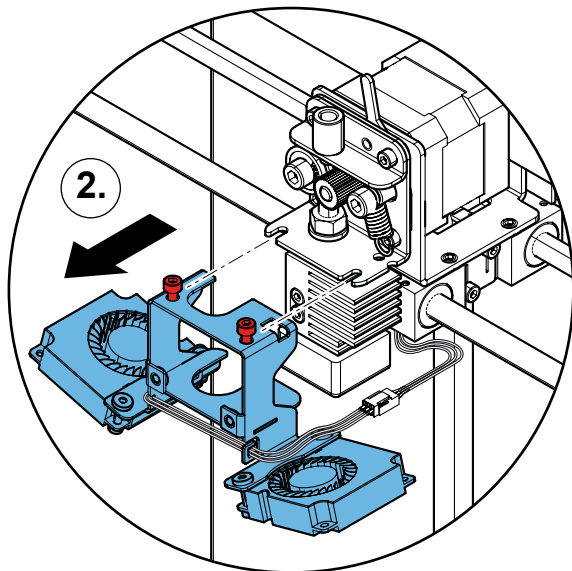
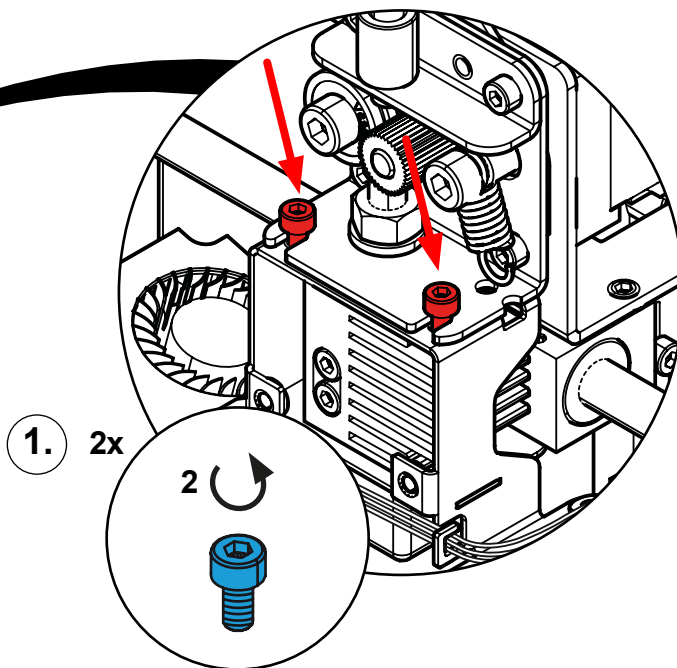
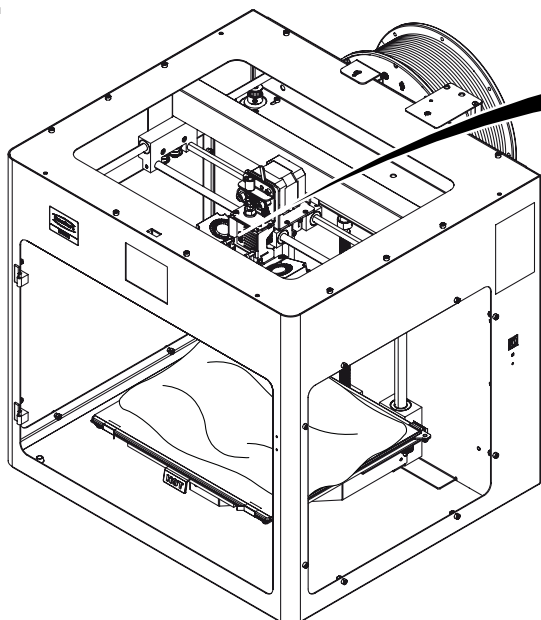
5.



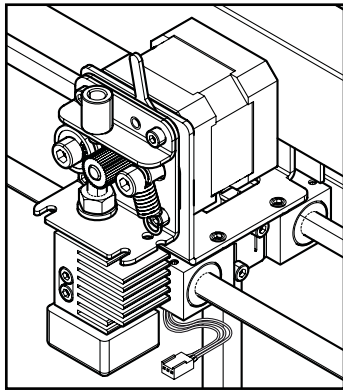
6.



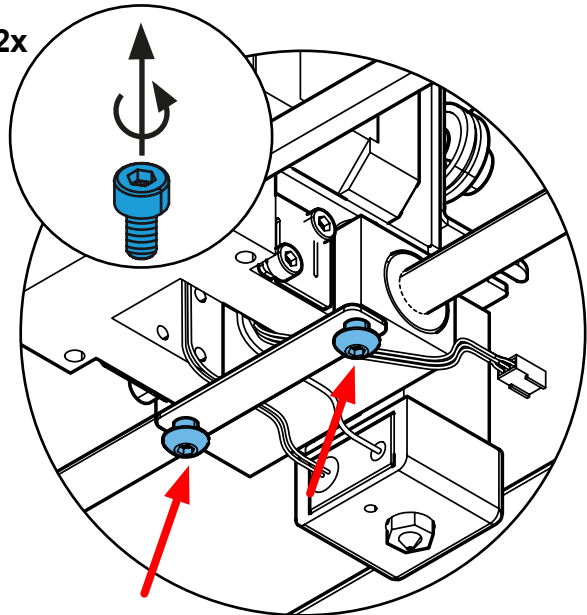
7.



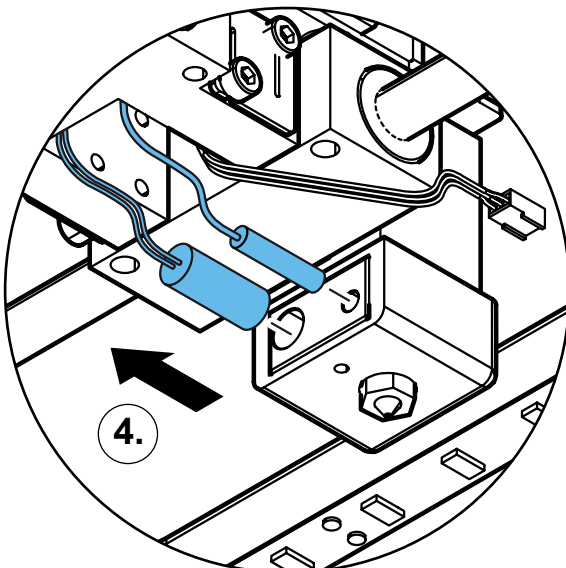
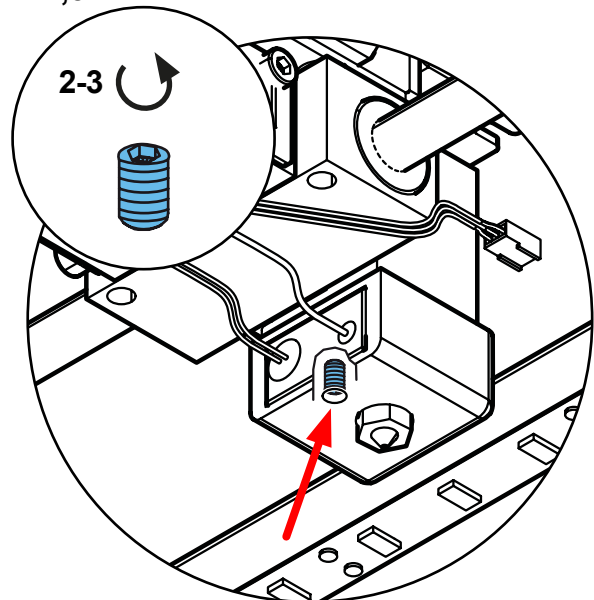
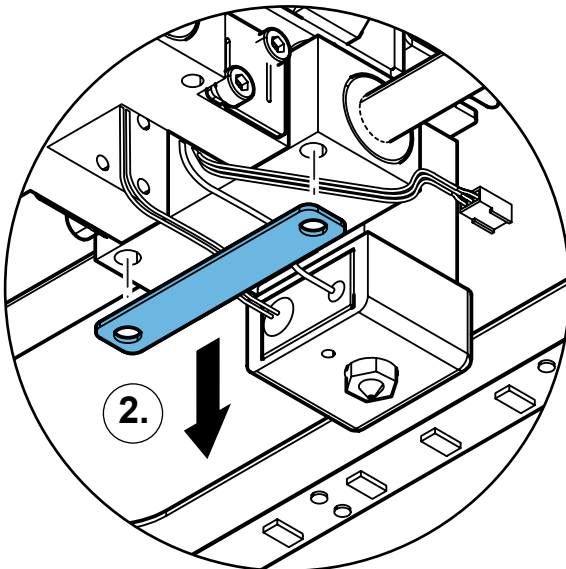
8.



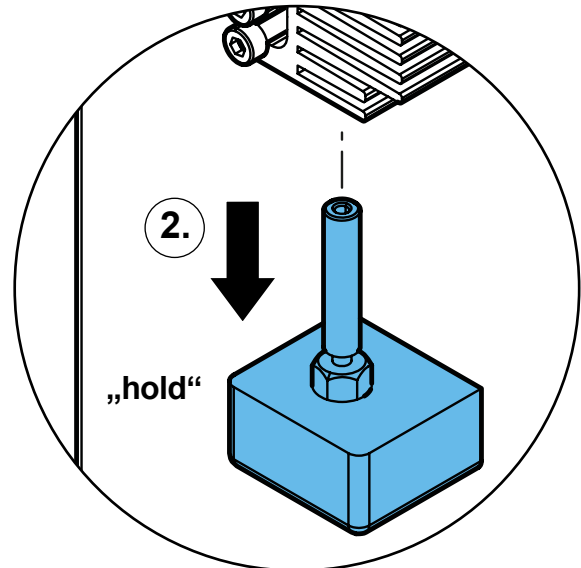
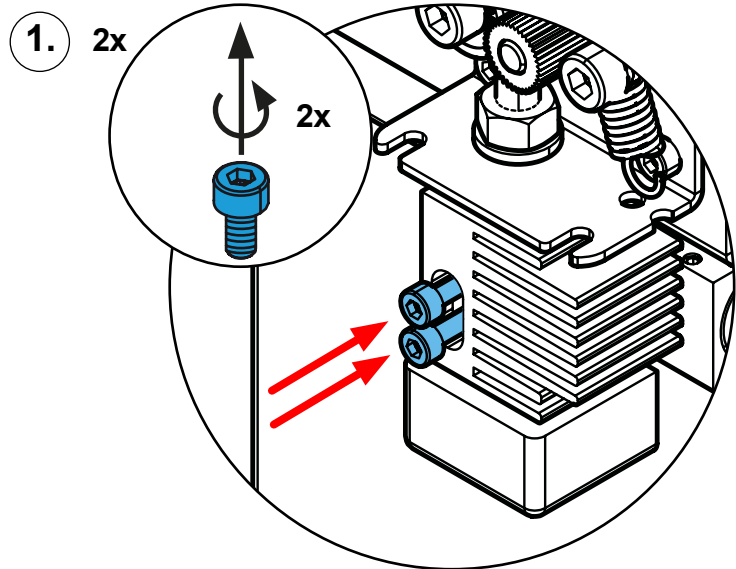
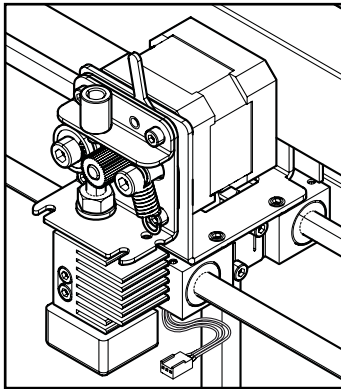
1. 2x



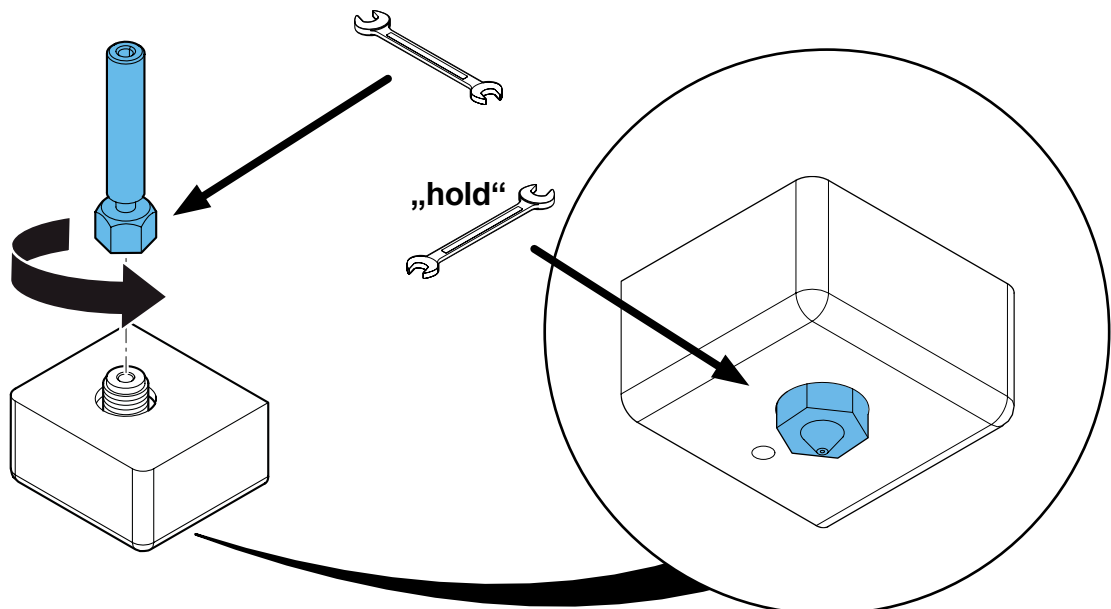
3. SW 1,5



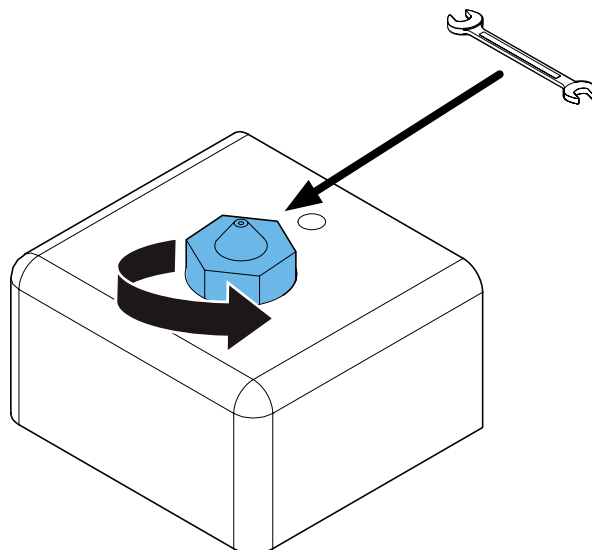
9.



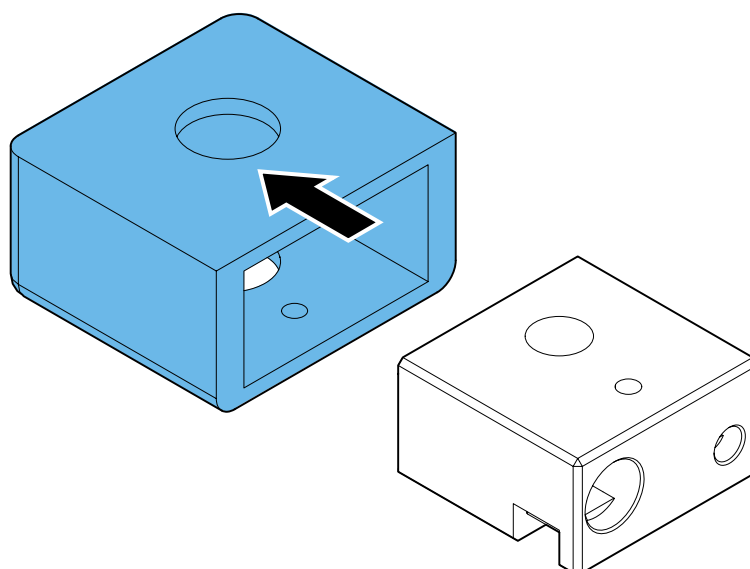
10.



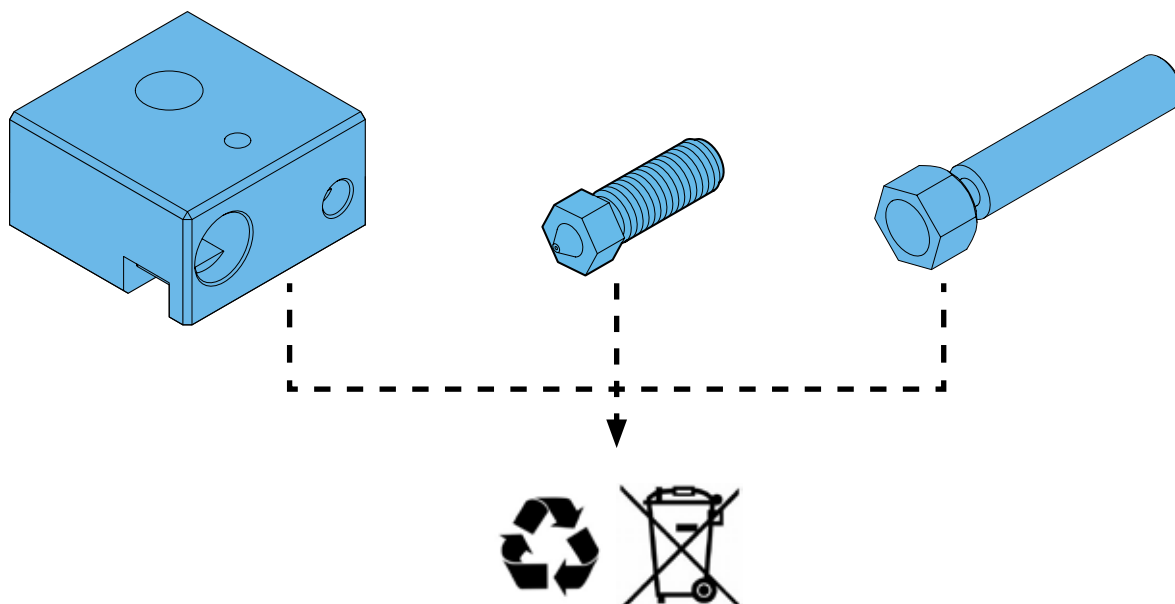
11.



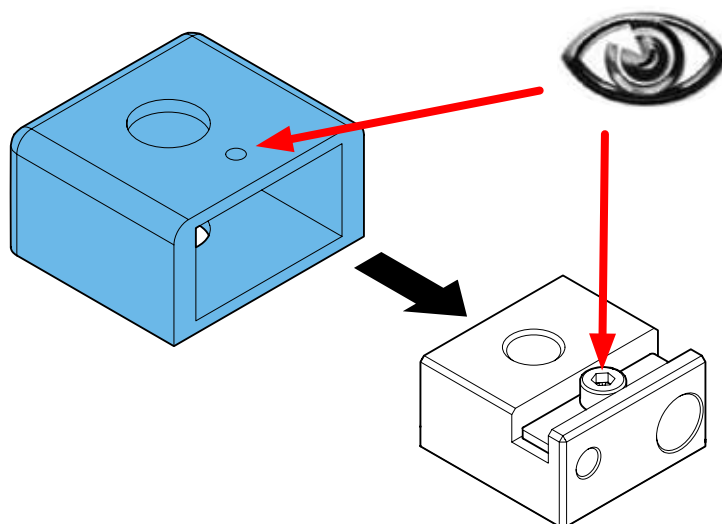
12.



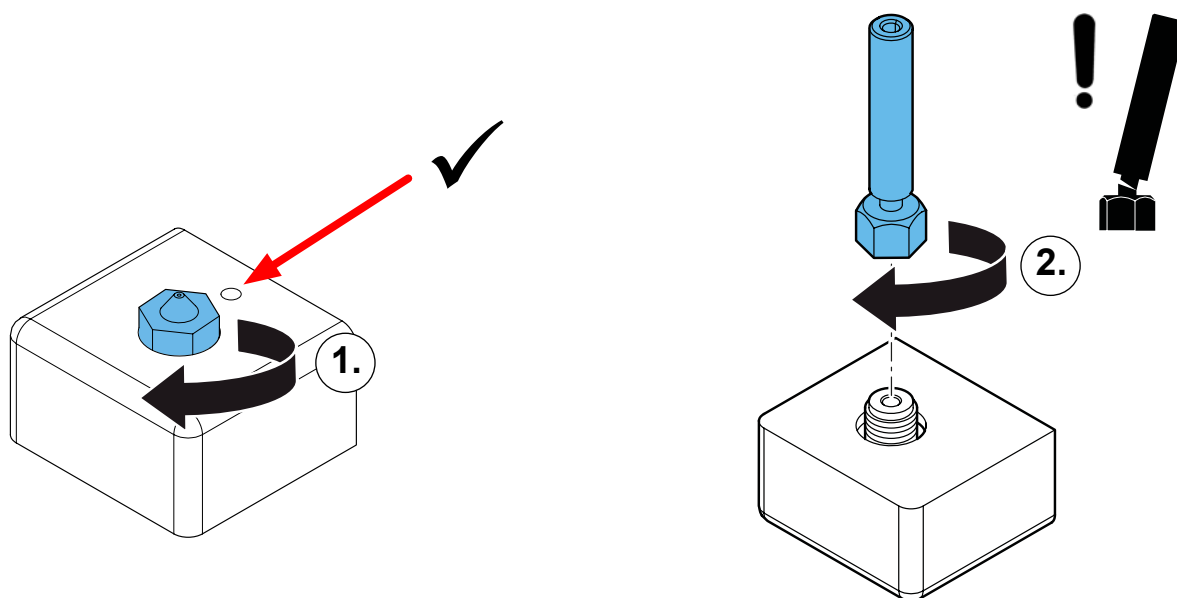
13.



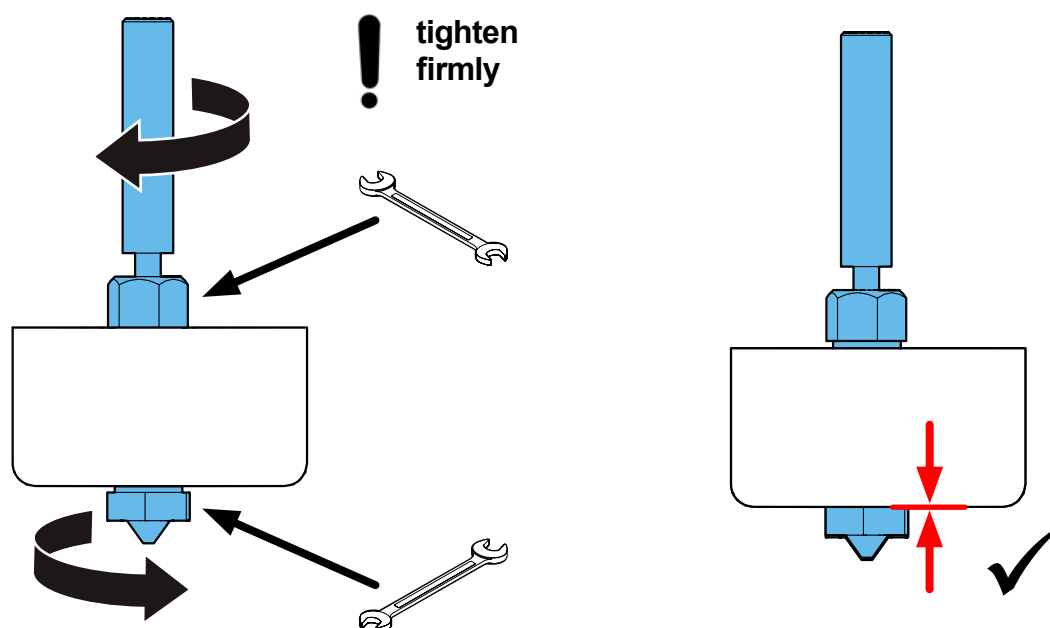
14.



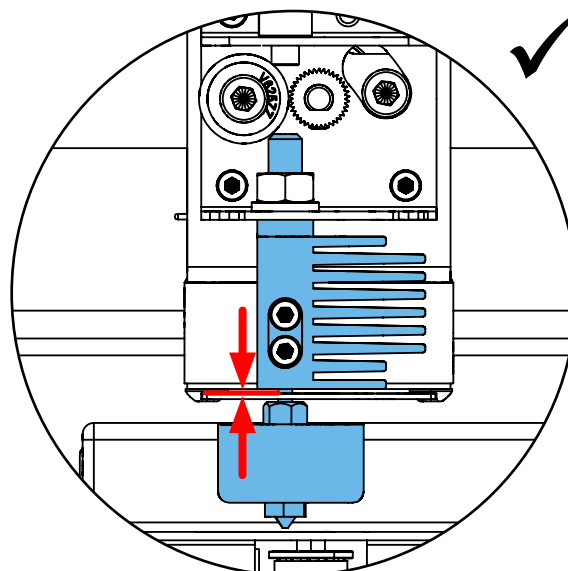
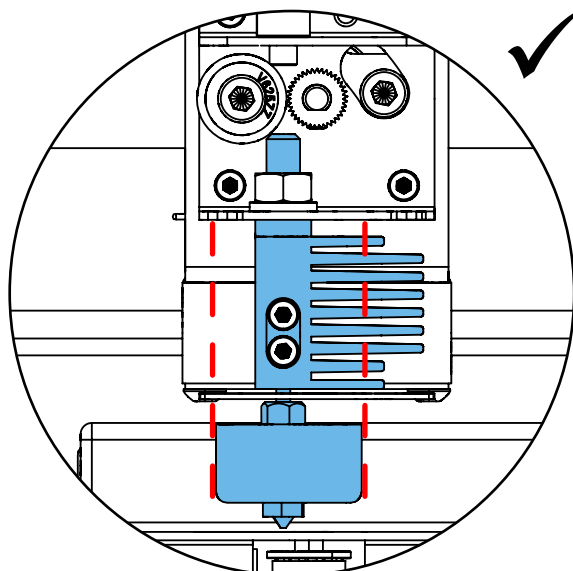
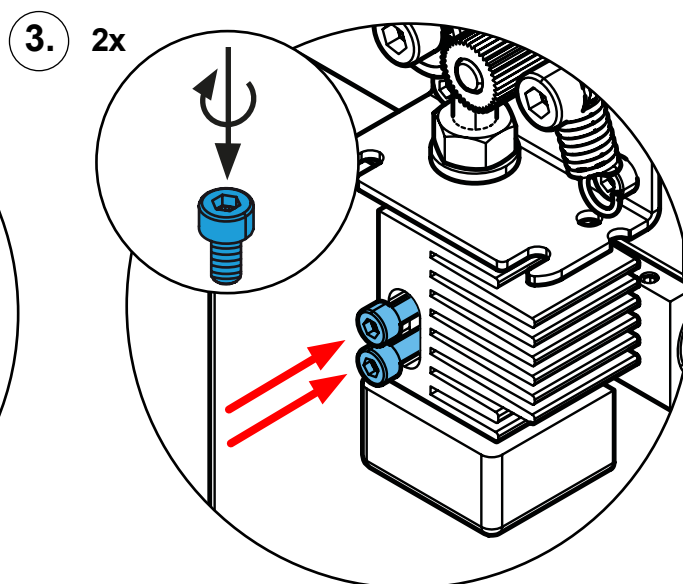
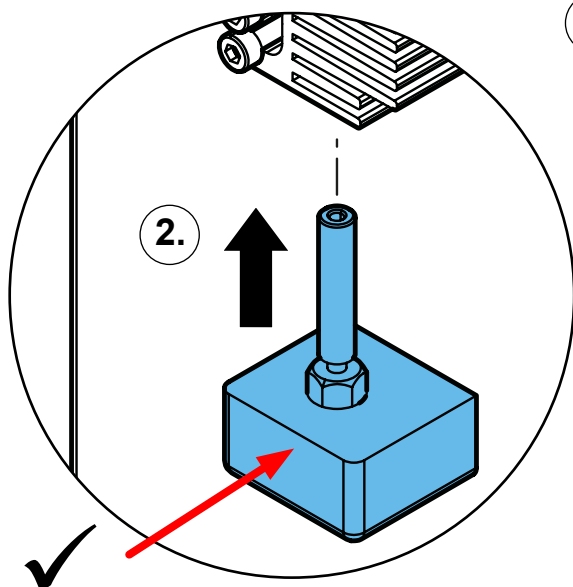
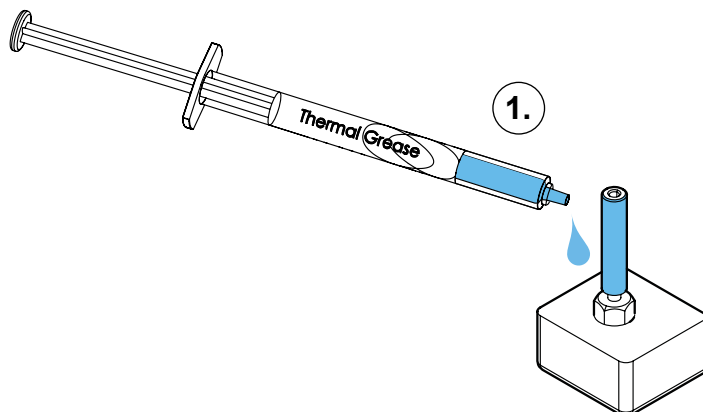
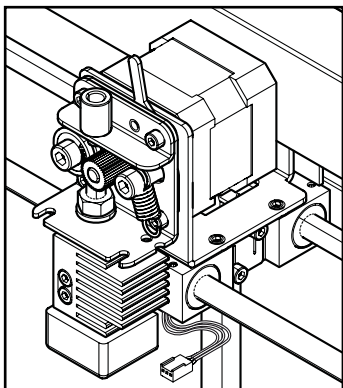
15.



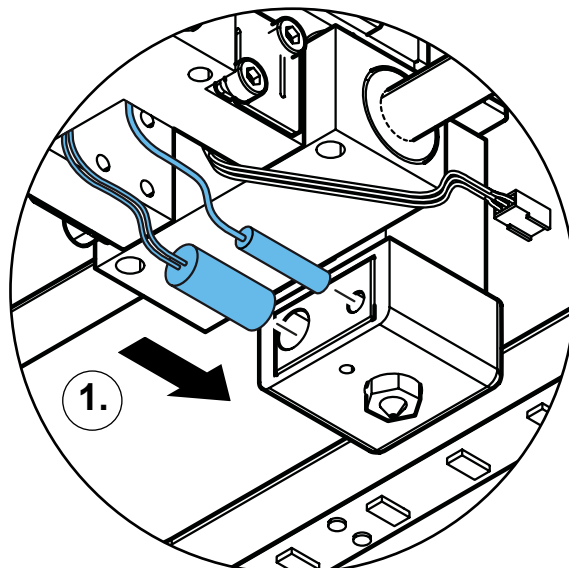
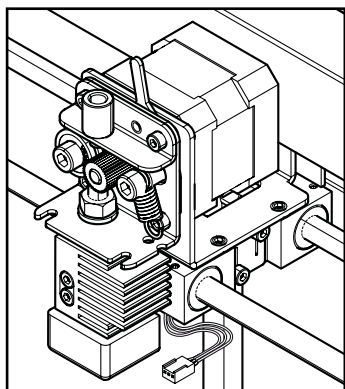
16.



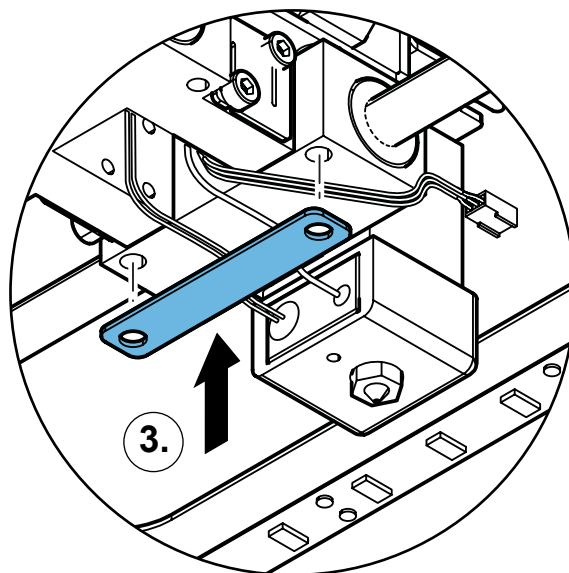
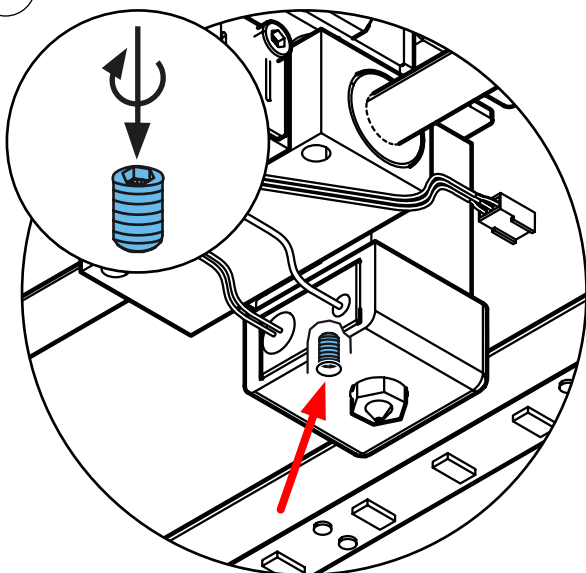
17.



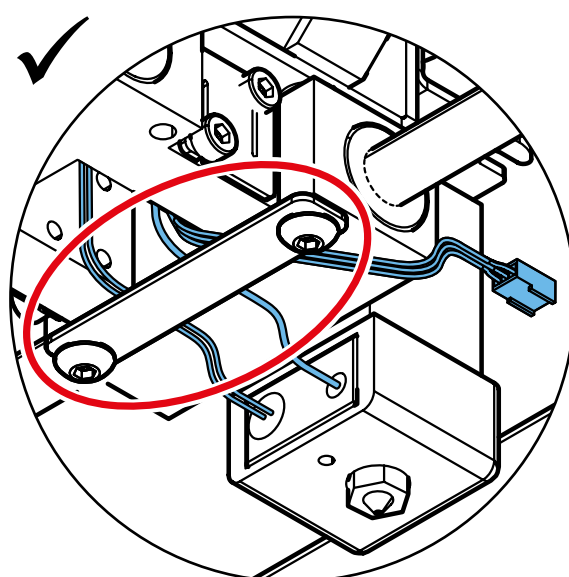
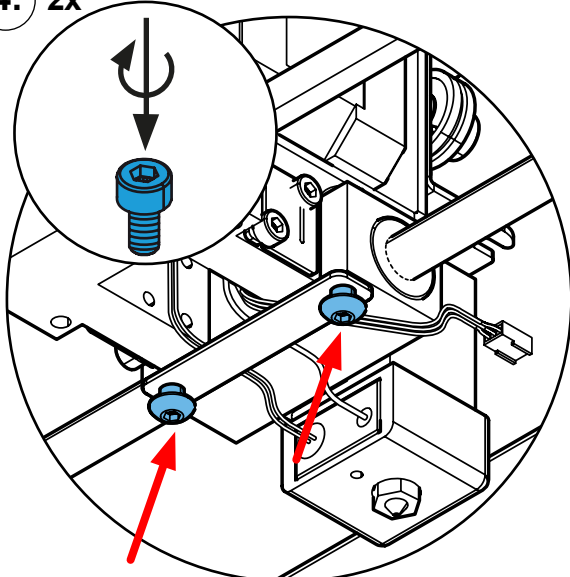
18.



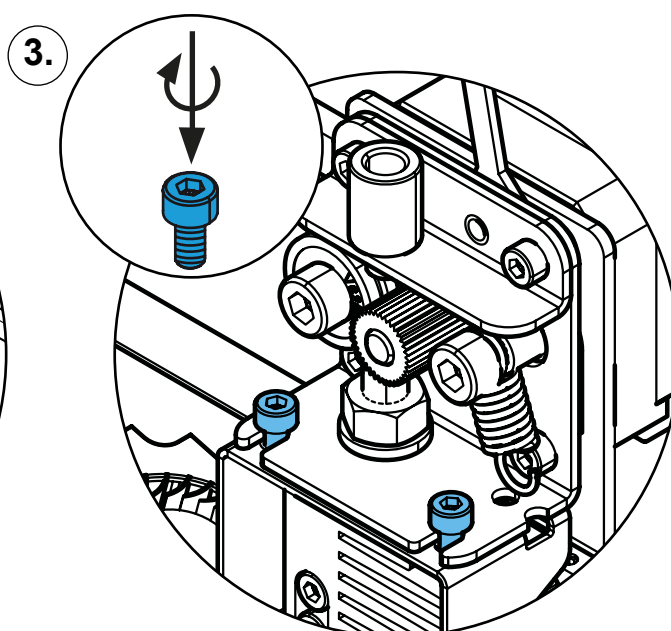
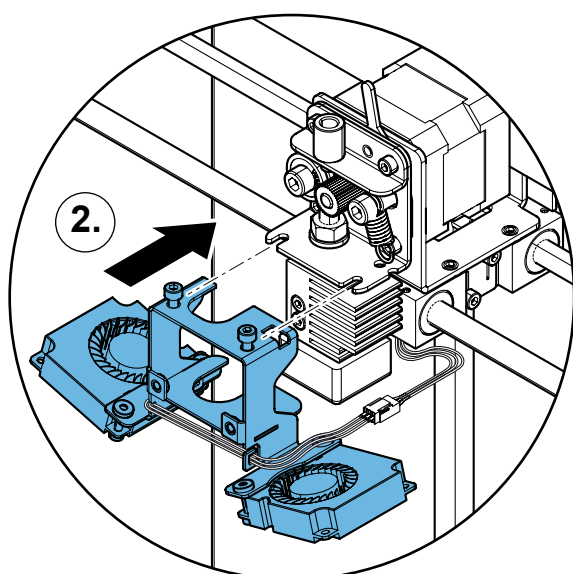
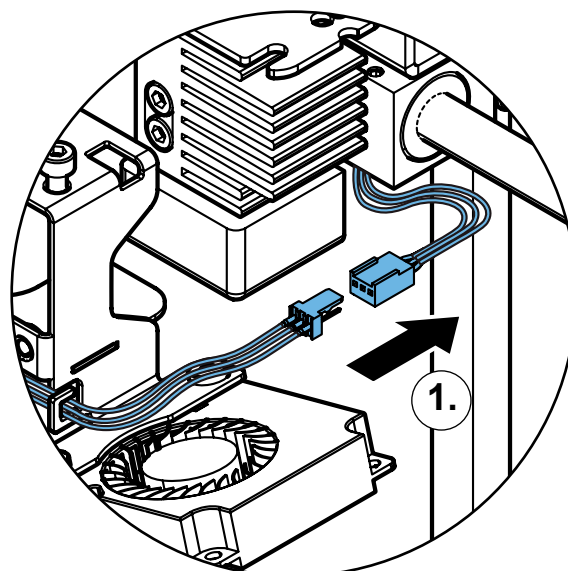
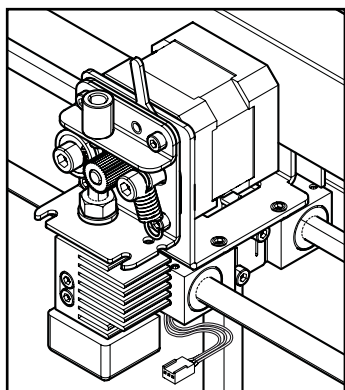
2. SW1,5



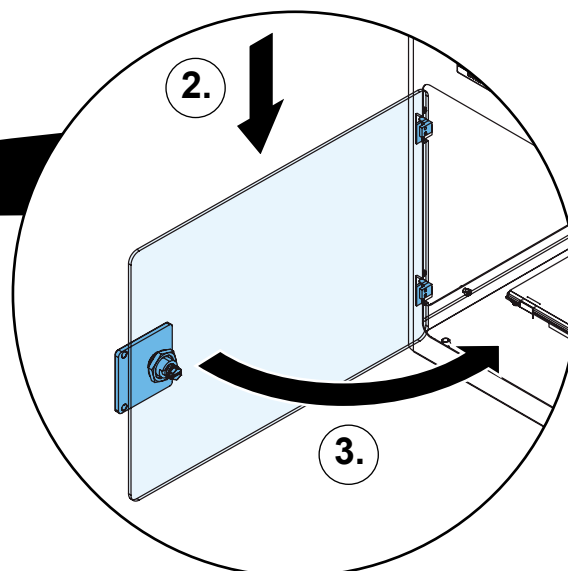
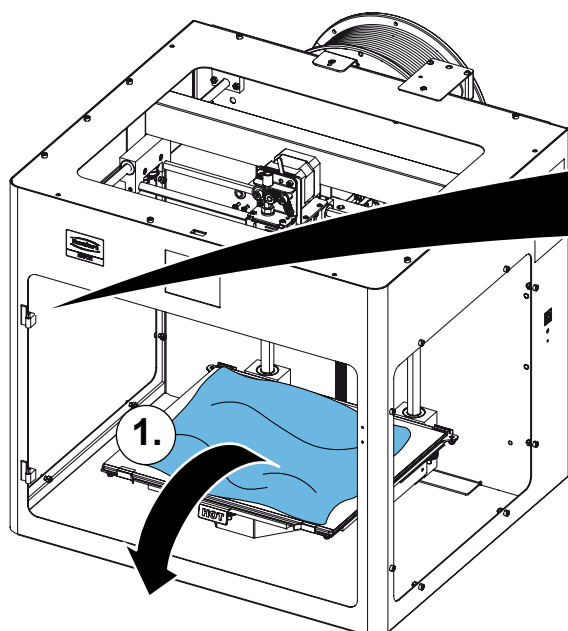
4. 2x



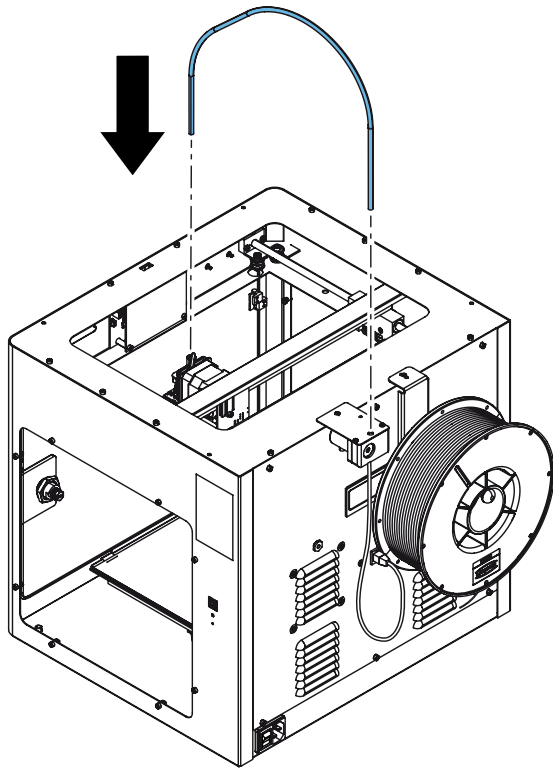
19.



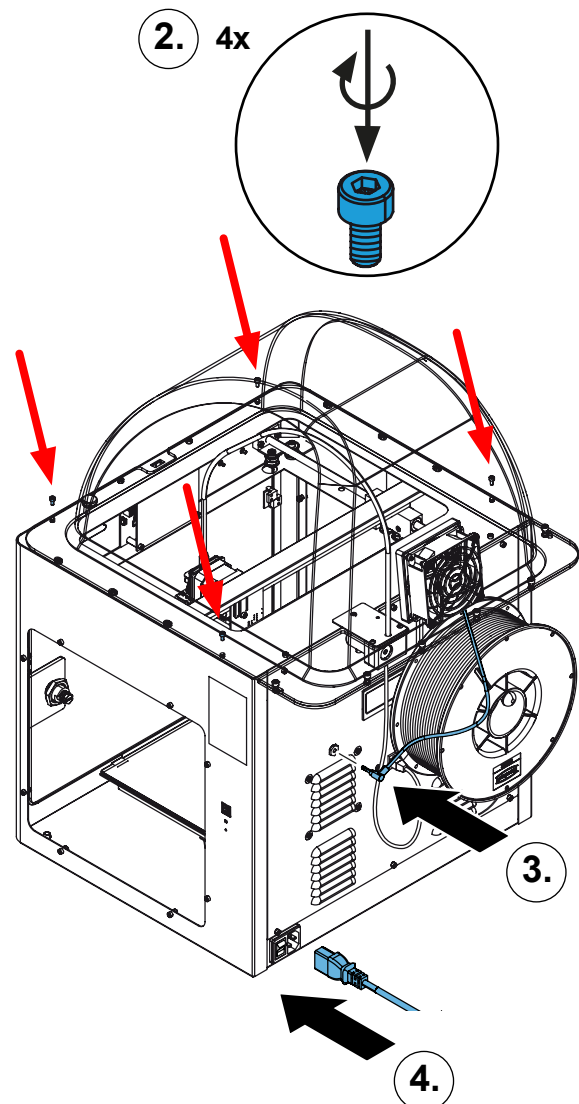
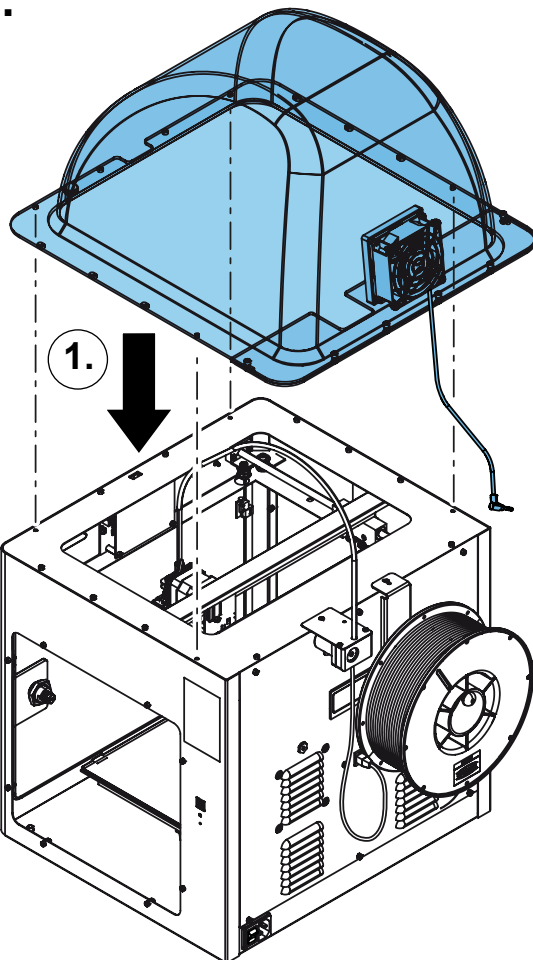
20.



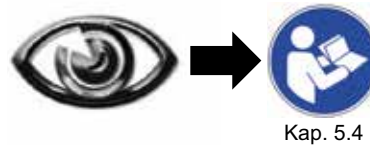
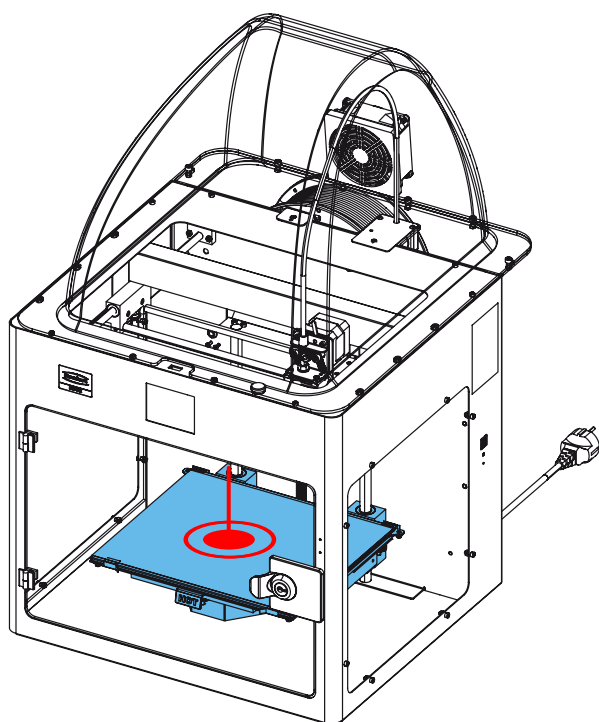
21.



22.



23.



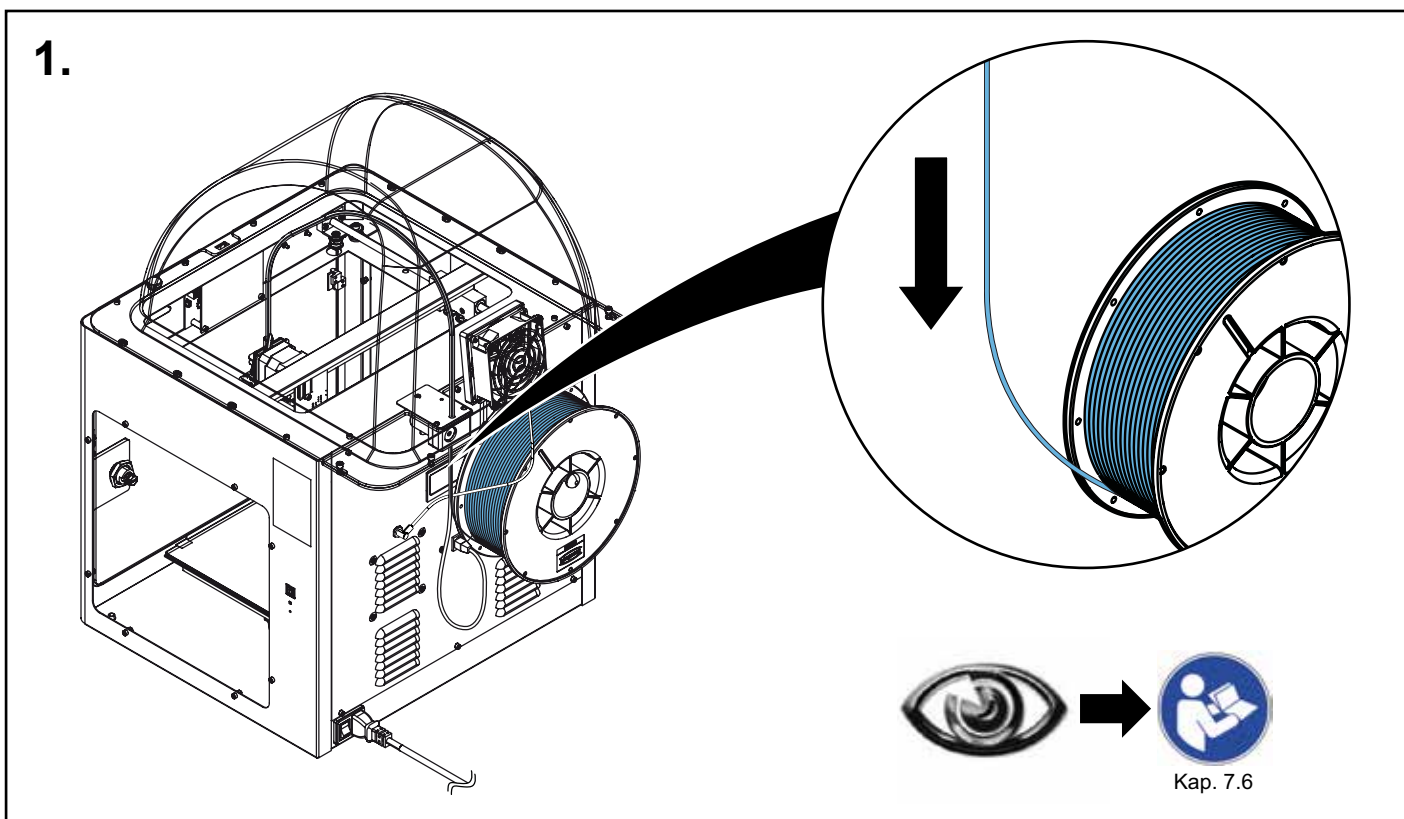
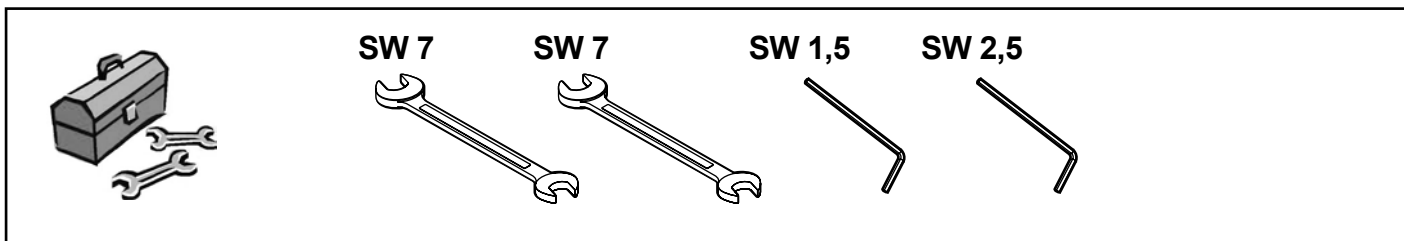
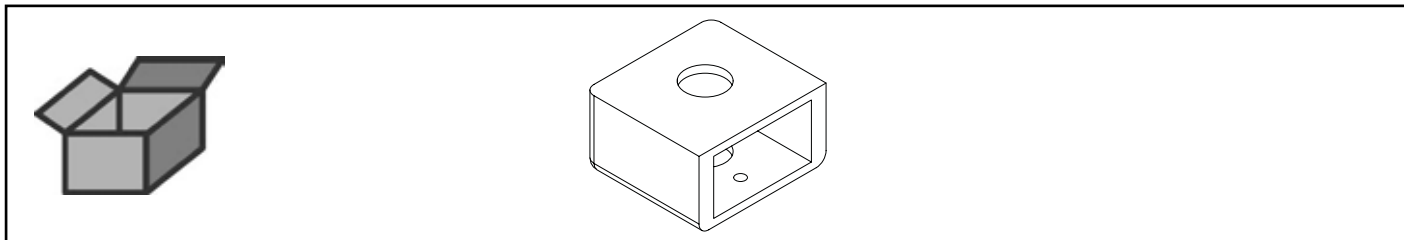


making work easy

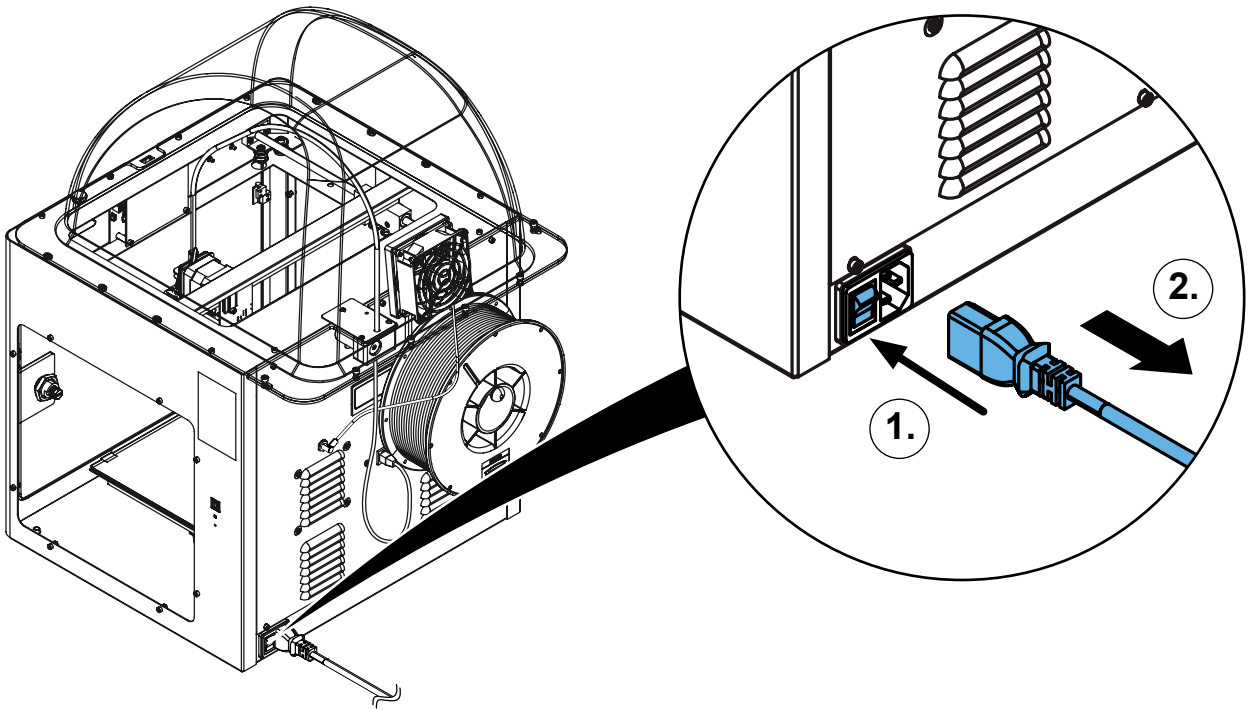
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0459

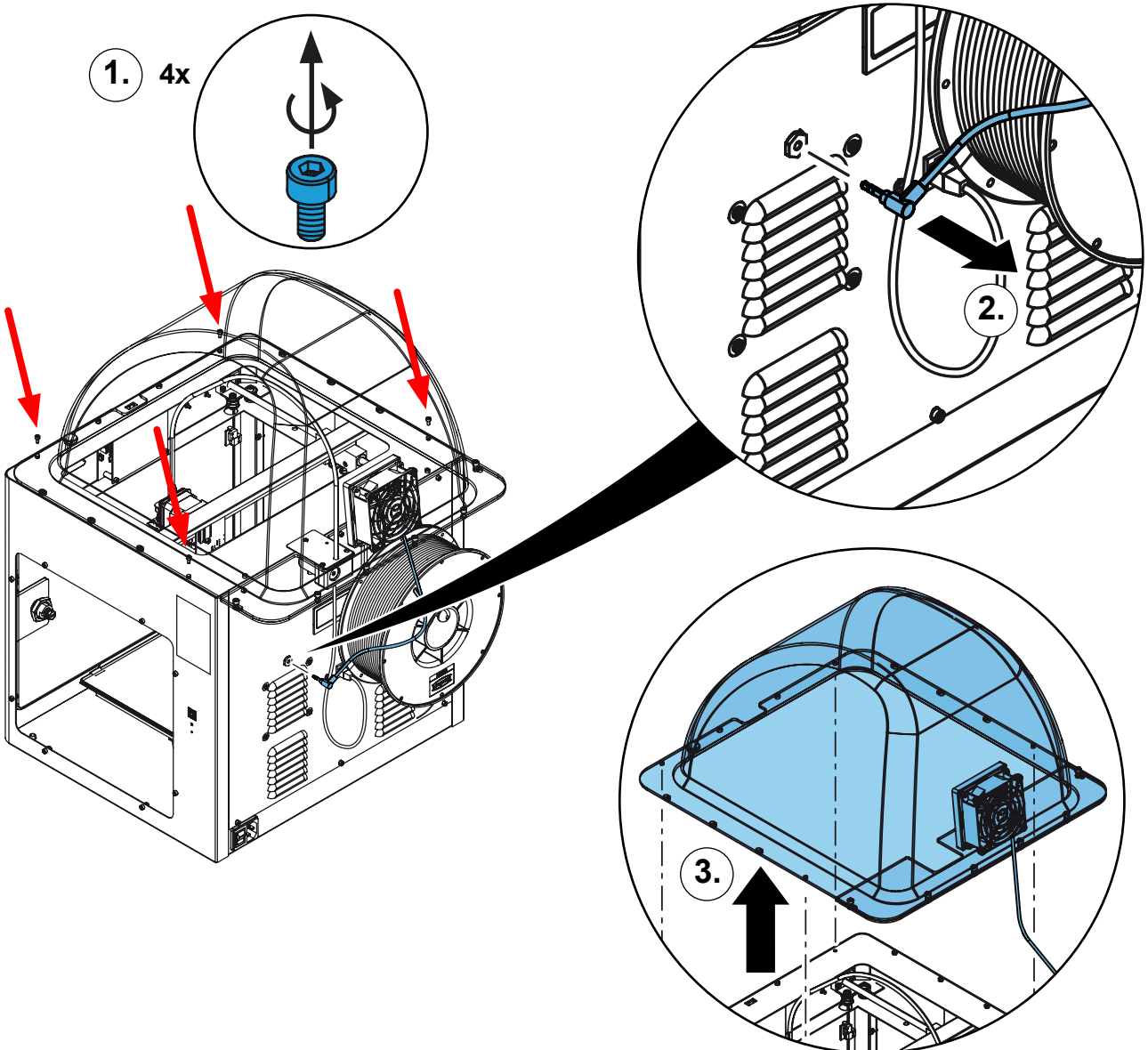
SIMPLEX Heizblock Silikonisolation • SIMPLEX Heating block silicone isolation •
SIMPLEX Isolation en silicone du bloc thermique • SIMPLEX Isolante in silicone
per blocco termico • SIMPLEX Aislamiento de silicona del bloque de calentamiento



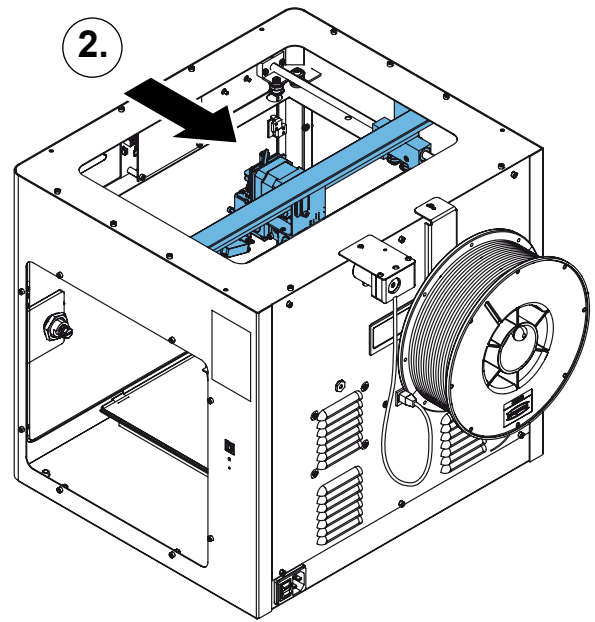
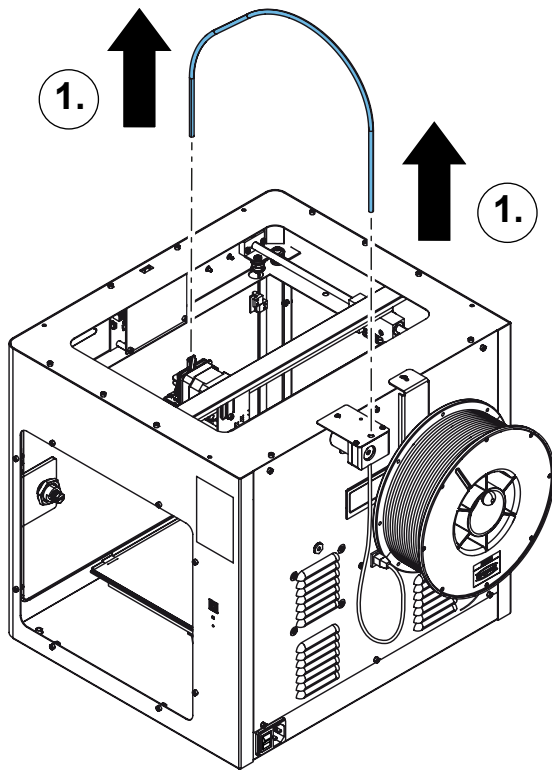
2.



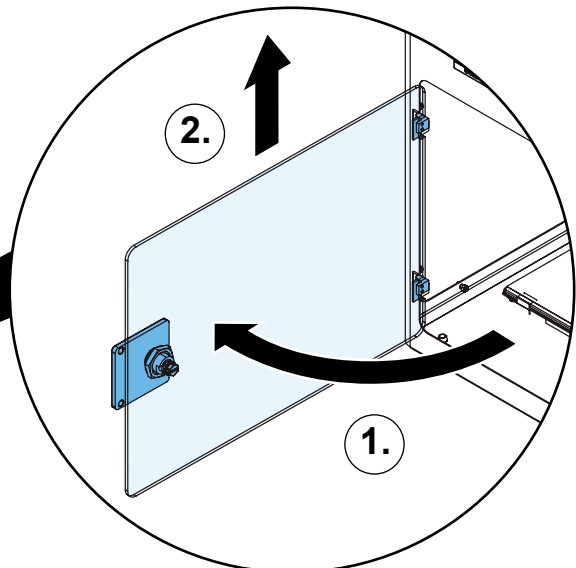
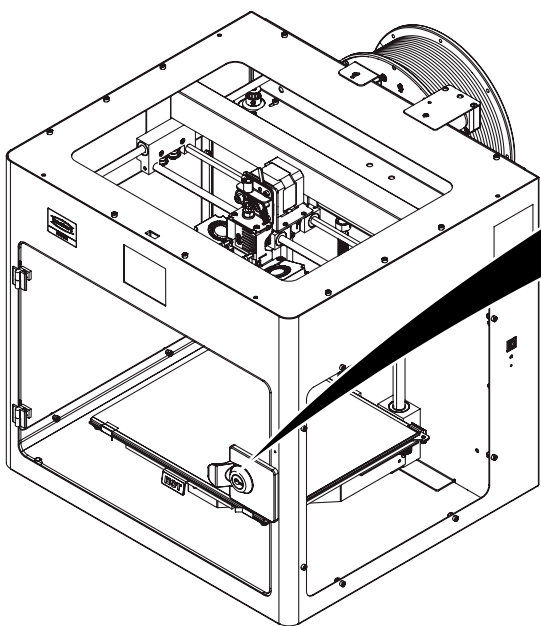
3.



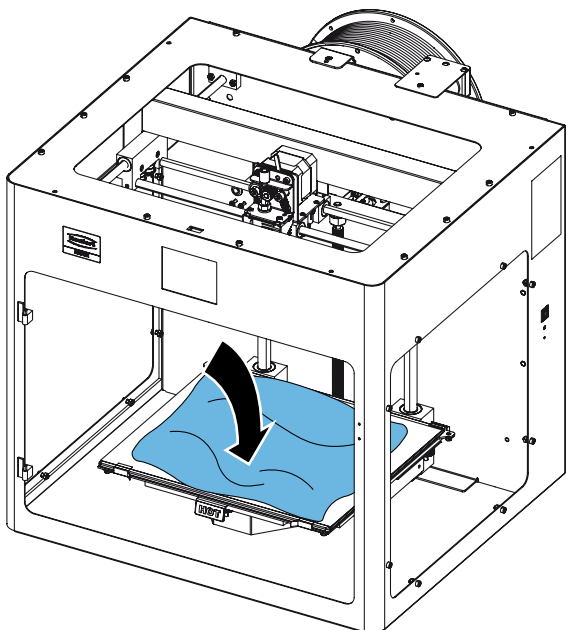
4.



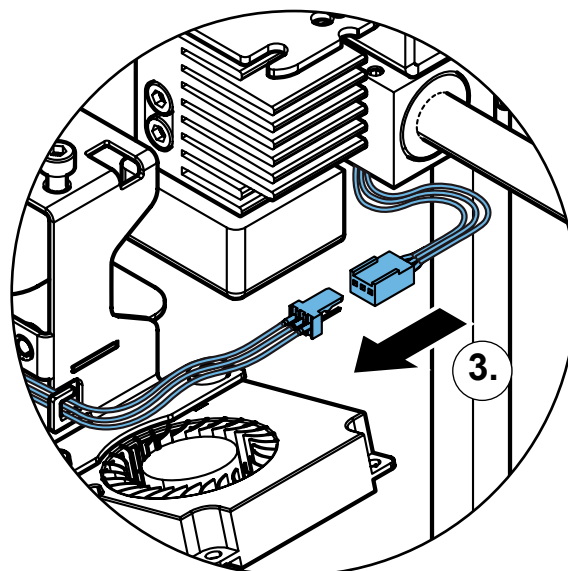
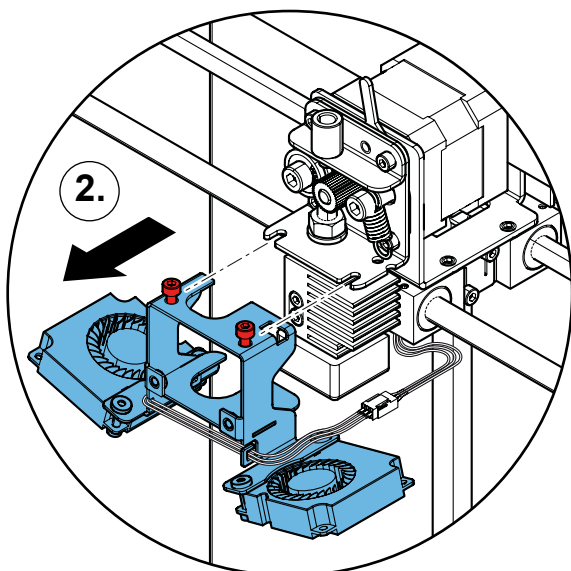
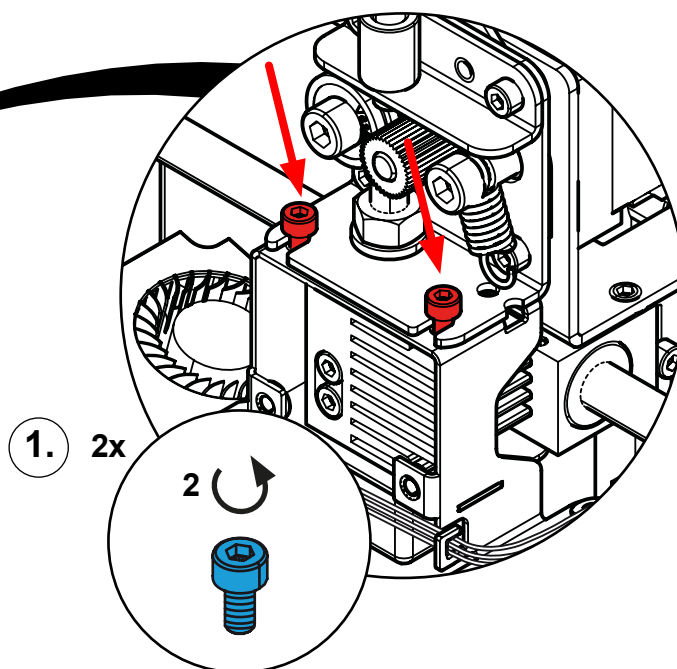
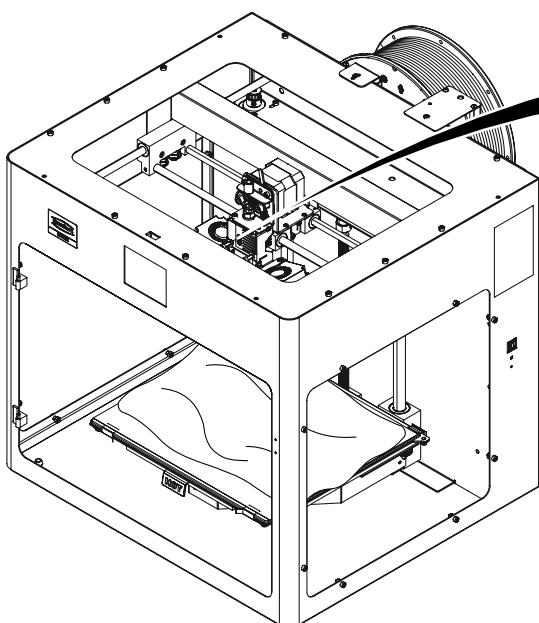
5.



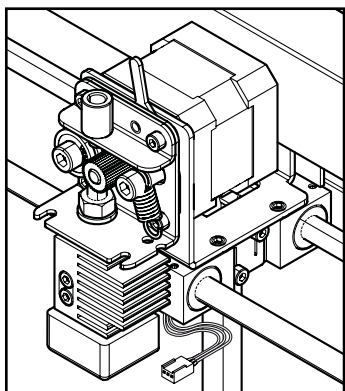
6.



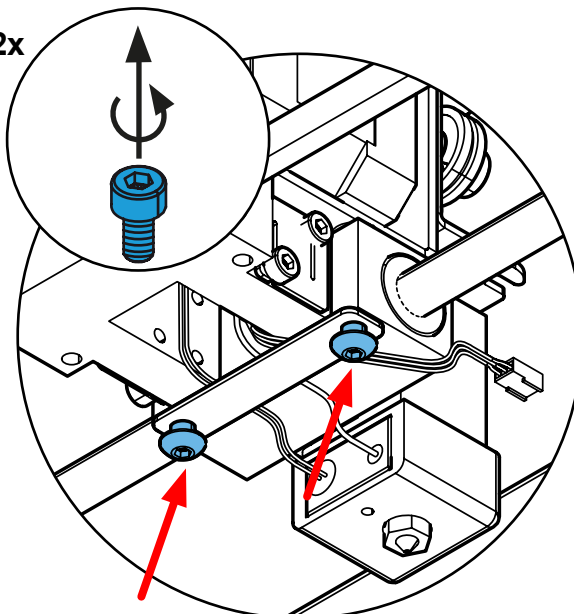
7.



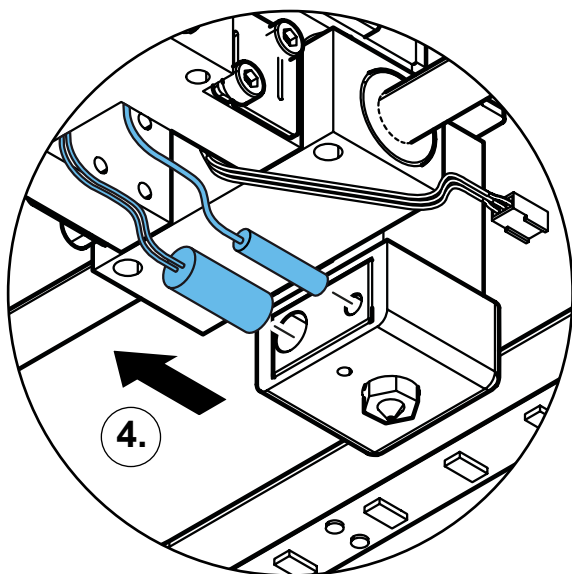
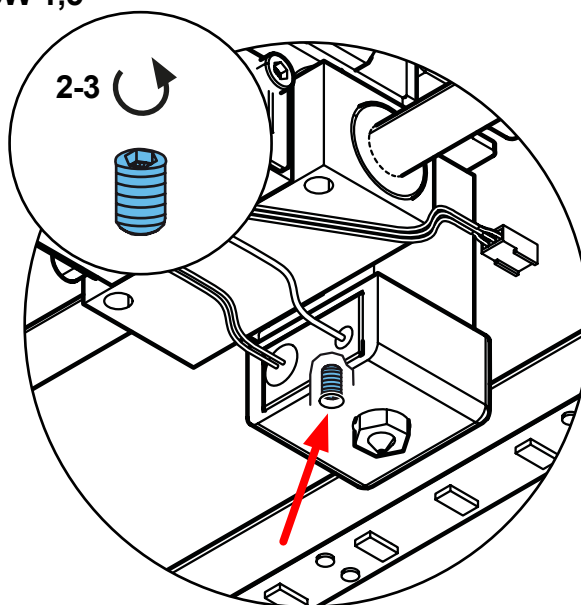
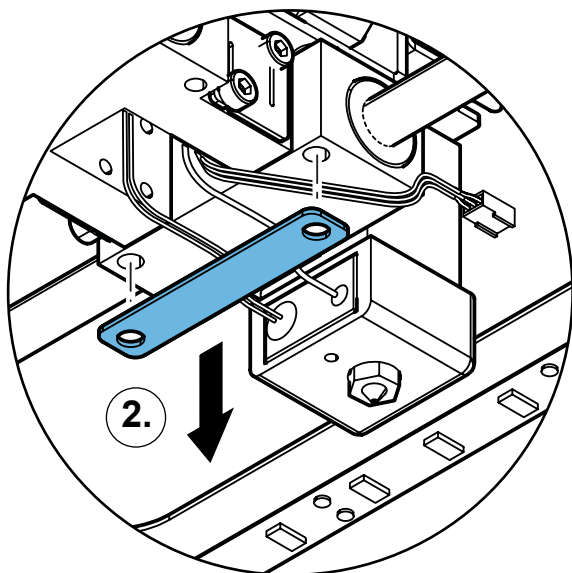
8.



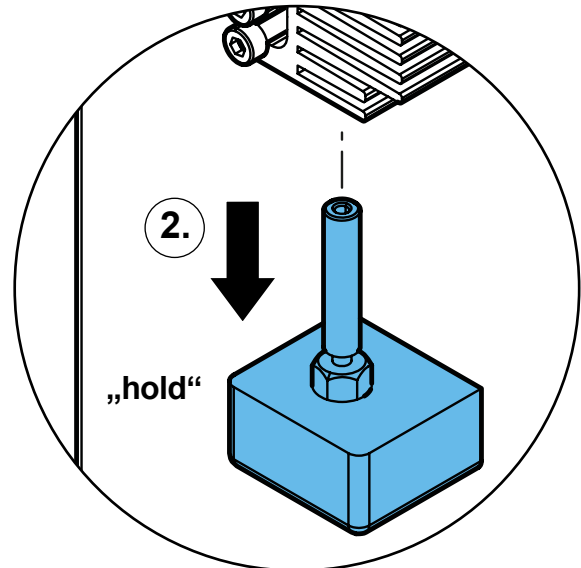
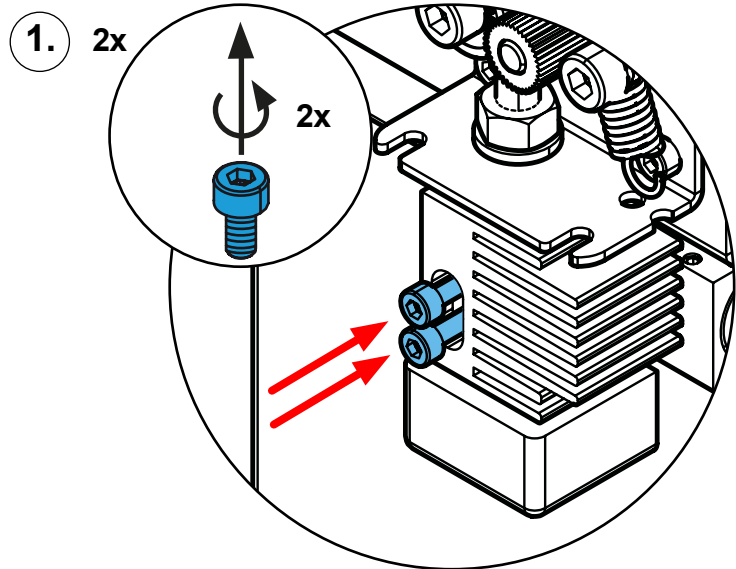
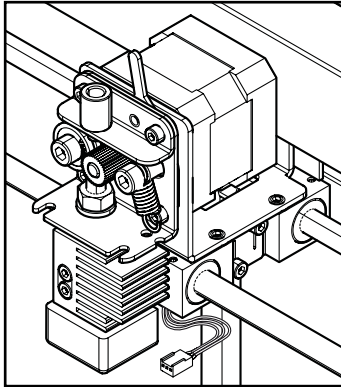
1. 2x



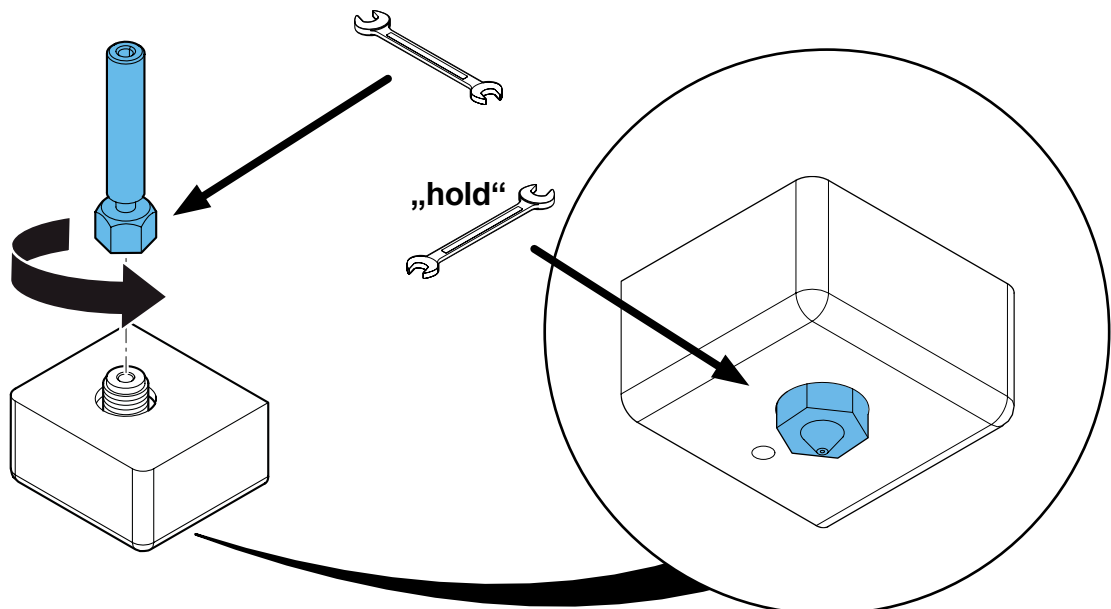
3. SW 1,5



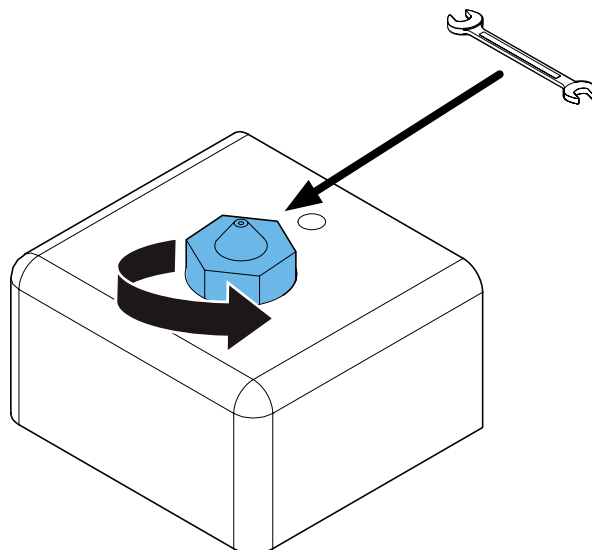
9.



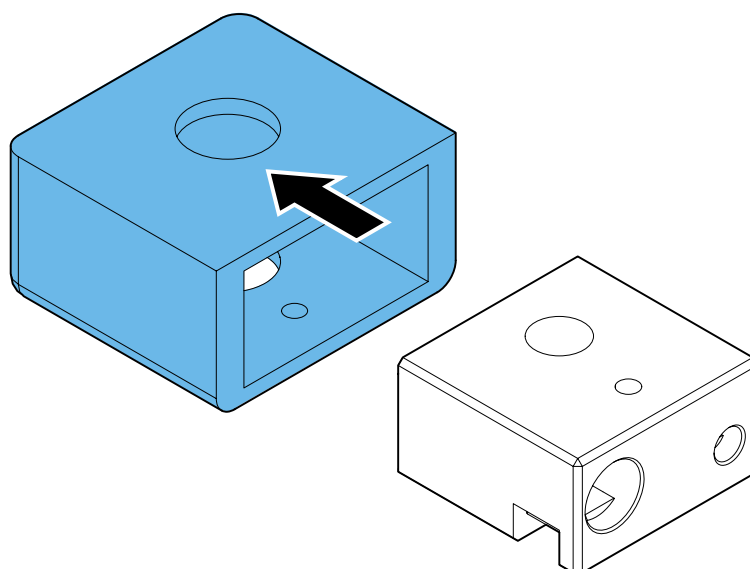
10.



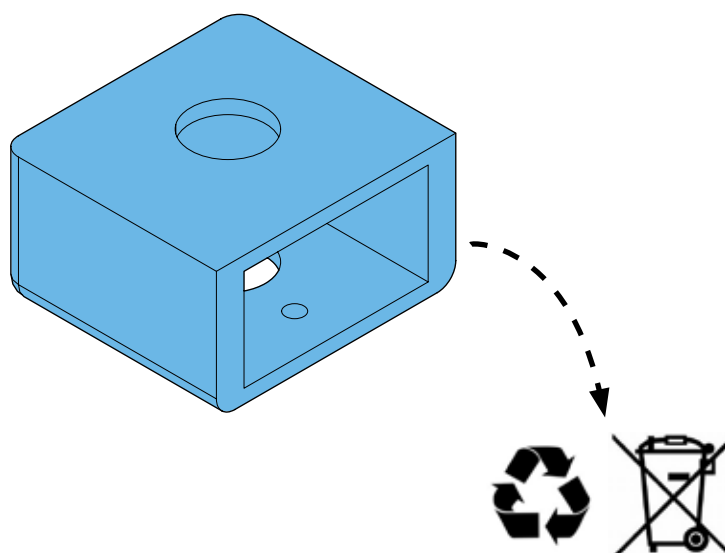
11.



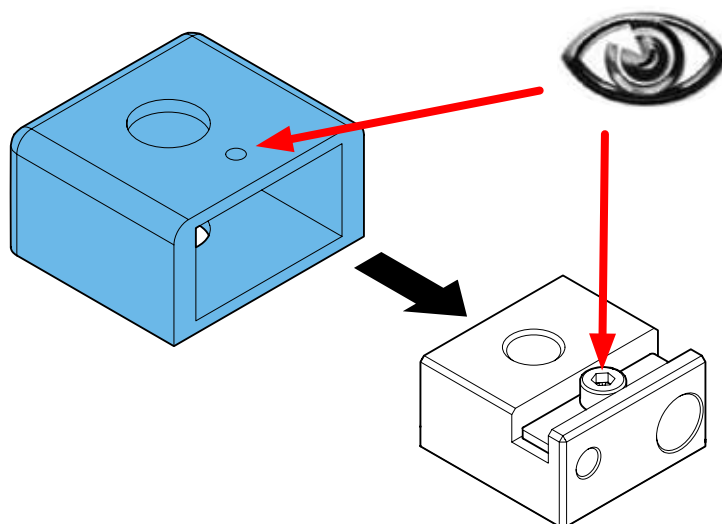
12.



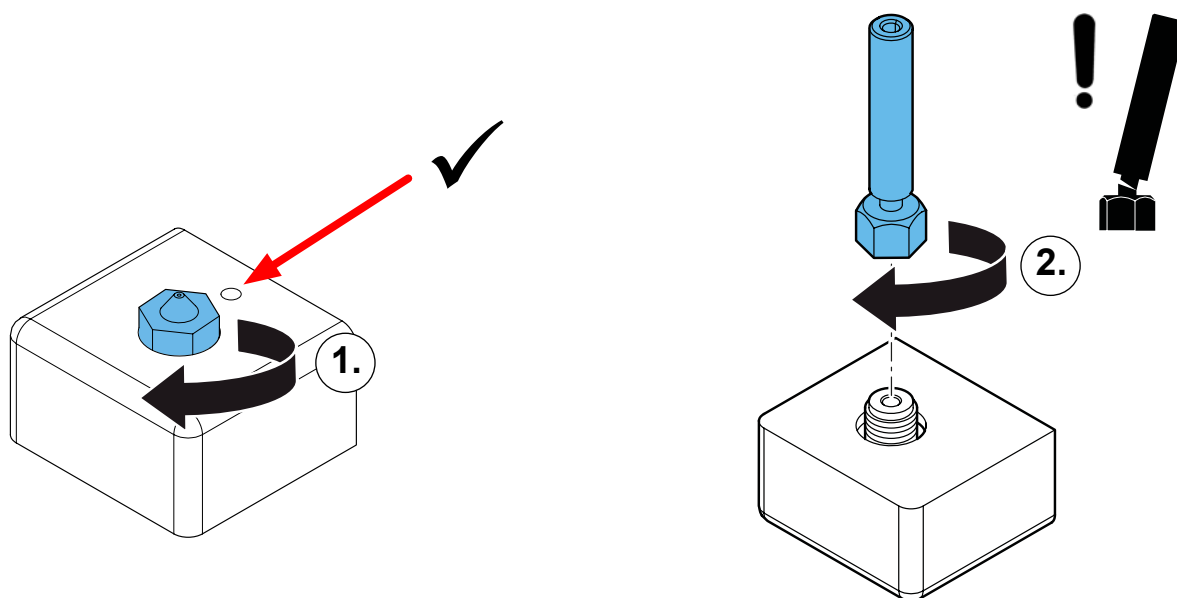
13.



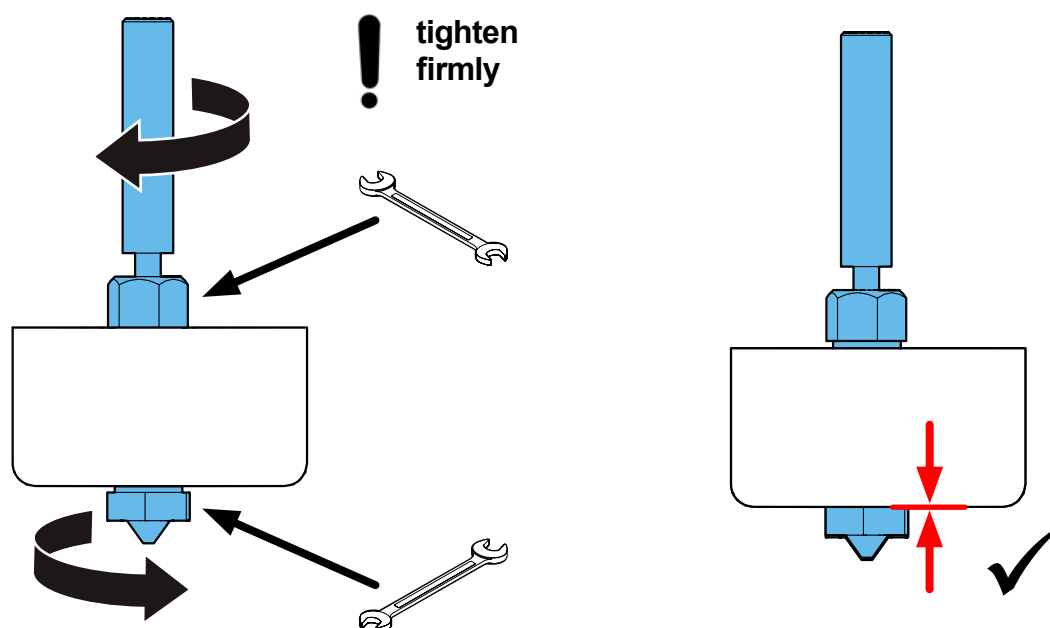
14.



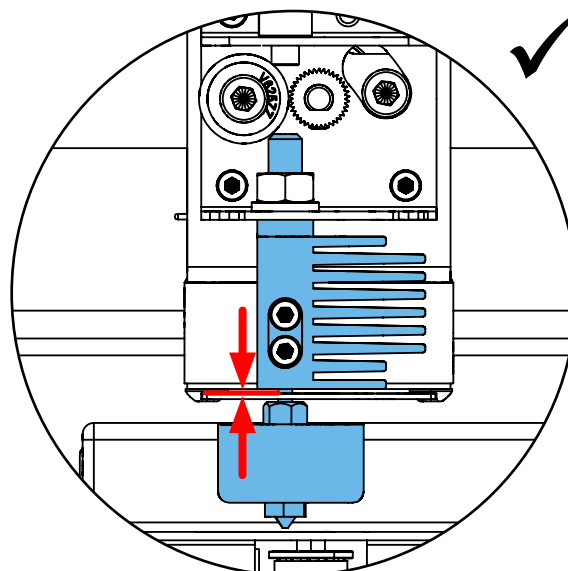
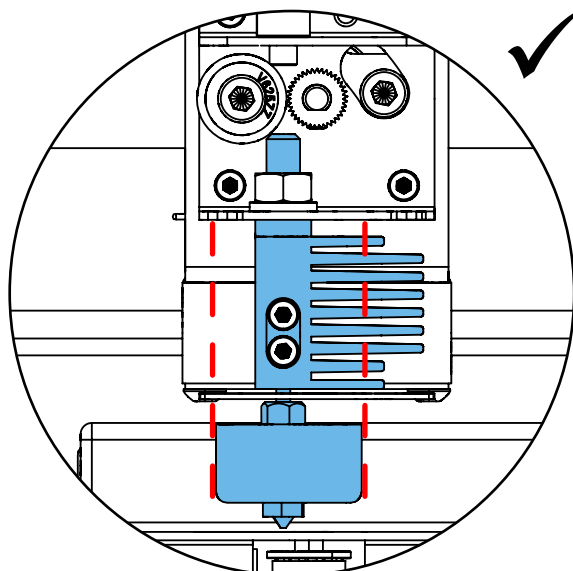
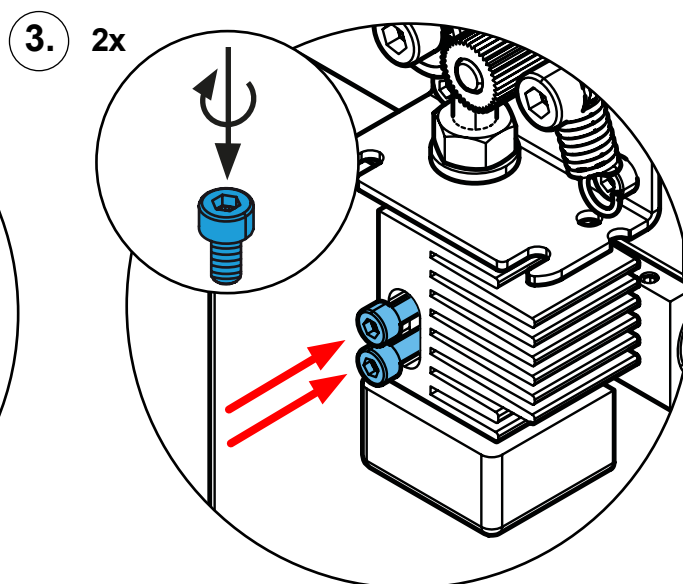
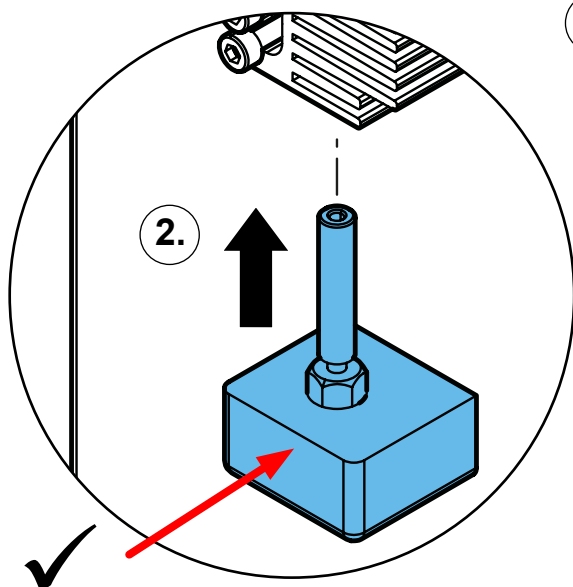
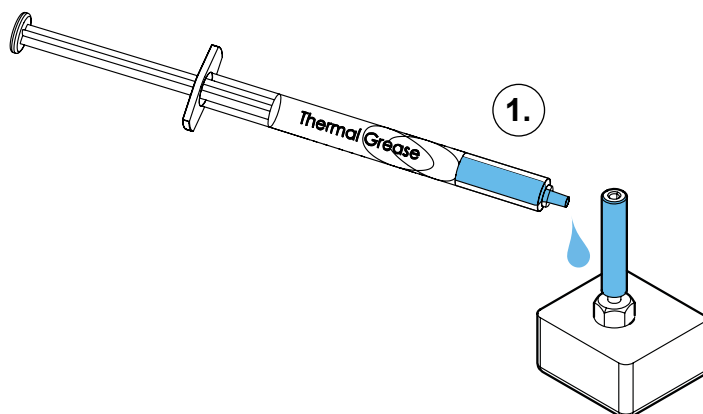
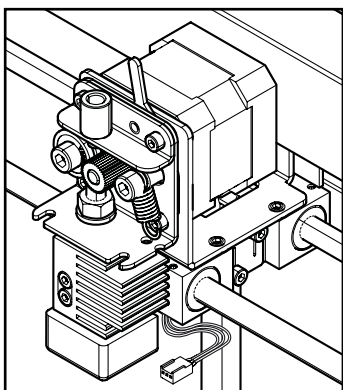
15.



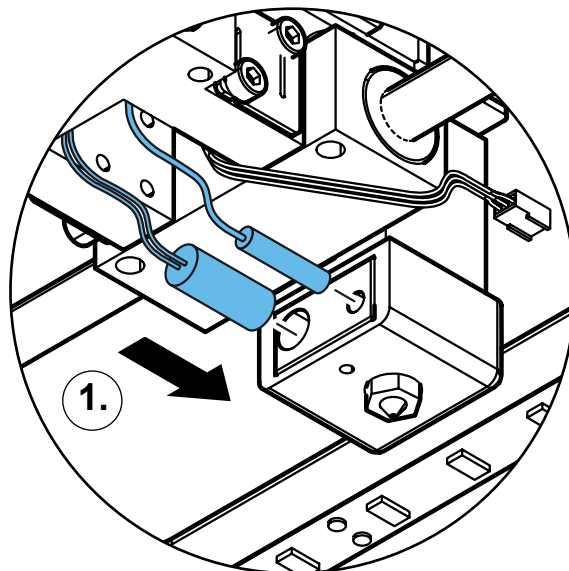
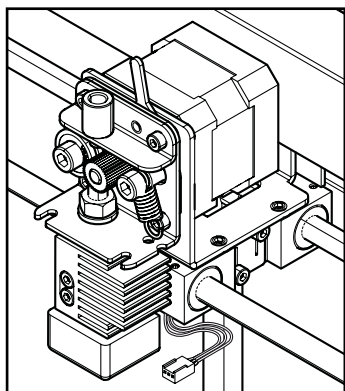
16.



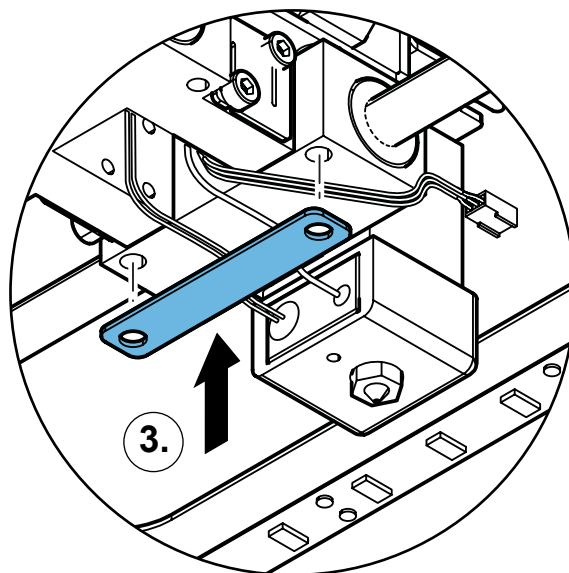
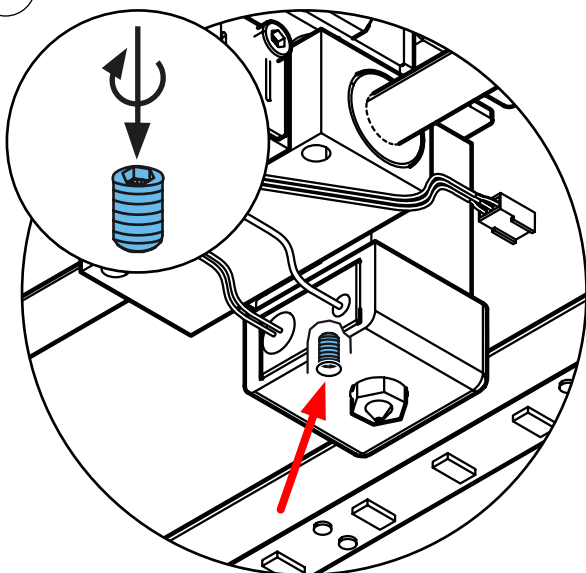
17.



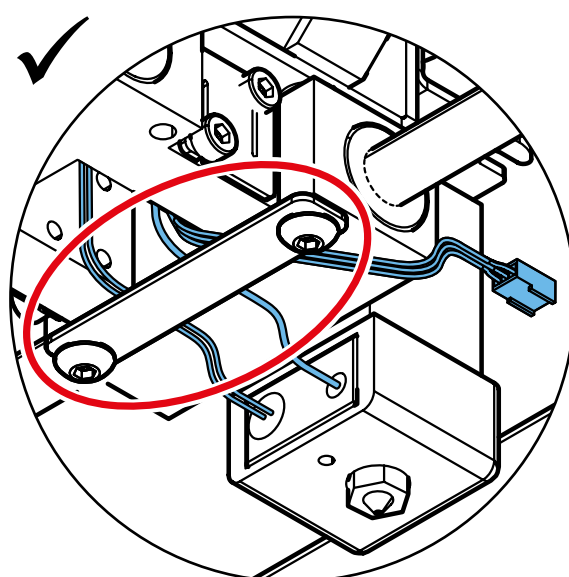
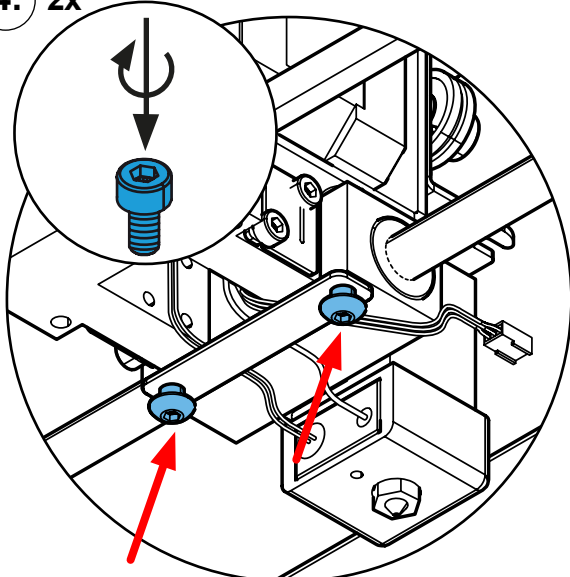
18.



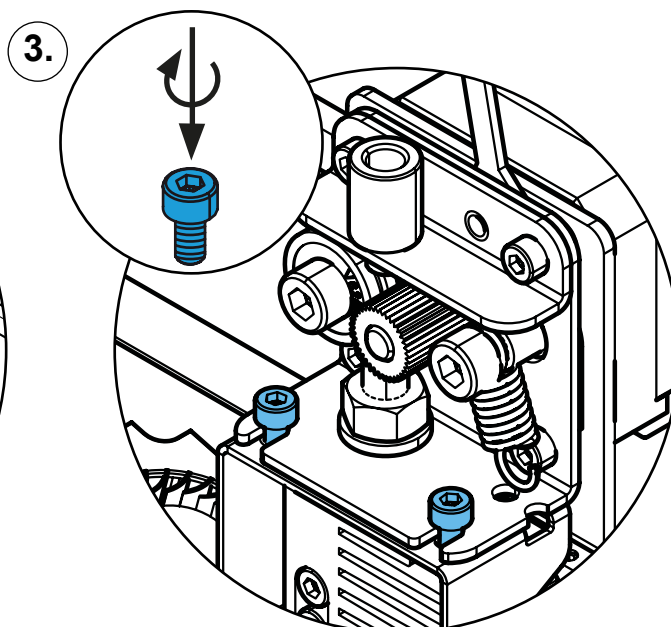
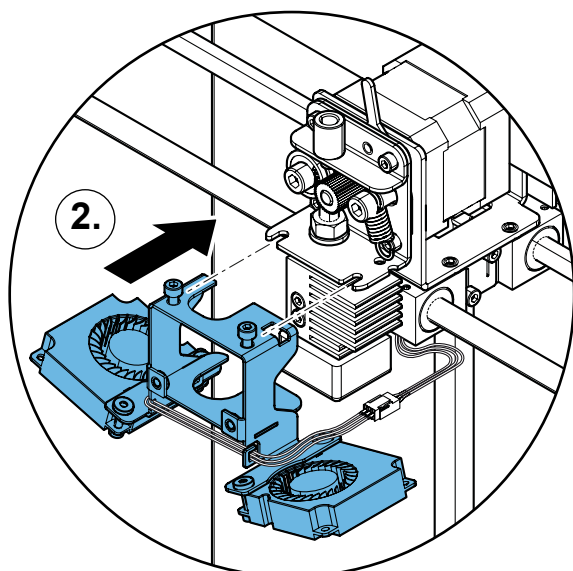
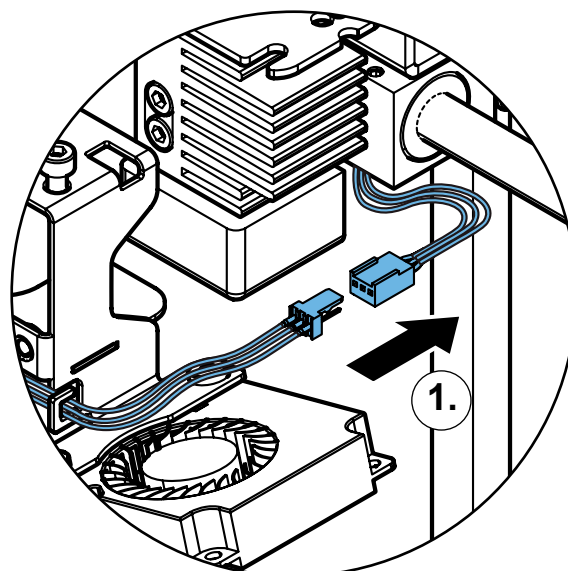
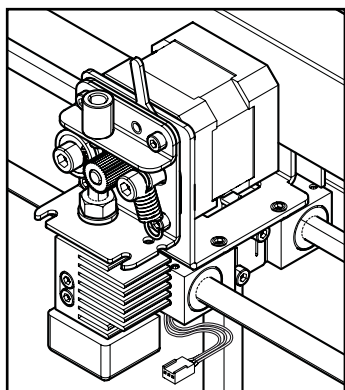
2. SW1,5



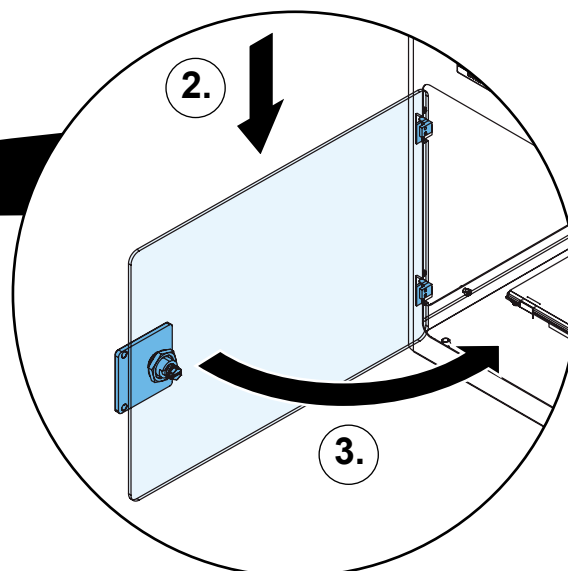
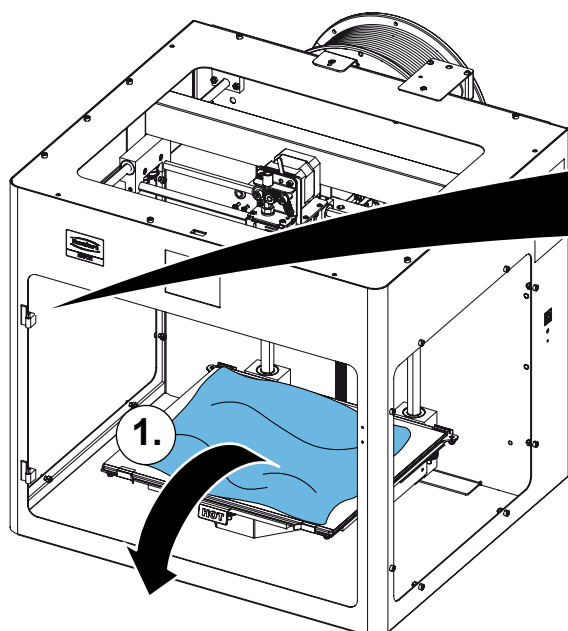
4. 2x



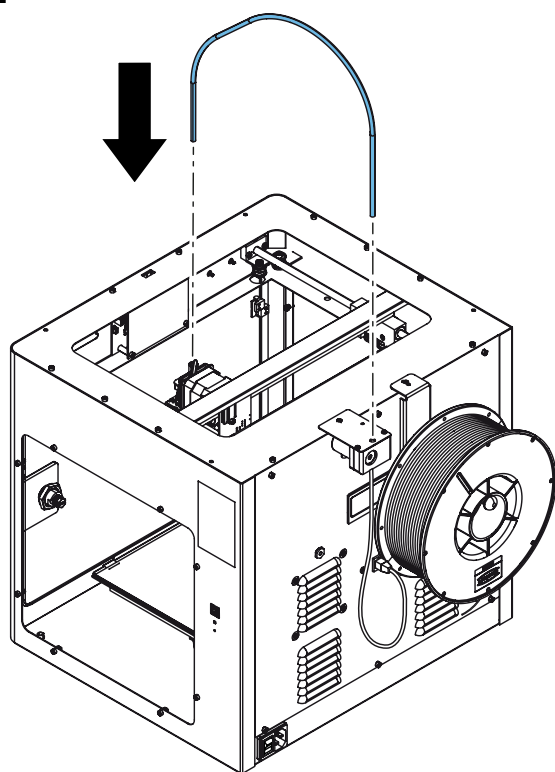
19.



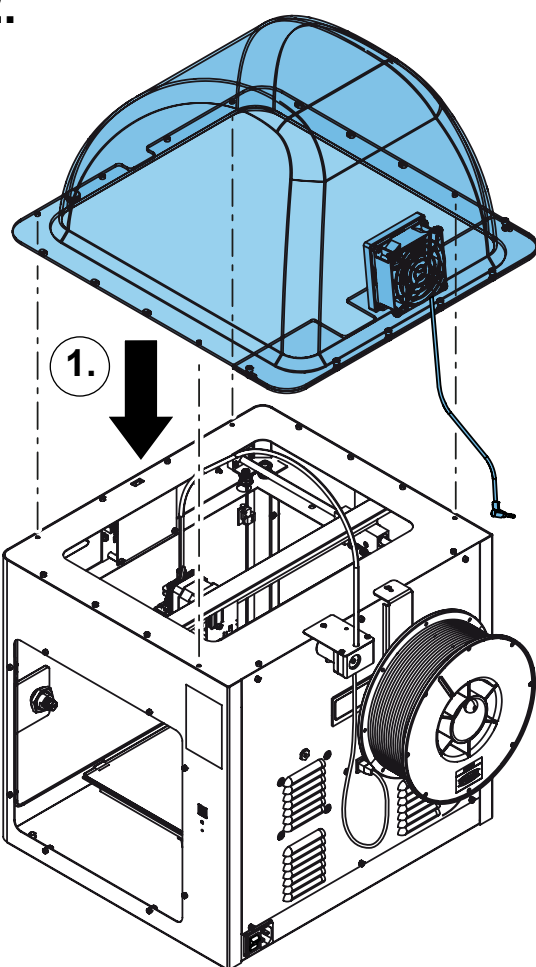
20.



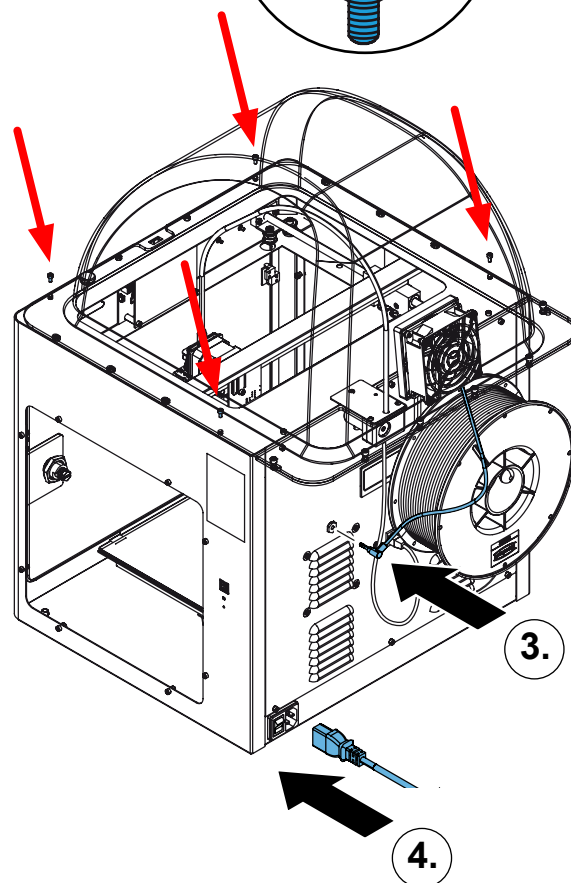
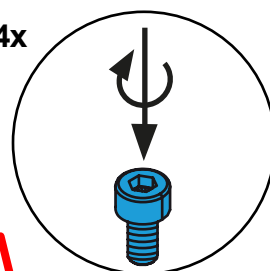
21.



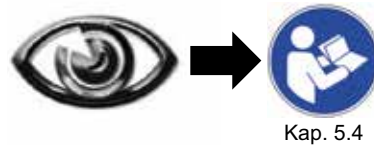
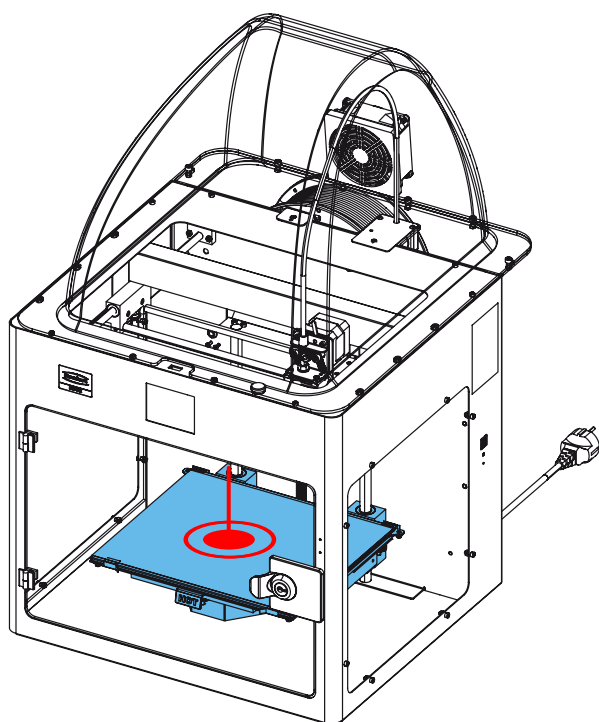
22.



2. 4x



23.



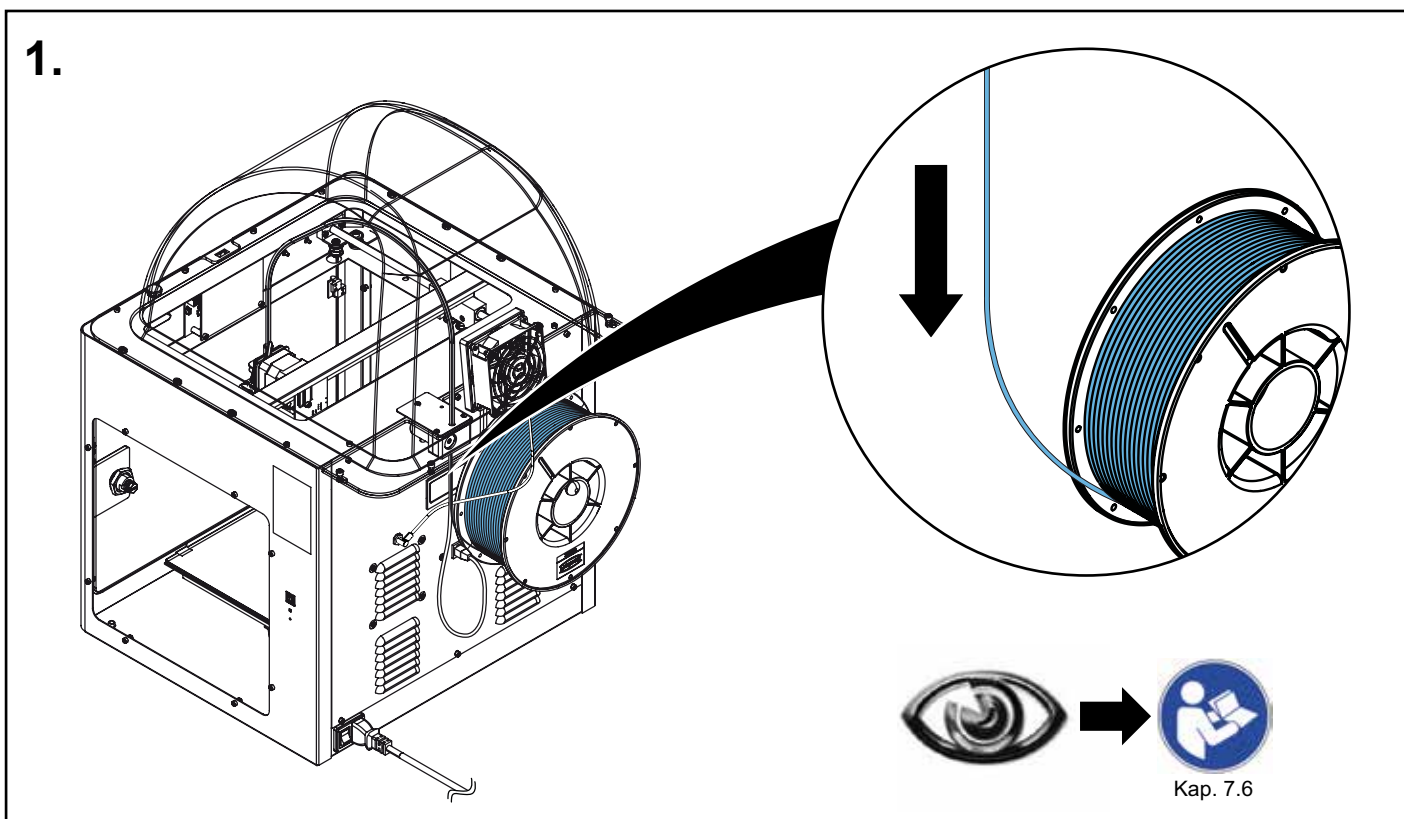
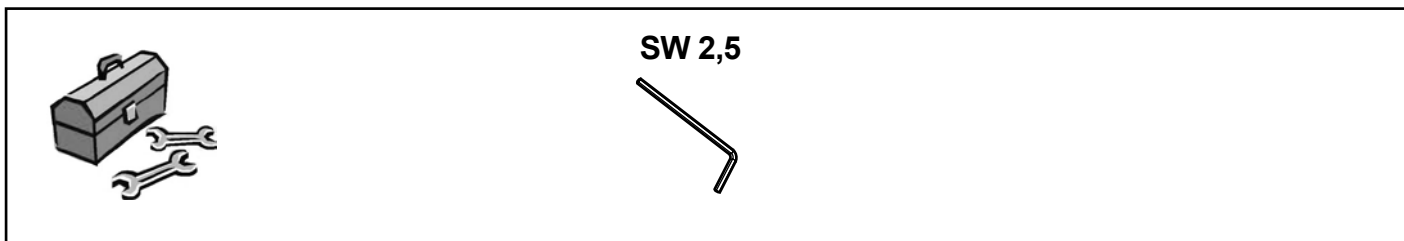
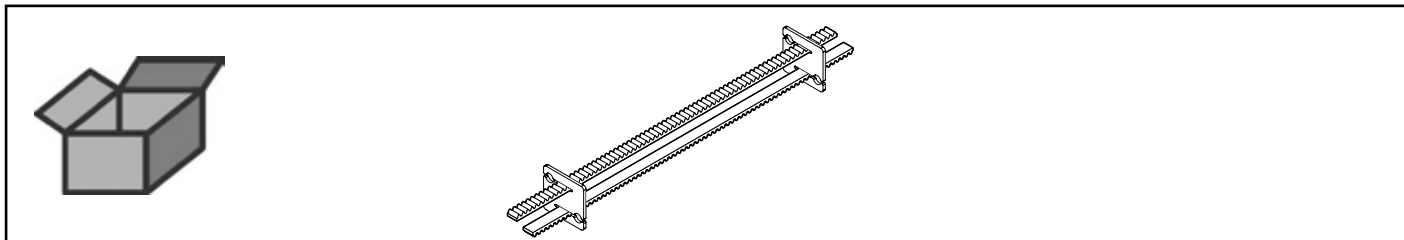


making work easy

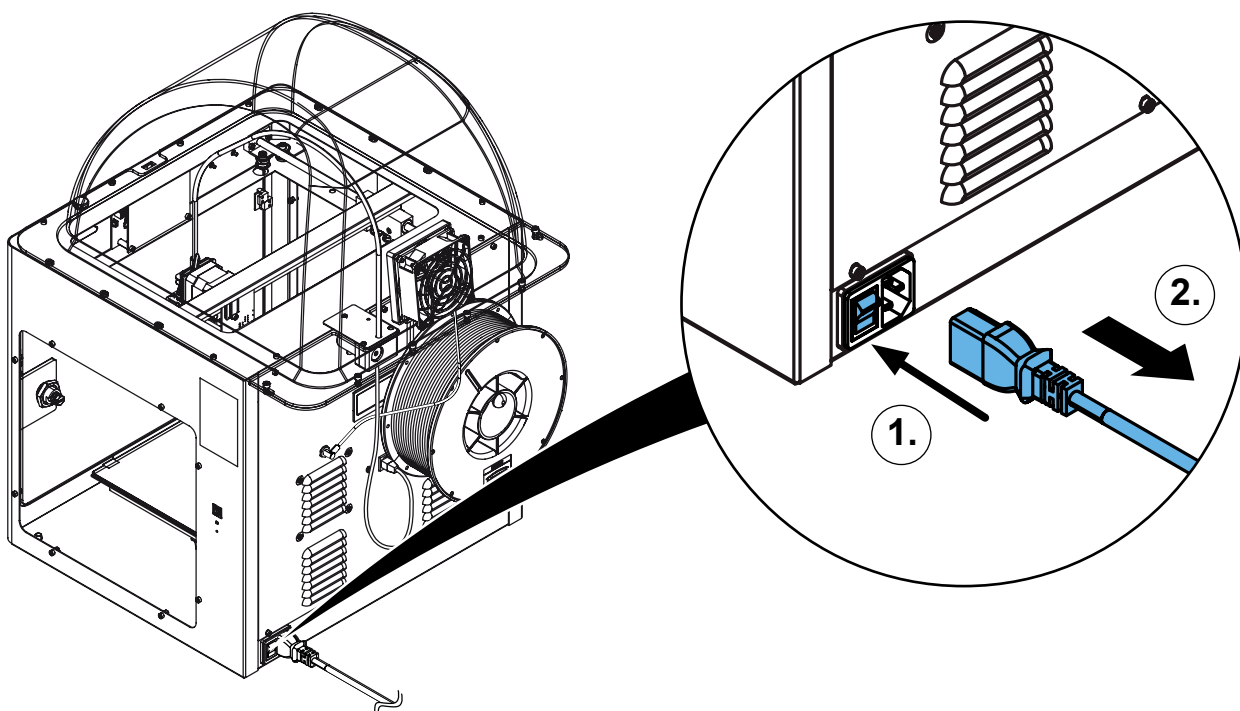
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0404

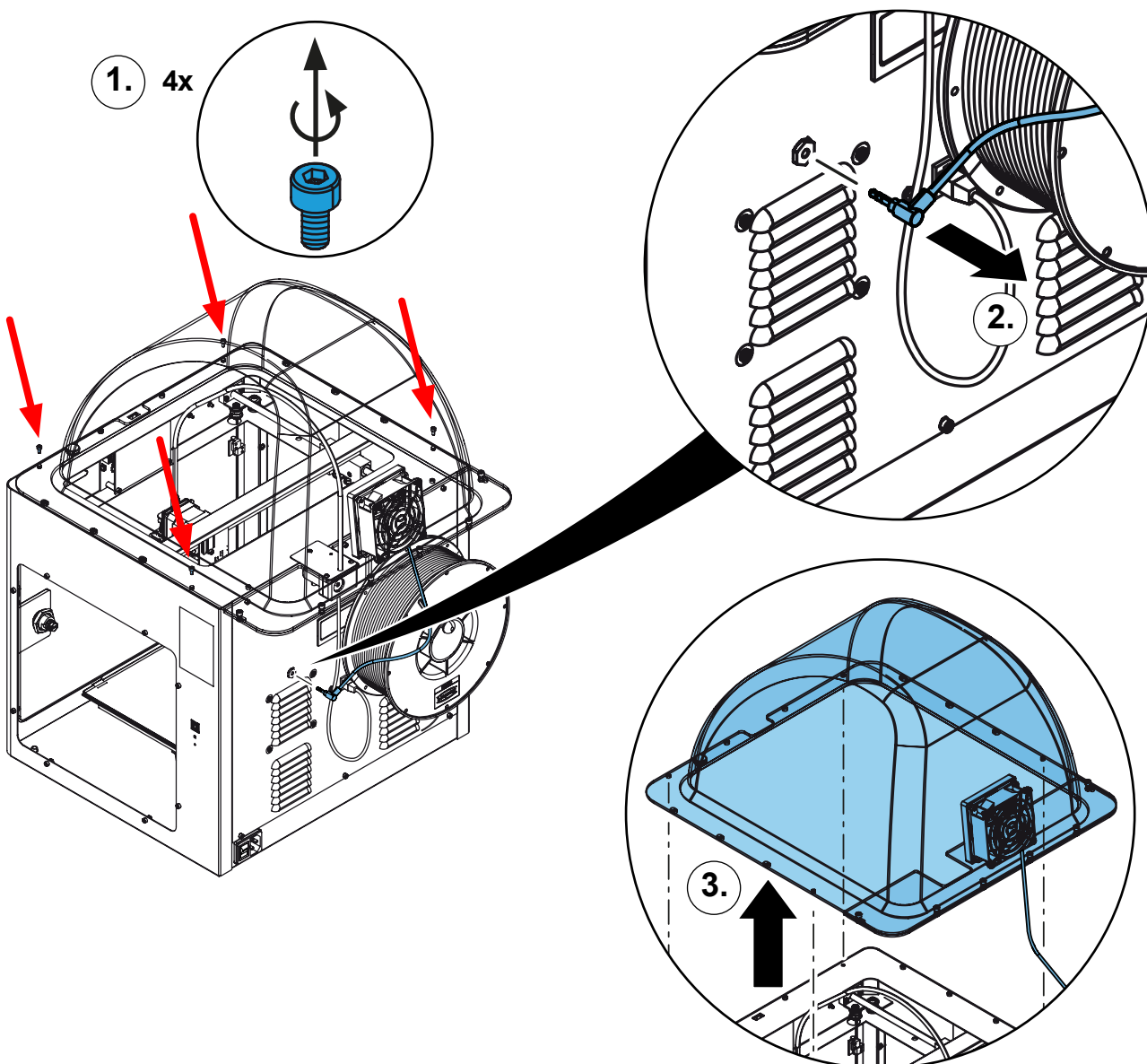
SIMPLEX Antriebsriemen • SIMPLEX Drive belt • SIMPLEX Courroie de
transmission • Cinghia di trasmissione SIMPLEX • SIMPLEX Correa de
transmisión • SIMPLEX ремень привода



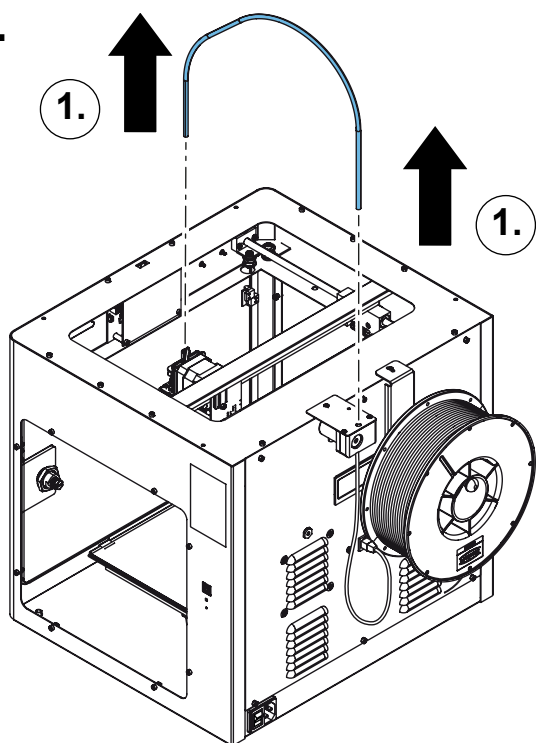
2.



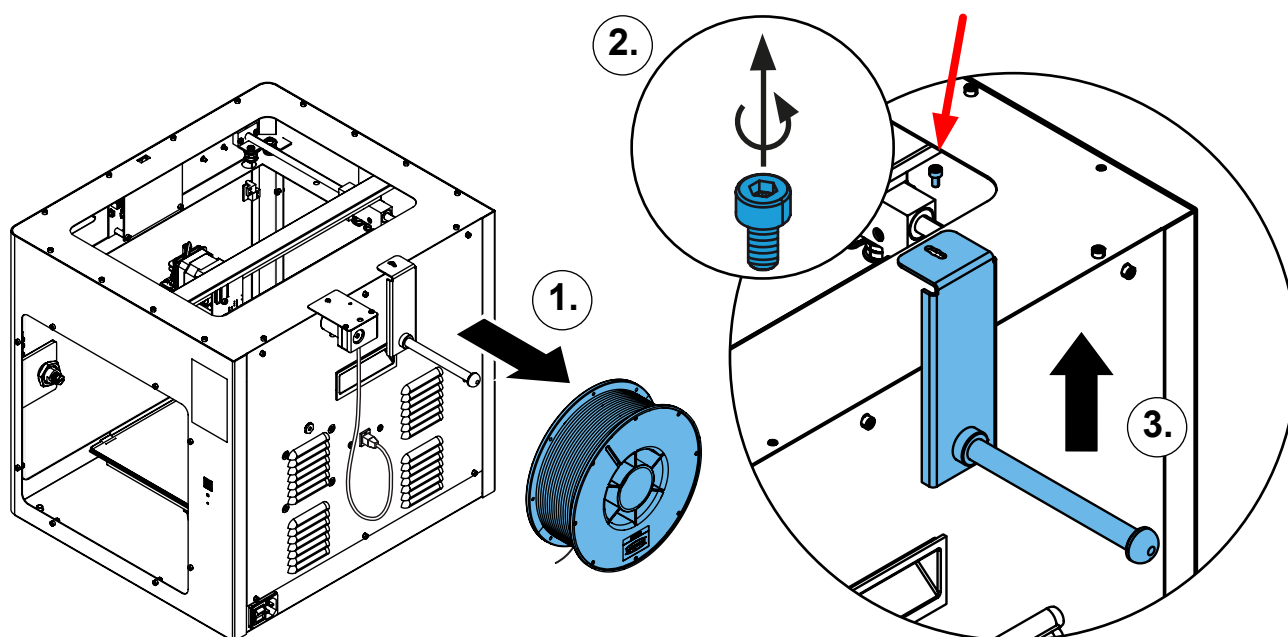
3.



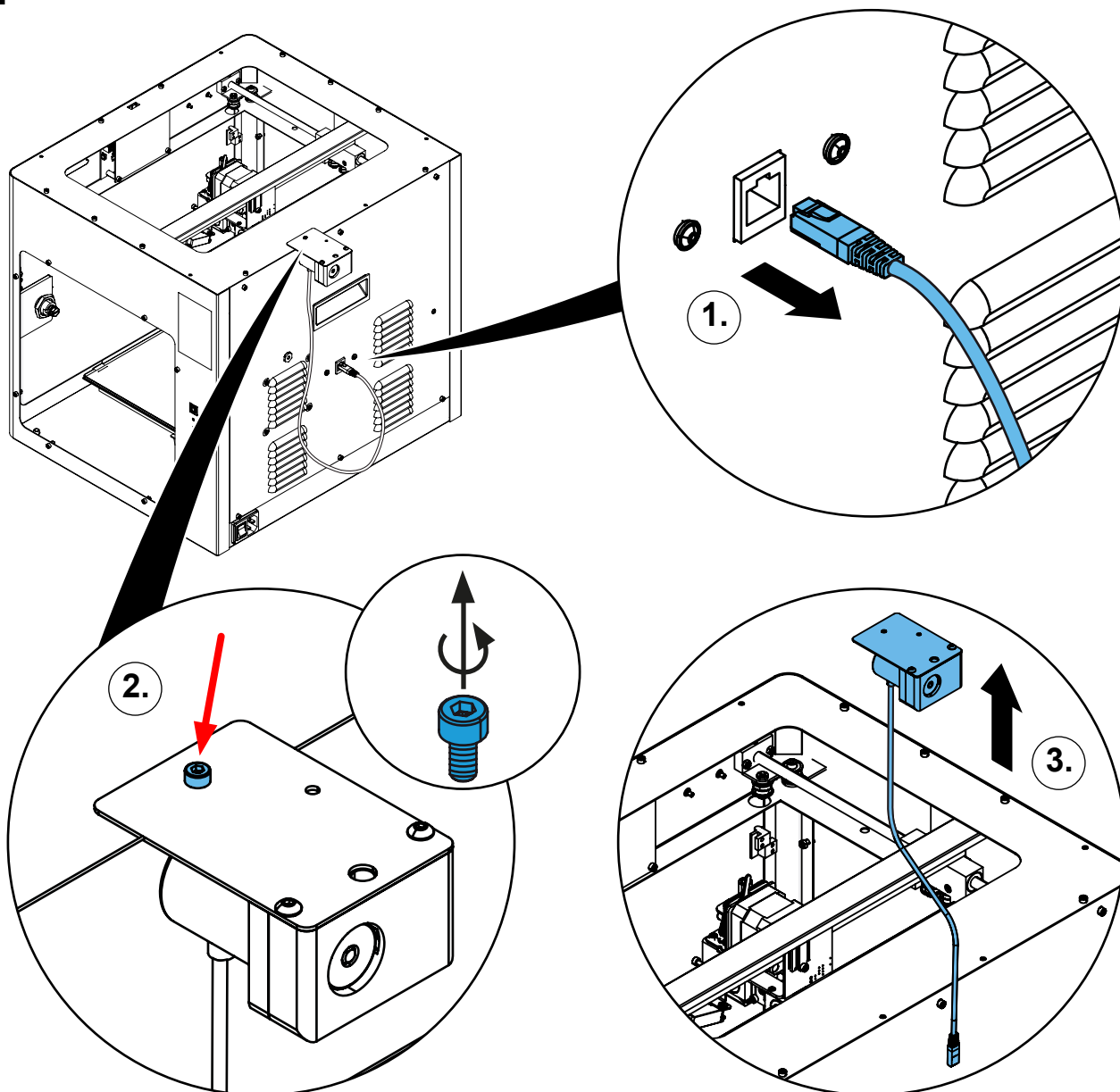
4.



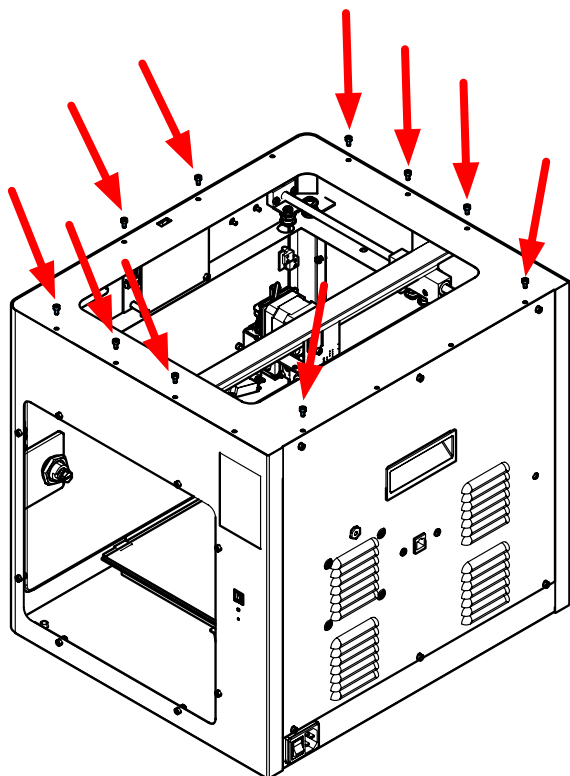
5.



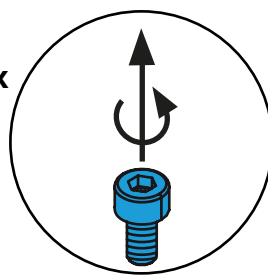
6.



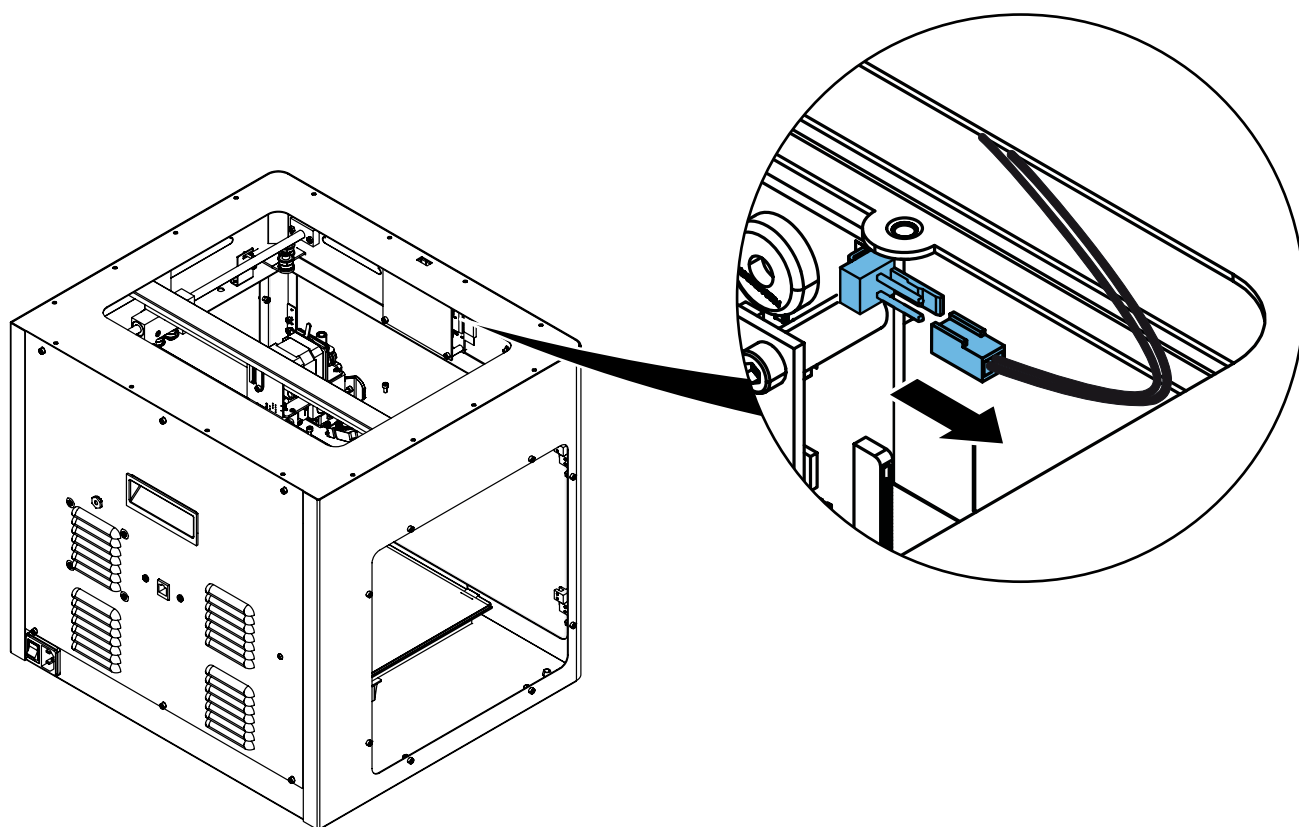
7.



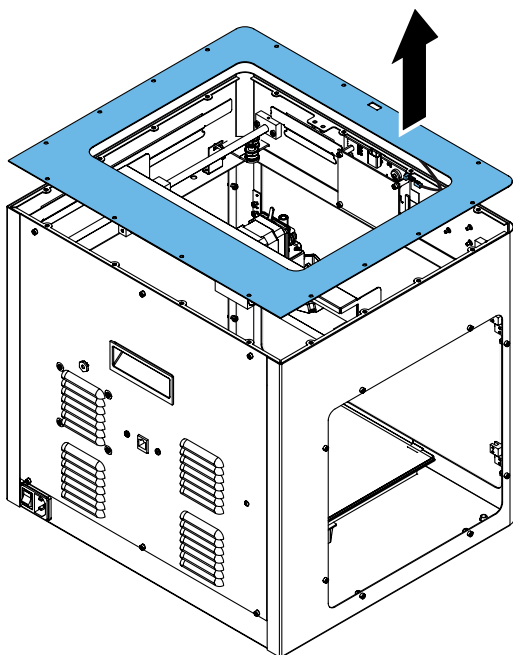
10x



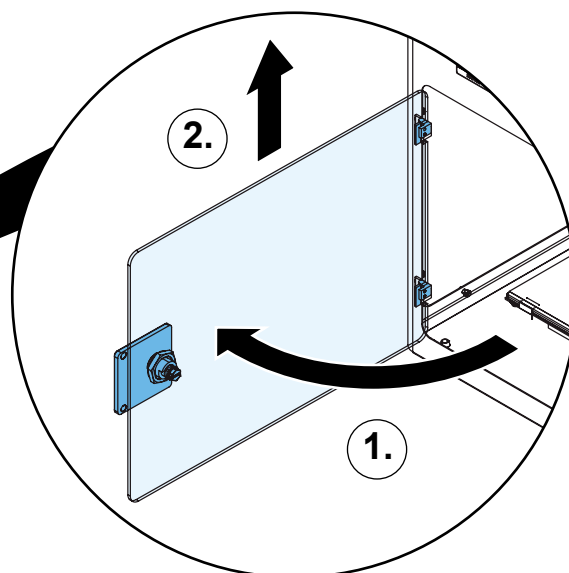
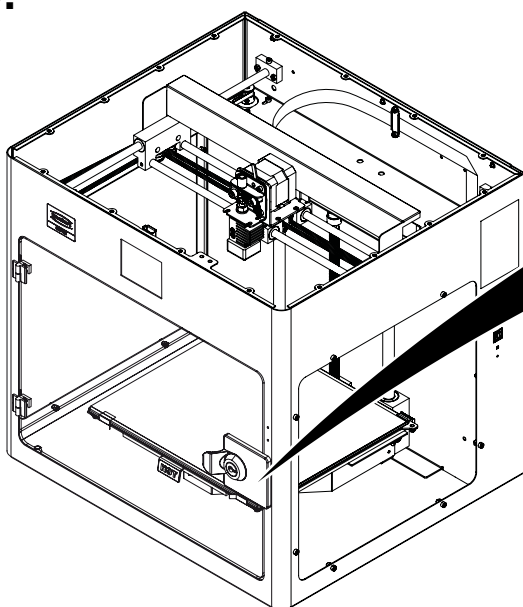
8.



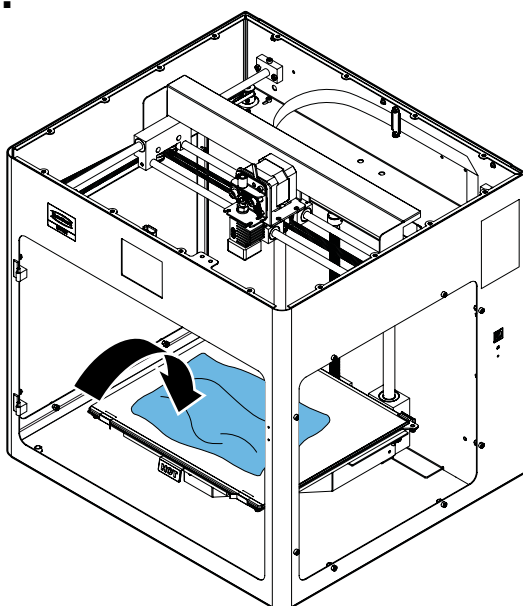
9.



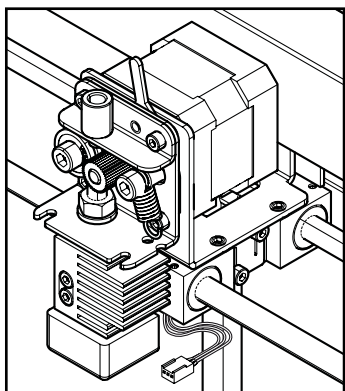
10.



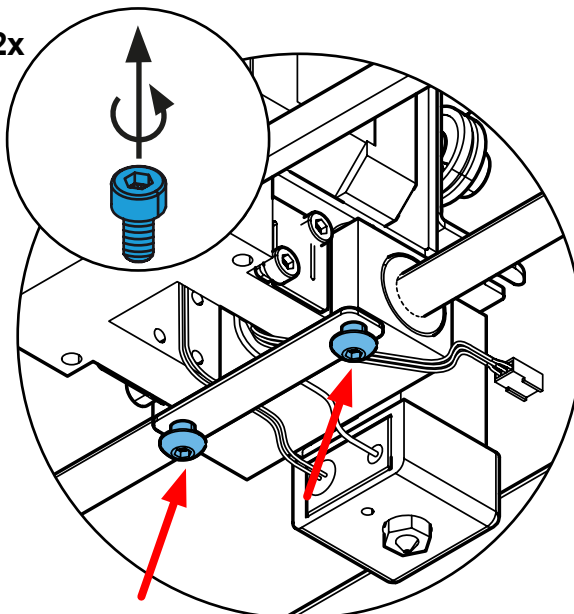
11.



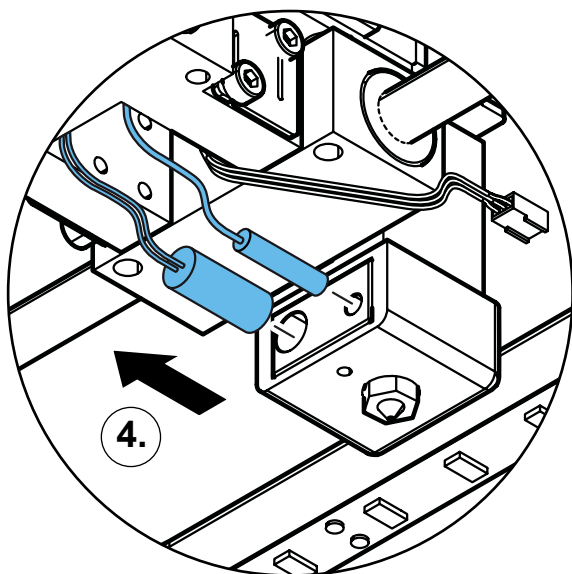
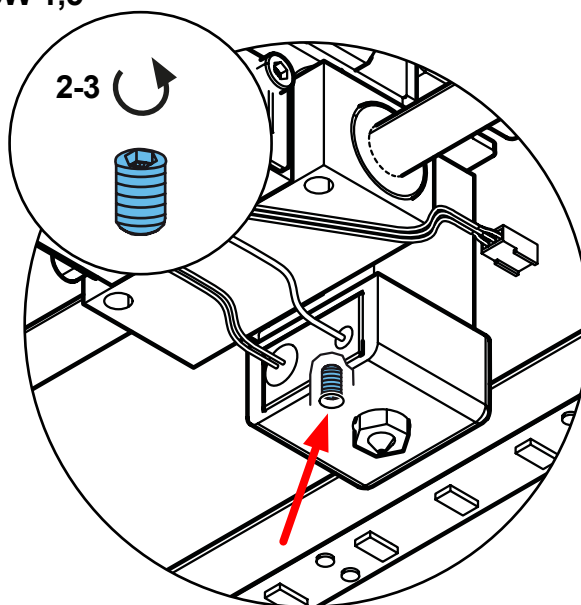
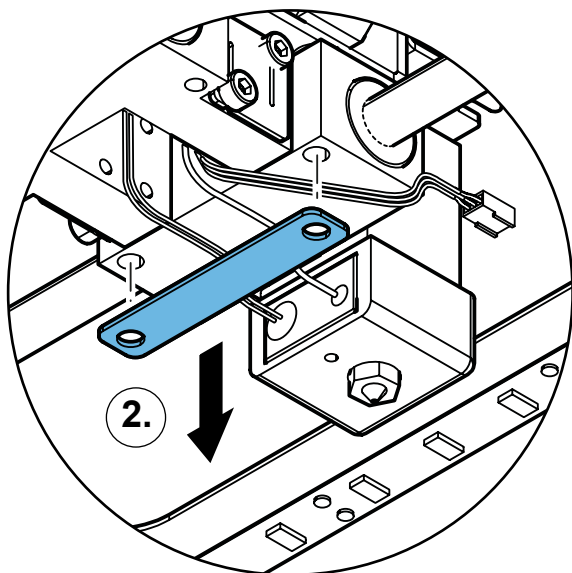
12.



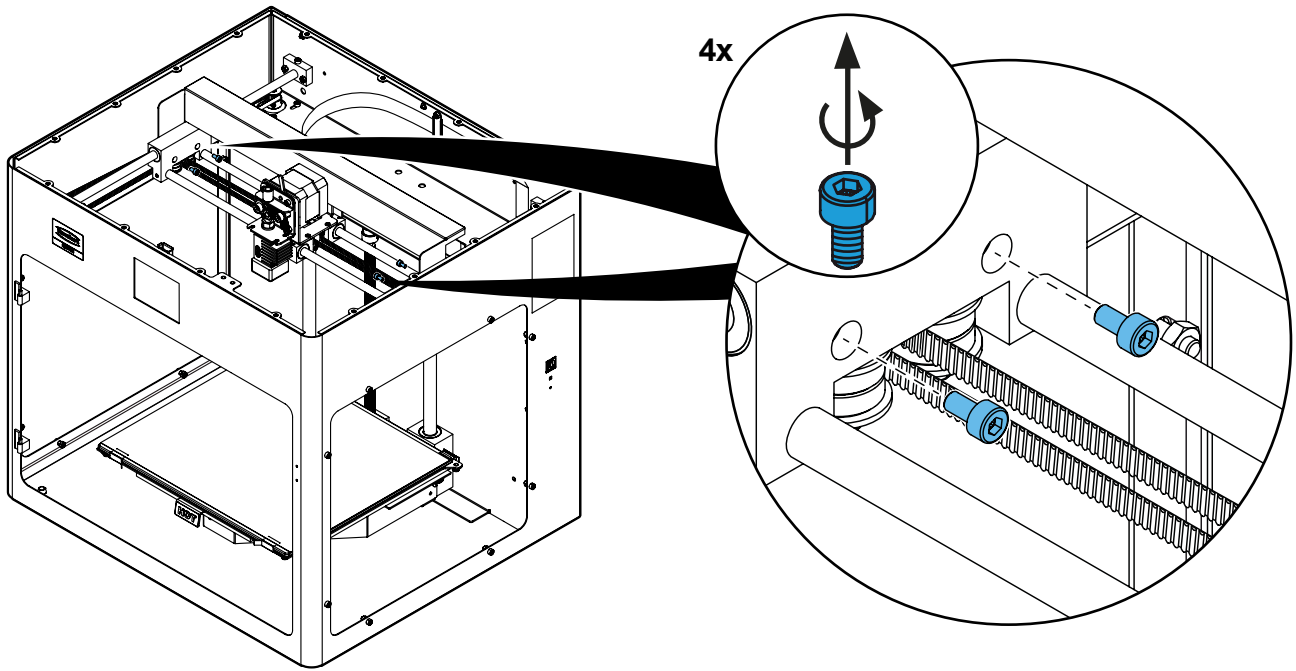
1. 2x



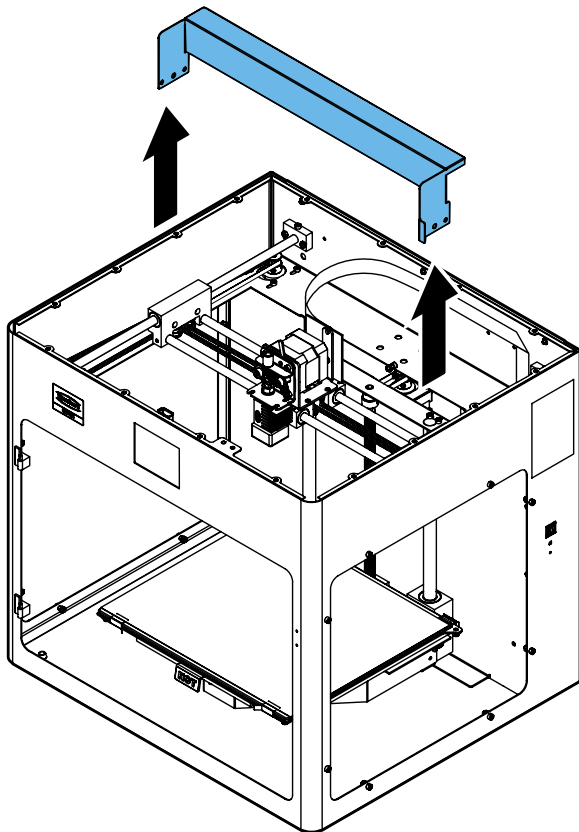
3. SW 1,5



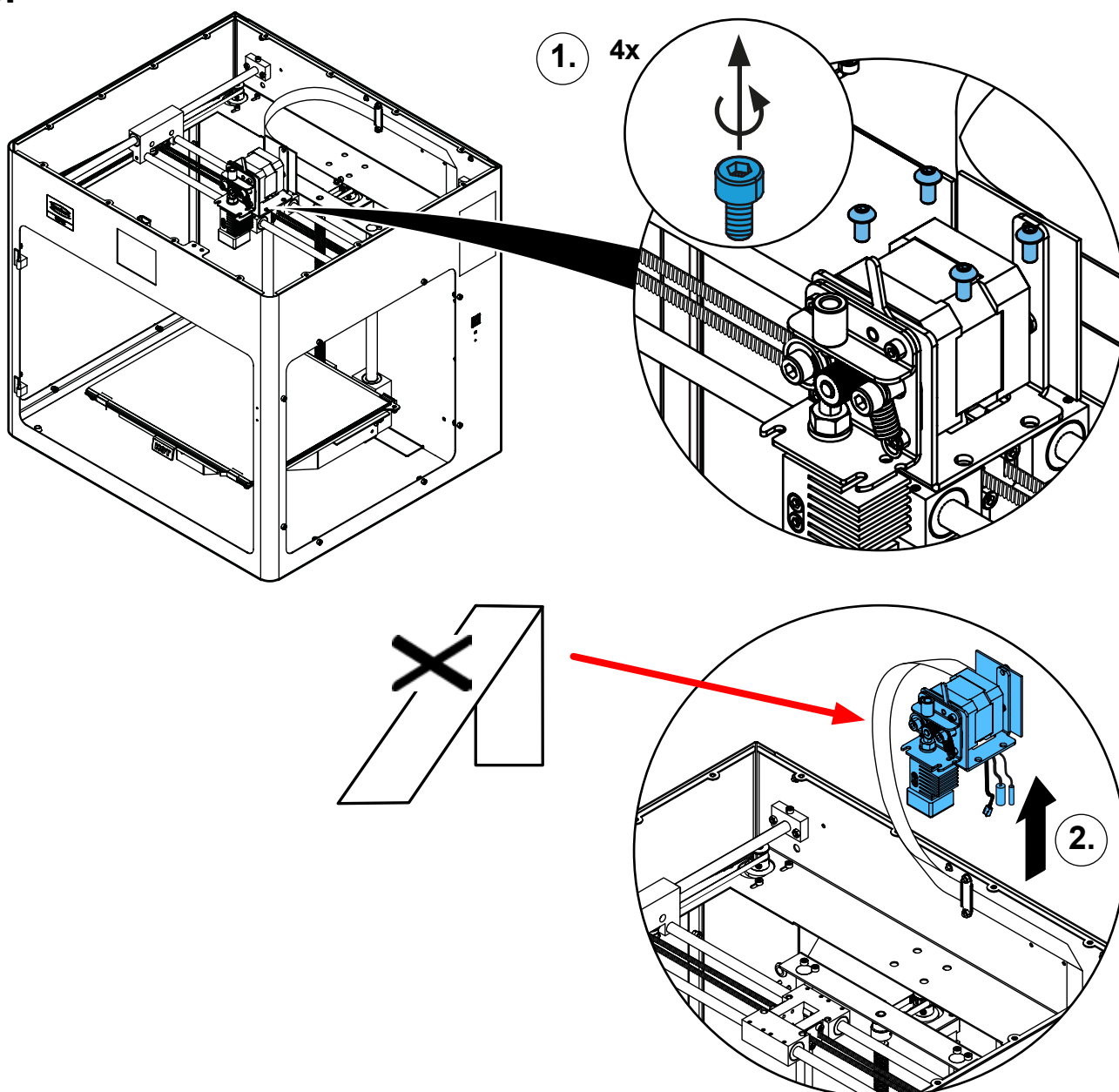
13.



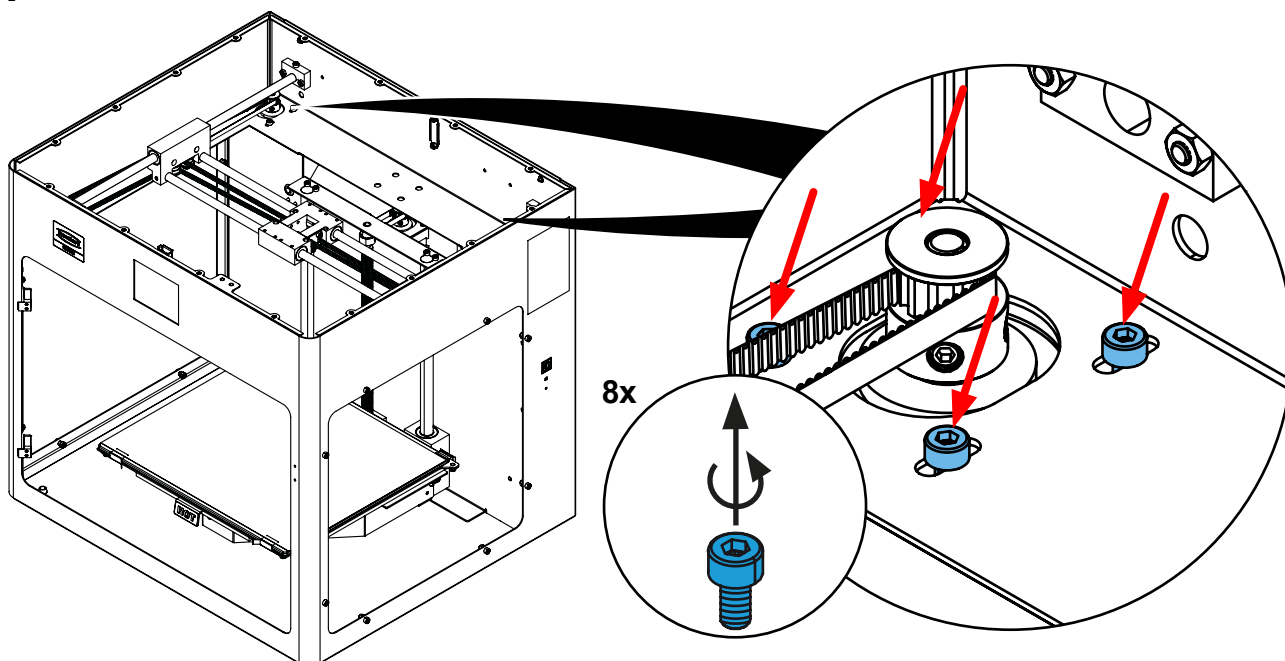
14.



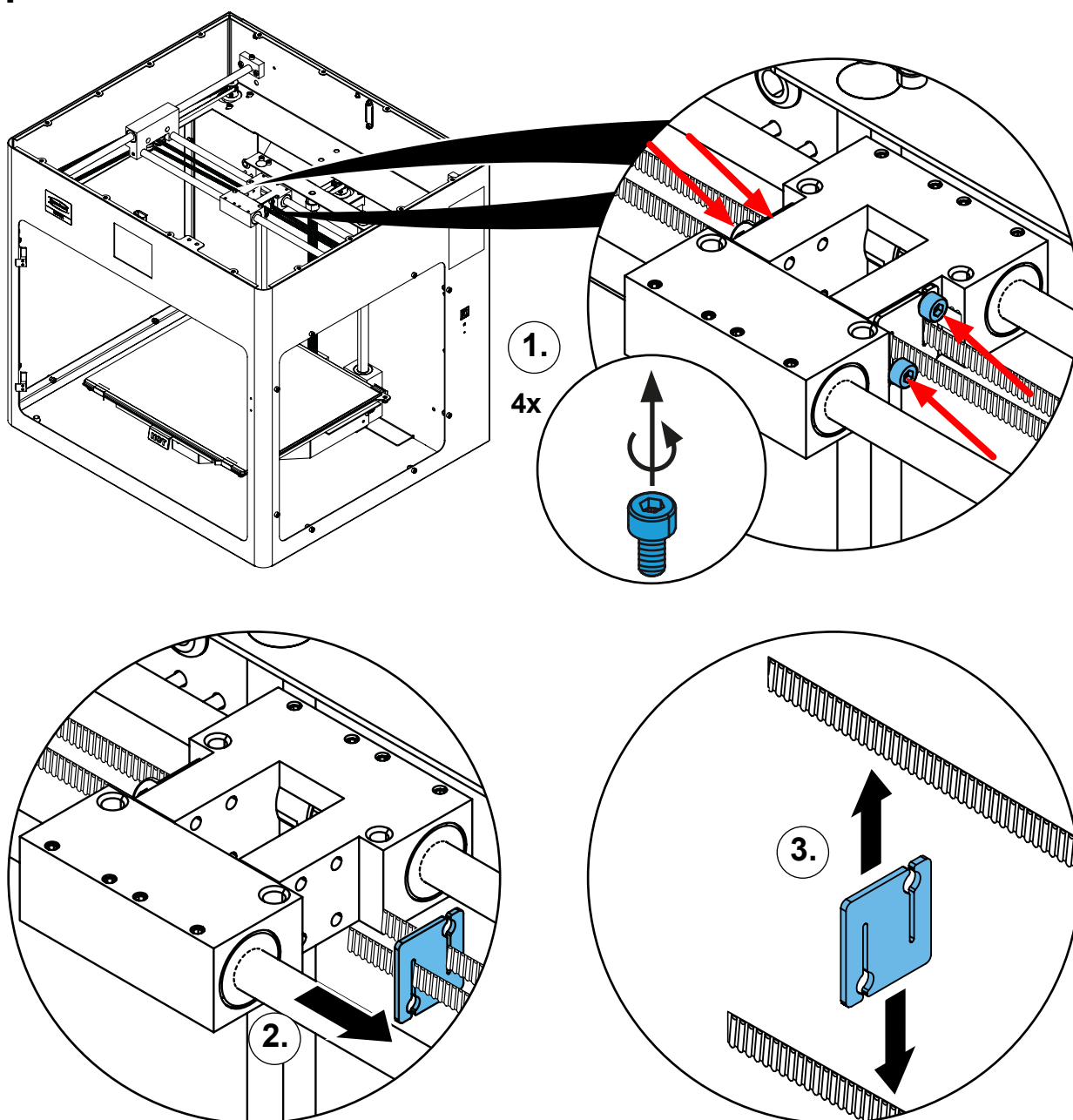
15.



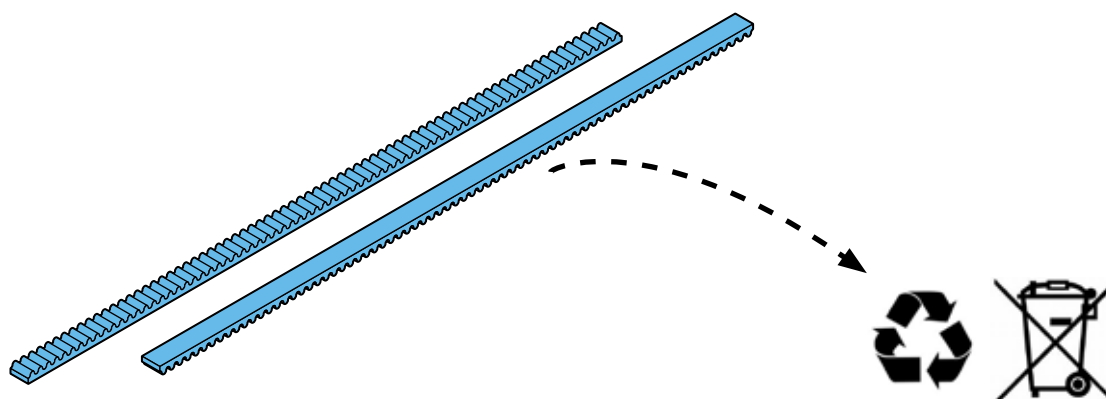
16.



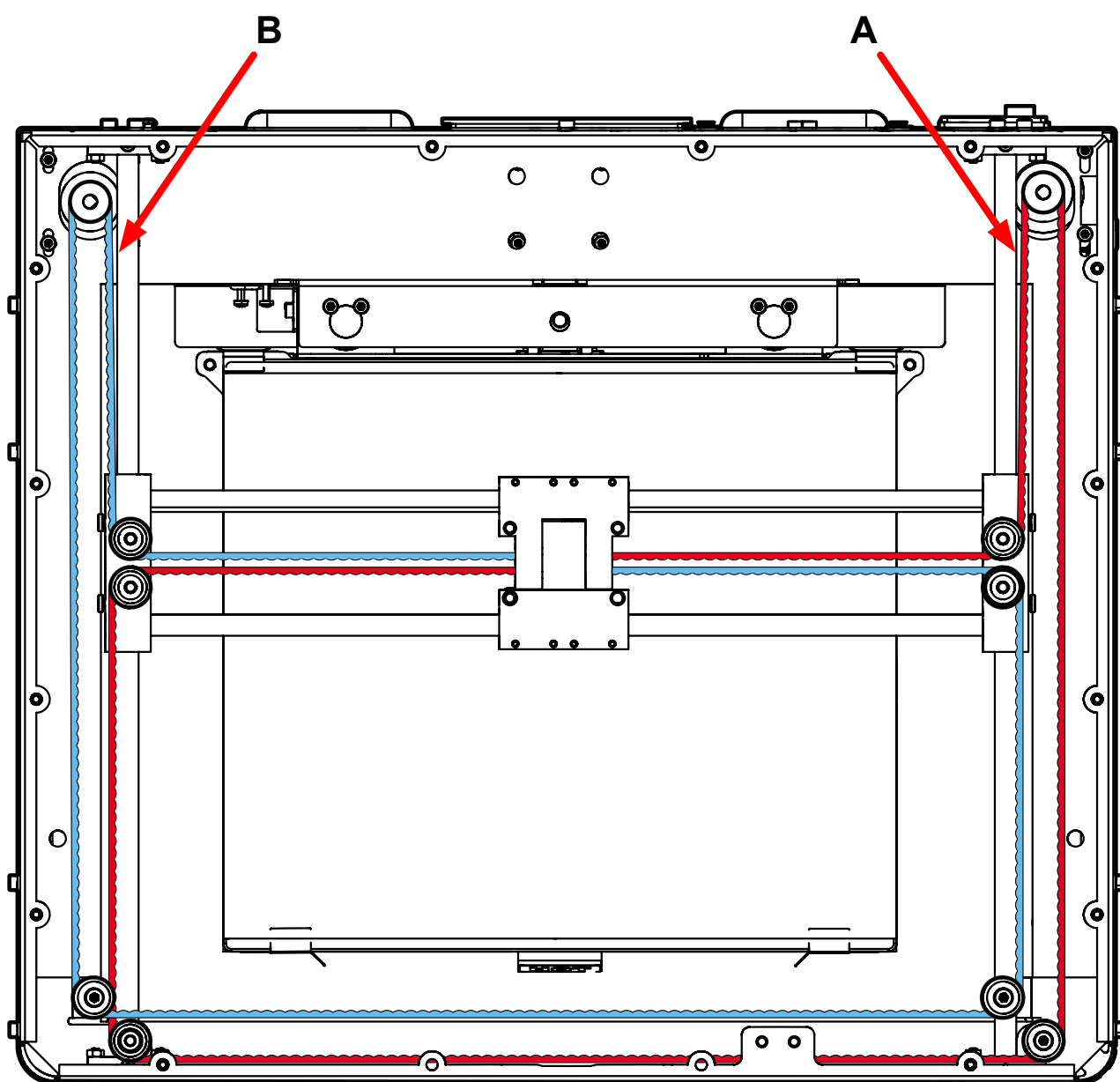
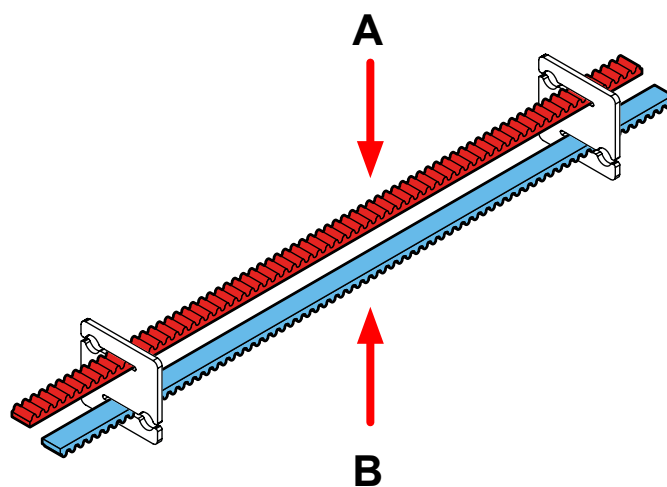
17.



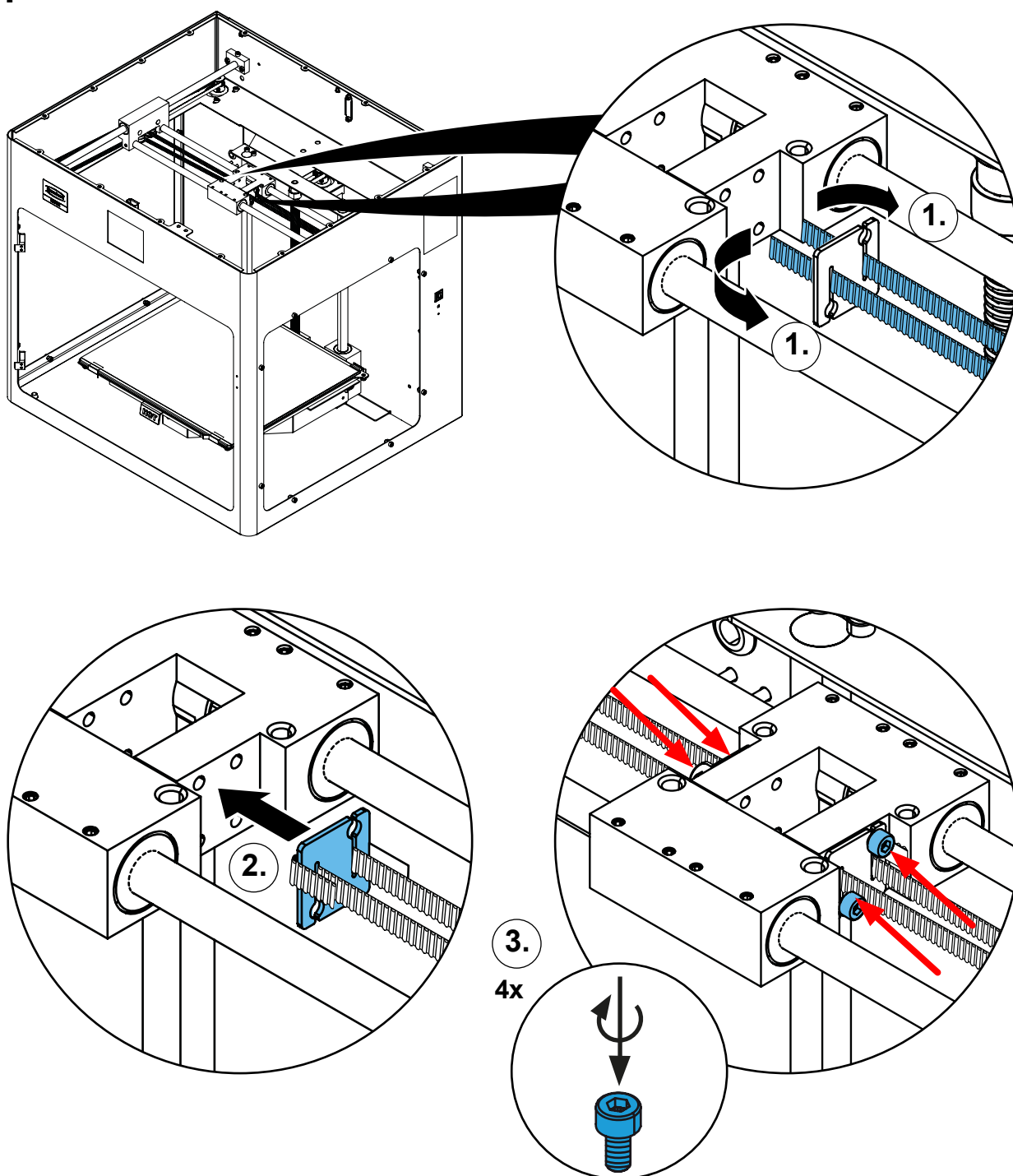
18.



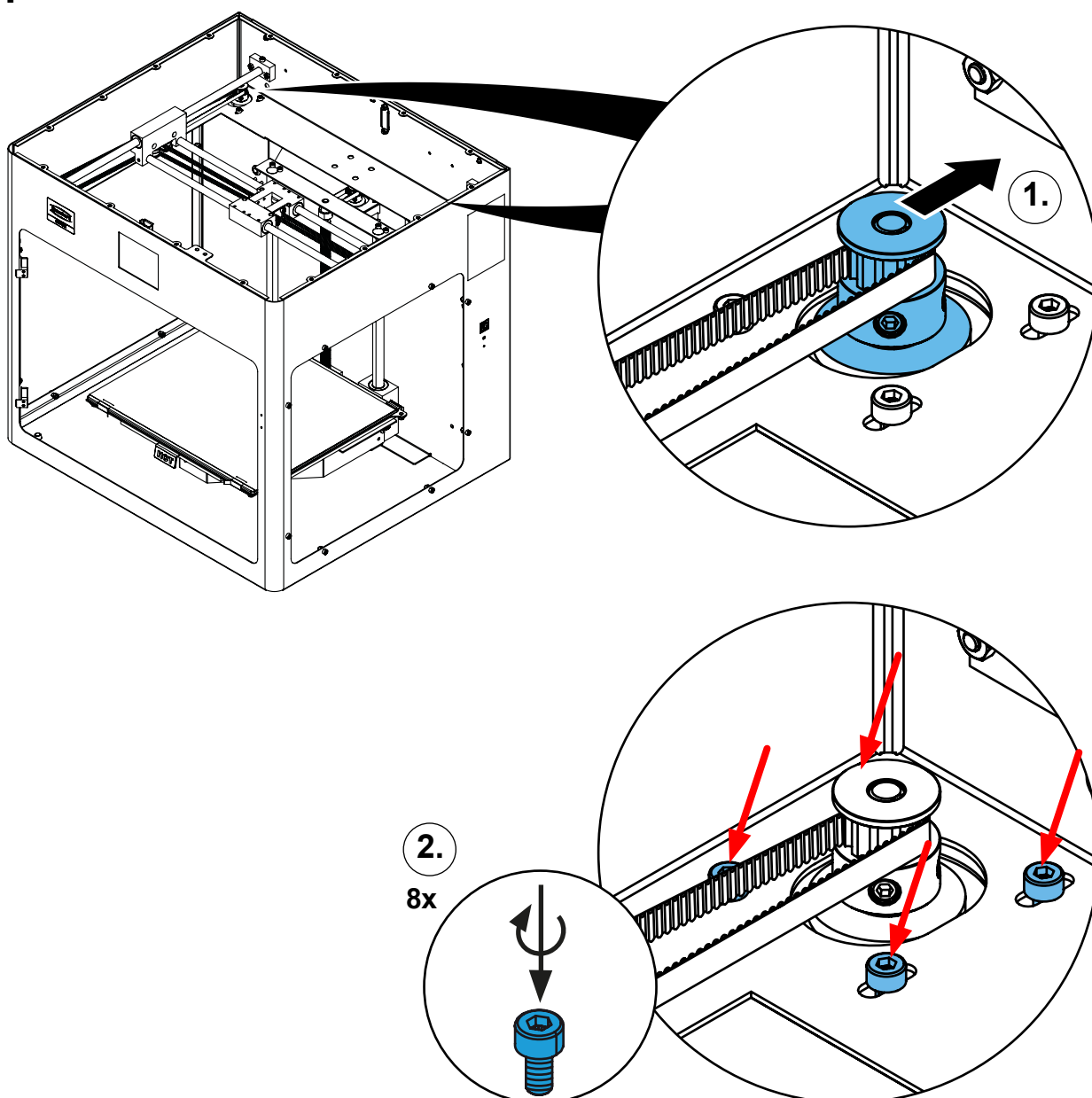
19.



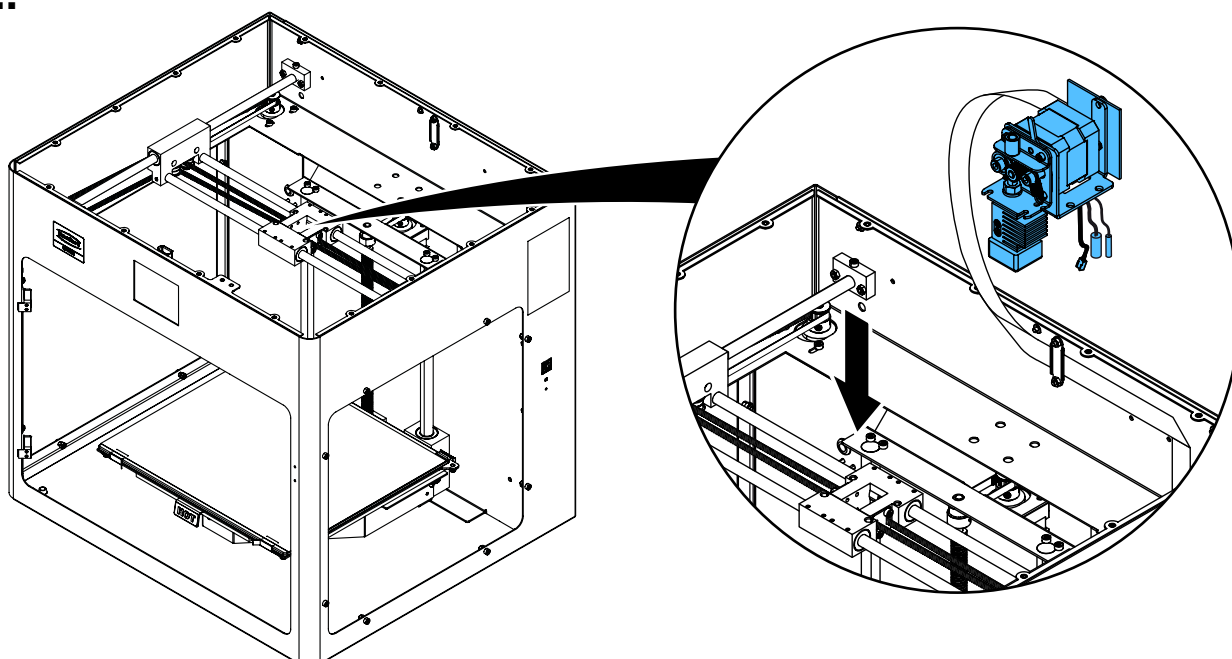
20.



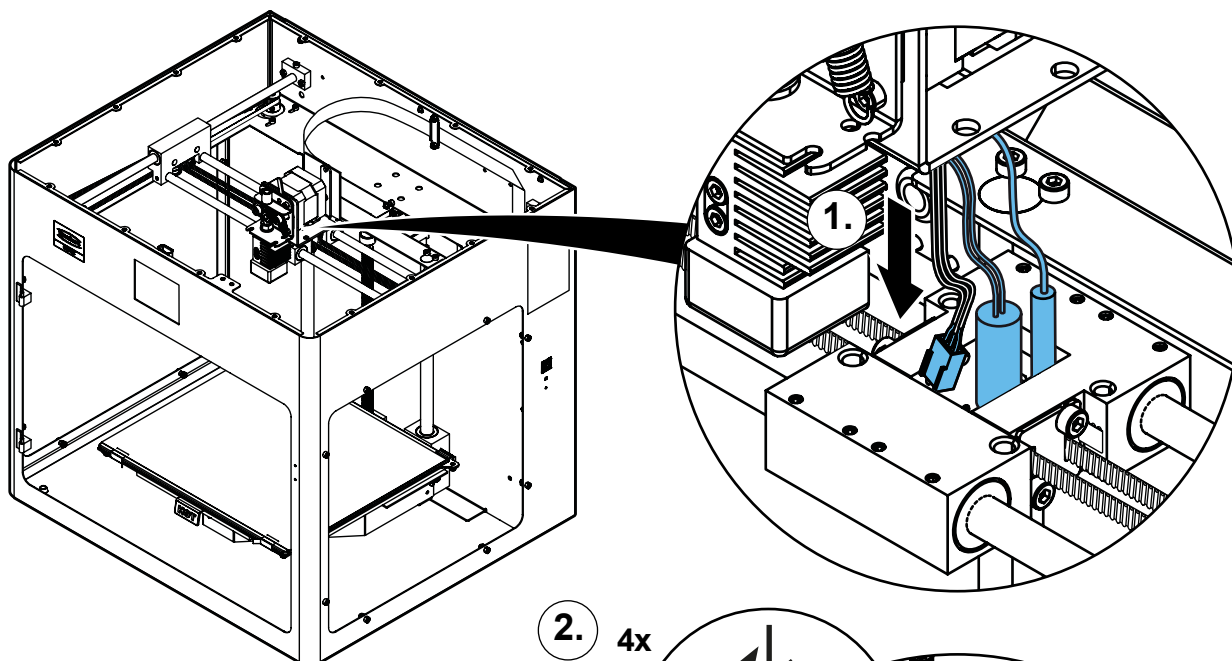
21.



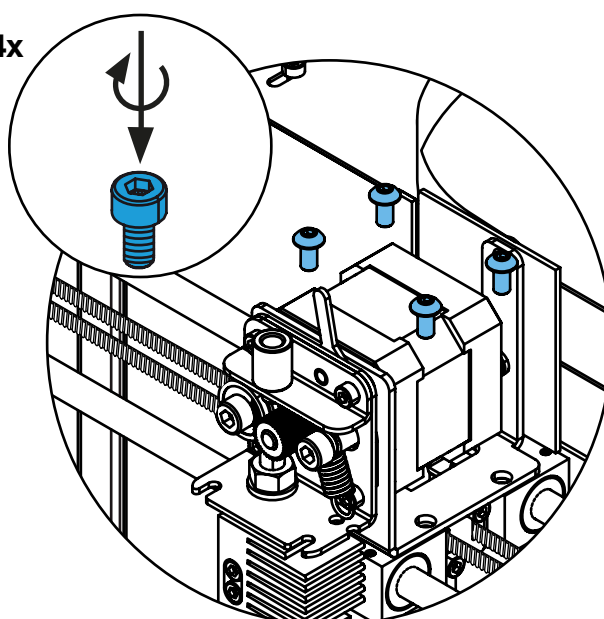
22.



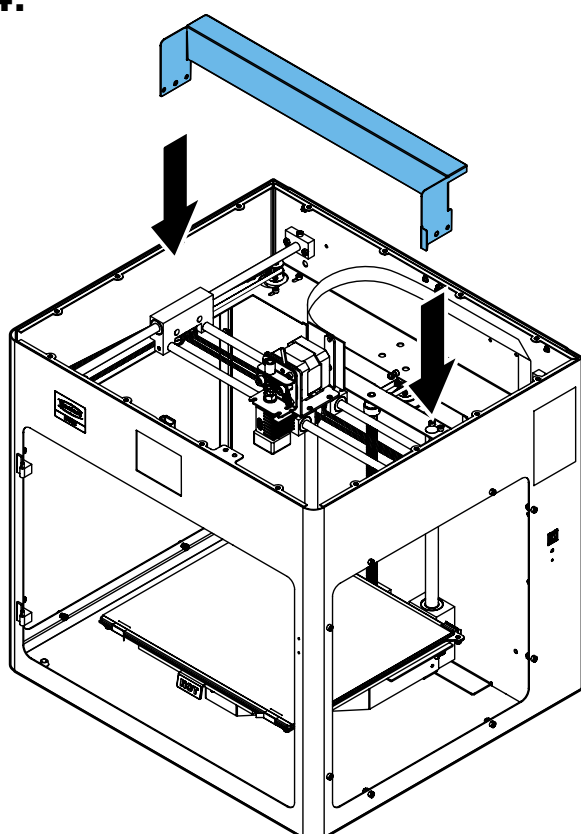
23.



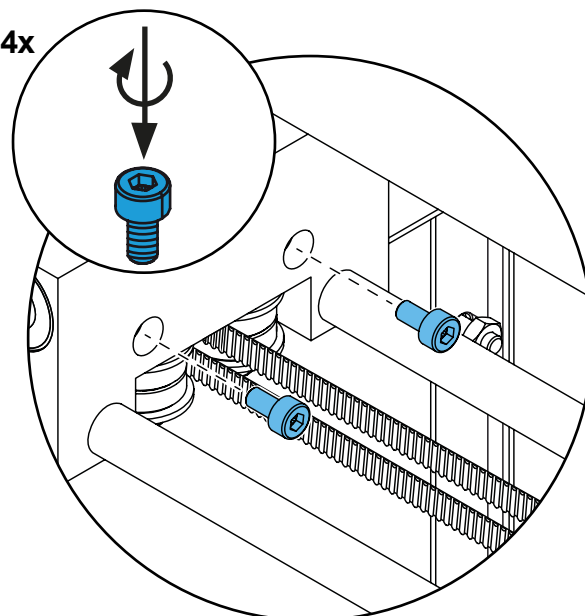
2. 4x



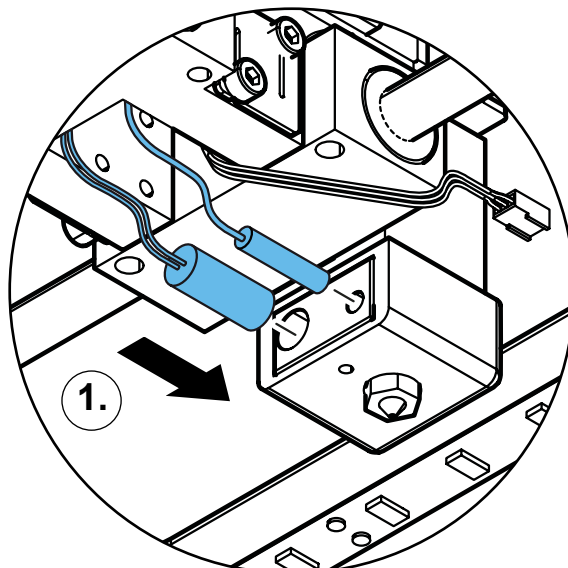
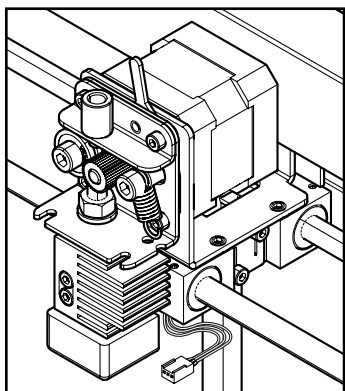
24.



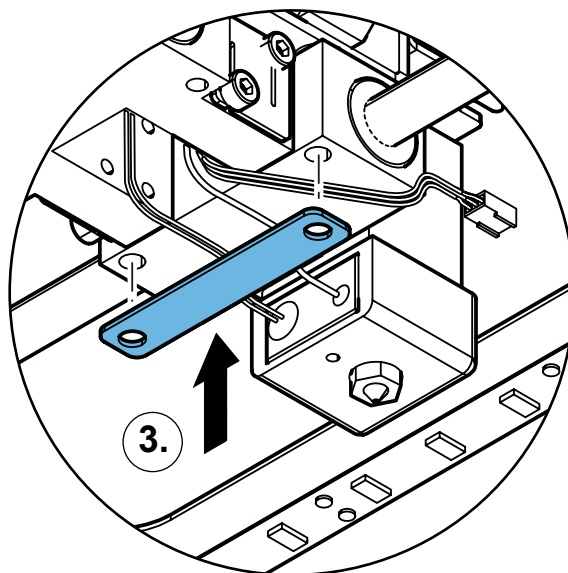
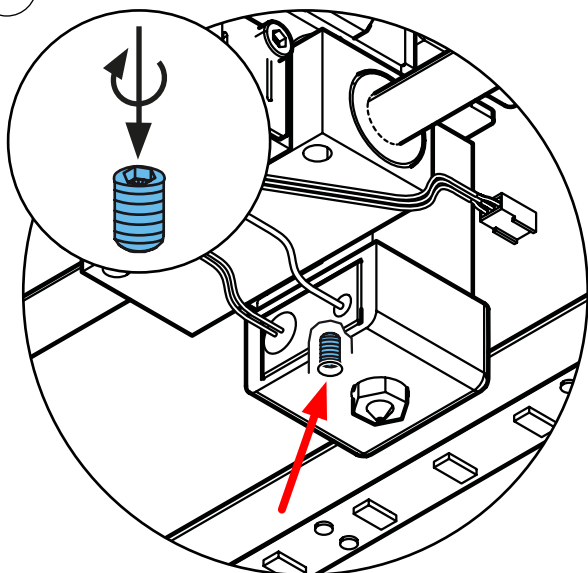
4x



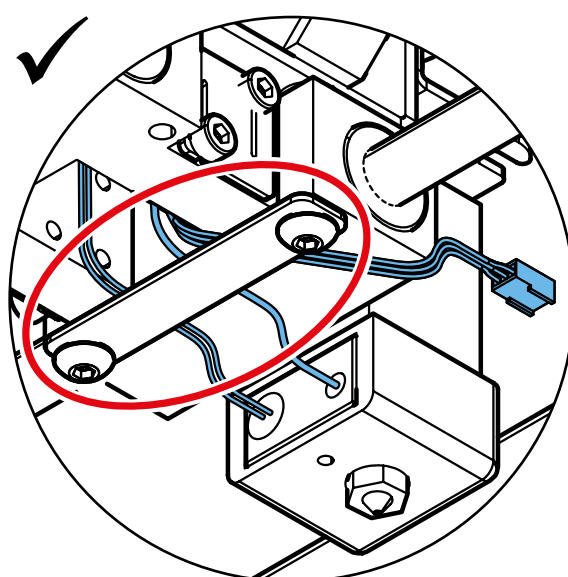
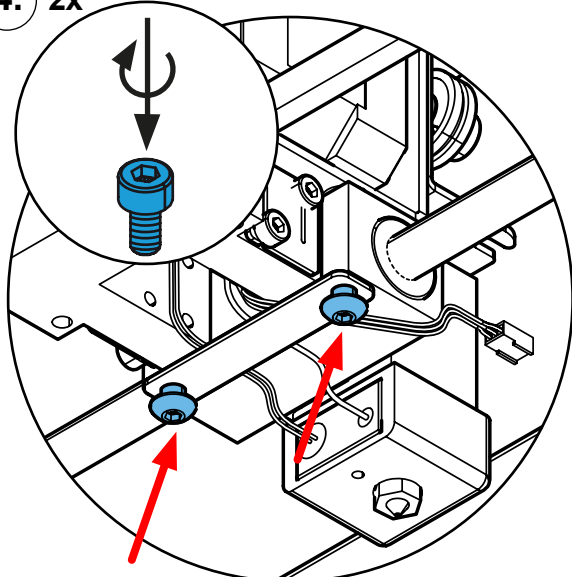
25.



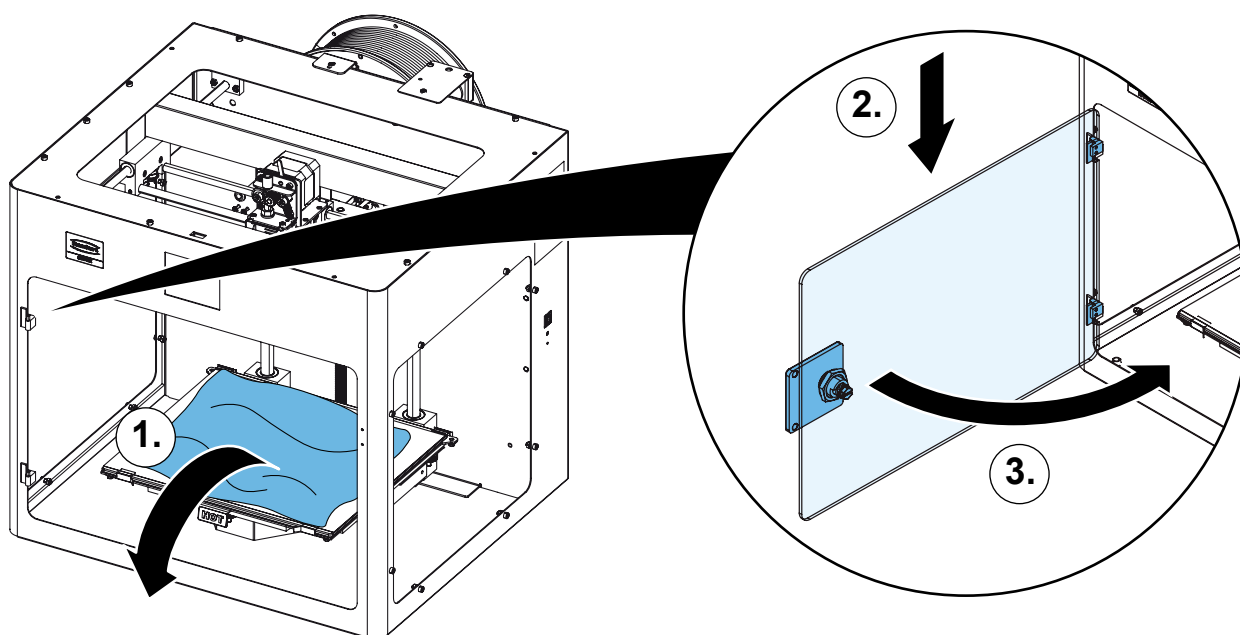
2. SW1,5



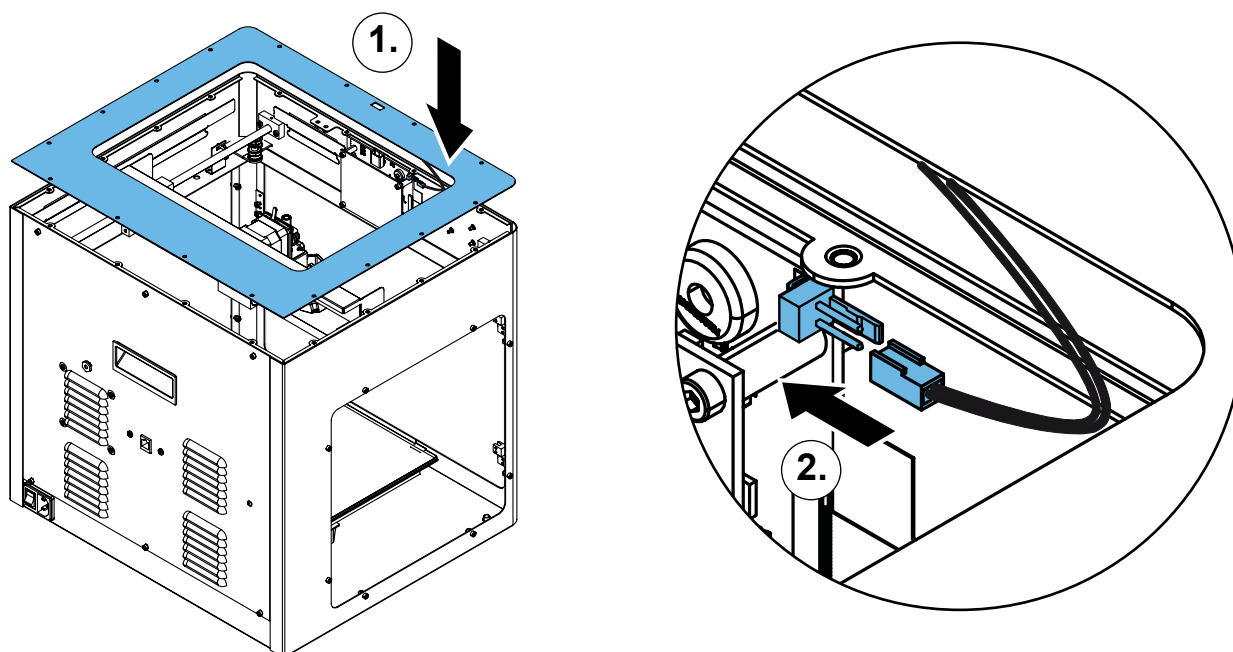
4. 2x



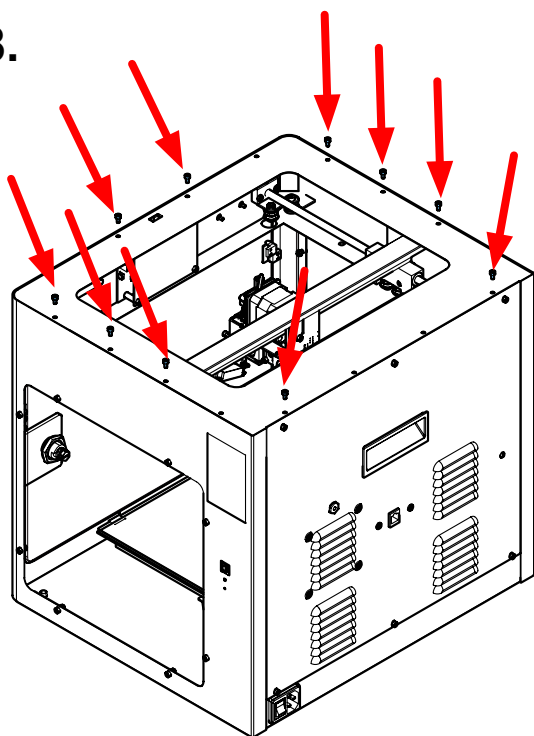
26.



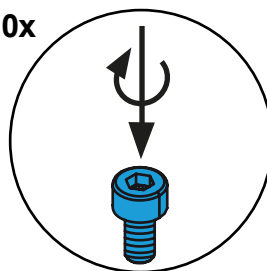
27.



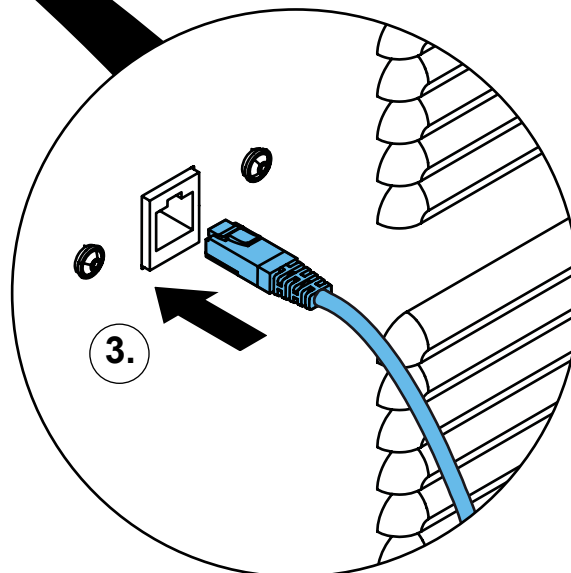
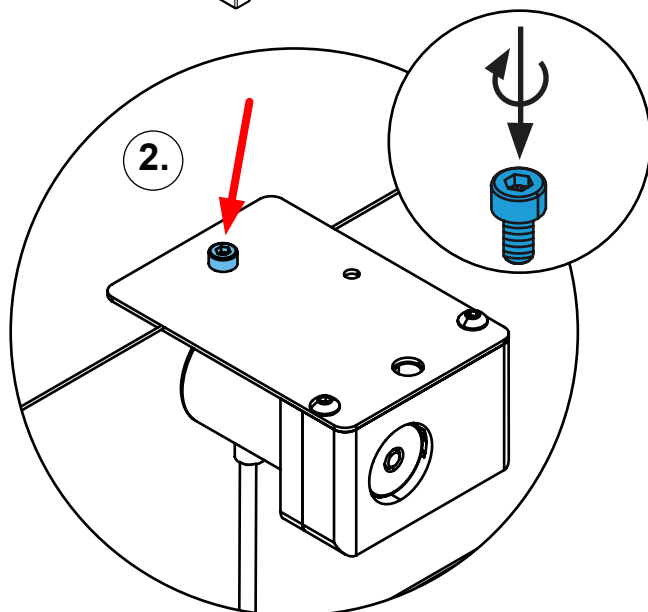
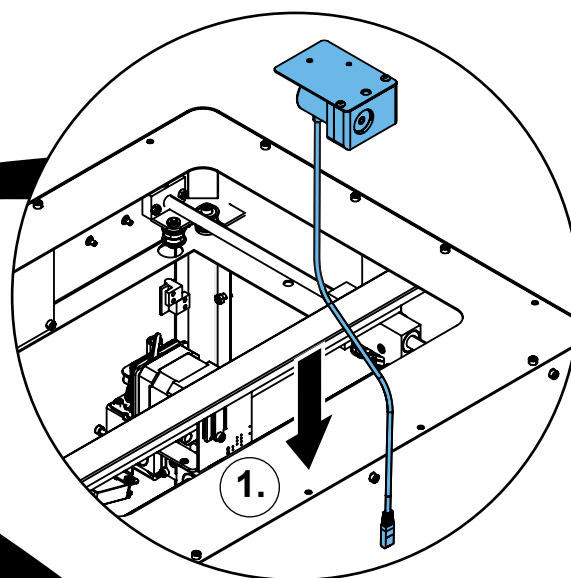
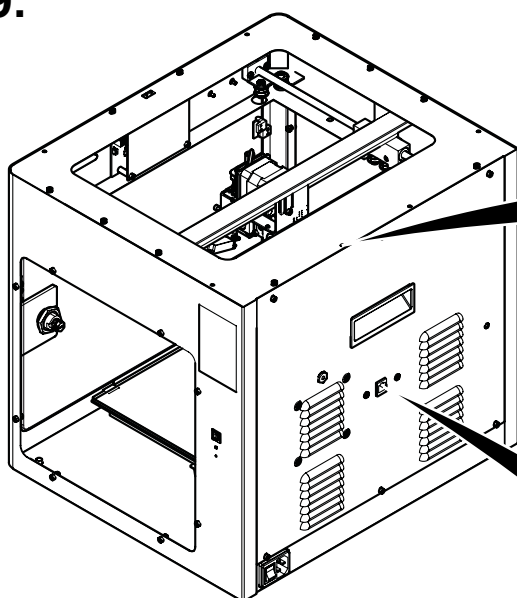
28.



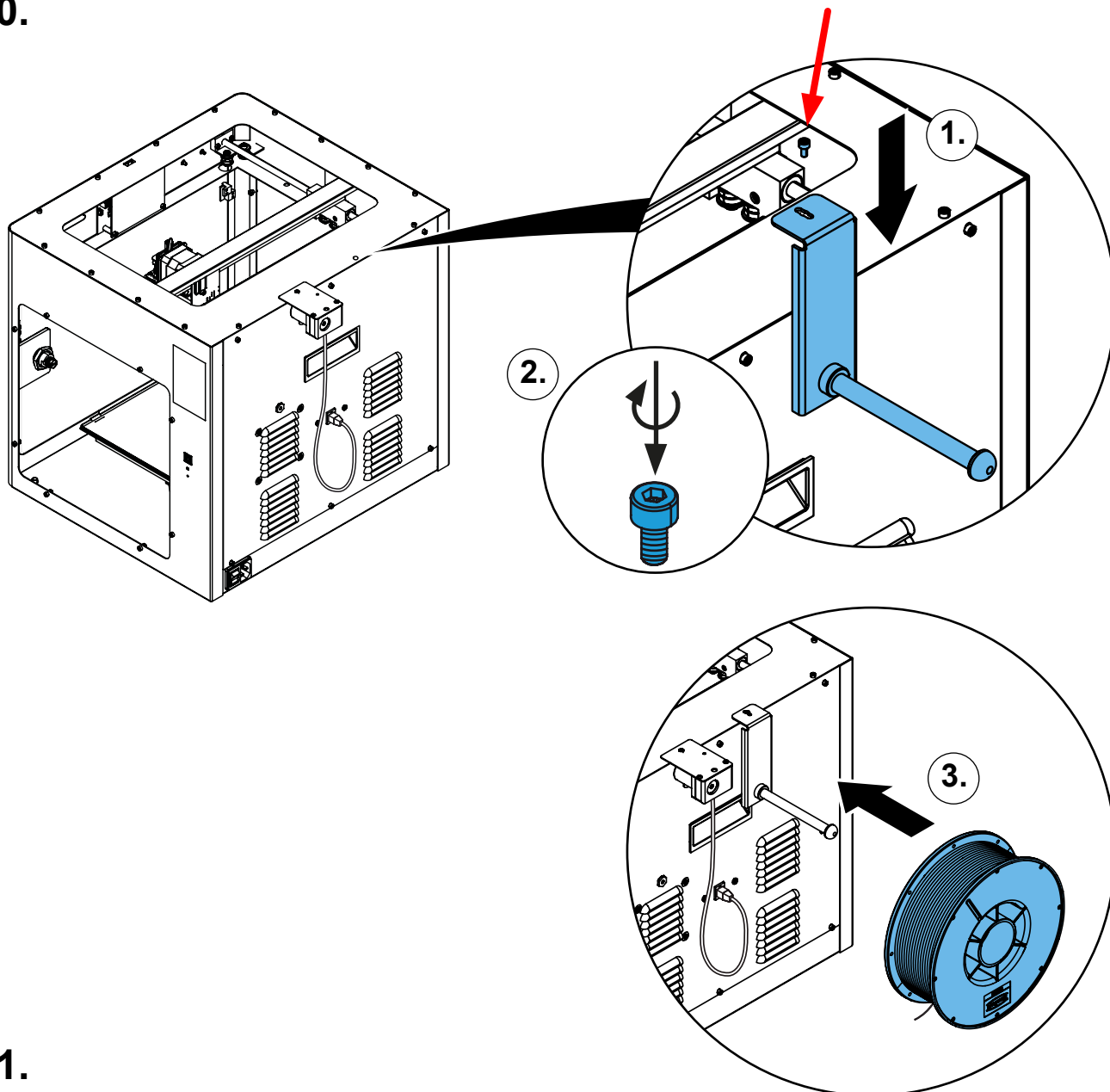
10x



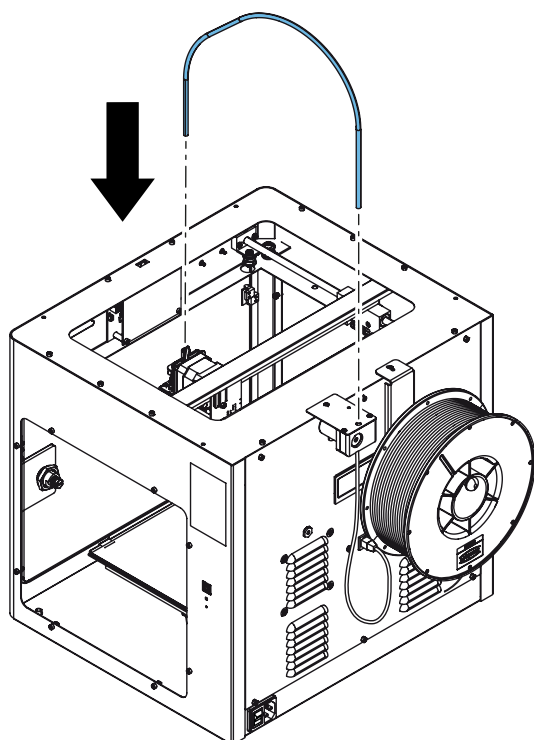
29.



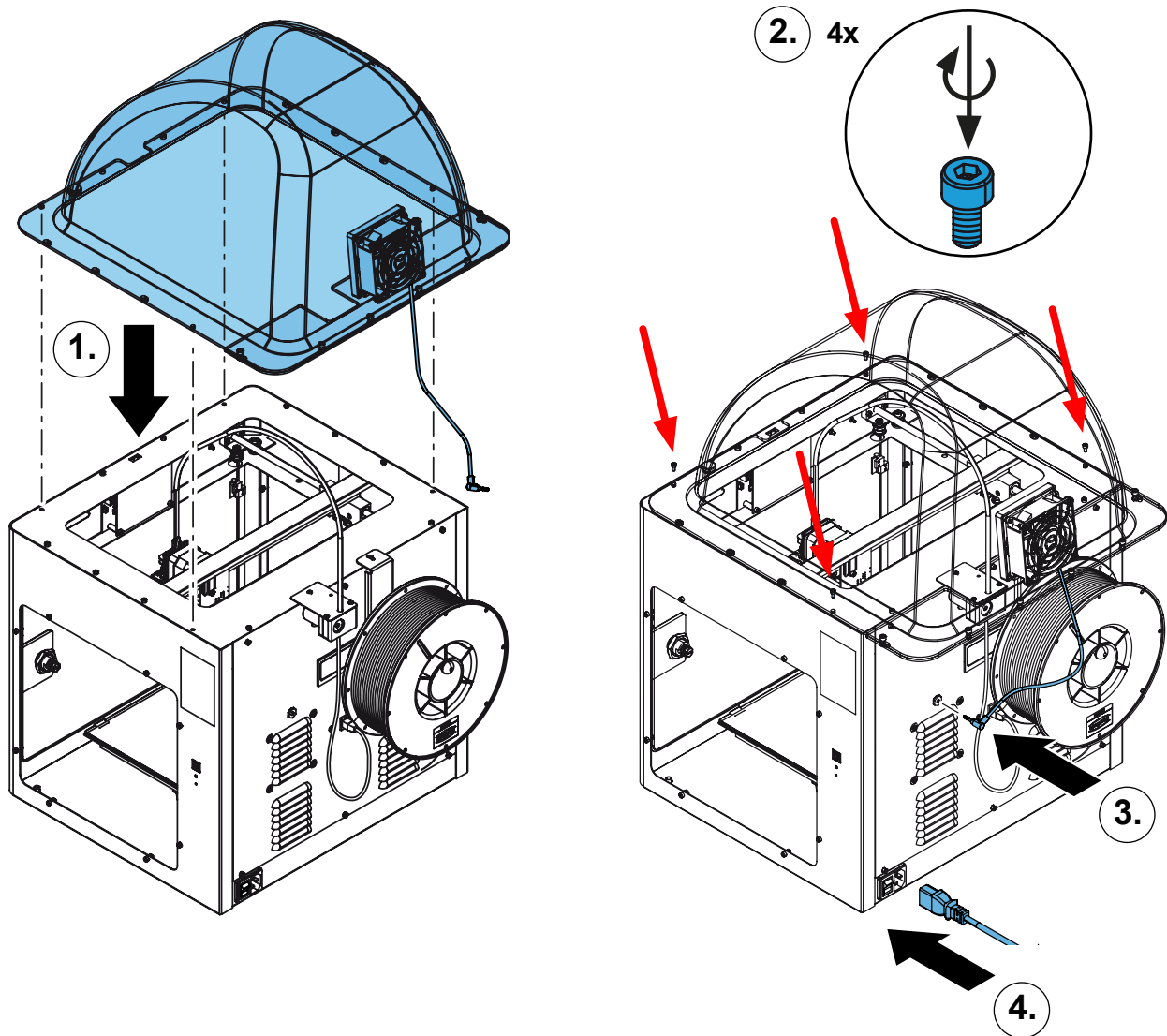
30.



31.



32.



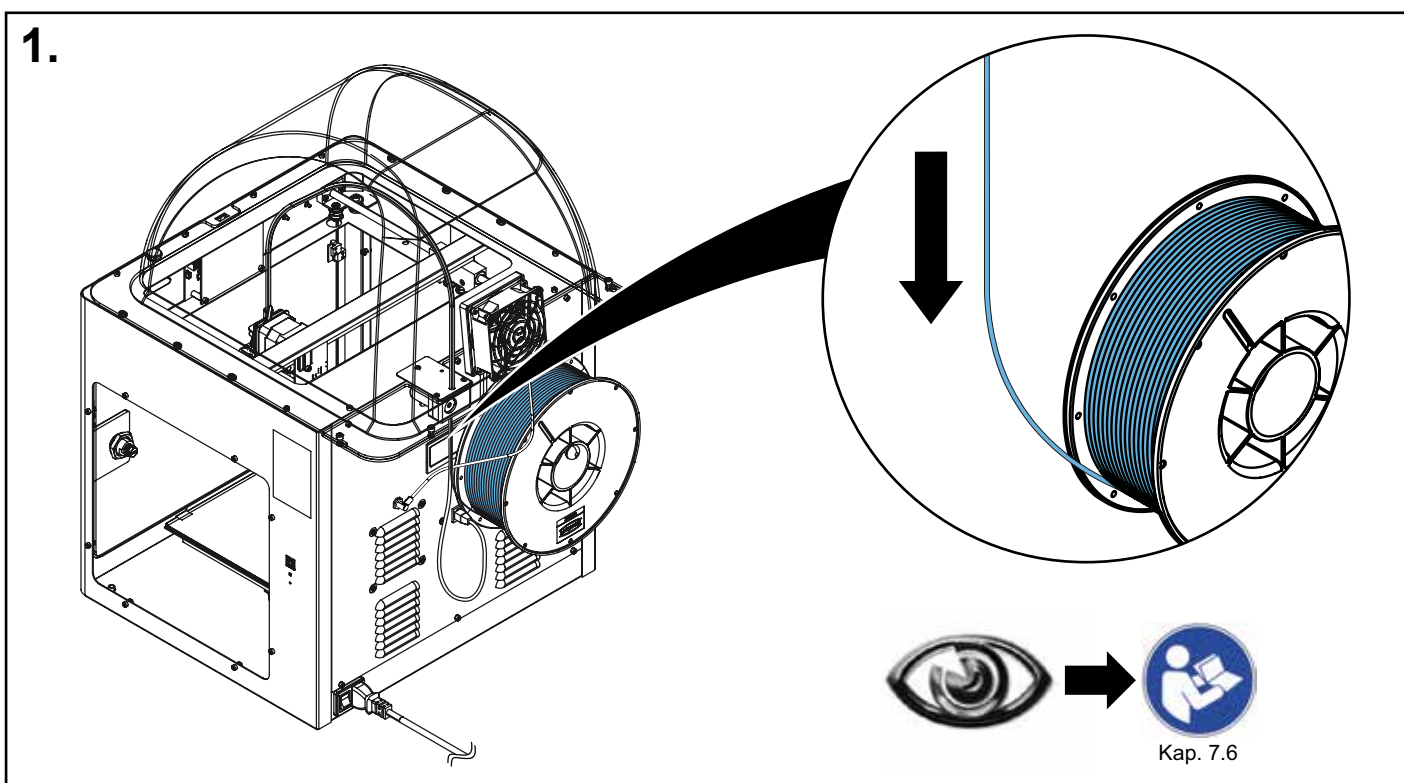
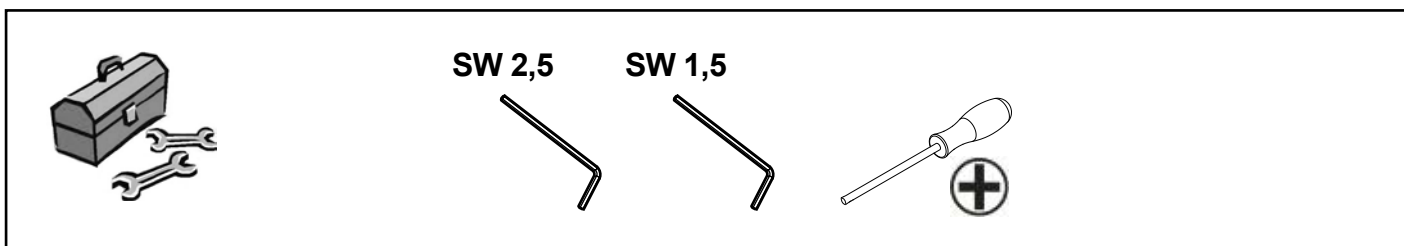
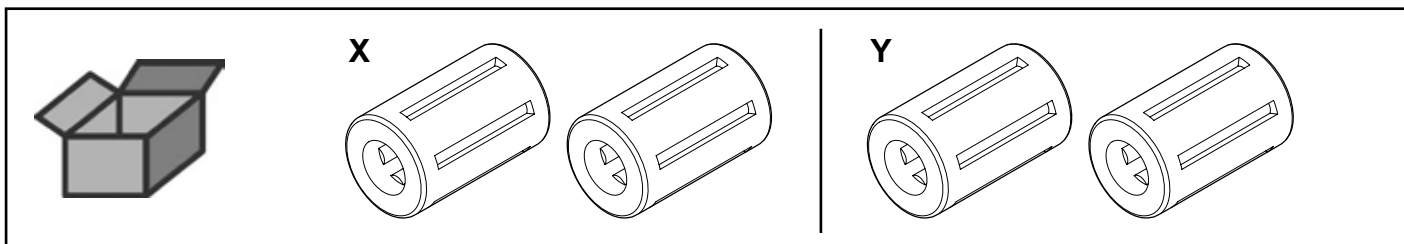


making work easy

Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

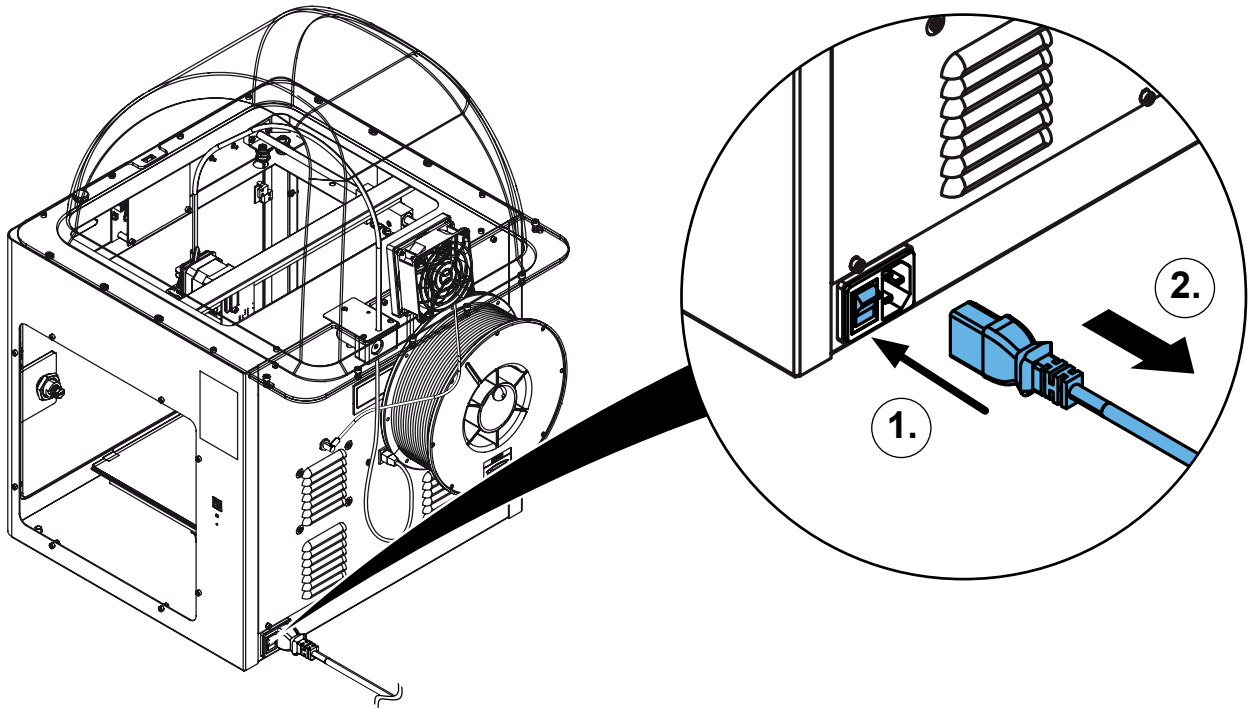
90003 0405

SIMPLEX Lagerbuchse X- Y-Achse • SIMPLEX Bearing retainer X- Y-axis •
SIMPLEX Support de palier Axe X- Y • SIMPLEX Supporto del cuscinetto Asse X - Y •
SIMPLEX Retenedor de rodamientos Eje X- Y • SIMPLEX втулка подшипника
осей X- Y

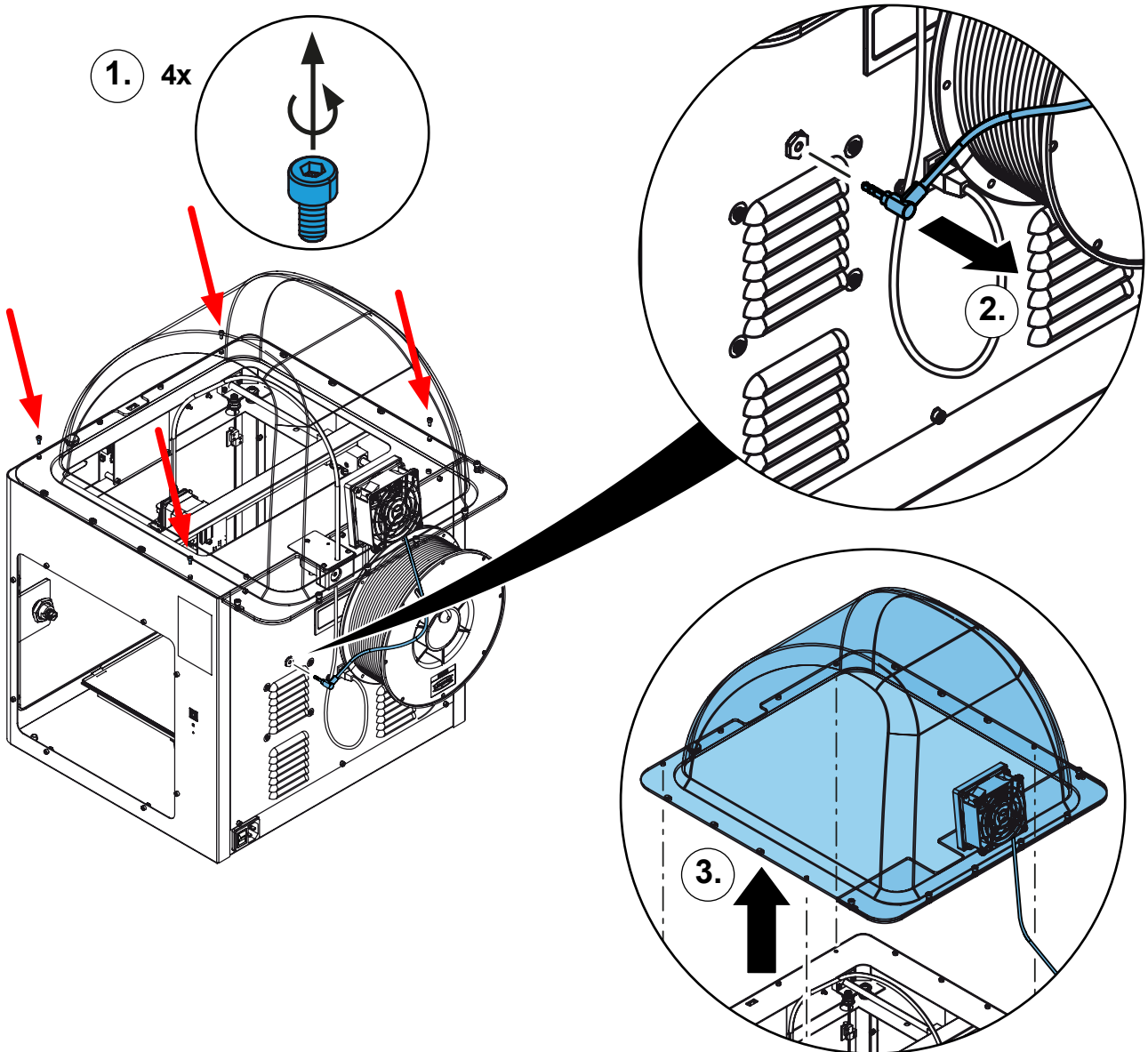


Кap. 7.6

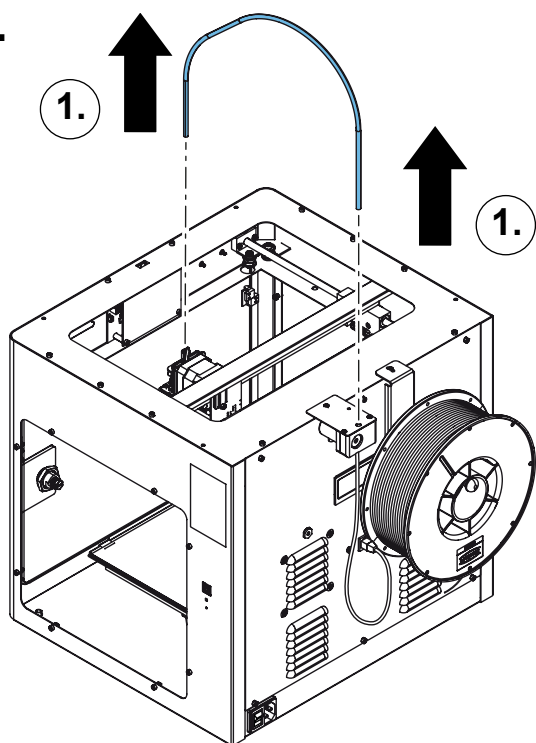
2.



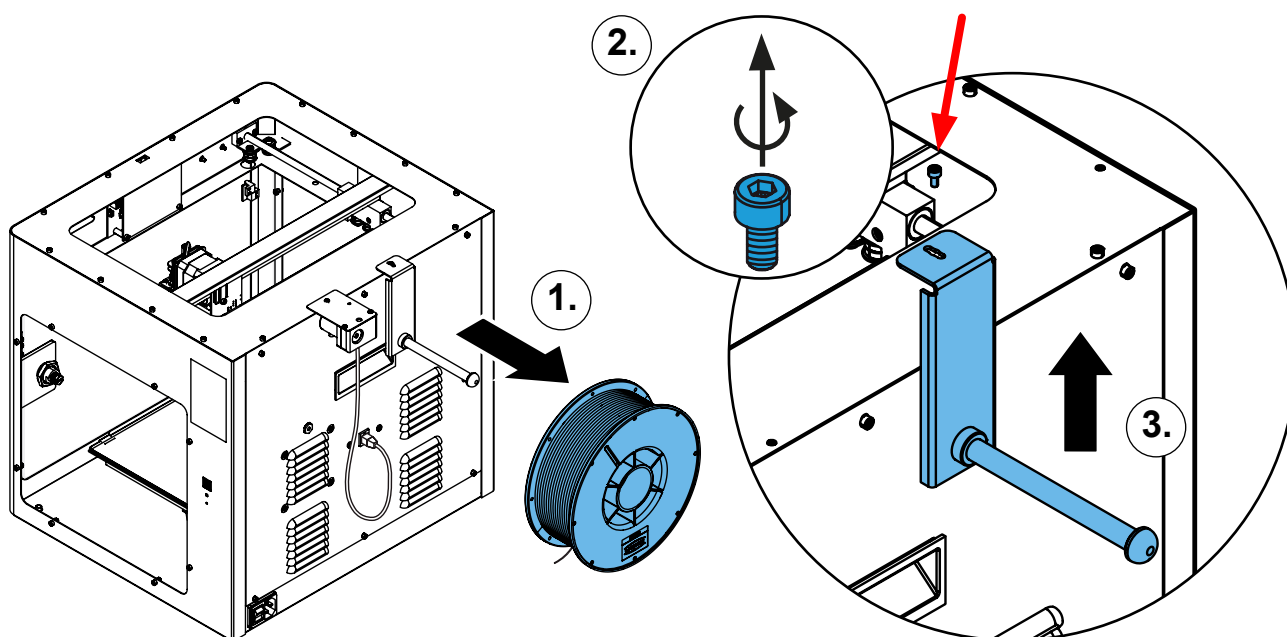
3.



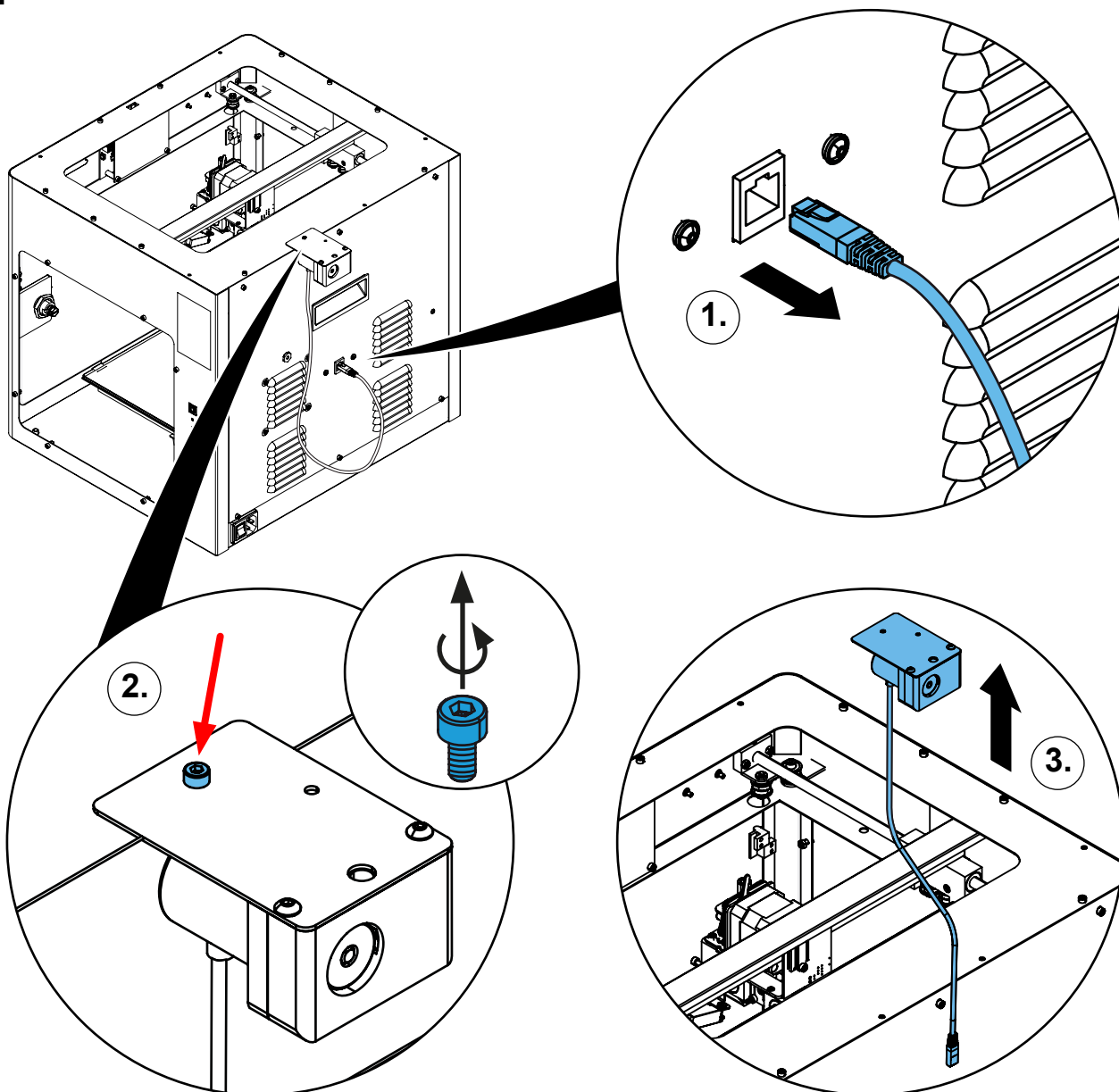
4.



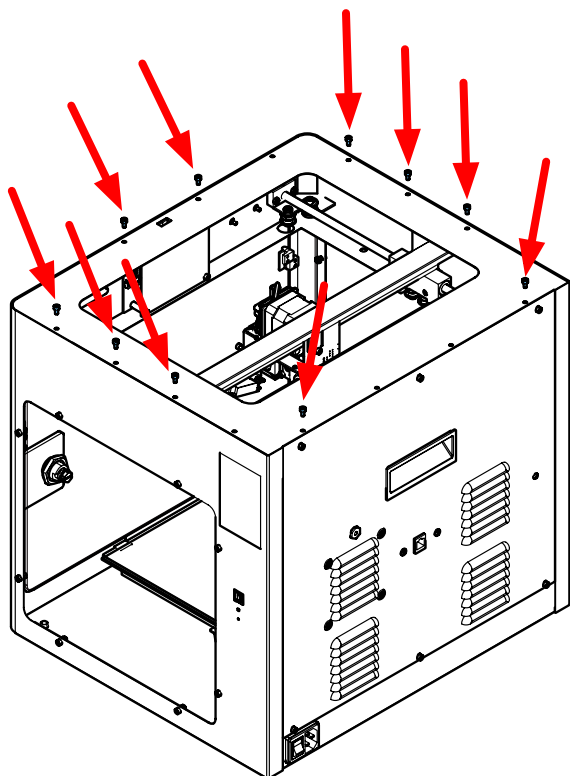
5.



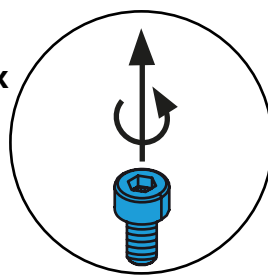
6.



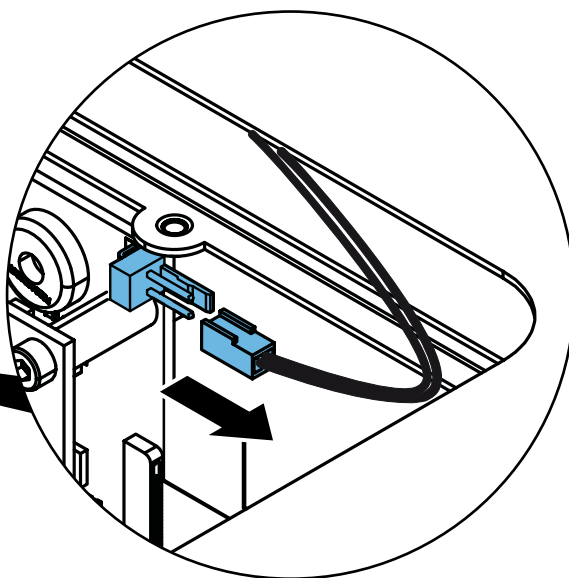
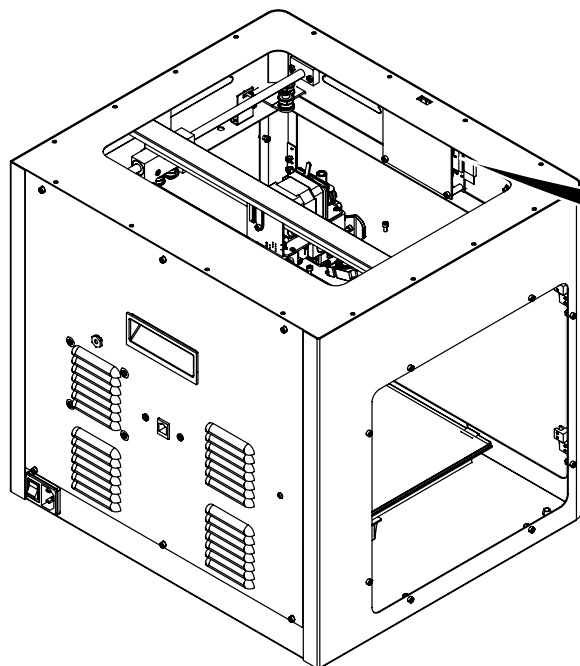
7.



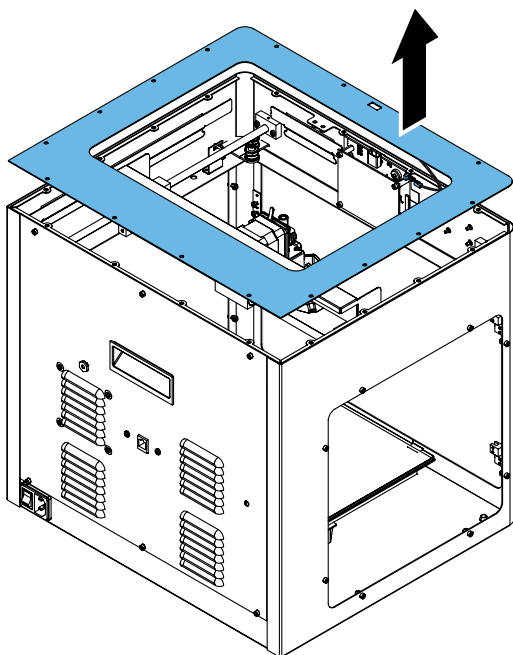
10x



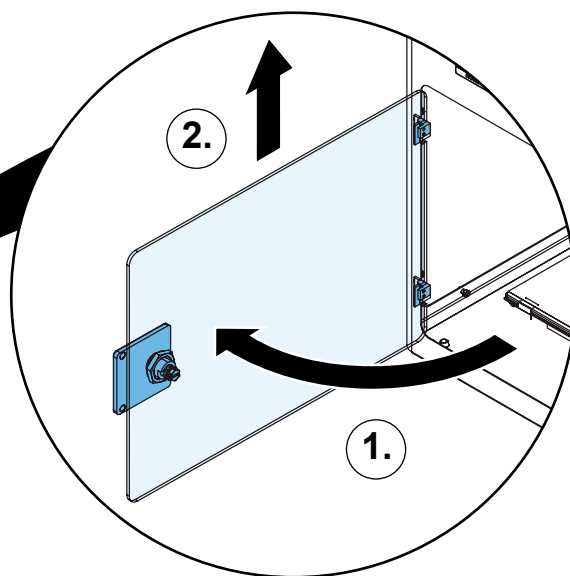
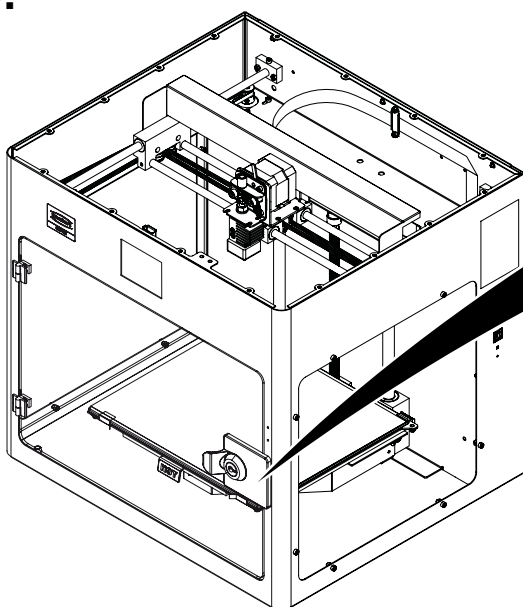
8.



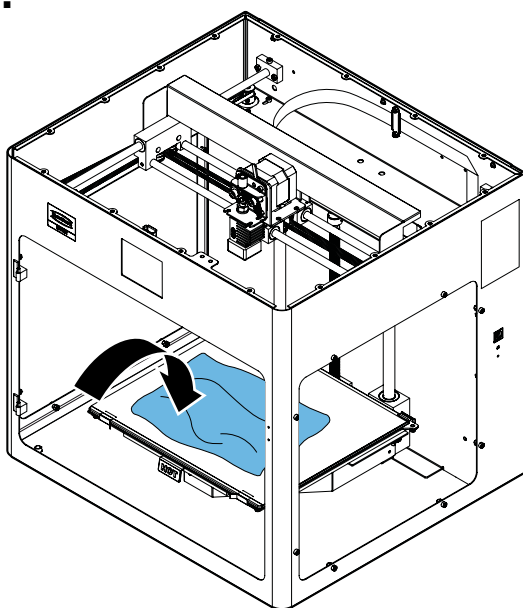
9.



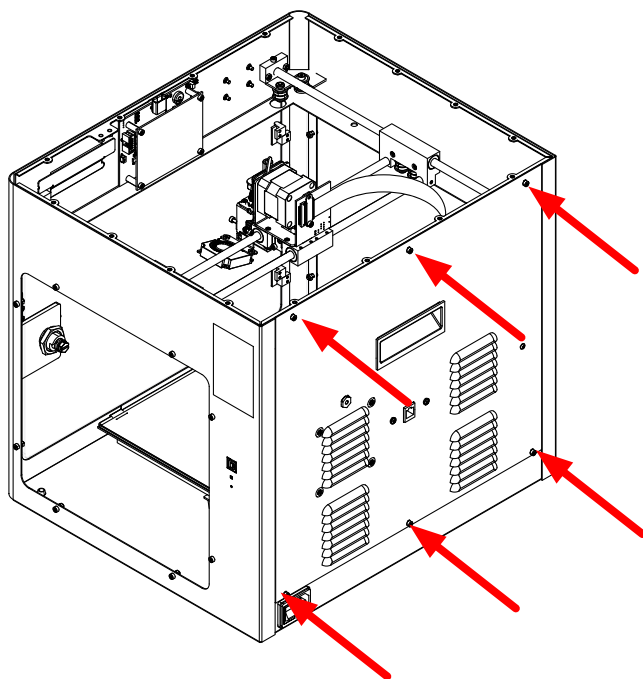
10.



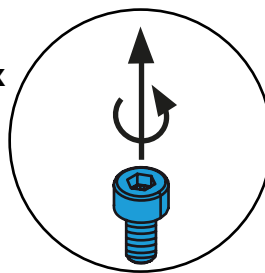
11.



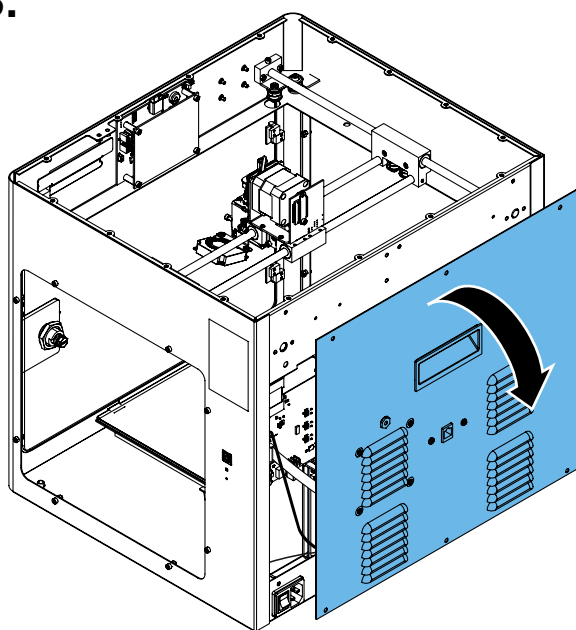
12.



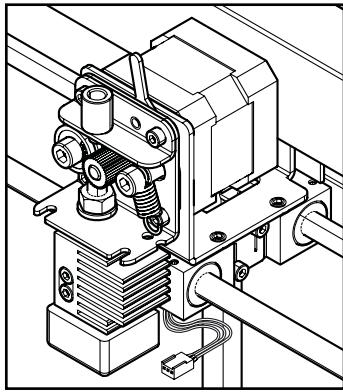
6x



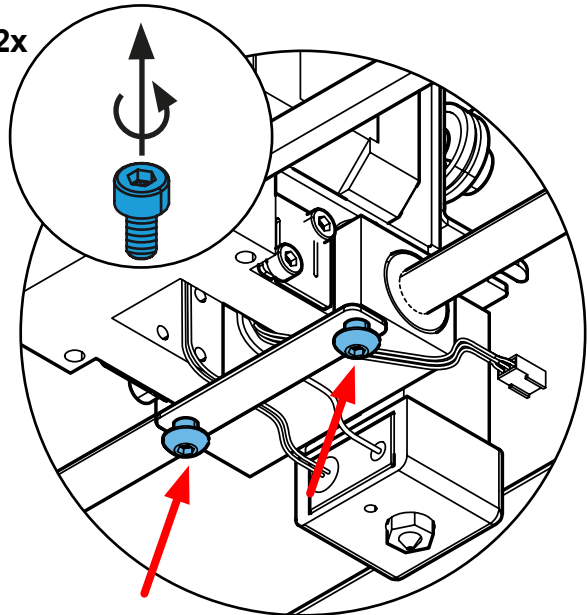
13.



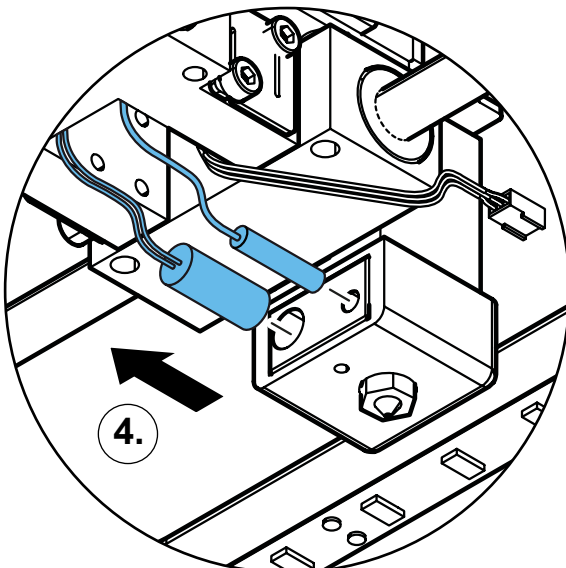
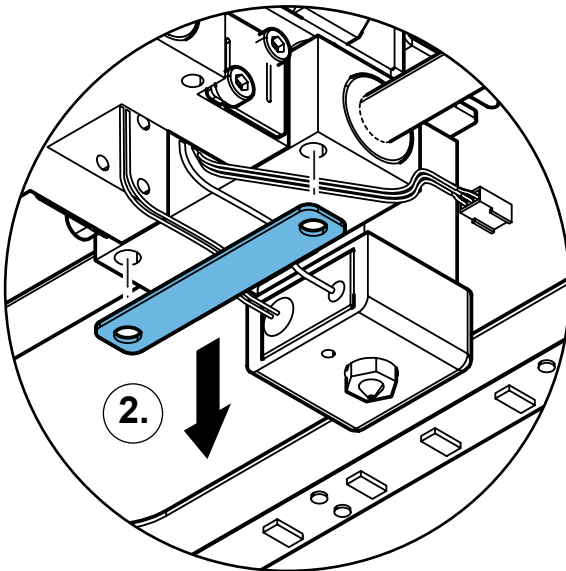
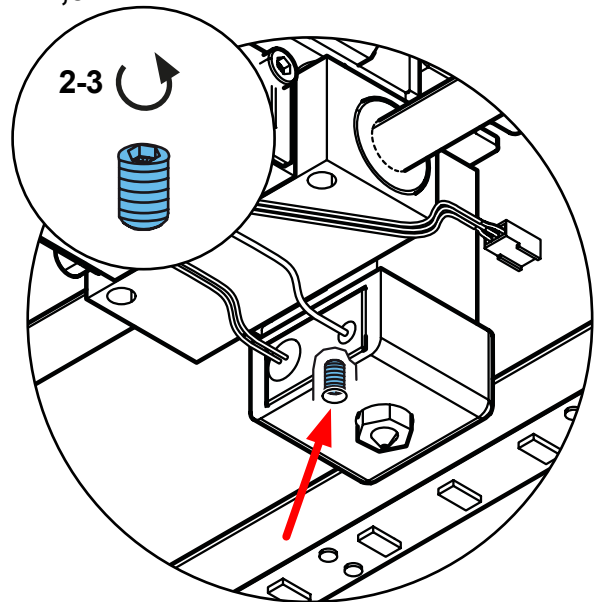
X / 1.



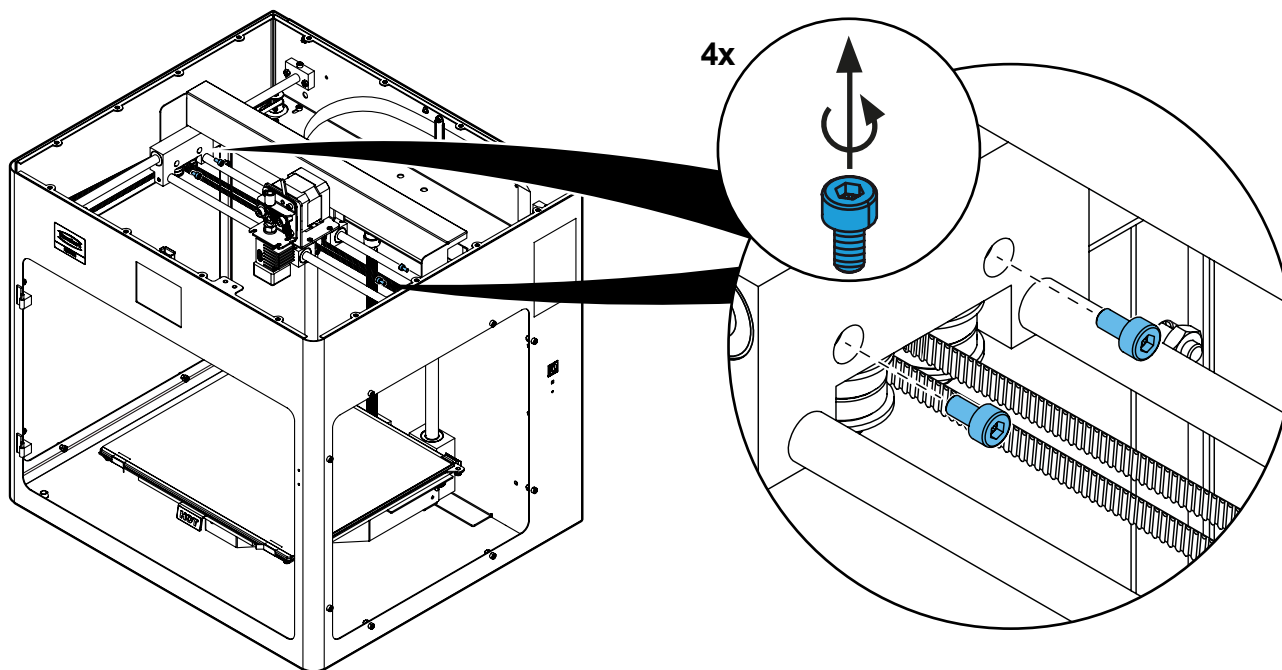
1. 2x



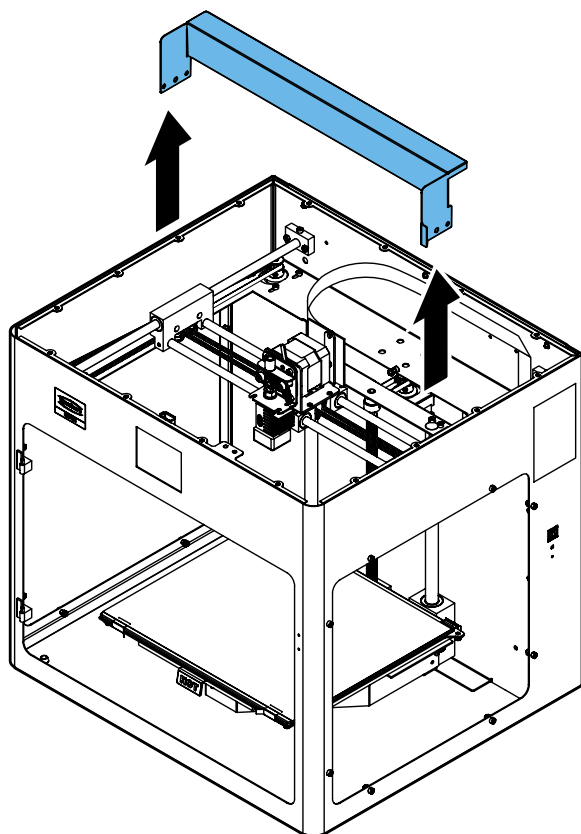
3. SW 1,5



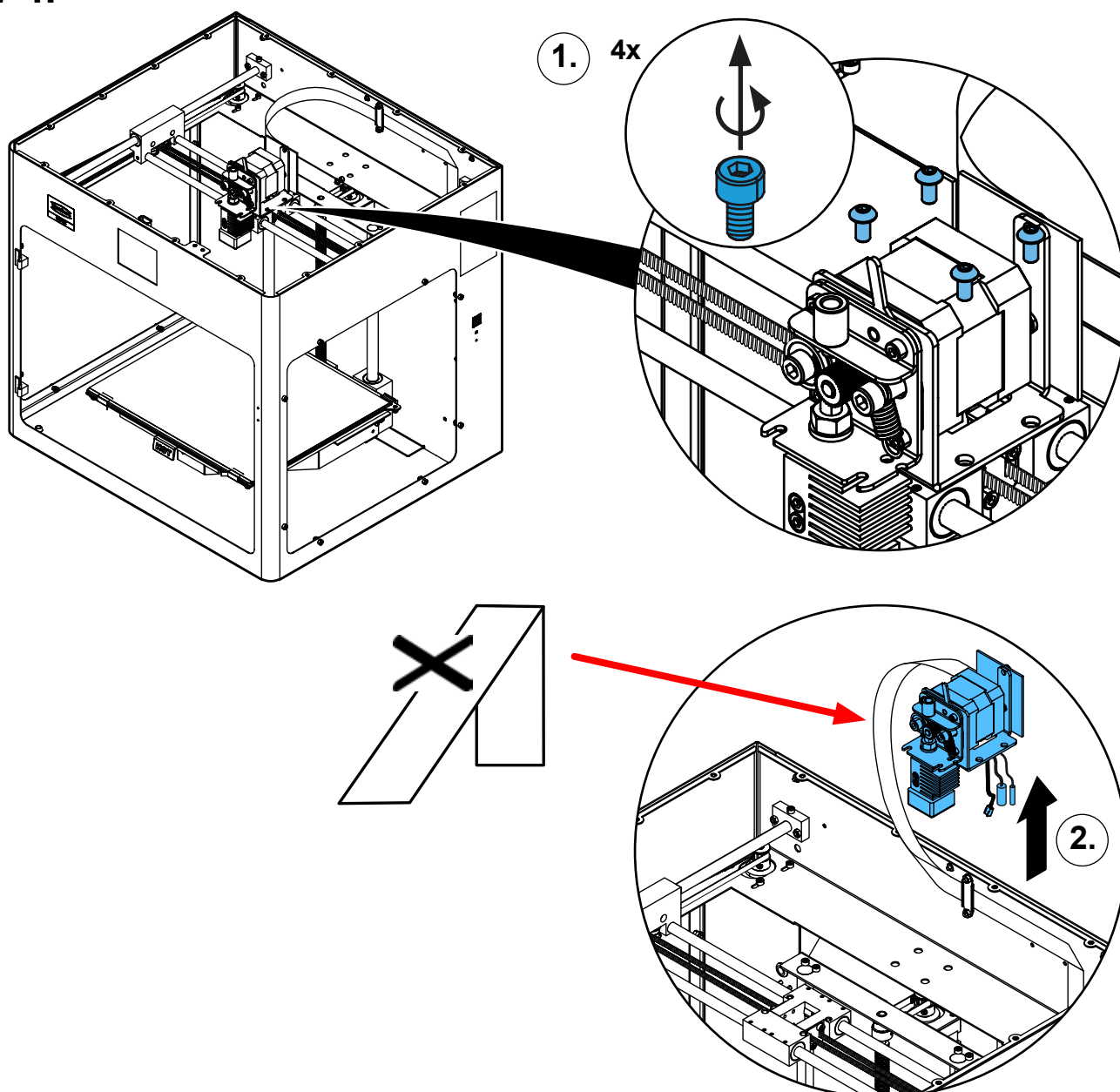
X / 2.



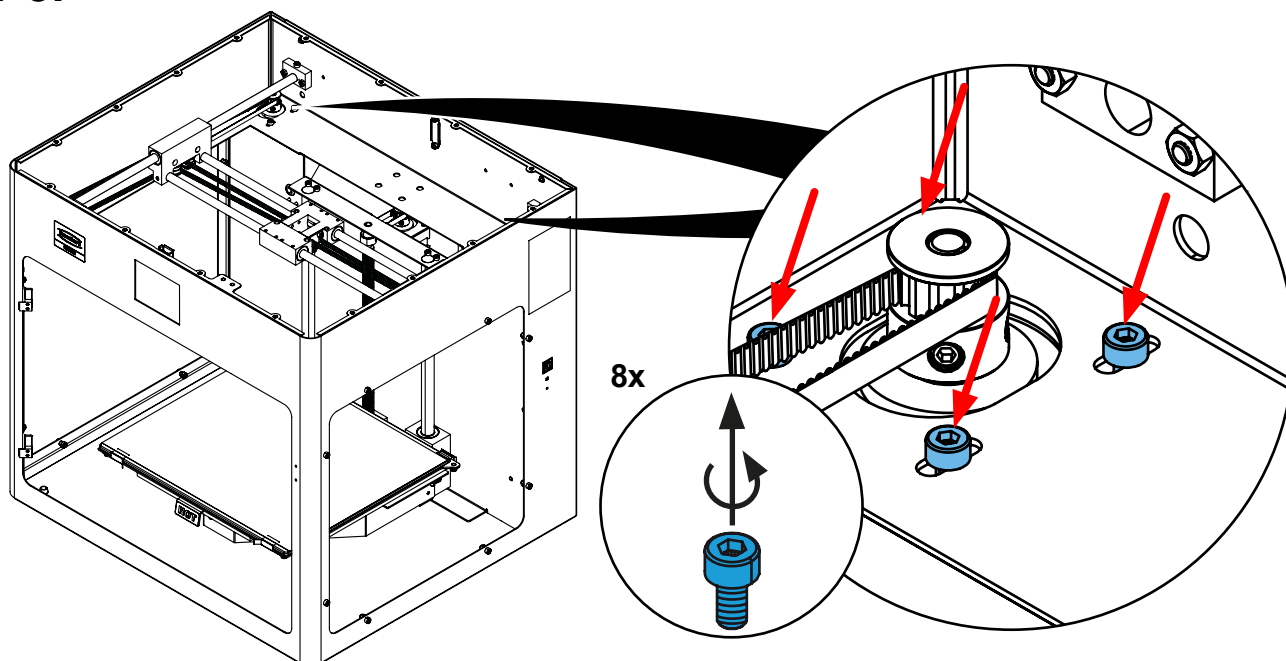
X / 3.



X / 4.

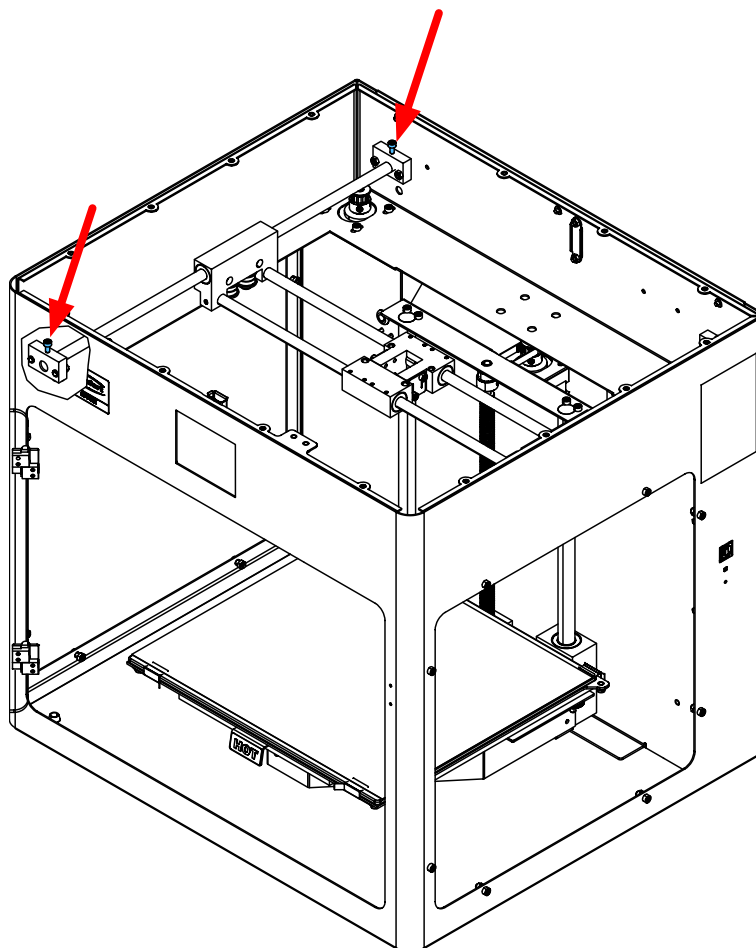
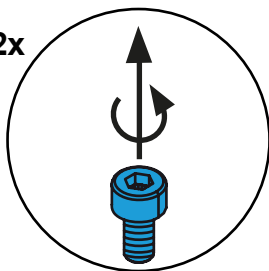


X / 5.



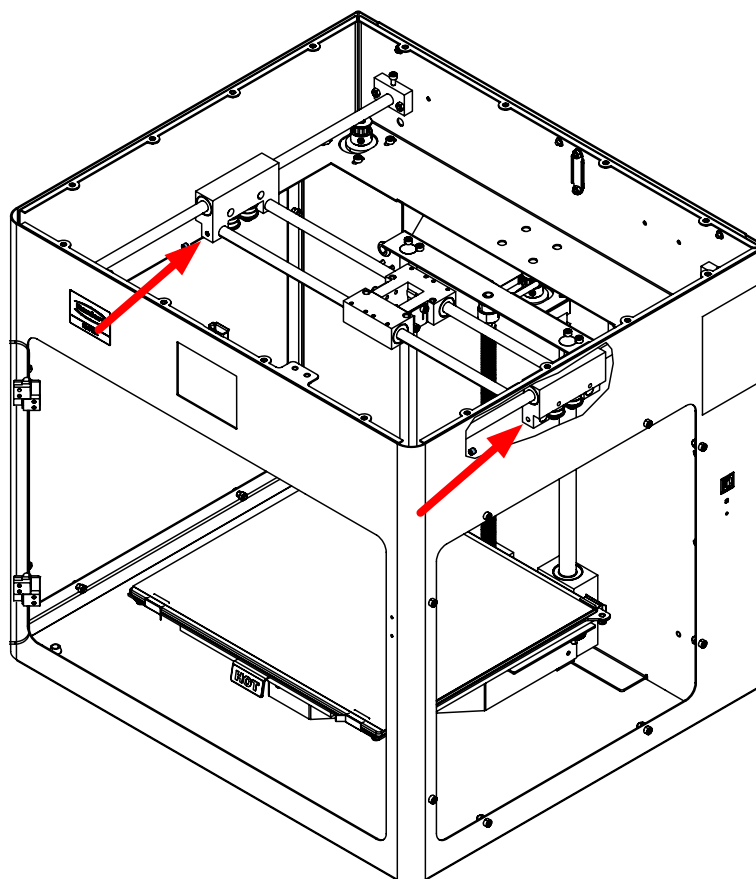
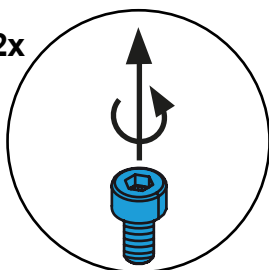
X / 6.

2x

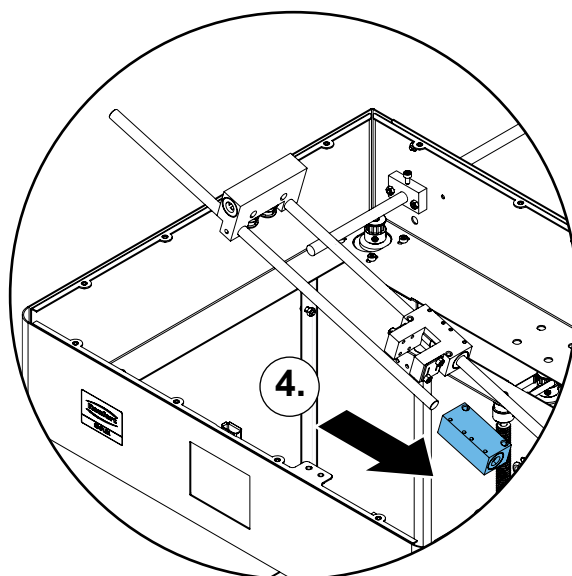
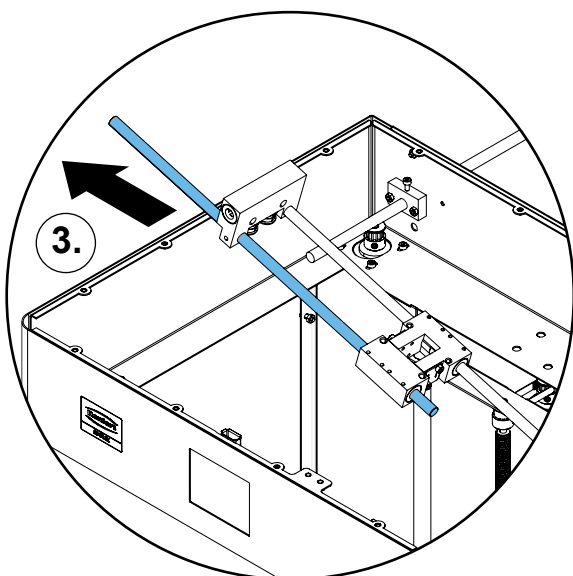
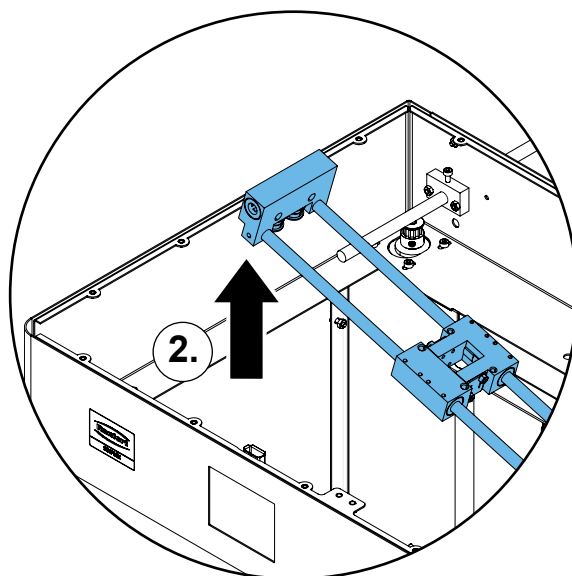
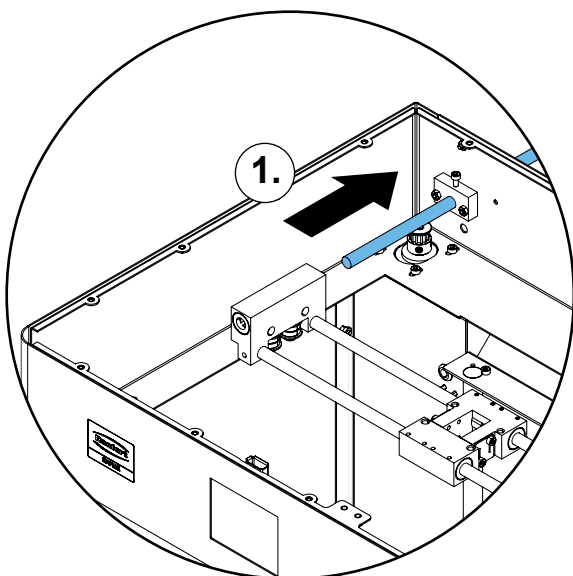


X / 7.

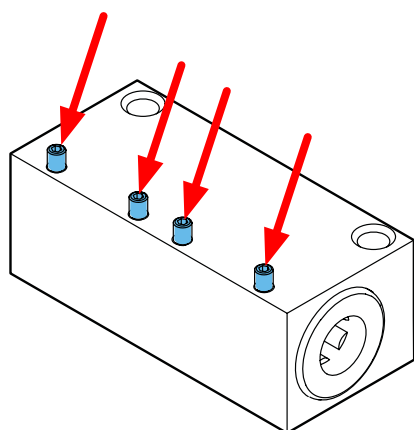
2x



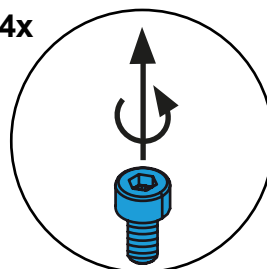
X / 8.



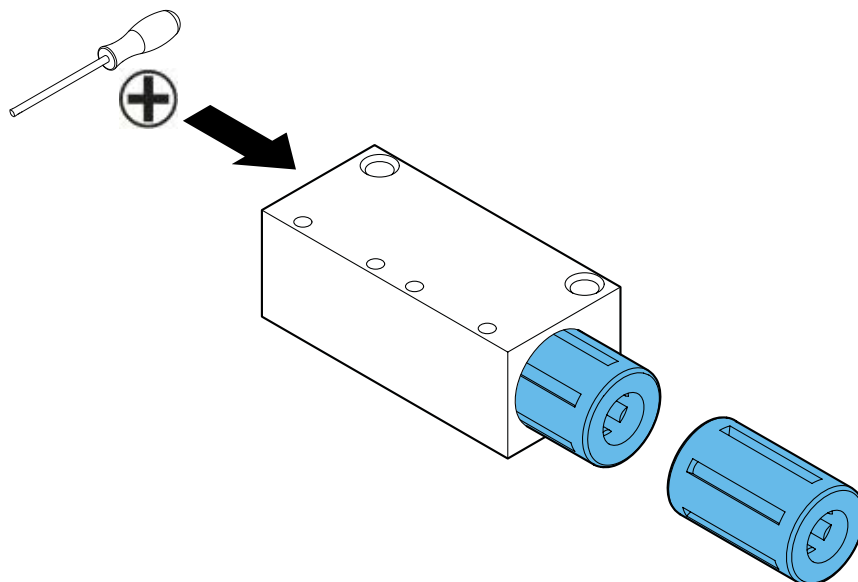
X / 9.



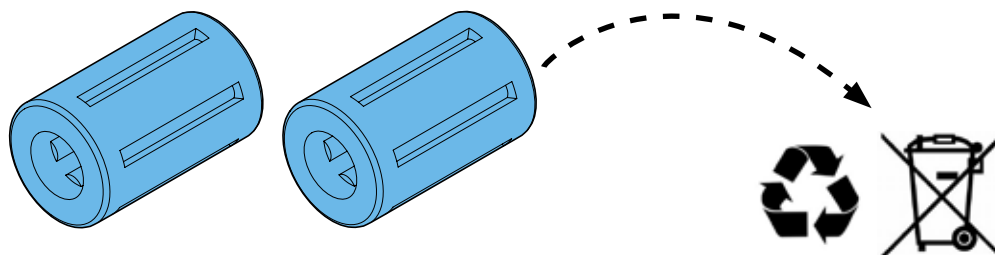
4x



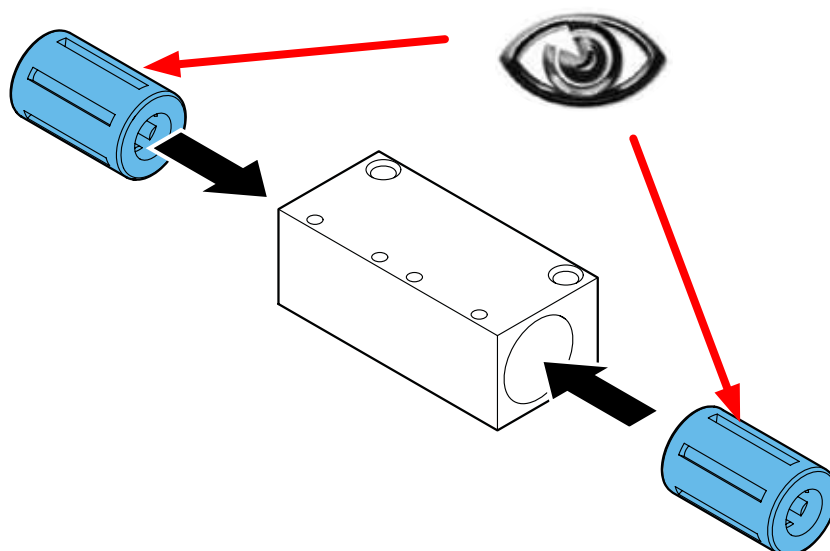
X / 10.



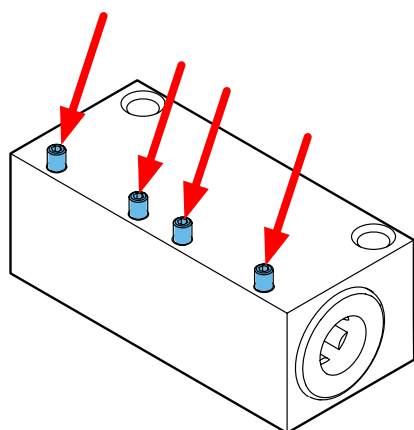
X / 11.



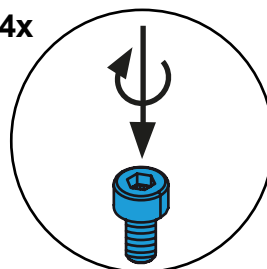
X / 12.



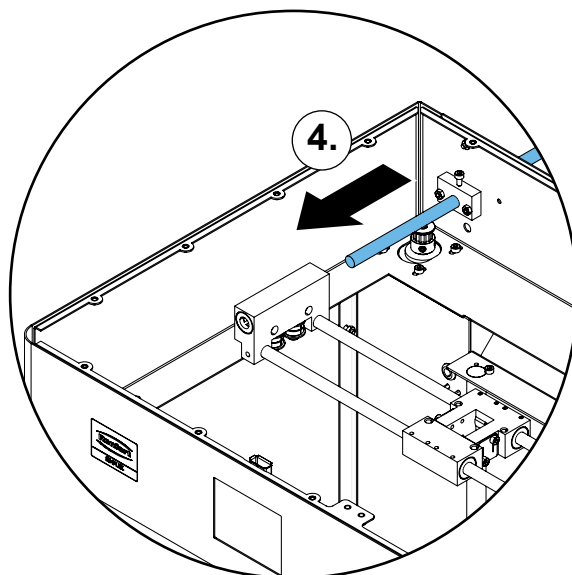
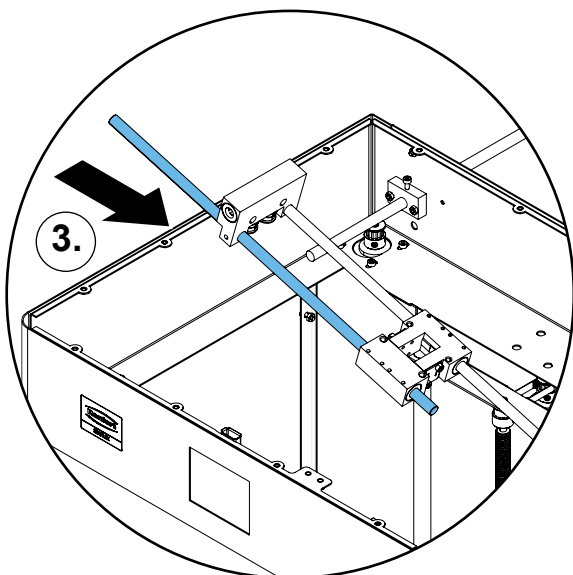
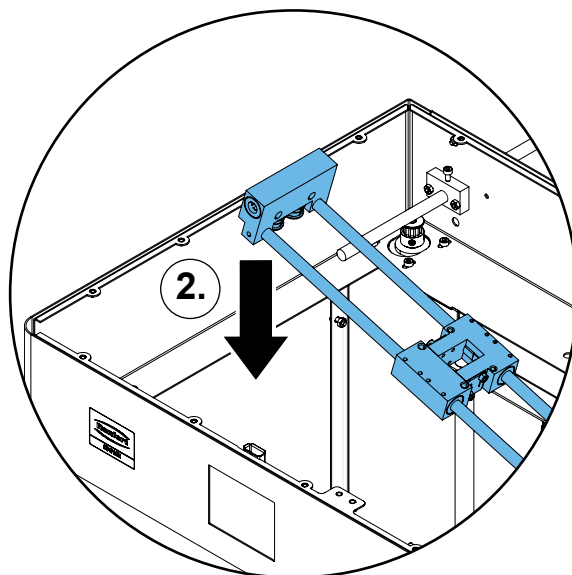
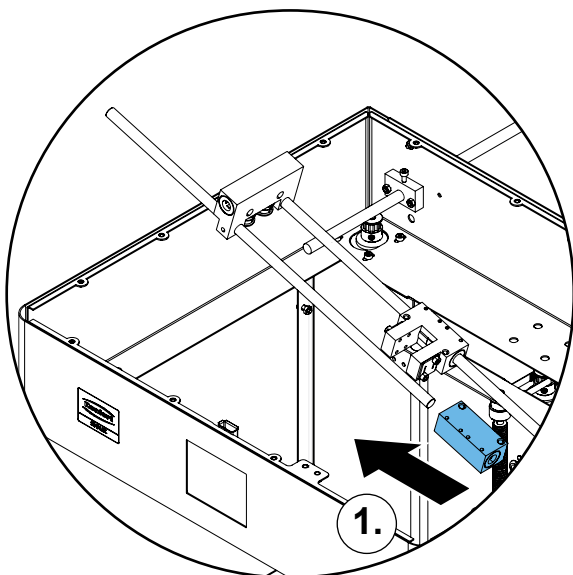
X / 13.



4x

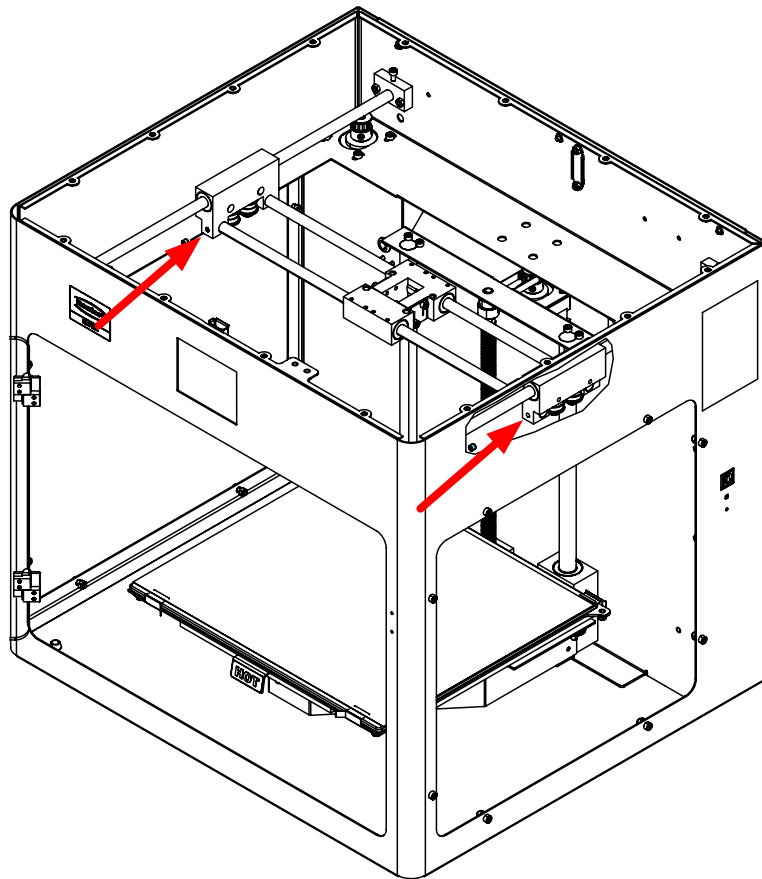
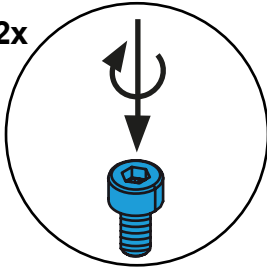


X / 14.



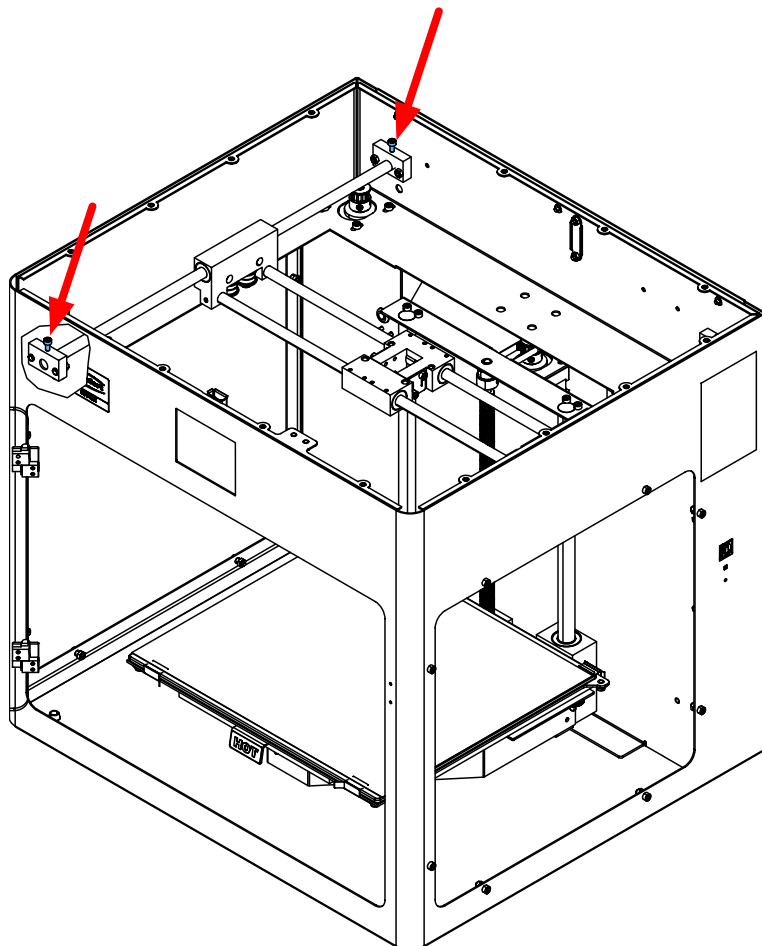
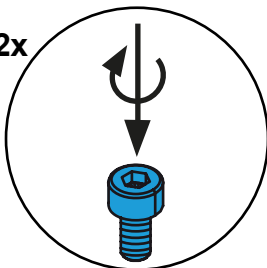
X / 15.

2x

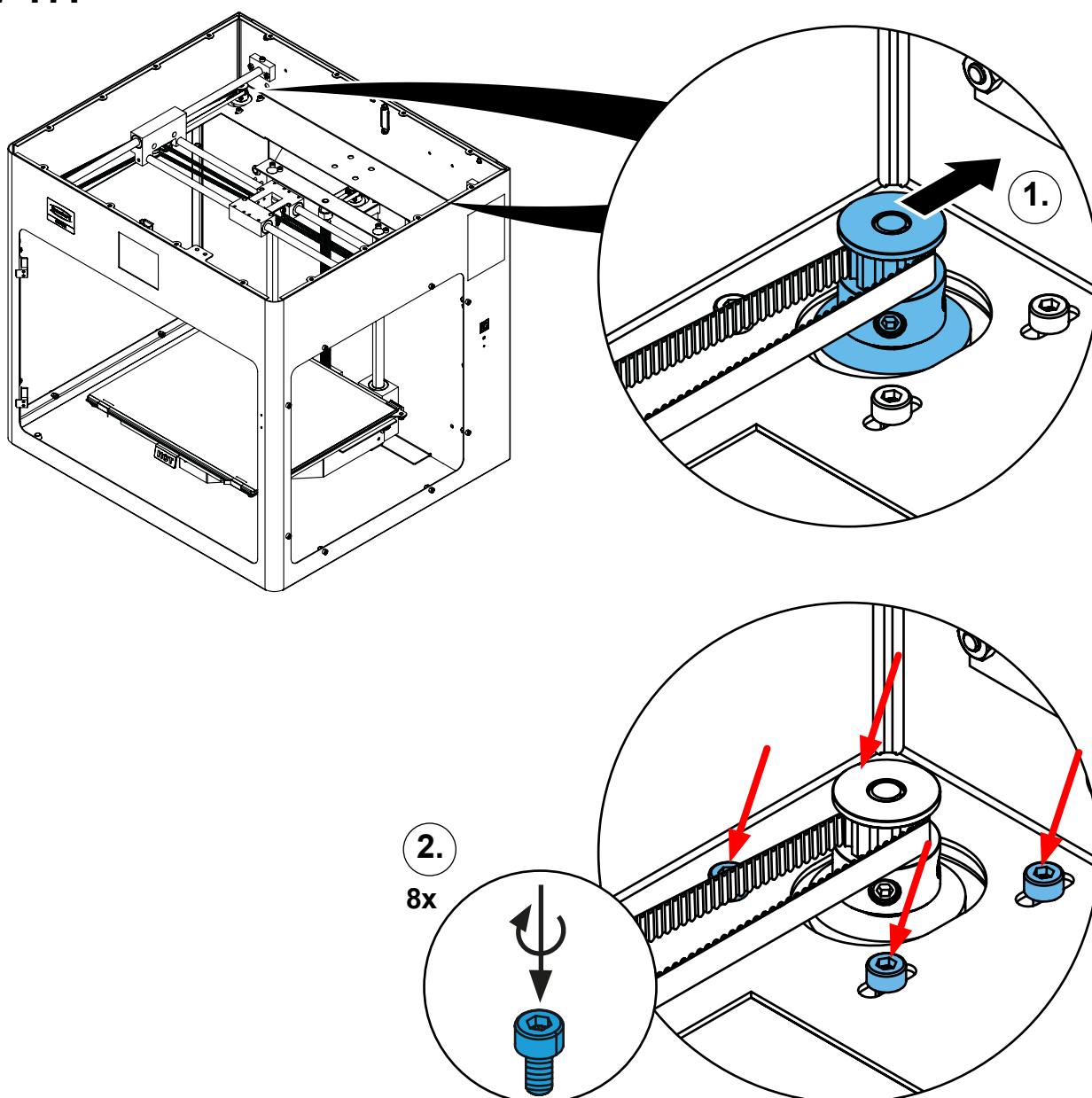


X / 16.

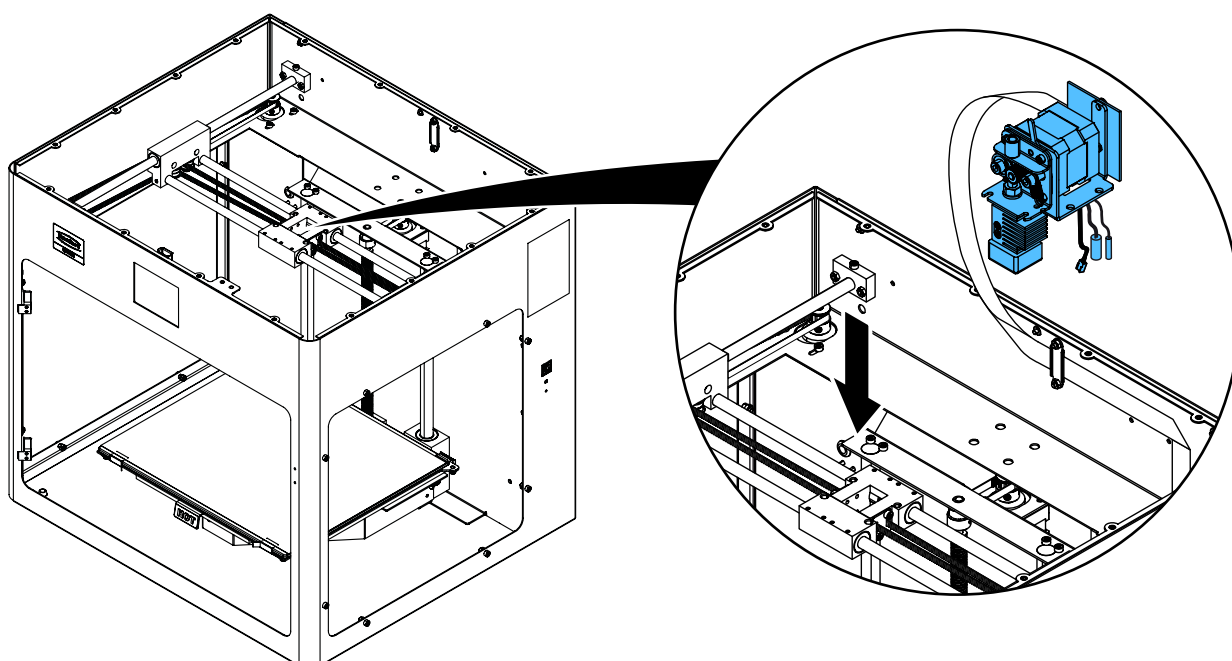
2x



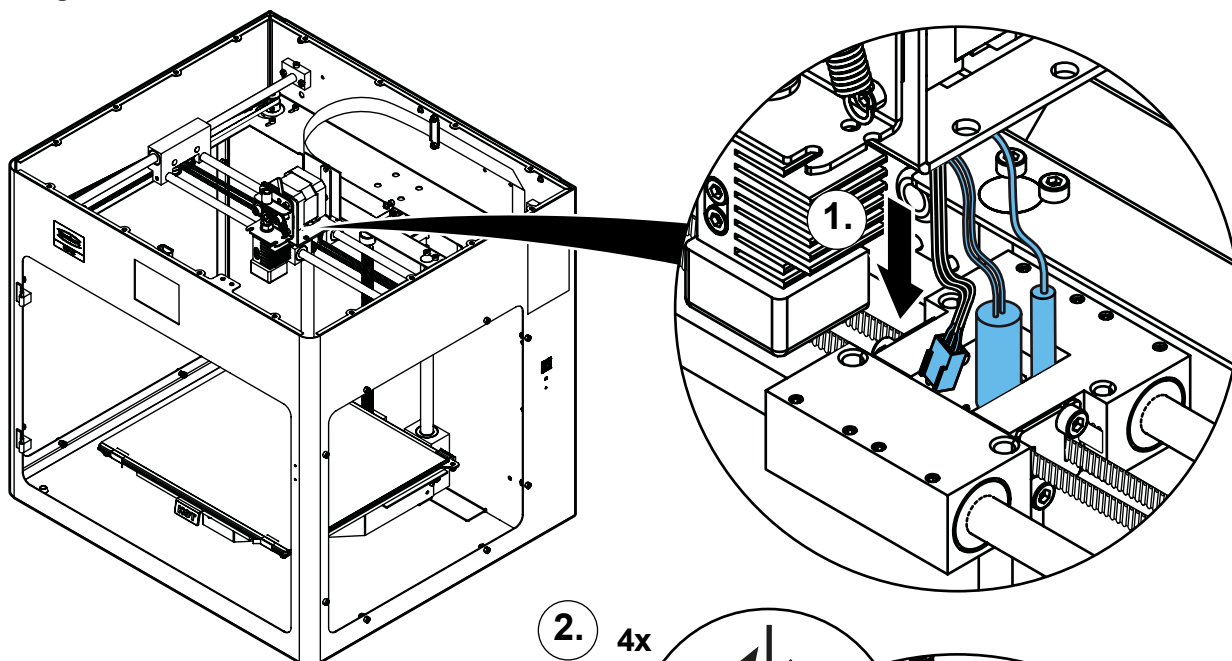
X / 17.



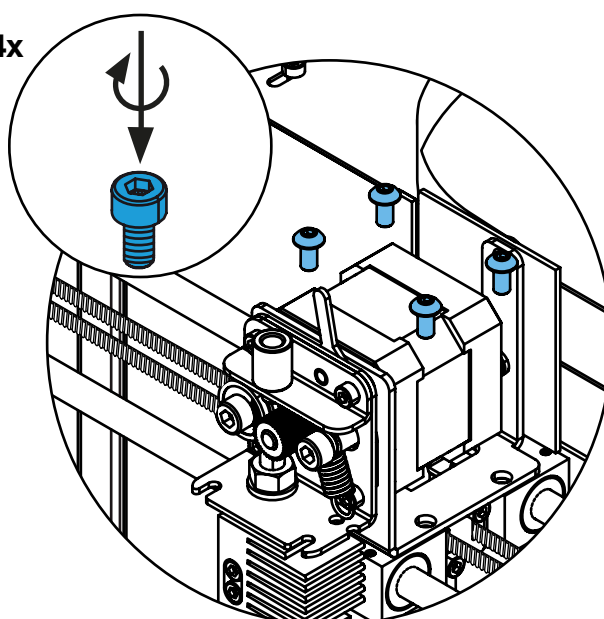
X / 18.



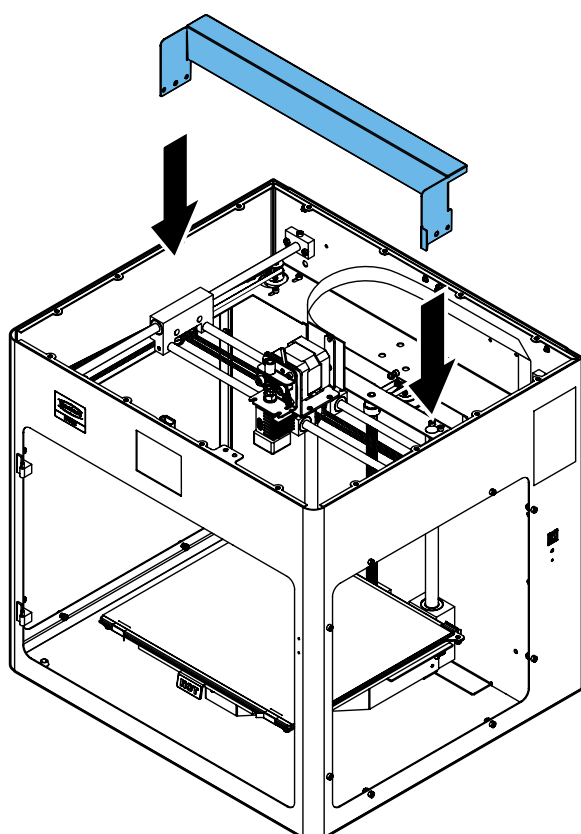
X / 19.



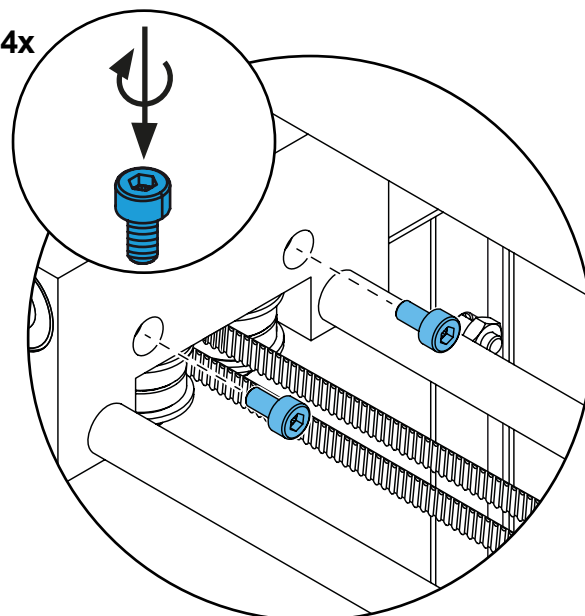
2. 4x



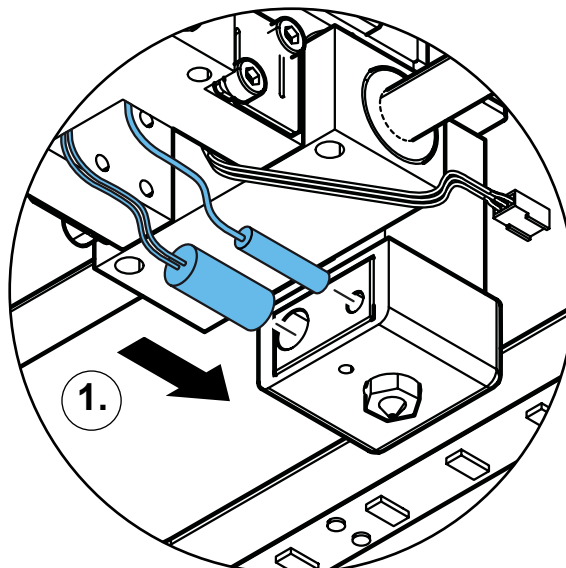
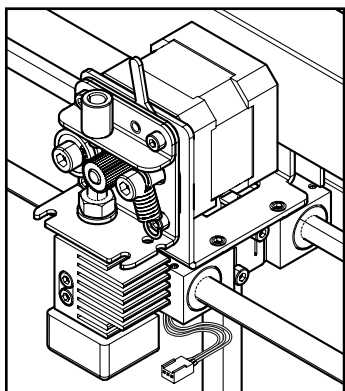
X / 20.



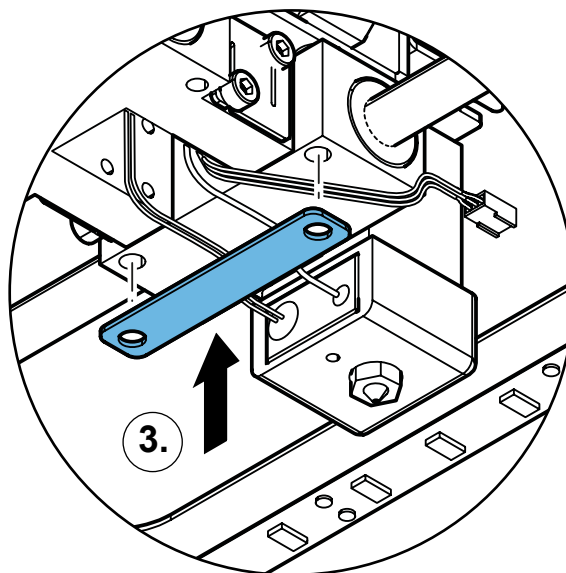
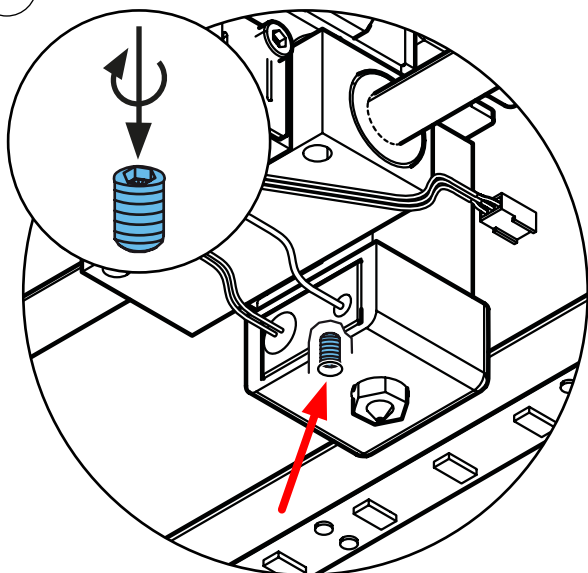
4x



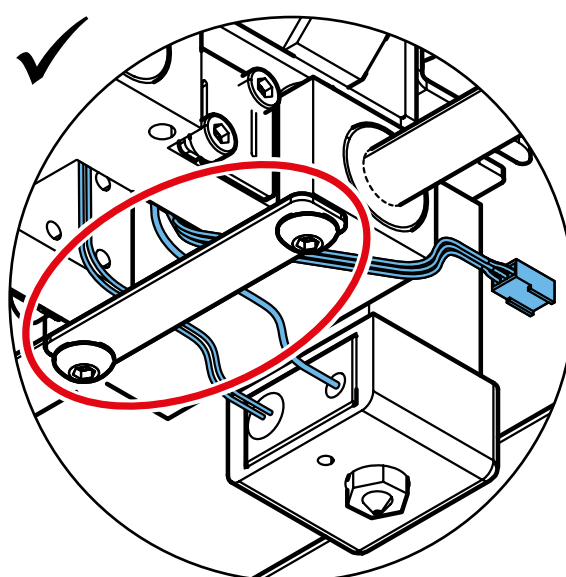
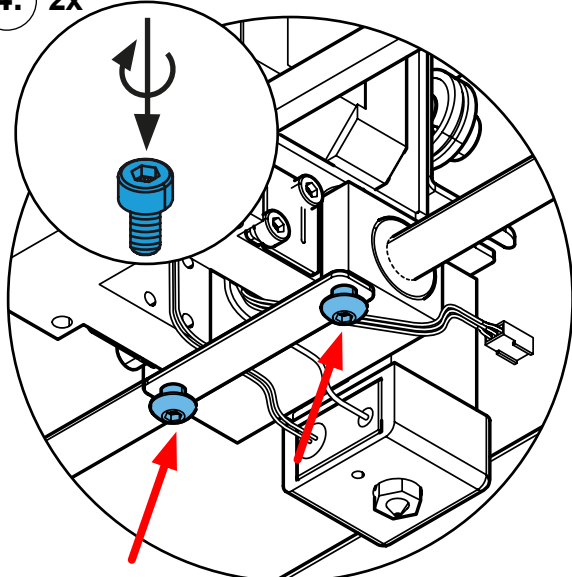
X / 21.



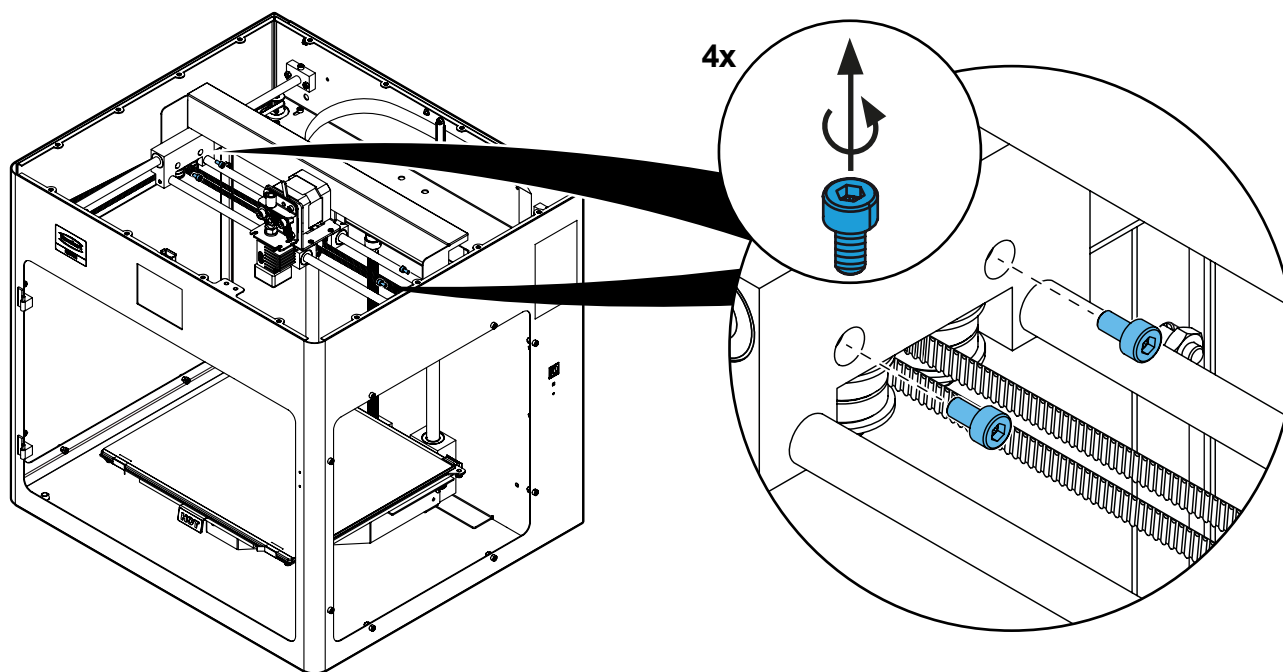
2. SW1,5



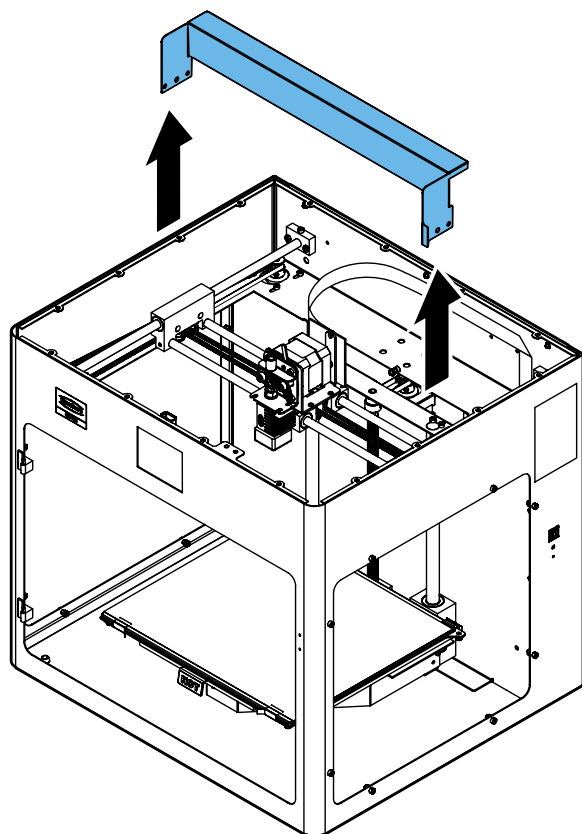
4. 2x



Y / 1.

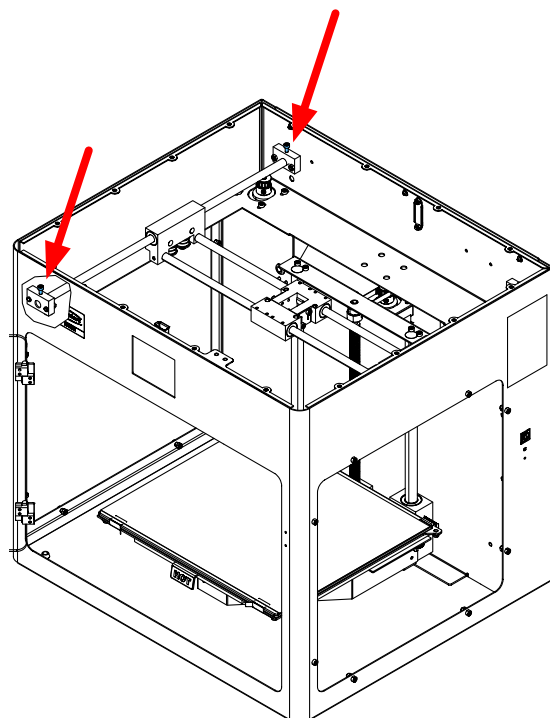
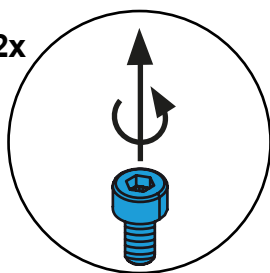


Y / 2.



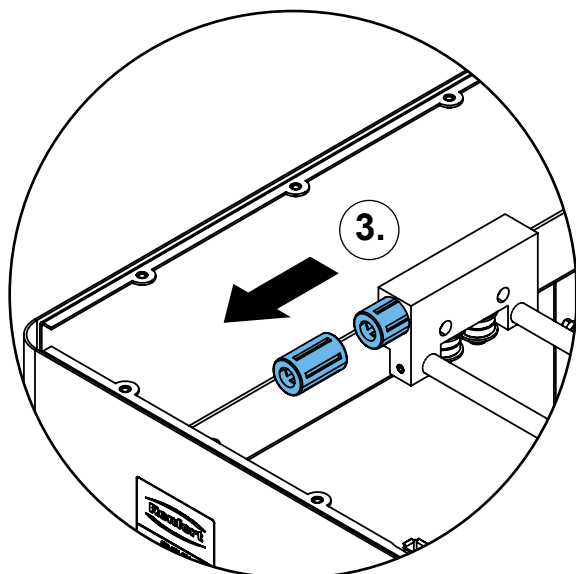
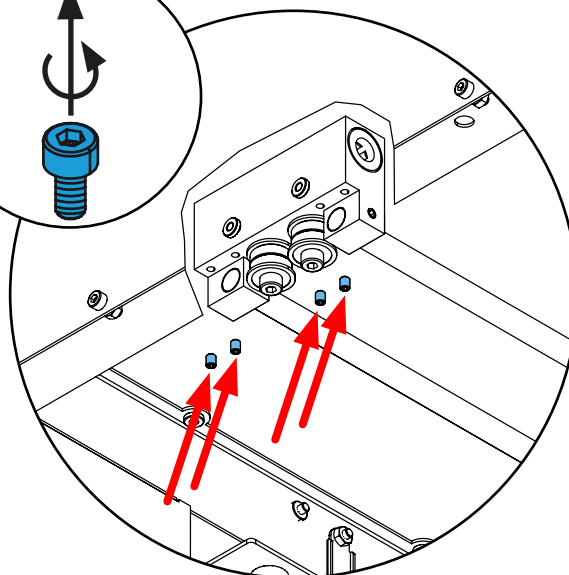
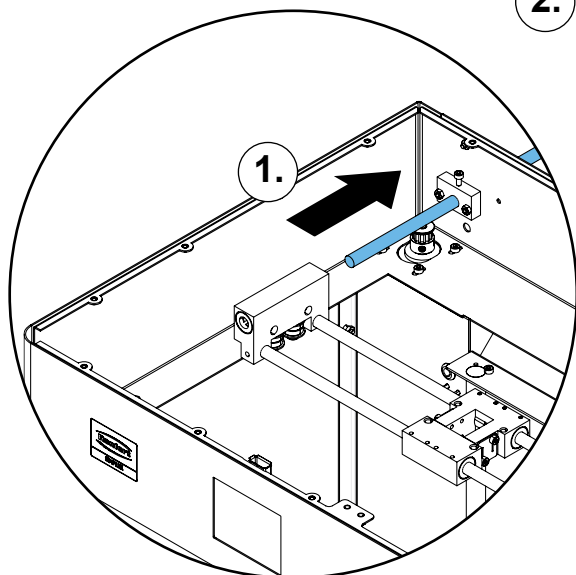
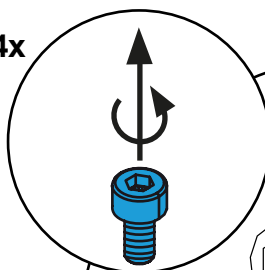
Y / 3.

2x

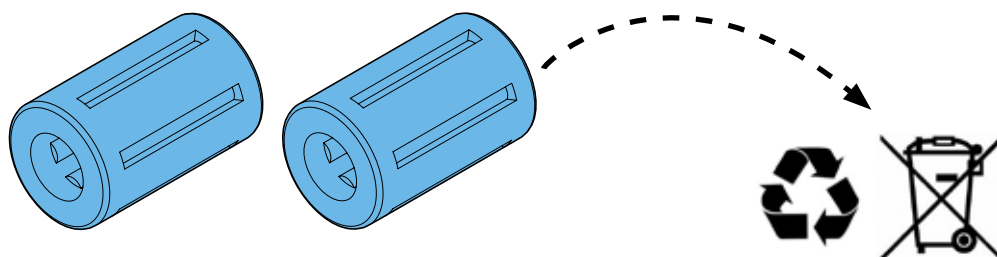


Y / 4.

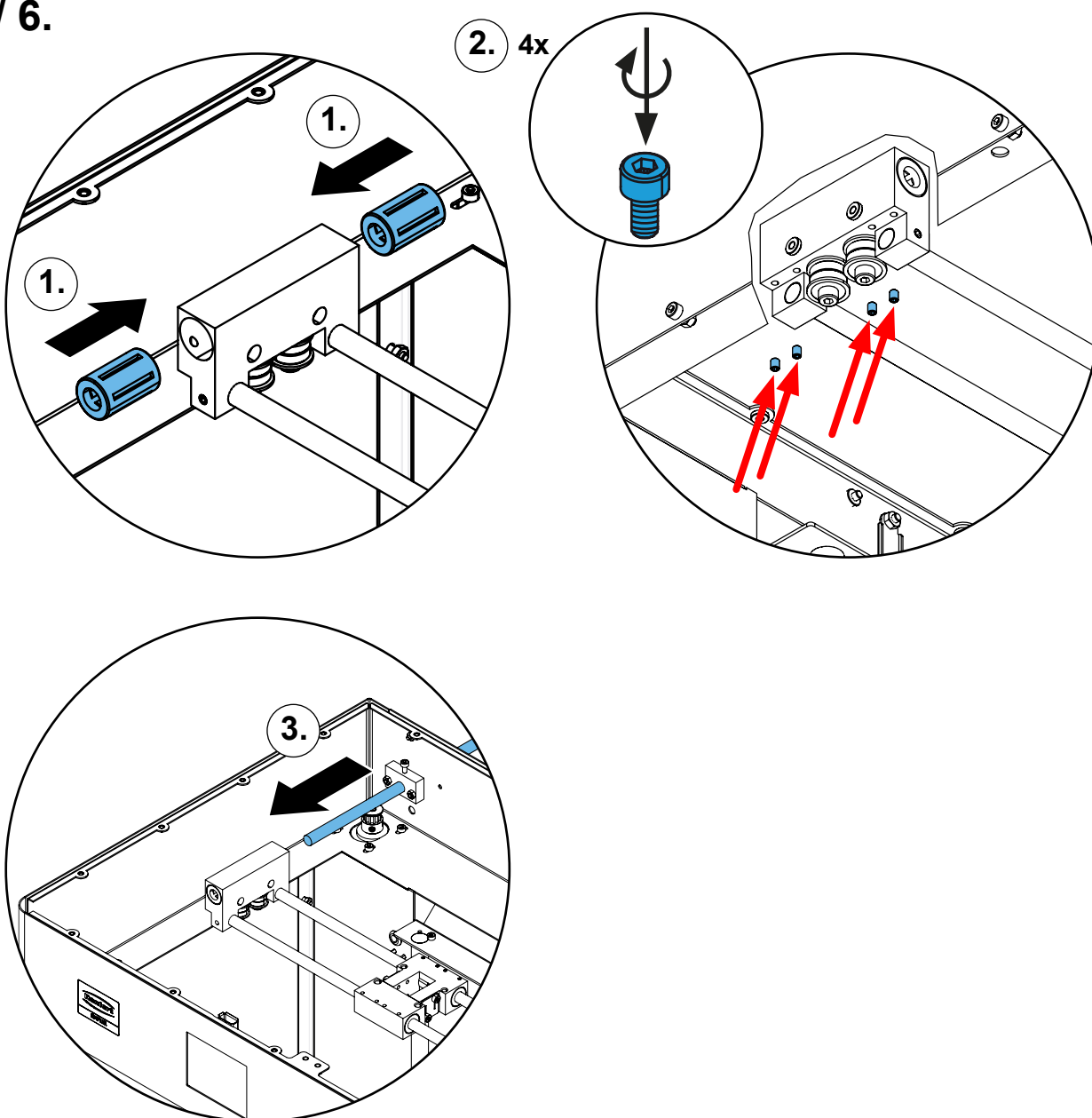
2. 4x



Y / 5.

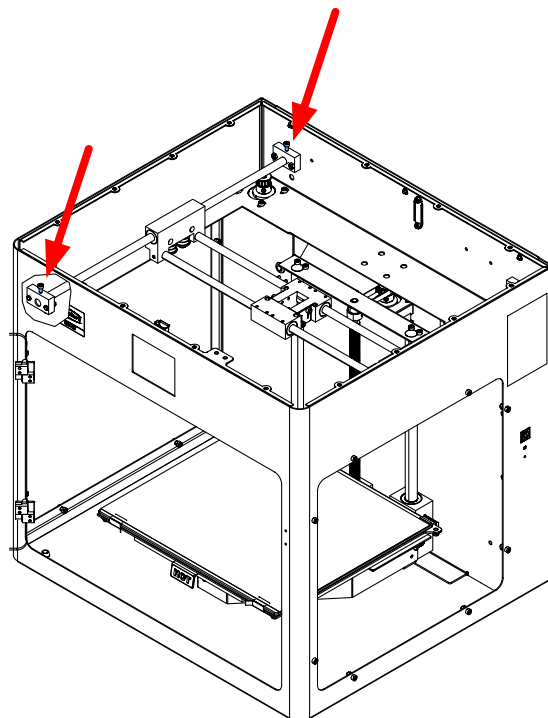
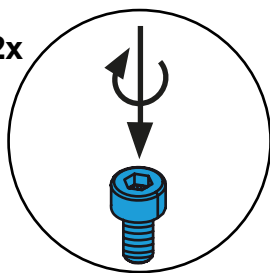


Y / 6.

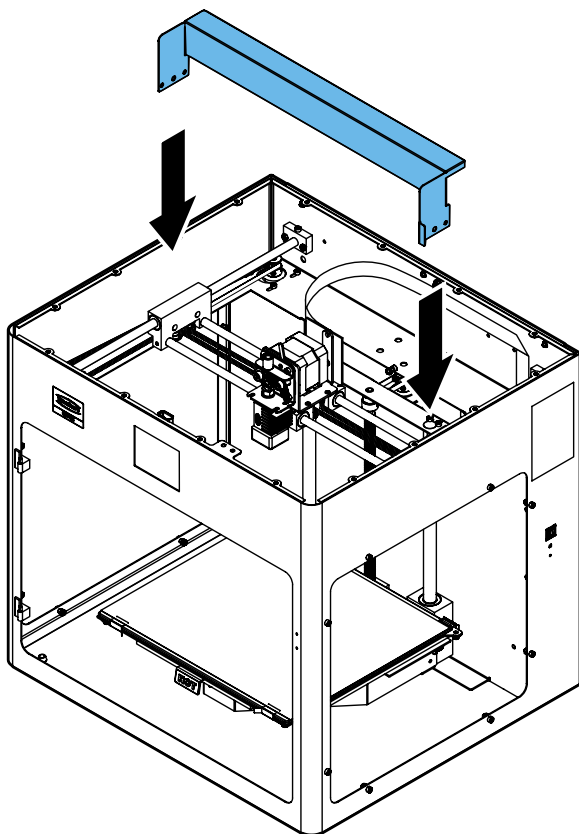


Y / 7.

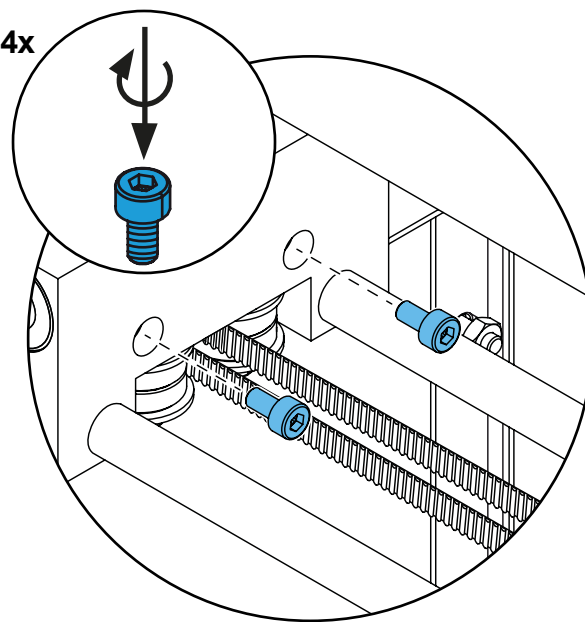
2x



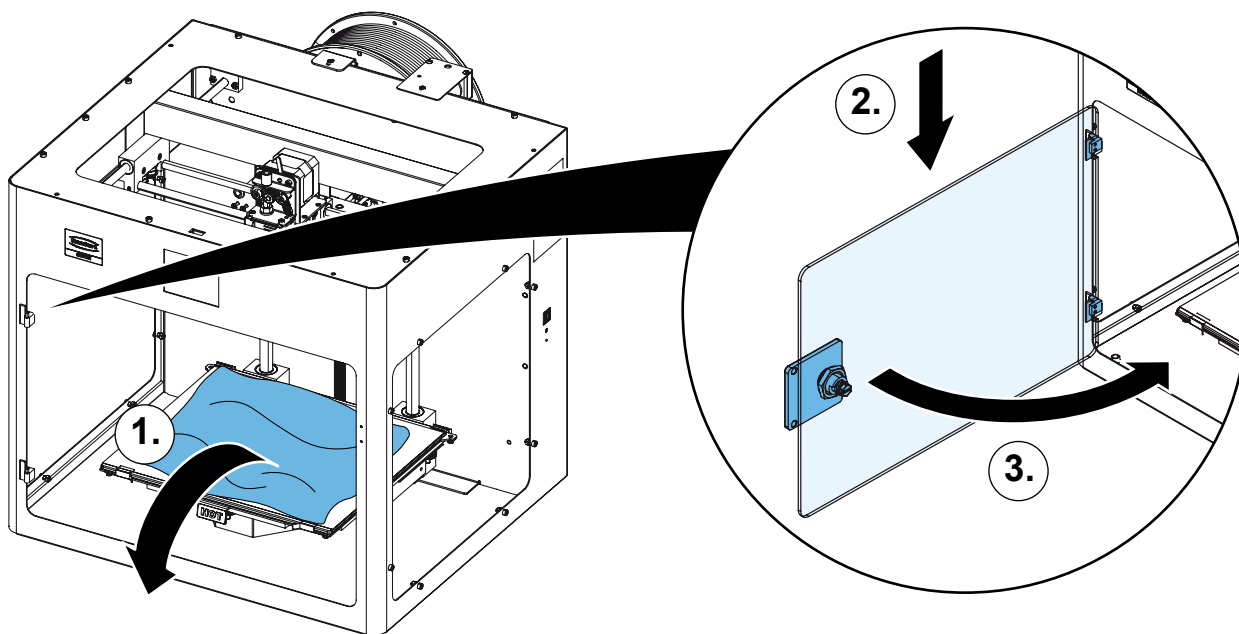
Y / 8.



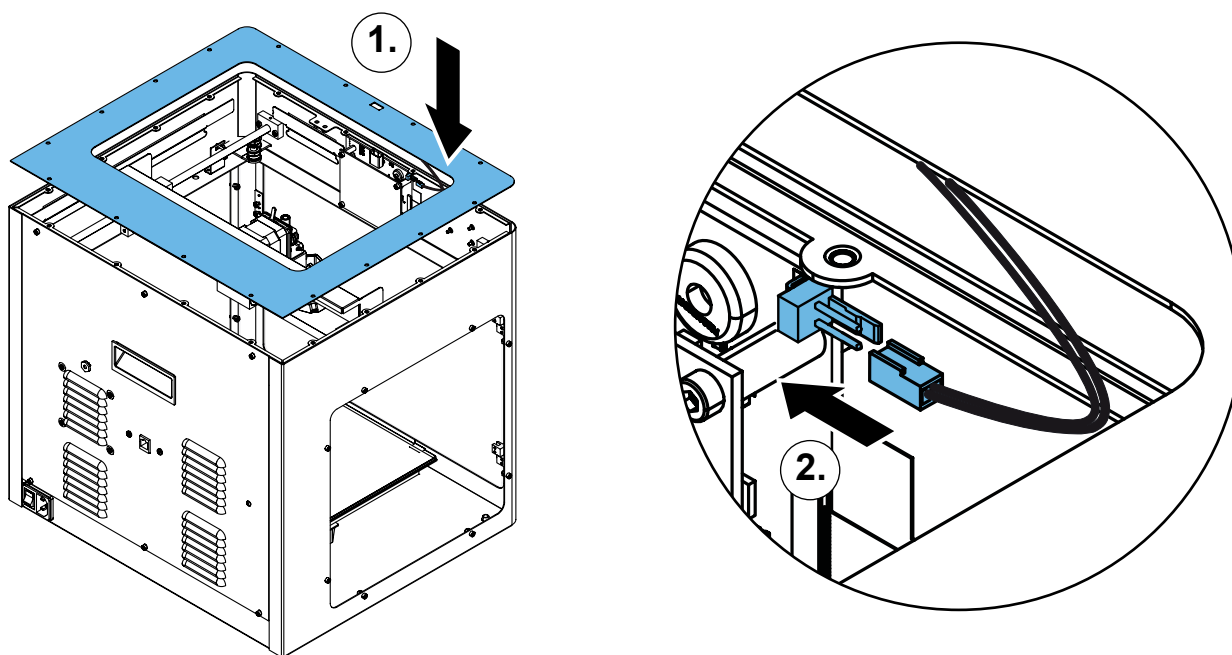
4x



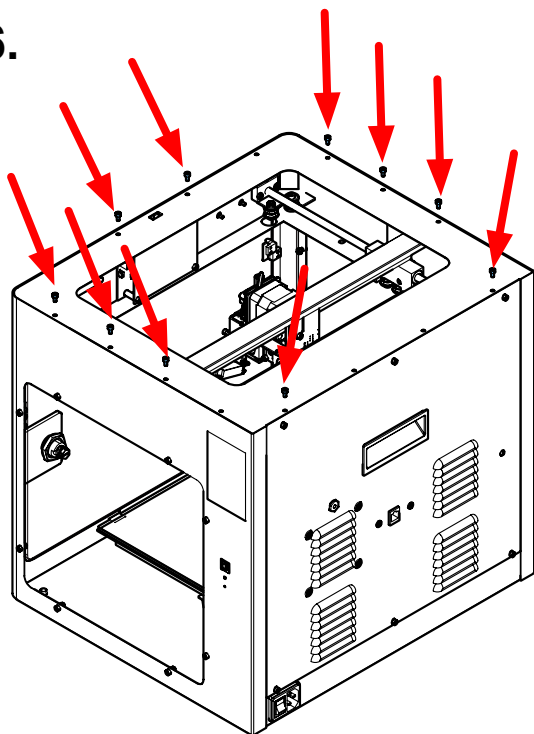
14.



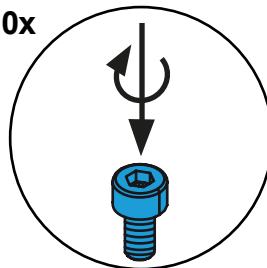
15.



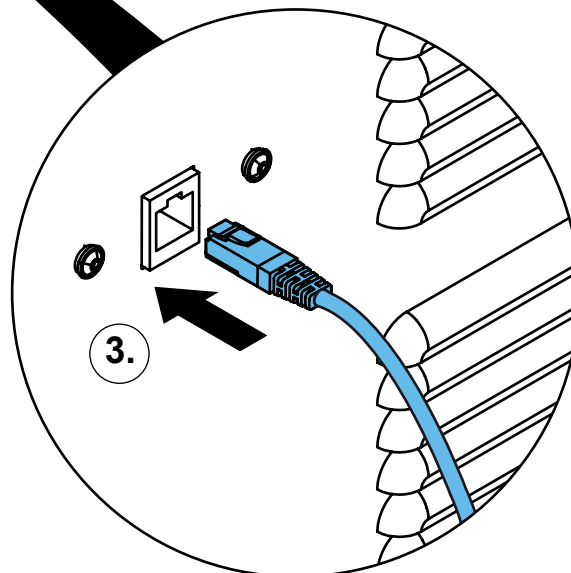
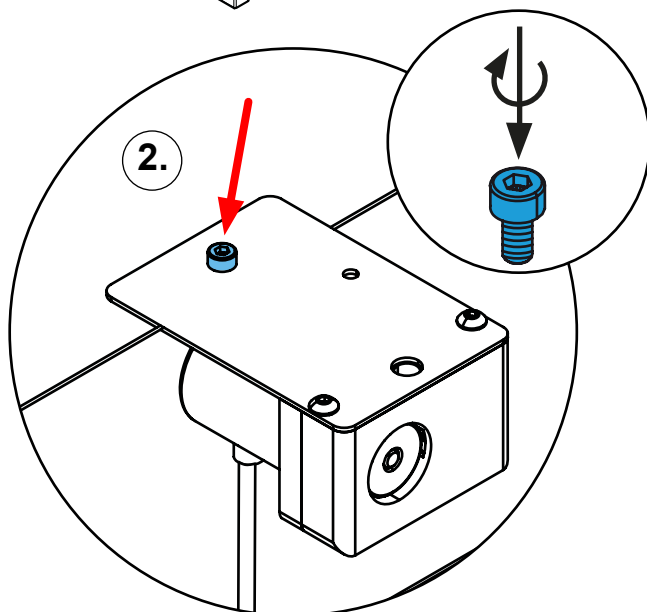
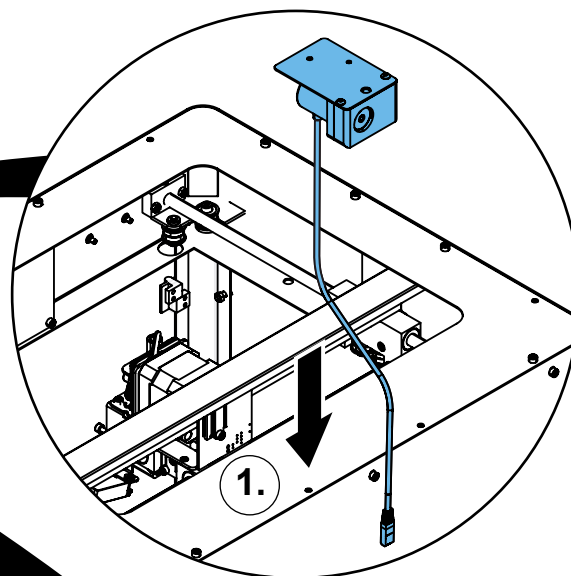
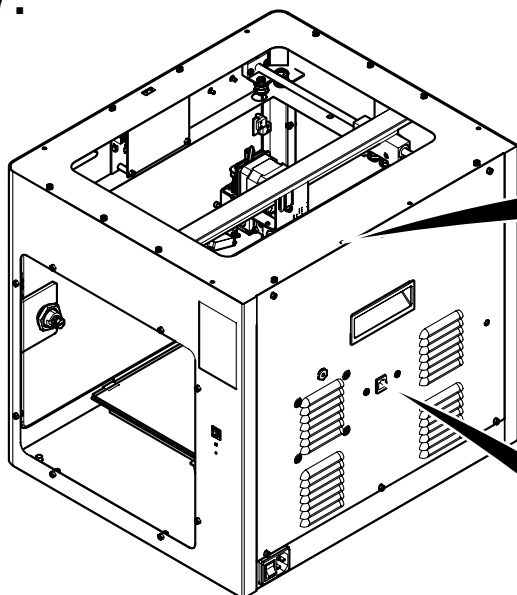
16.



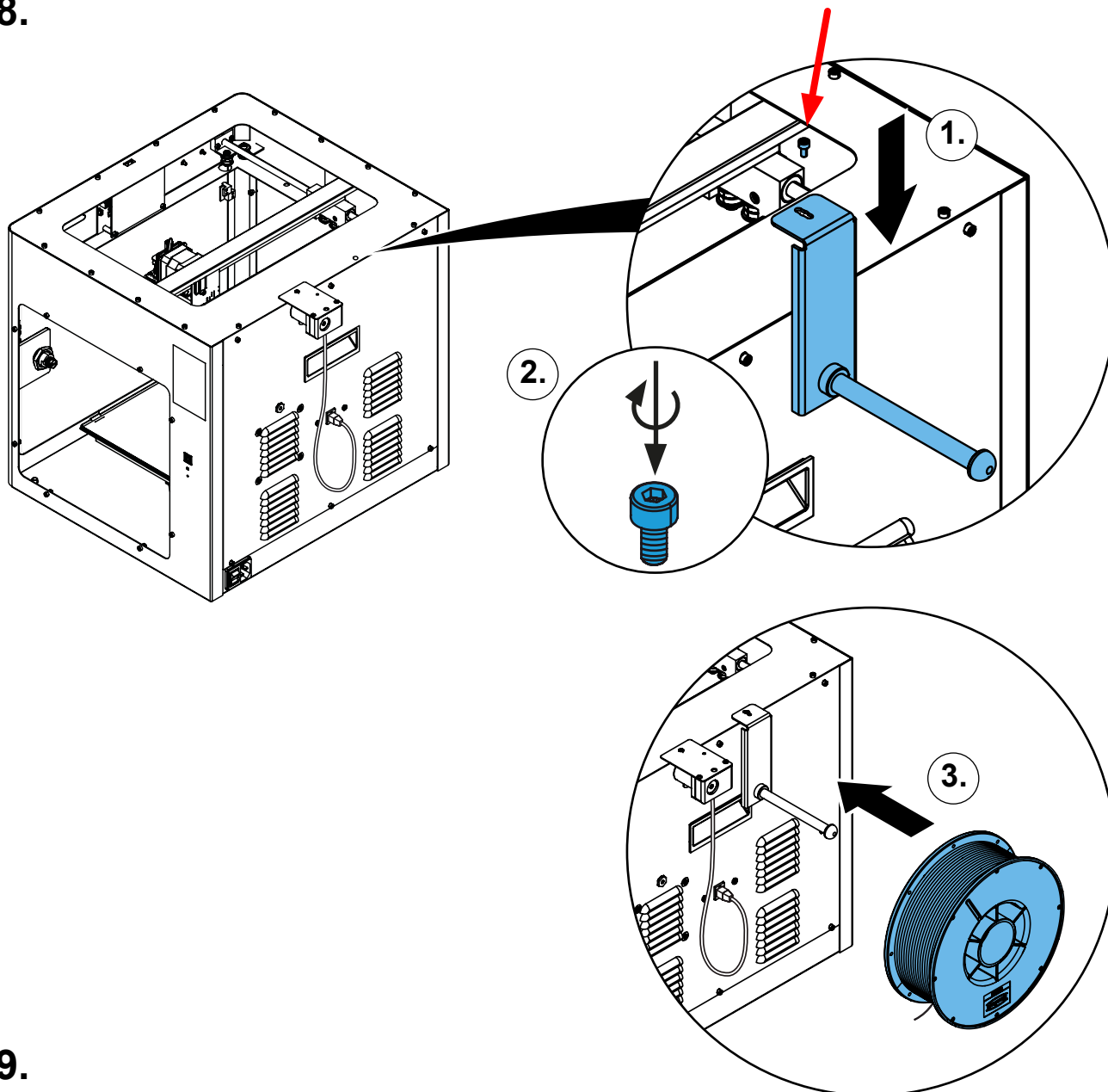
10x



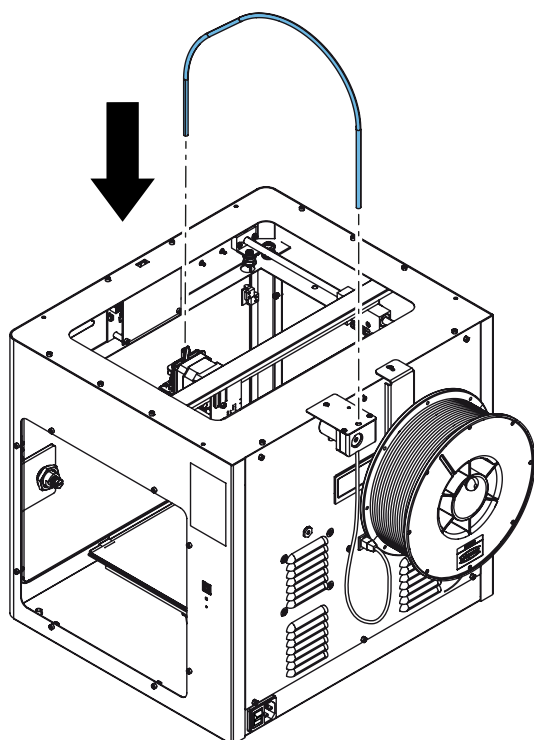
17.



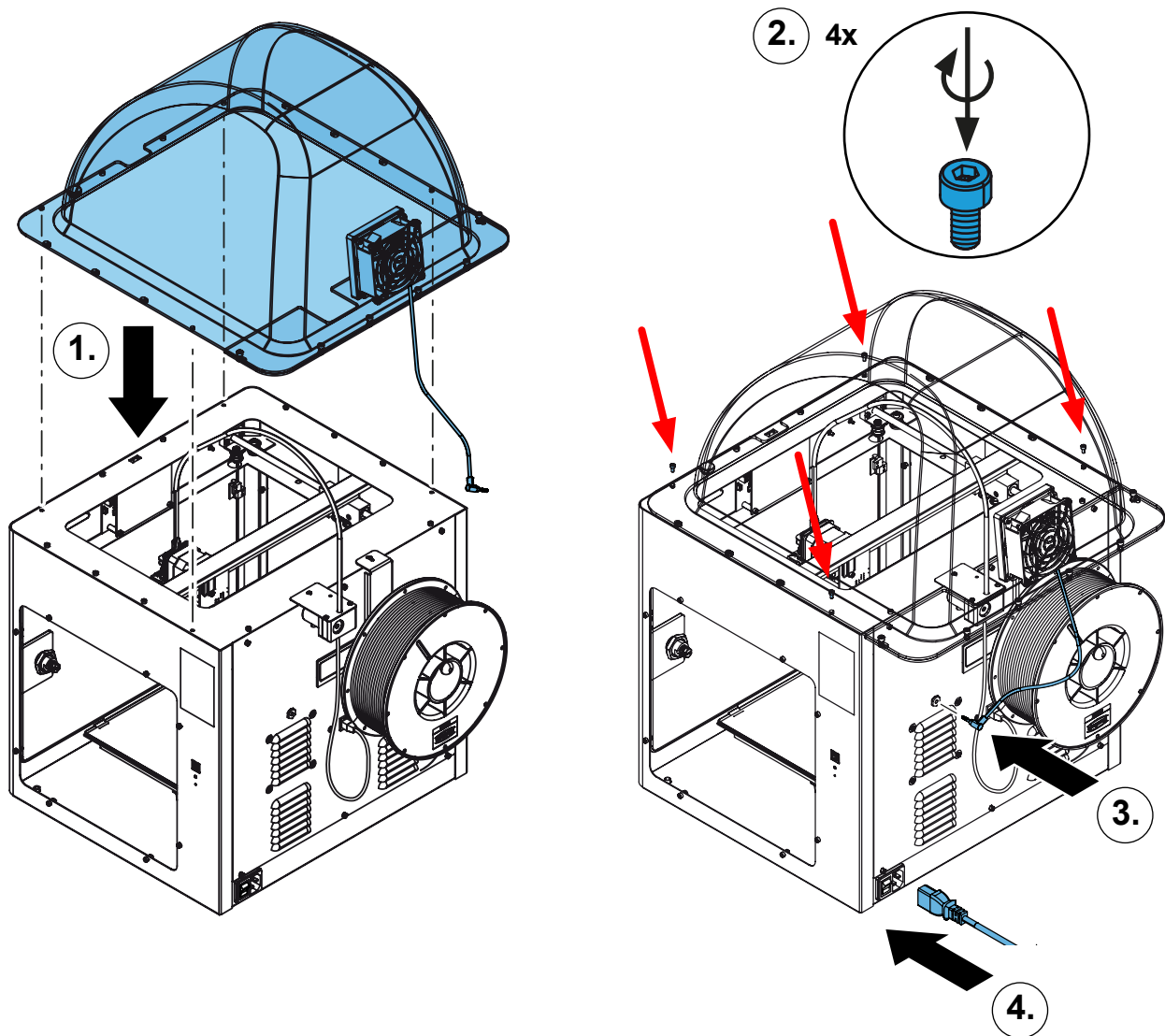
18.



19.



20.



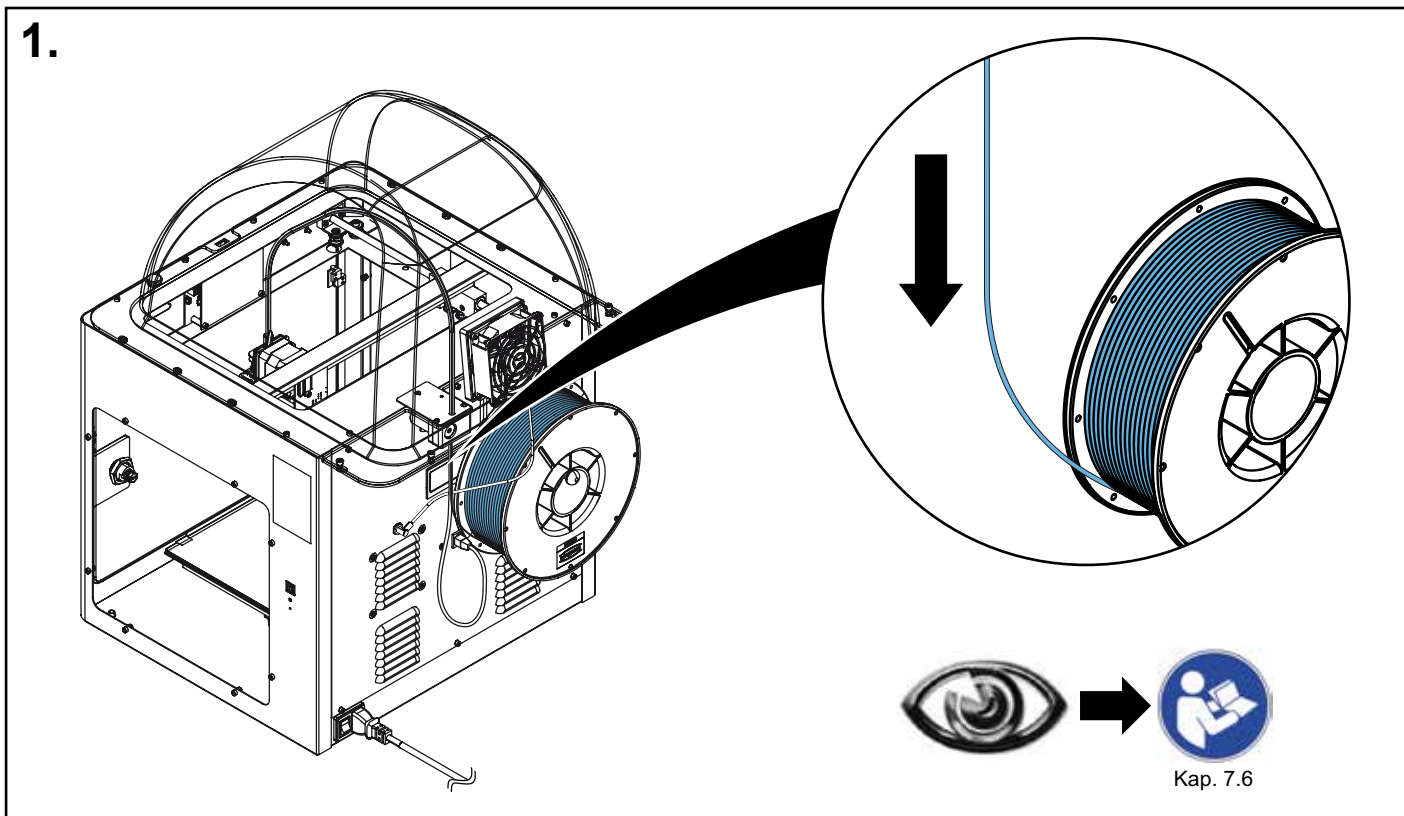
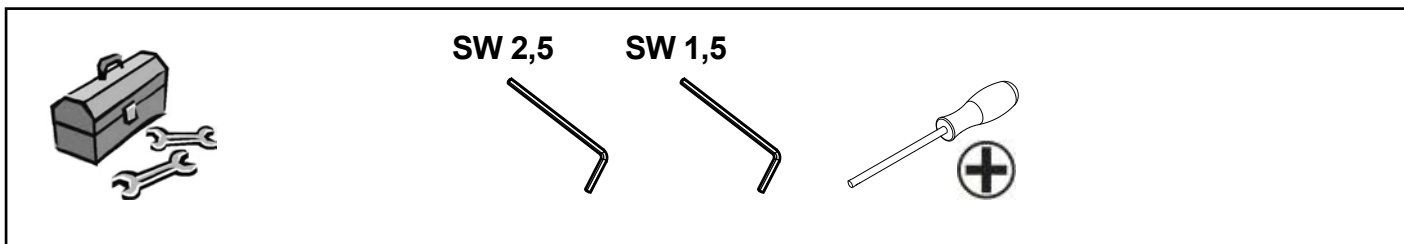
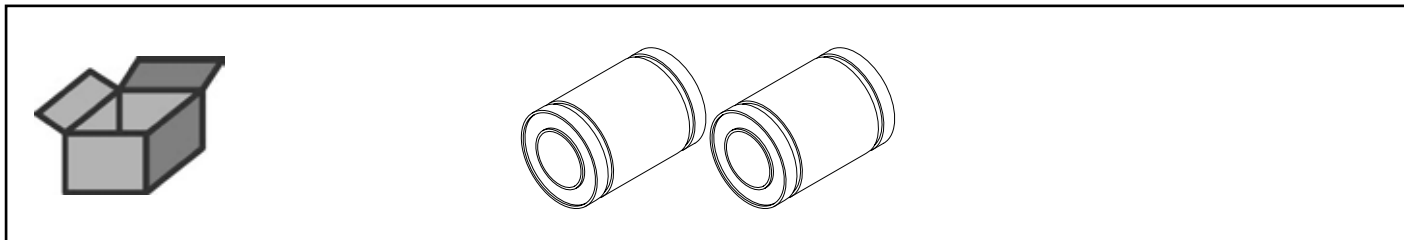


making work easy

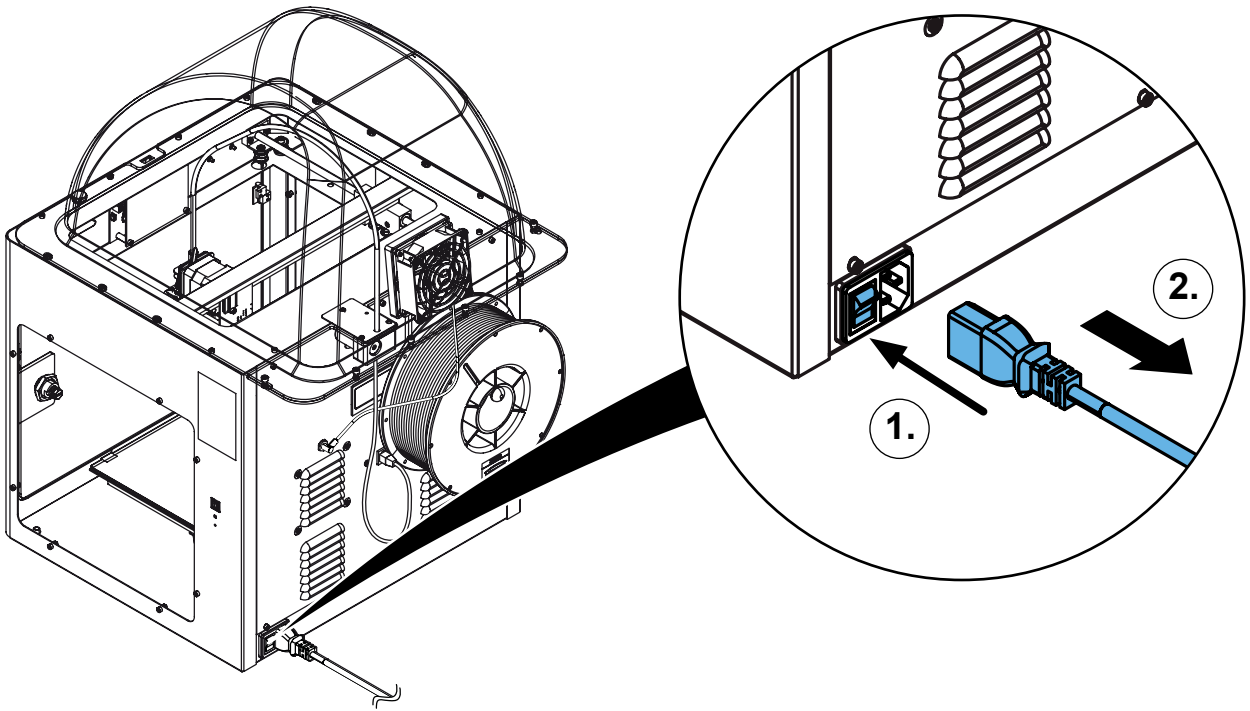
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0406

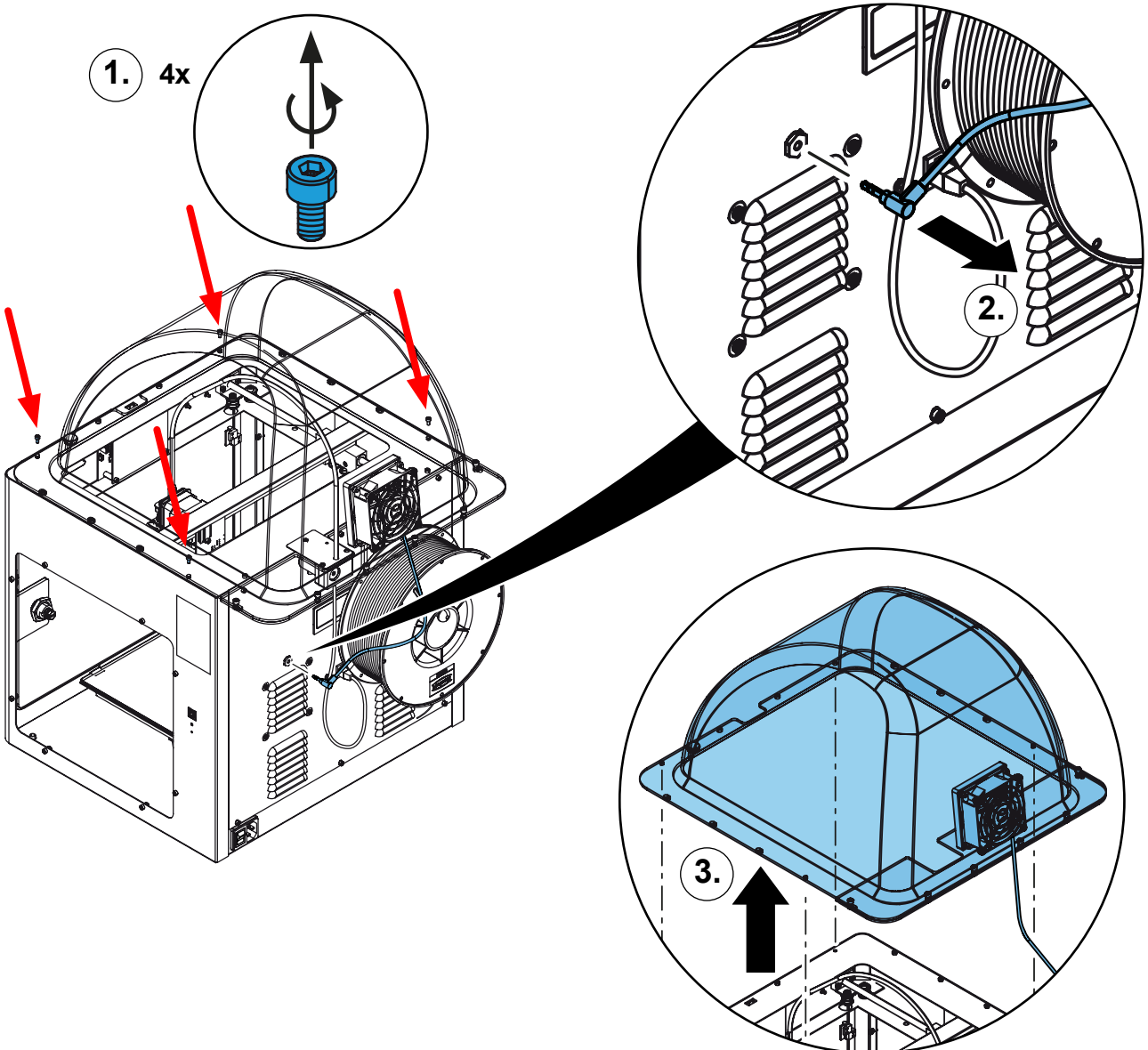
SIMPLEX Lagerbuchse Z-Achse • SIMPLEX Bearing retainer Z axis •
SIMPLEX Support de palier Axe Z • SIMPLEX Supporto del cuscinetto Asse Z •
SIMPLEX Retenedor de rodamientos Eje Z • SIMPLEX втулка подшипника оси Z



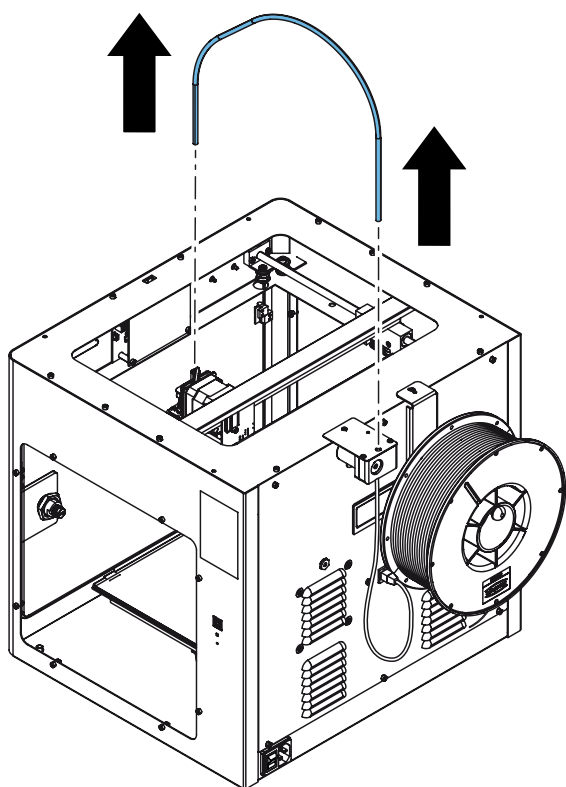
2.



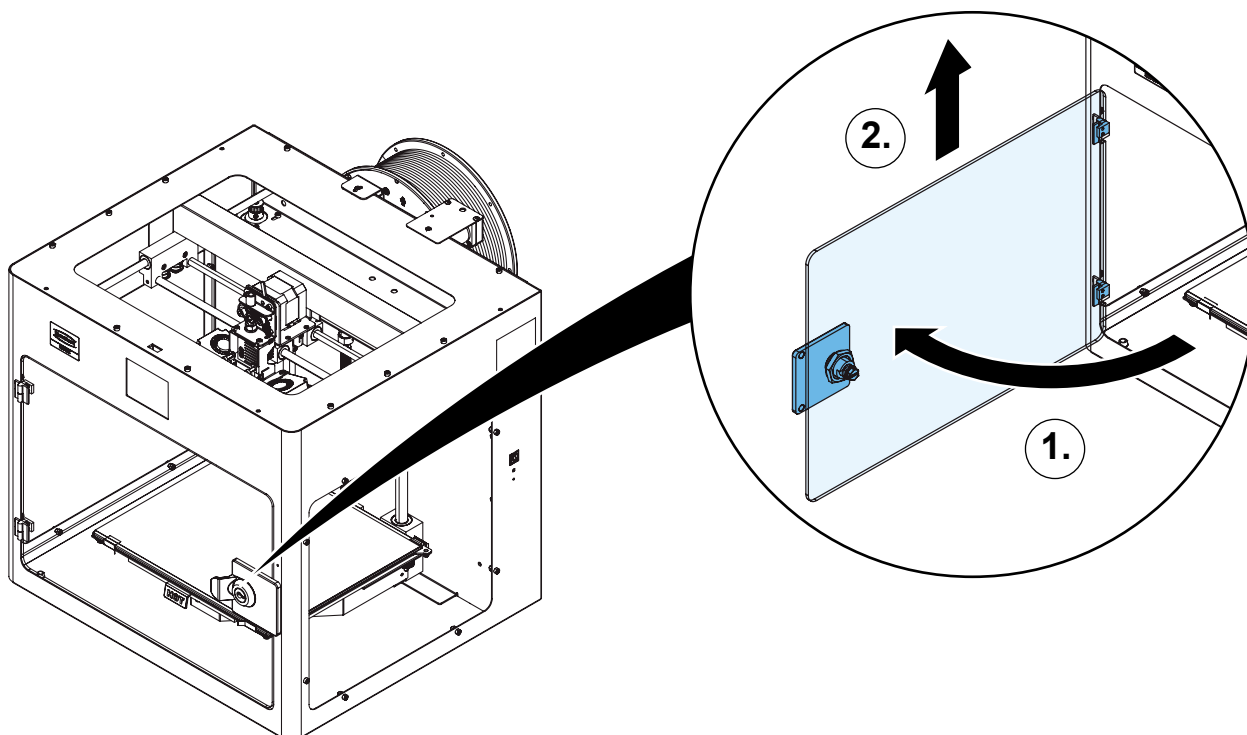
3.



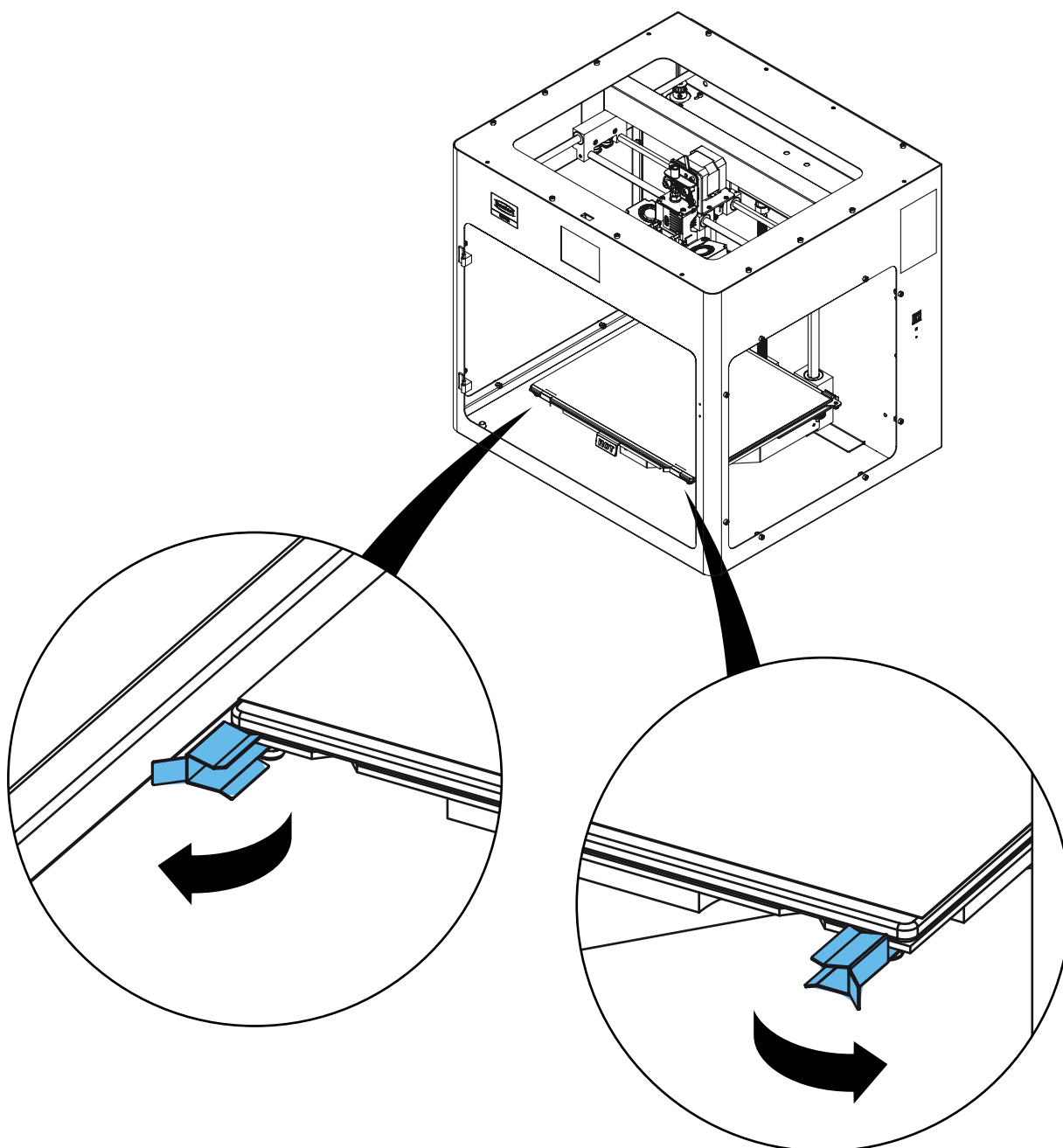
4.



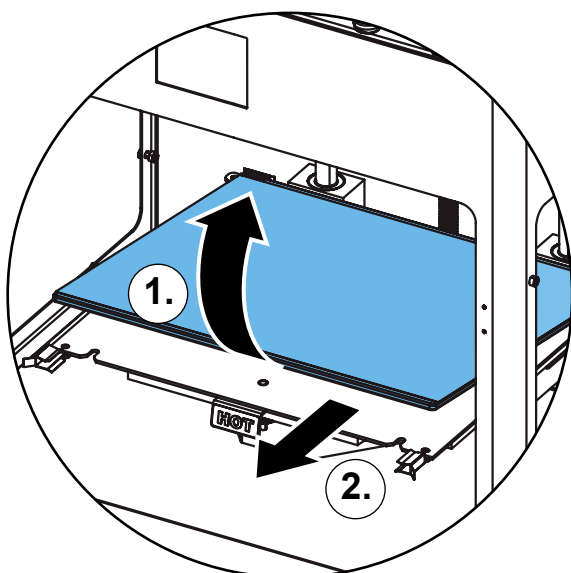
5.



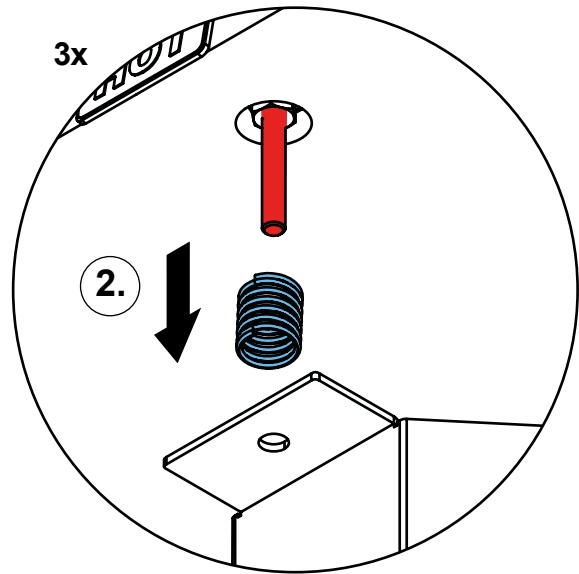
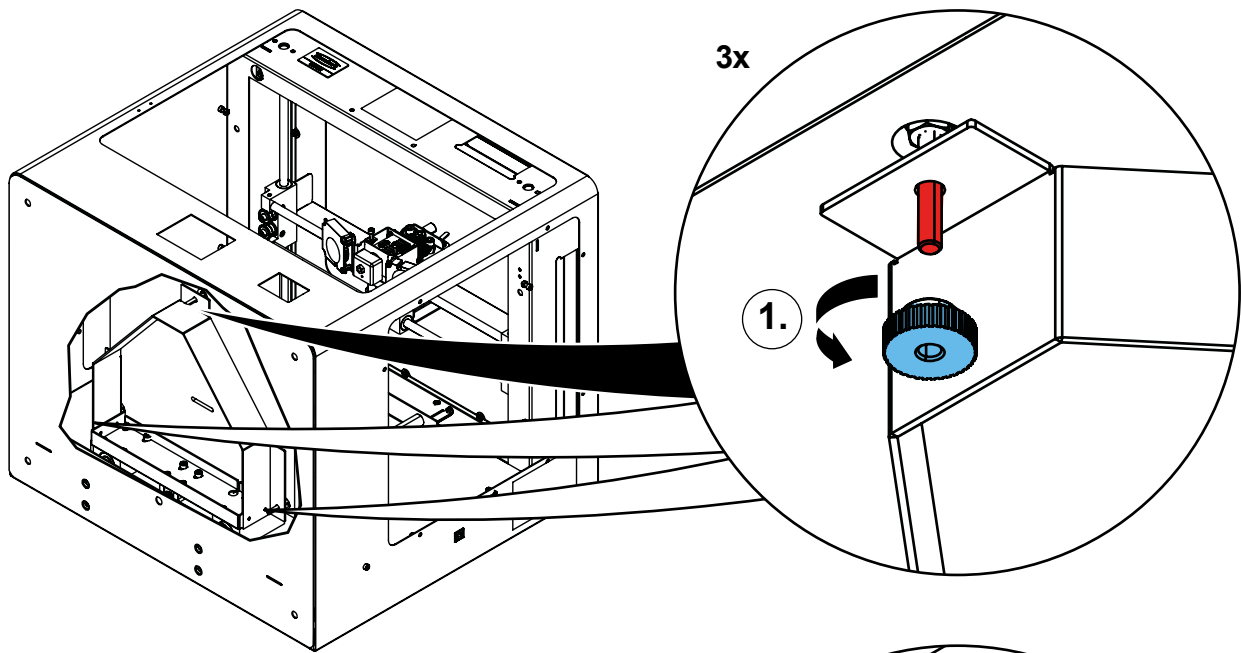
6.



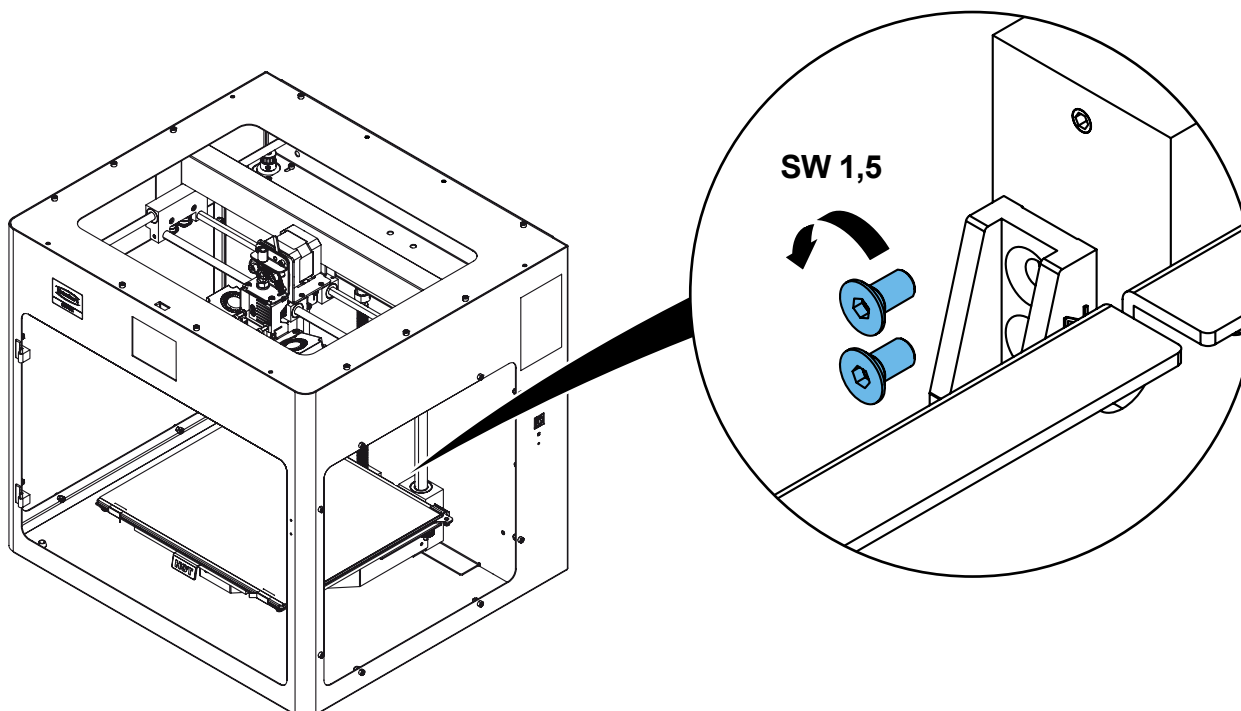
7.



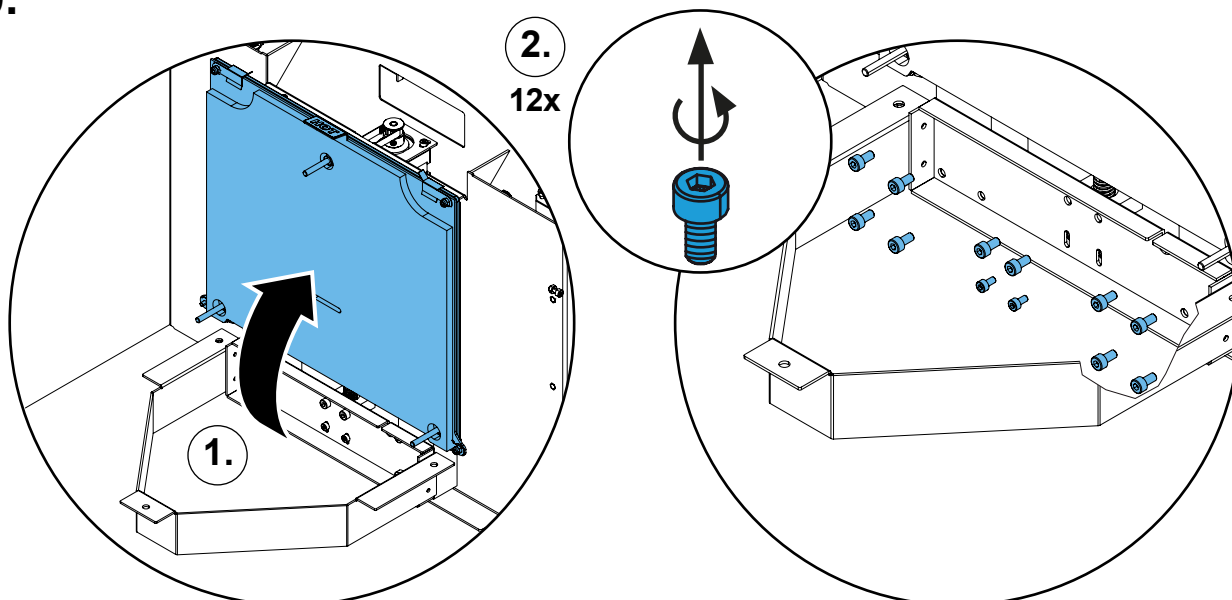
8.



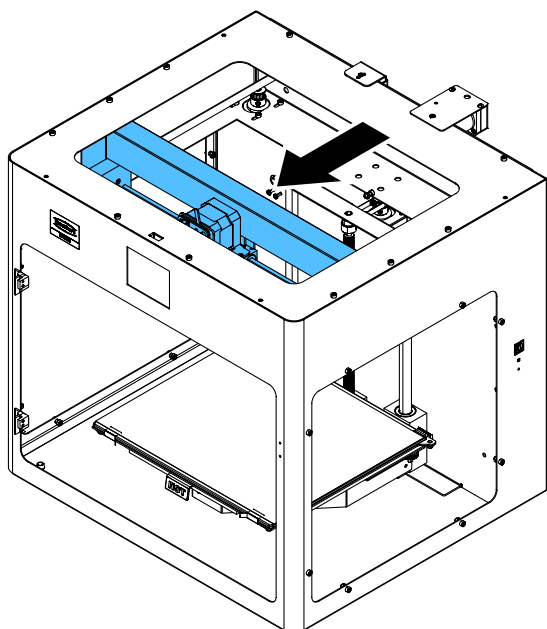
9.



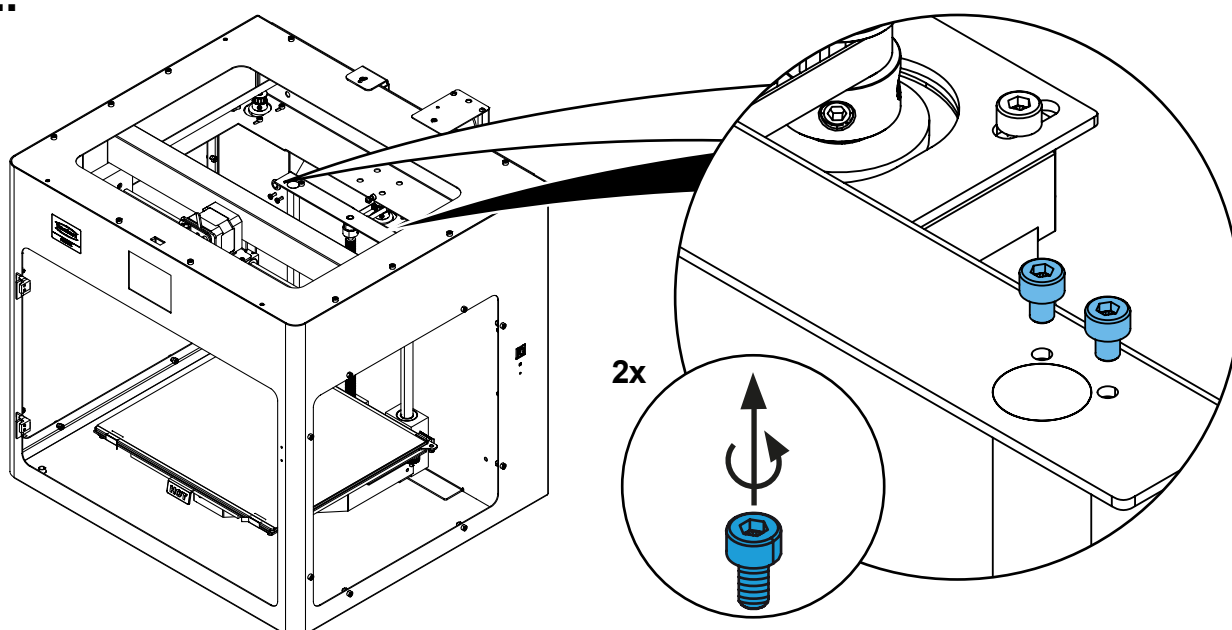
10.



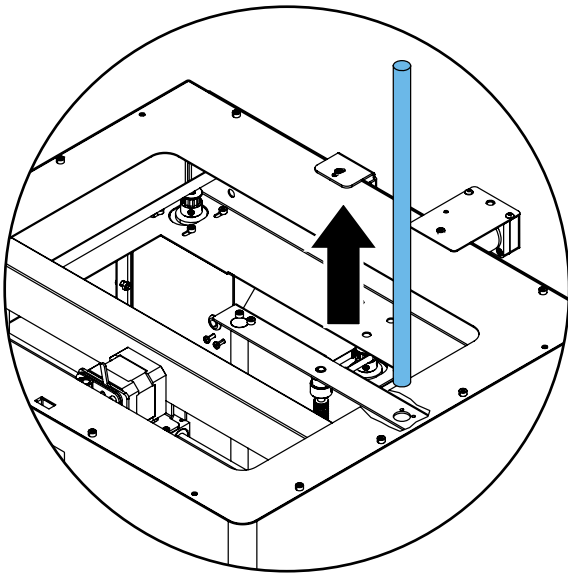
11.



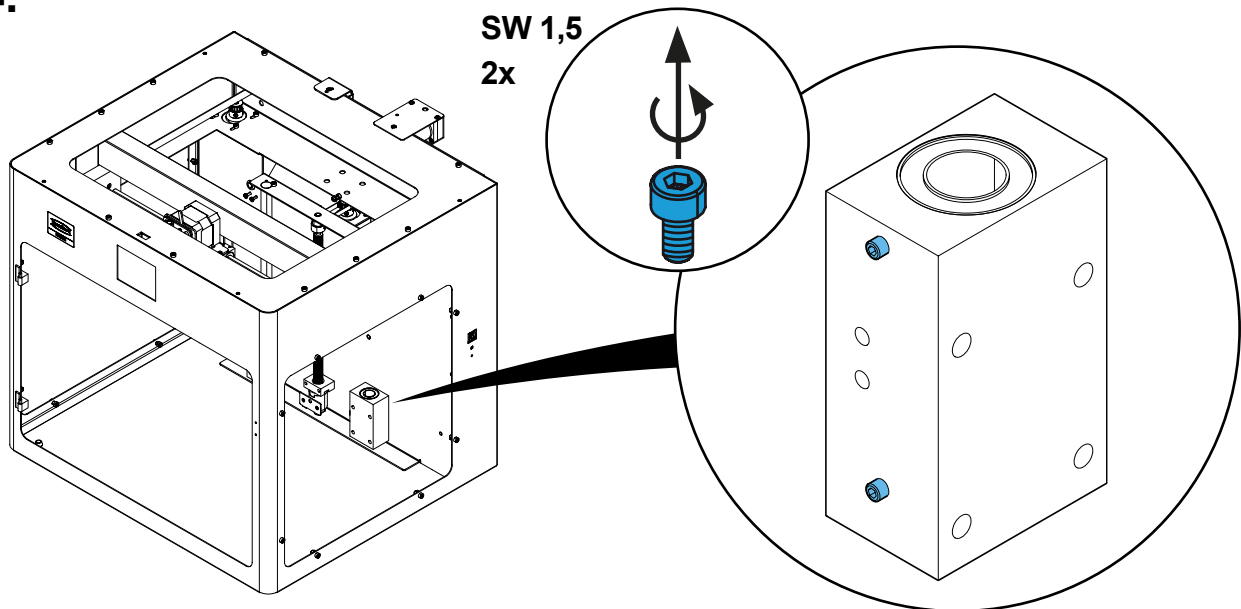
12.



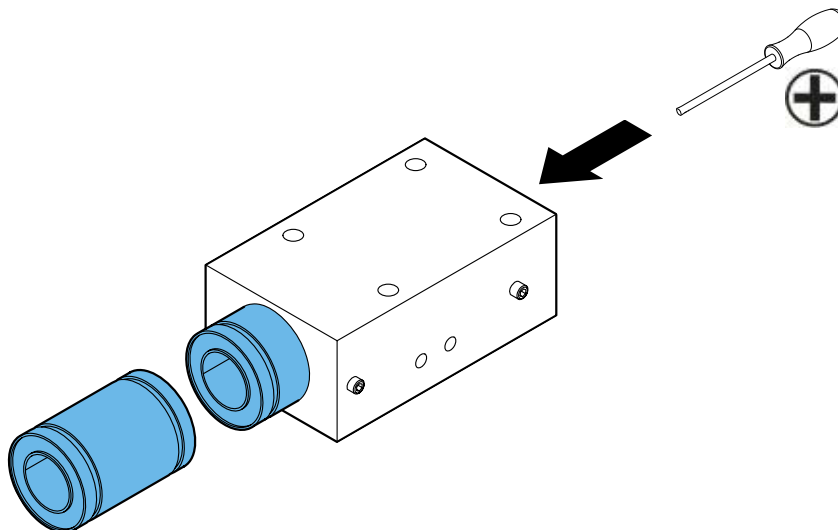
13.



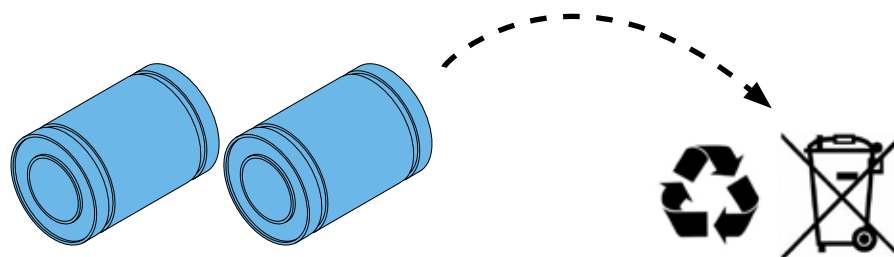
14.



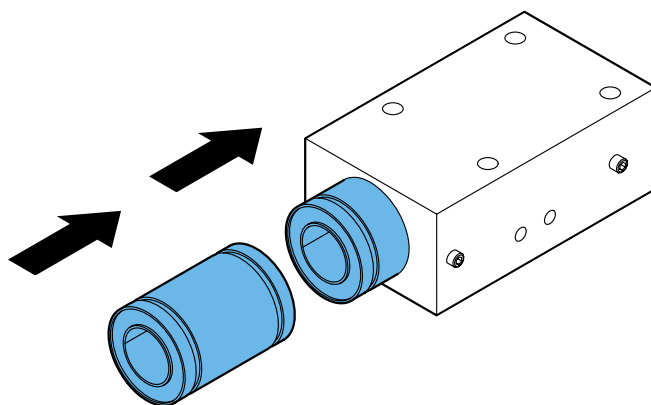
15.



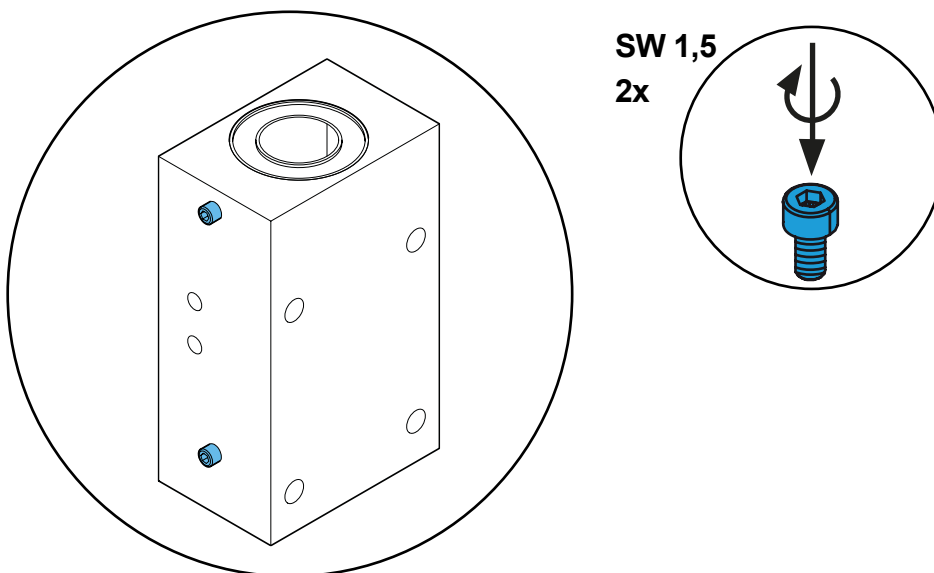
16.



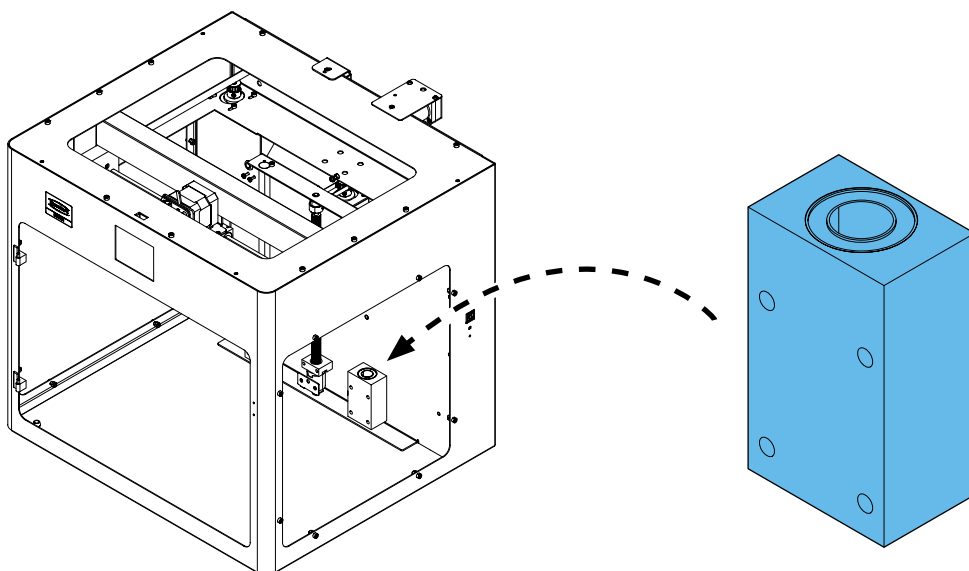
17.



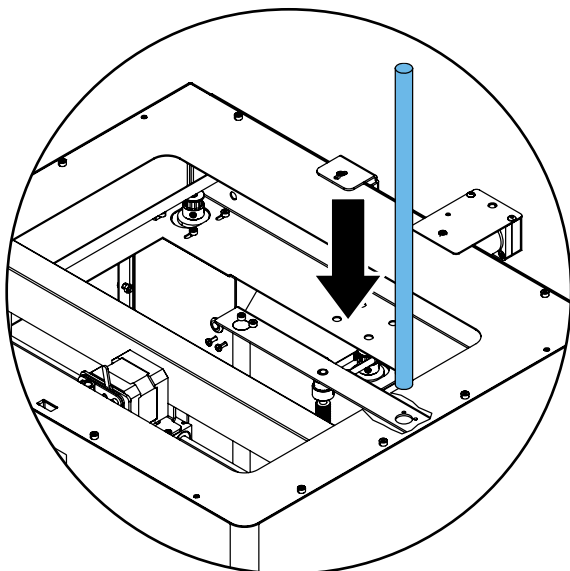
18.



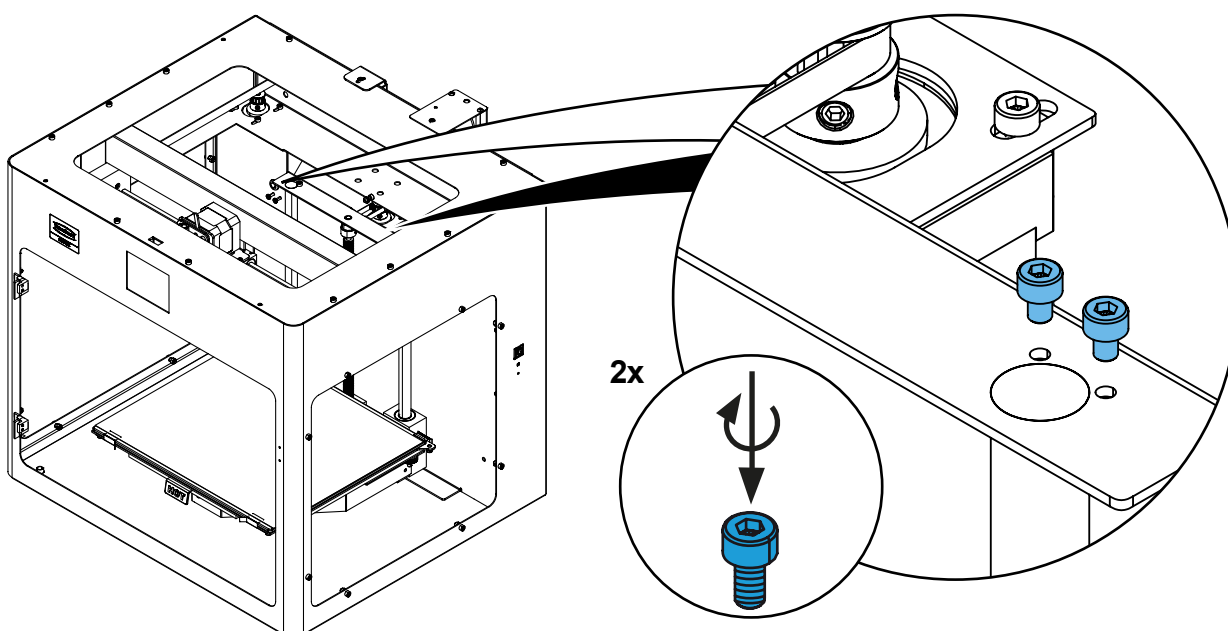
19.



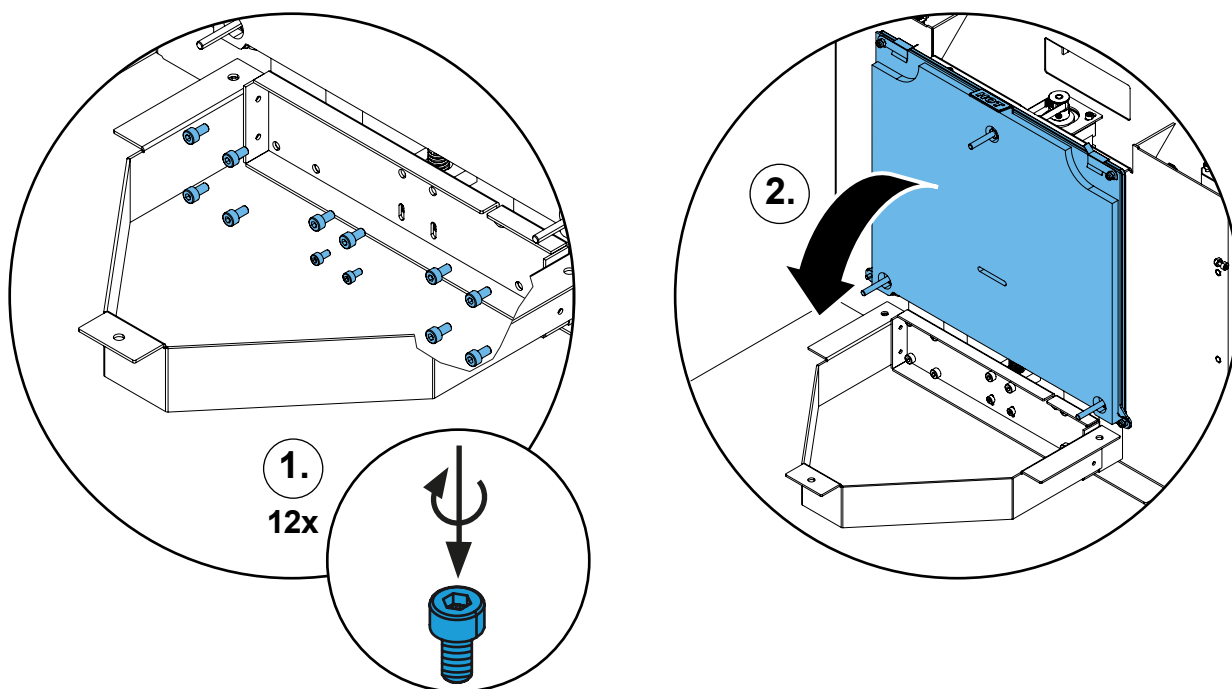
20.



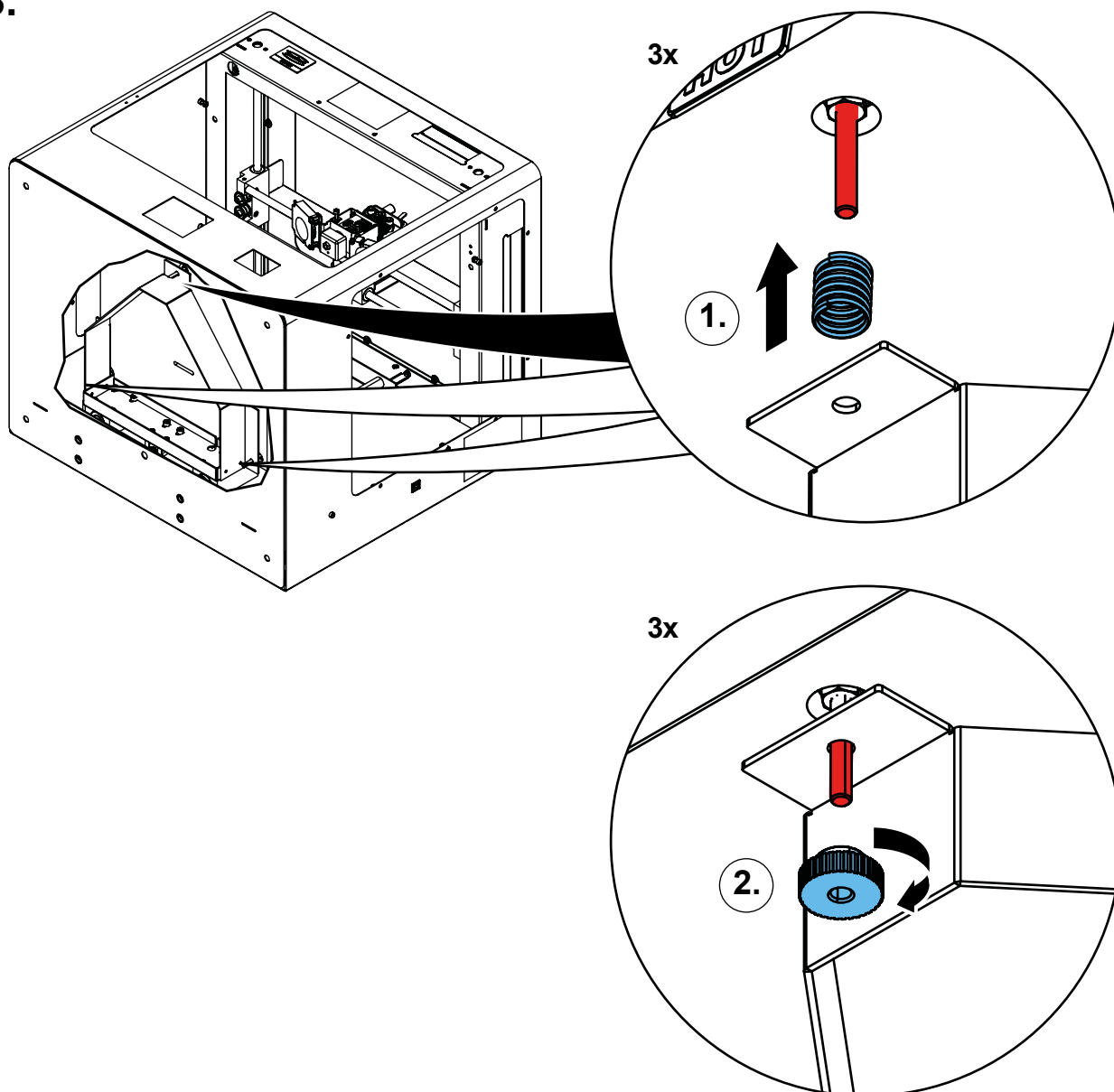
21.



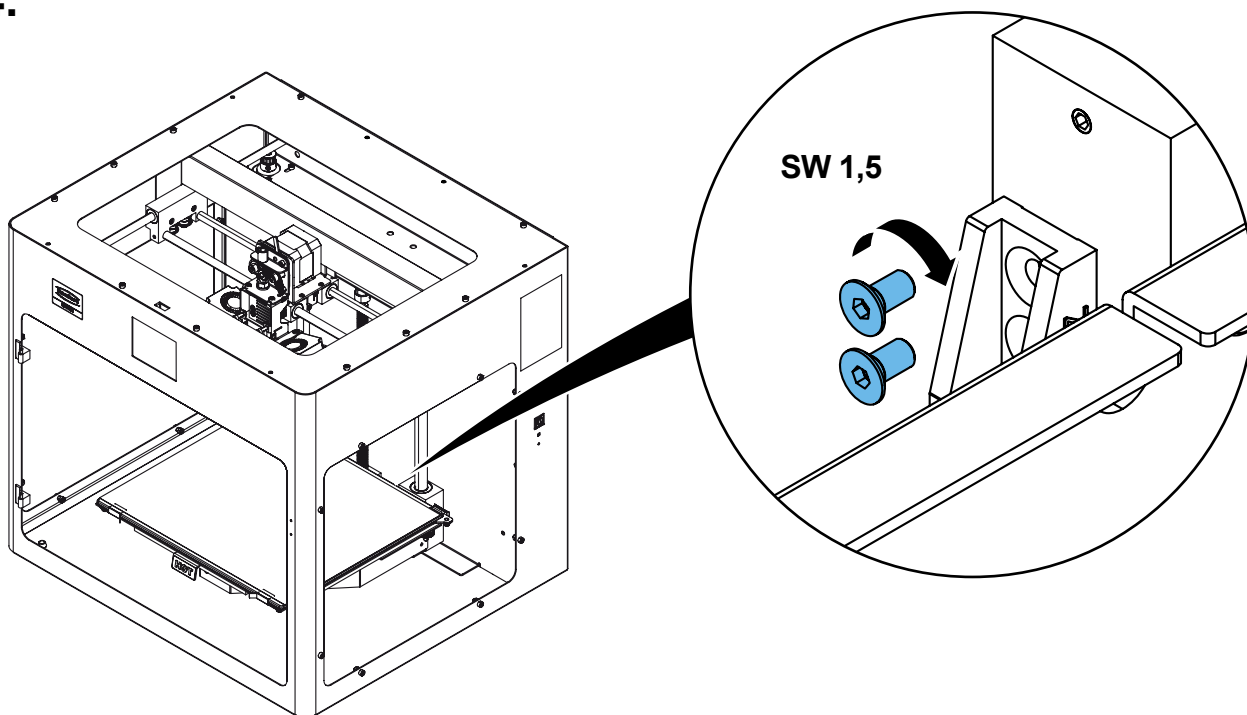
22.



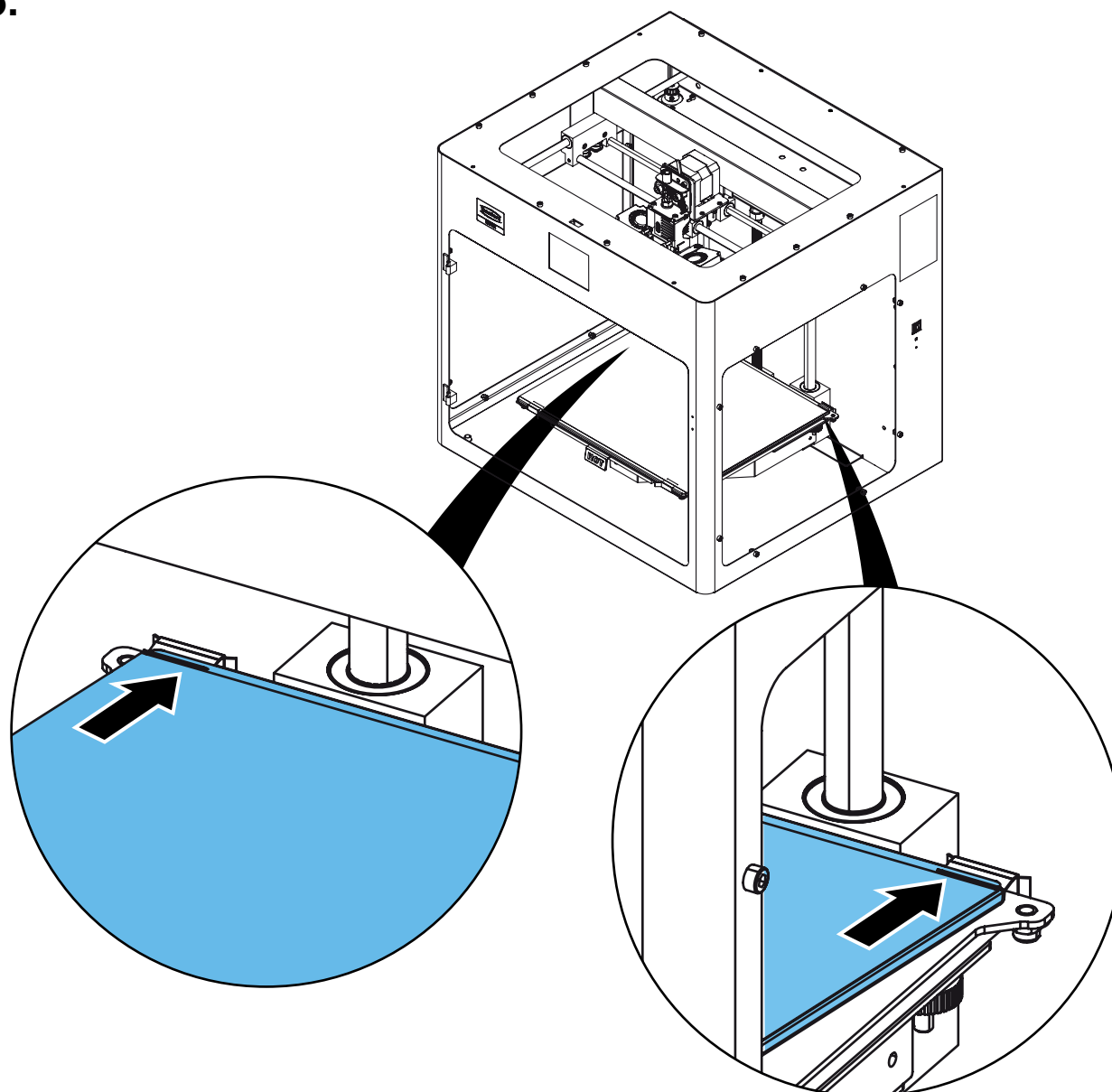
23.



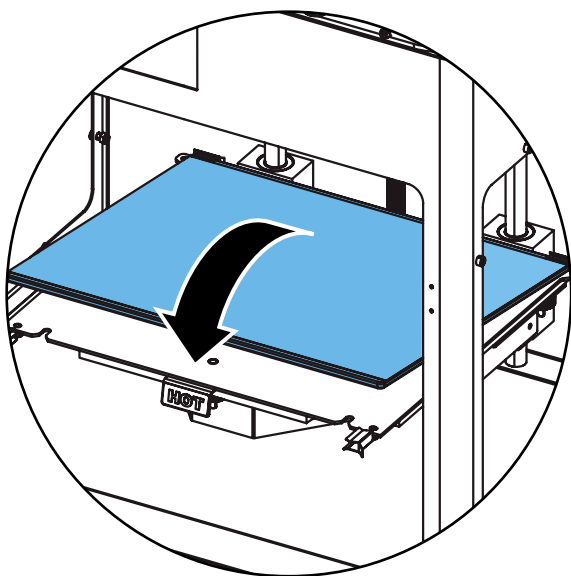
24.



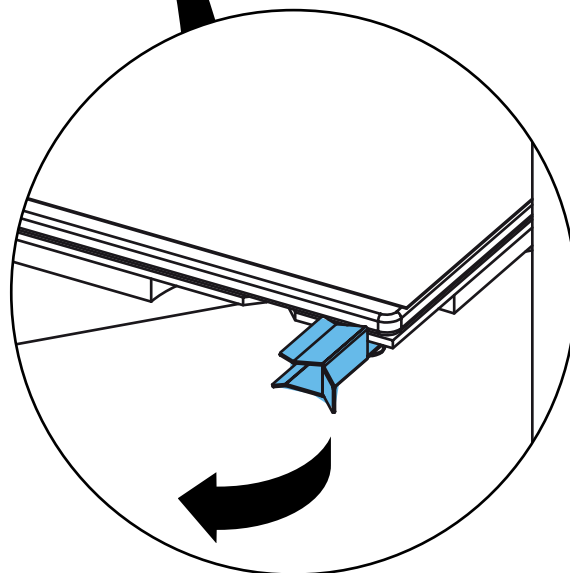
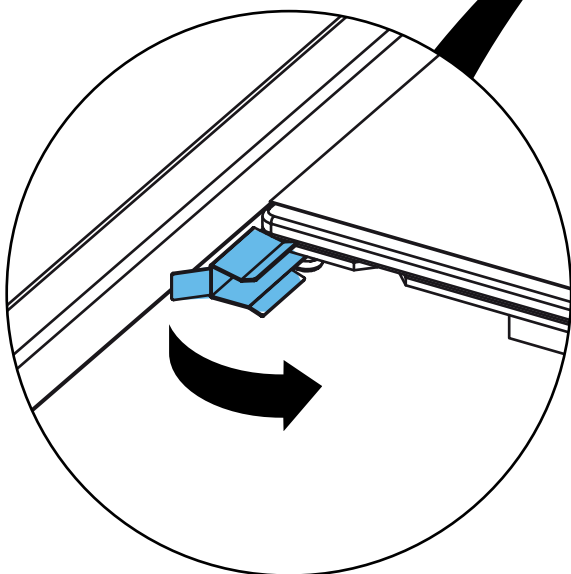
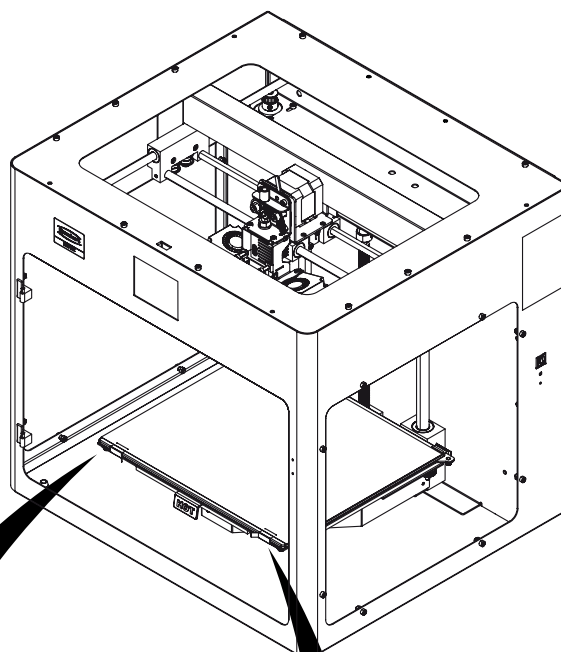
25.



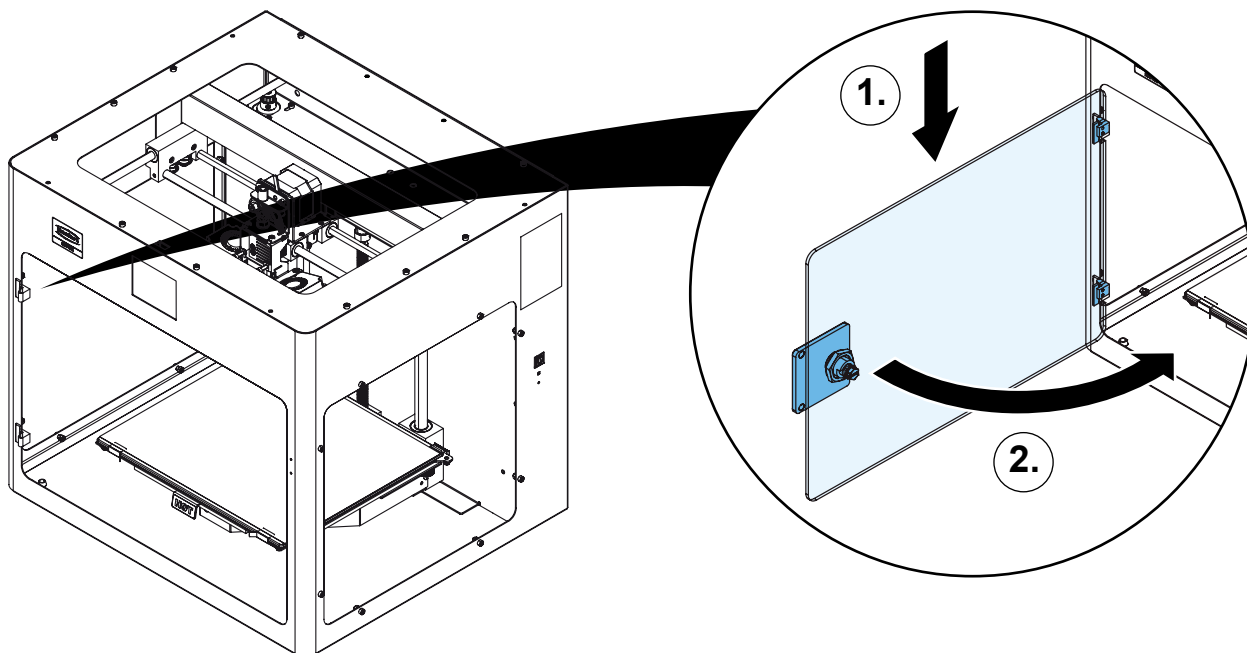
26.



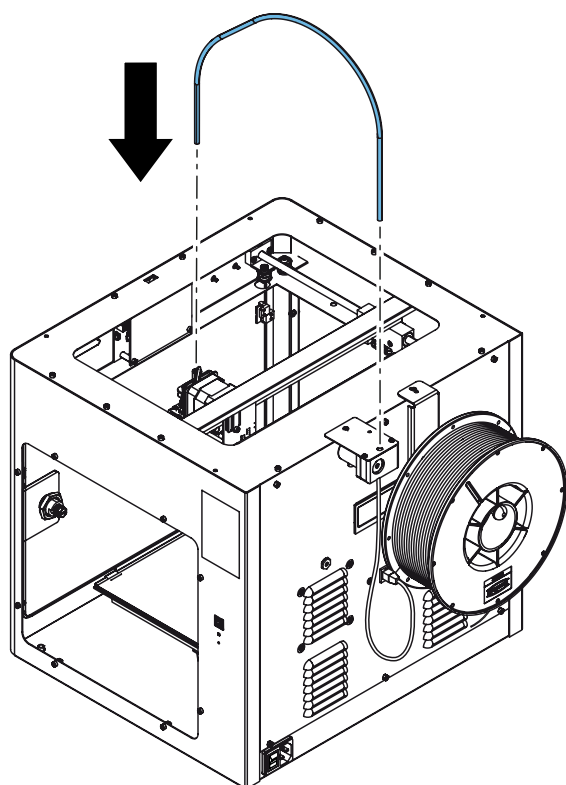
27.



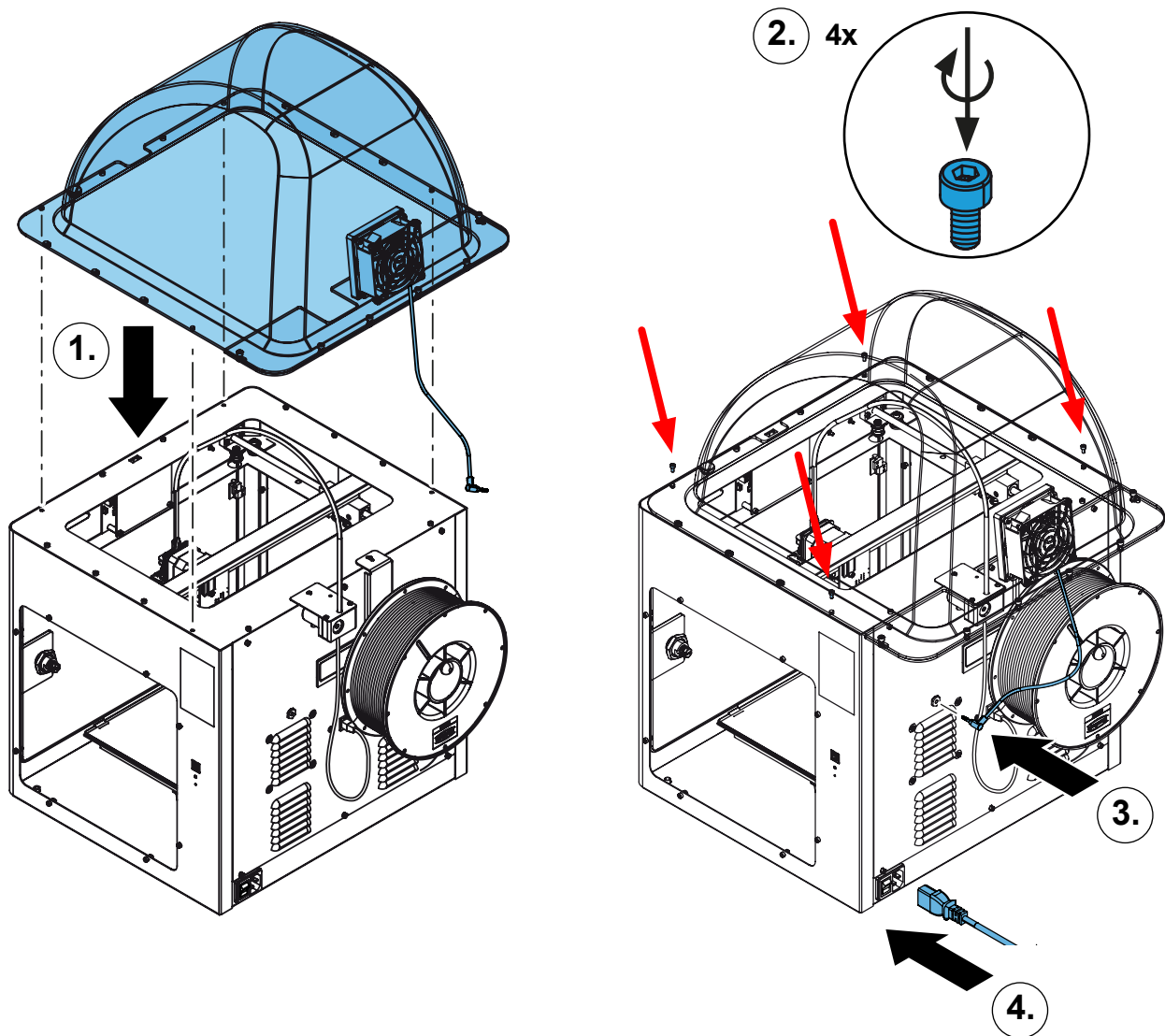
28.



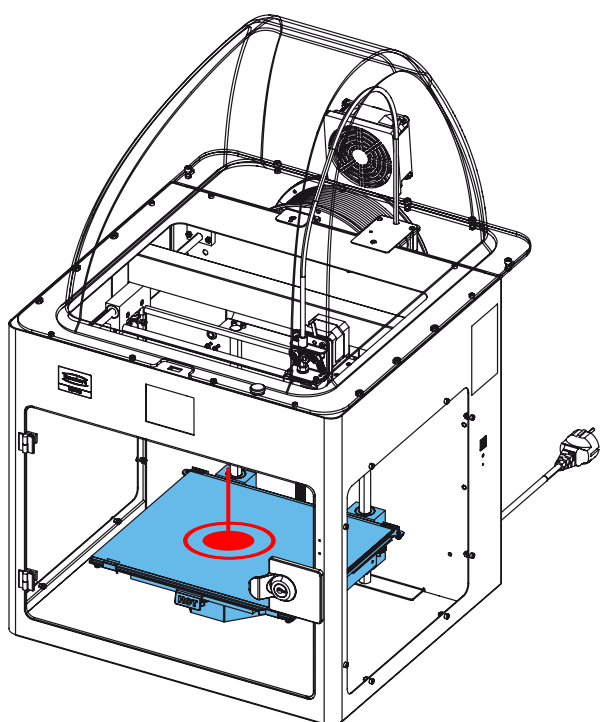
29.



30.



31.



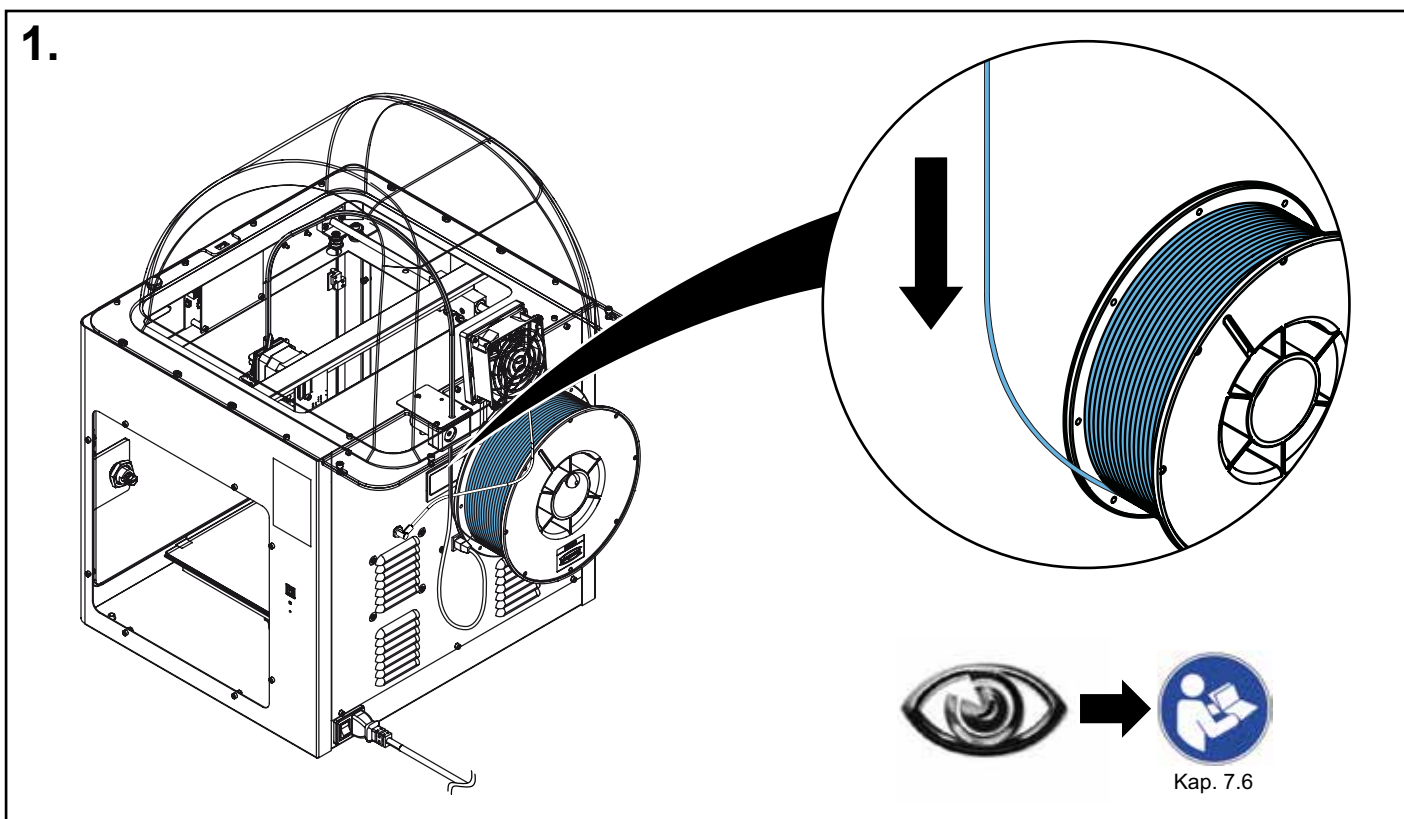
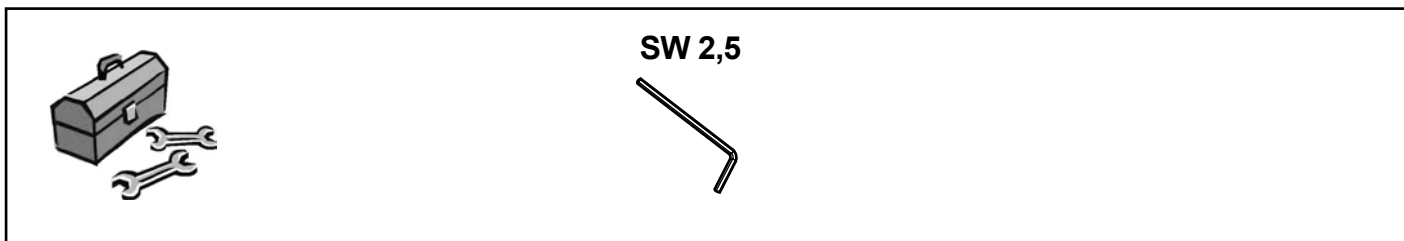
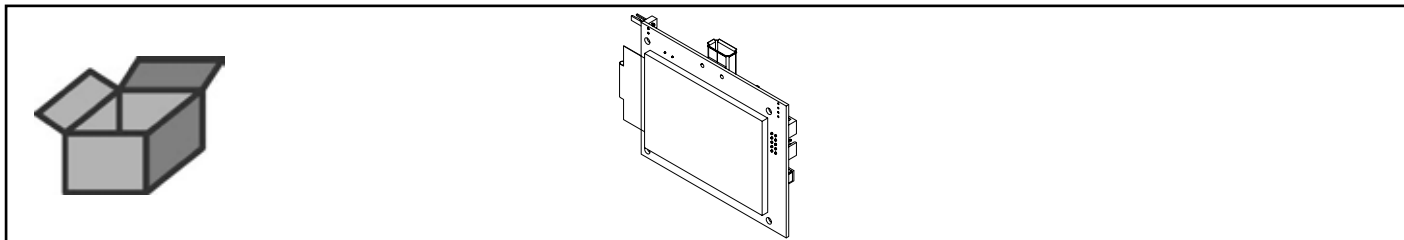


making work easy

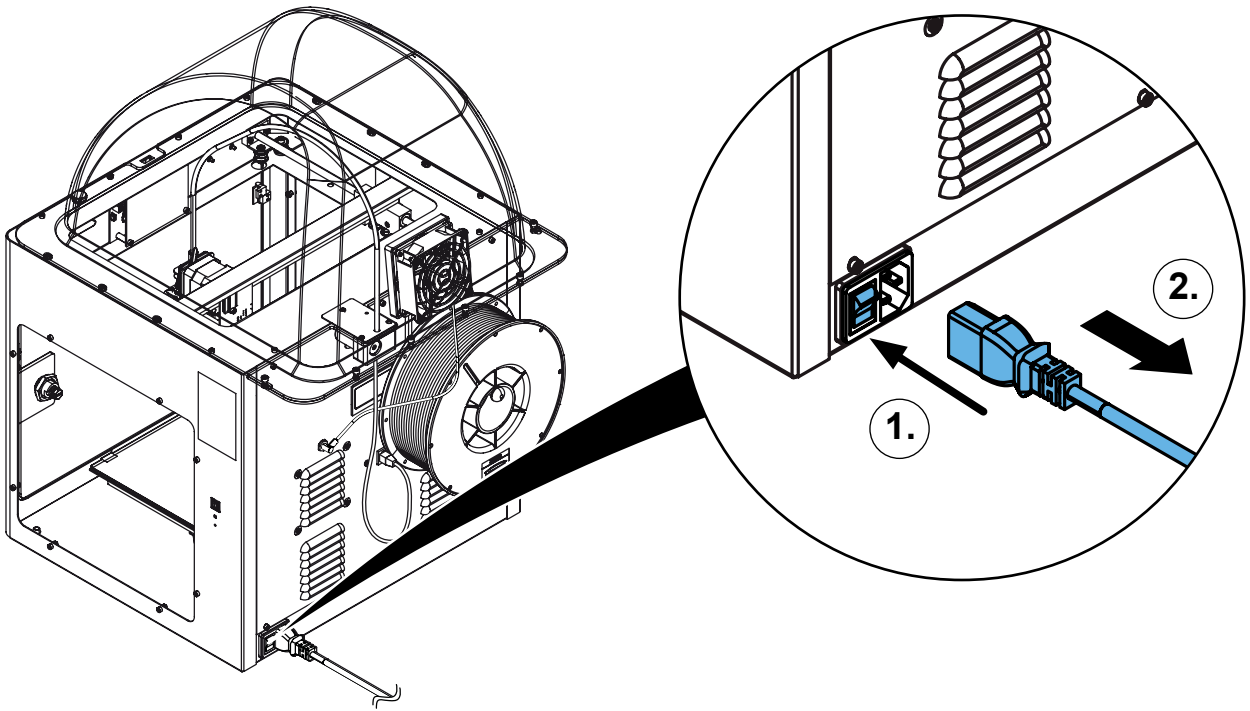
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0408

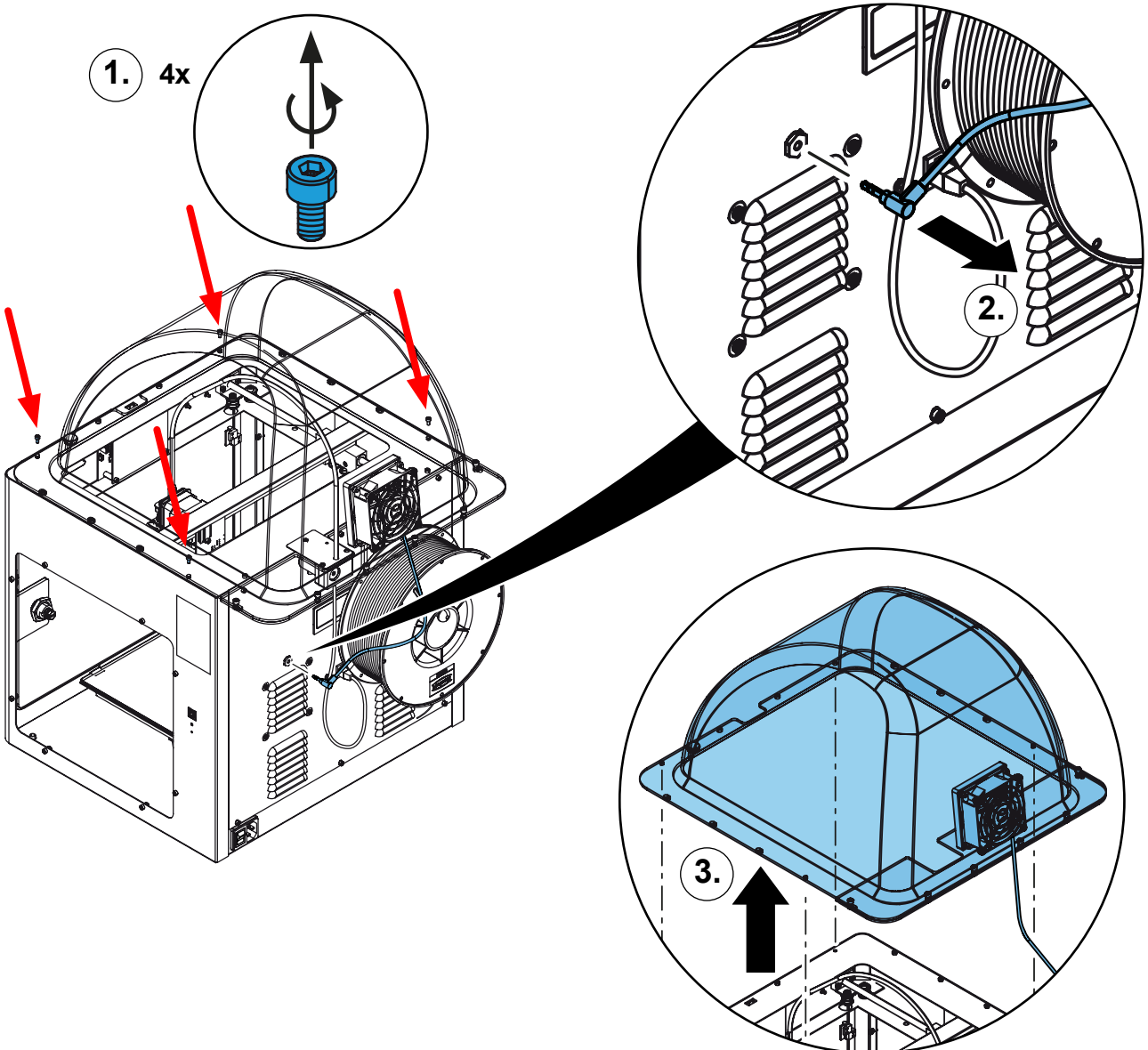
SIMPLEX Touchscreen-LCD-Display • SIMPLEX Touch screen LCD display •
SIMPLEX Écran tactile LCD • SIMPLEX Display LCD tattile • SIMPLEX Pantalla
LCD táctil • SIMPLEX ЖК сенсорный дисплей



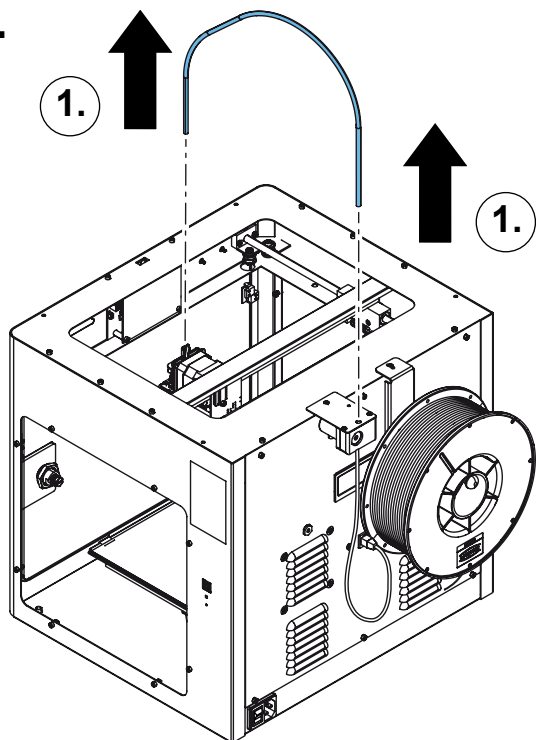
2.



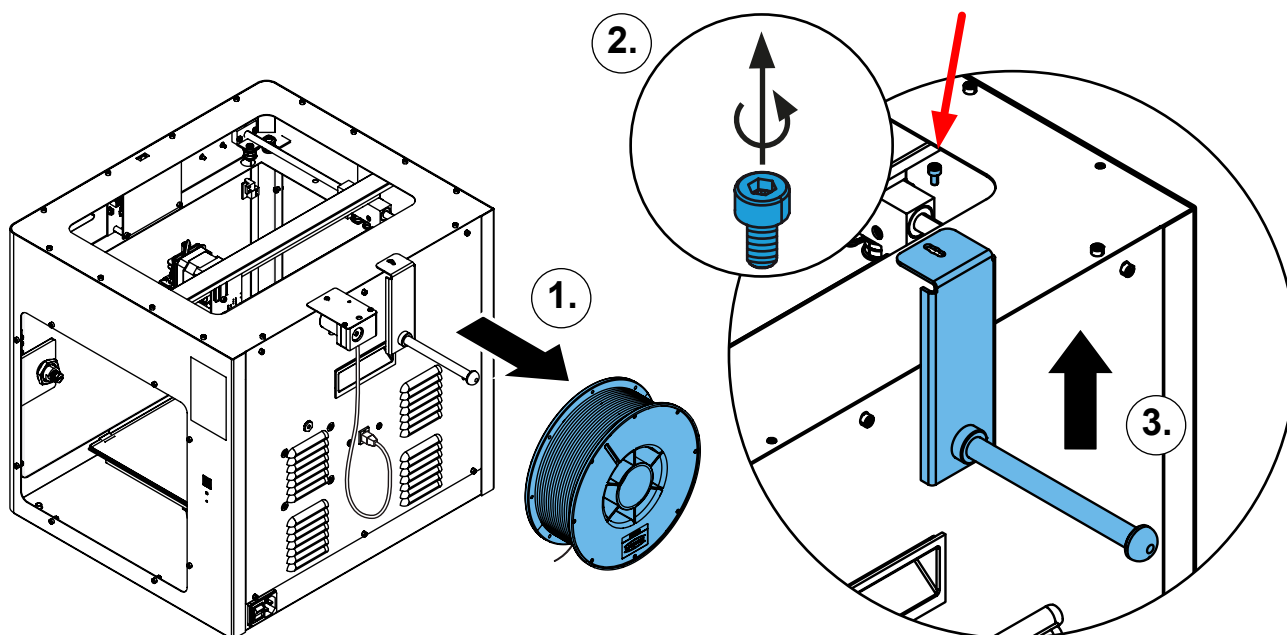
3.



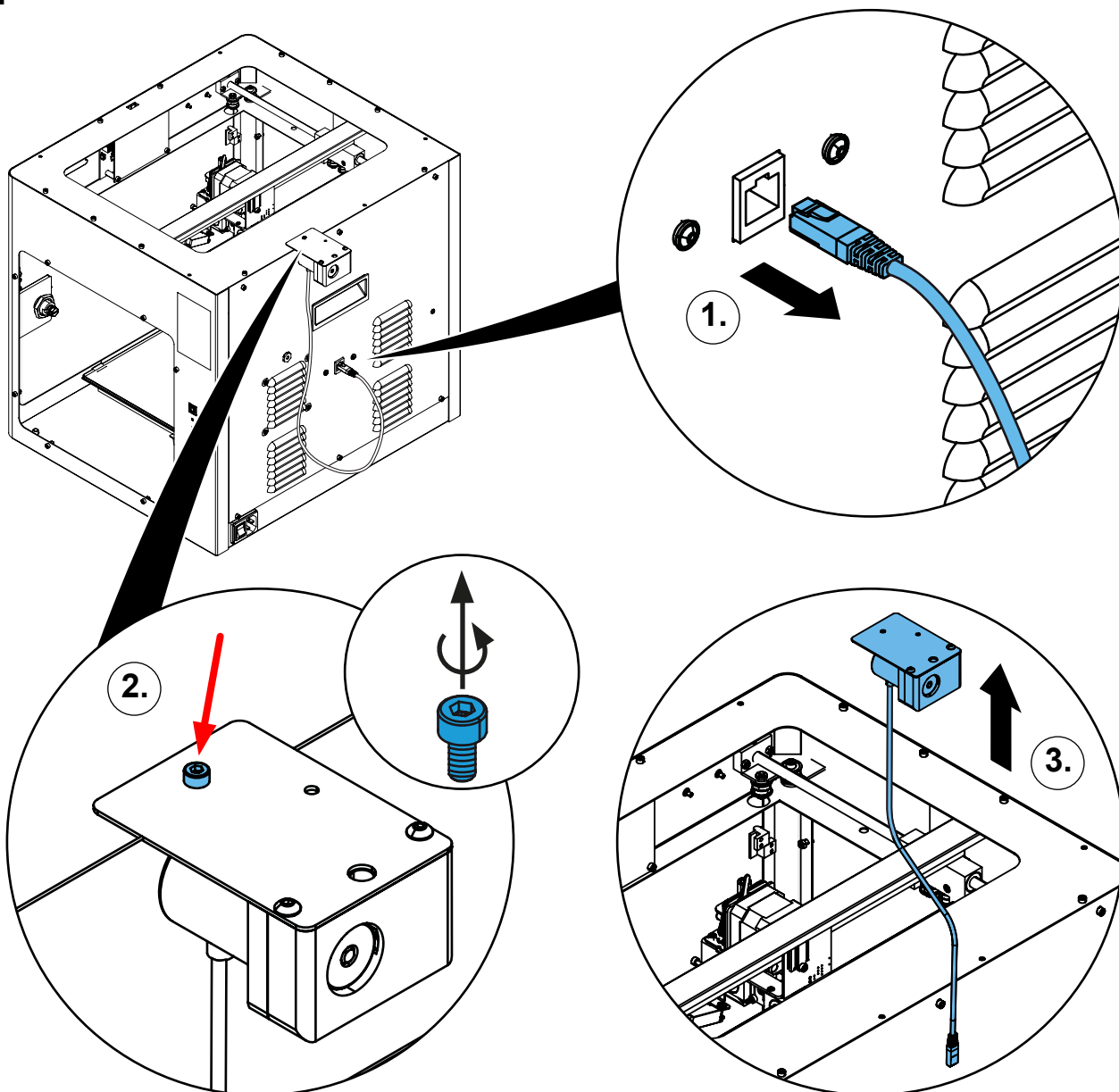
4.



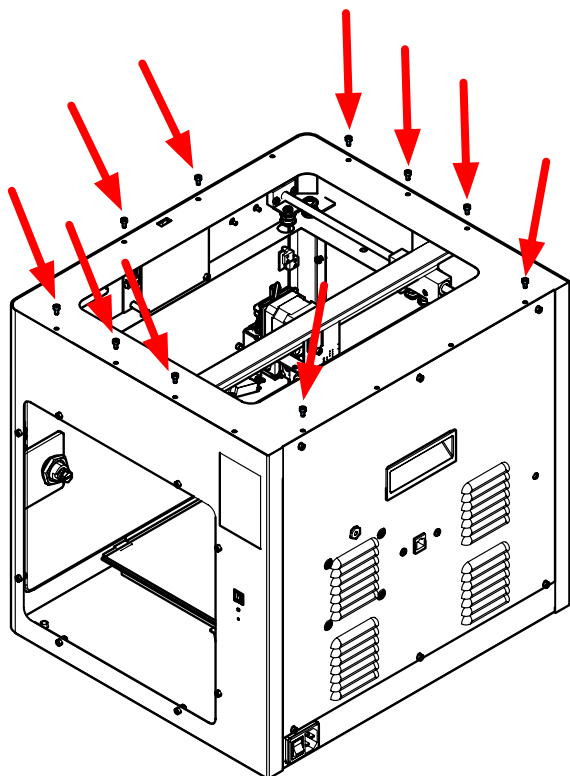
5.



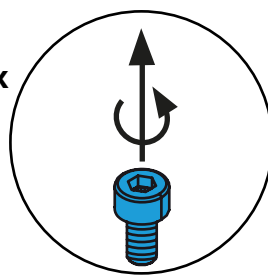
6.



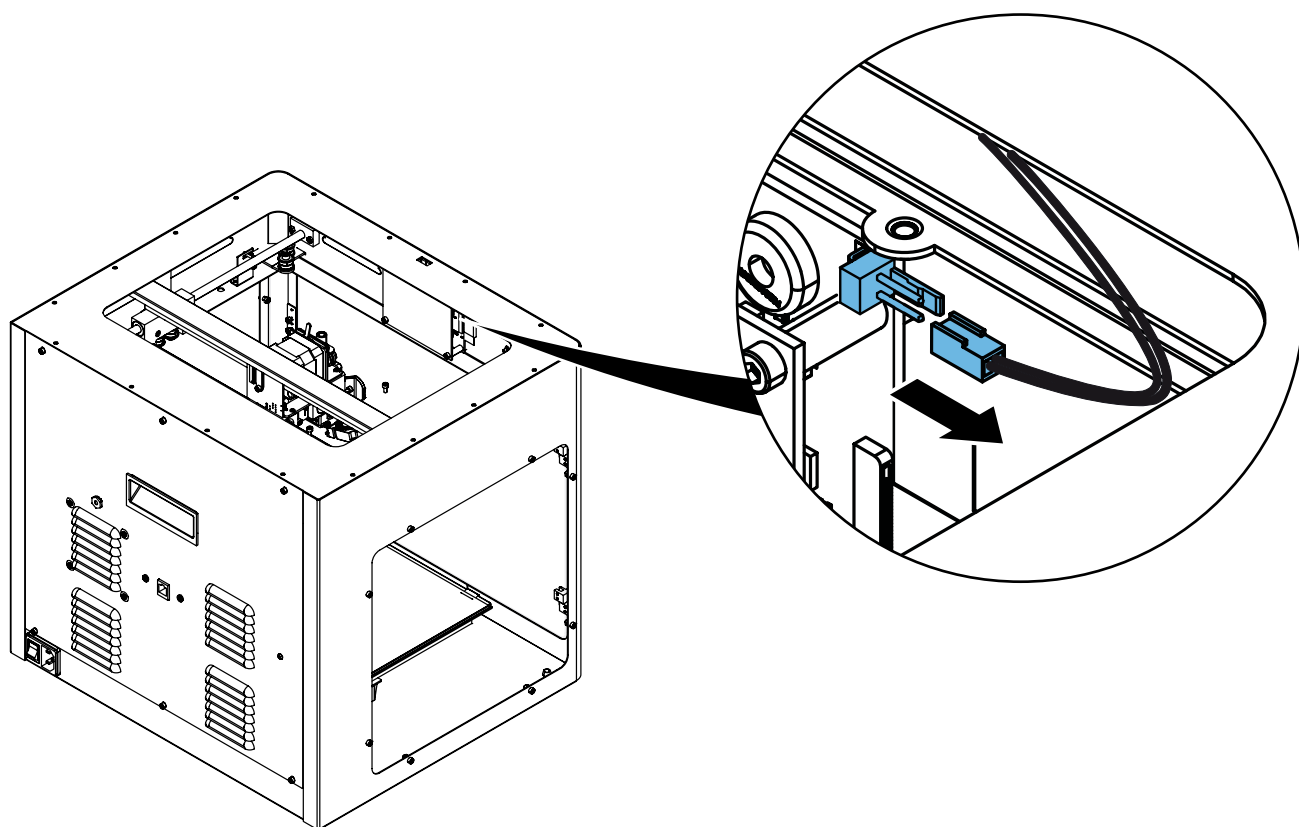
7.



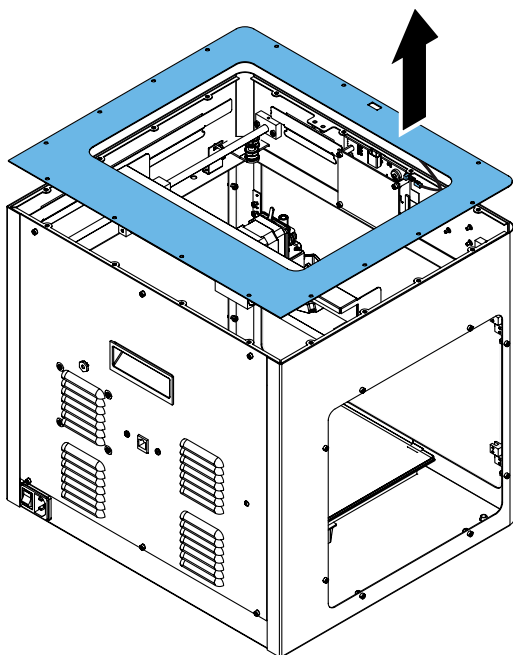
10x



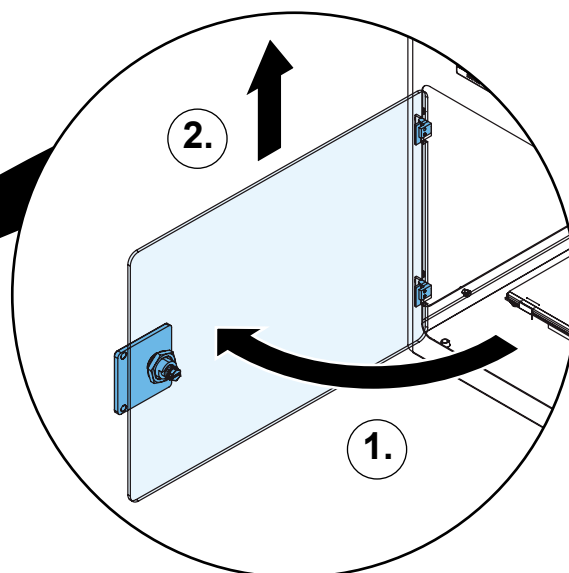
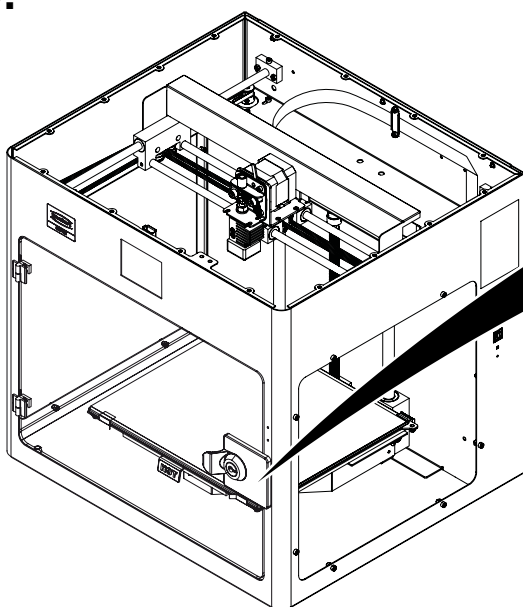
8.



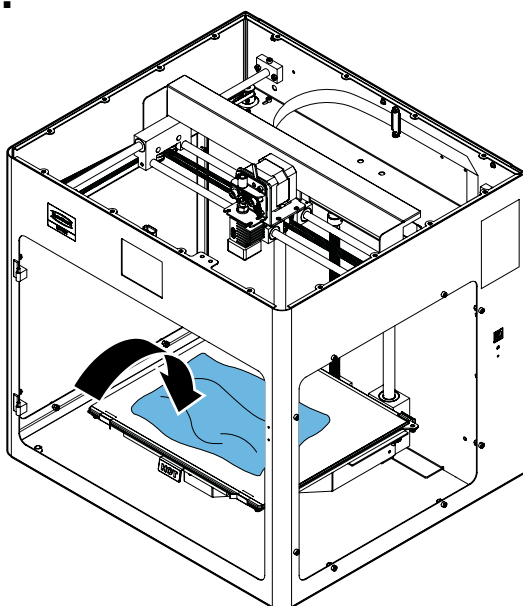
9.



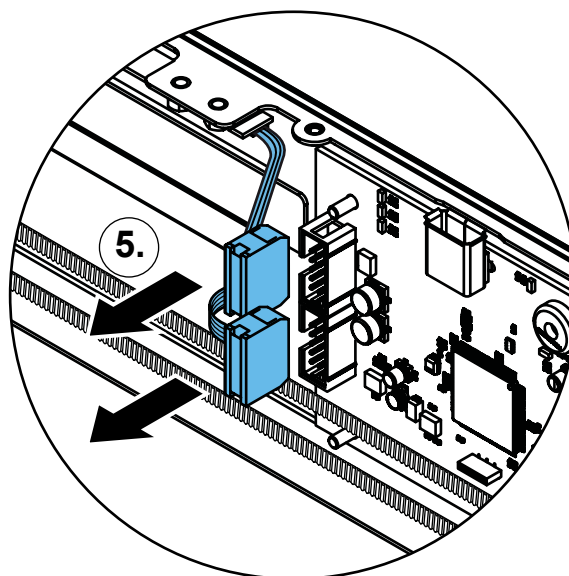
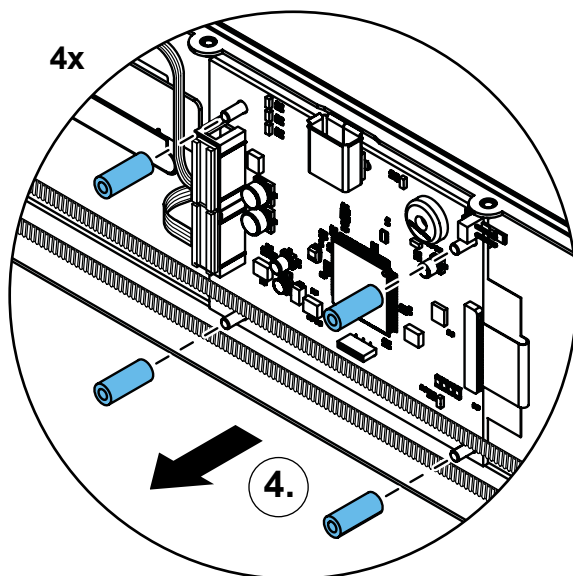
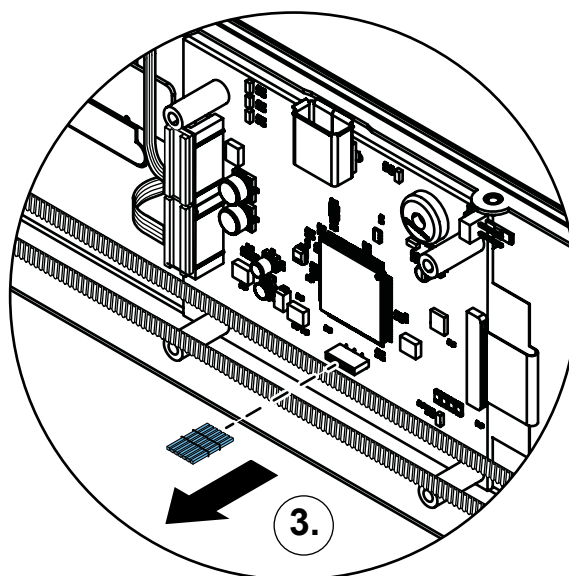
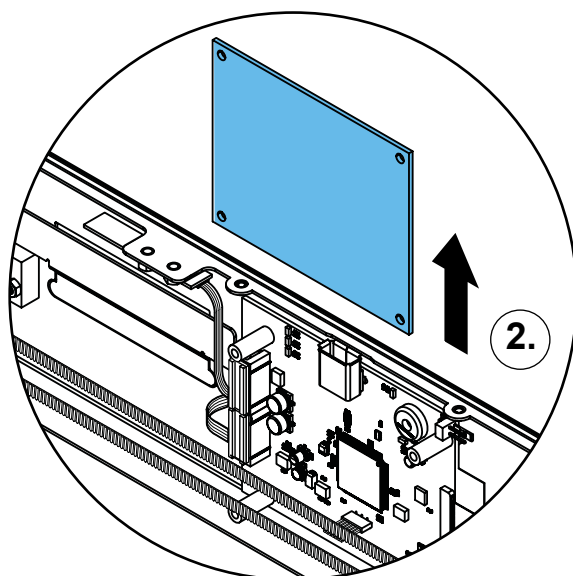
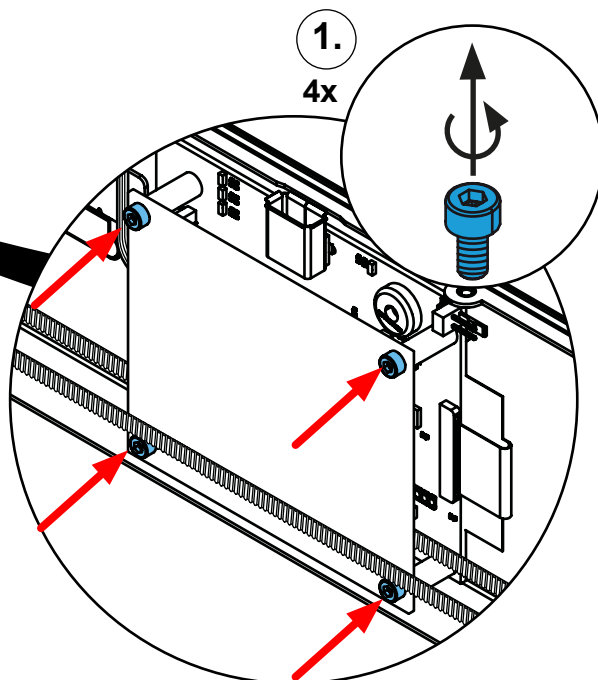
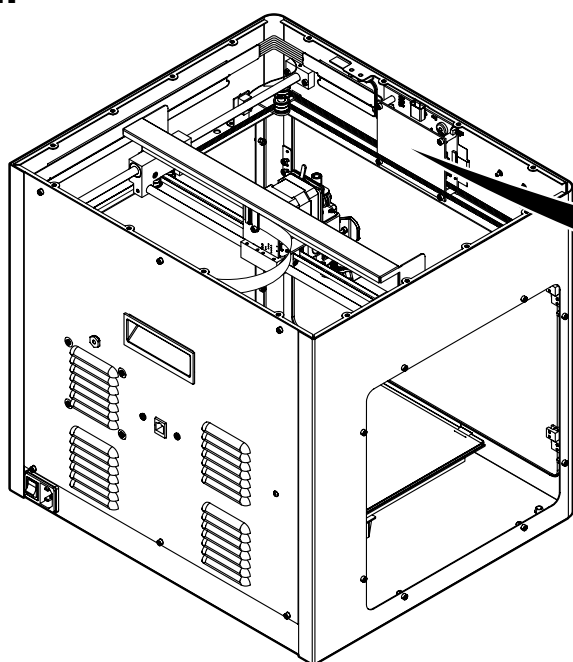
10.

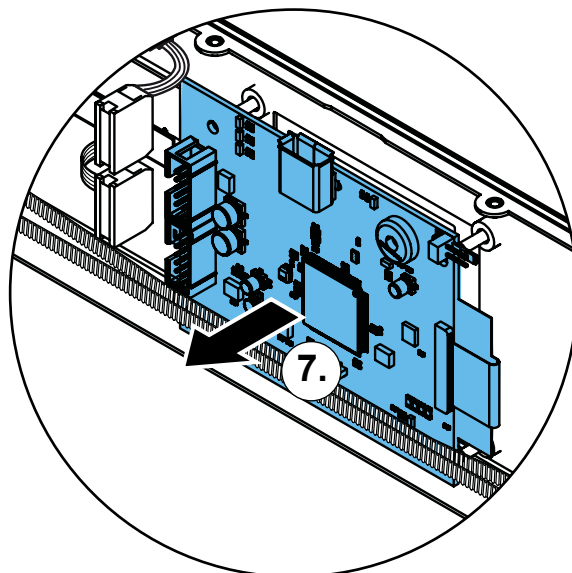
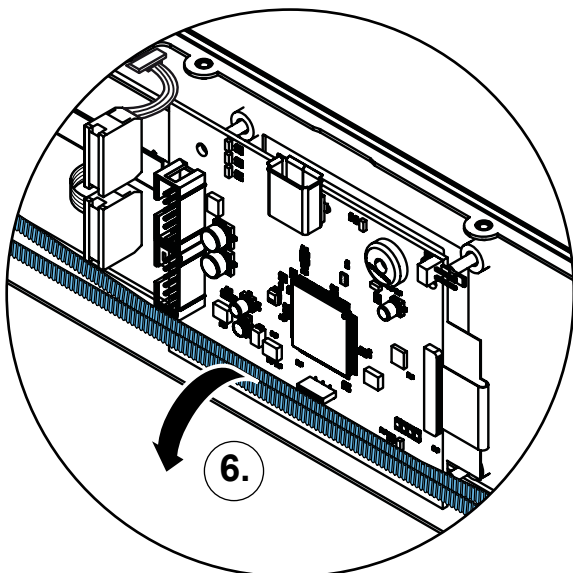


11.

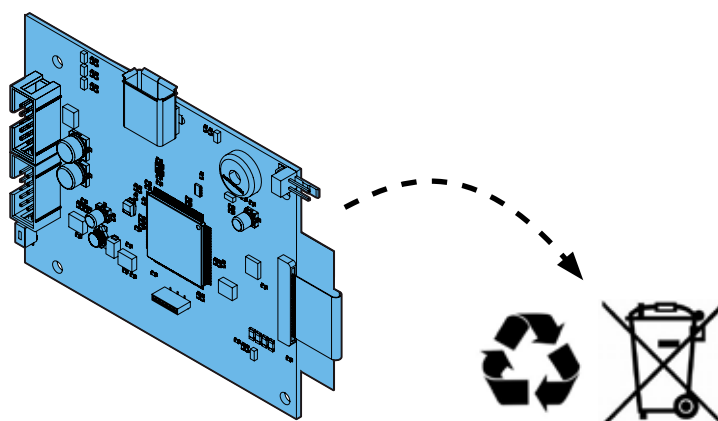


12.

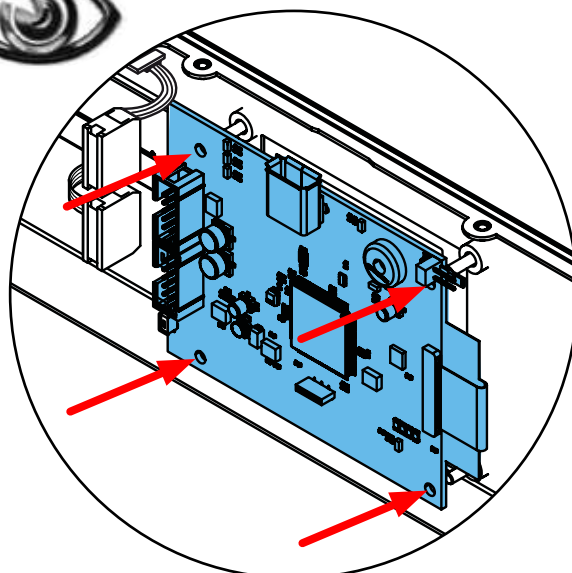
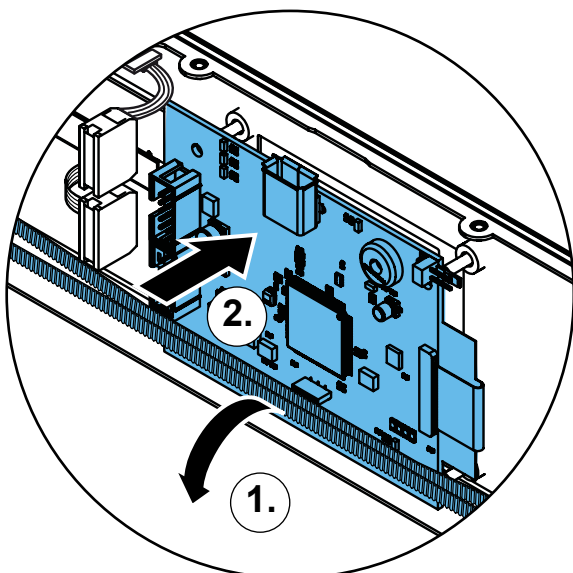


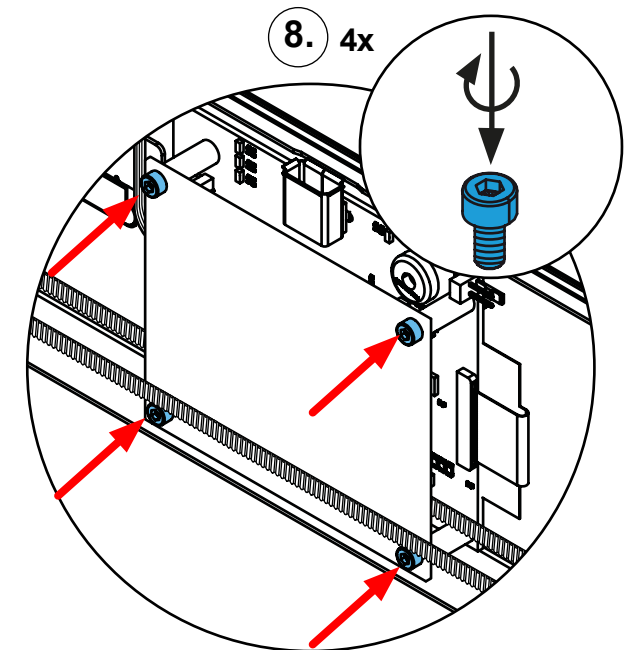
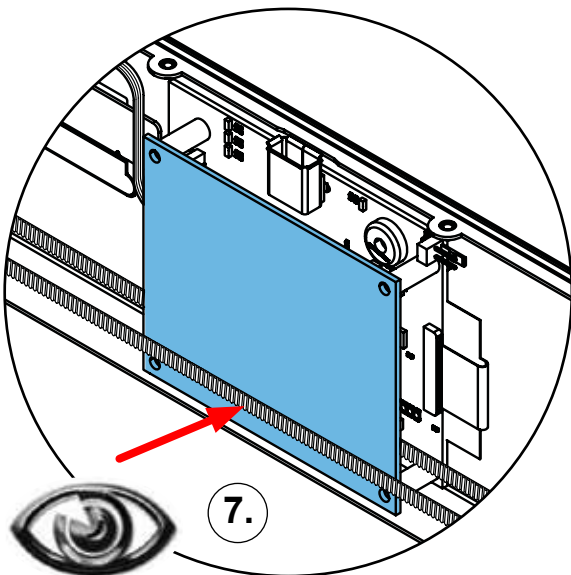
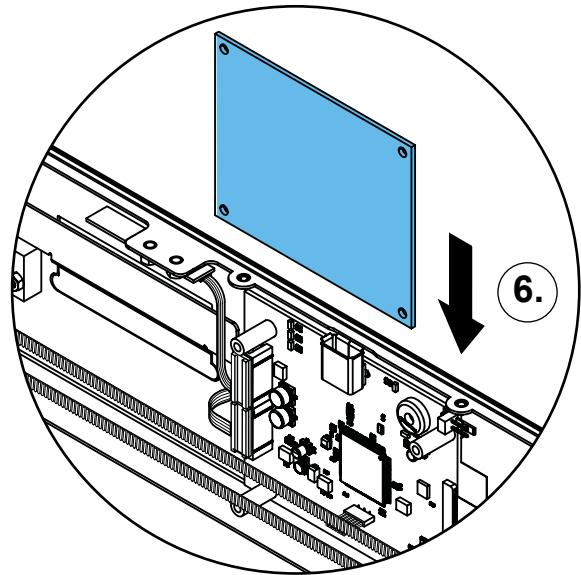
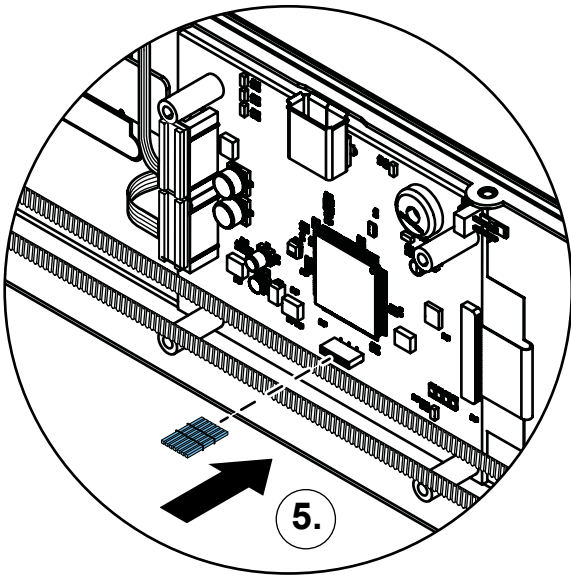
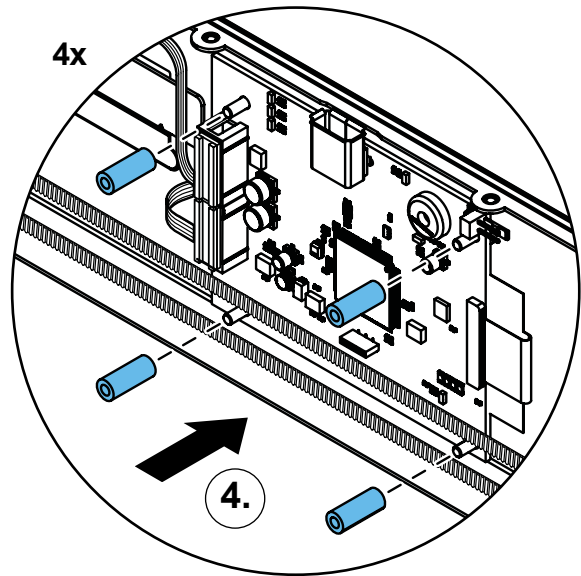
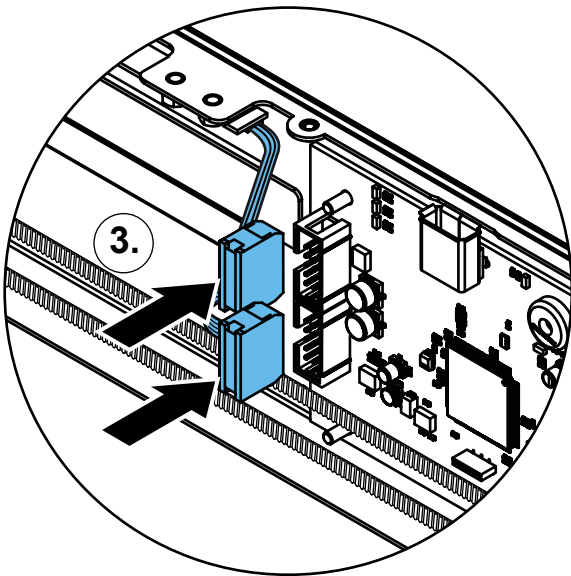


13.

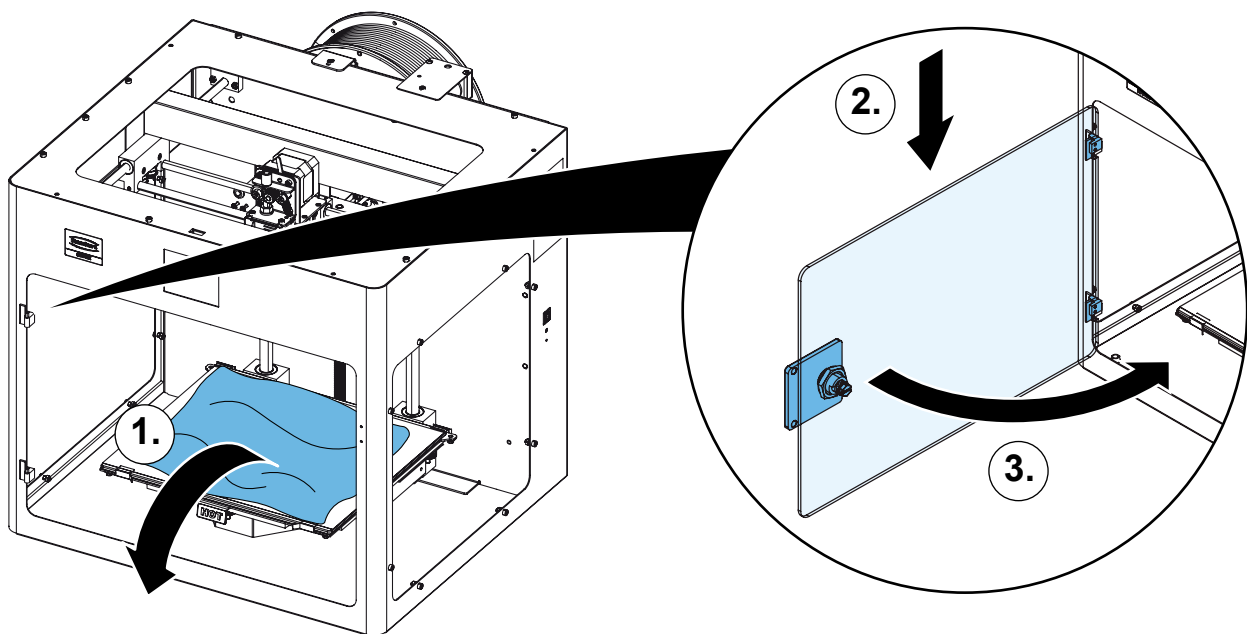


14.

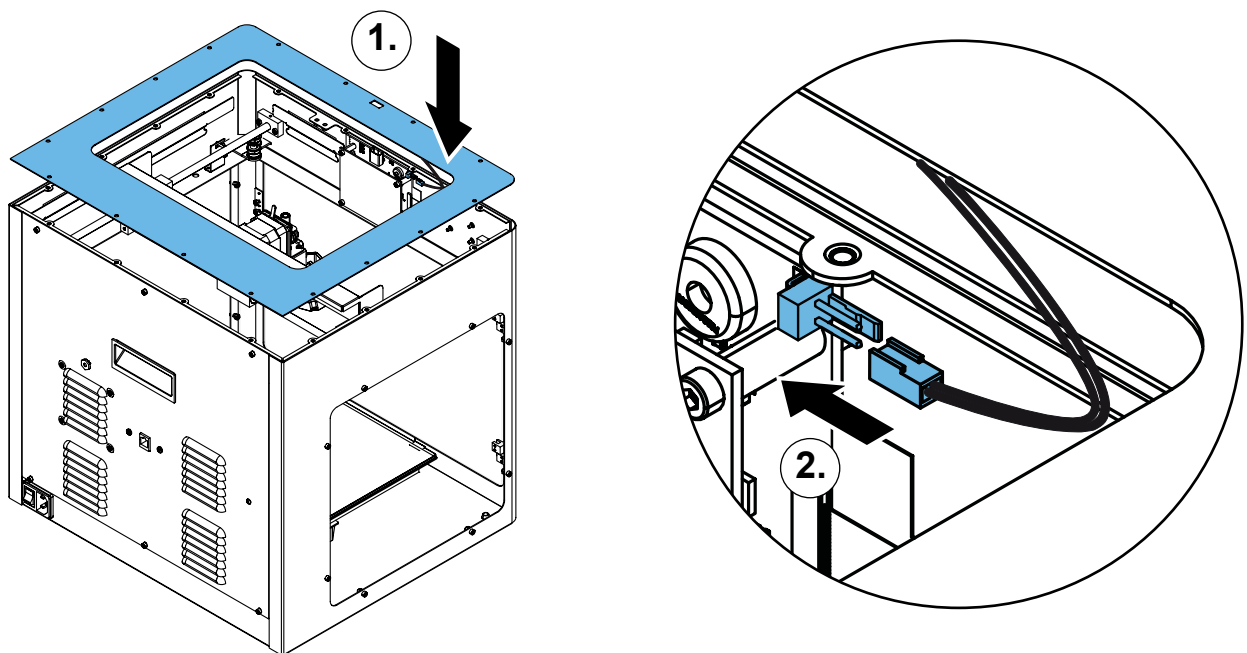




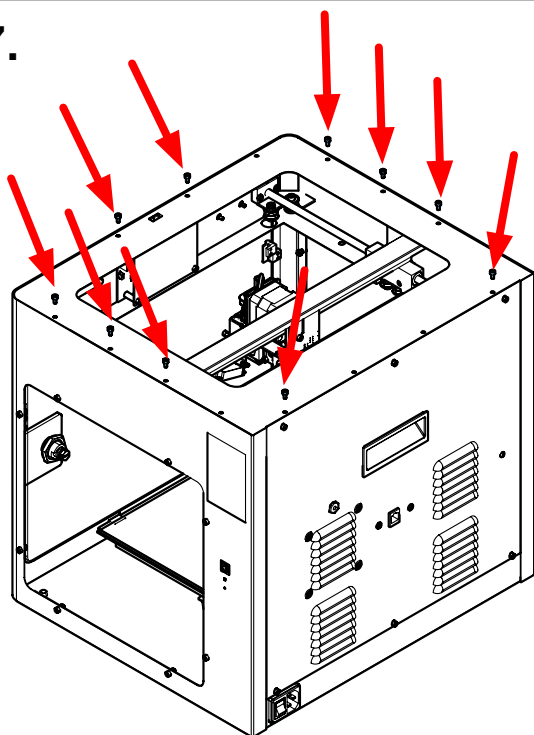
15.



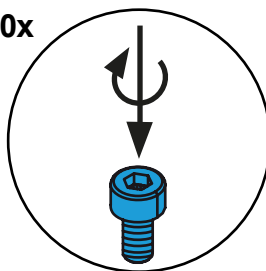
16.



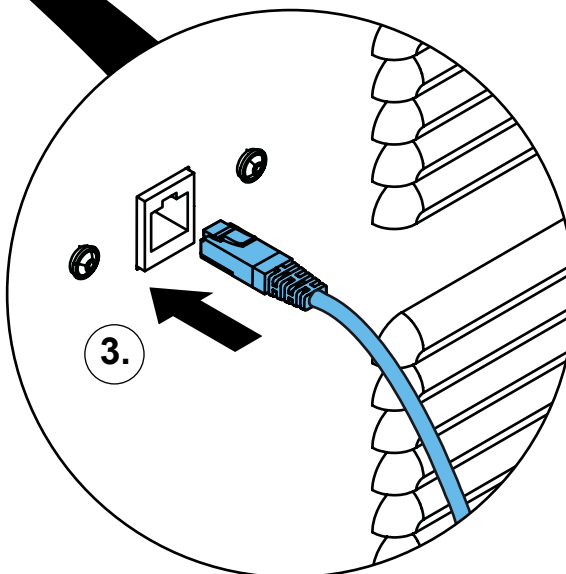
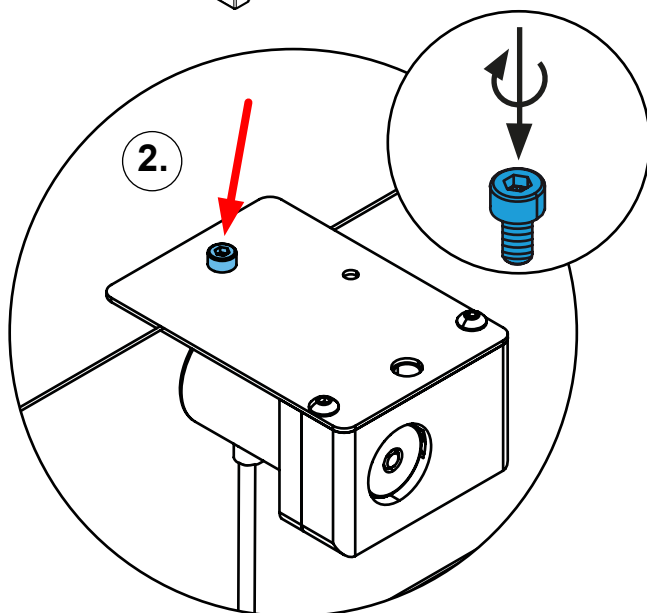
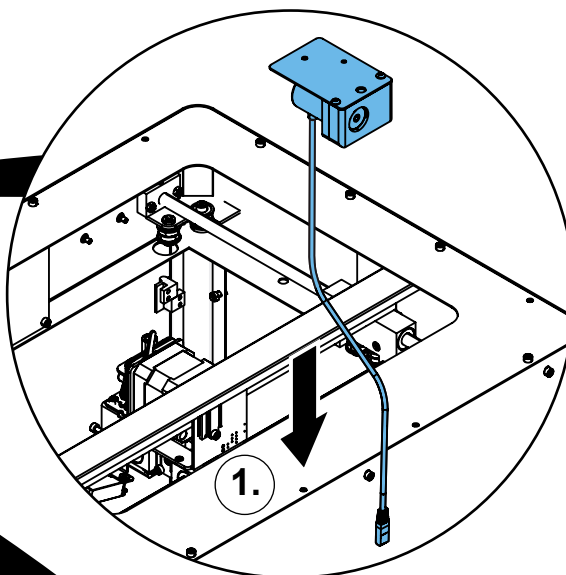
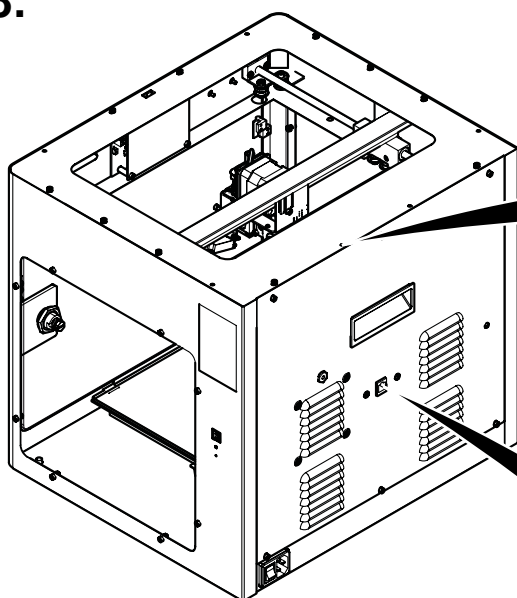
17.



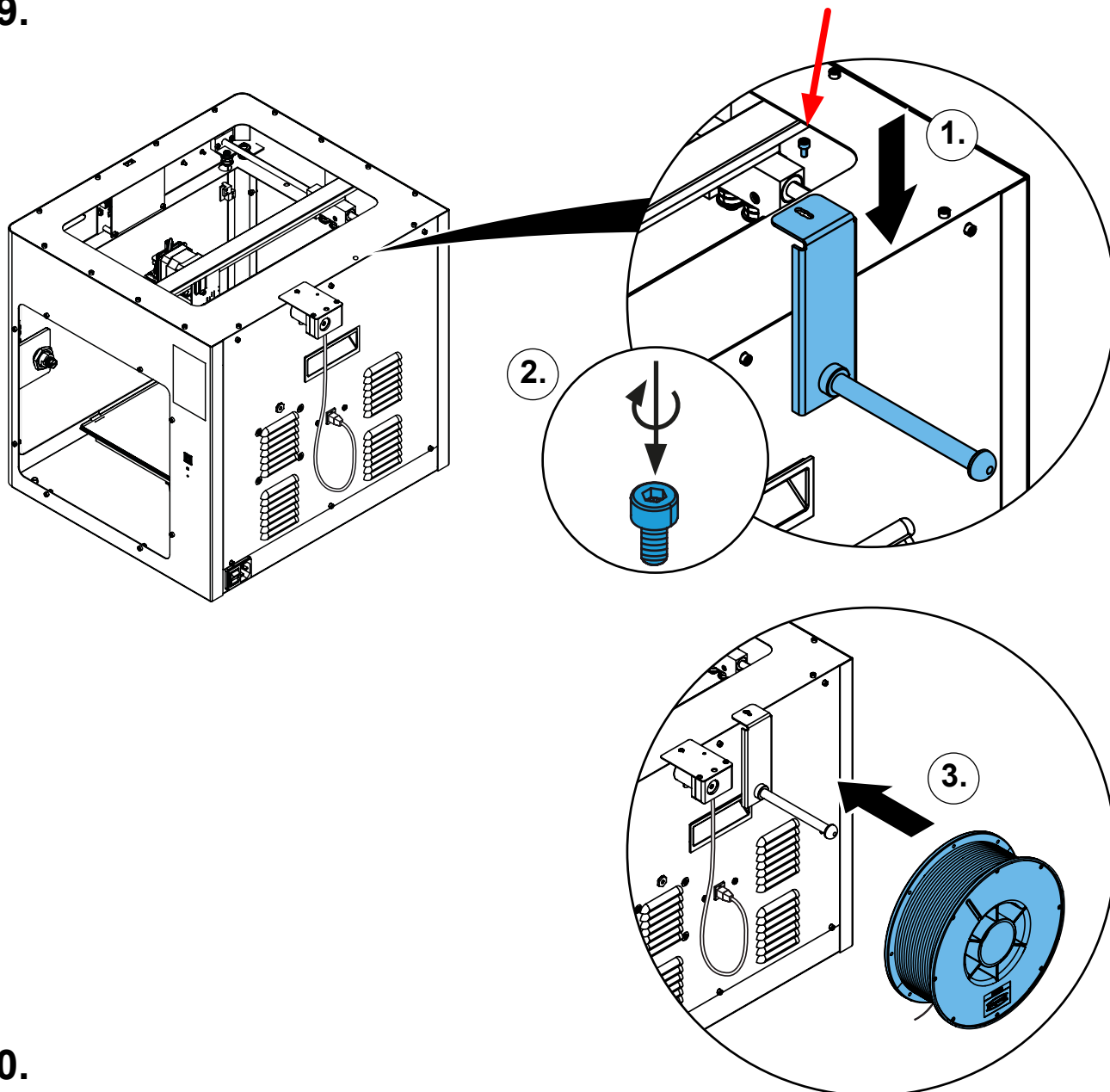
10x



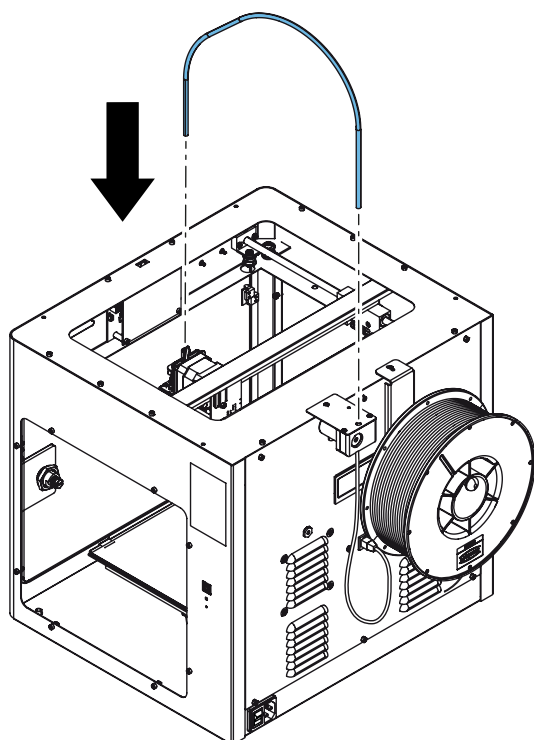
18.



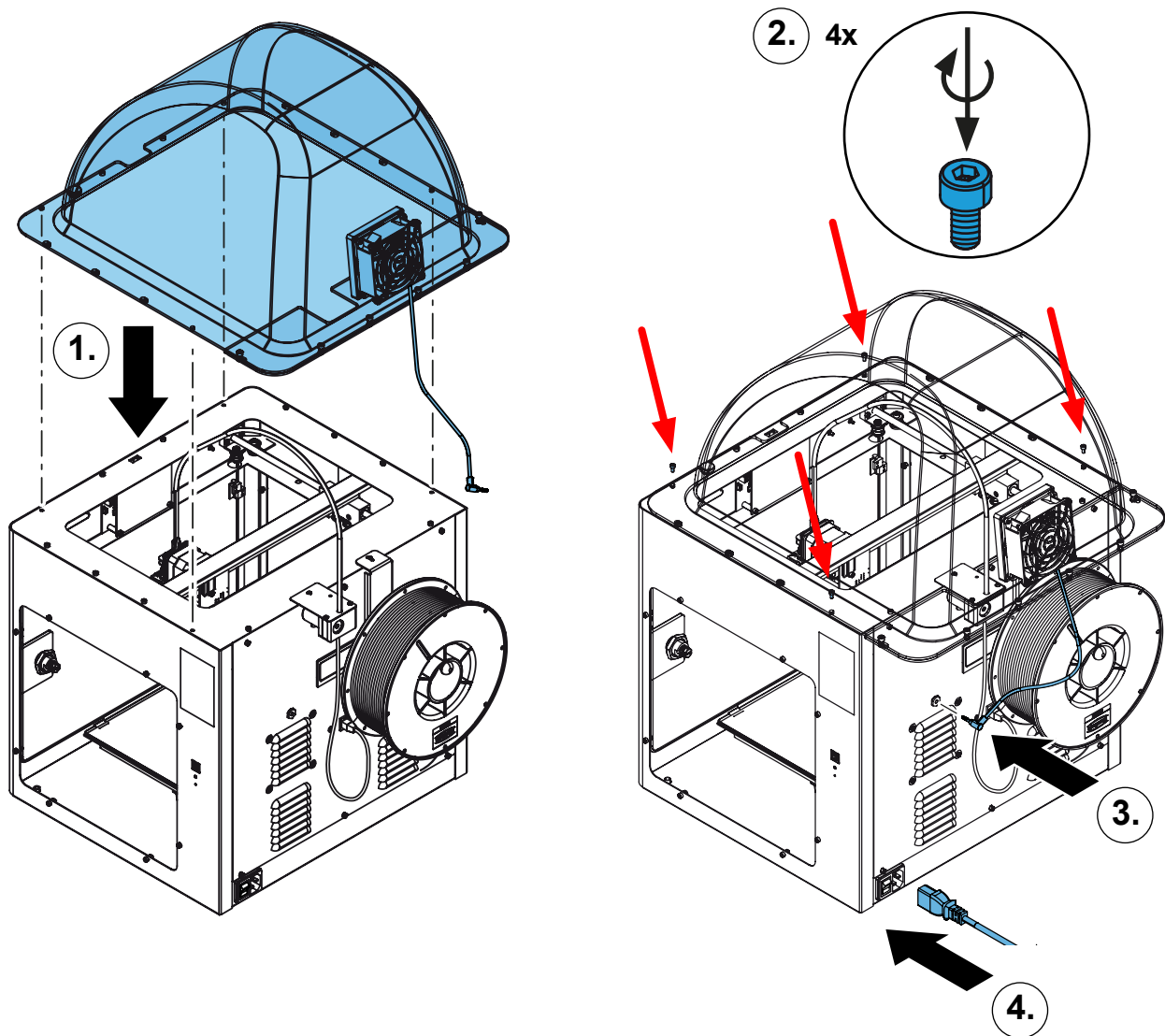
19.



20.



21.



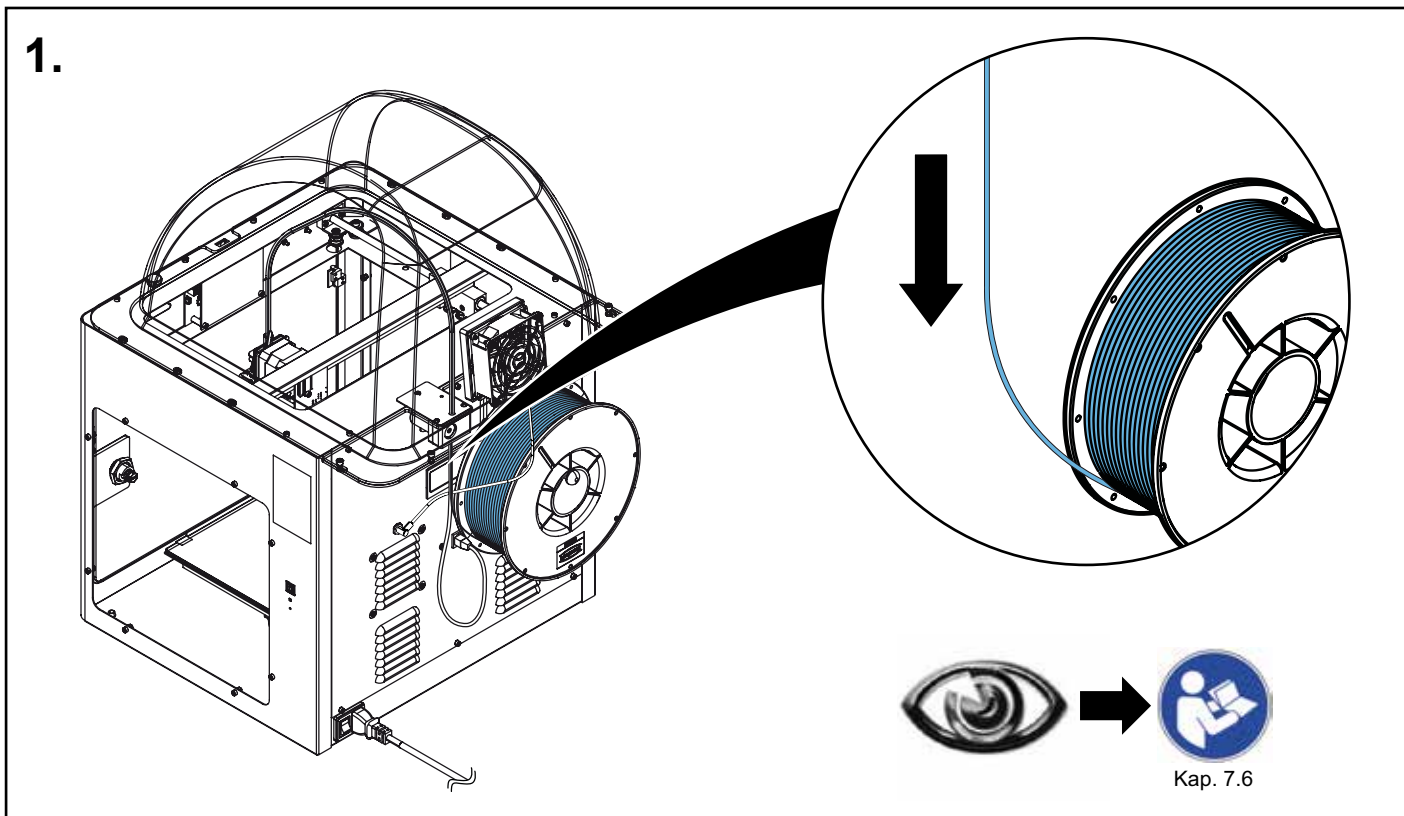
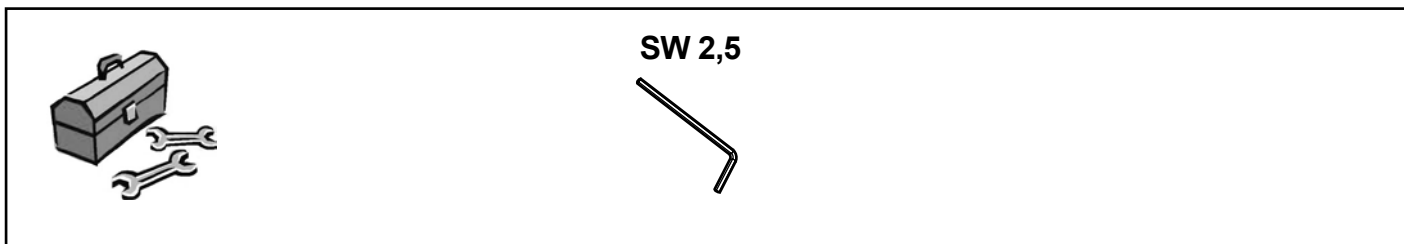
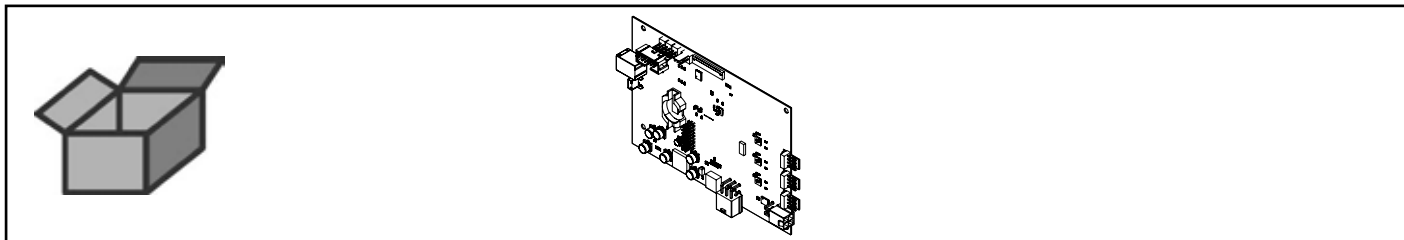


making work easy

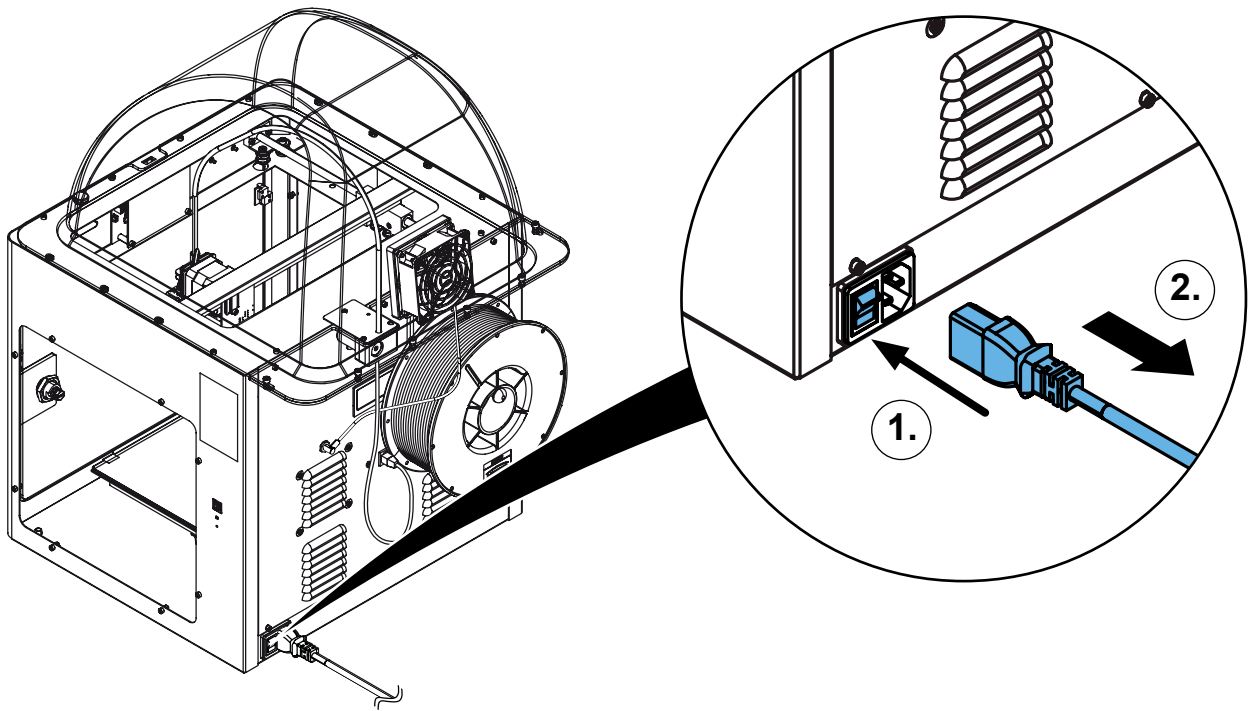
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0410

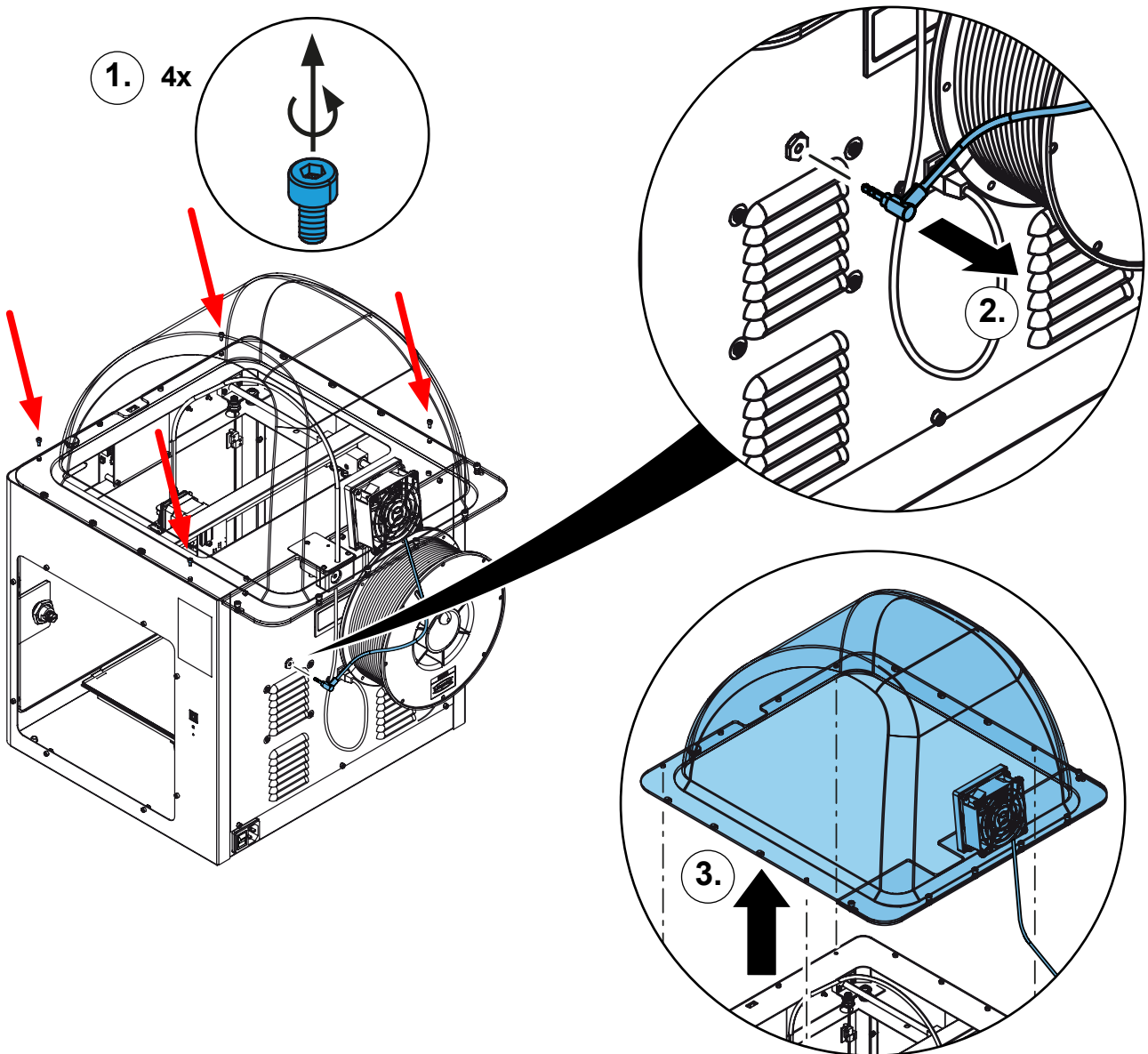
SIMPLEX Pr3Dator board • SIMPLEX плата Pr3Dator



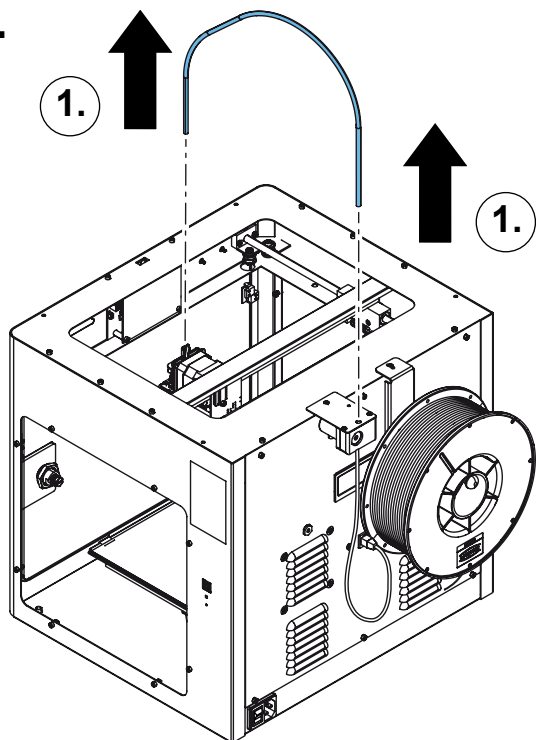
2.



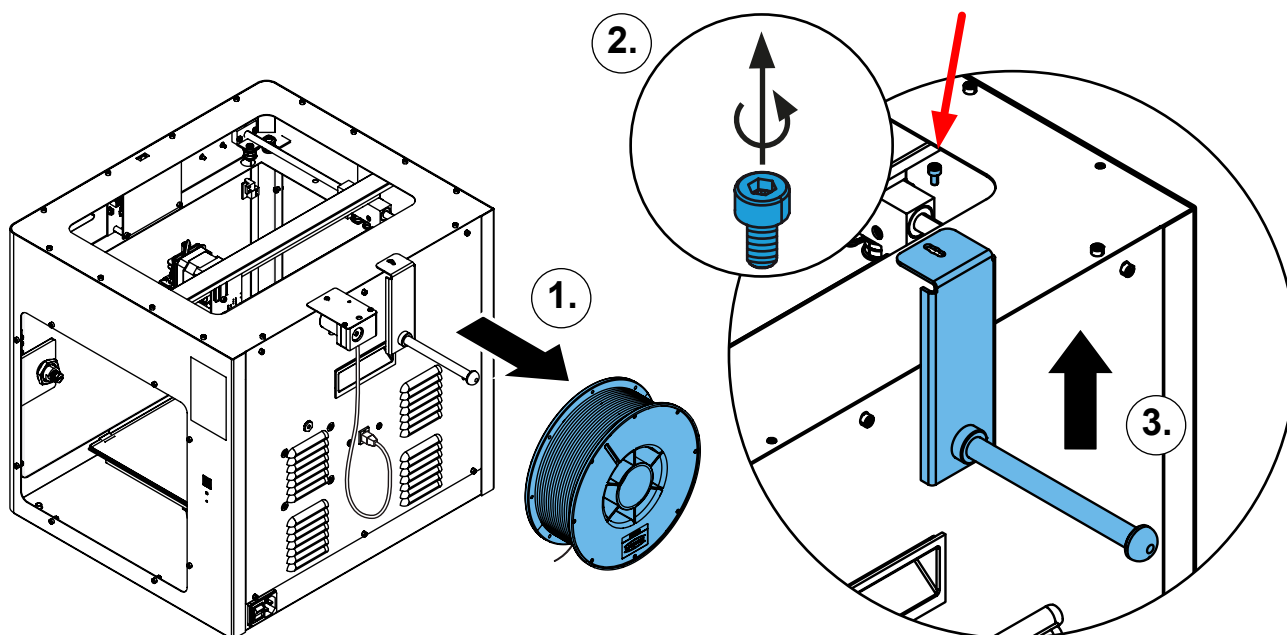
3.



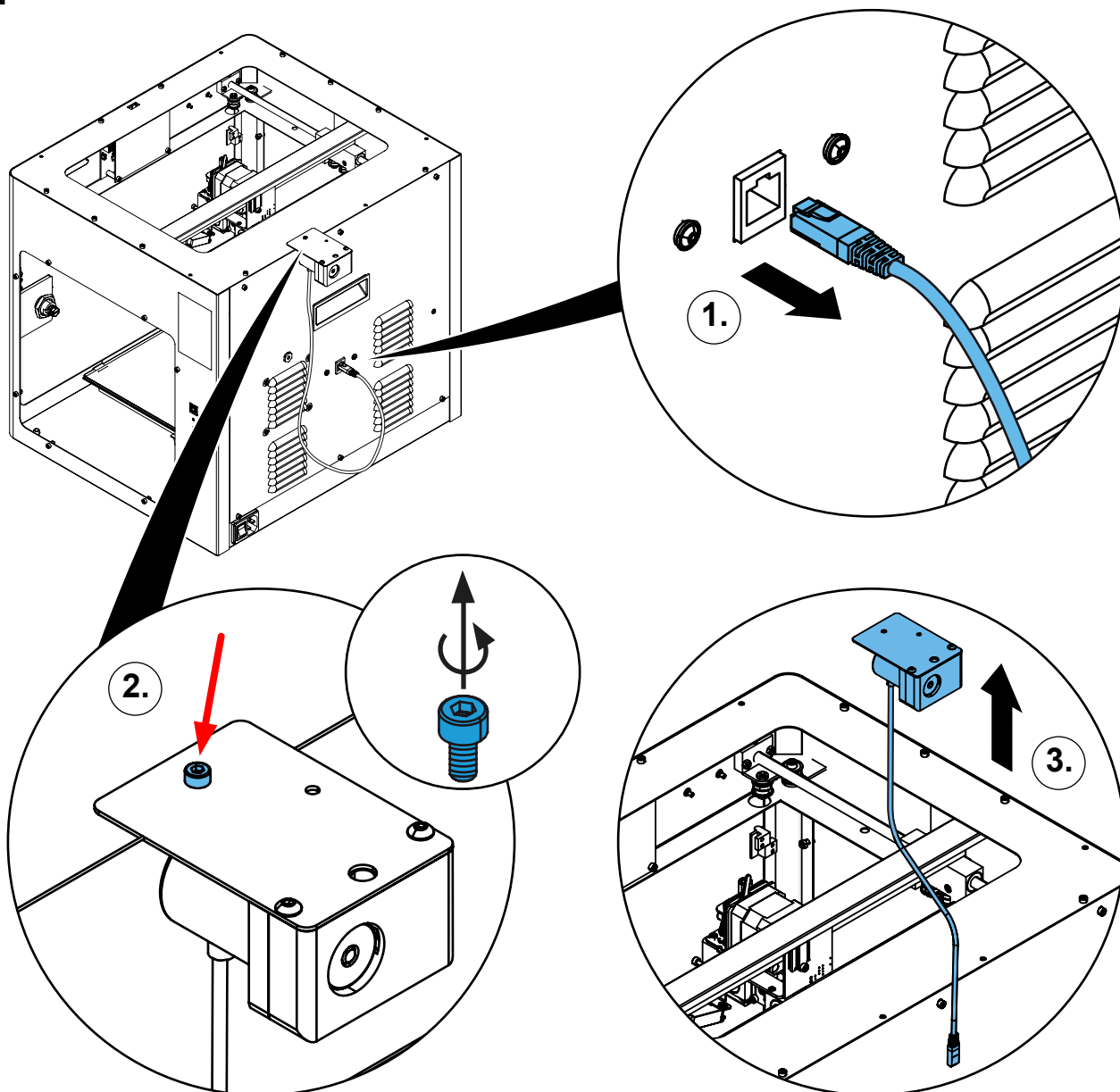
4.



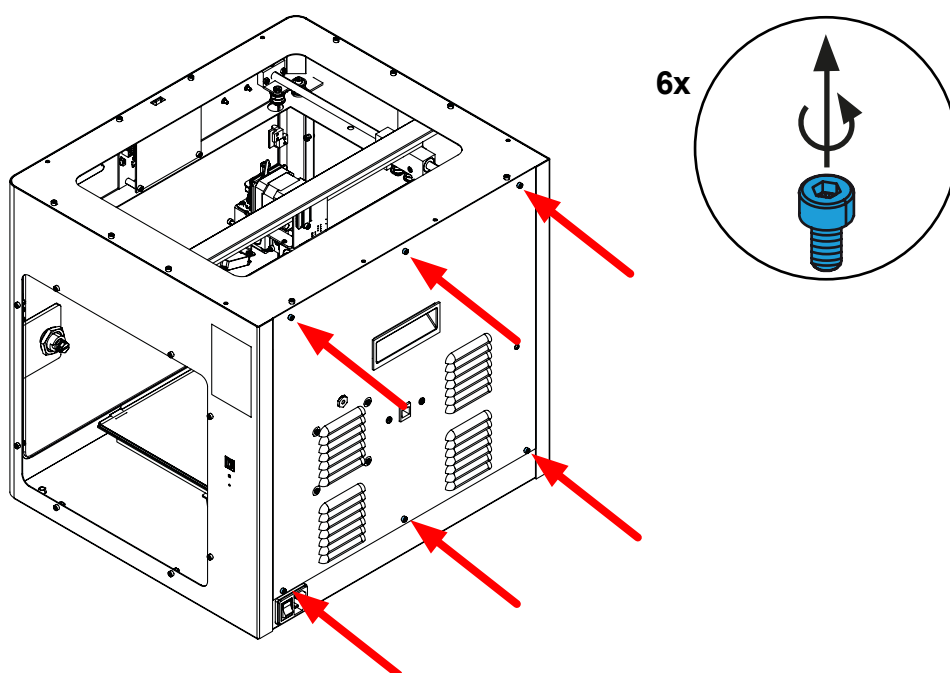
5.



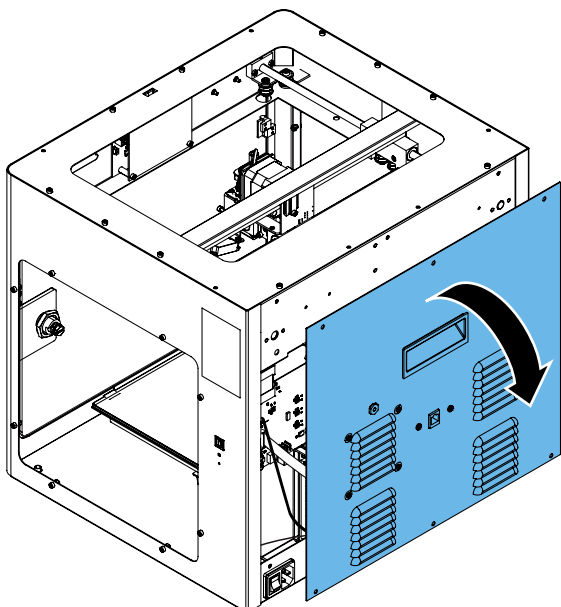
6.



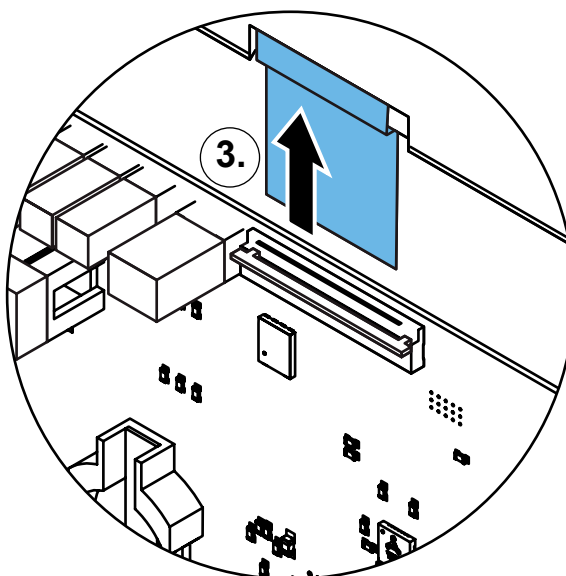
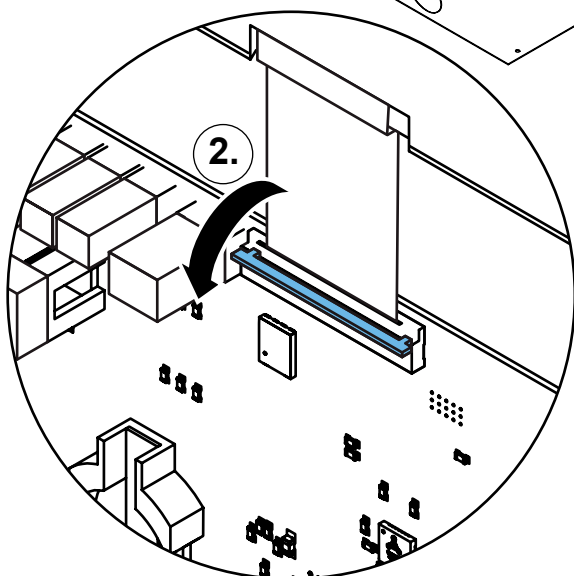
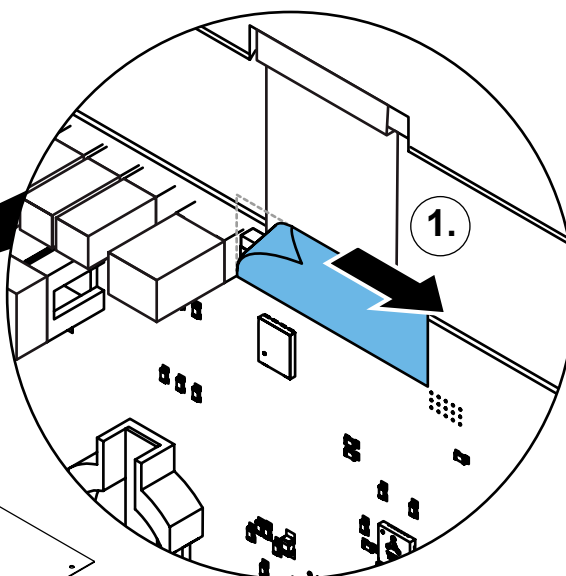
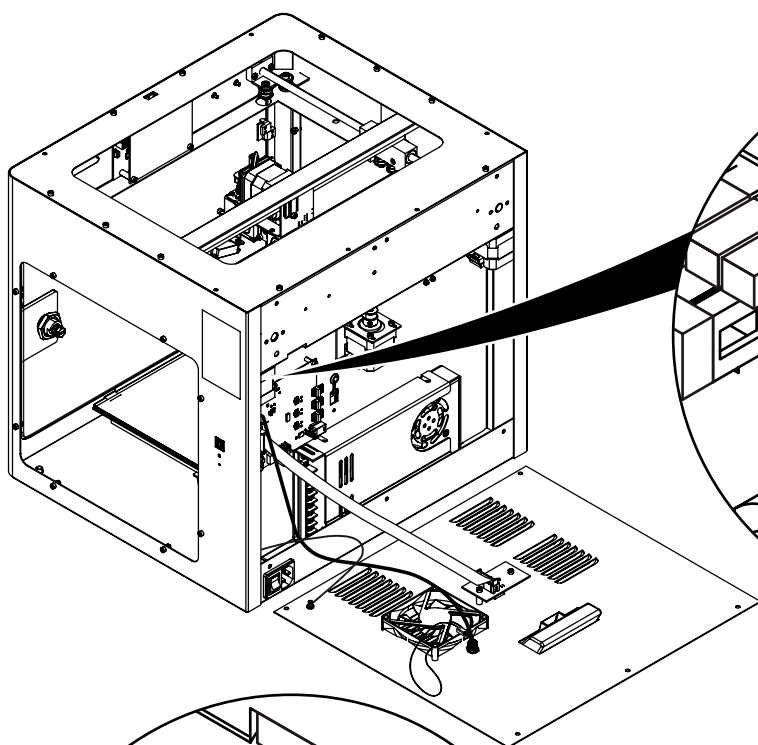
7.



8.

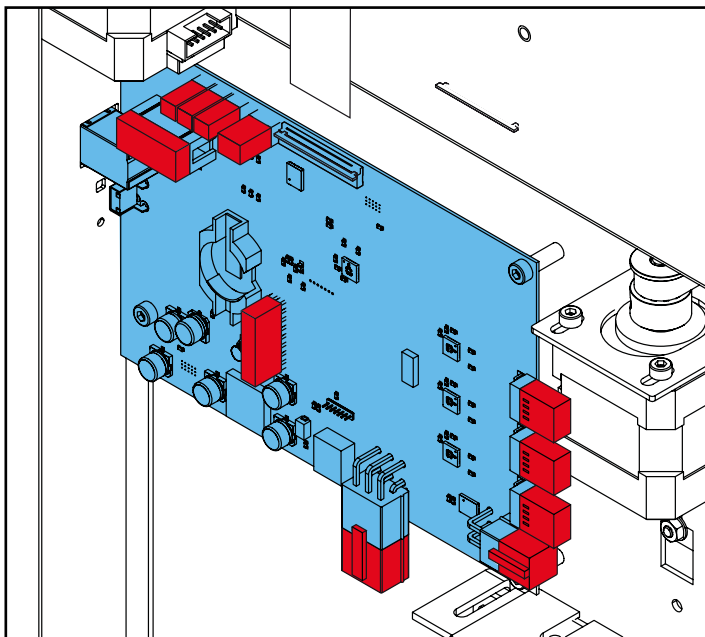
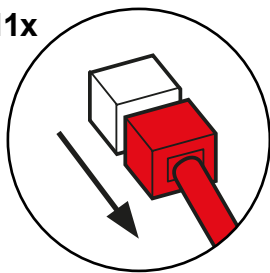


9.

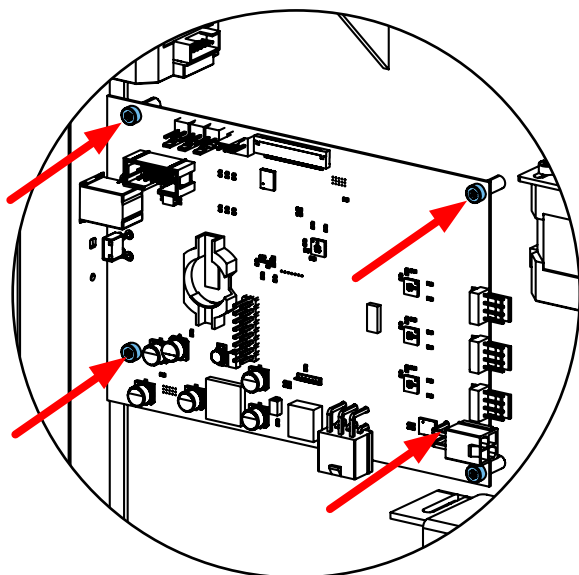


10.

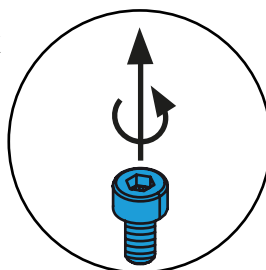
11x



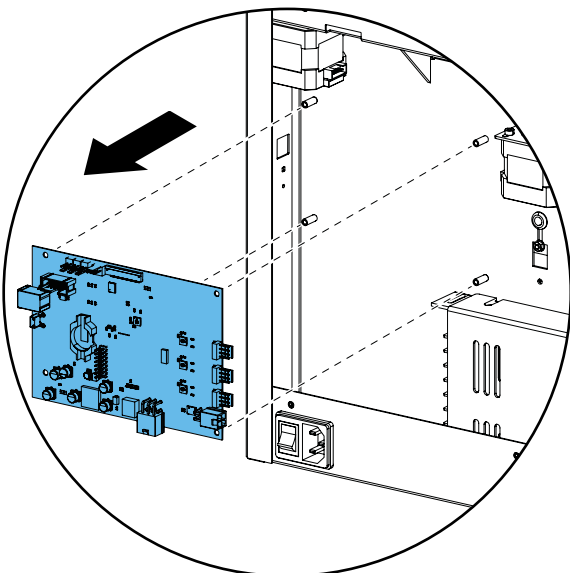
11.



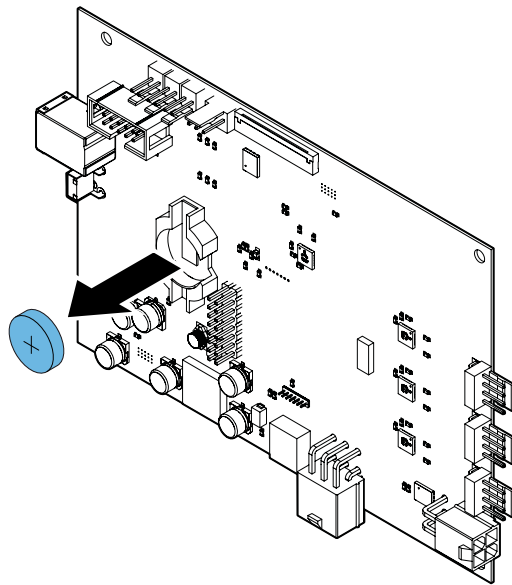
4x



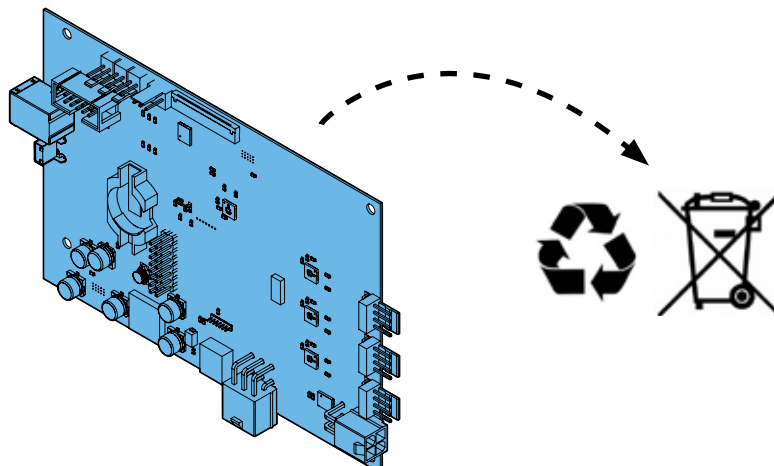
12.



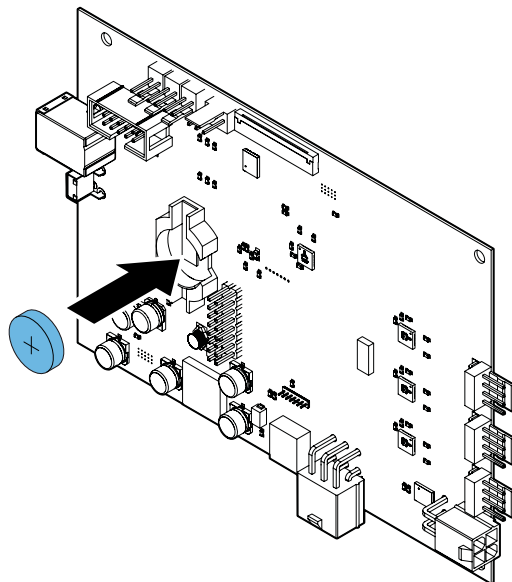
13.



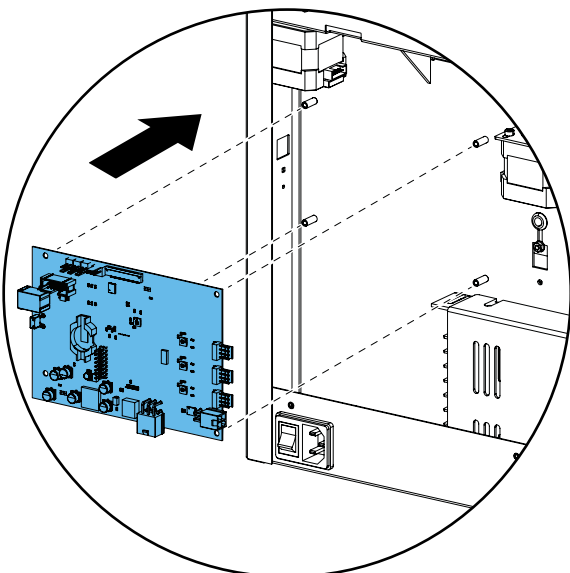
14.



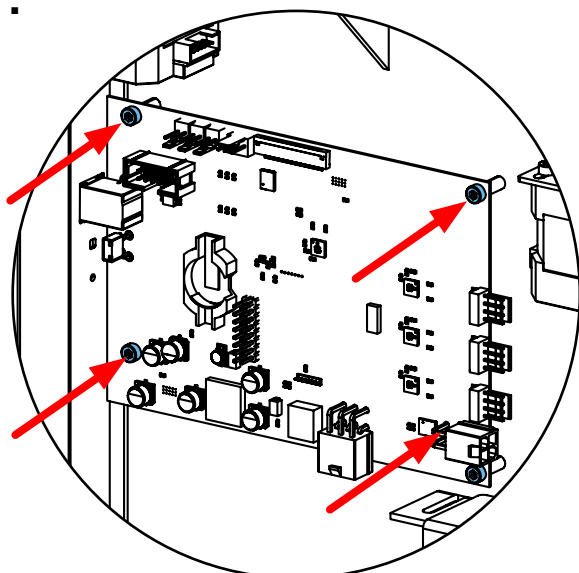
15.



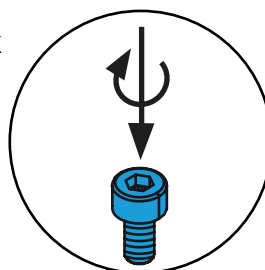
16.



17.

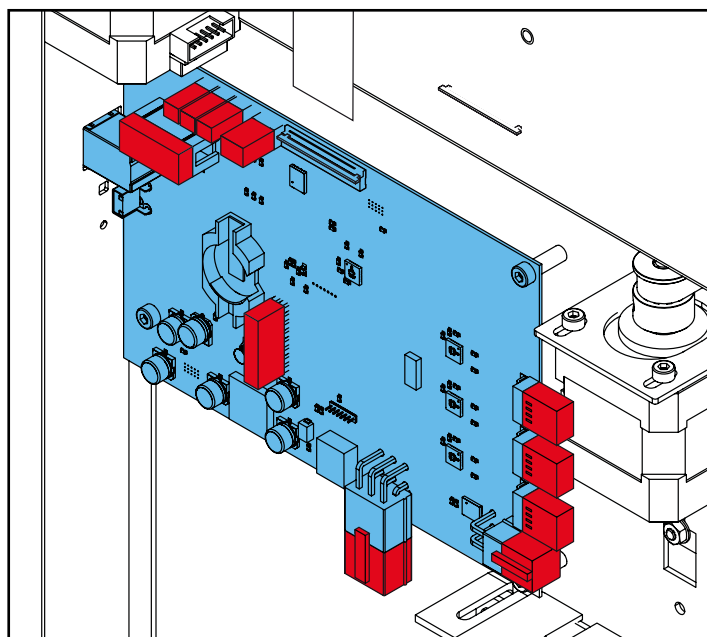
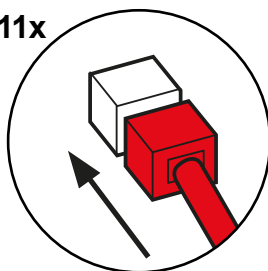


4x

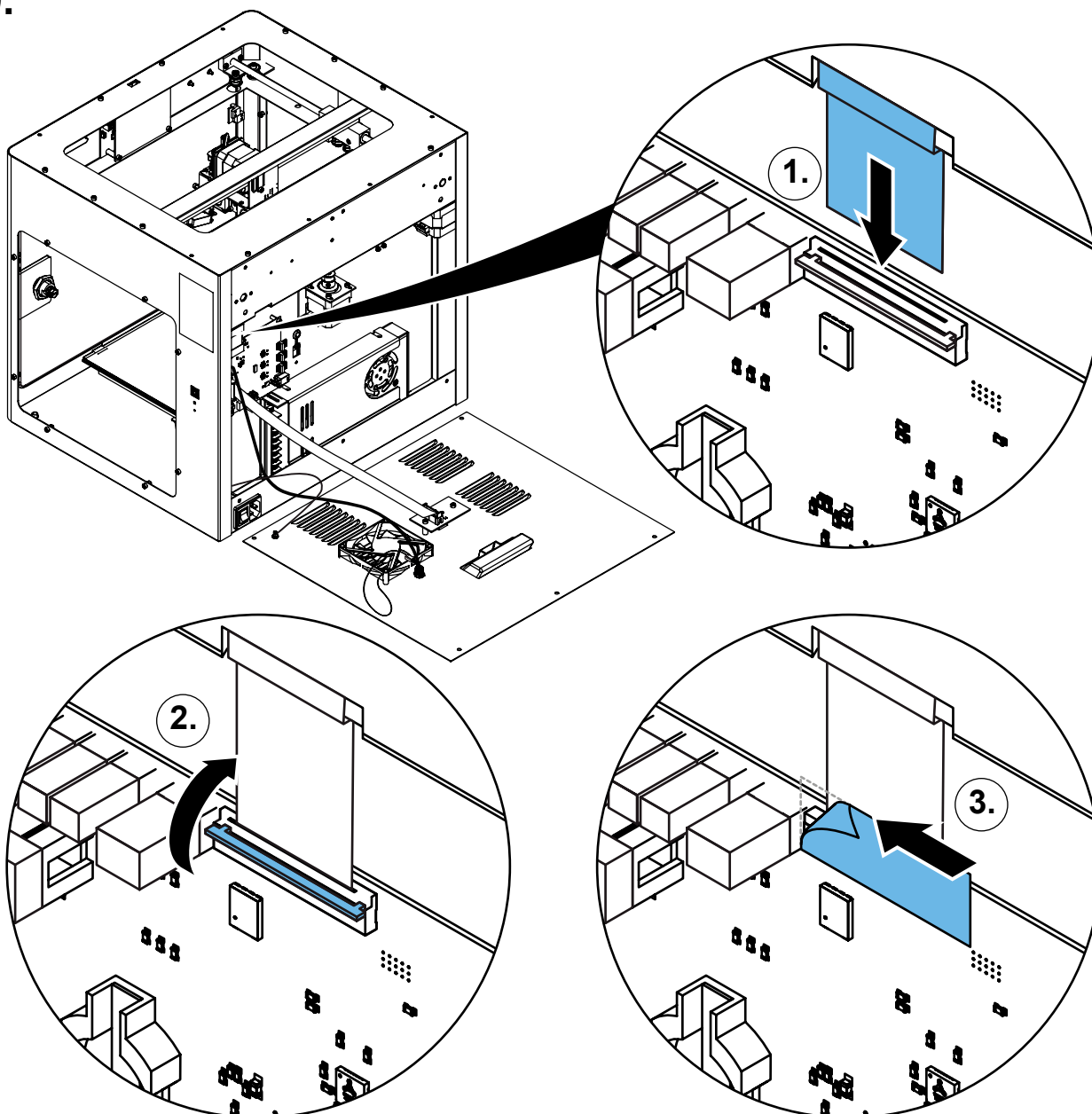


18.

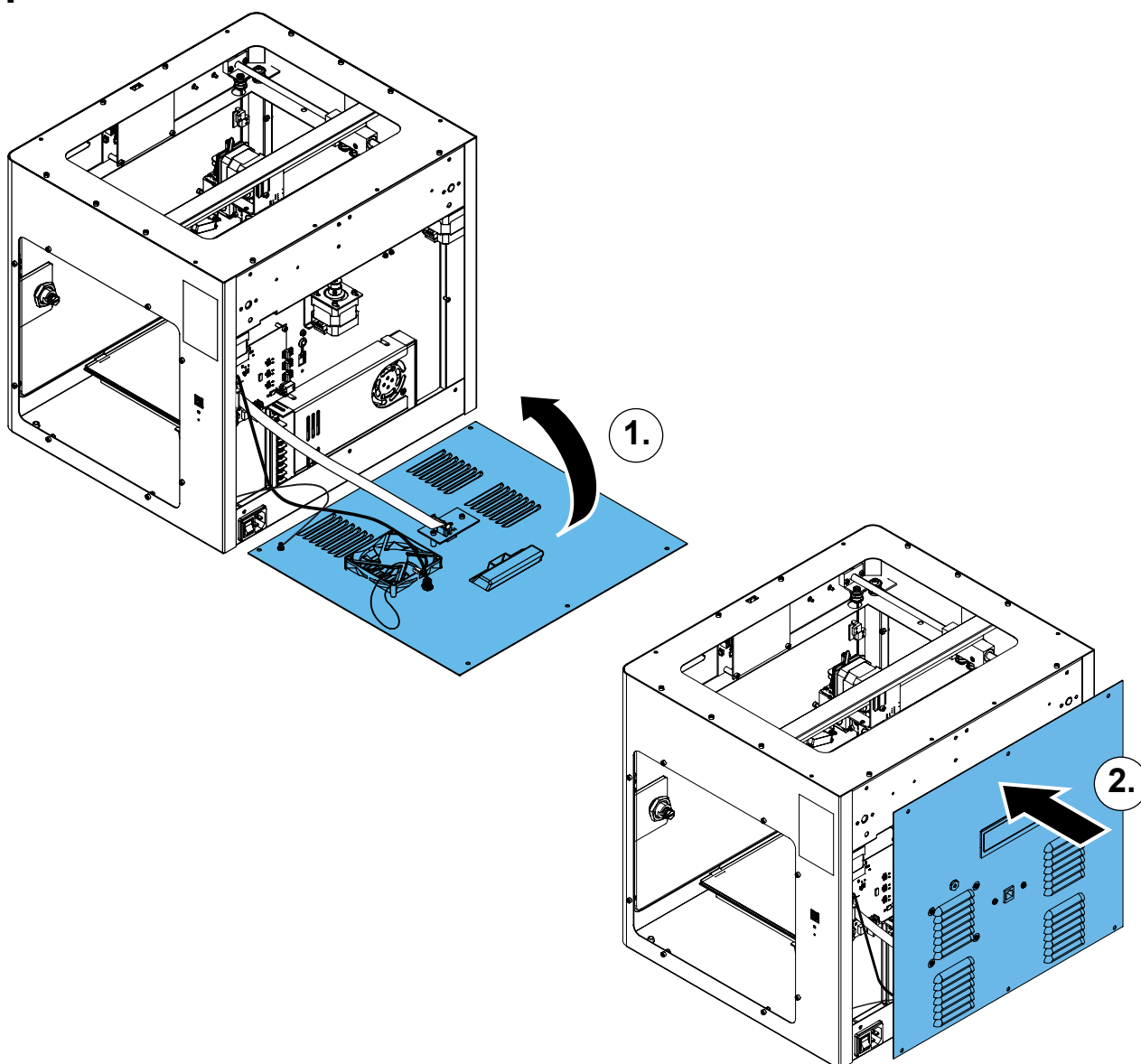
11x



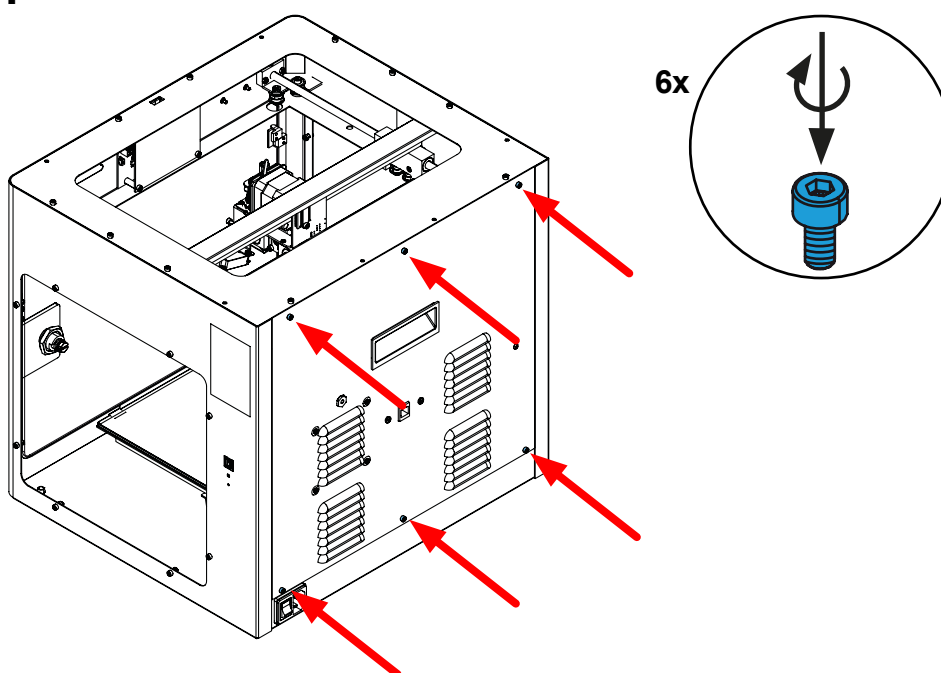
19.



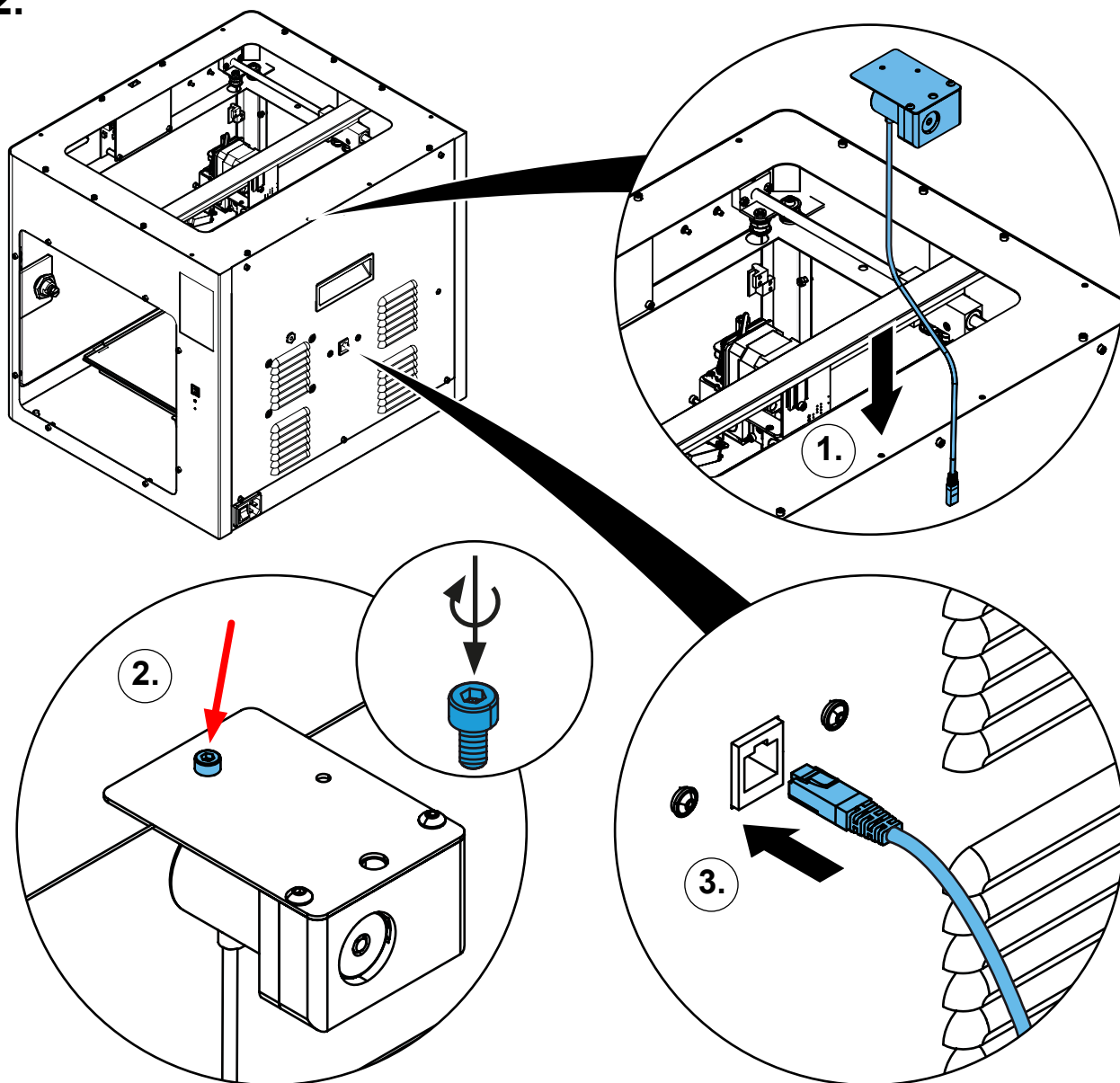
20.



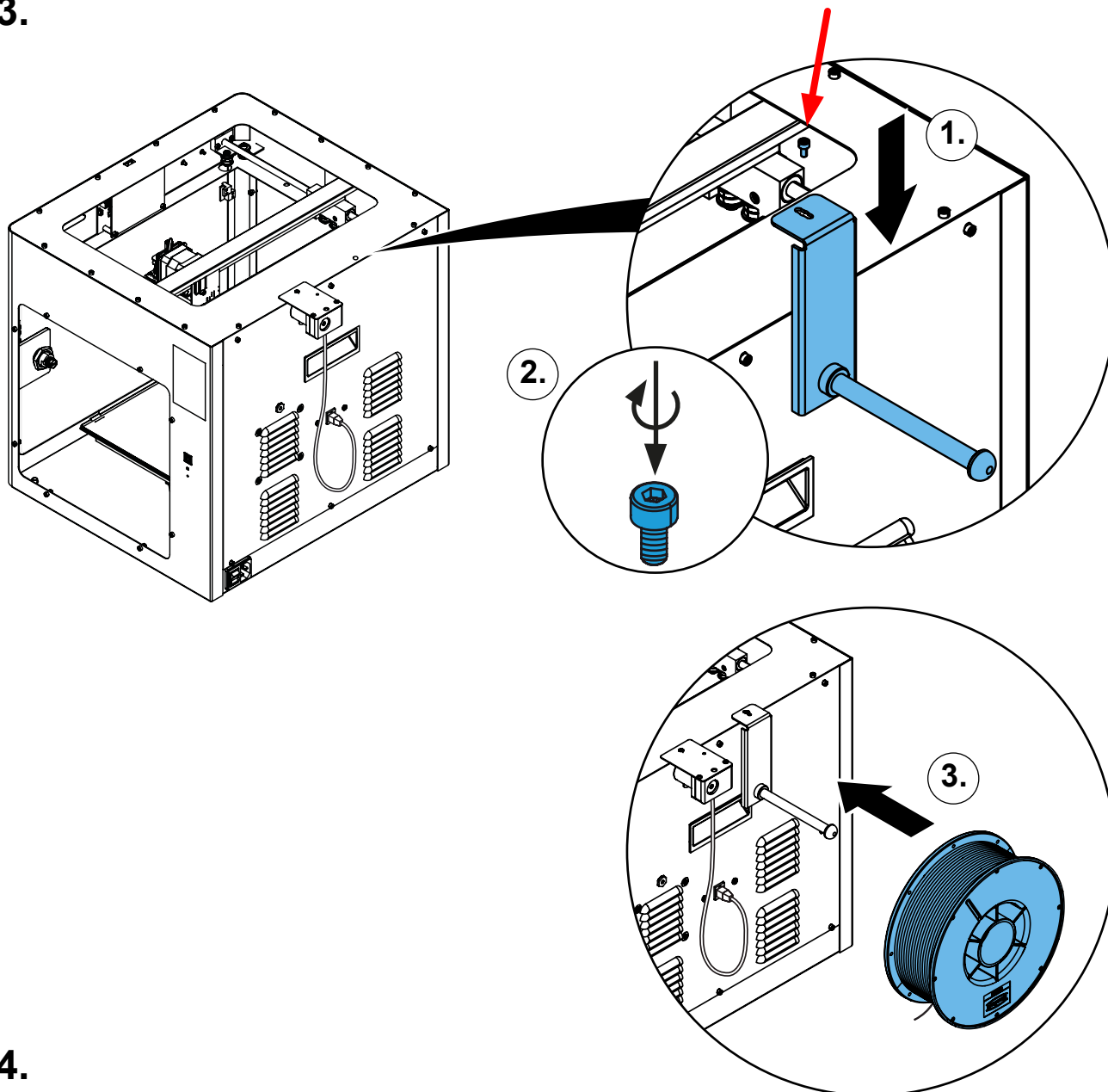
21.



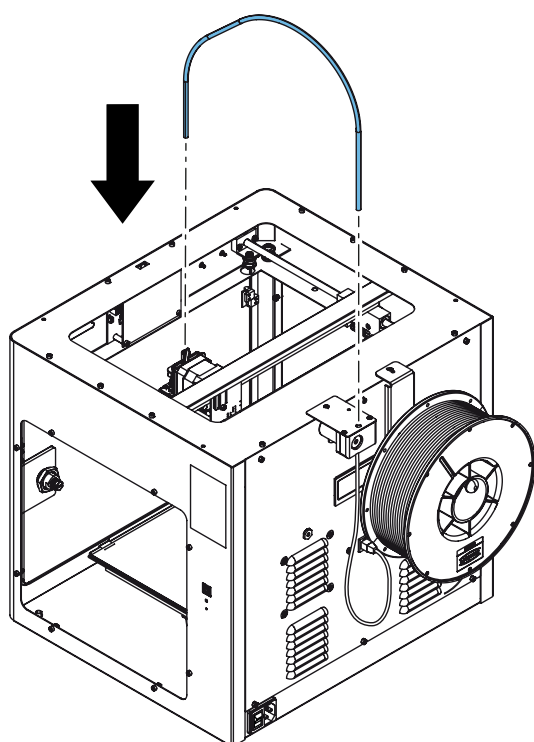
22.



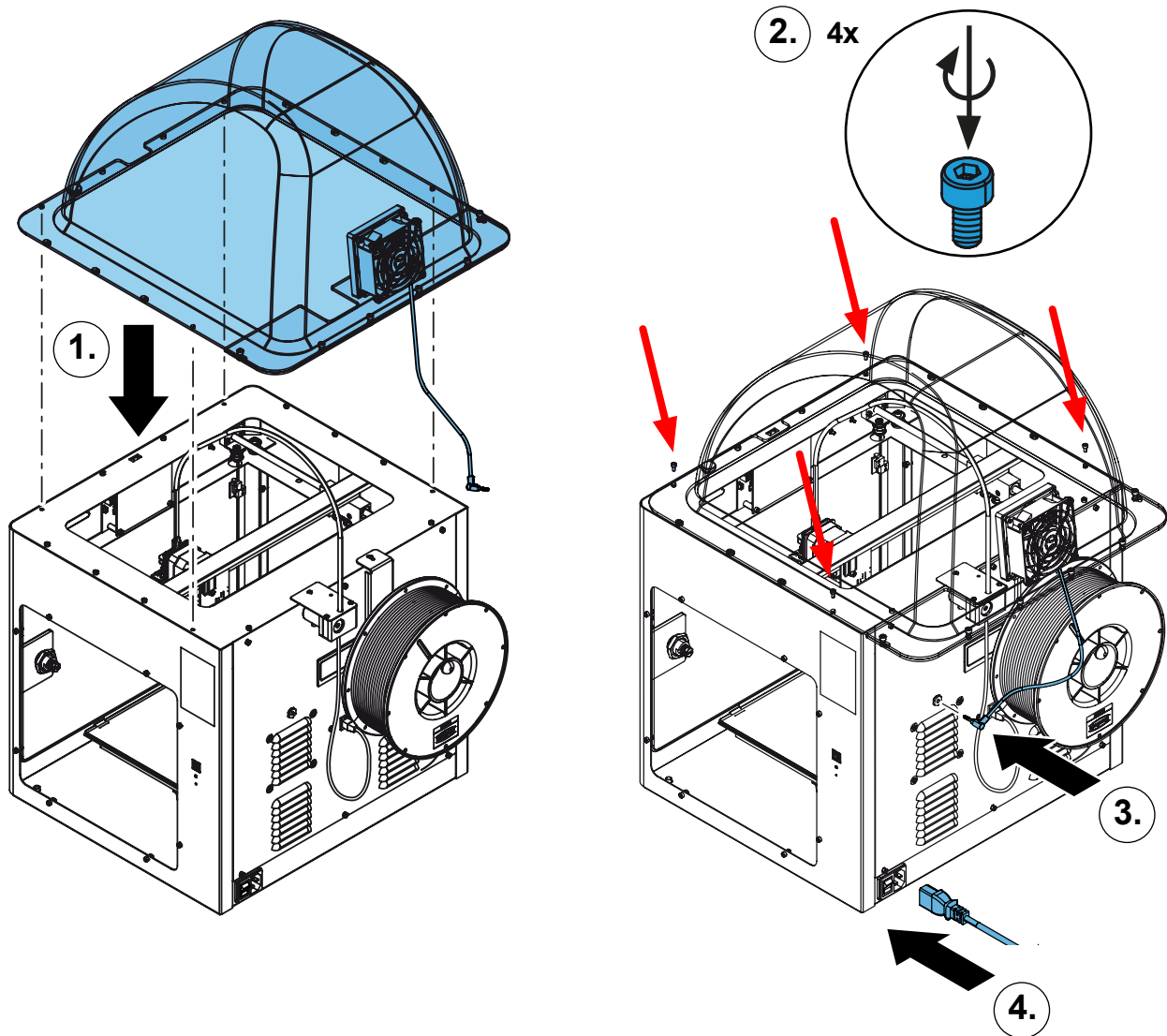
23.



24.



25.



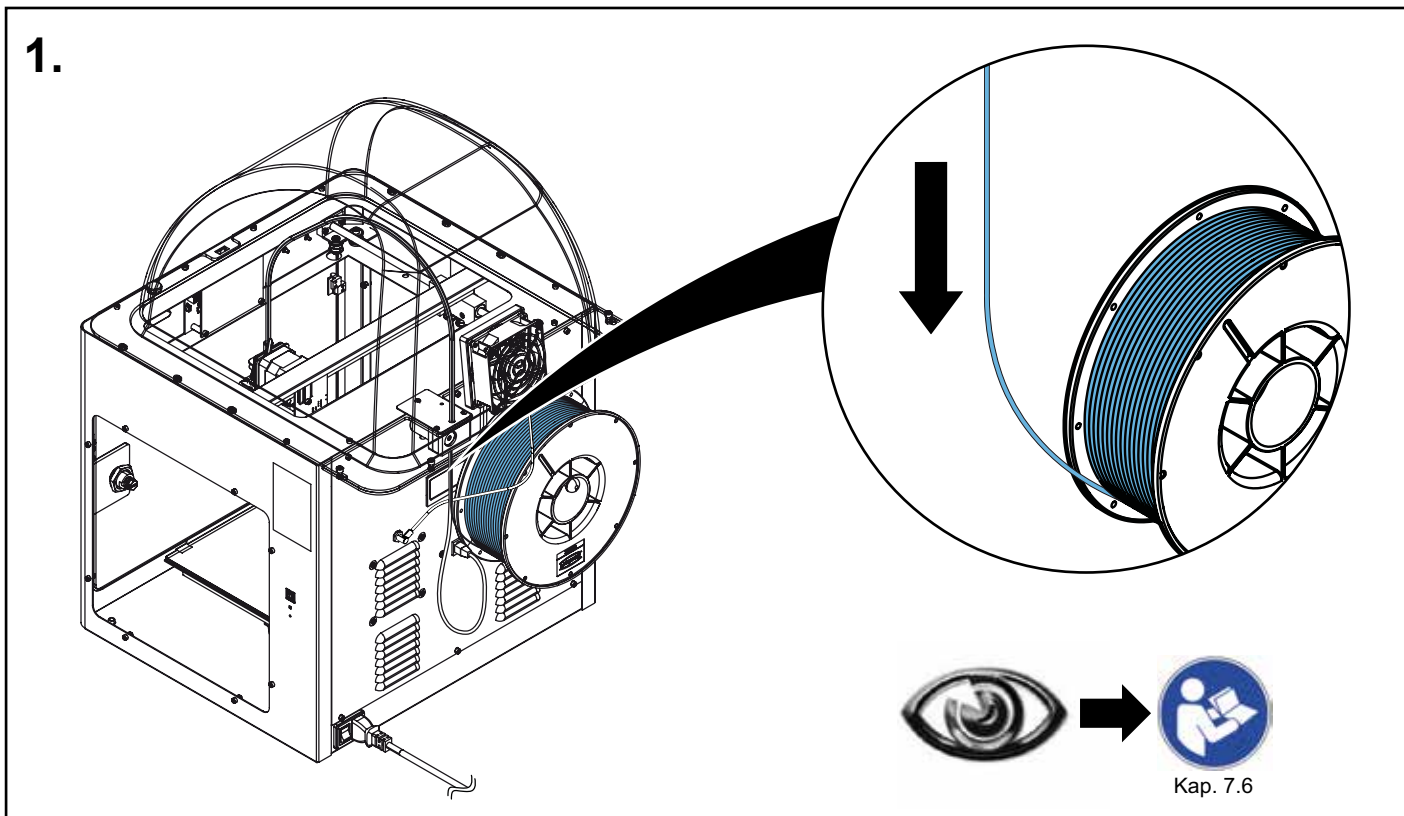
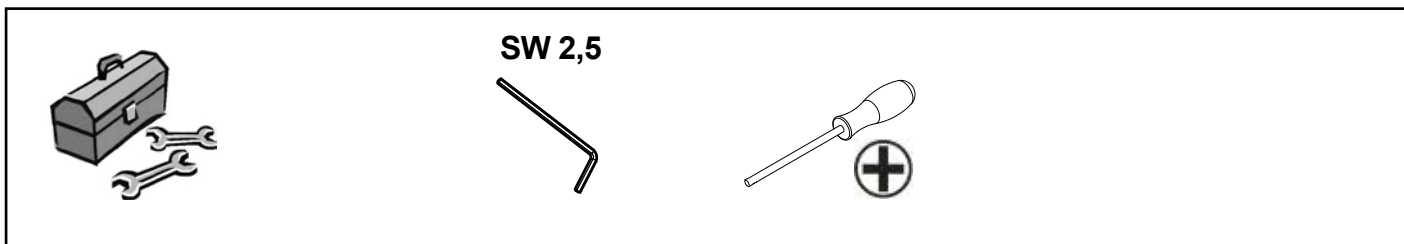
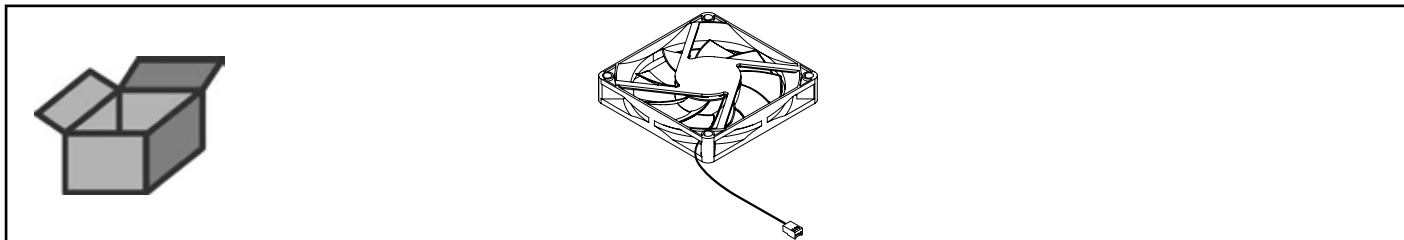


making work easy

Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

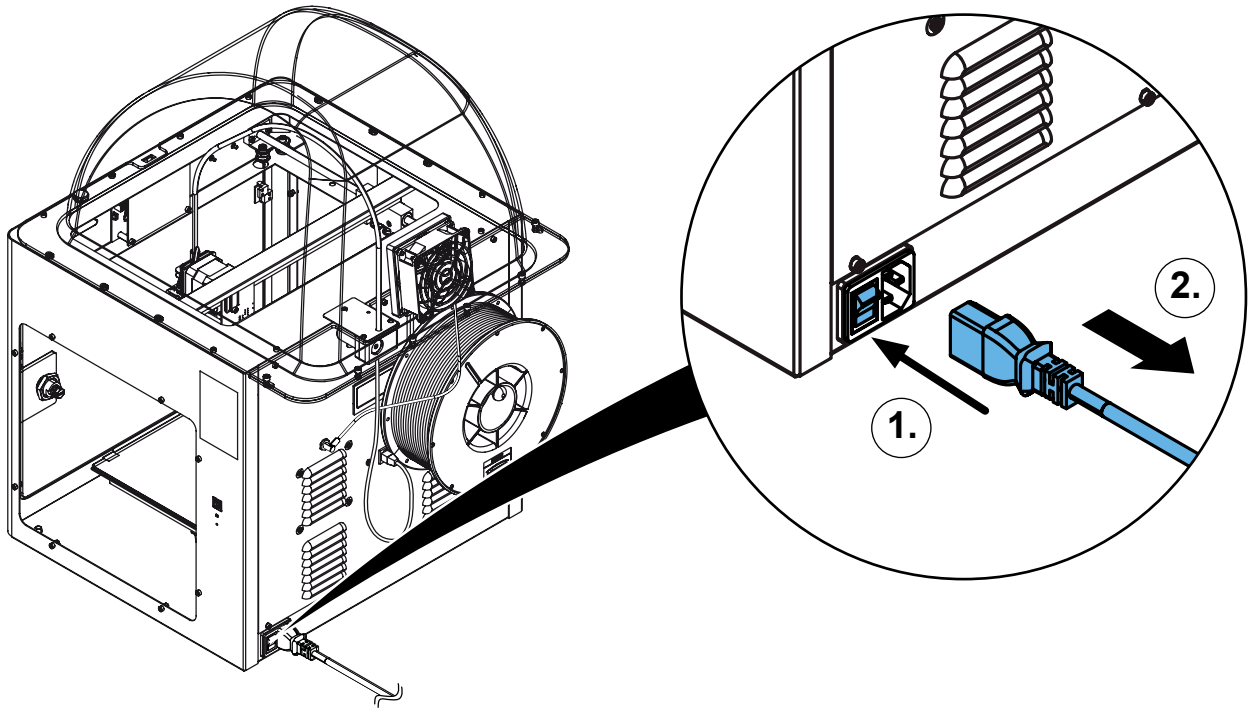
90003 0411

SIMPLEX Gehäuselüfter • SIMPLEX Housing fan • SIMPLEX Ventilateur du
boîtier • SIMPLEX Ventilatore corpo esterno • SIMPLEX Ventilador de carcasa •
SIMPLEX вентилятор корпуса

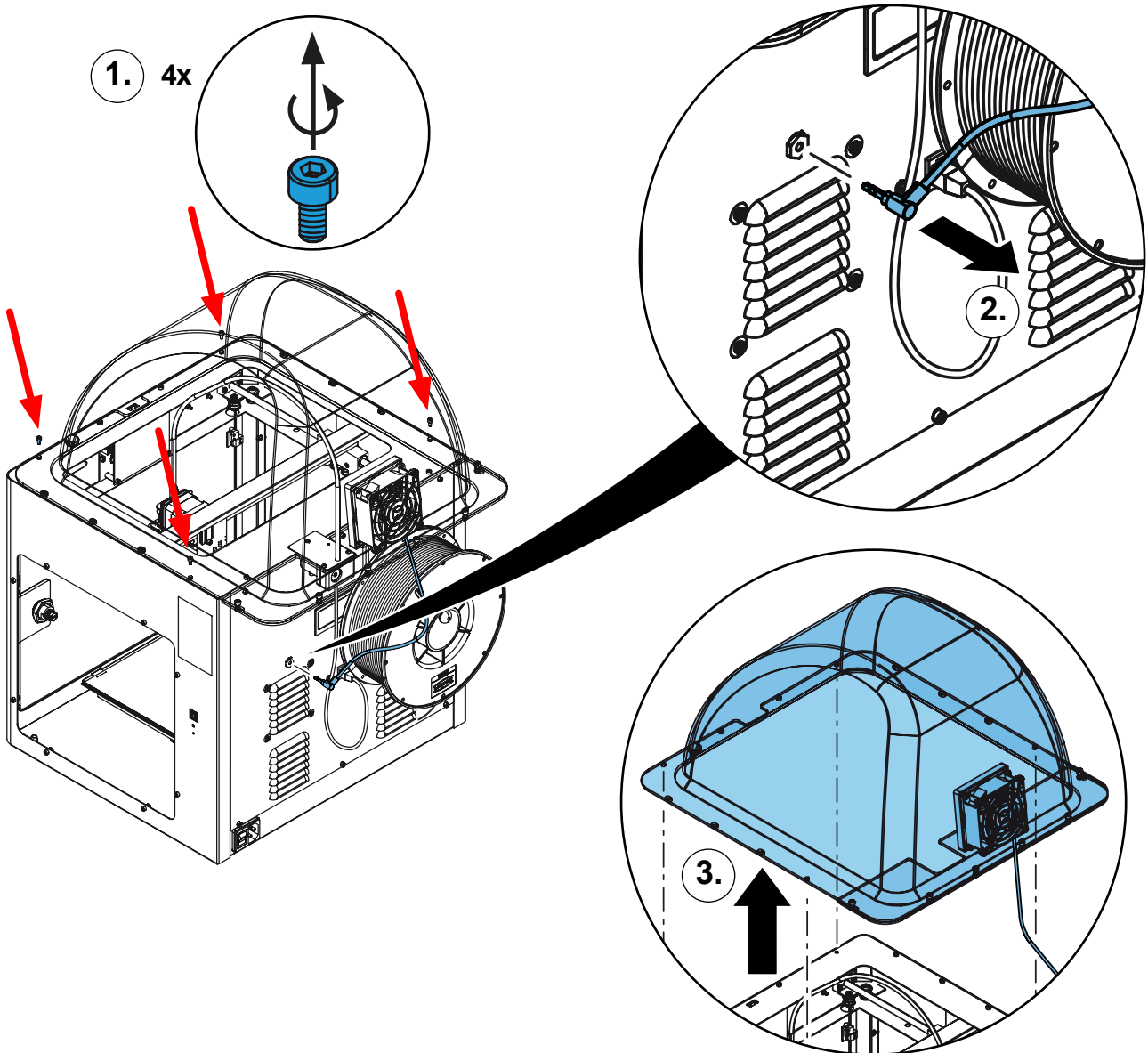


Kap. 7.6

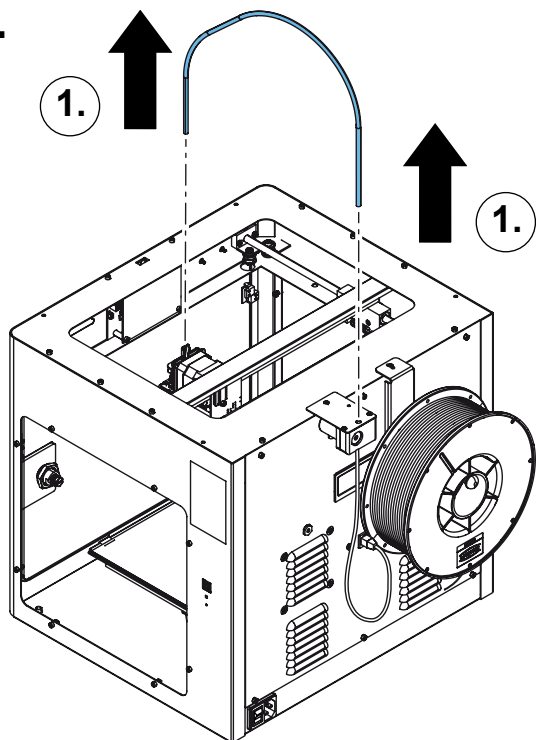
2.



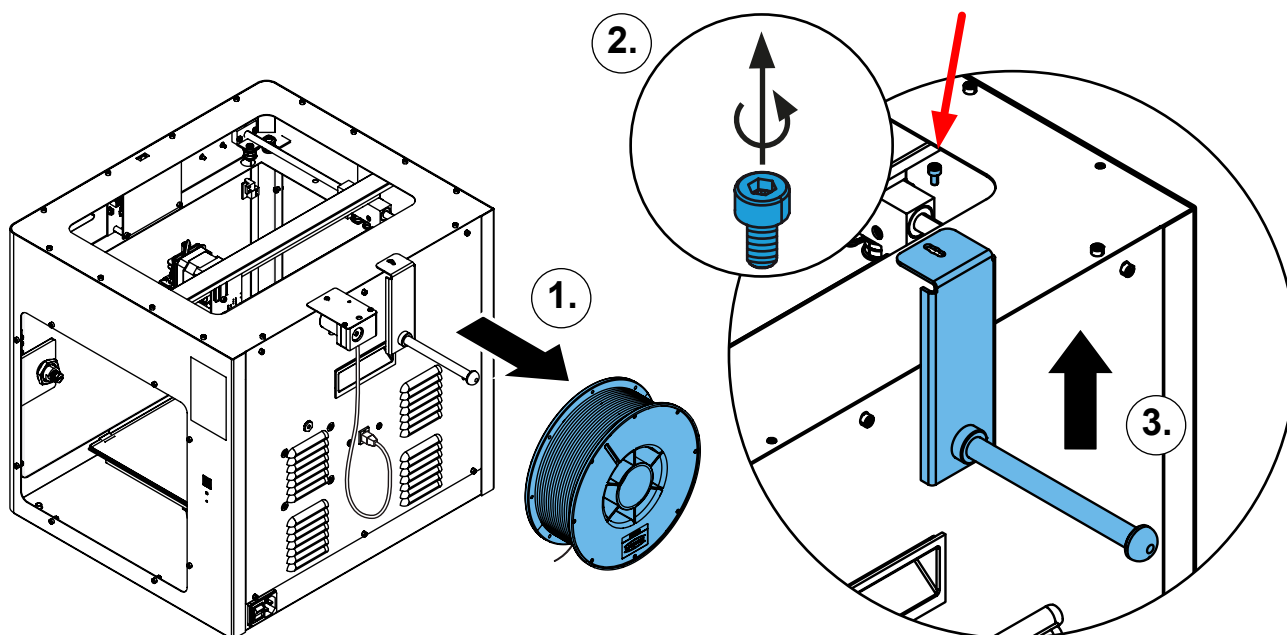
3.



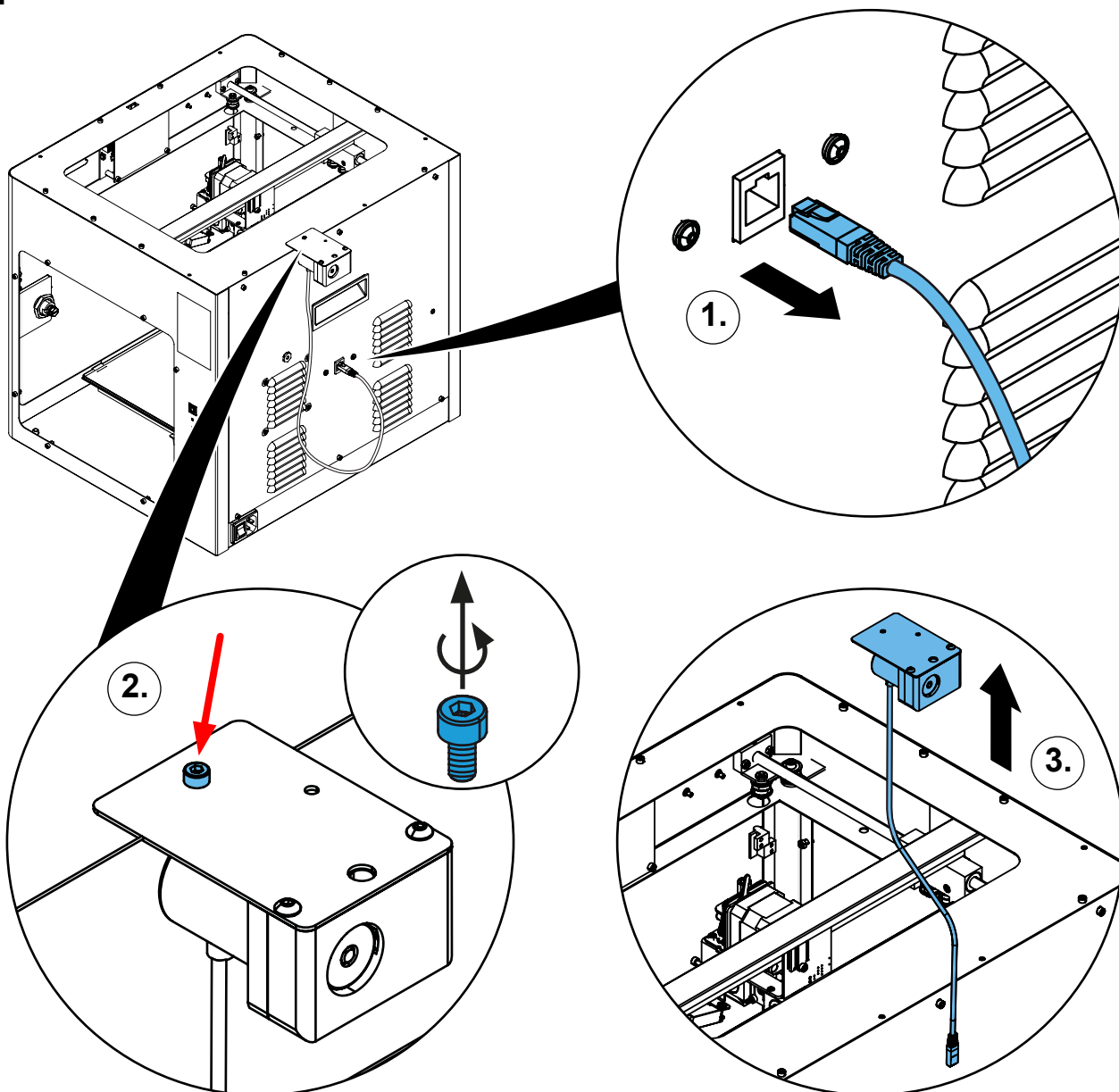
4.



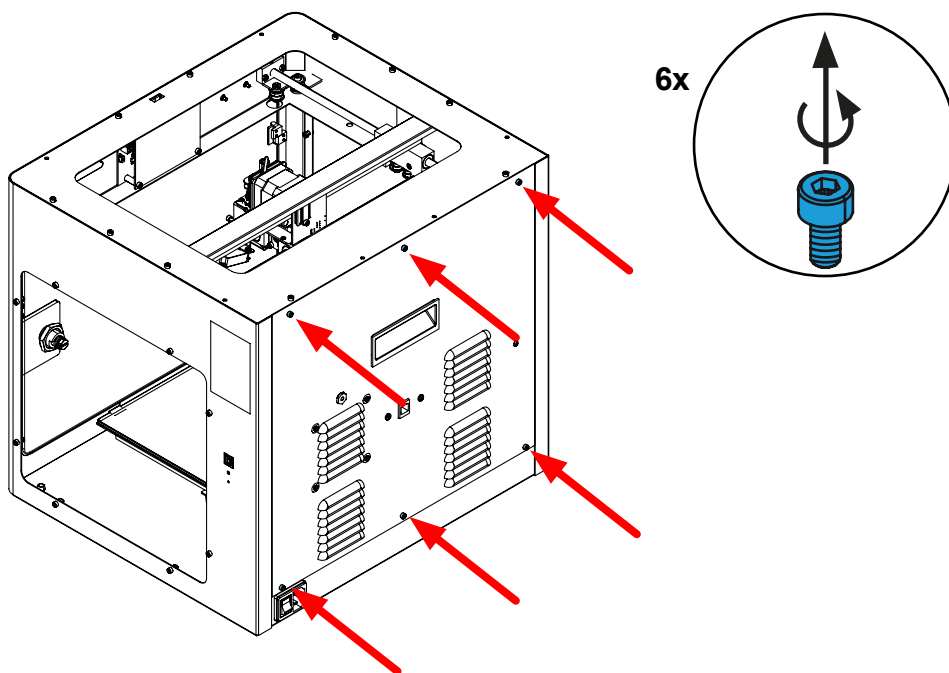
5.



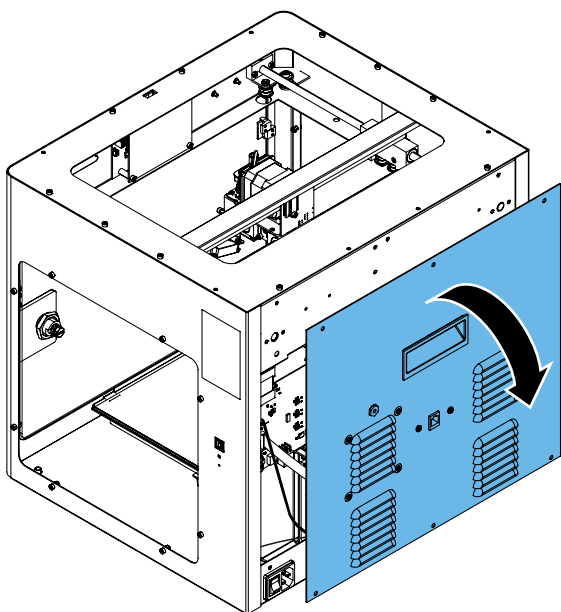
6.



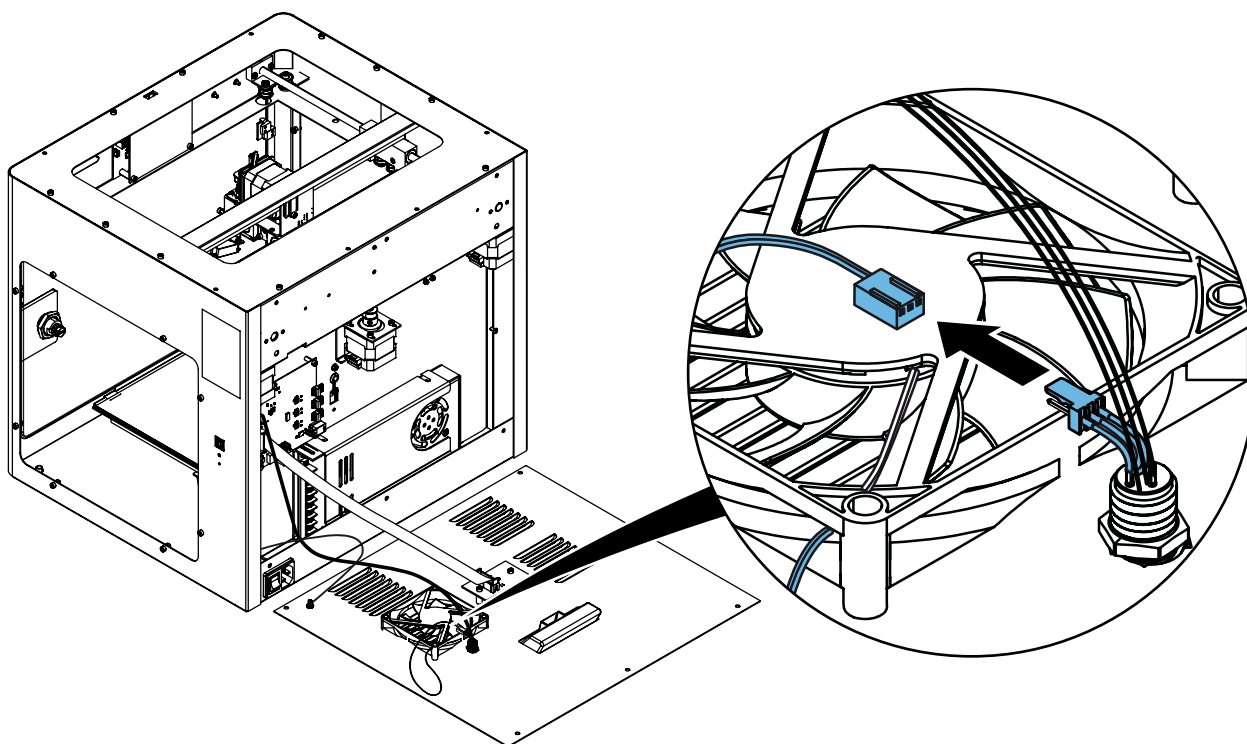
7.



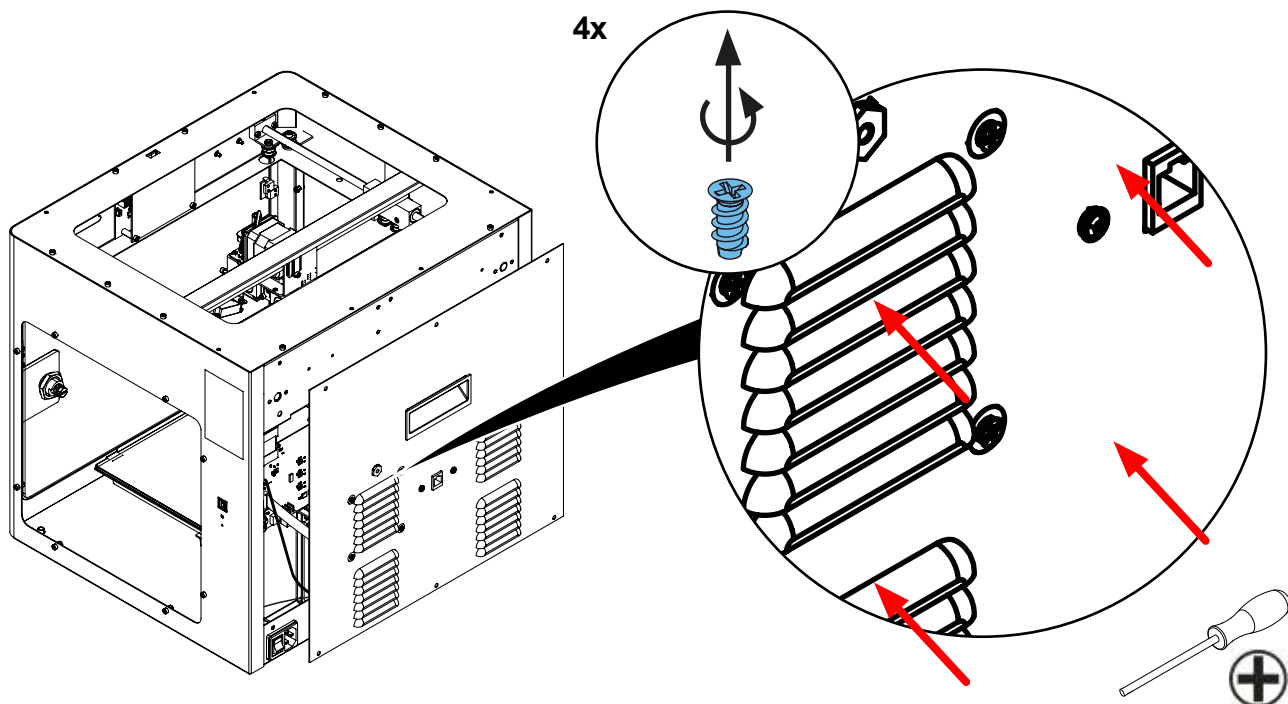
8.



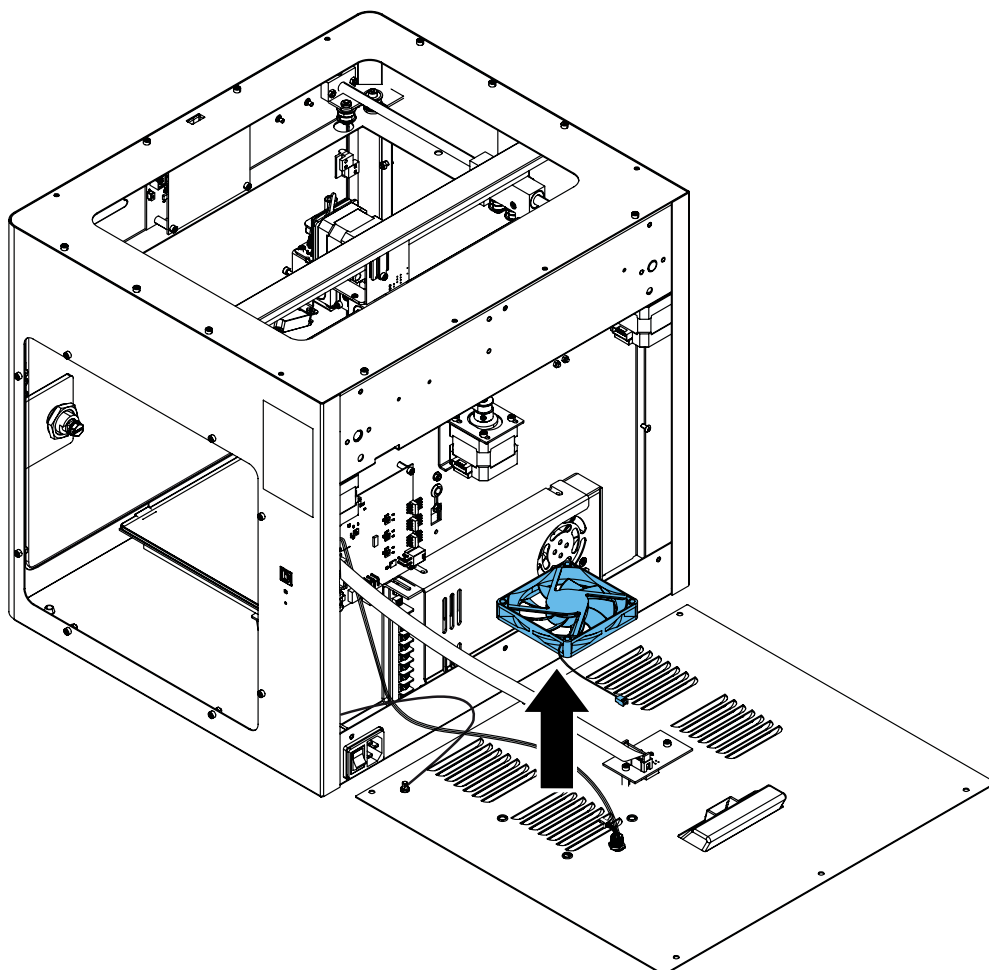
9.



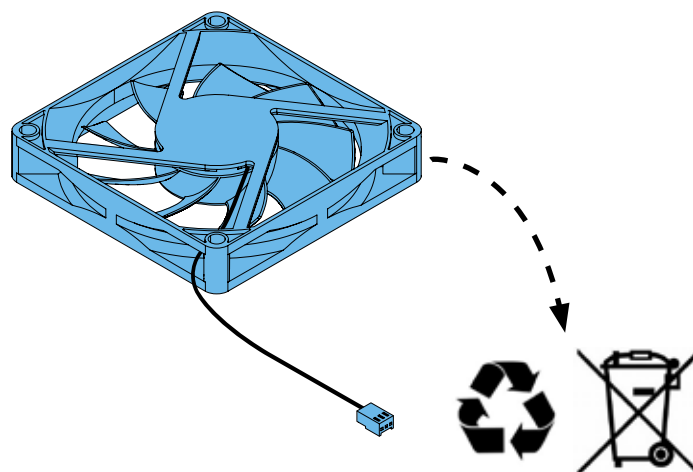
10.



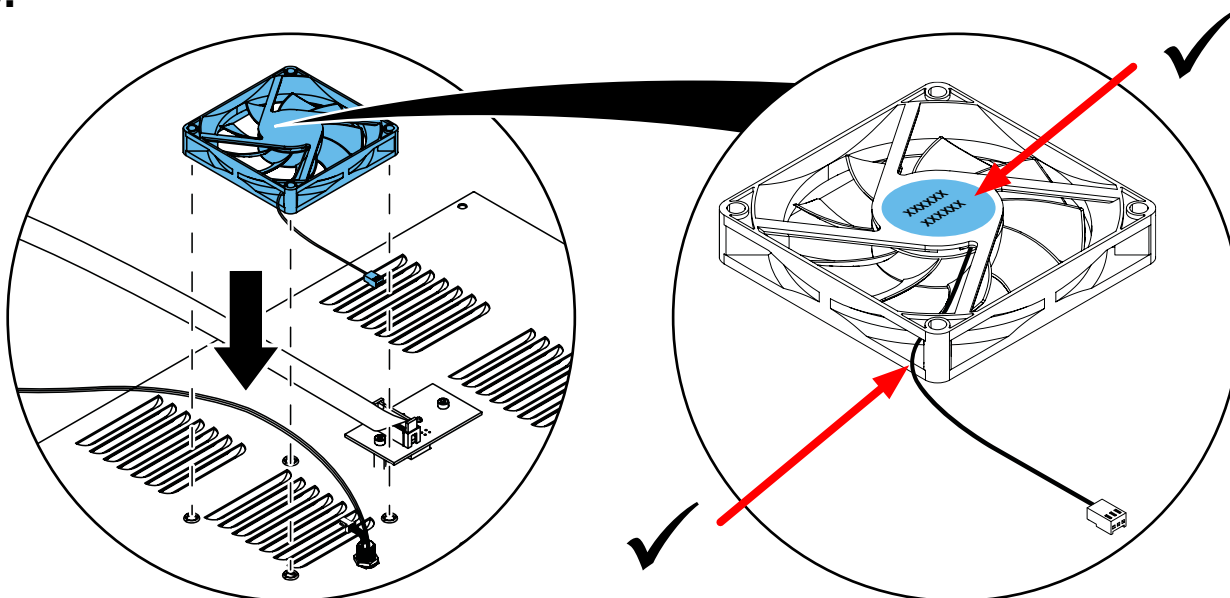
11.



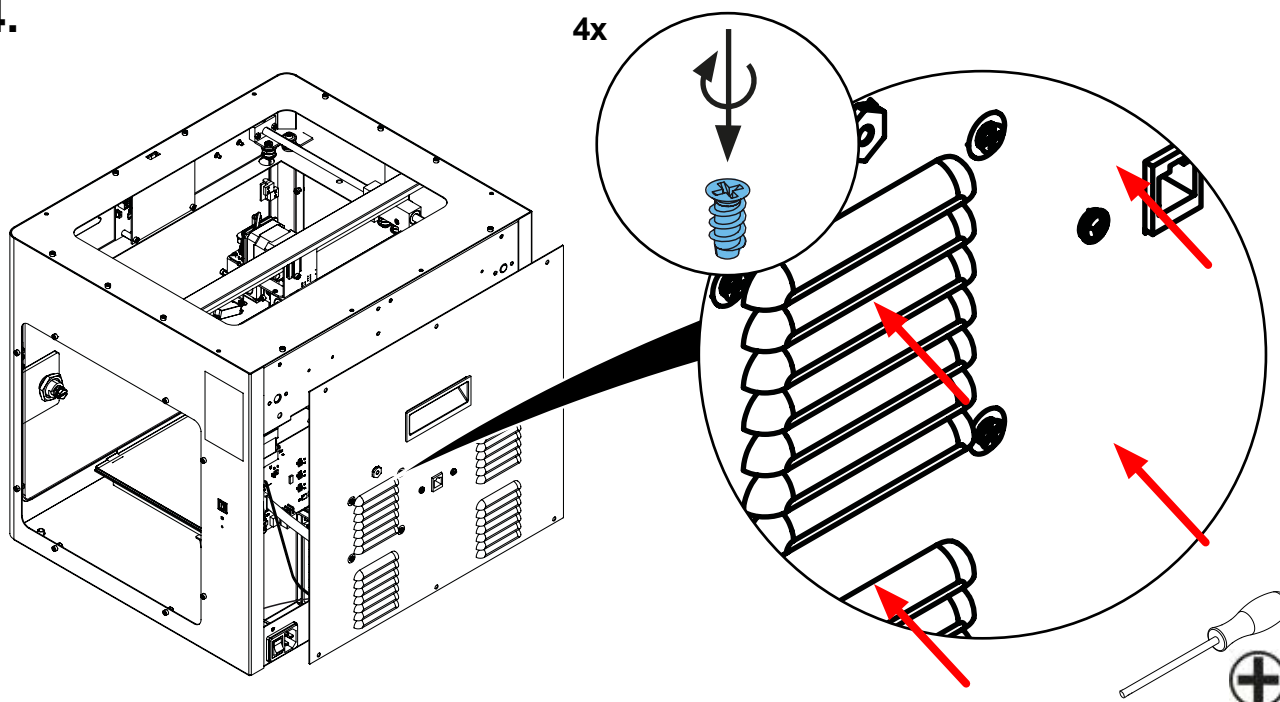
12.



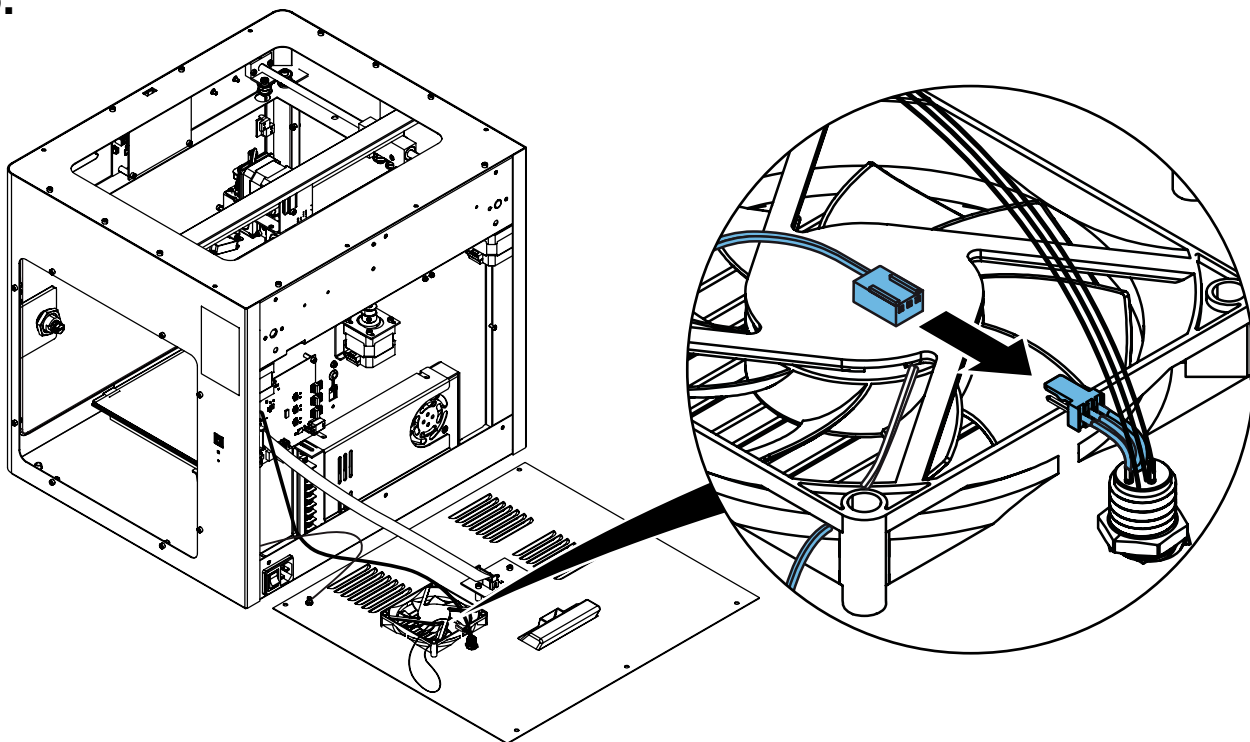
13.



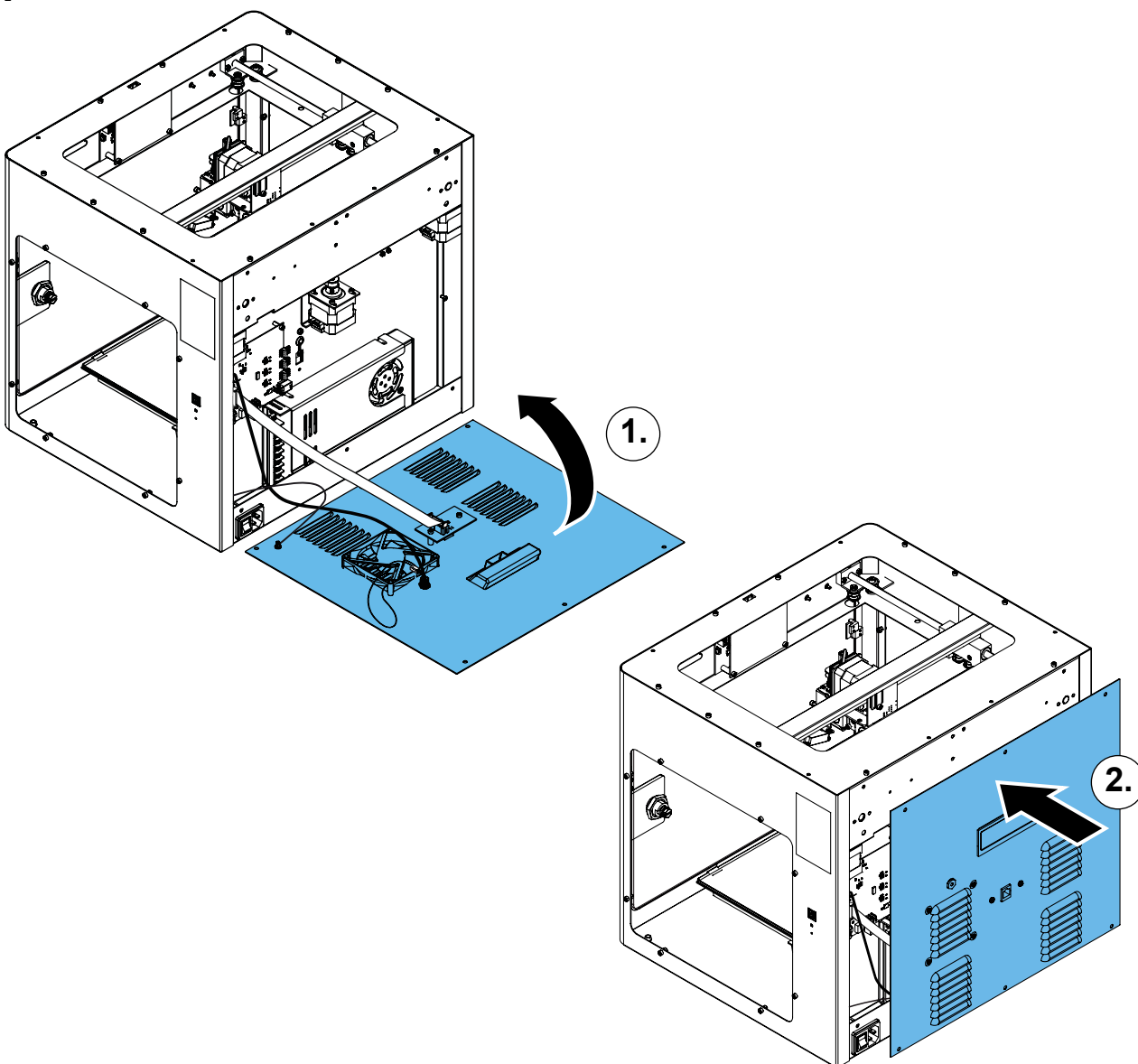
14.



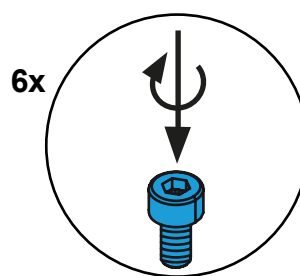
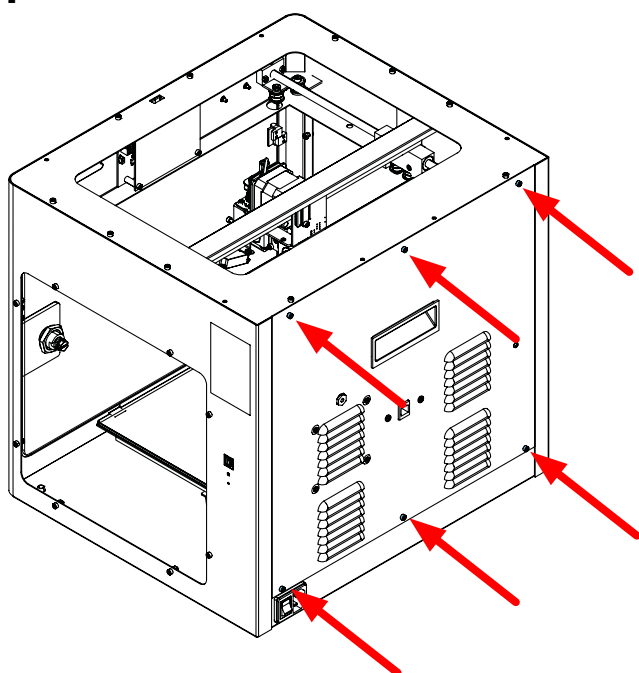
15.



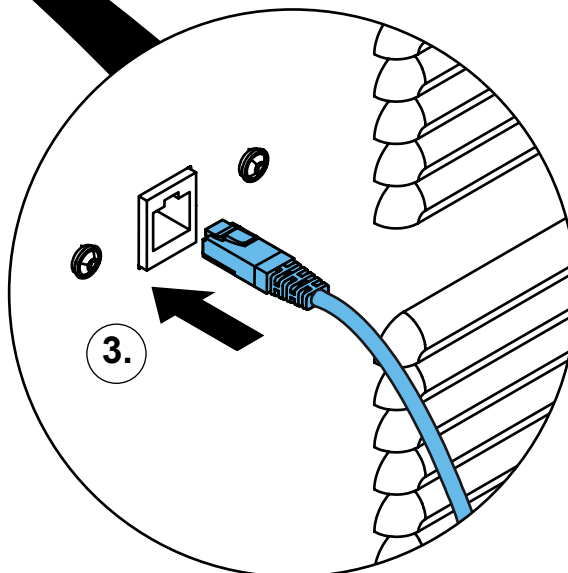
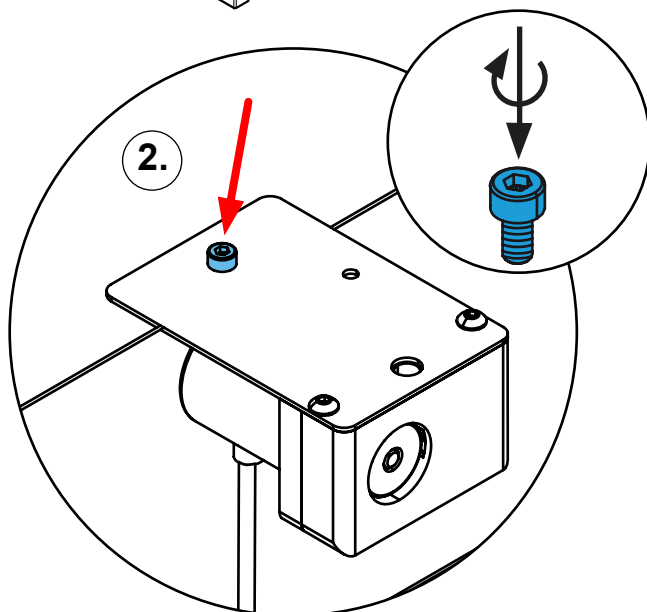
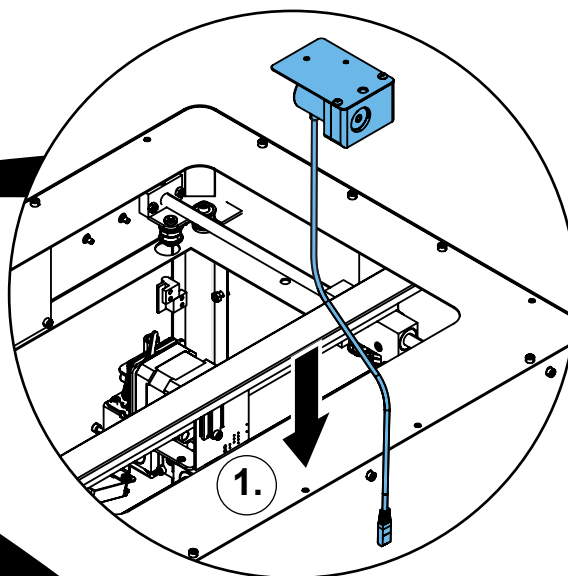
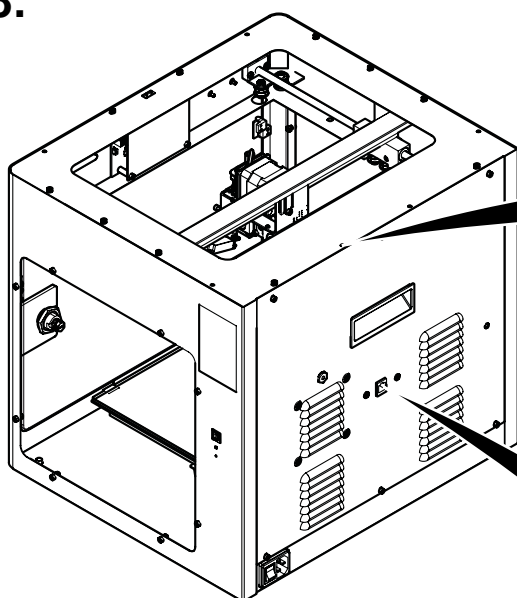
16.



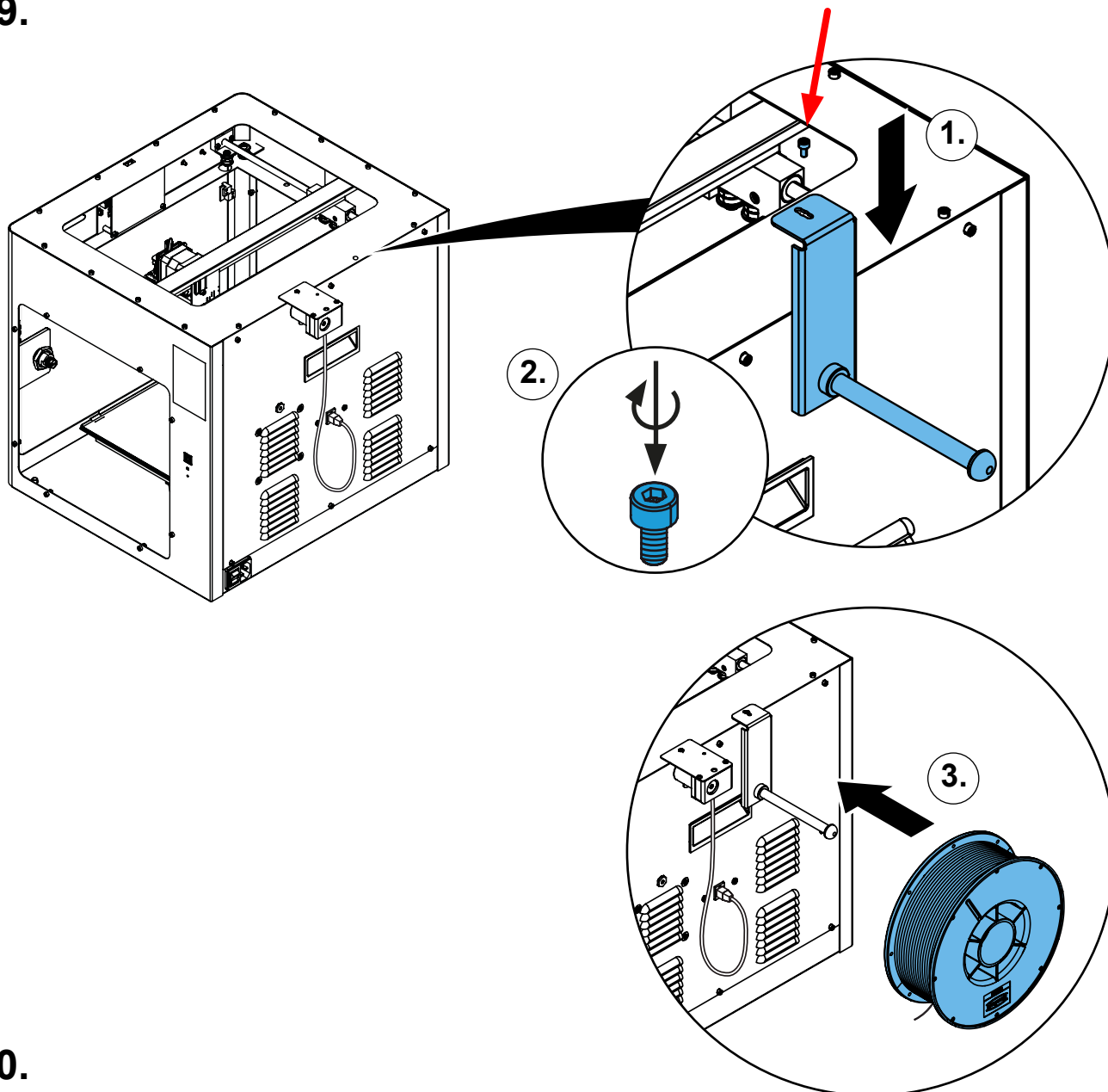
17.



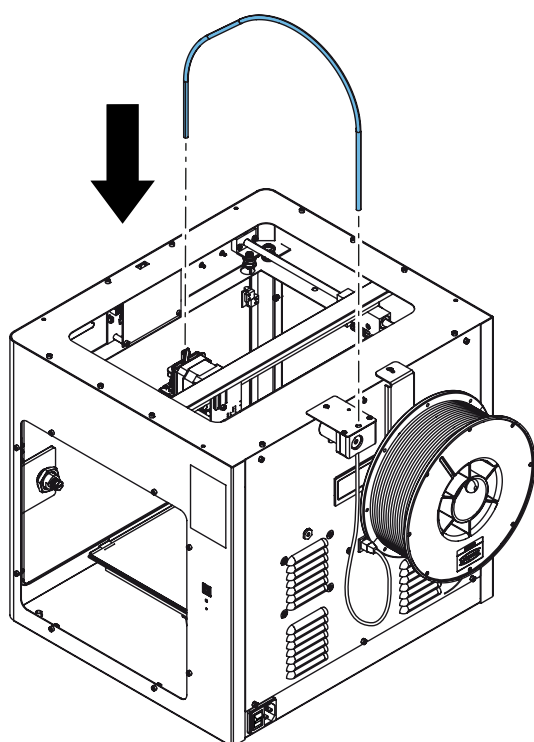
18.



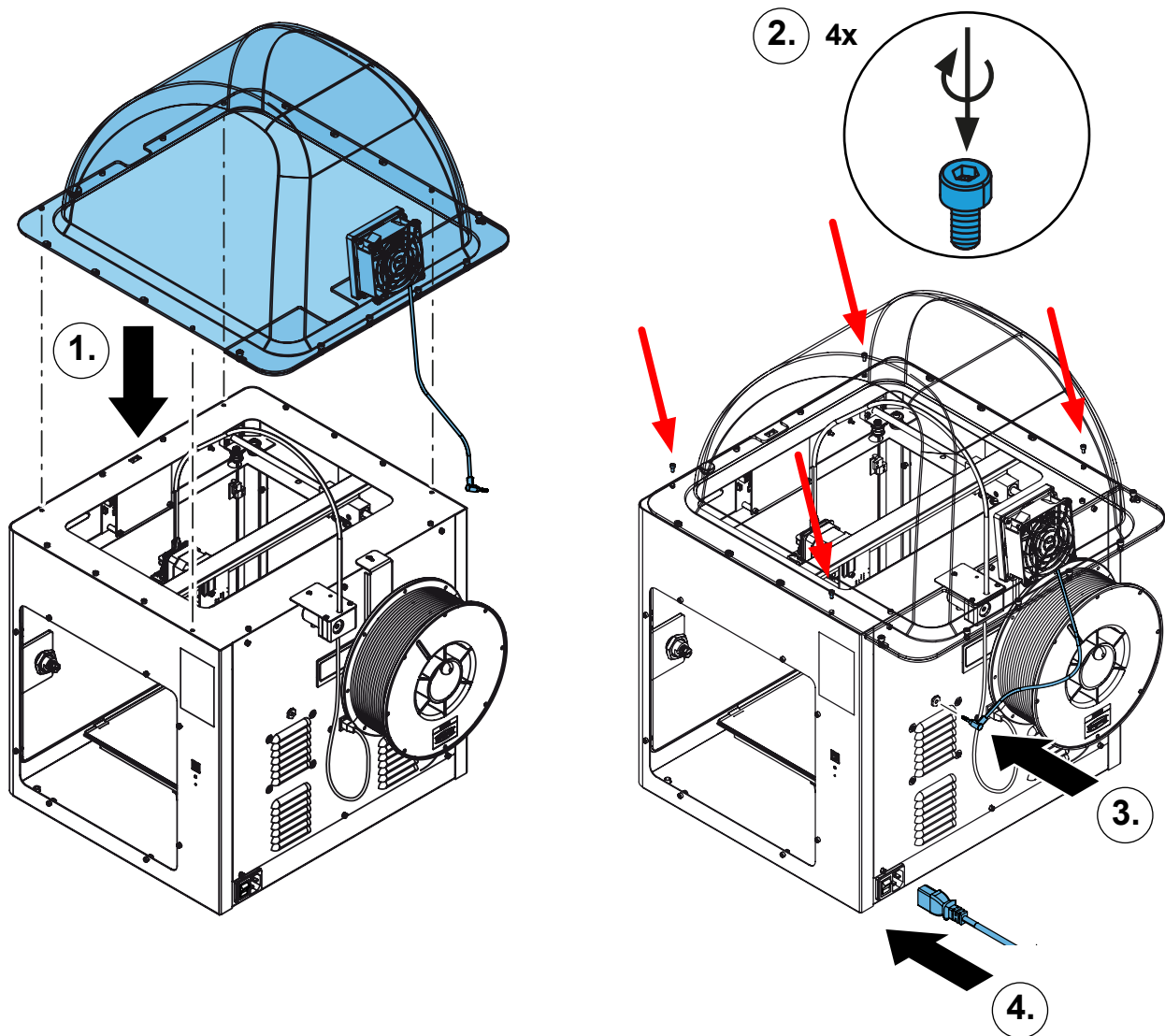
19.



20.



21.



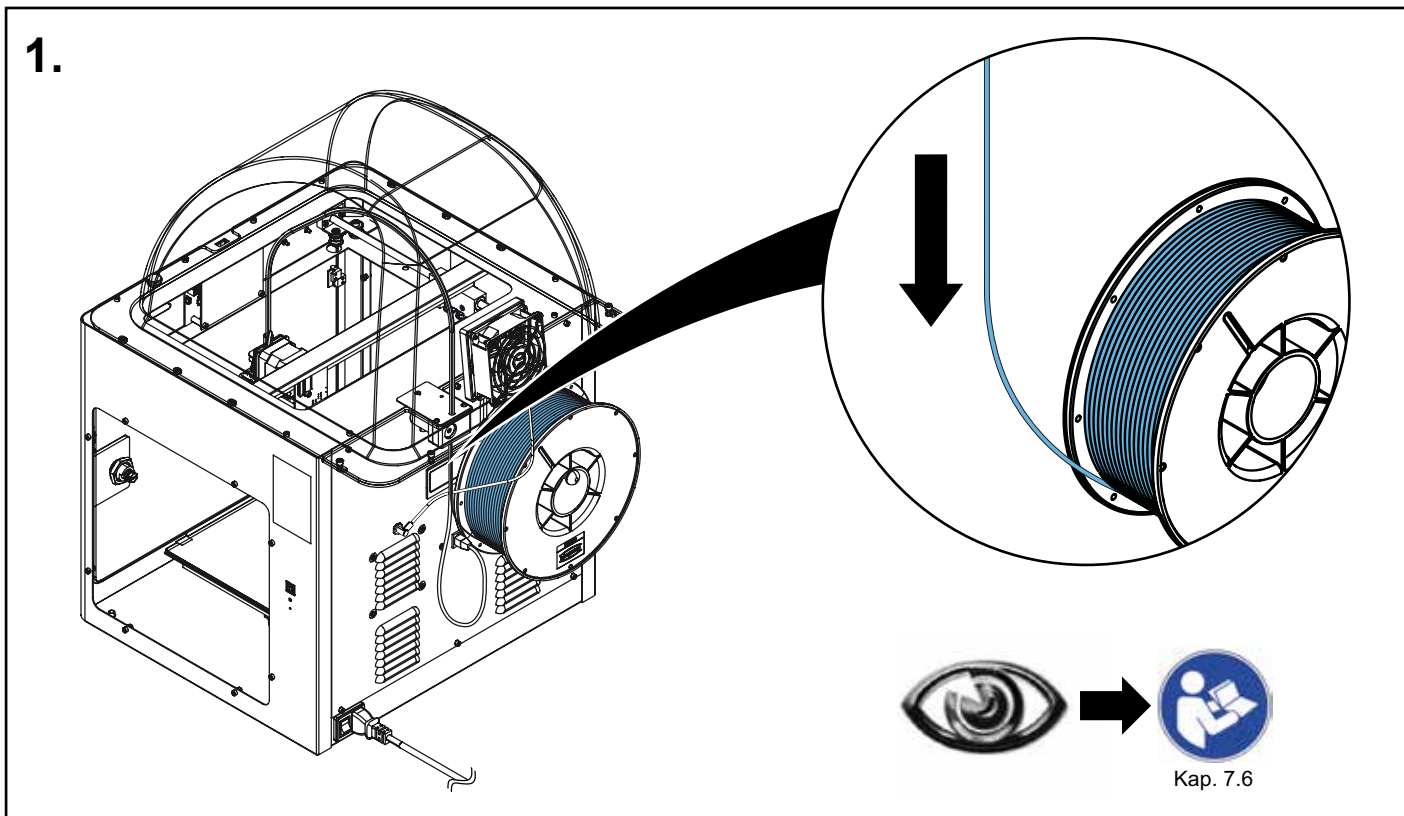
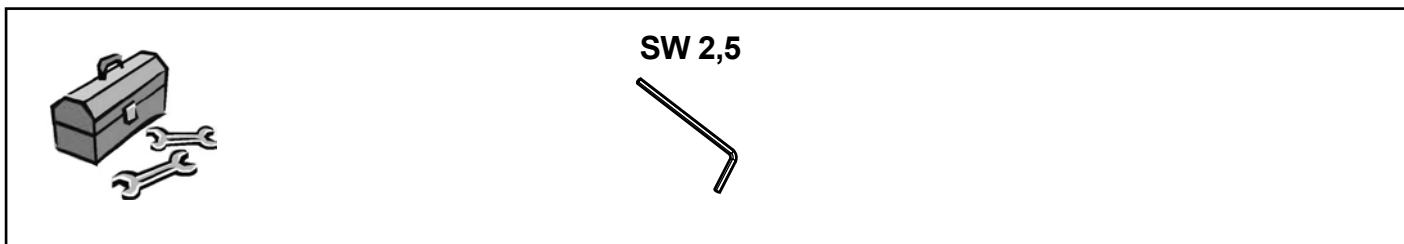
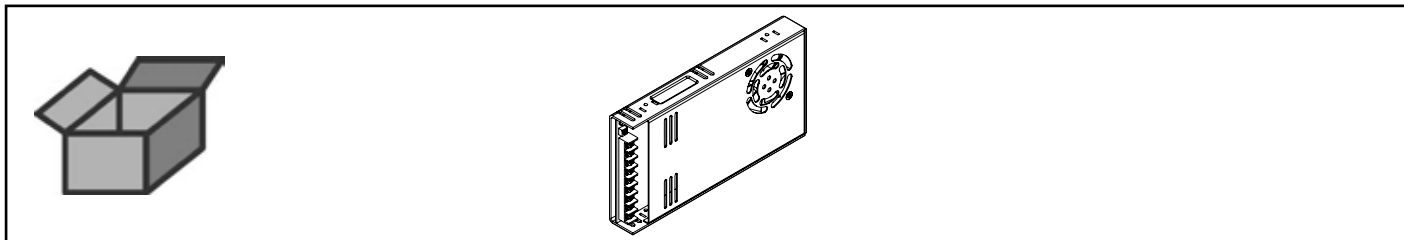


making work easy

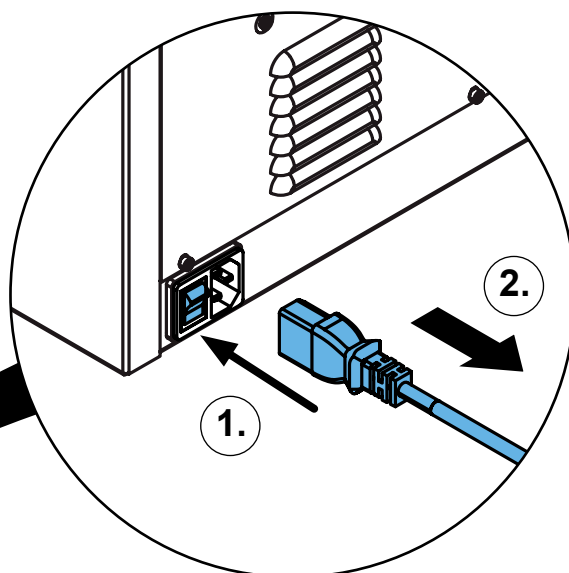
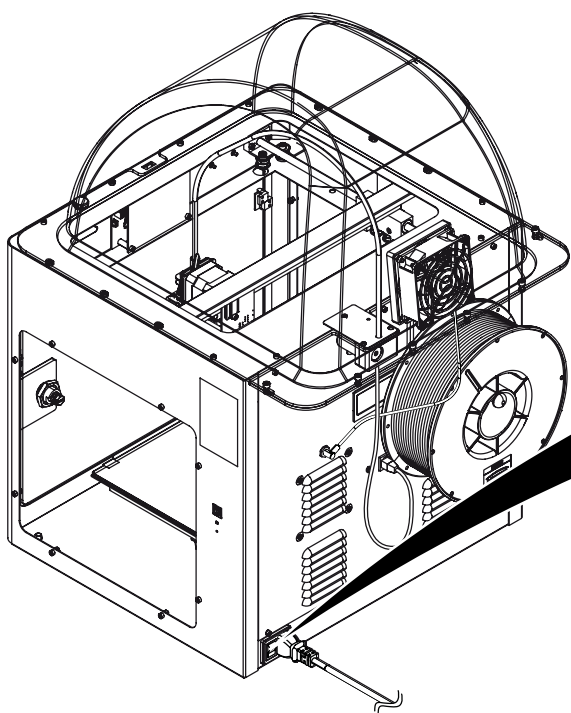
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0414

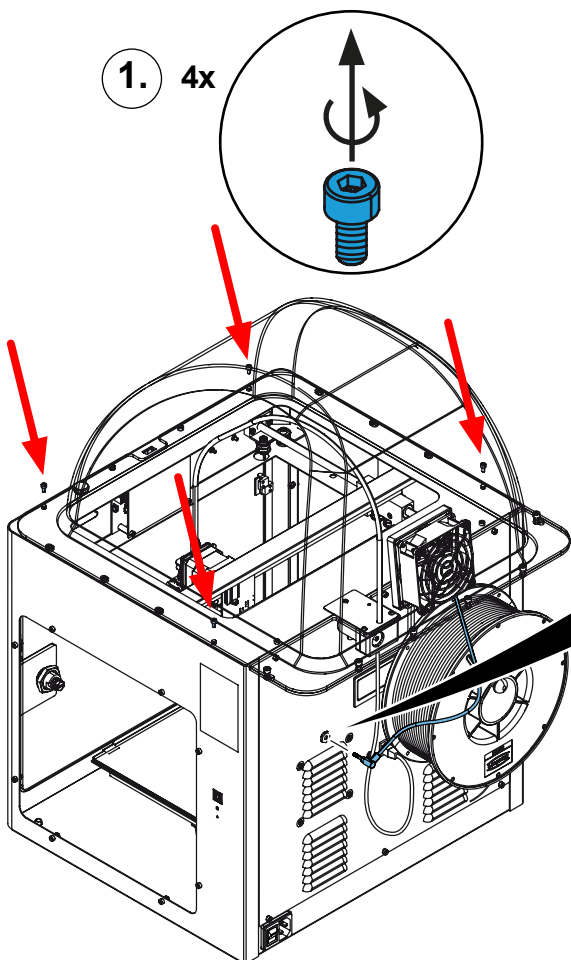
SIMPLEX Netzteil • SIMPLEX Power supply • SIMPLEX Adaptateur secteur •
SIMPLEX Alimentatore • SIMPLEX Fuente de alimentación •
SIMPLEX блок питания



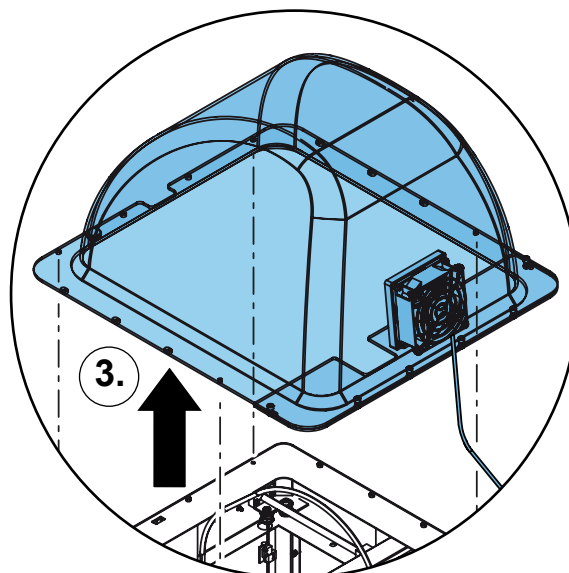
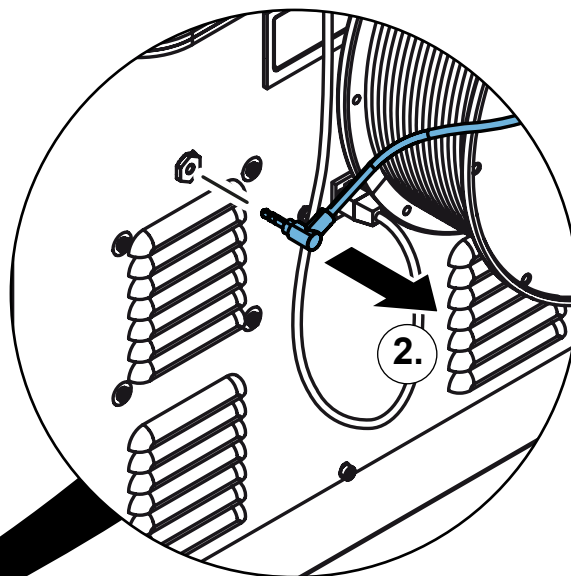
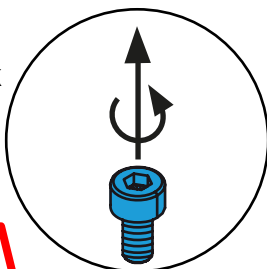
2.



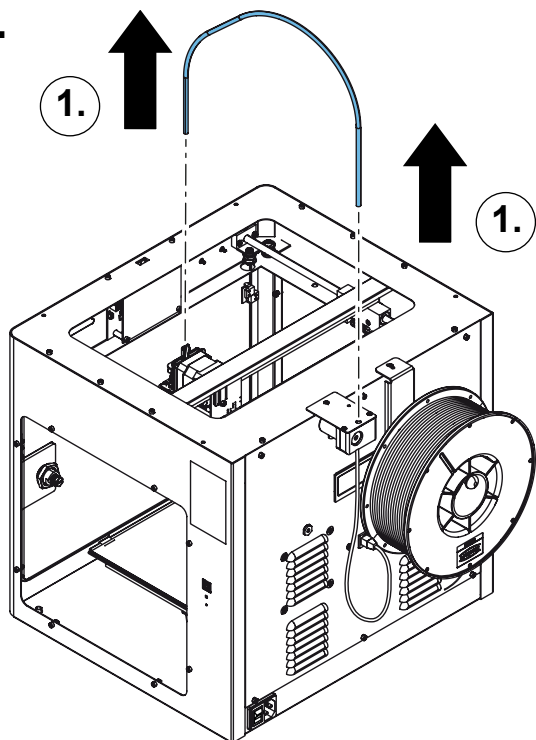
3.



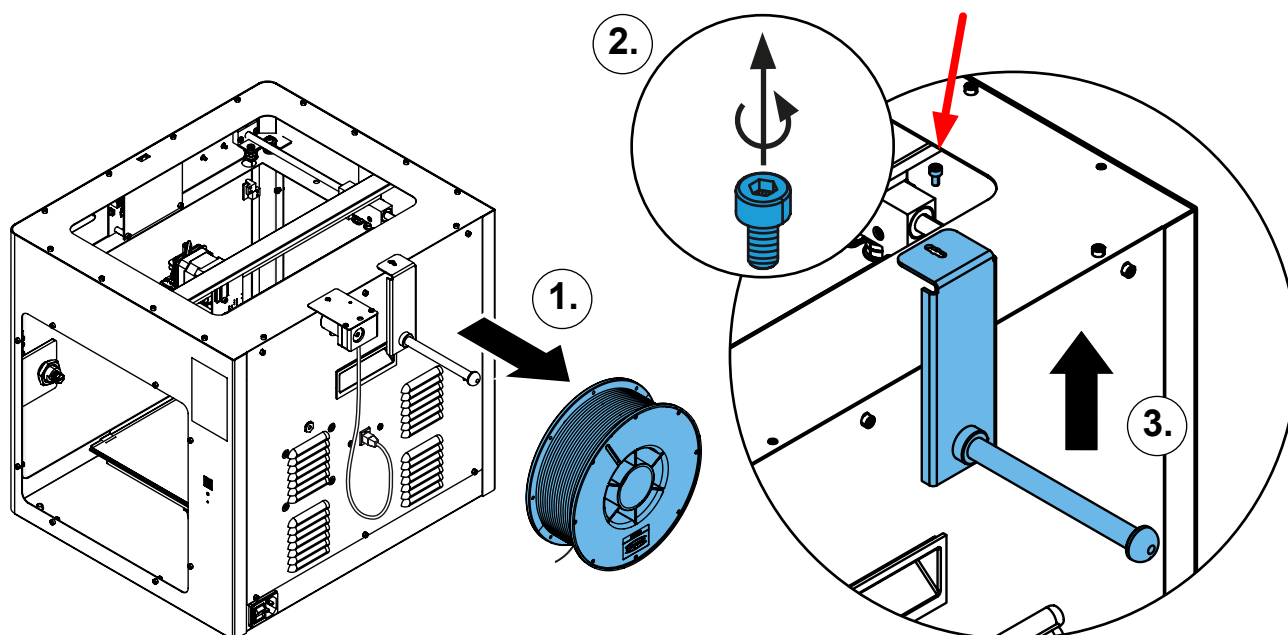
1. 4x



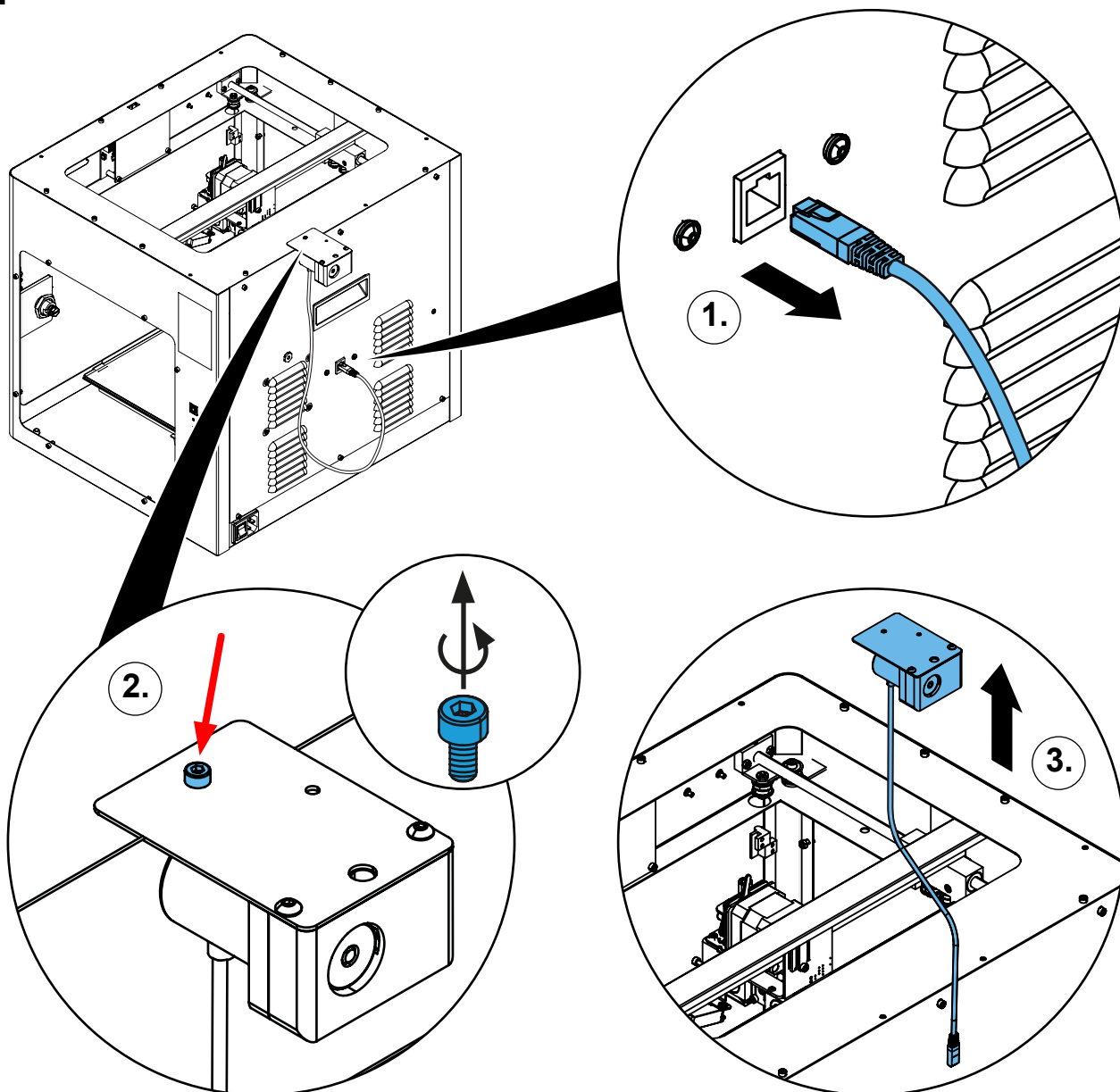
4.



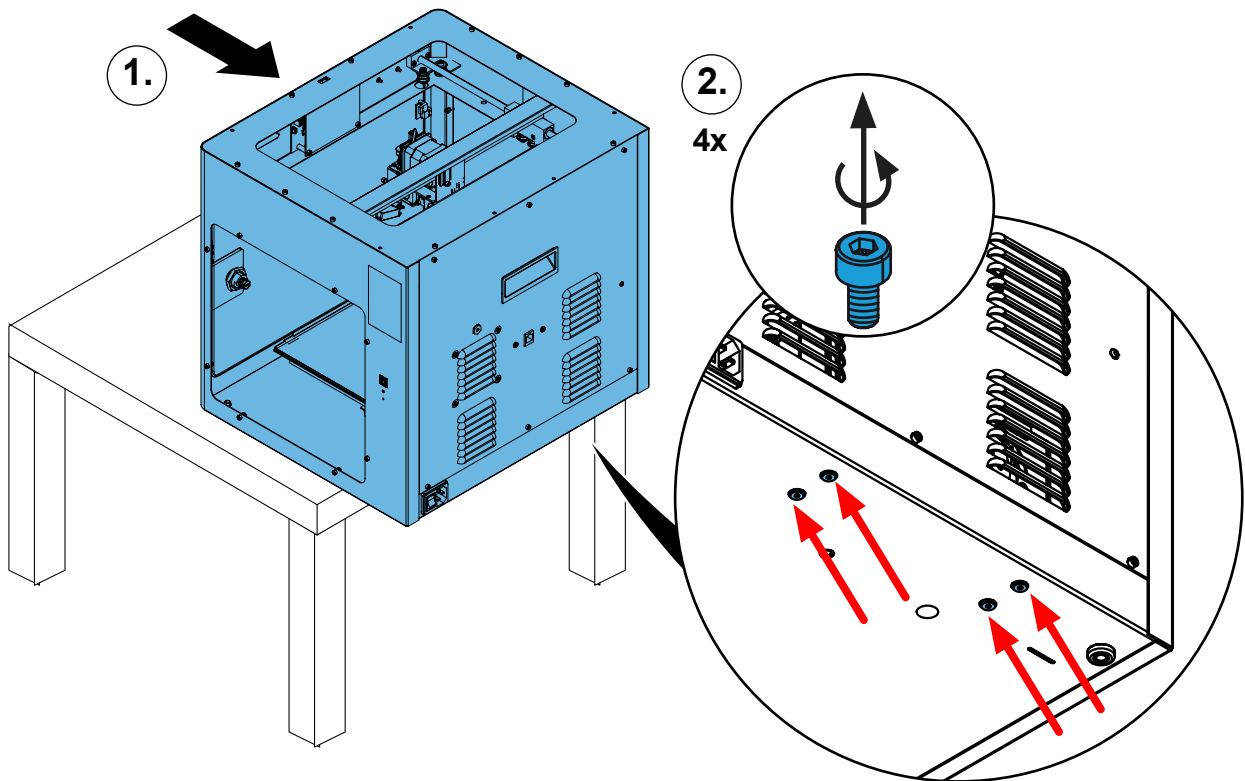
5.



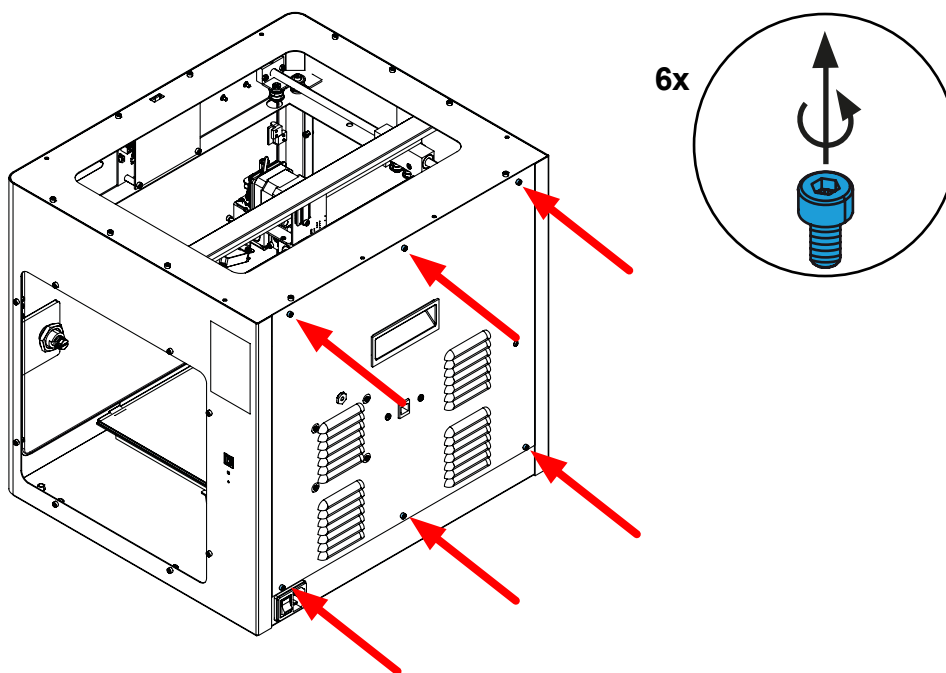
6.



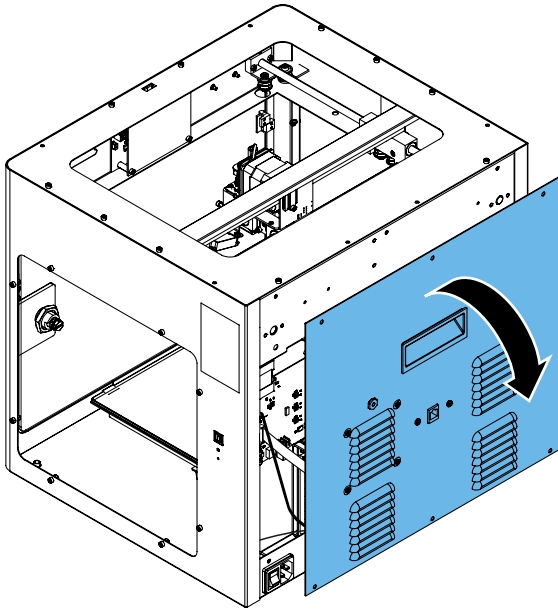
7.



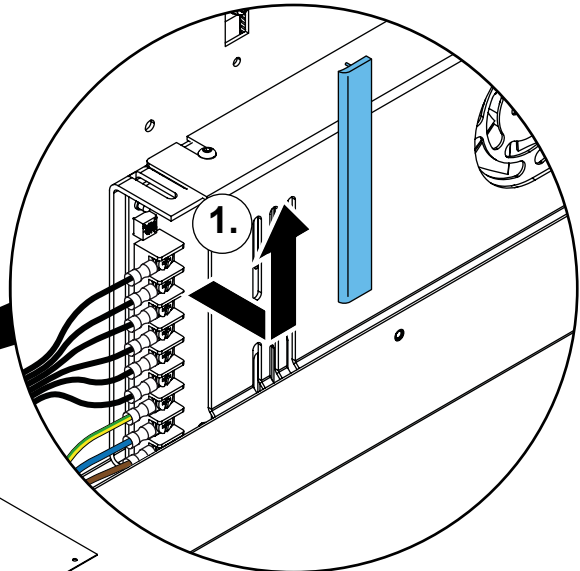
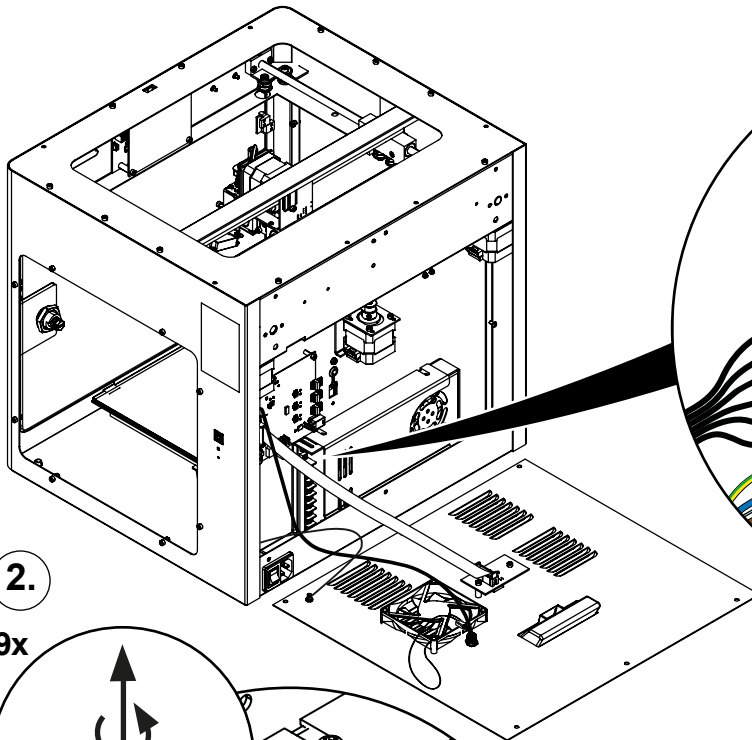
8.



9.

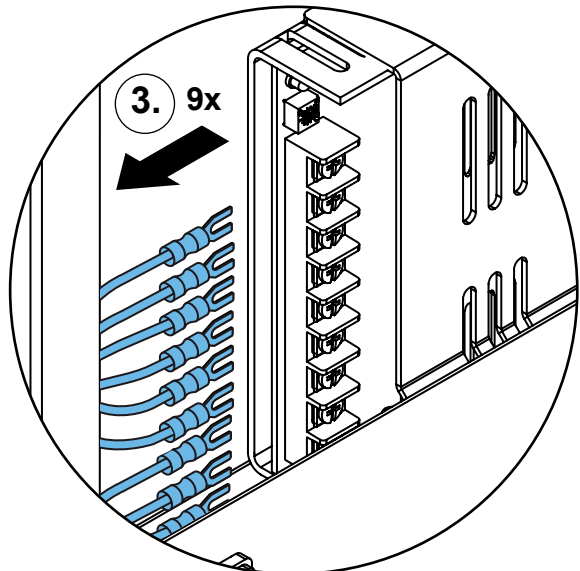
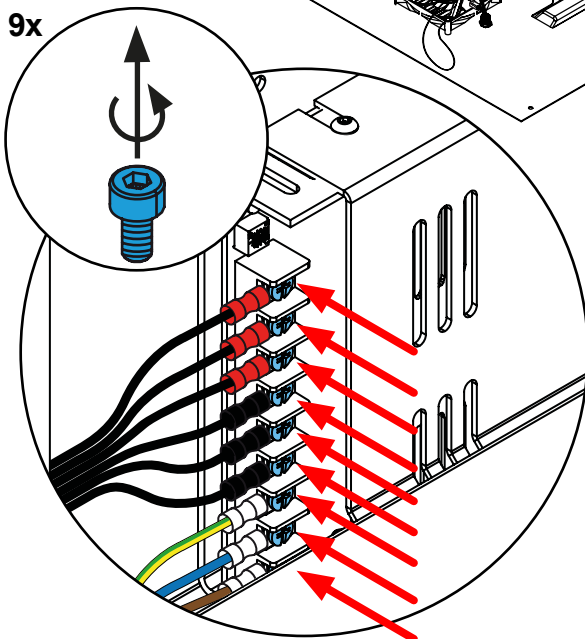


10.

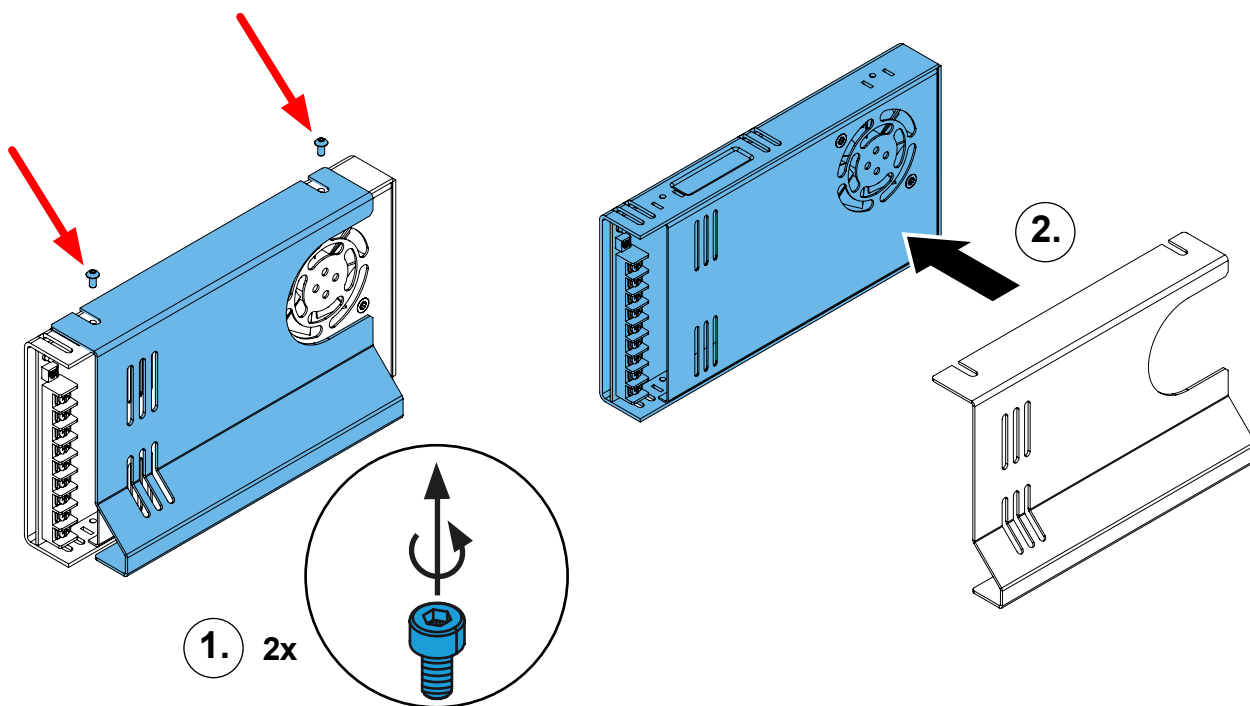
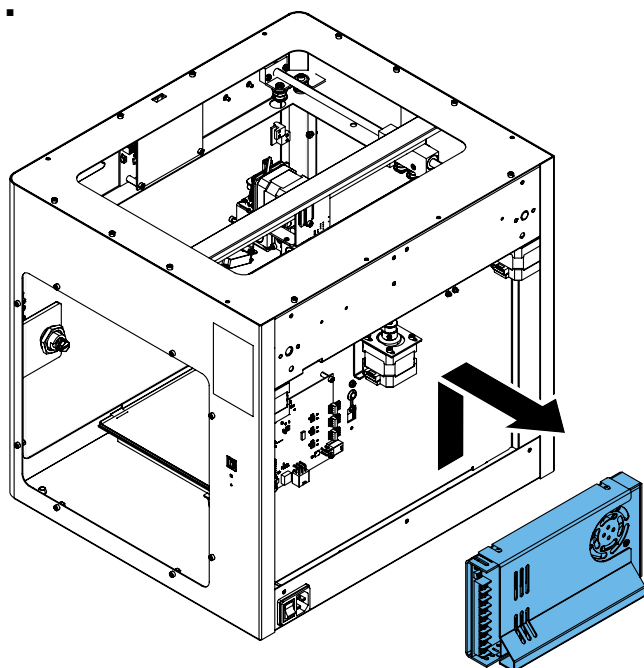


2.

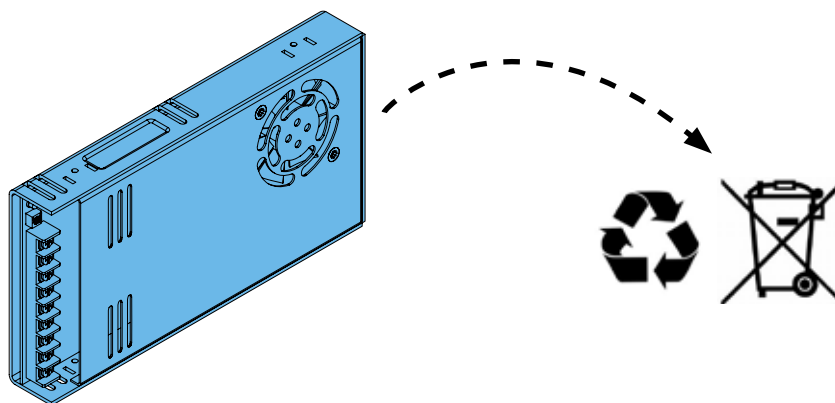
9x



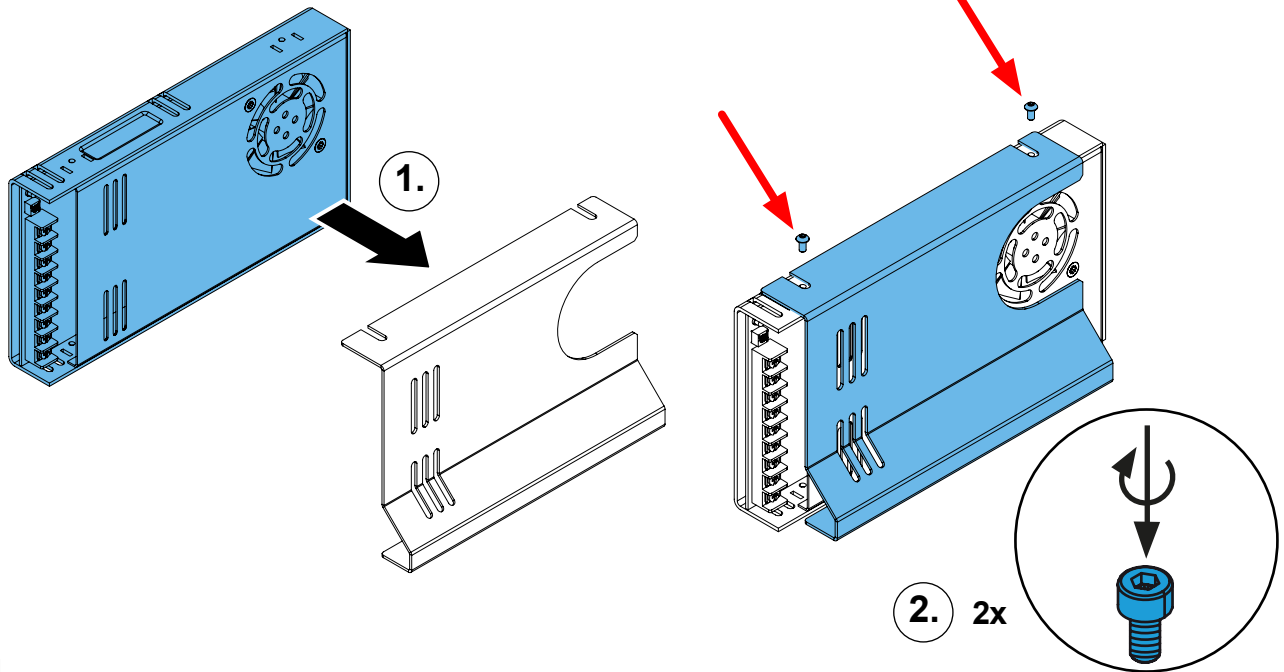
11.



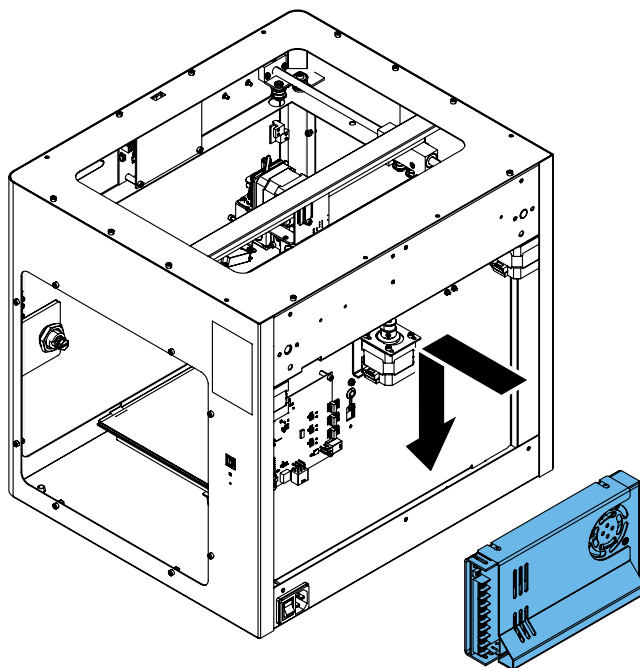
12.



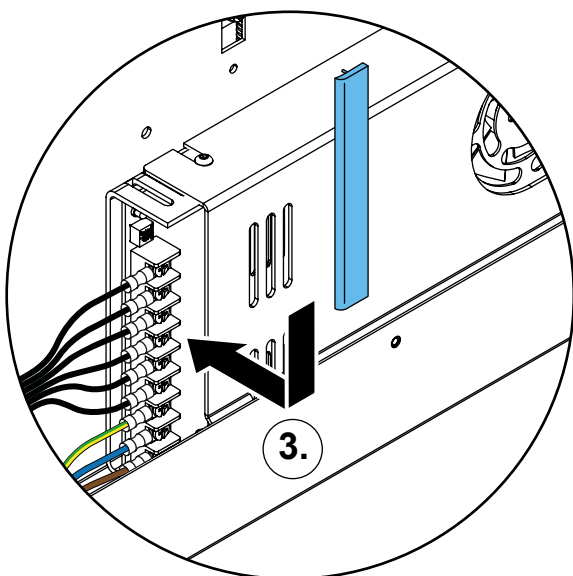
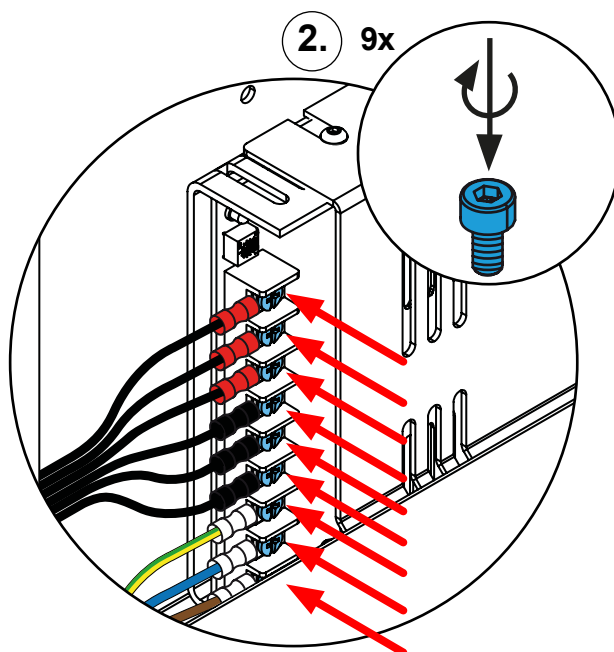
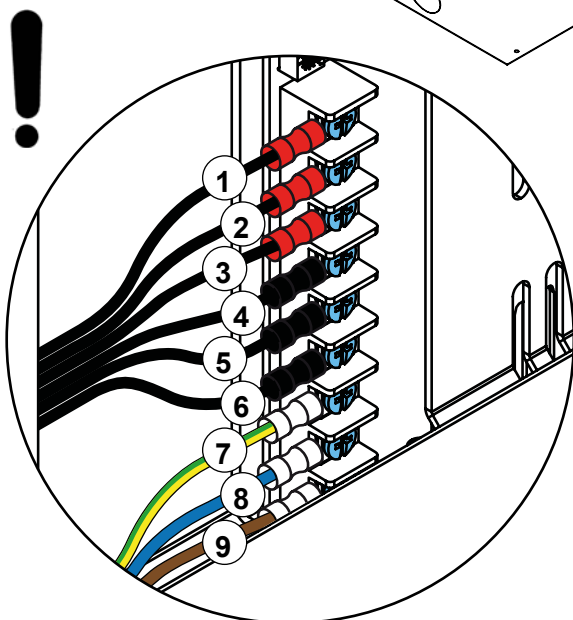
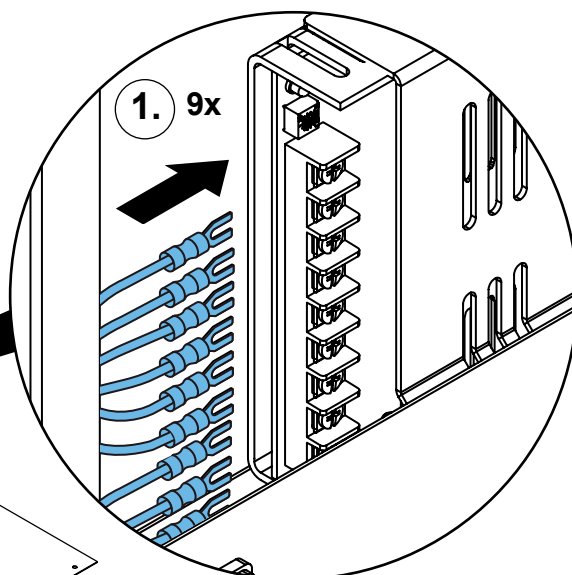
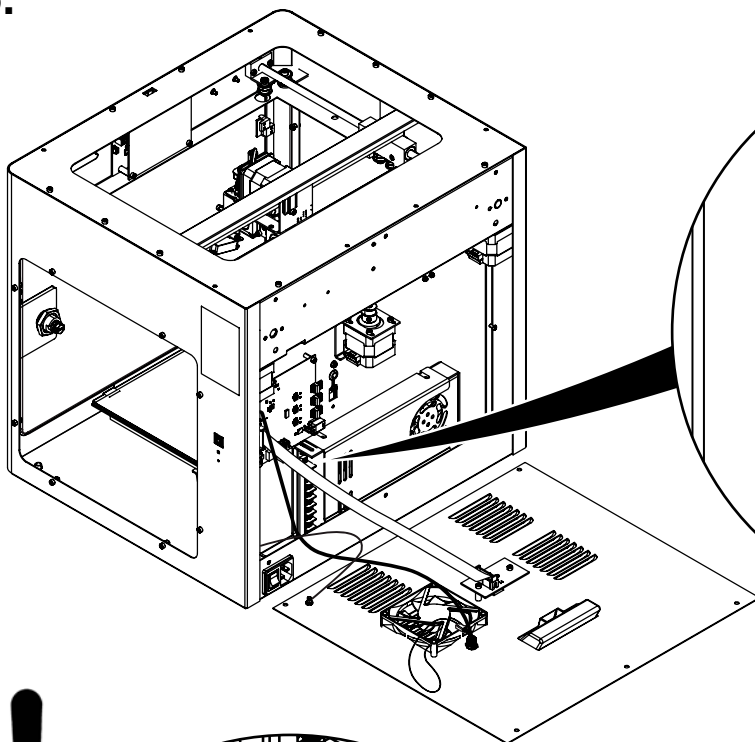
13.



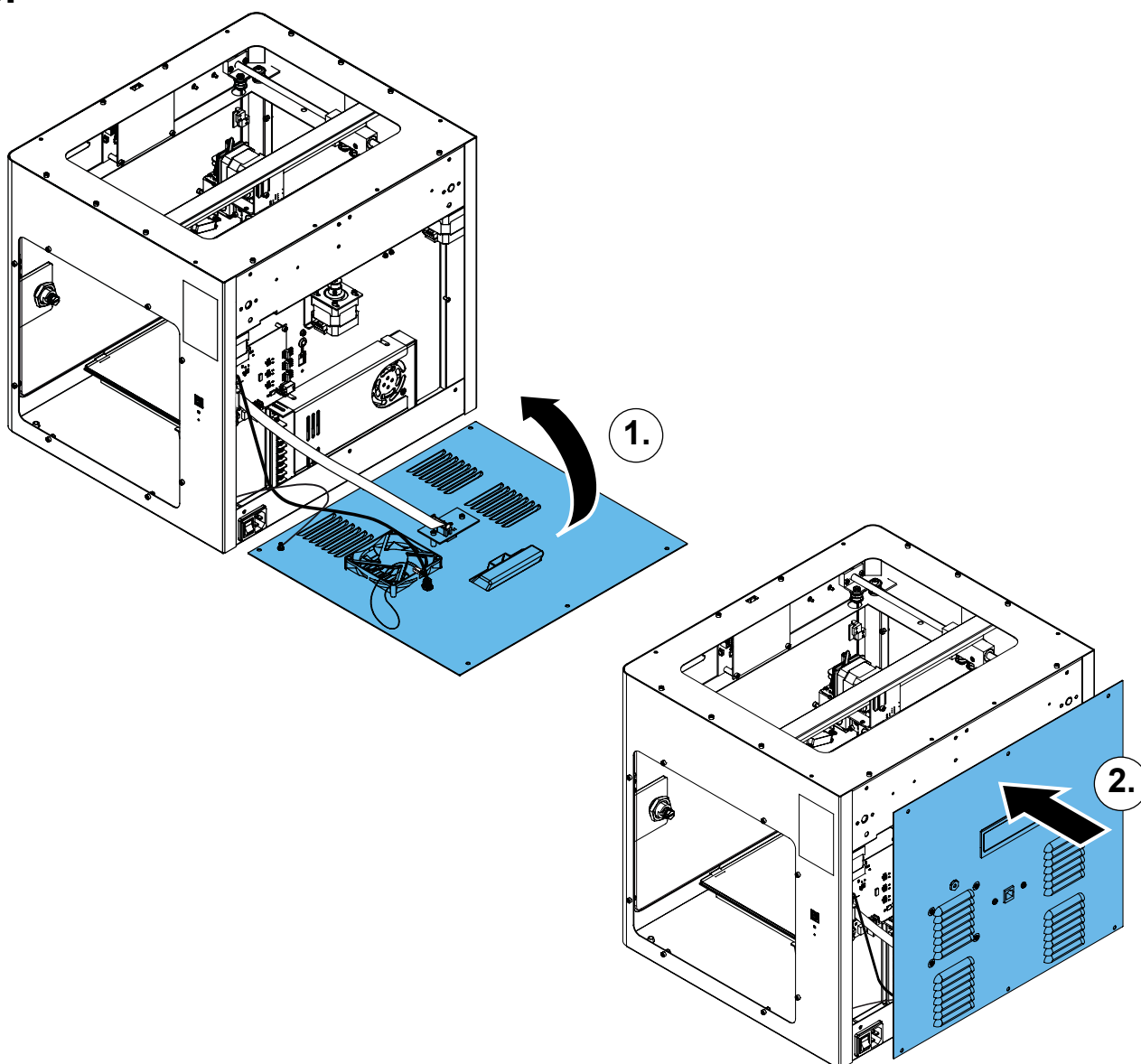
14.



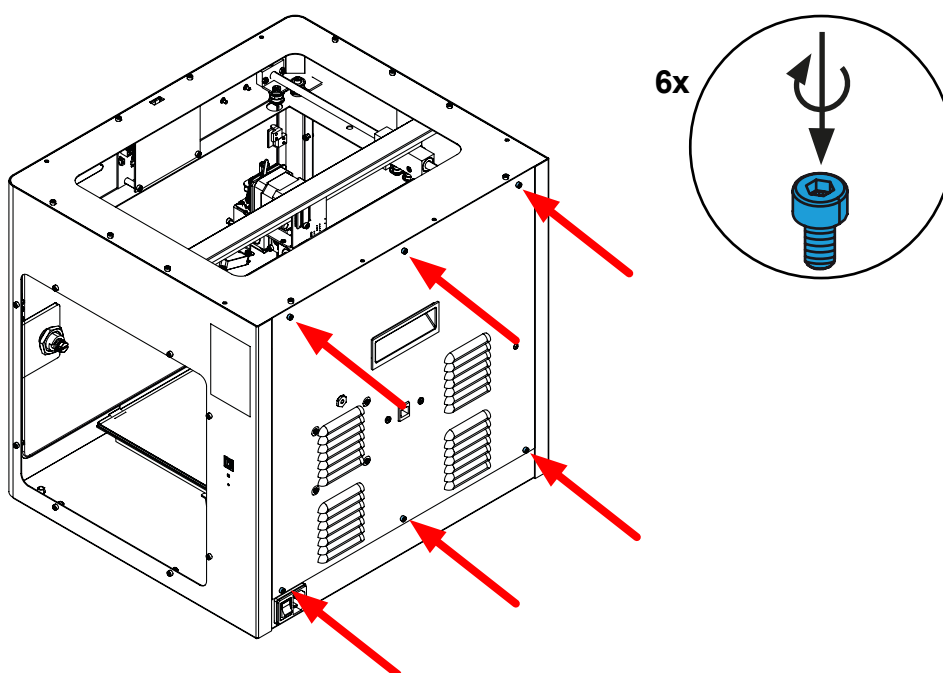
15.



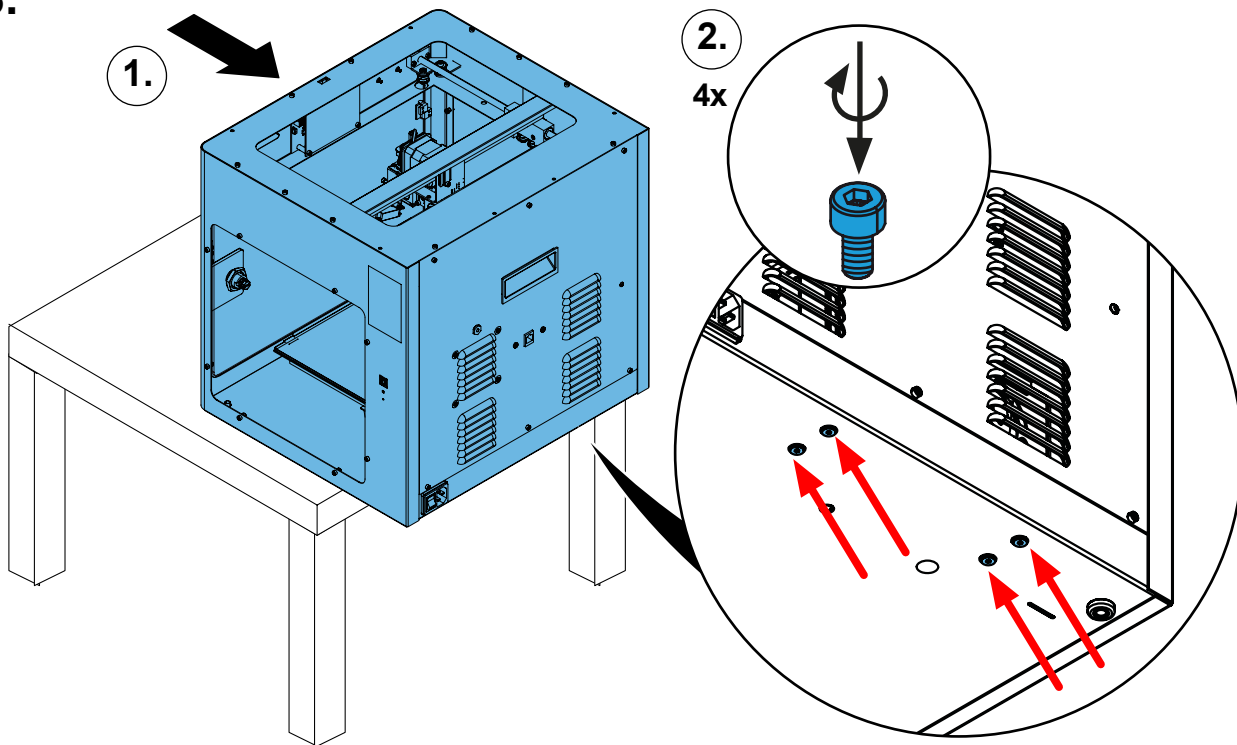
16.



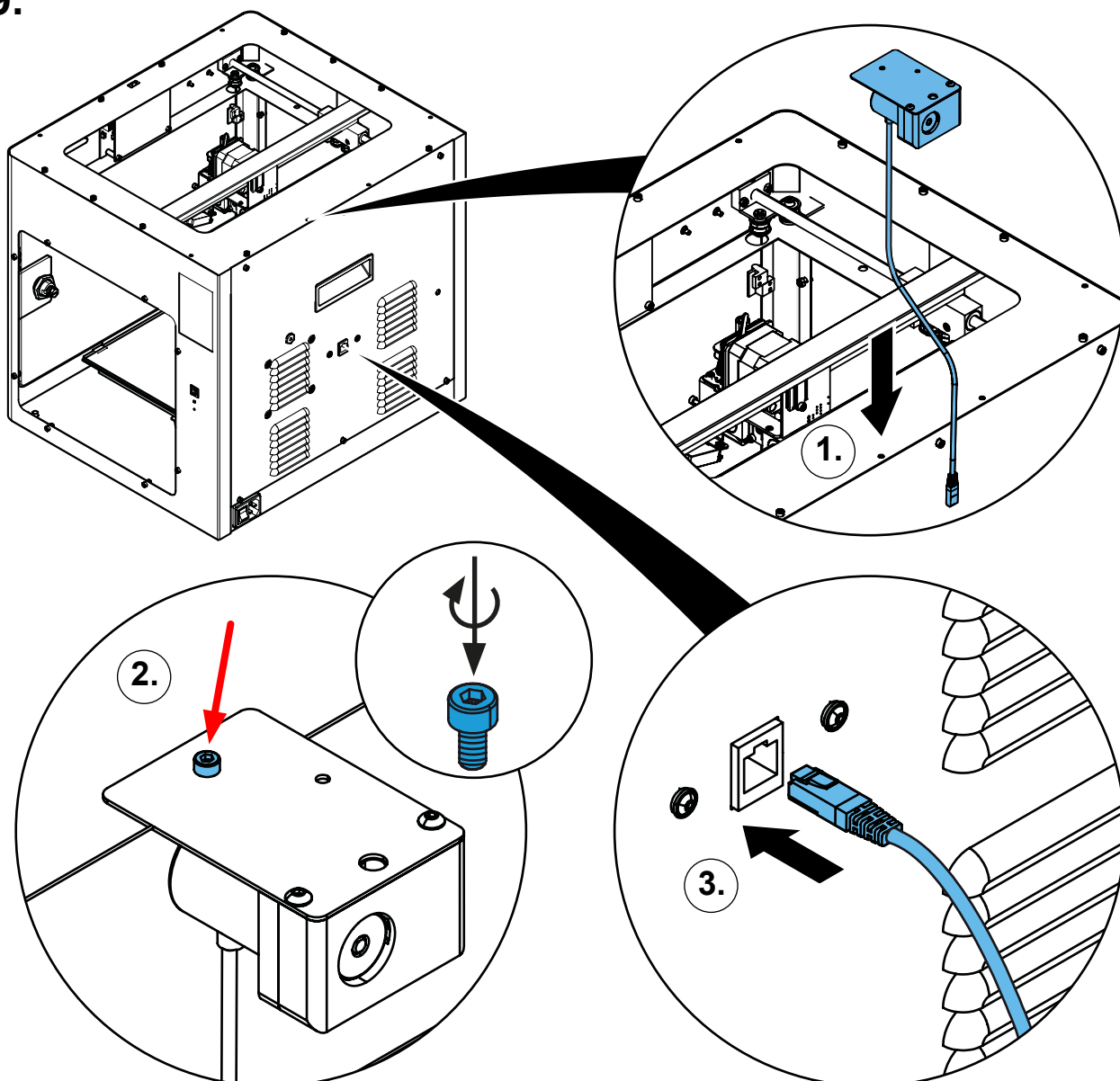
17.



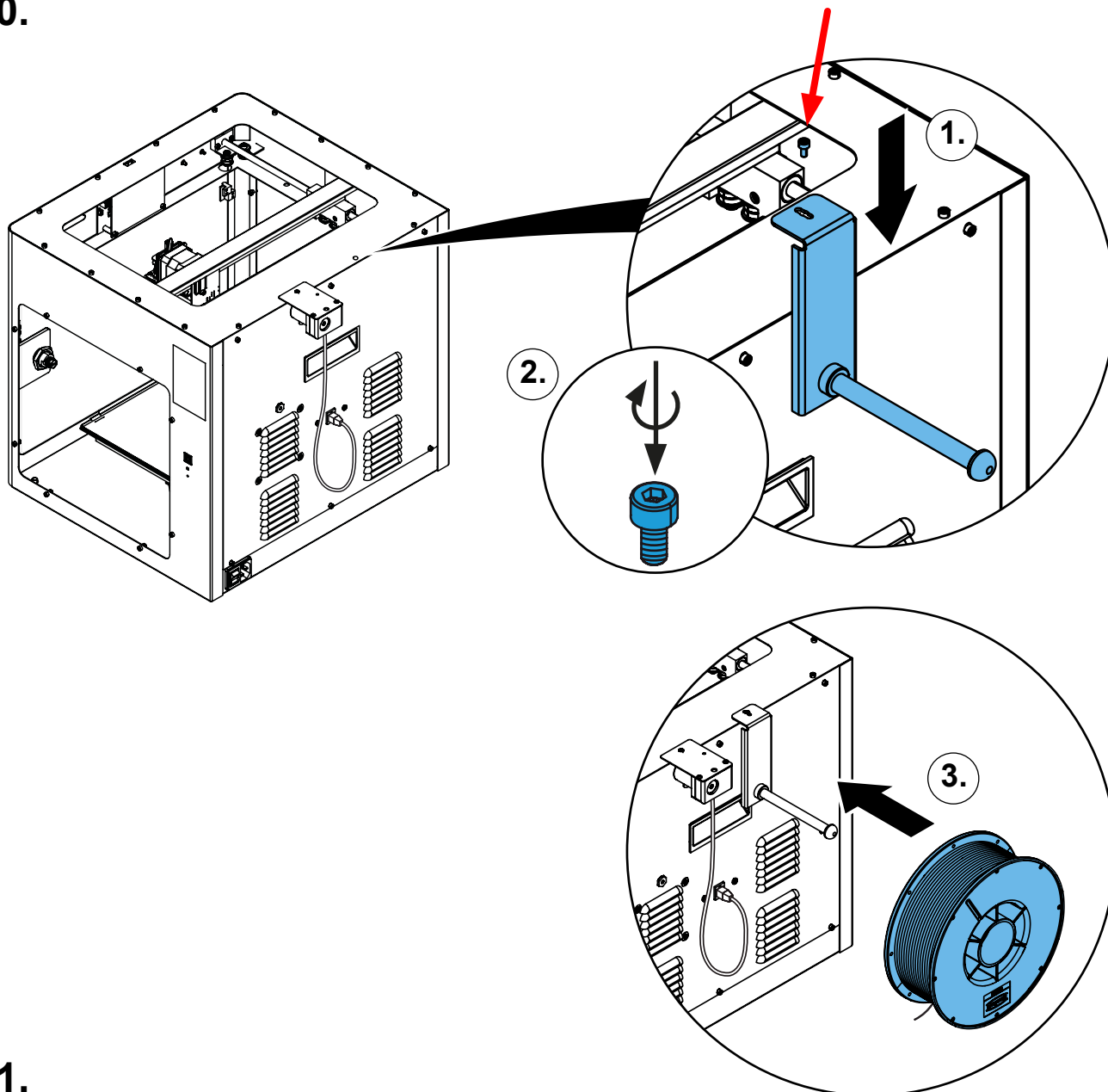
18.



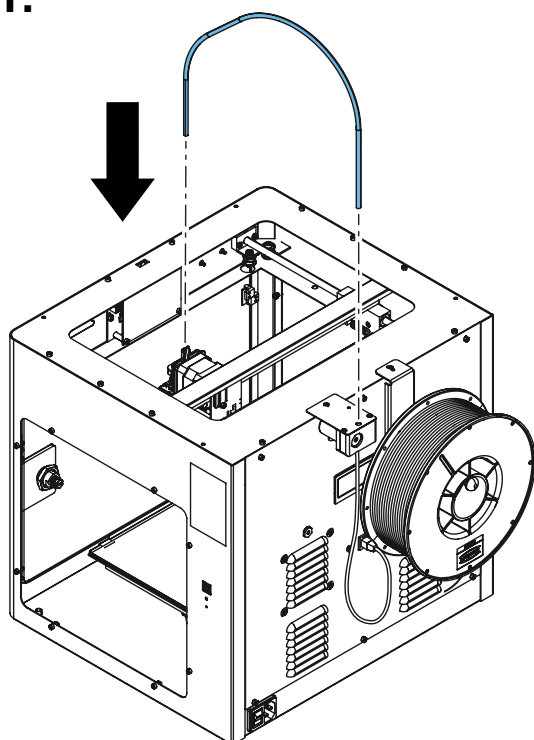
19.



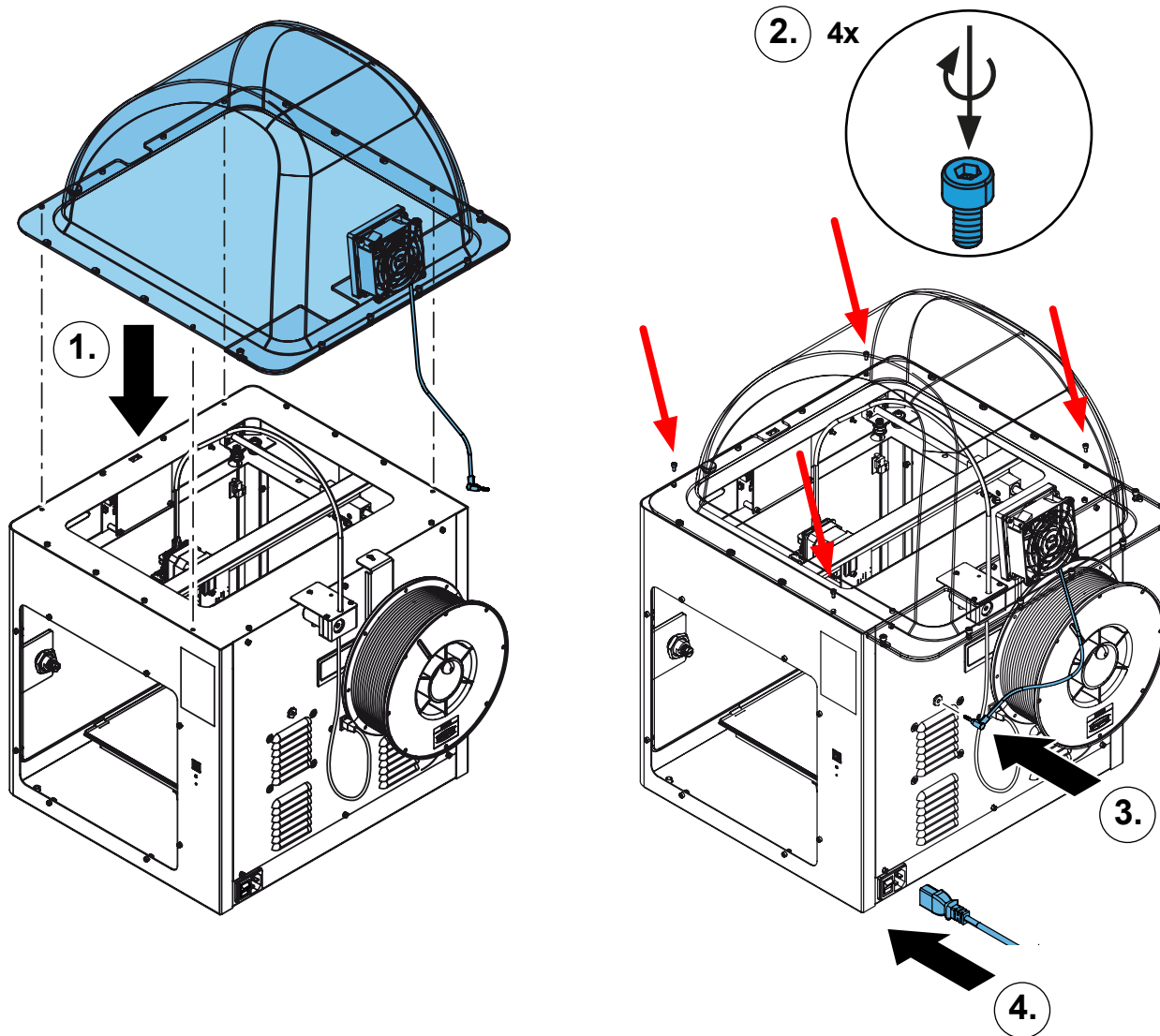
20.



21.



22.



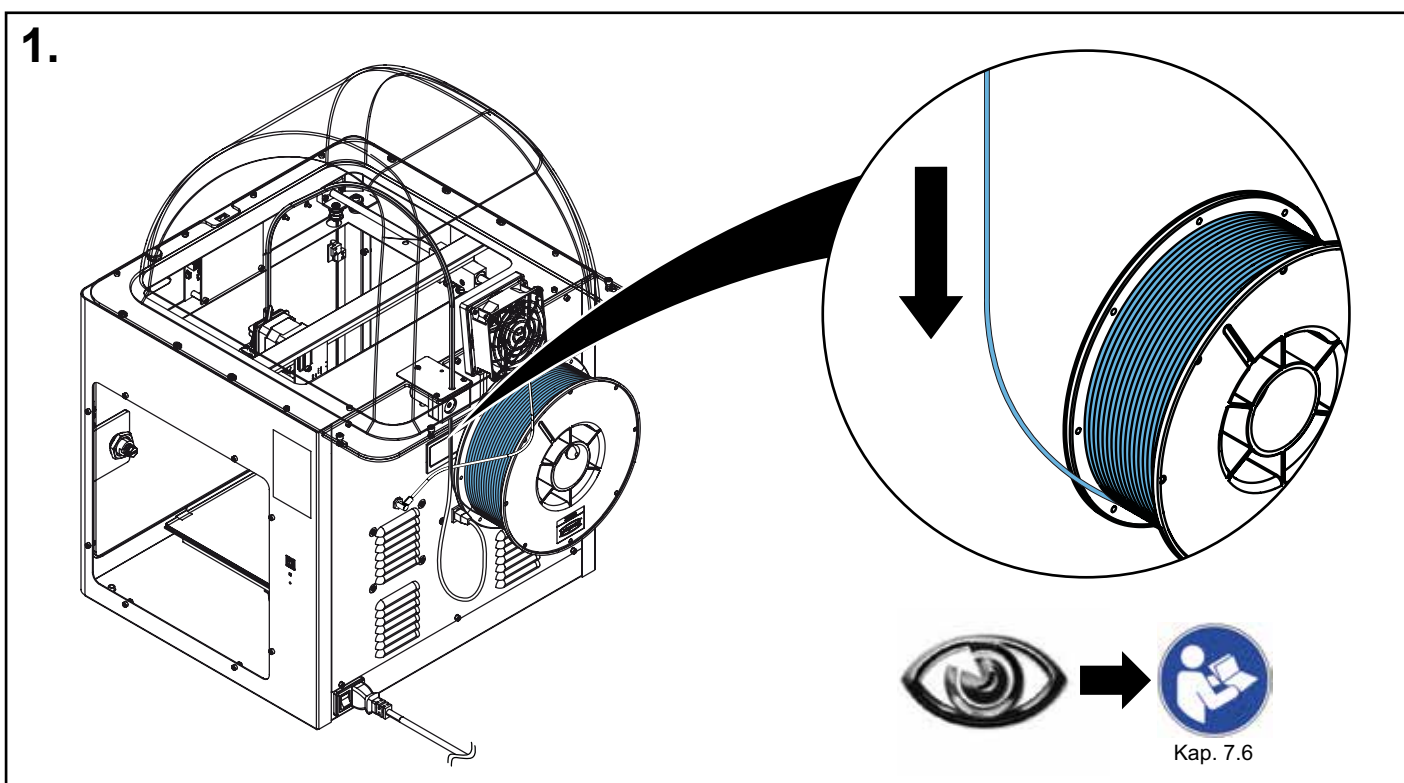
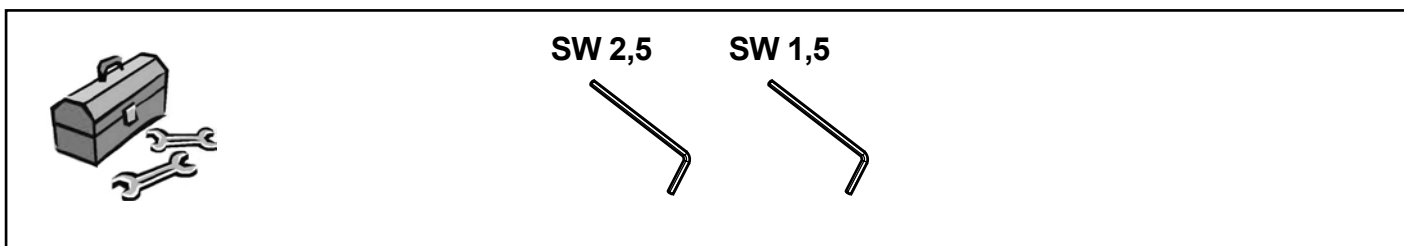
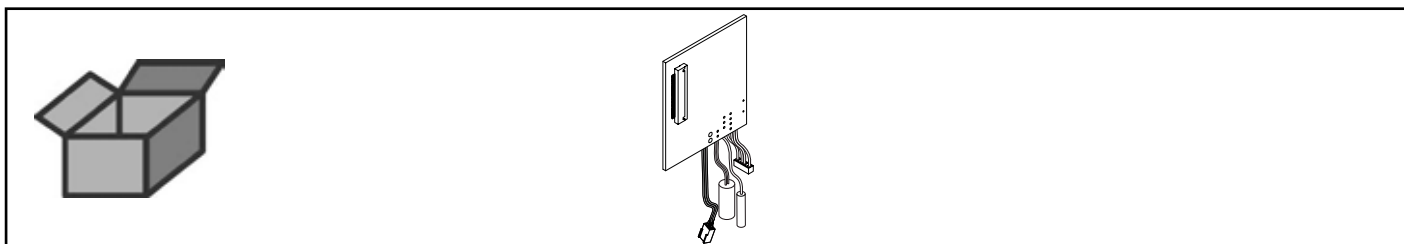


making work easy

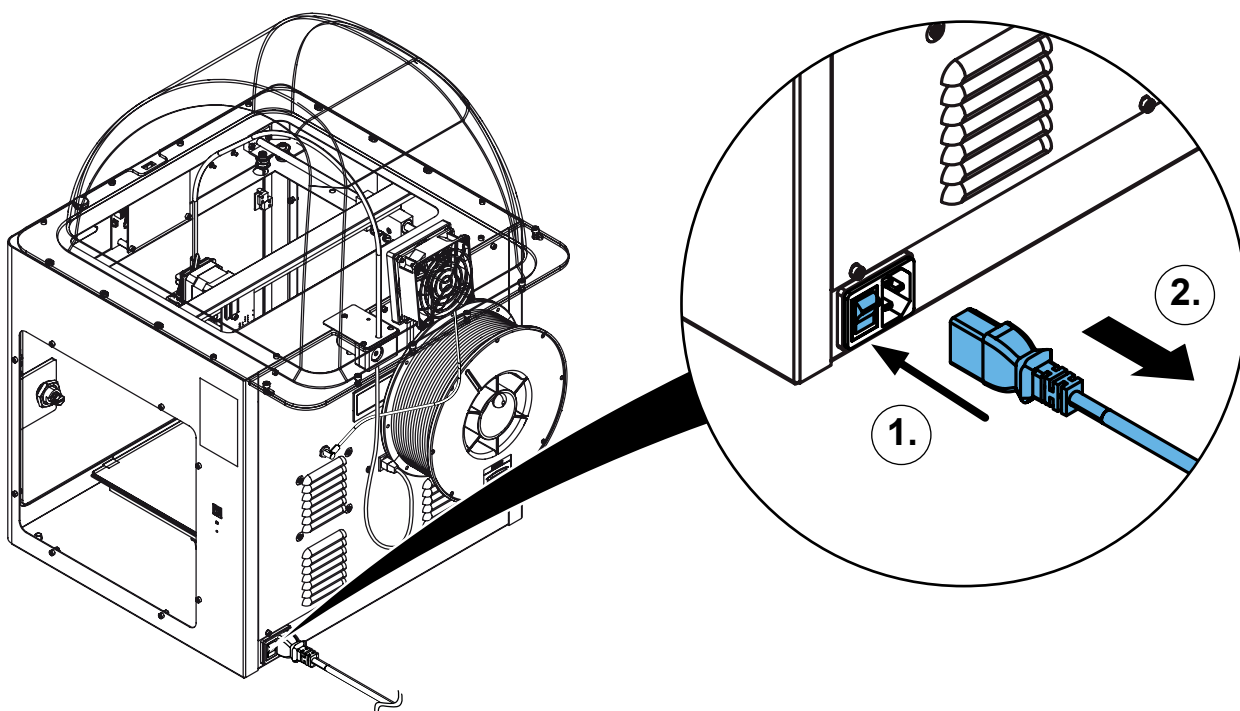
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0415

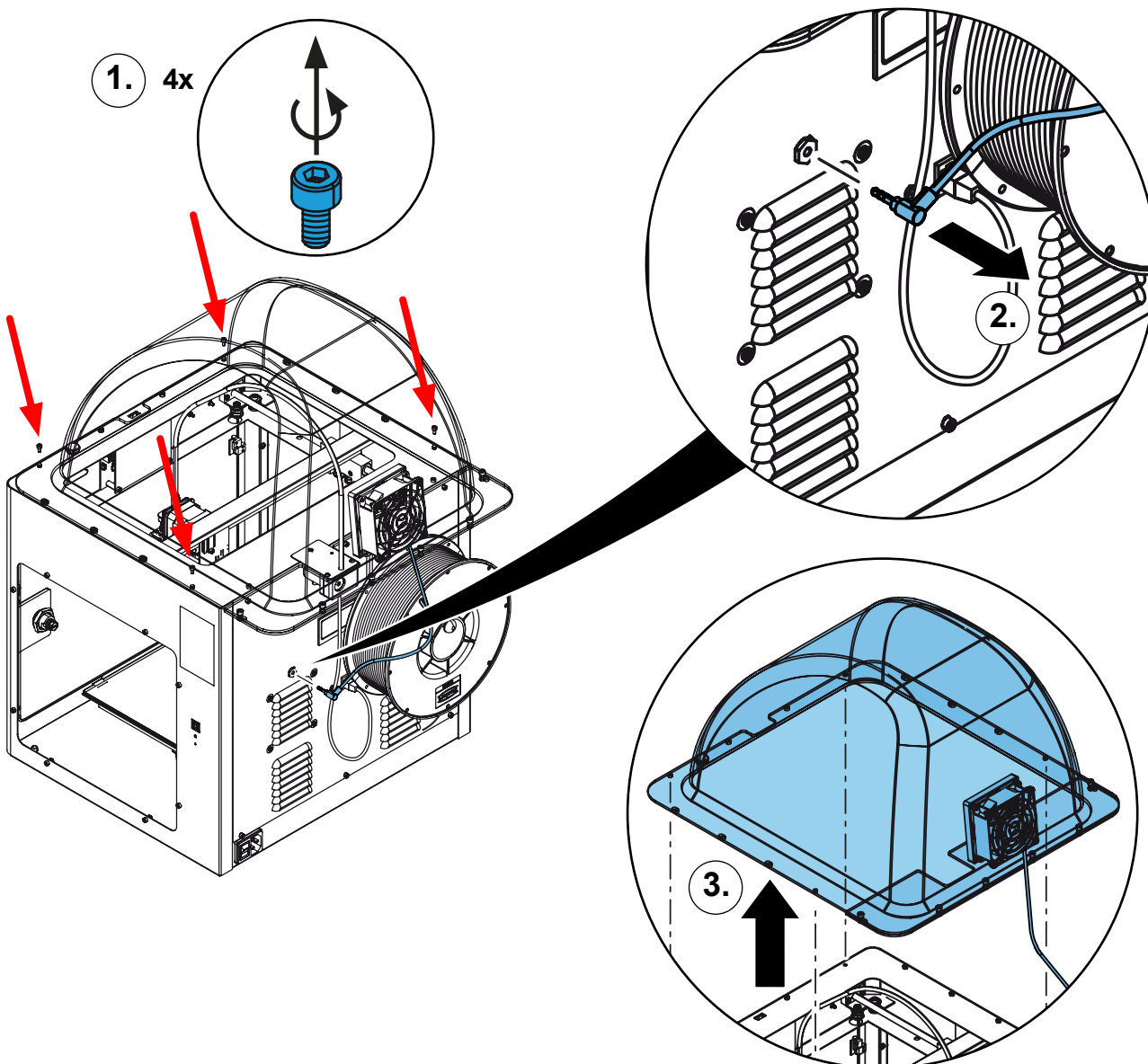
SIMPLEX Extruder-Leiterkarte • SIMPLEX Extruder printed circuit board •
SIMPLEX Carte de circuit imprimé extrudeuse • SIMPLEX Circuito stampato
estrusore • SIMPLEX Placa de circuito de la extrusora • SIMPLEX плата
управления экструдером



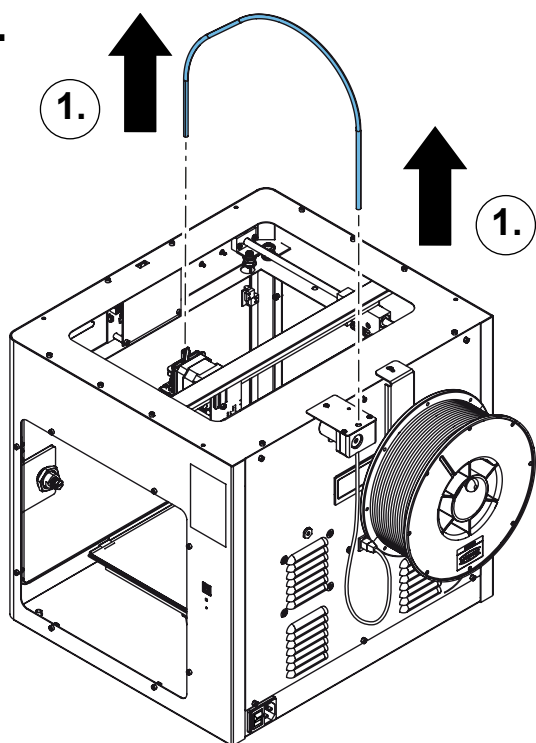
2.



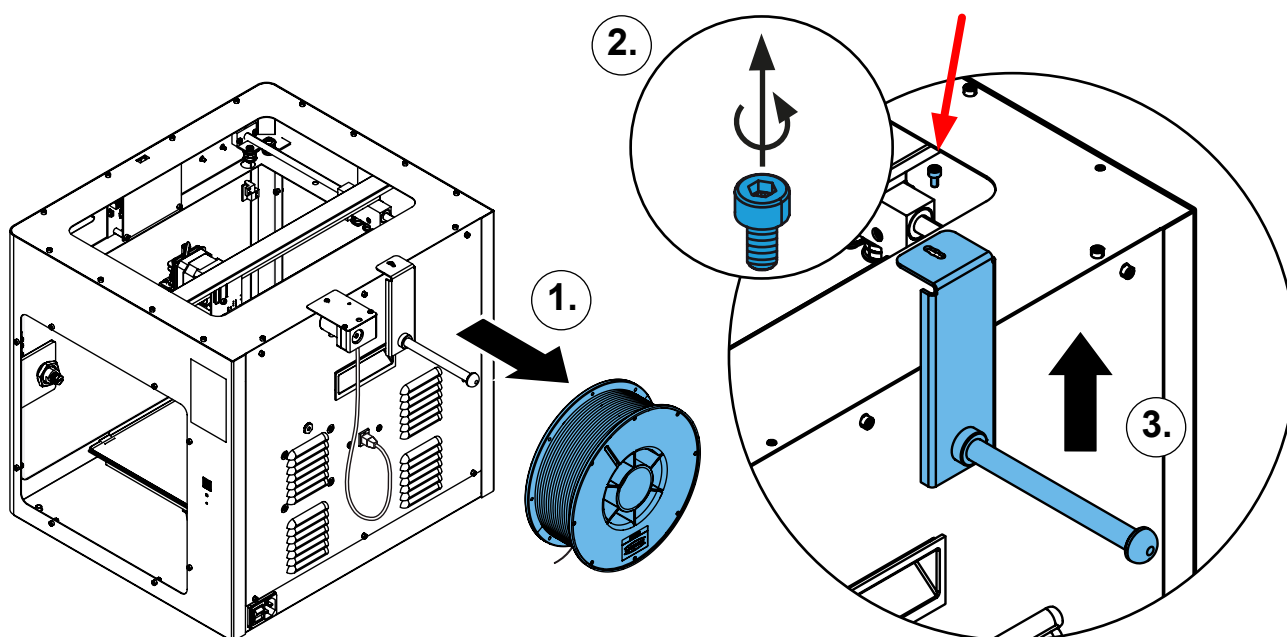
3.



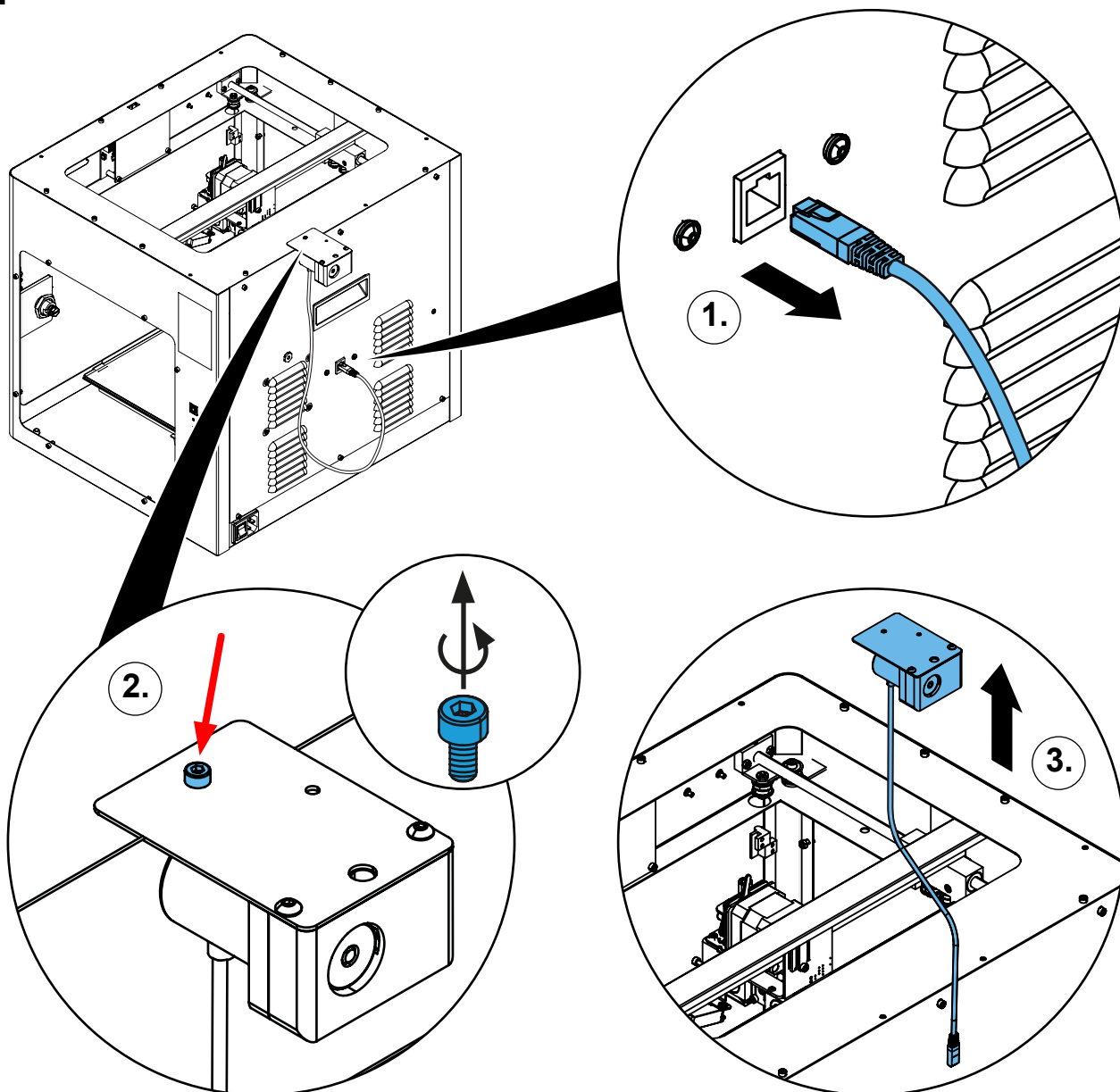
4.



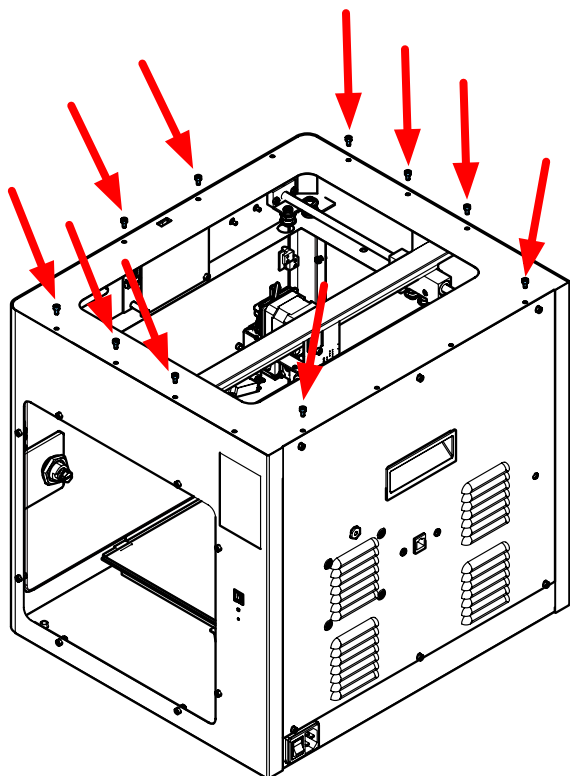
5.



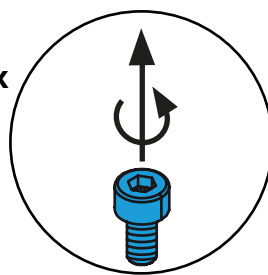
6.



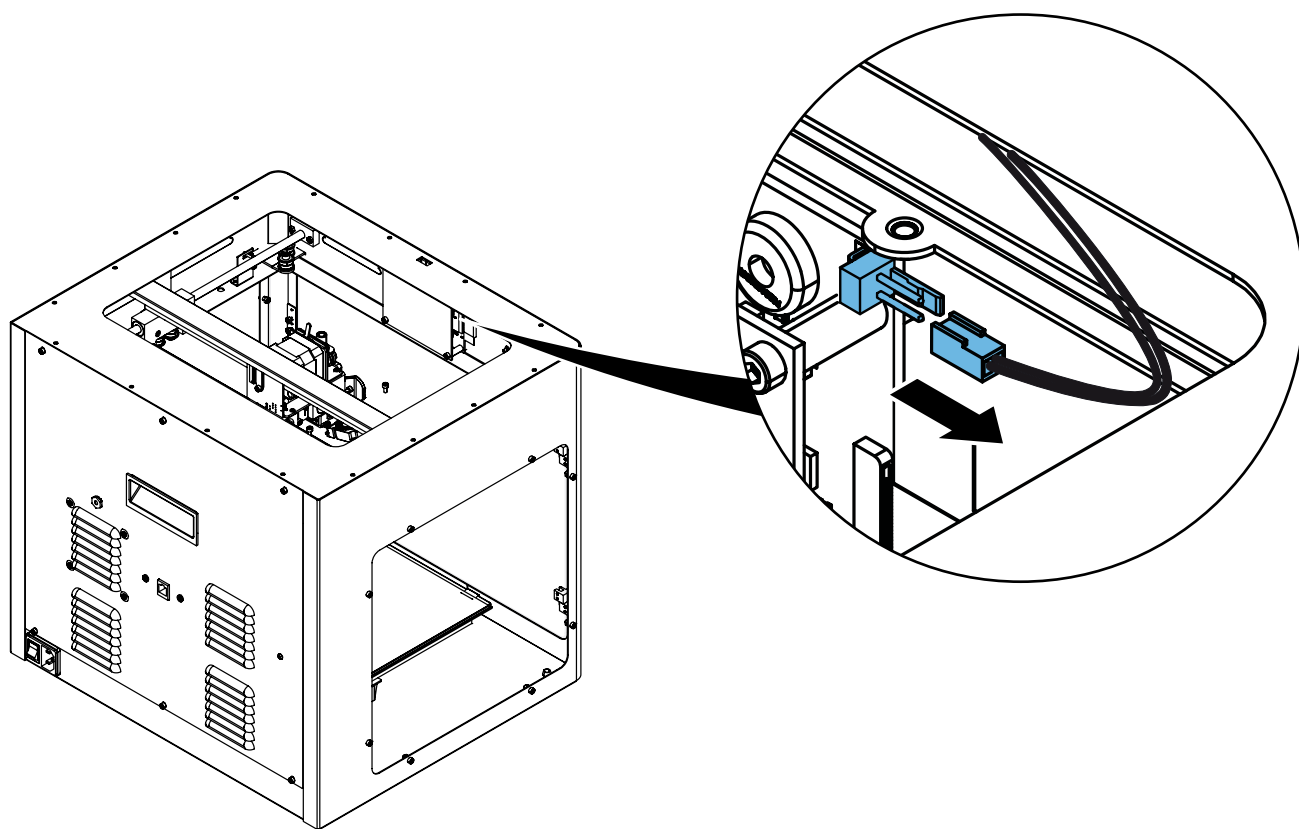
7.



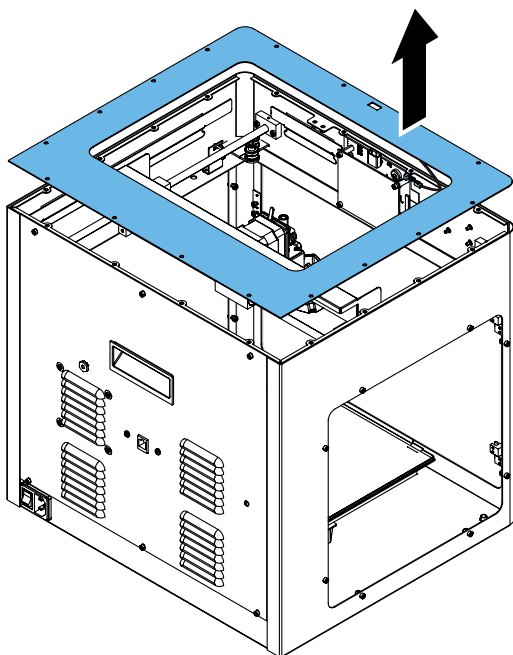
10x



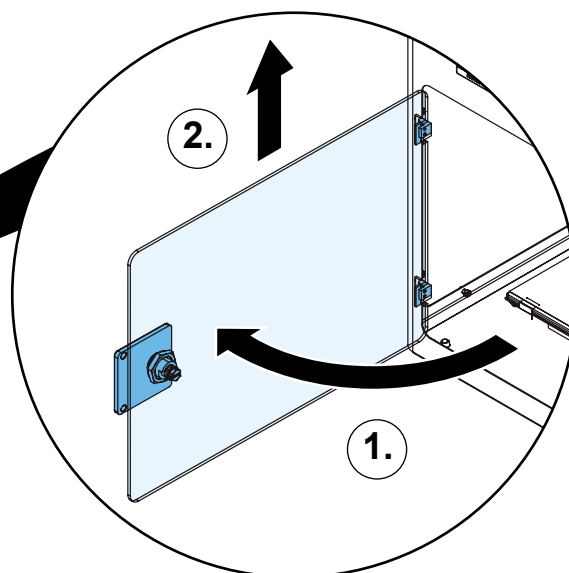
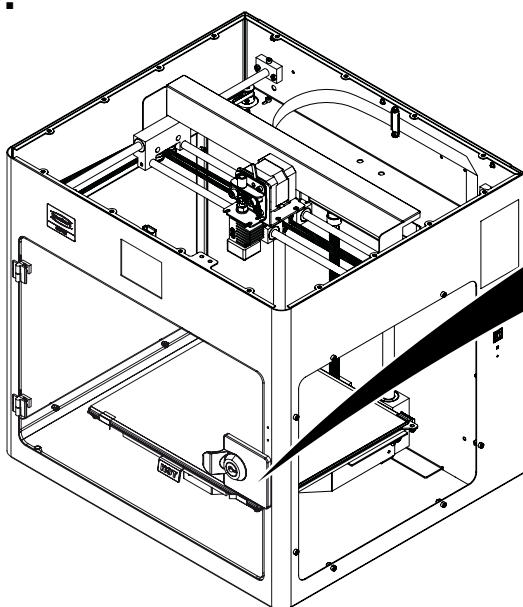
8.



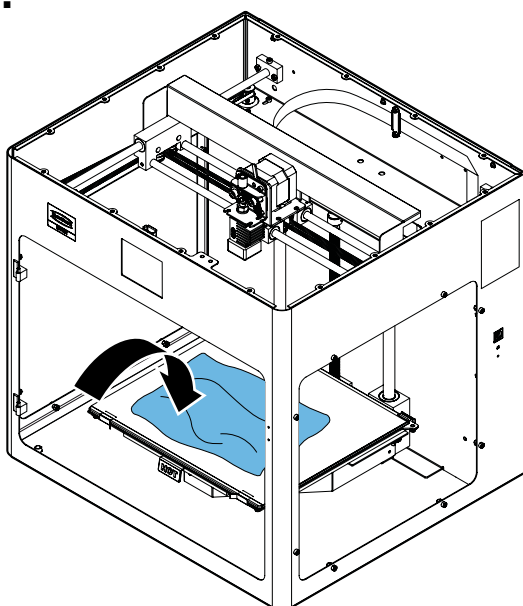
9.



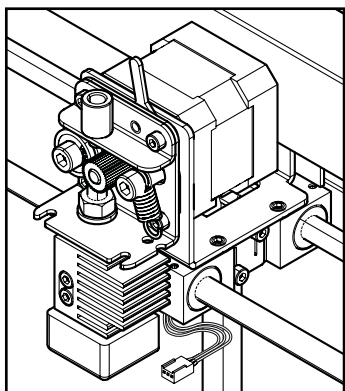
10.



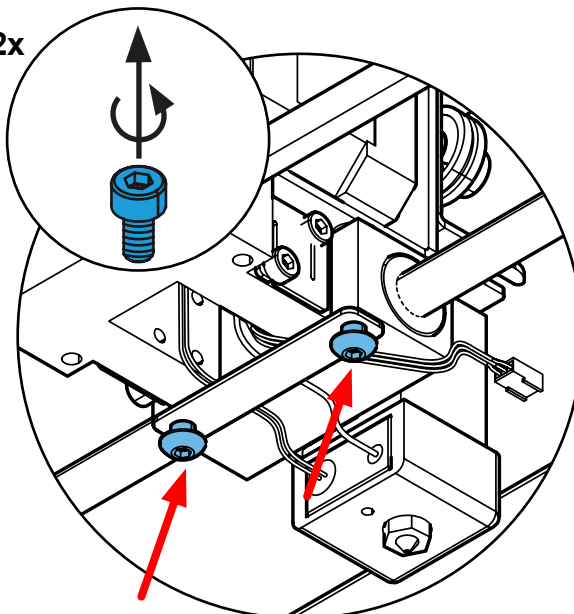
11.



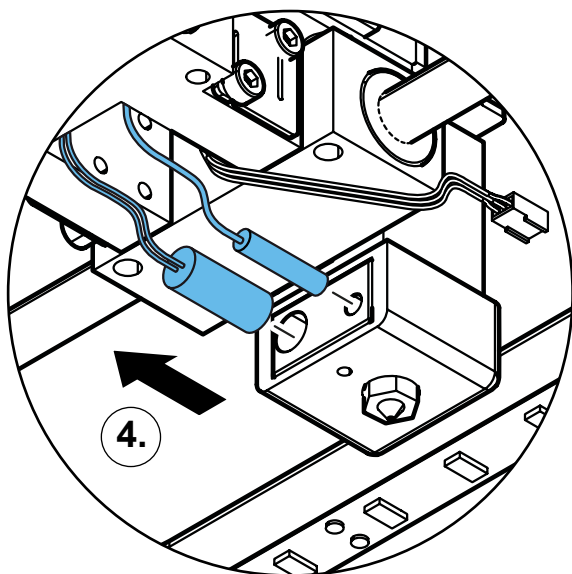
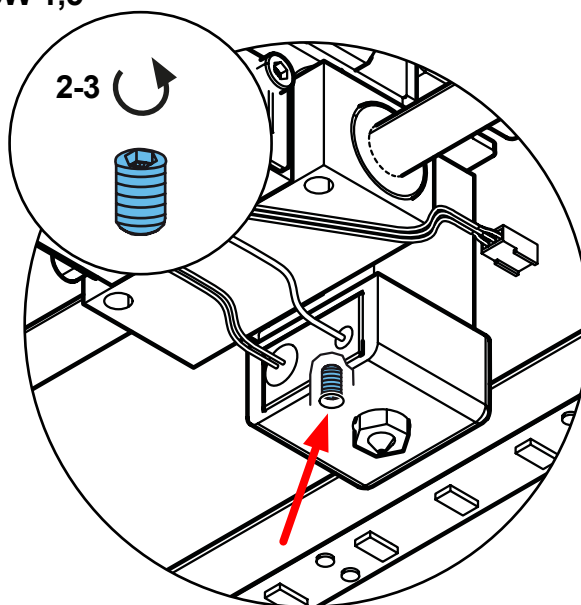
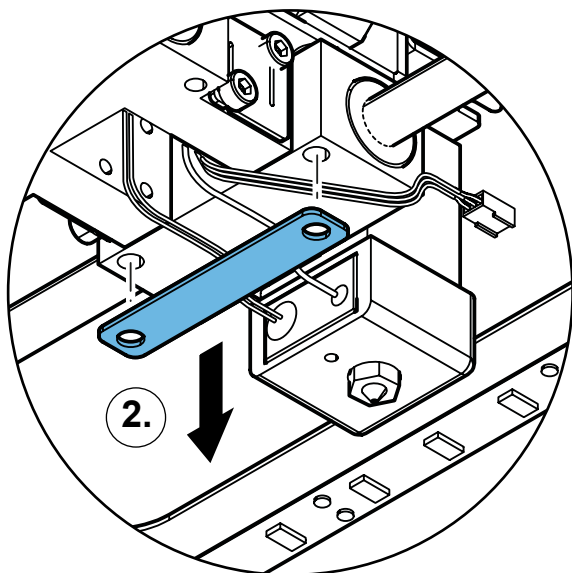
12.



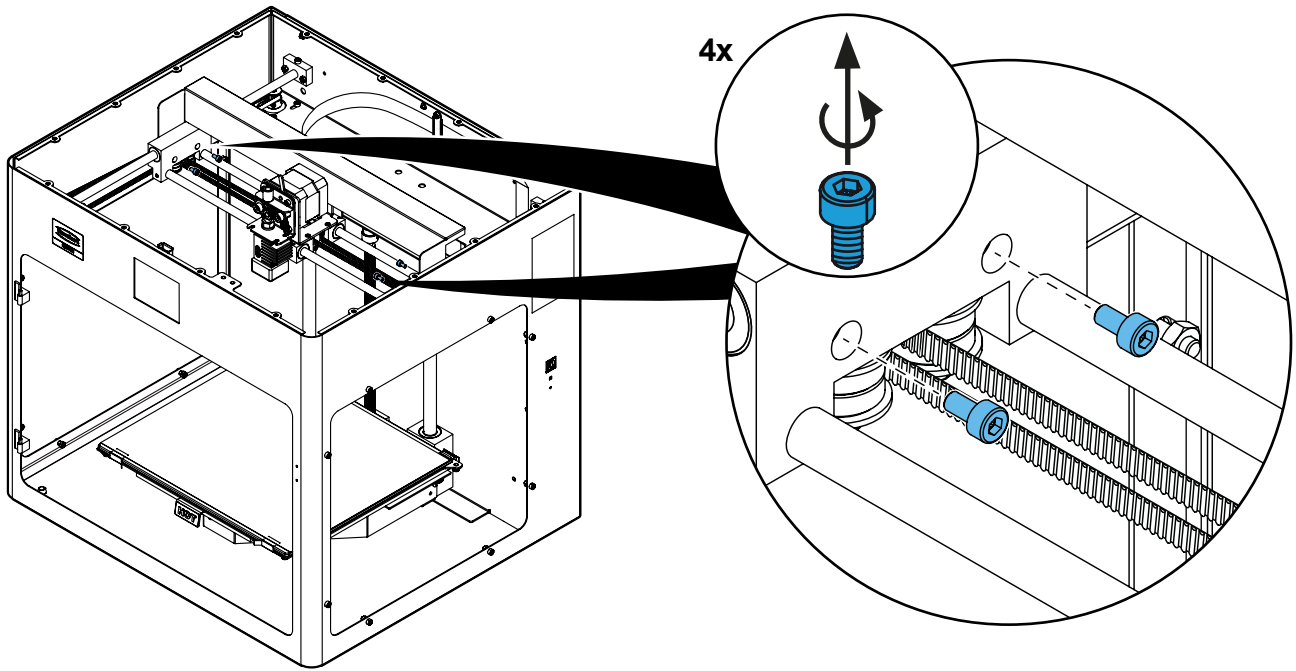
1. 2x



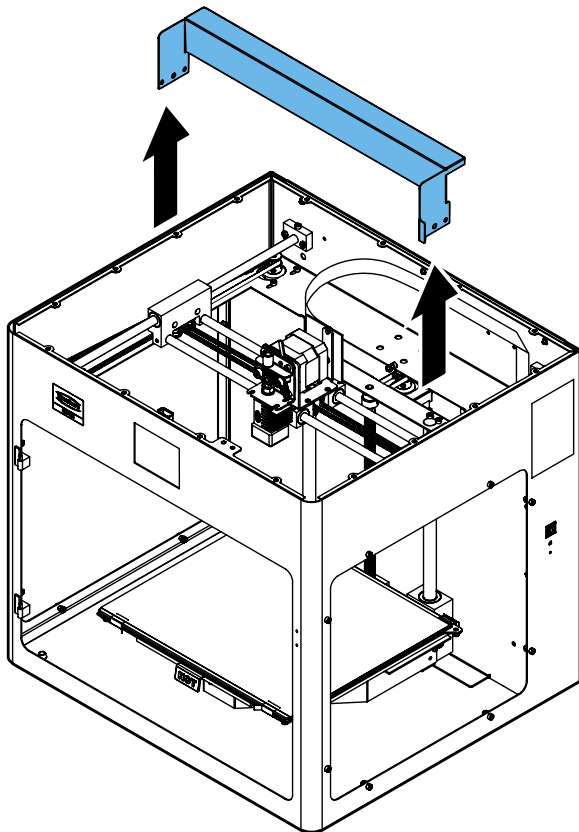
3. SW 1,5



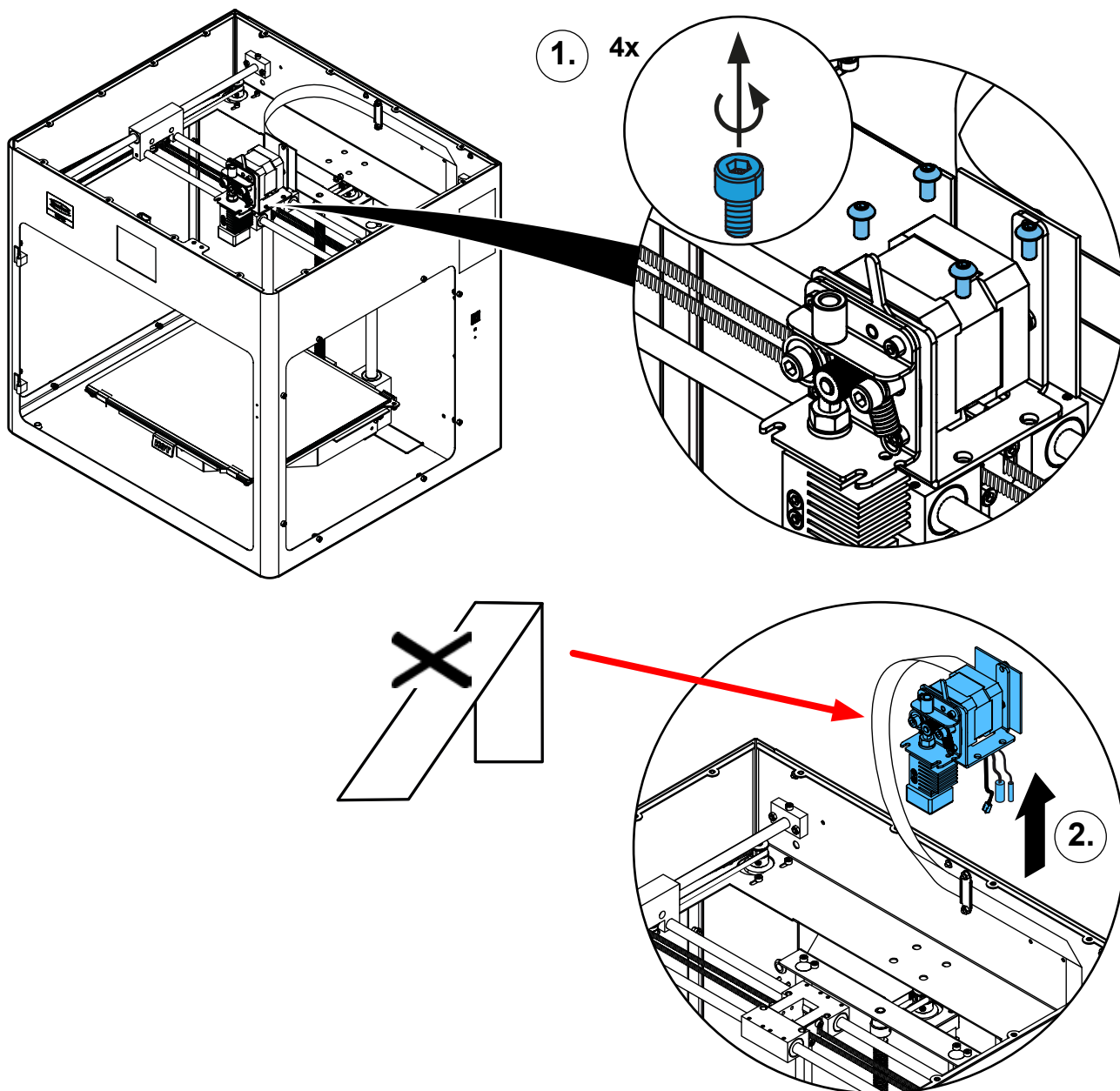
13.



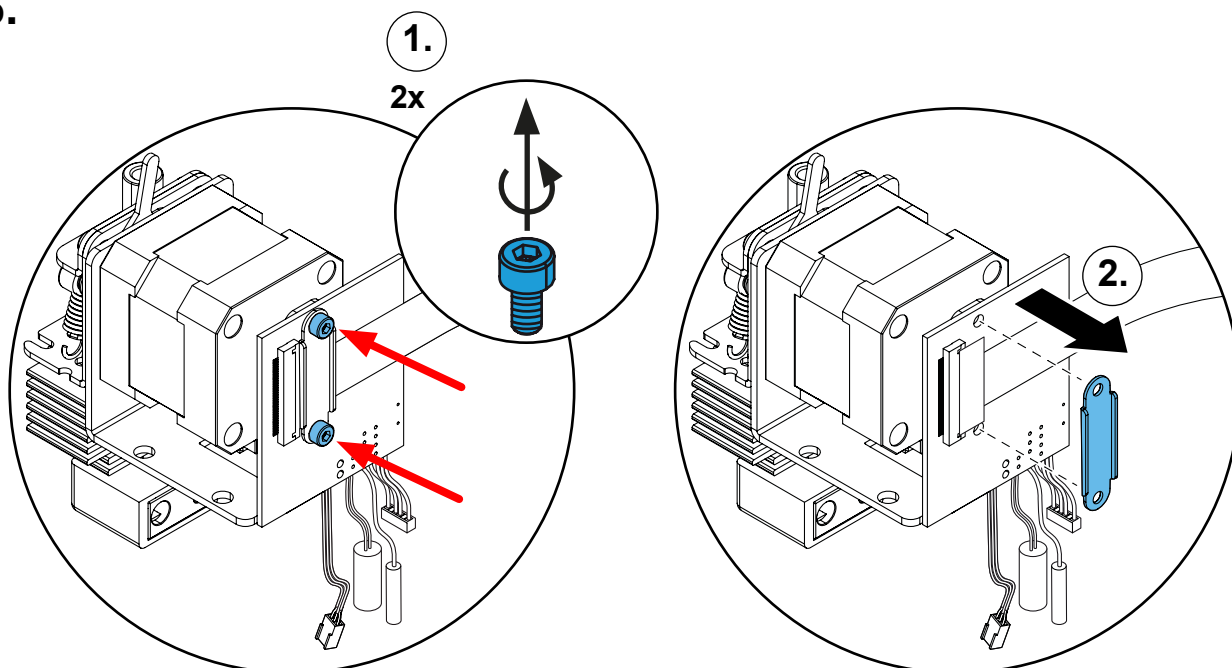
14.



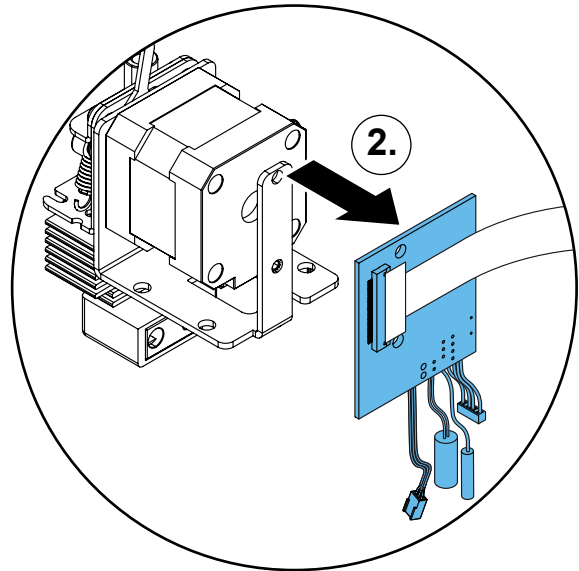
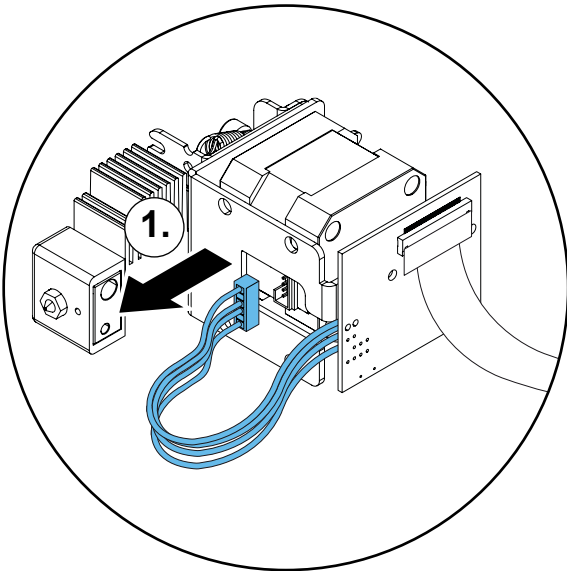
15.



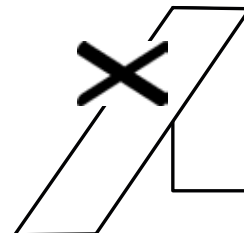
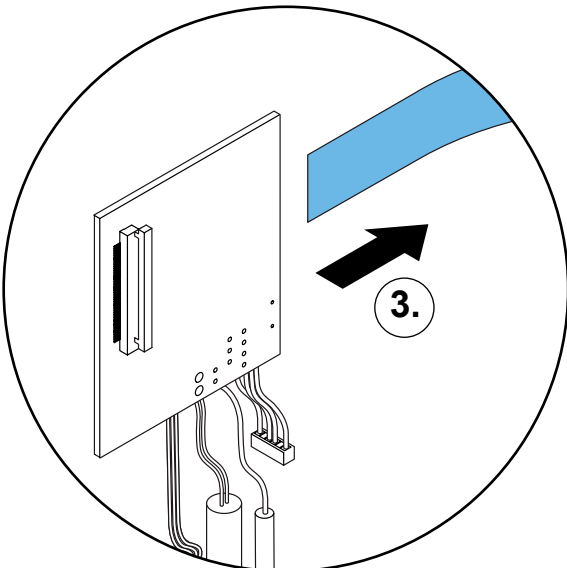
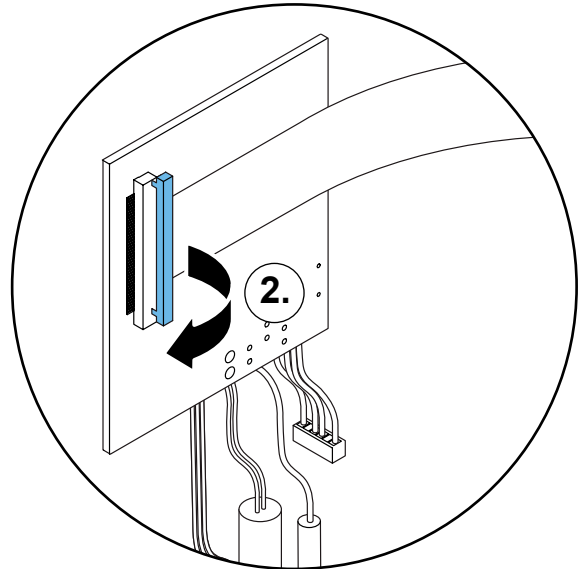
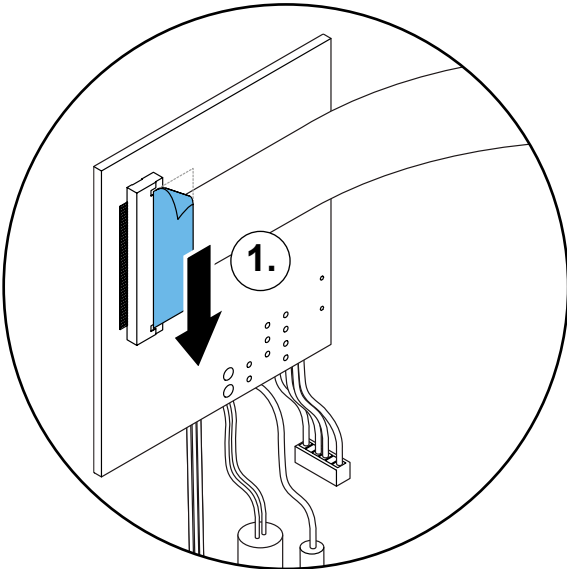
16.



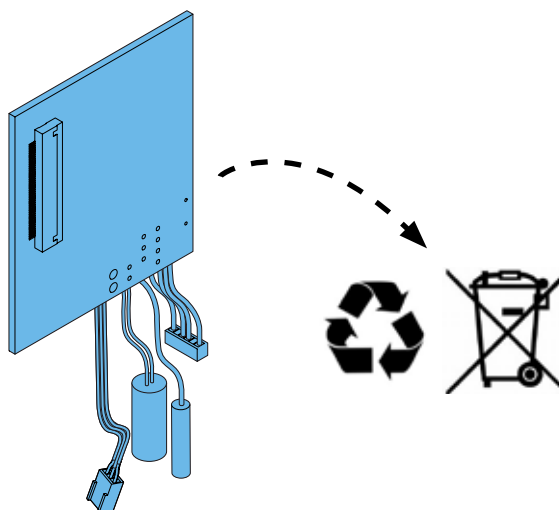
17.



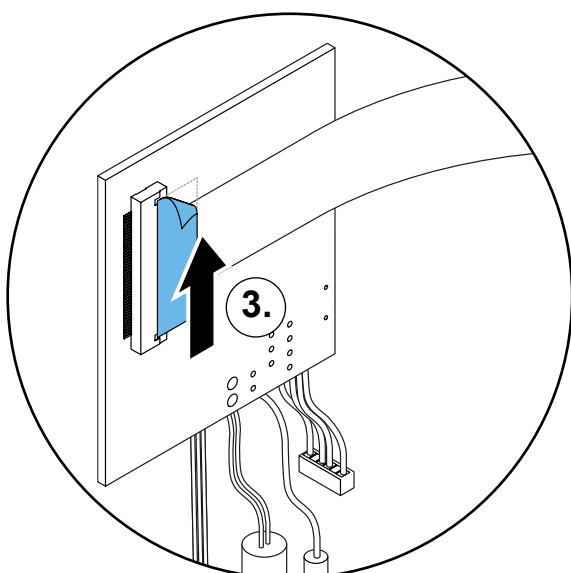
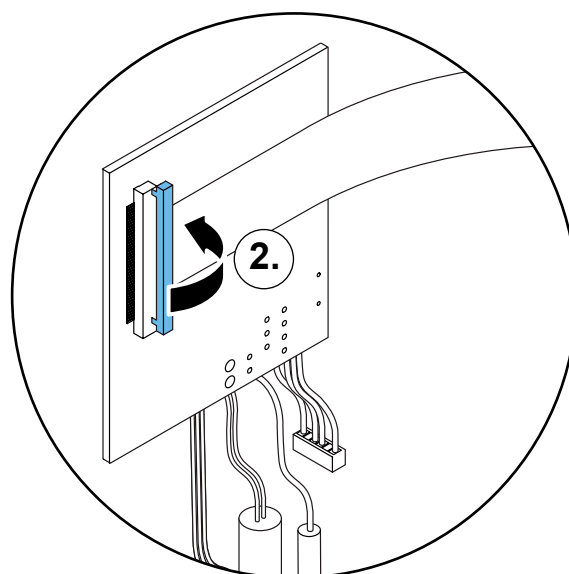
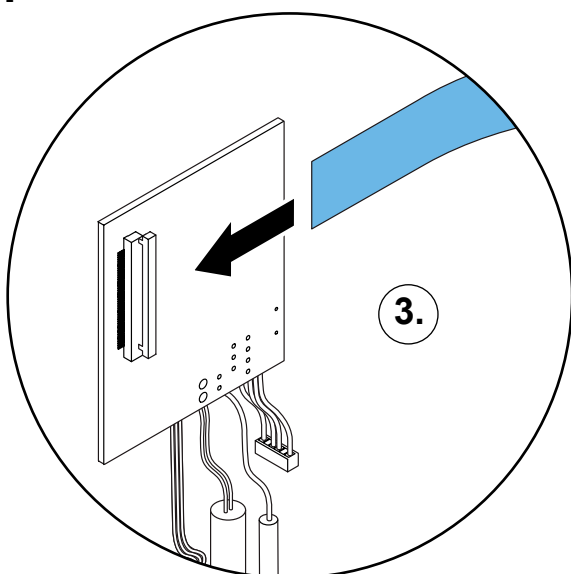
18.



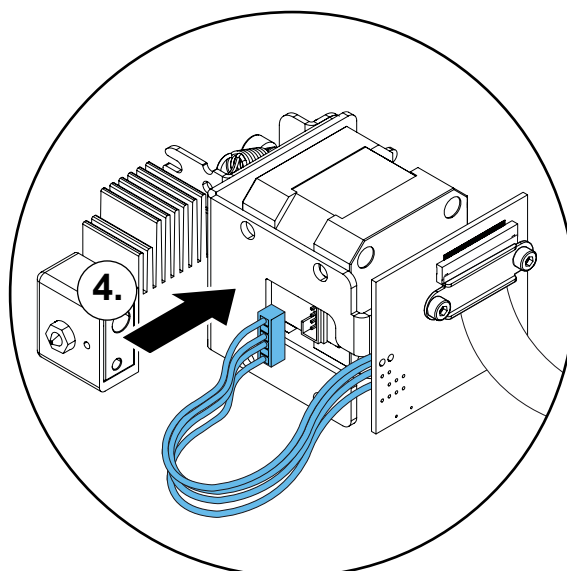
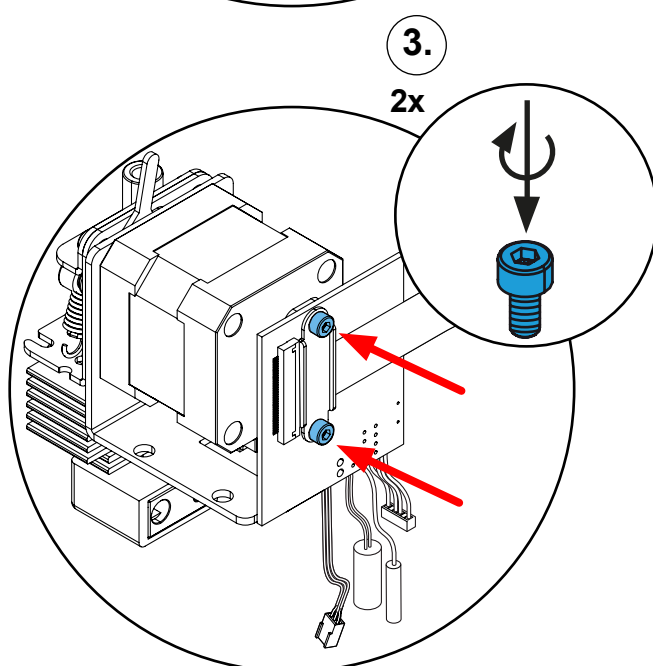
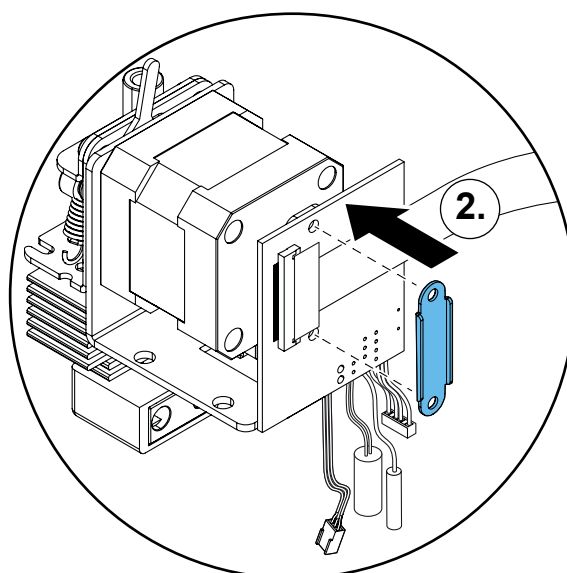
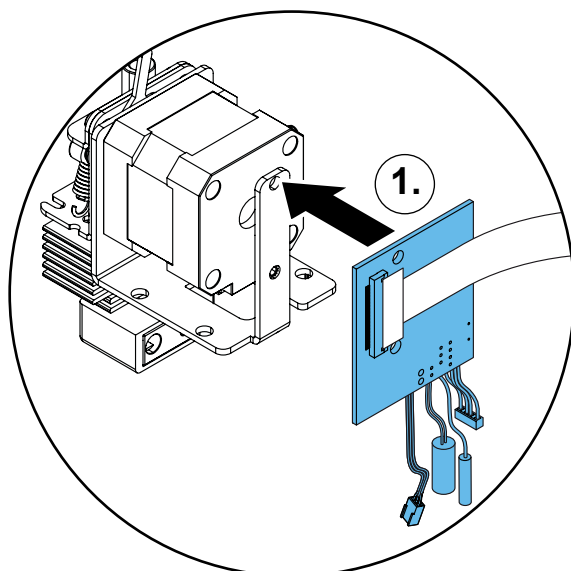
19.



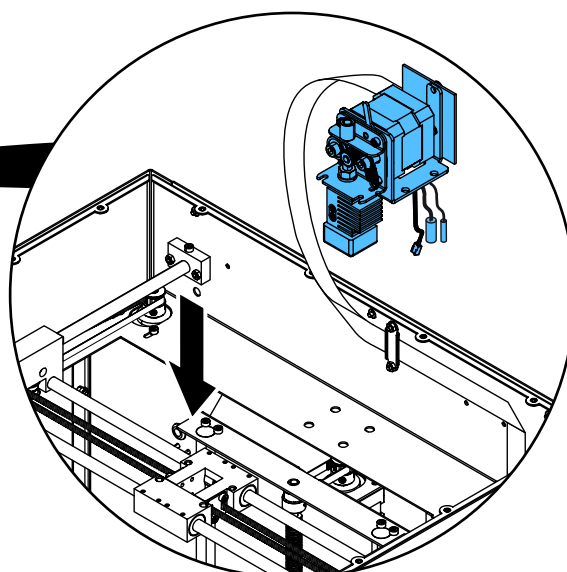
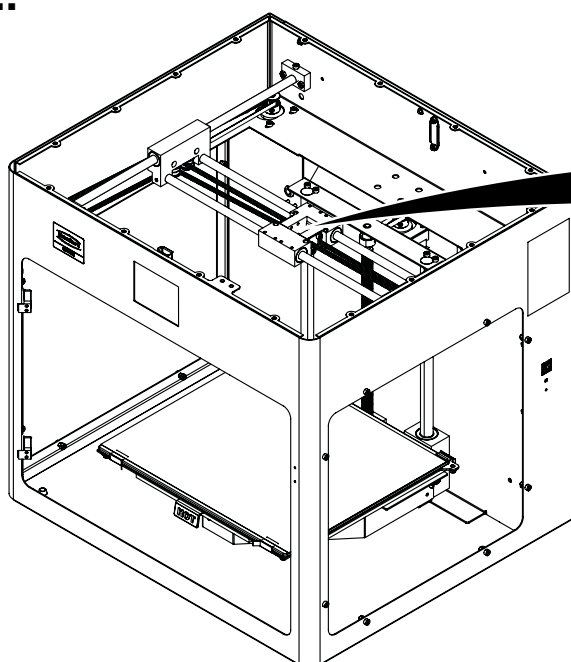
20.



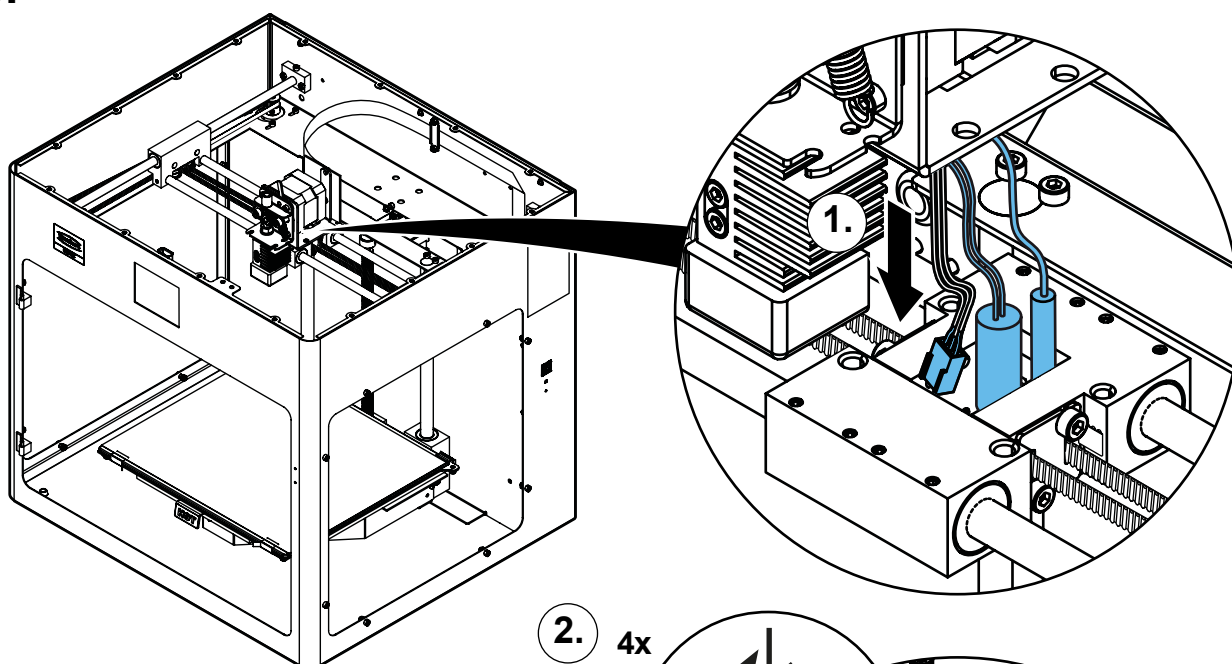
21.



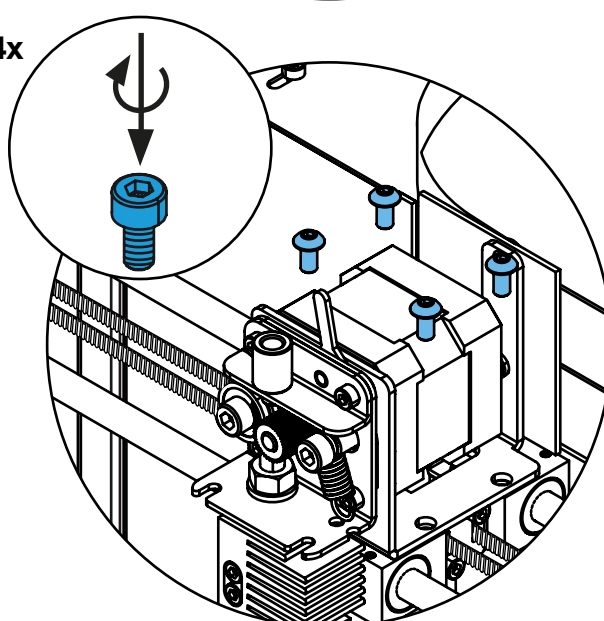
22.



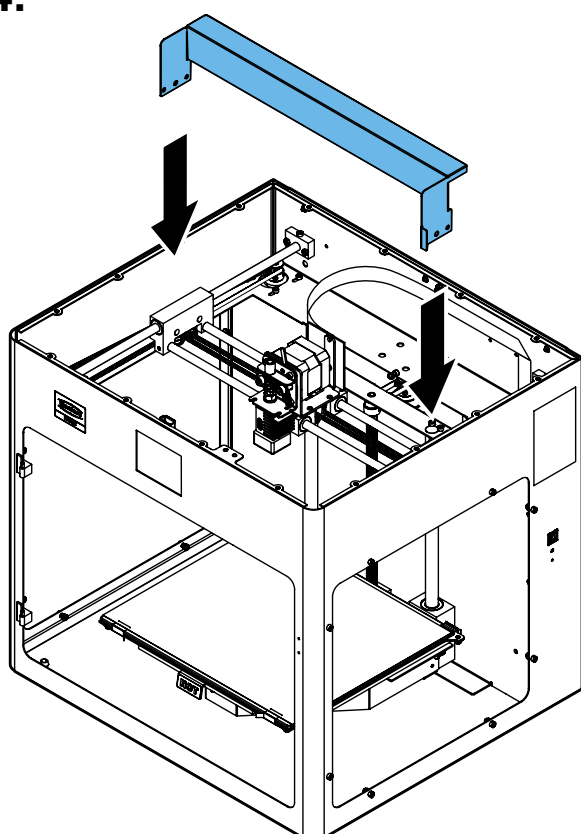
23.



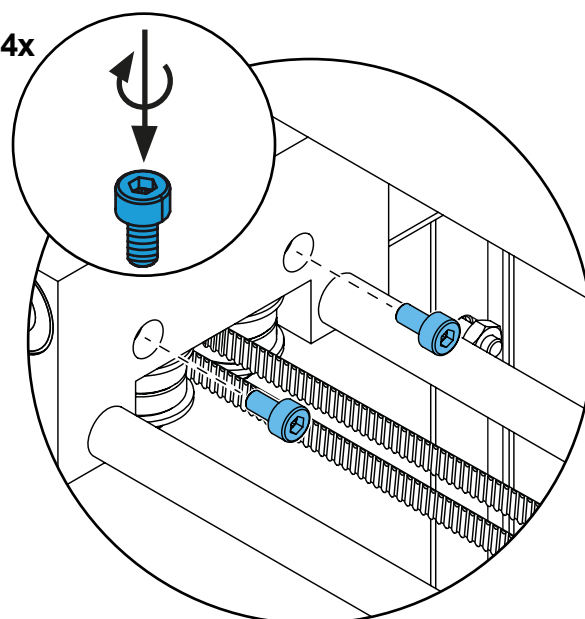
2. 4x



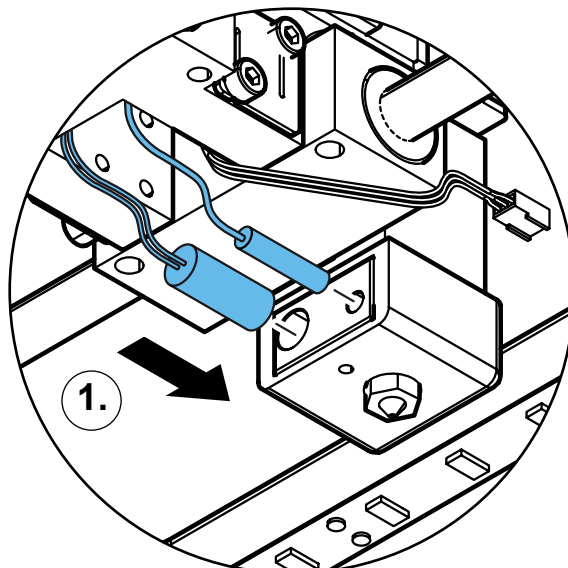
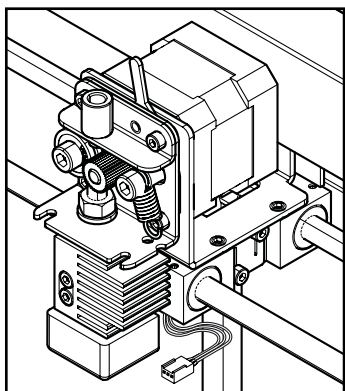
24.



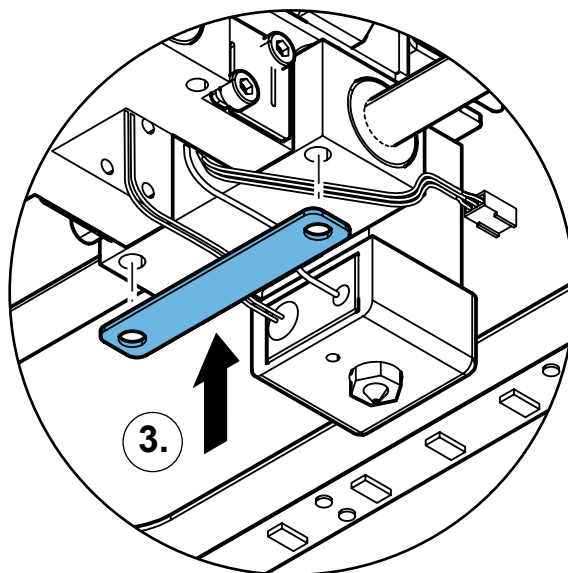
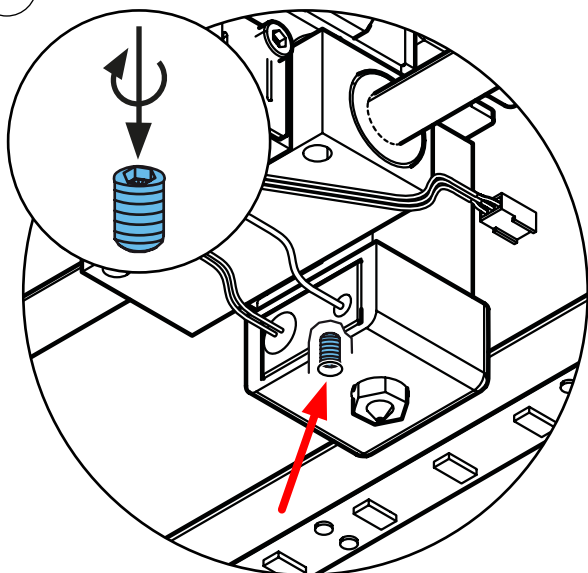
4x



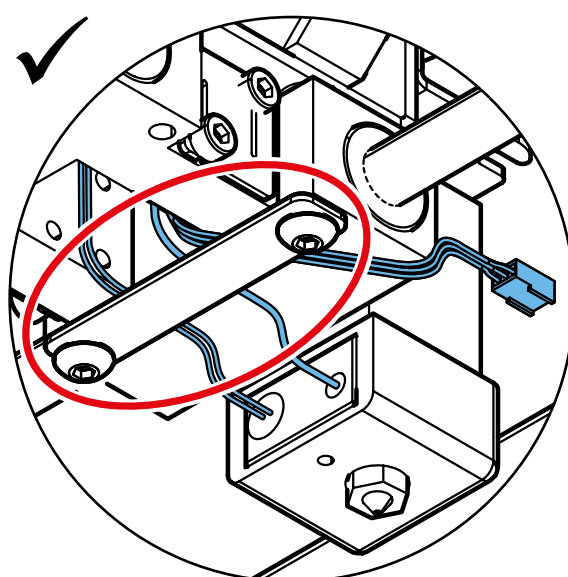
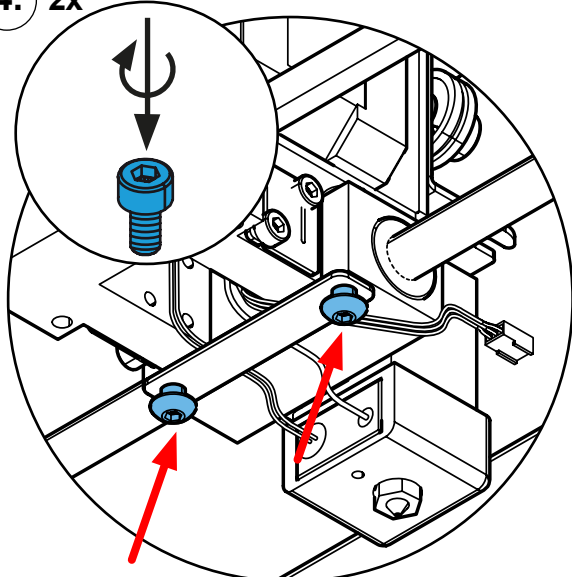
25.



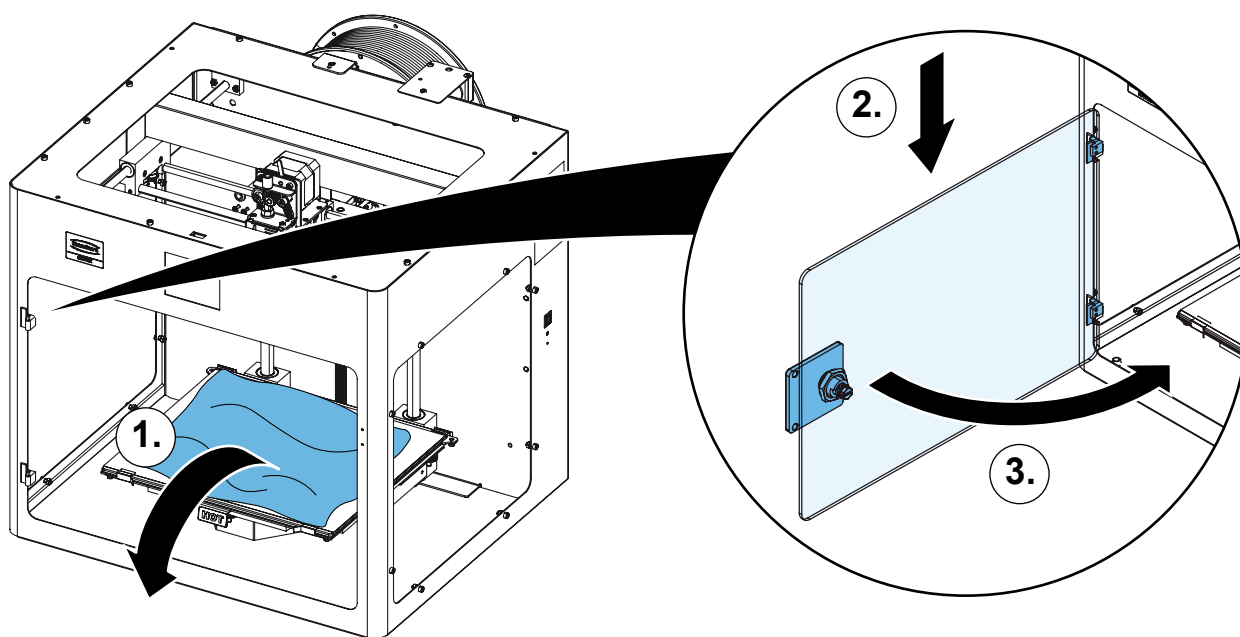
2. SW1,5



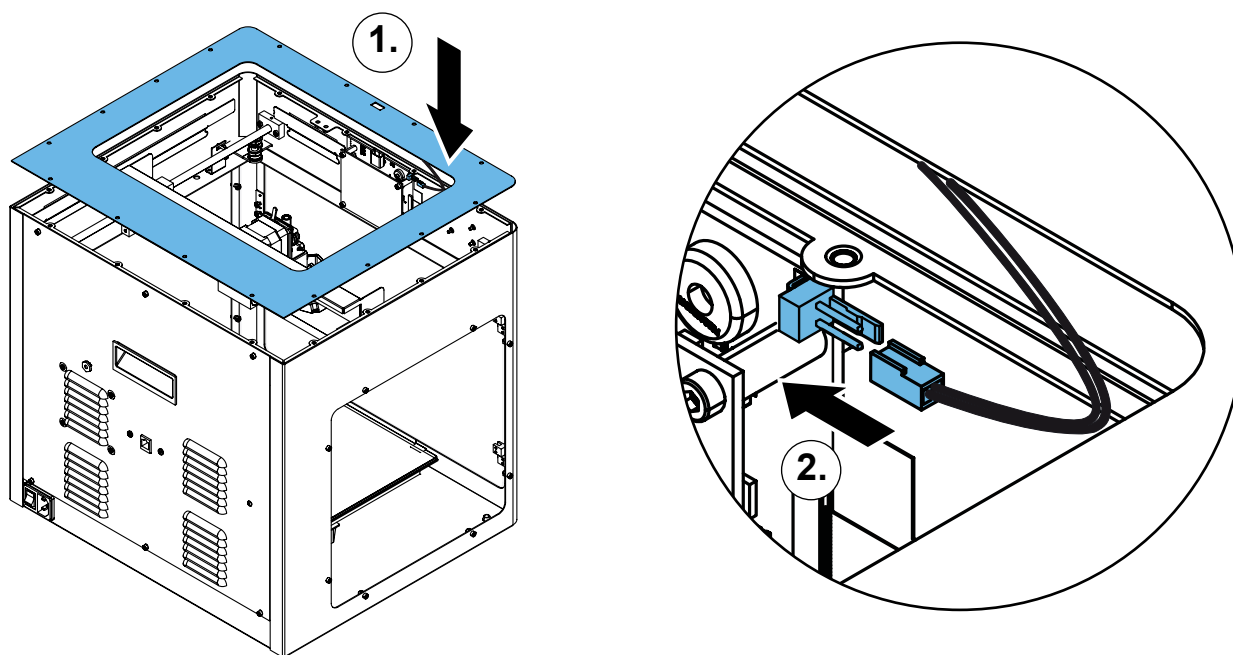
4. 2x



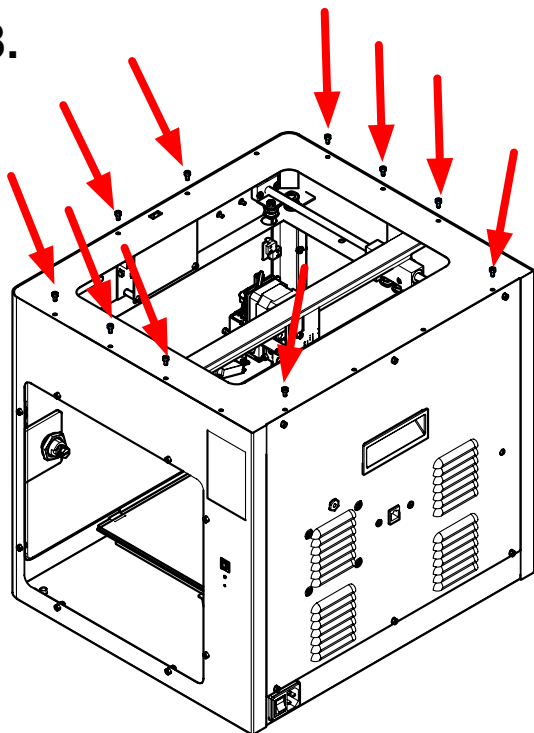
26.



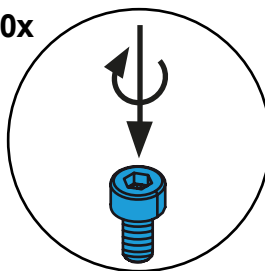
27.



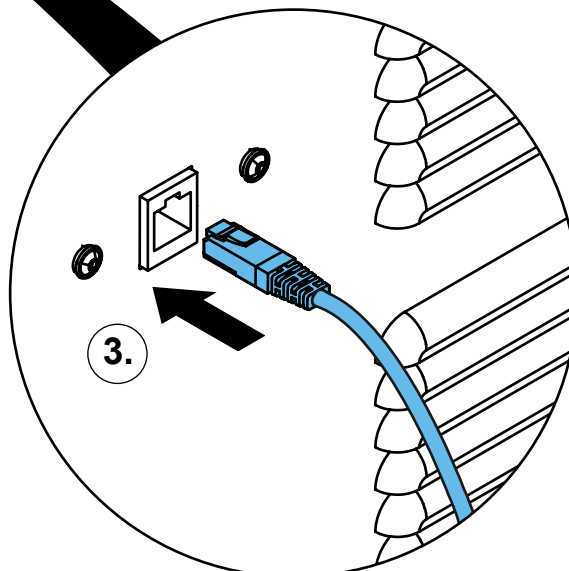
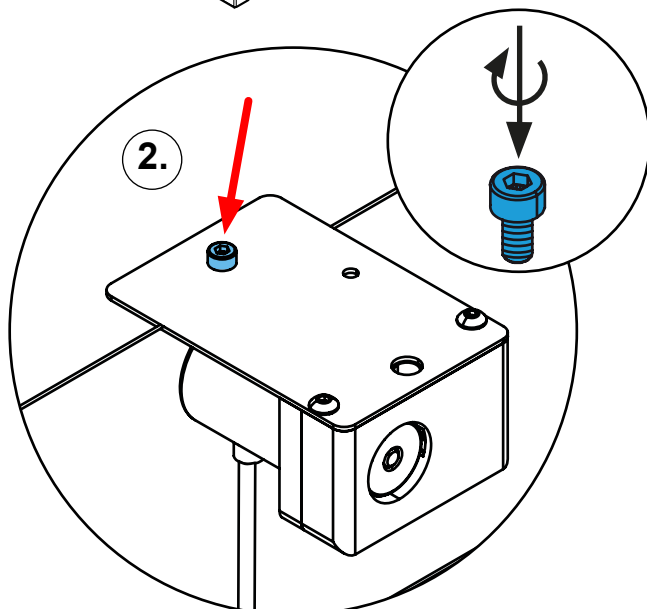
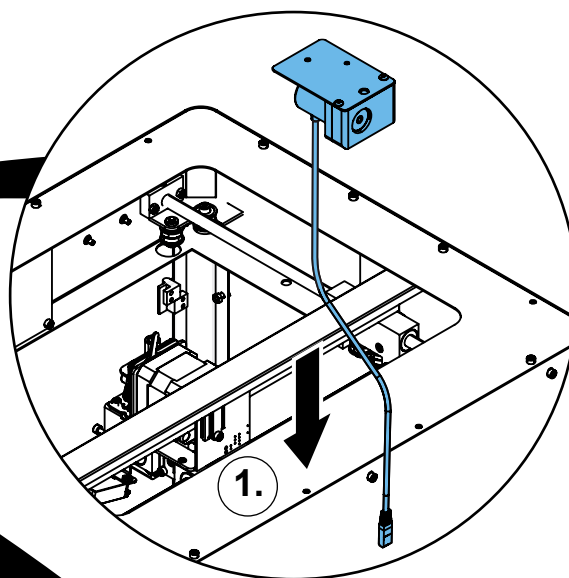
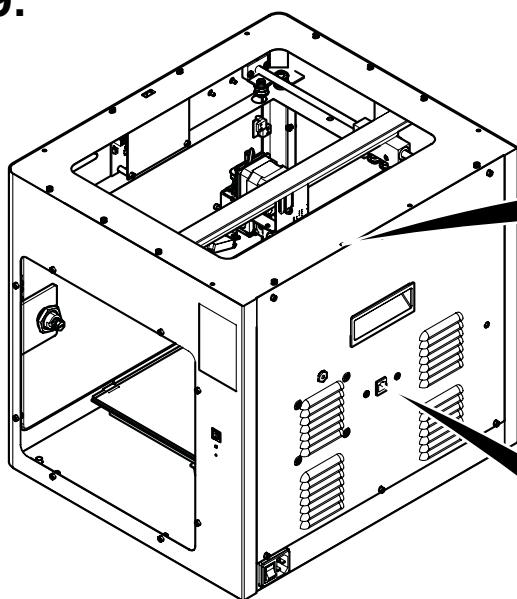
28.



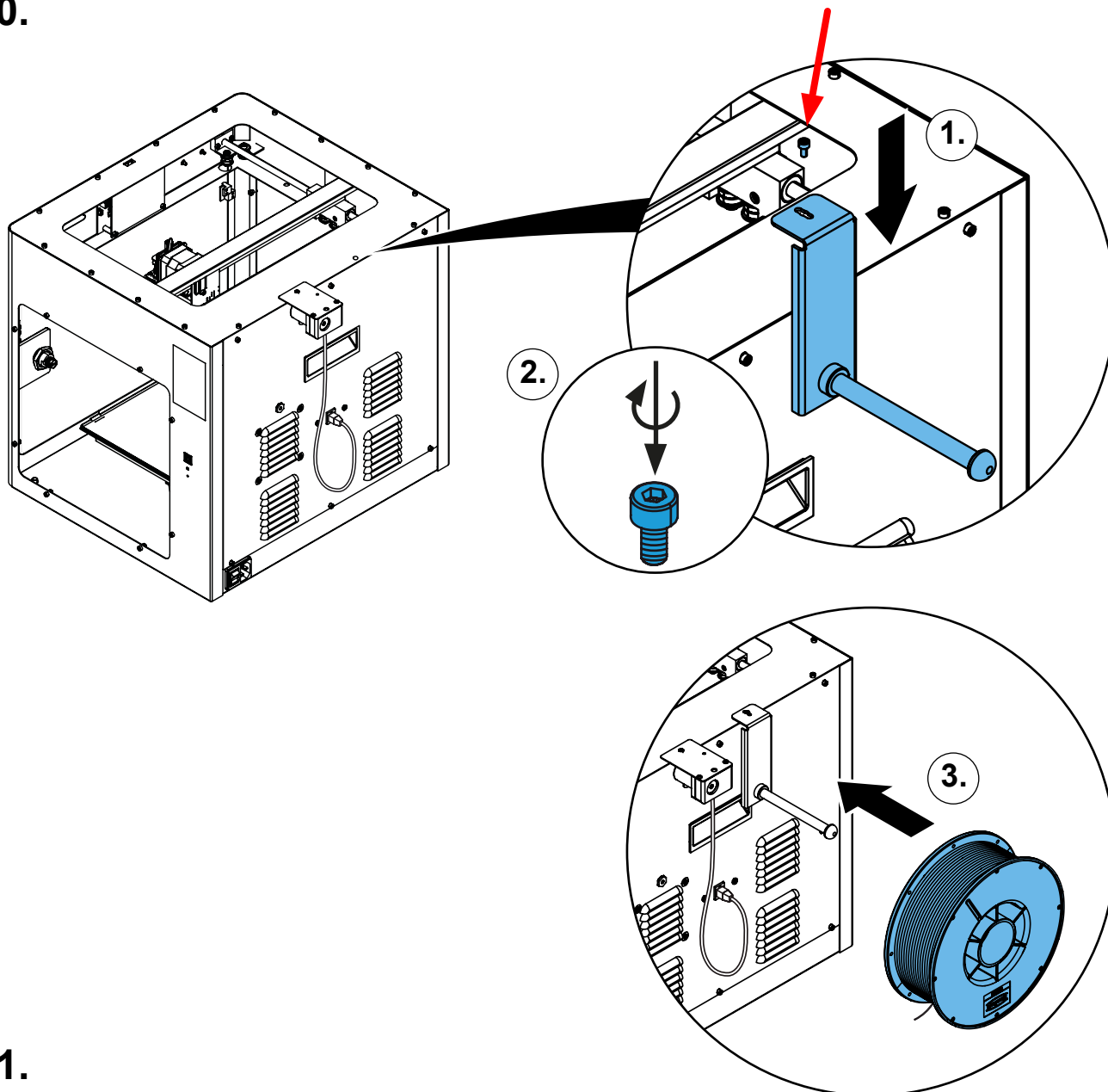
10x



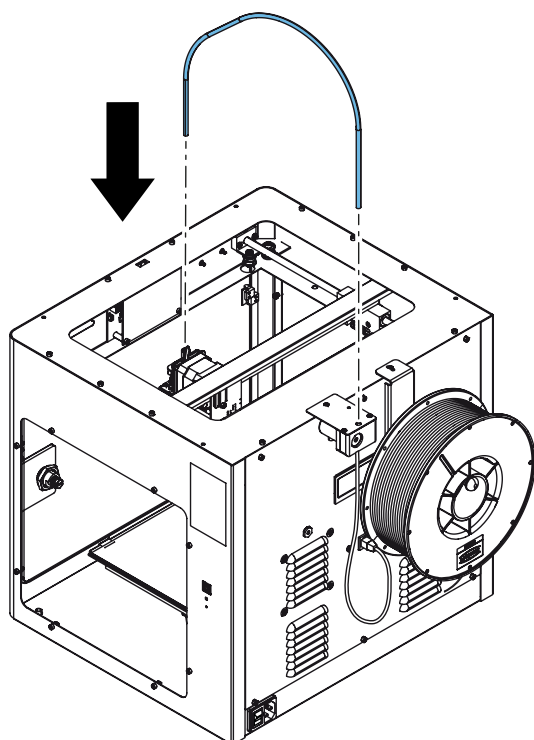
29.



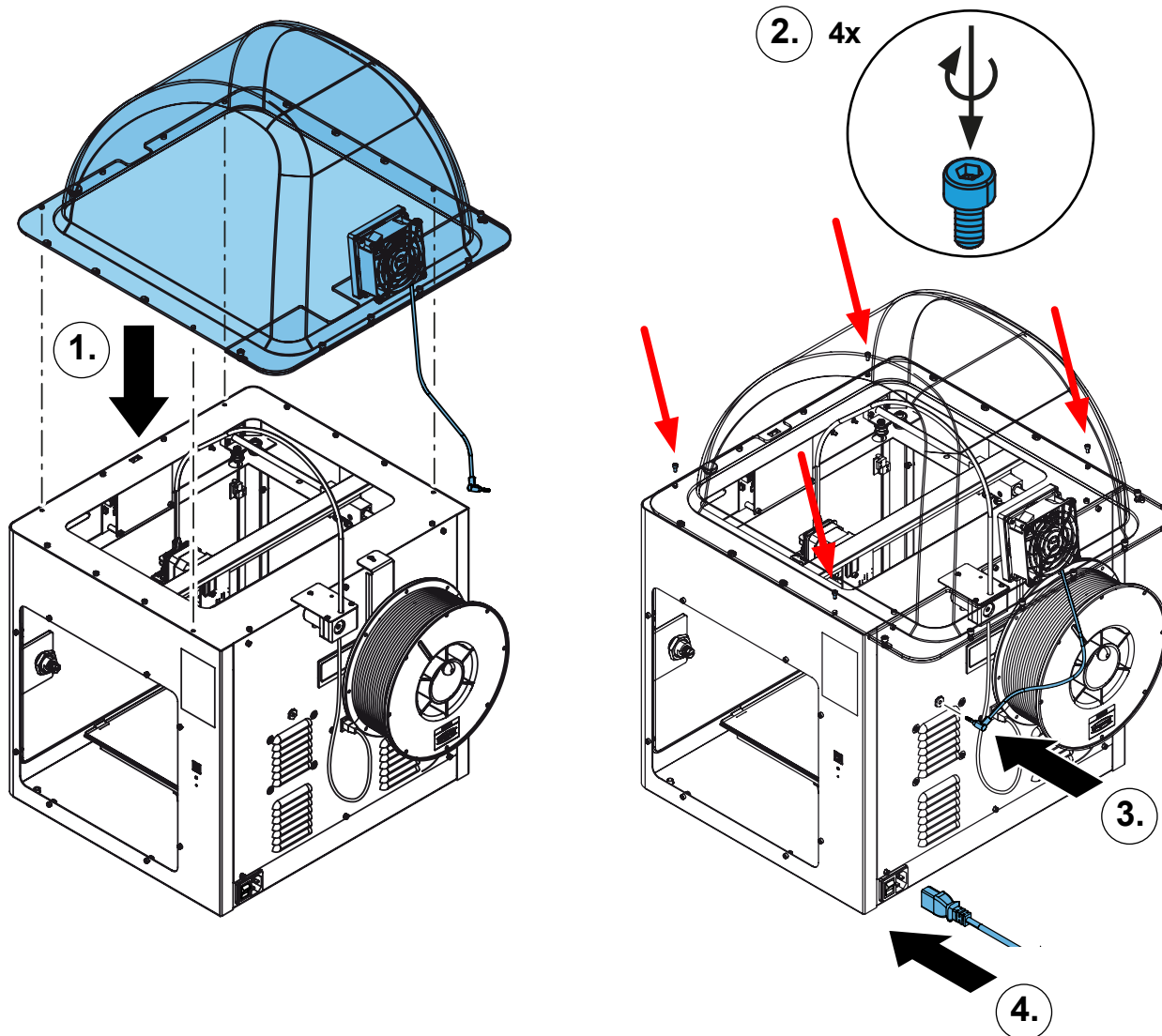
30.



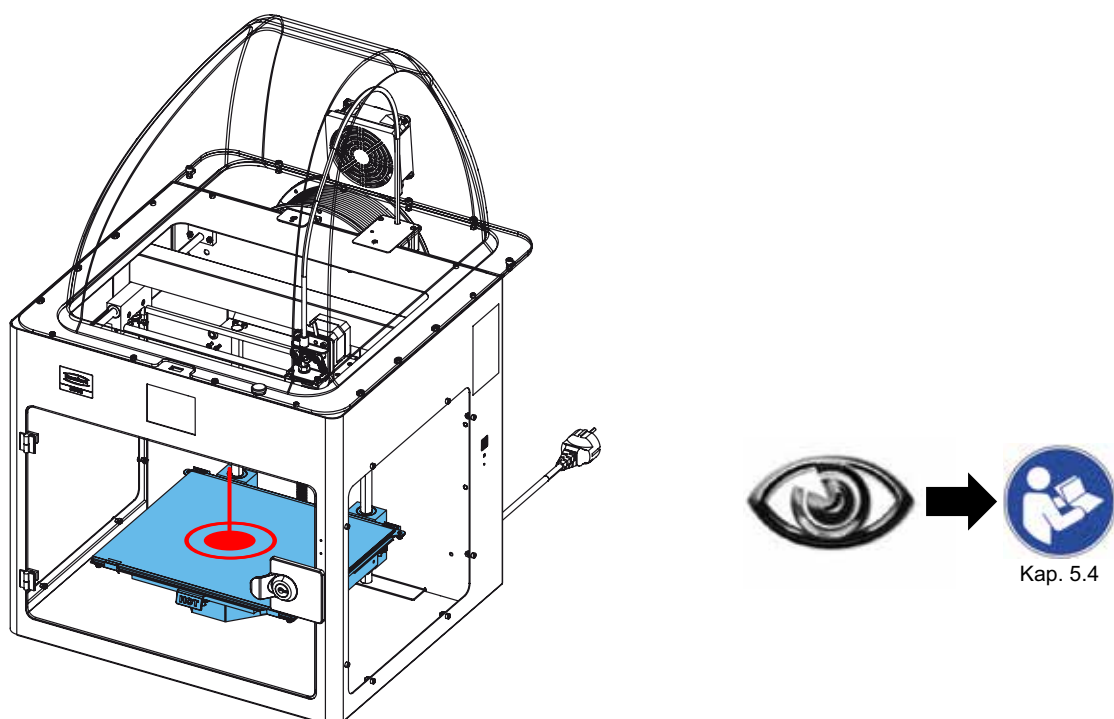
31.



32.



33.



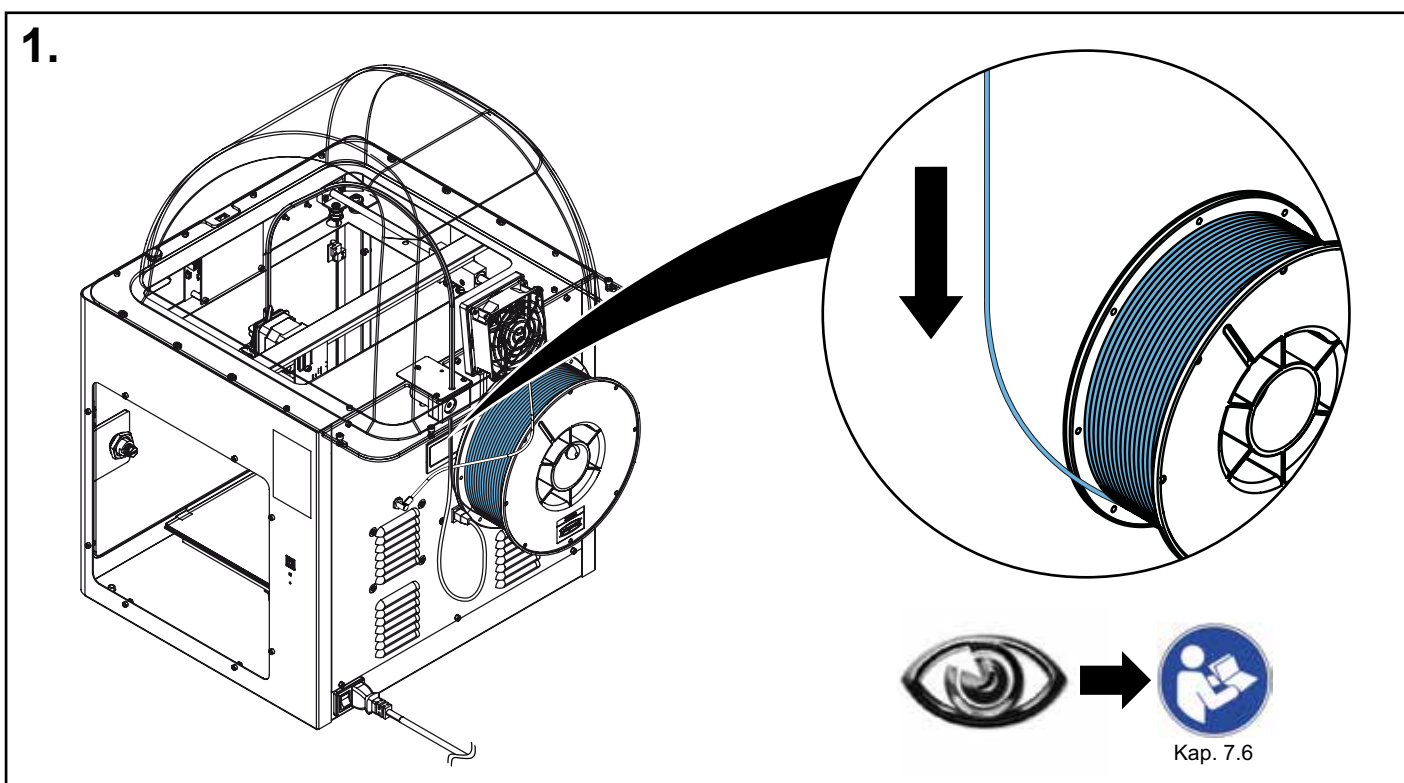
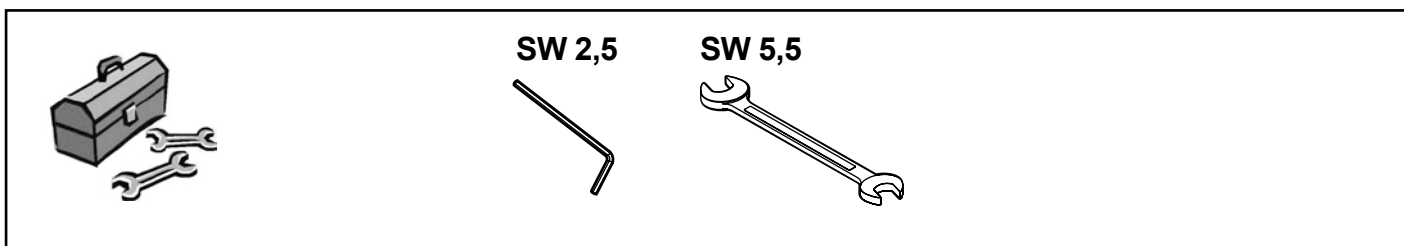
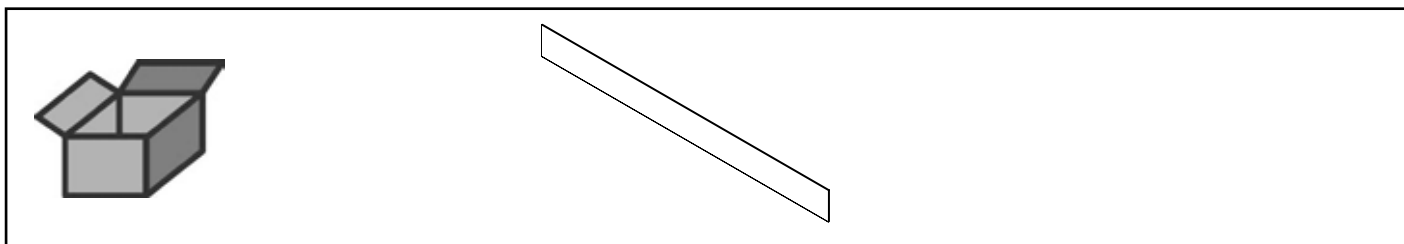


making work easy

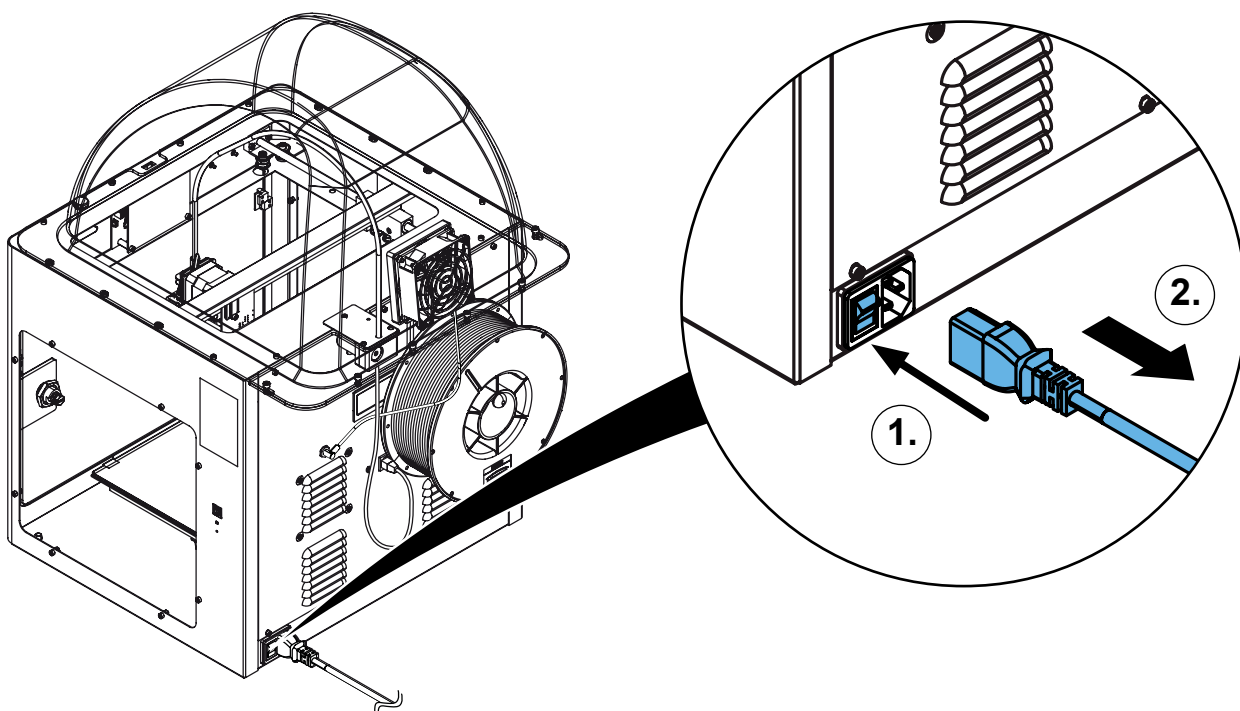
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0420

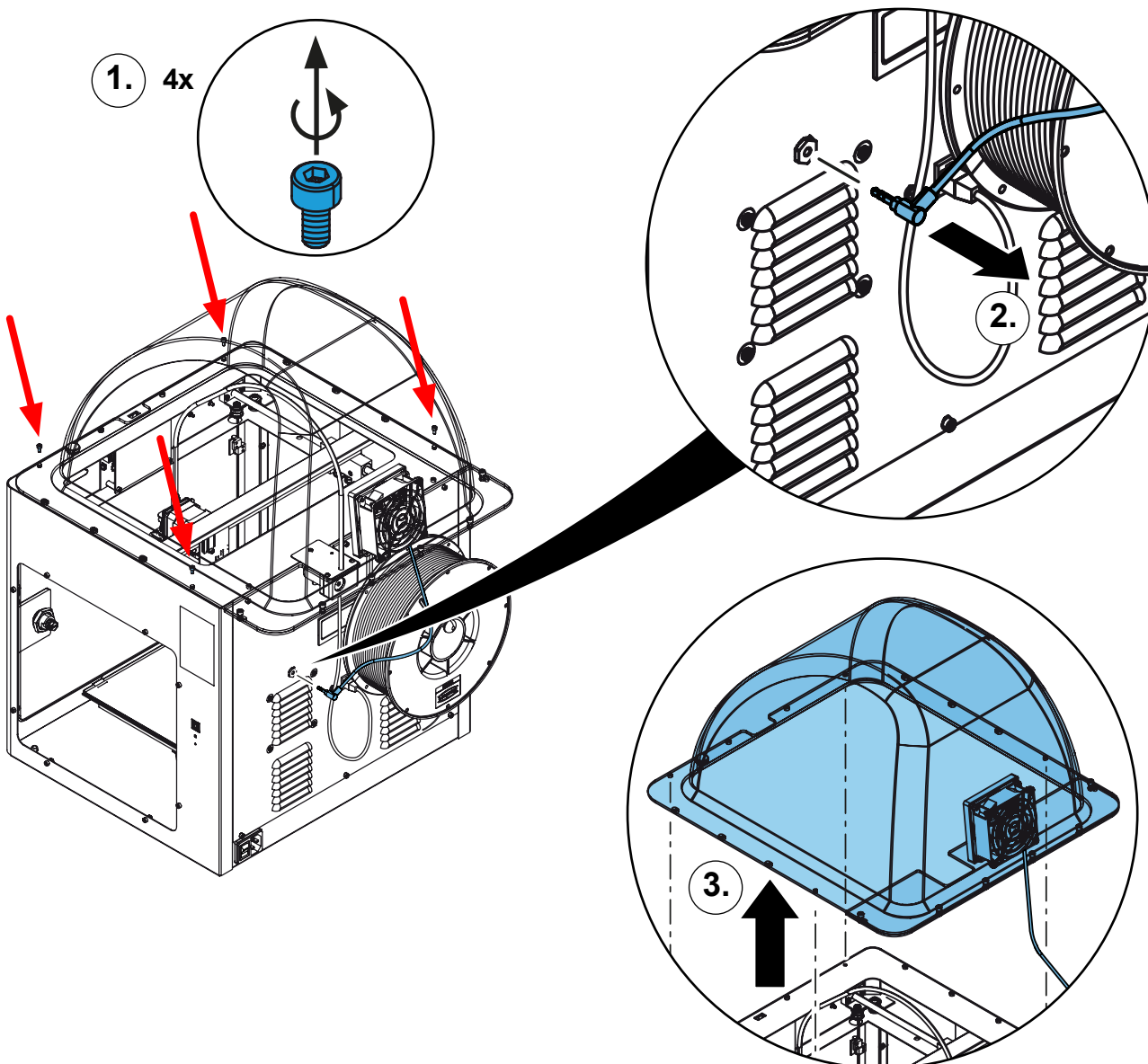
SIMPLEX Flachbandkabel Druckkopf • SIMPLEX Ribbon cable print head •
SIMPLEX Câble ruban Tête d'impression • SIMPLEX Cavo a nastro testina di
stampa • SIMPLEX Cable de cinta Cabezal de impresión • SIMPLEX плоский
кабель головки принтера



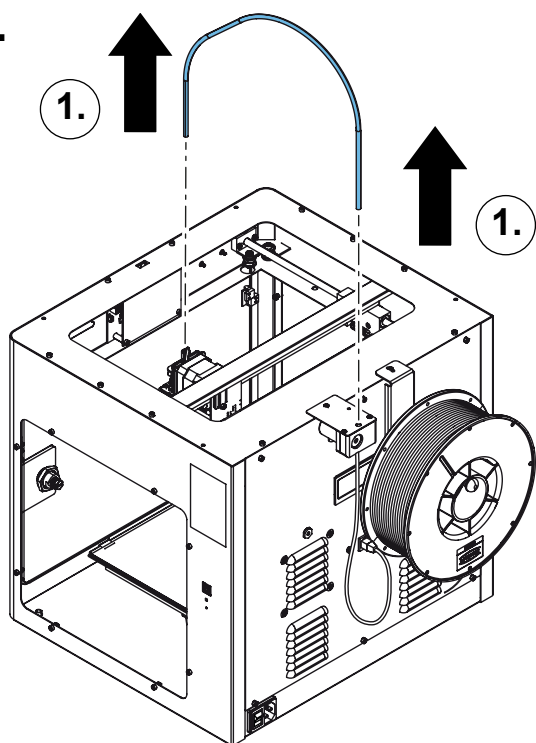
2.



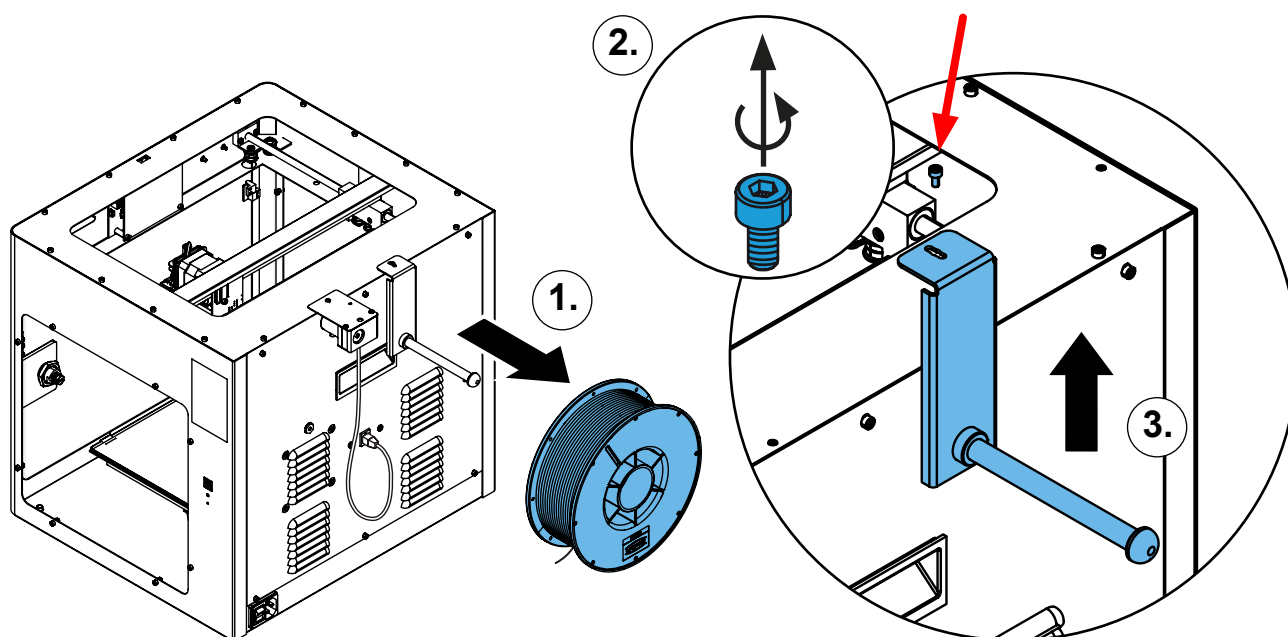
3.



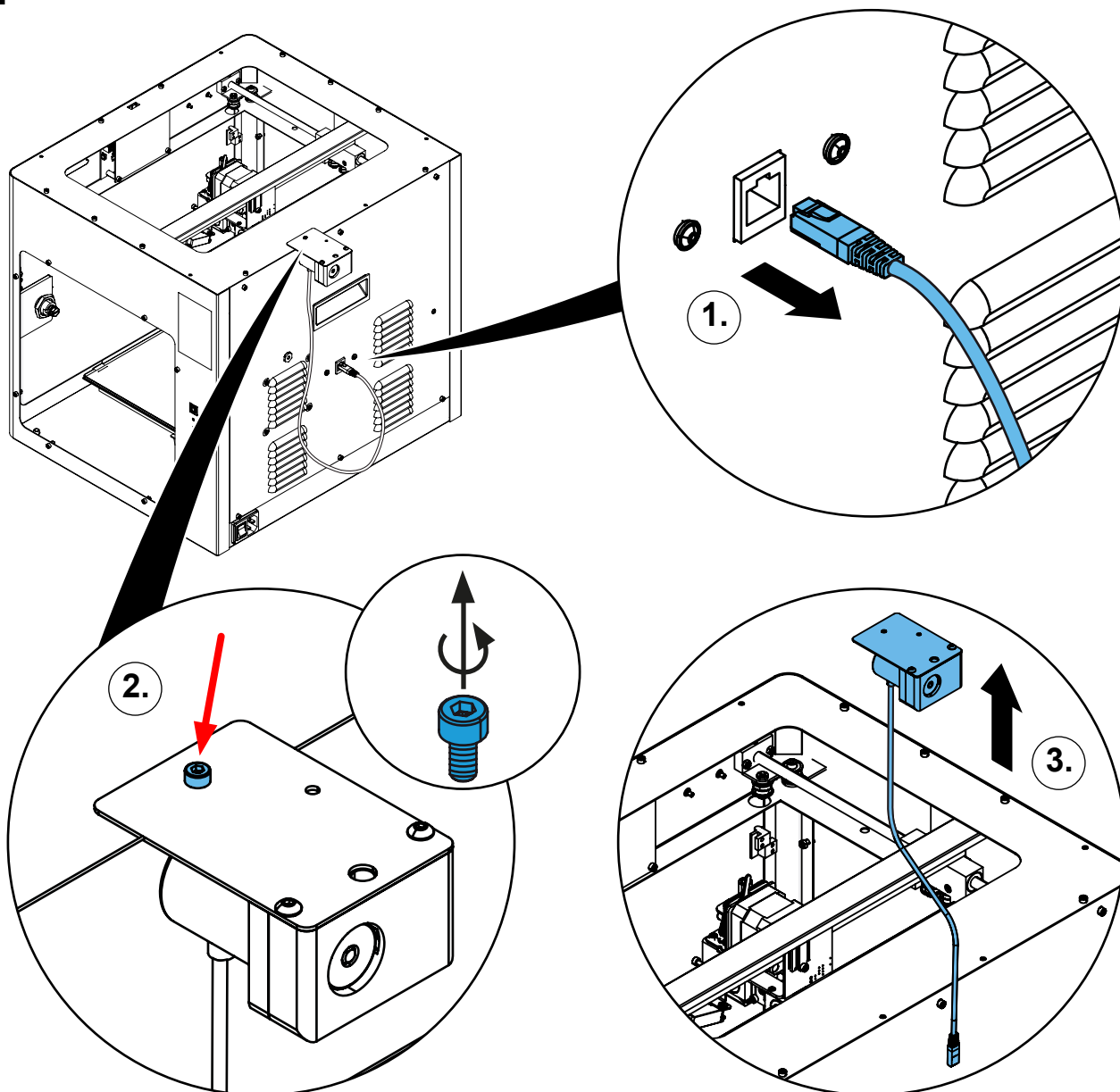
4.



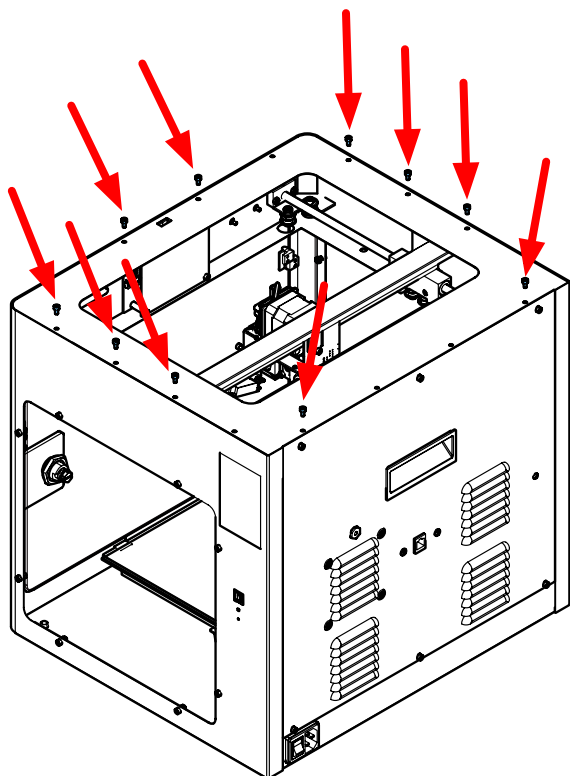
5.



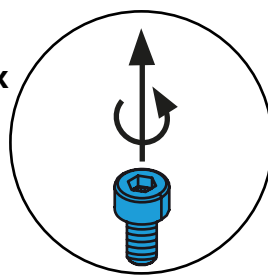
6.



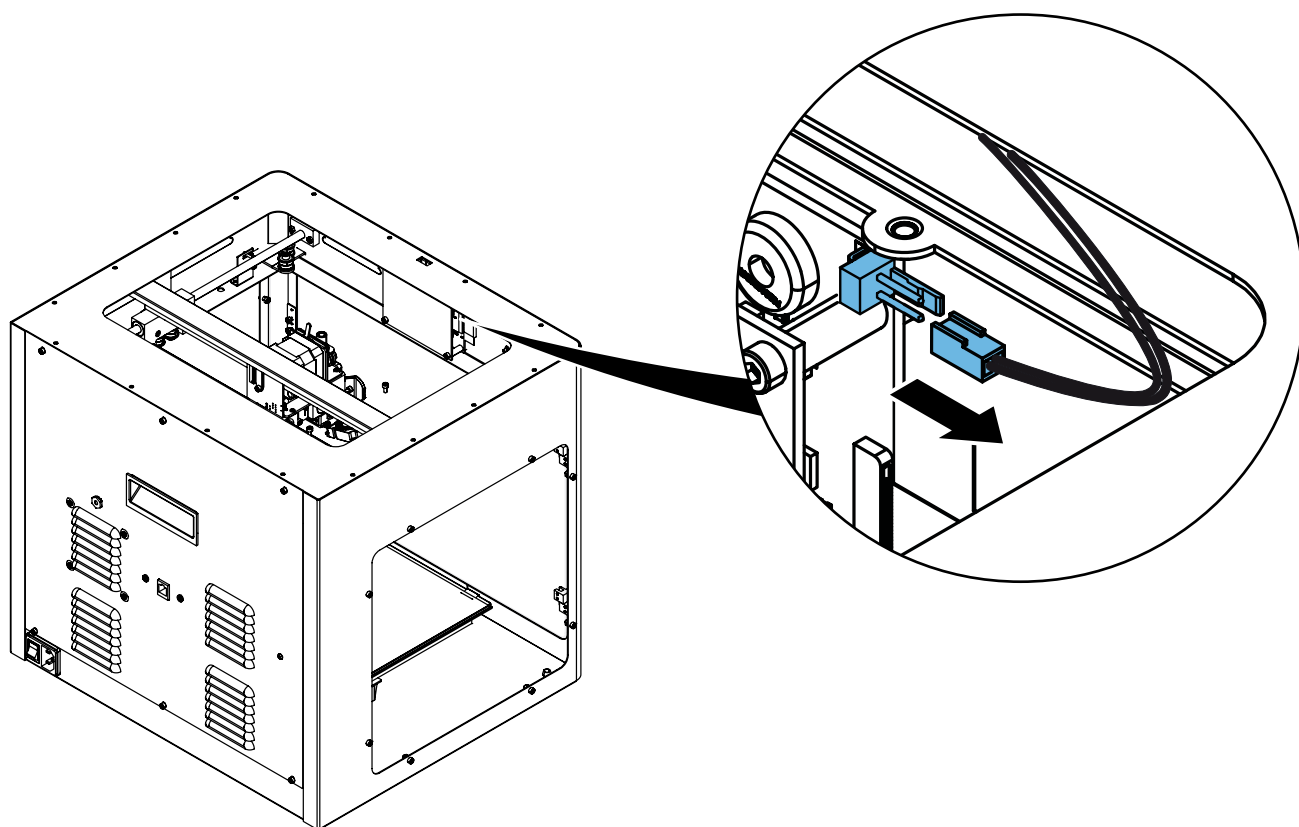
7.



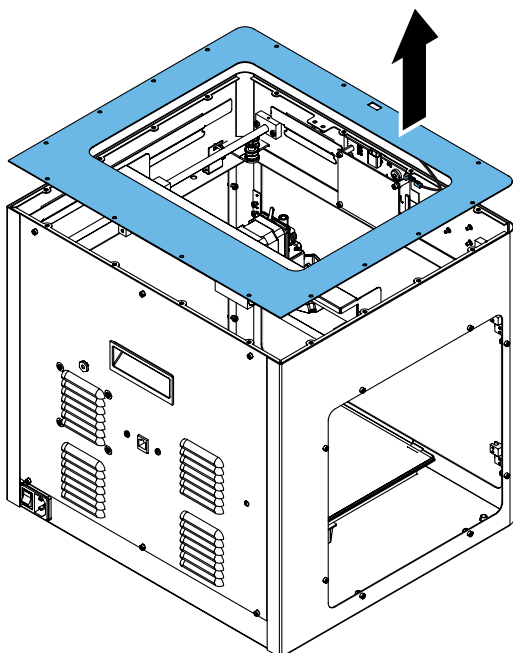
10x



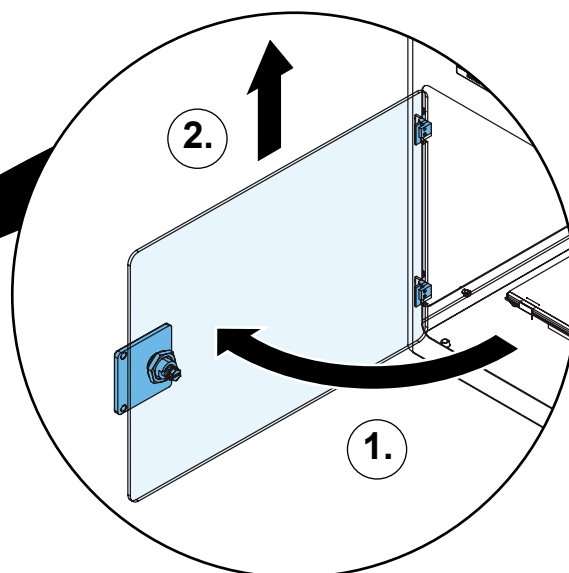
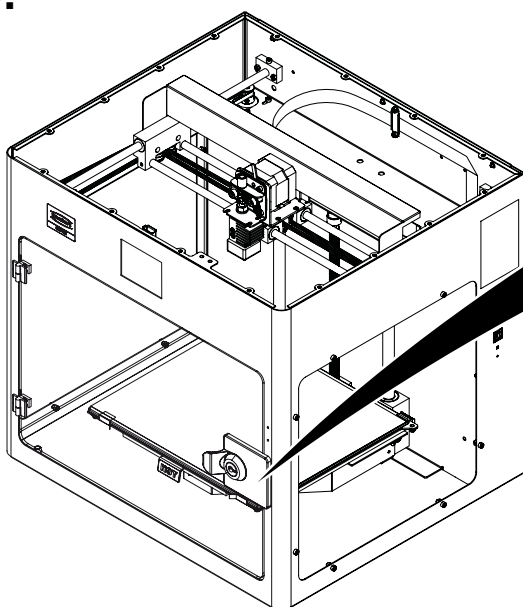
8.



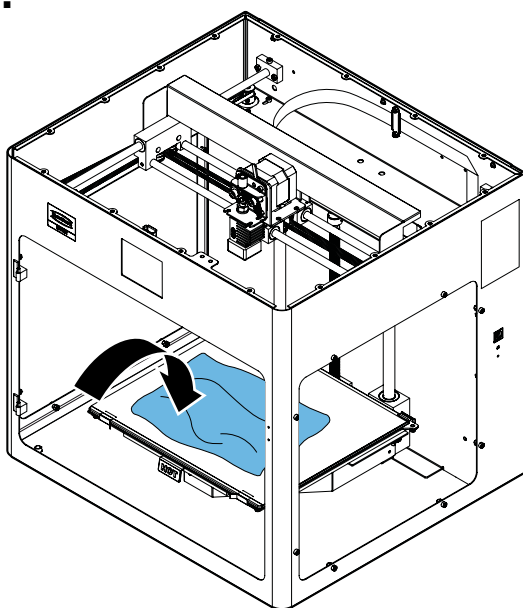
9.



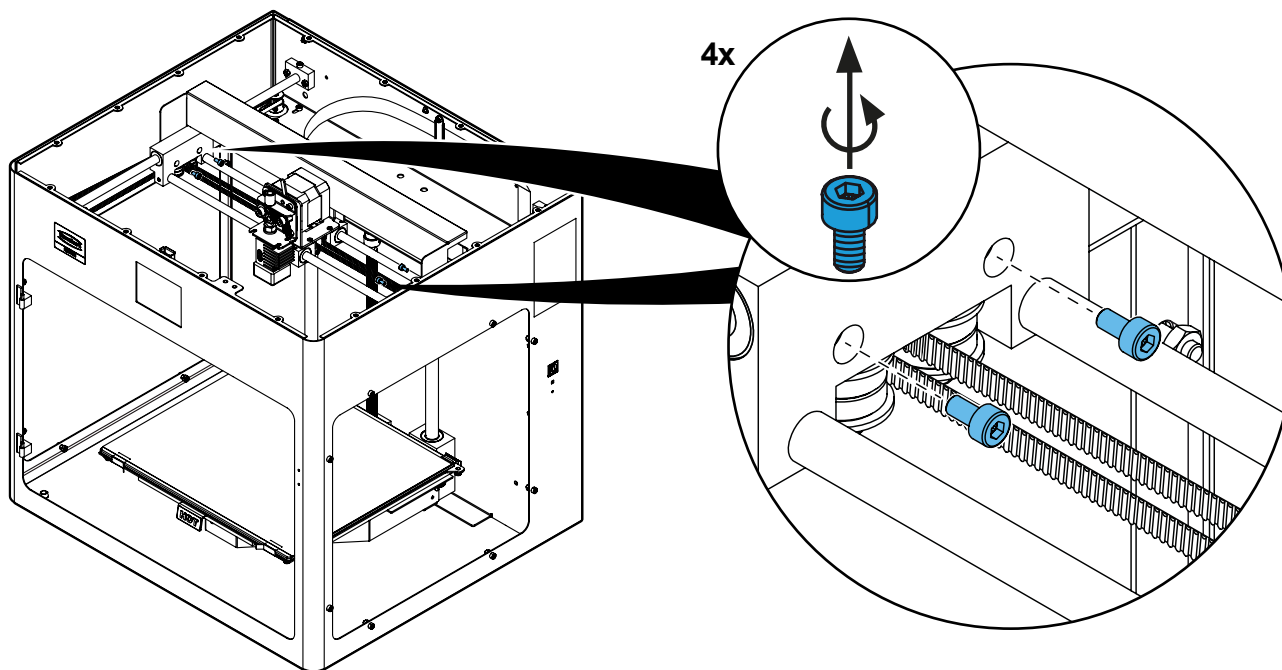
10.



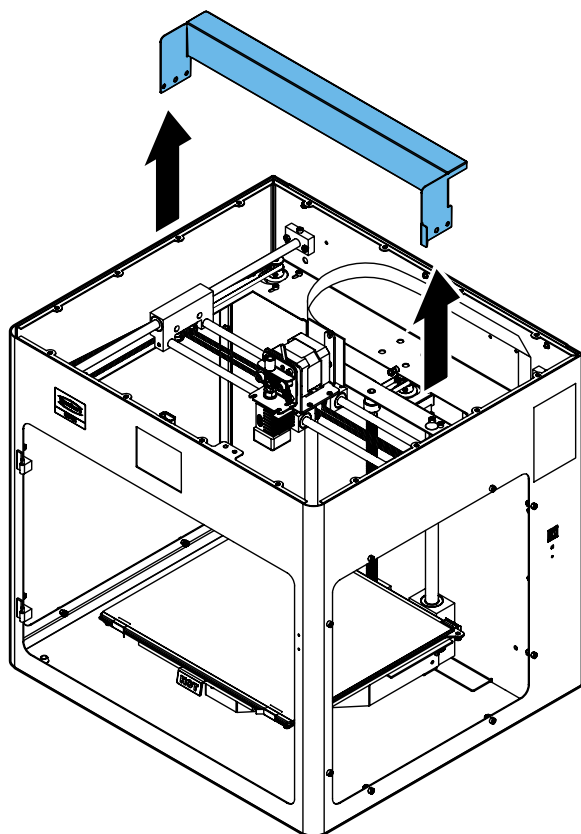
11.



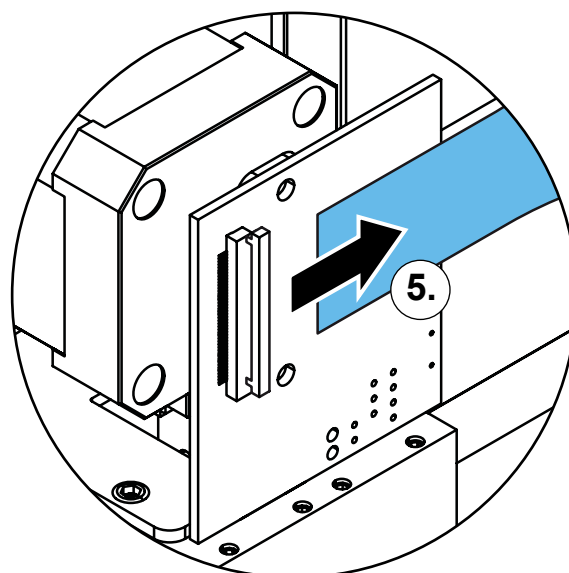
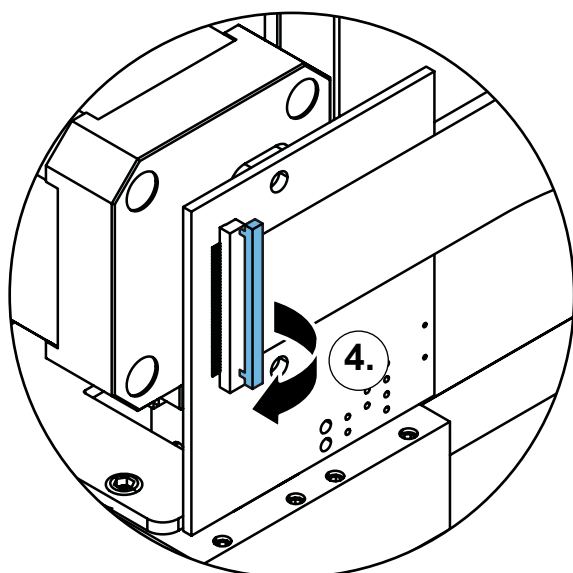
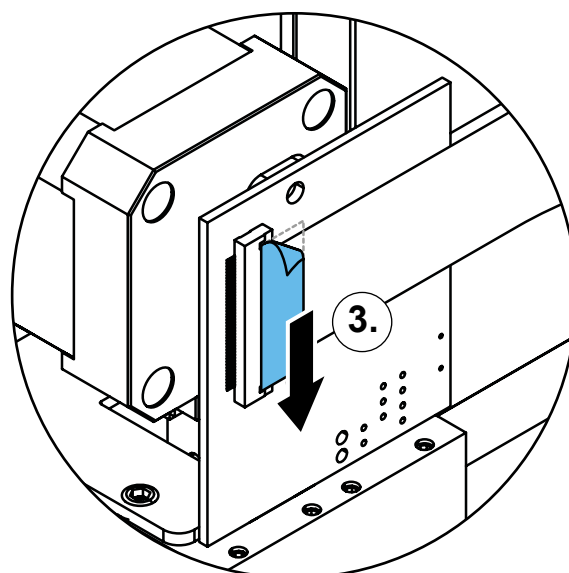
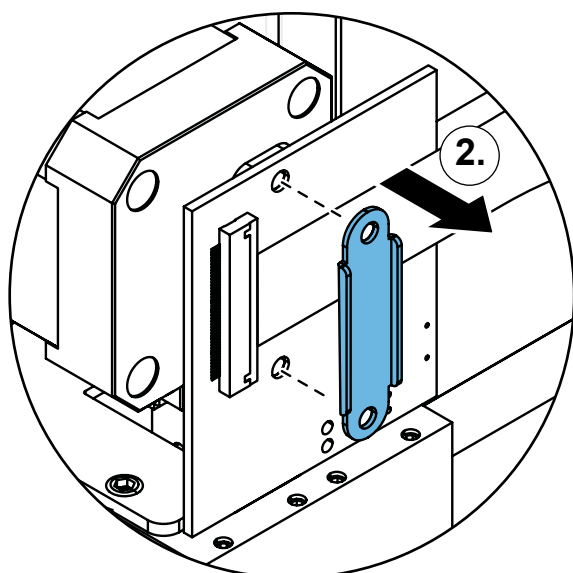
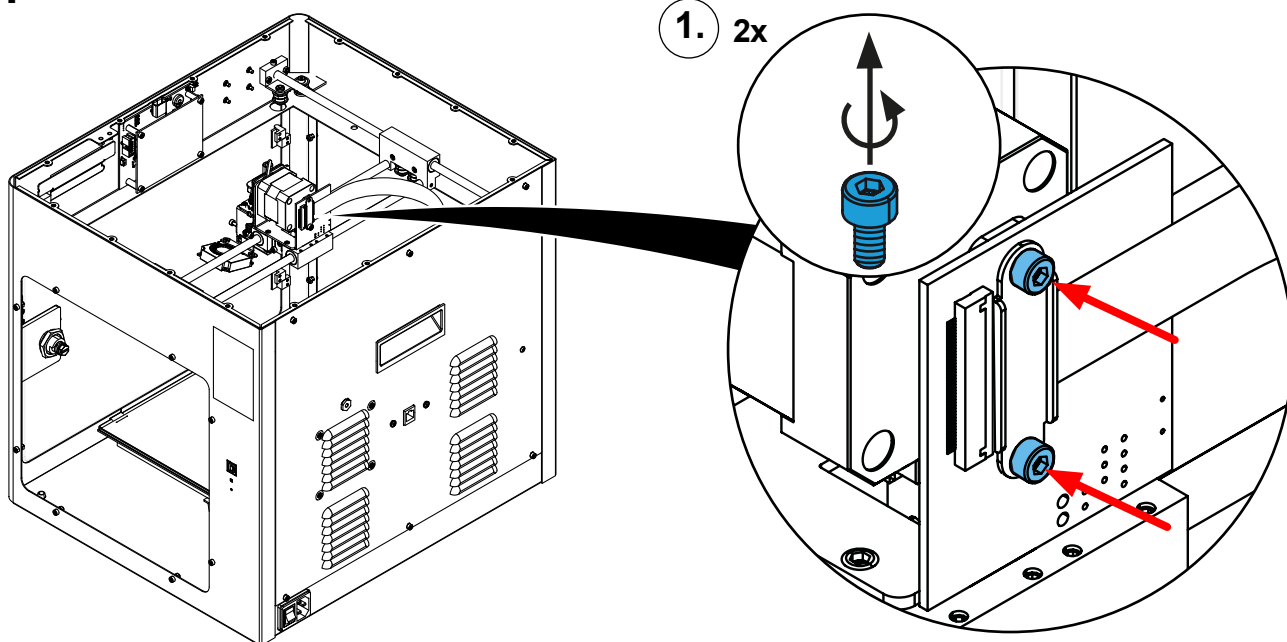
12.



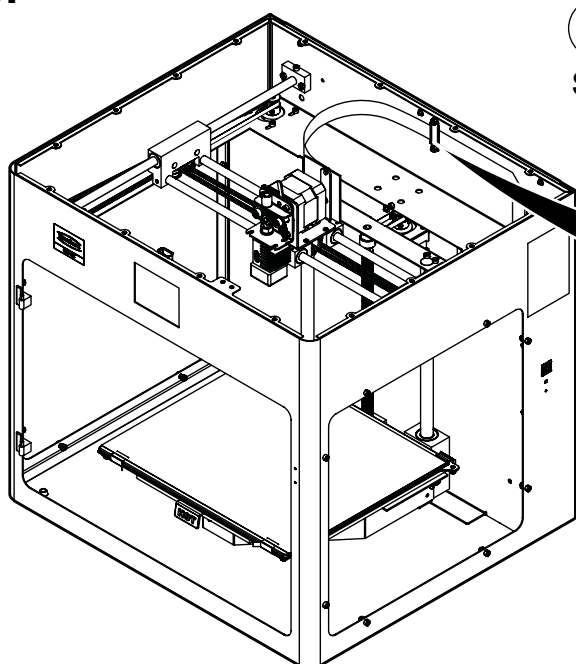
13.



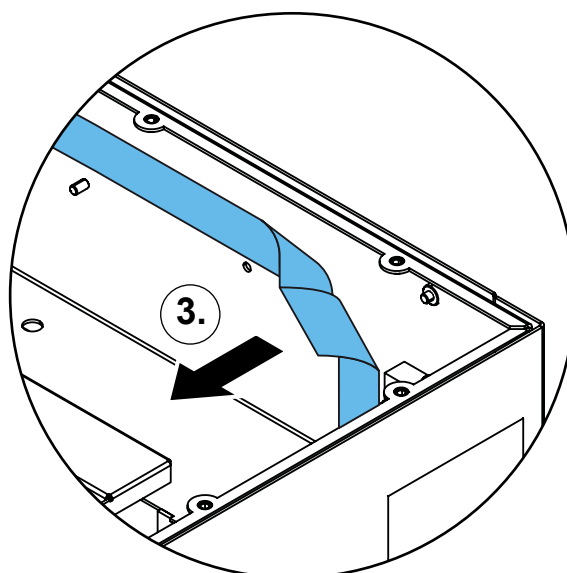
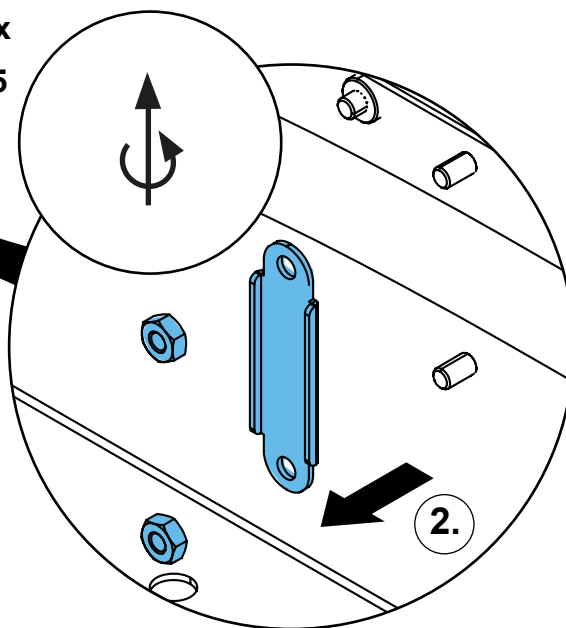
14.



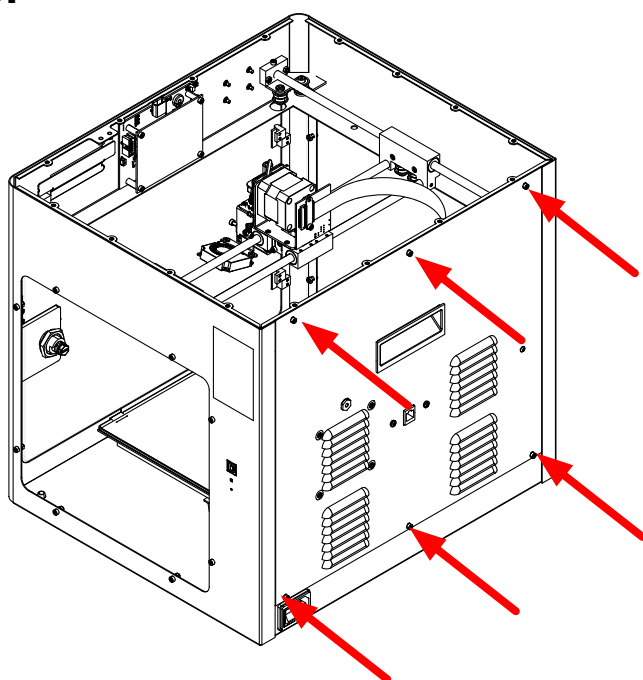
15.



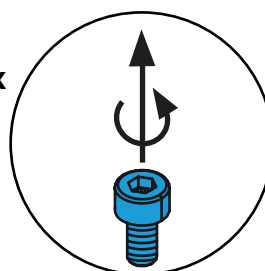
1. 2x
SW 5,5



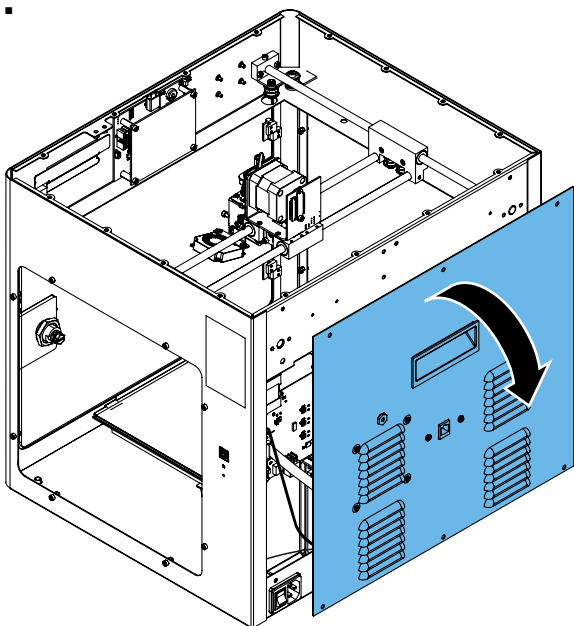
16.



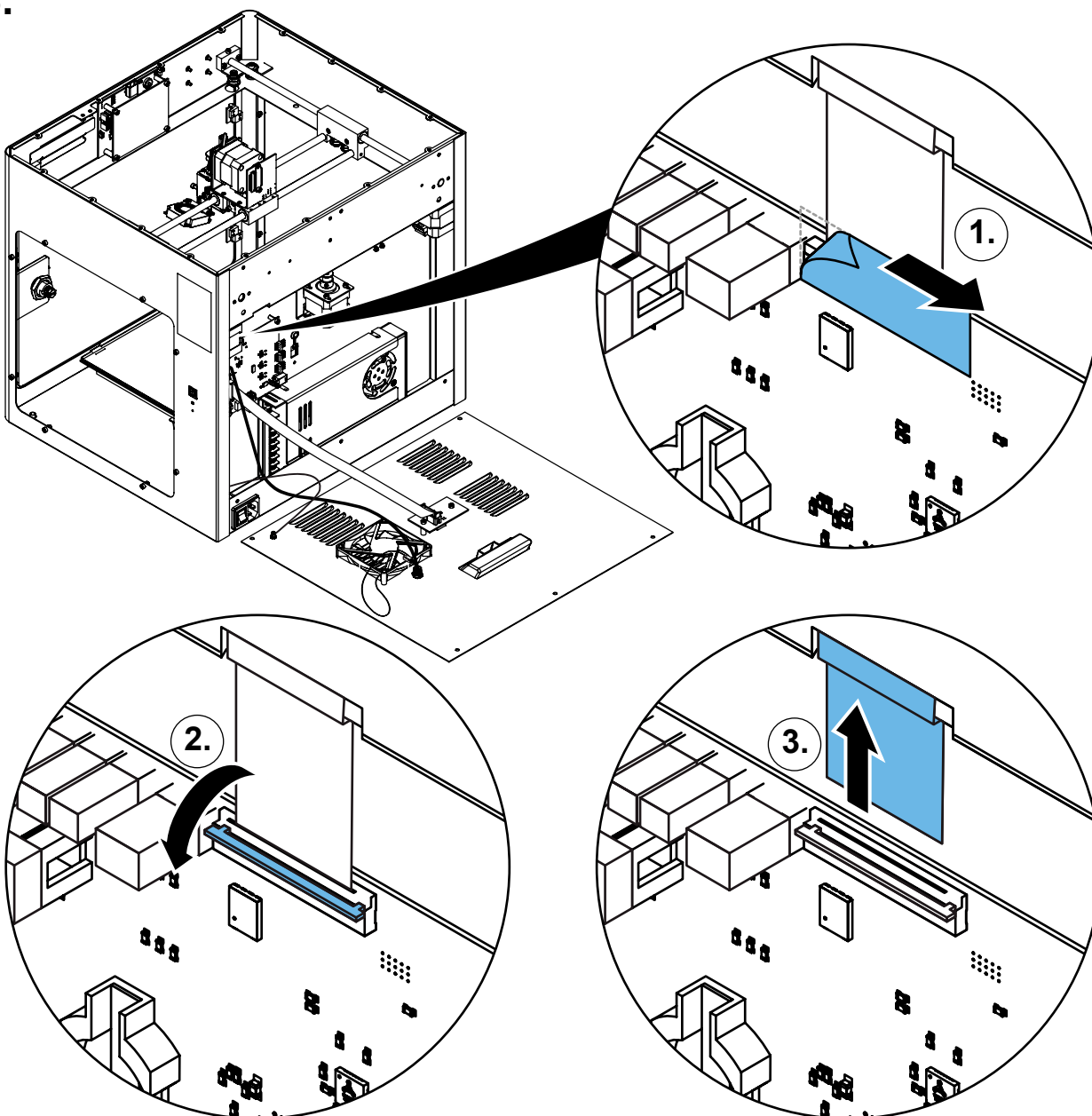
6x



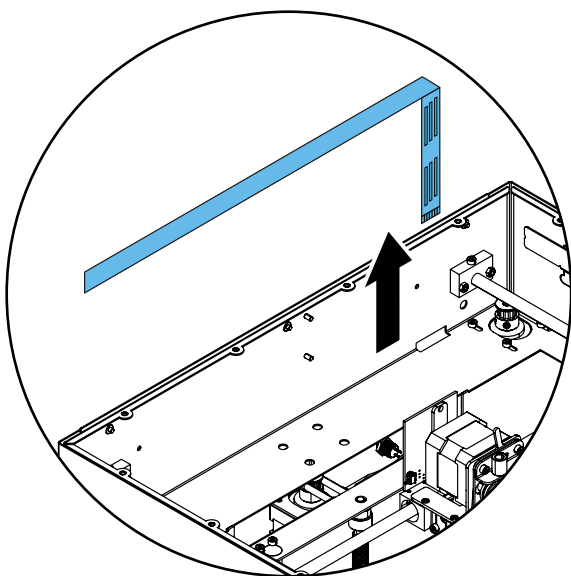
17.



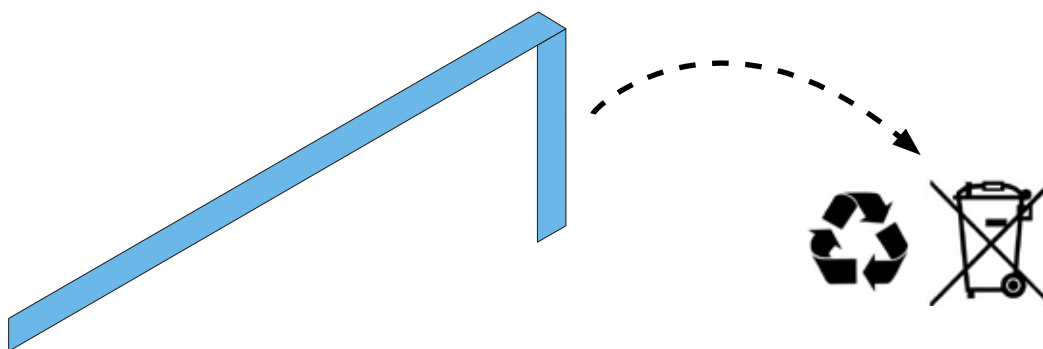
18.



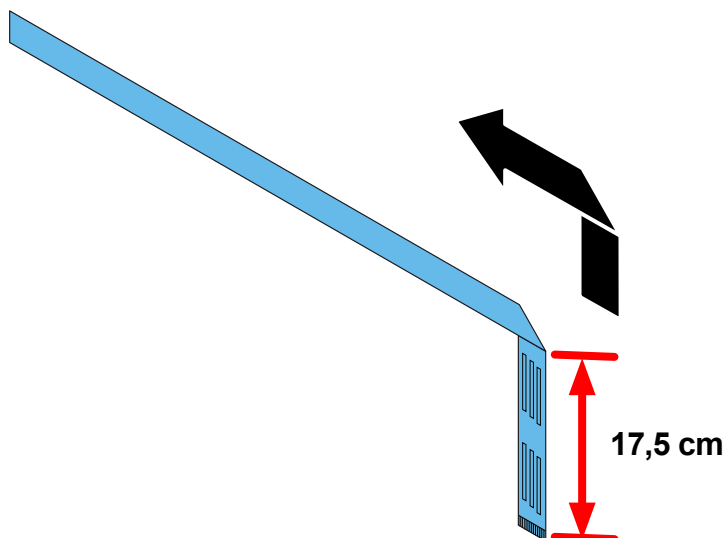
19.



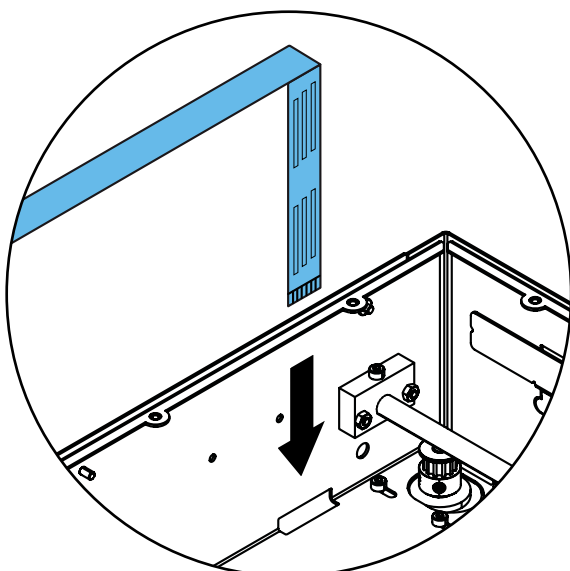
20.



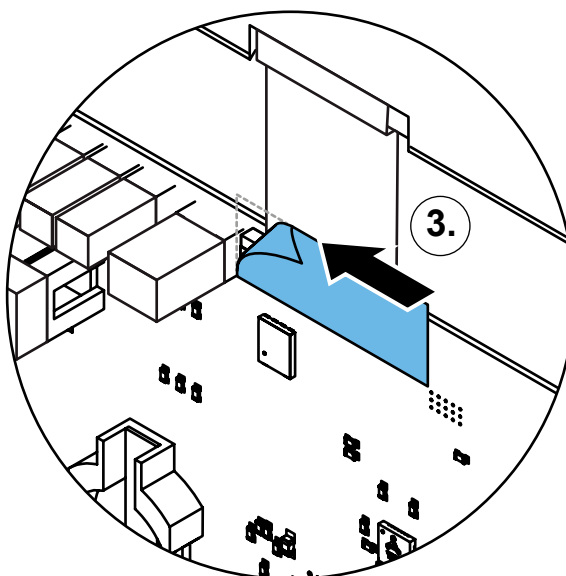
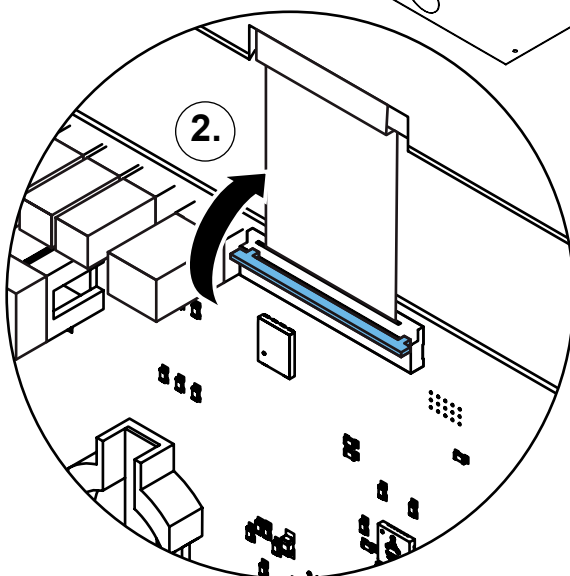
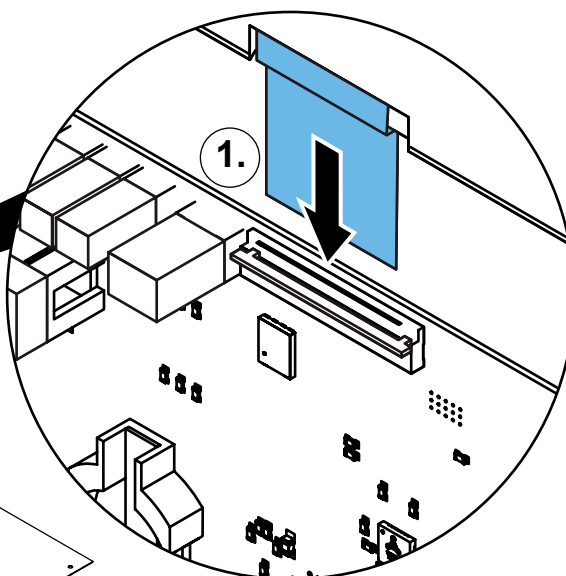
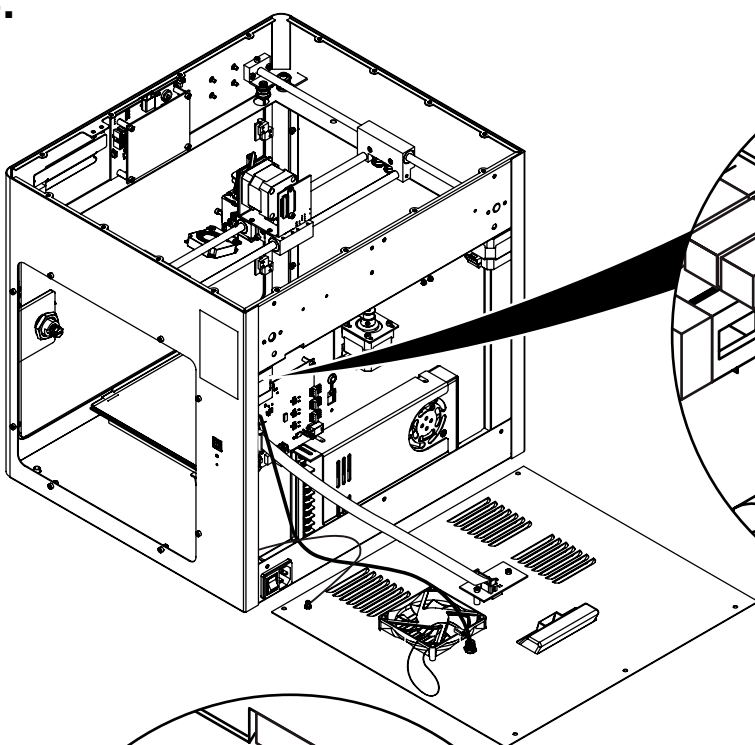
21.



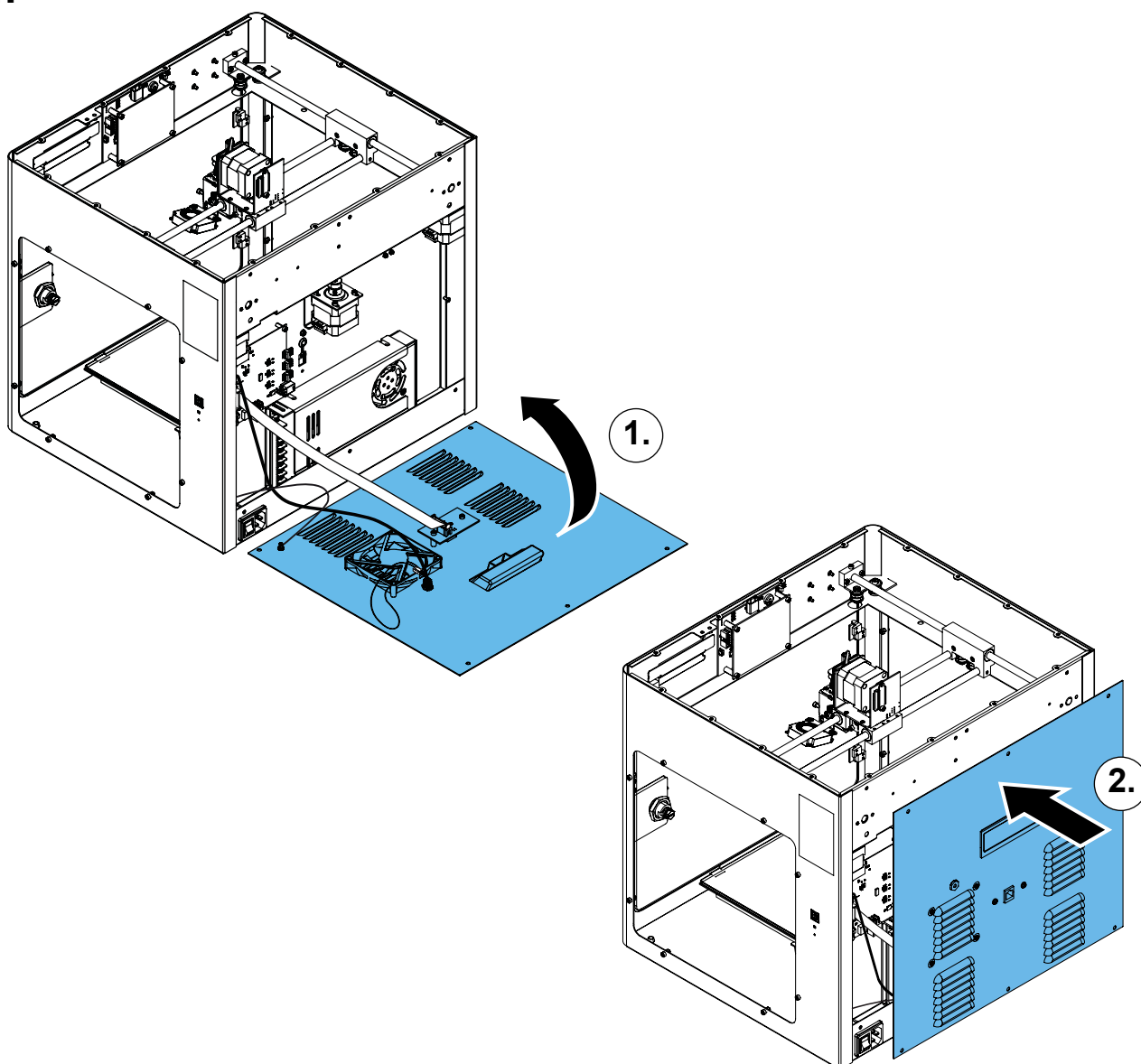
22.



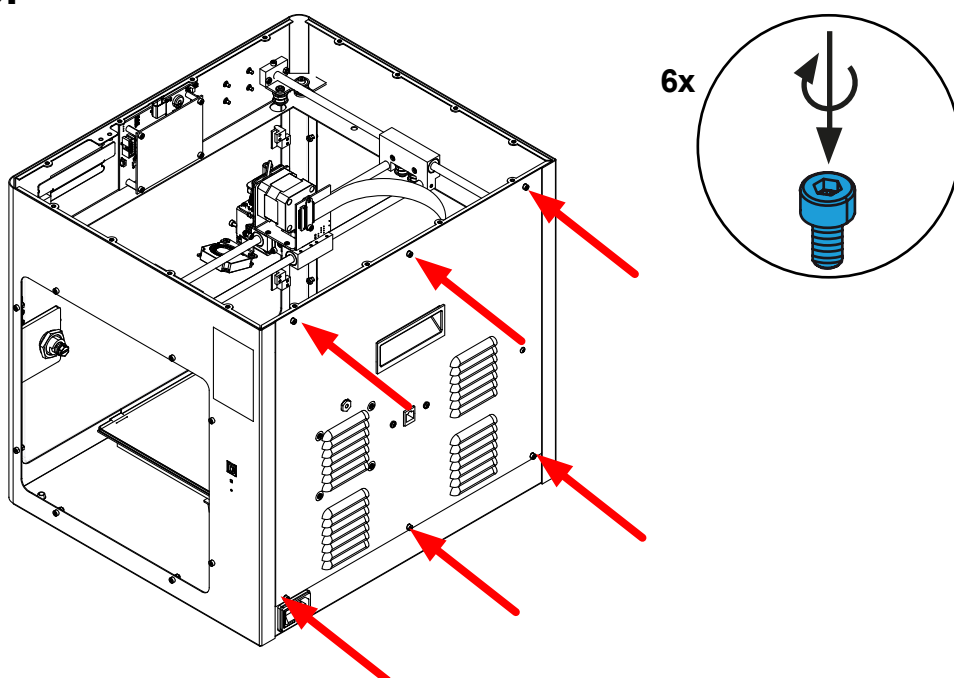
23.



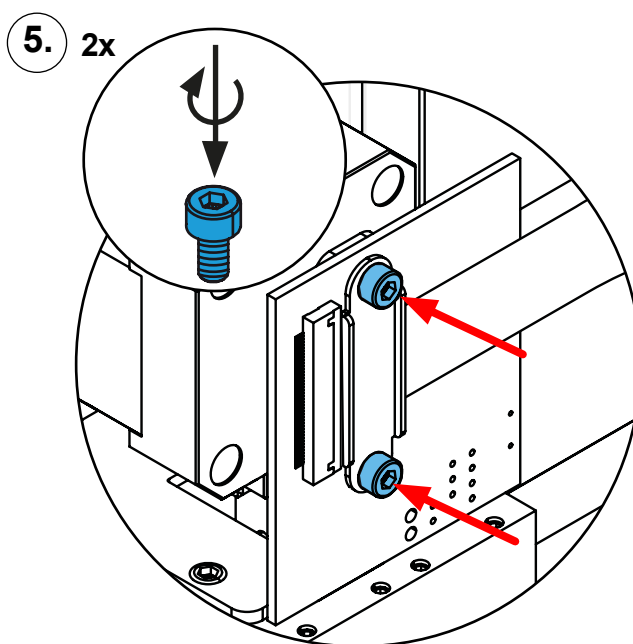
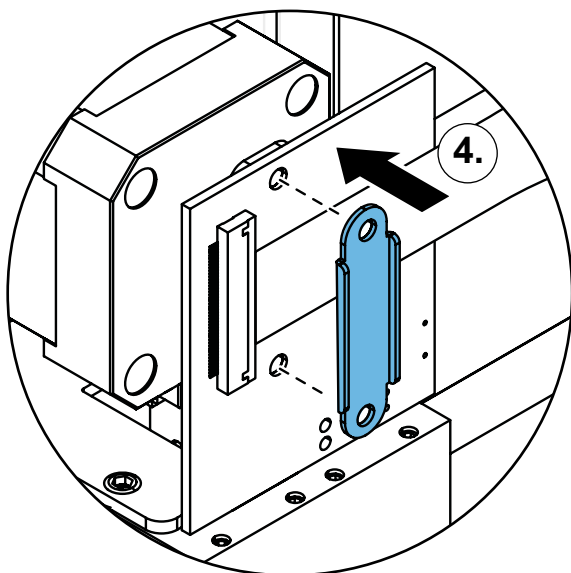
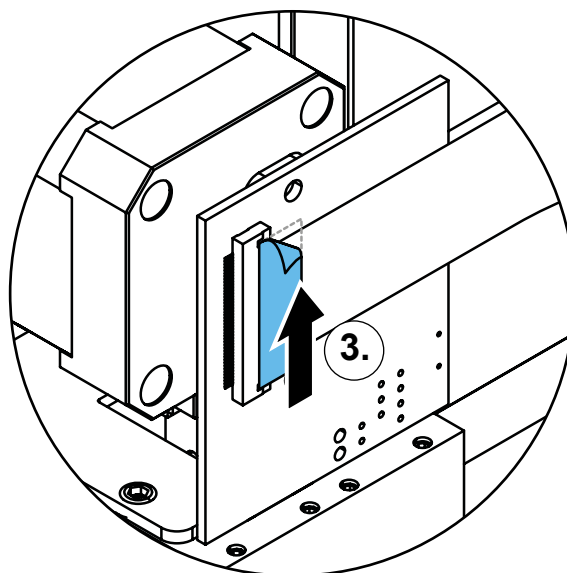
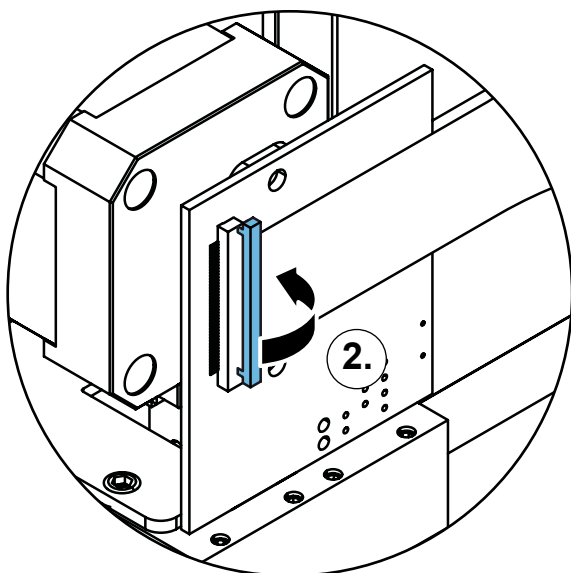
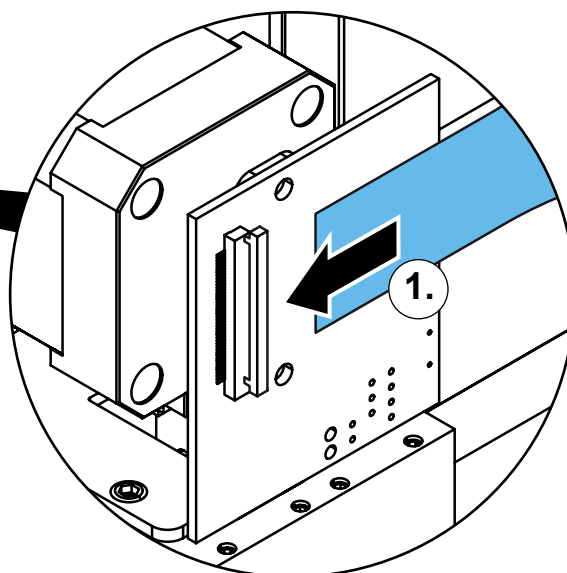
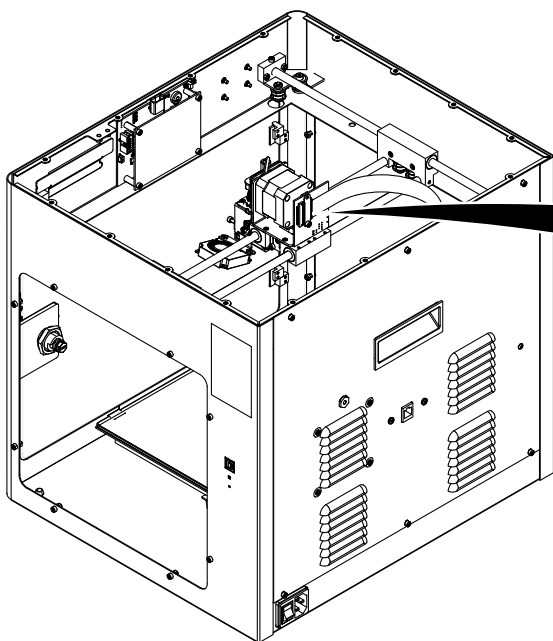
24.



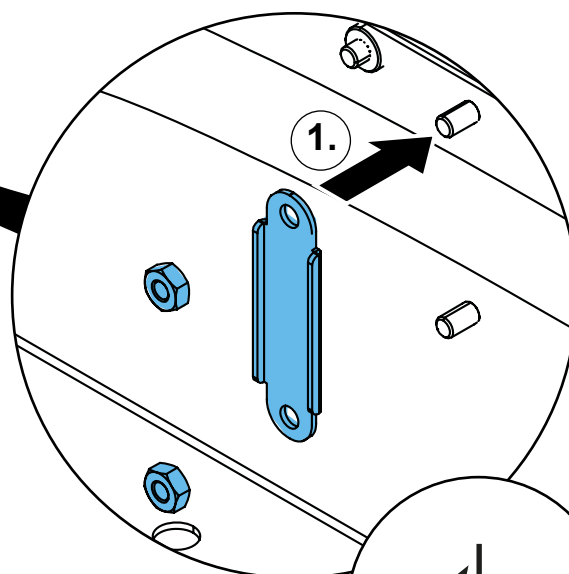
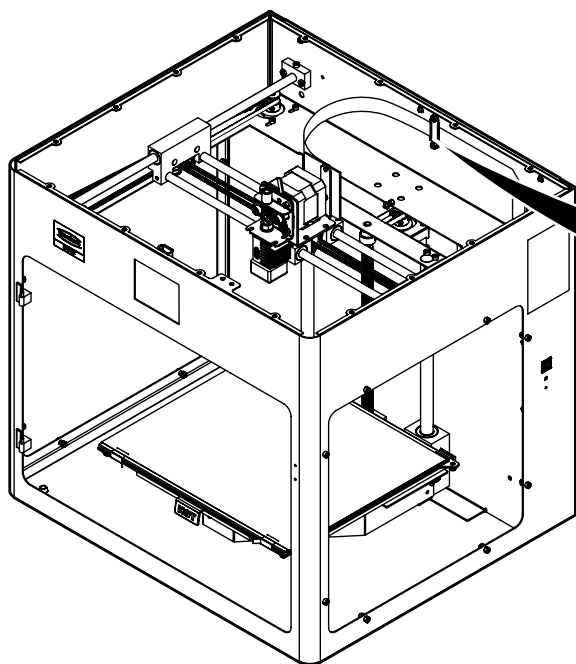
25.



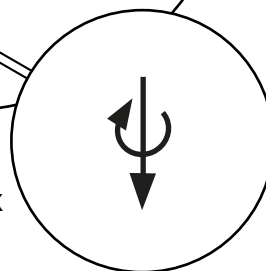
26.



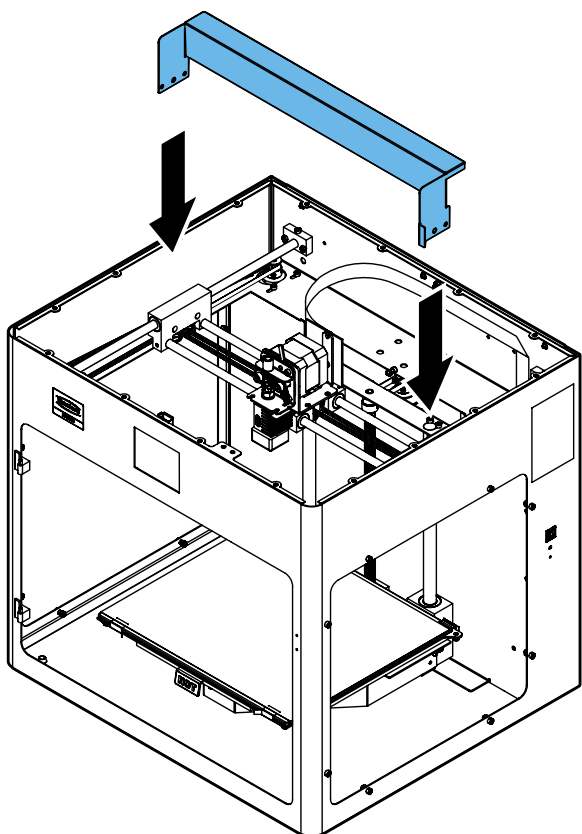
27.



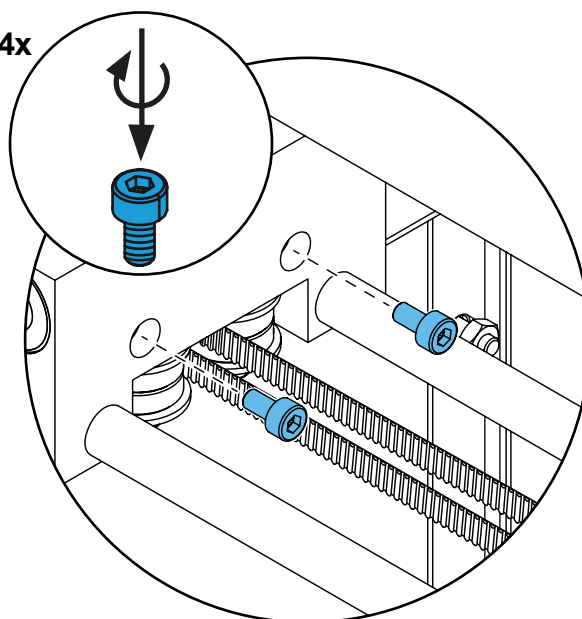
2. 2x
SW 5,5



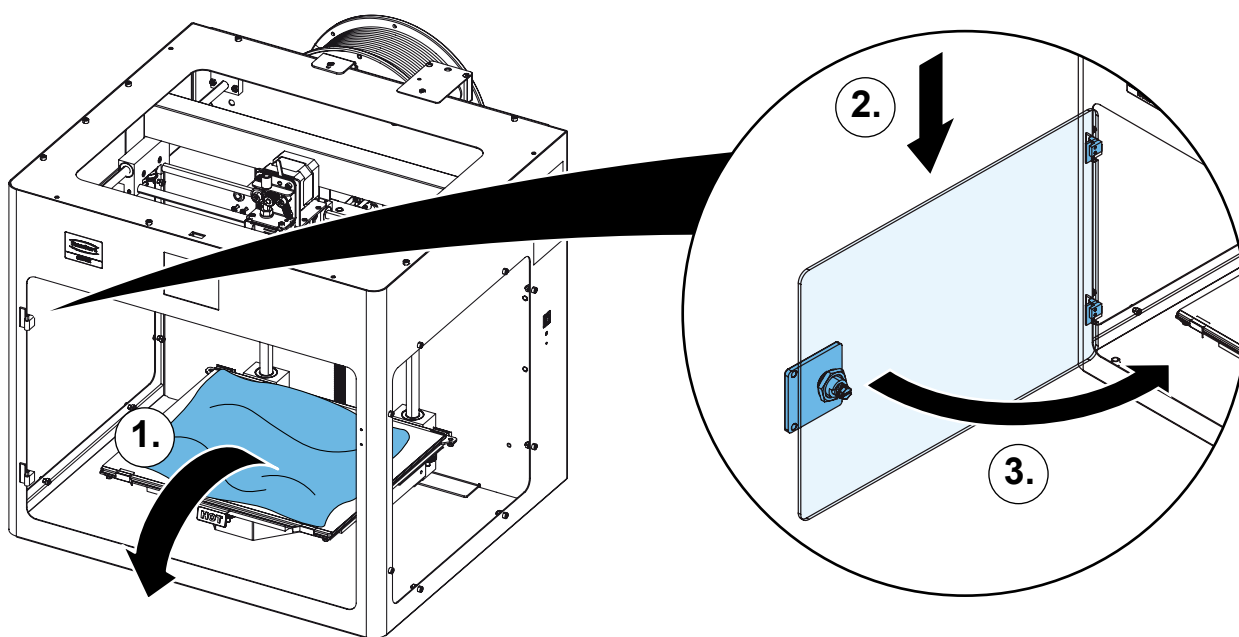
28.



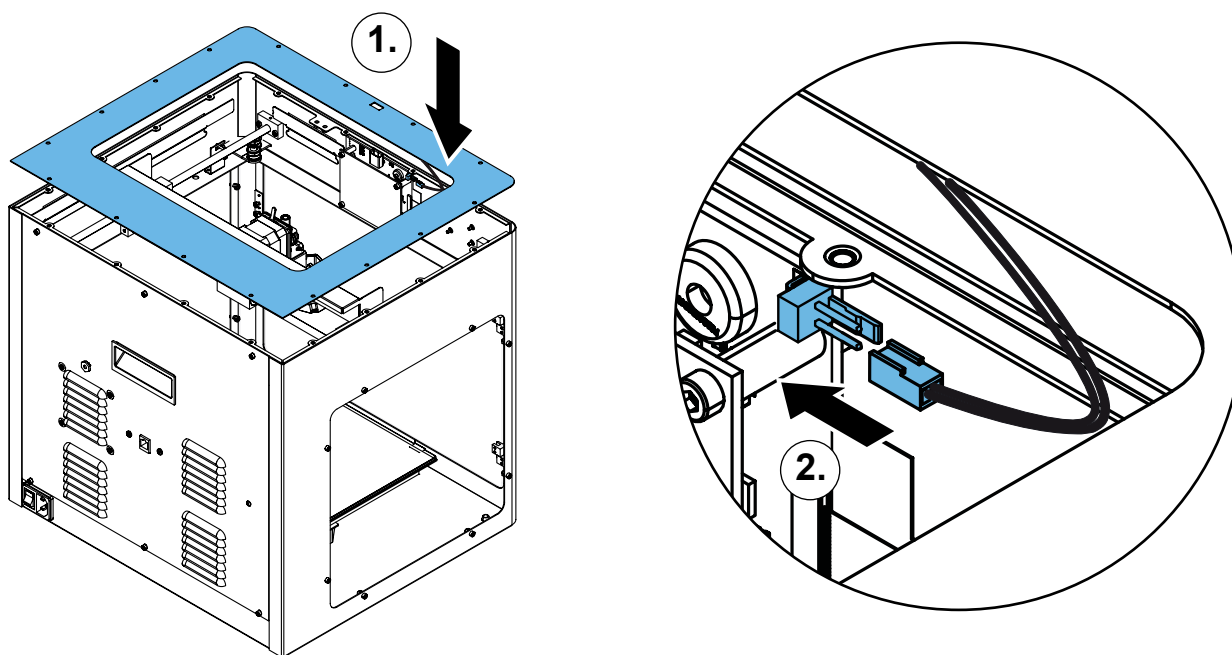
4x



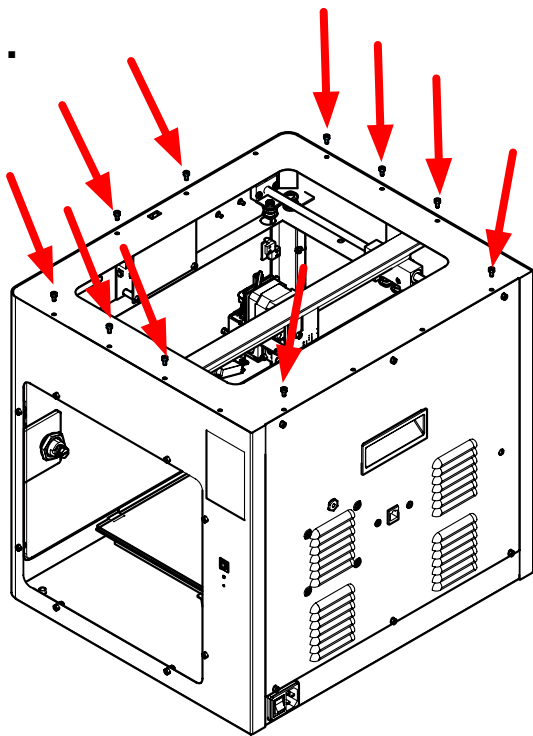
29.



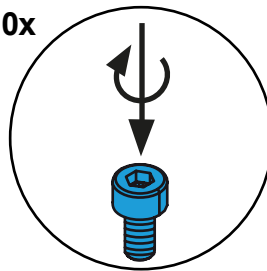
30.



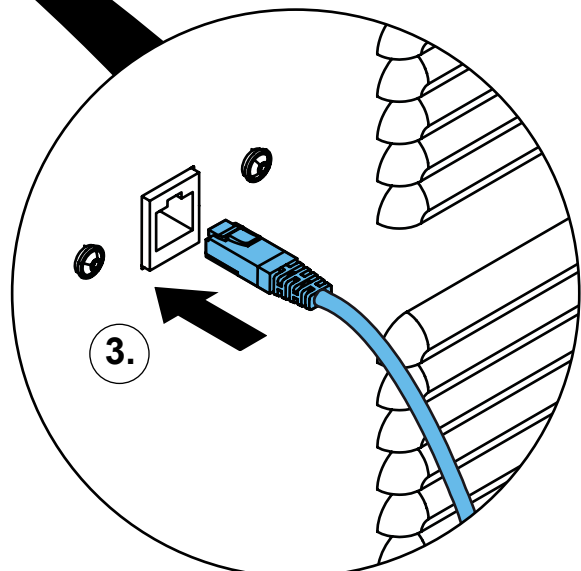
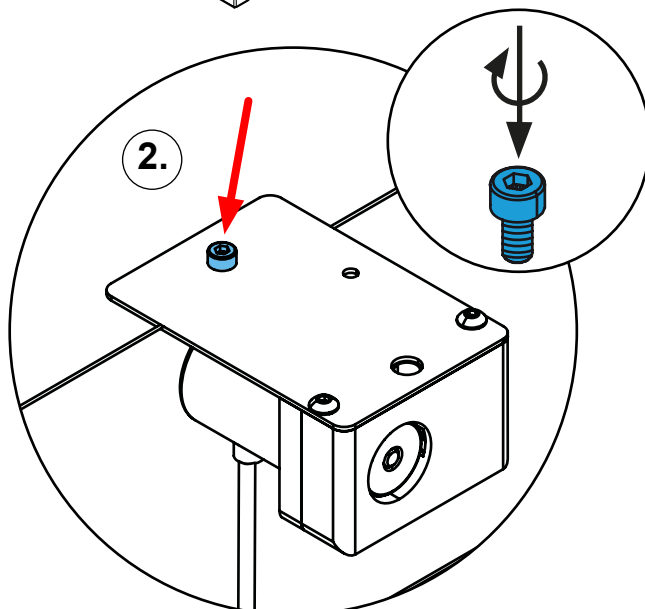
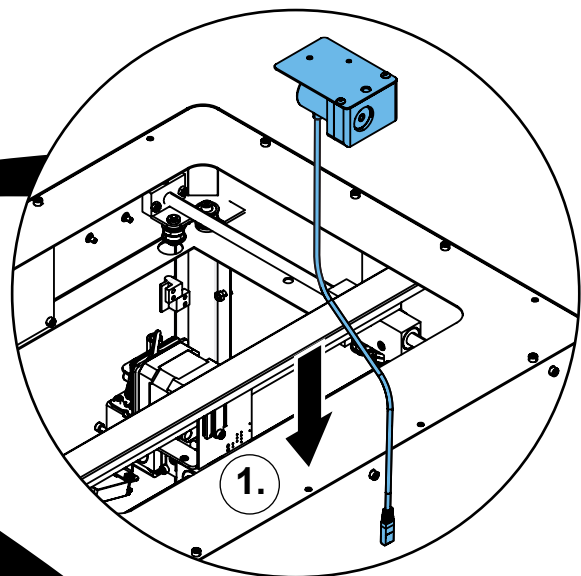
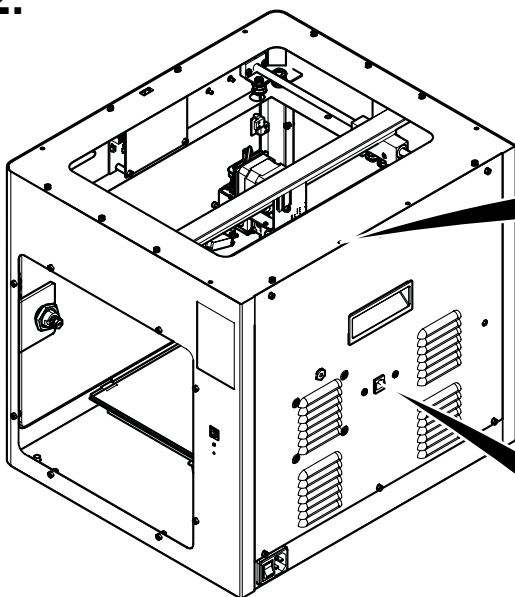
31.



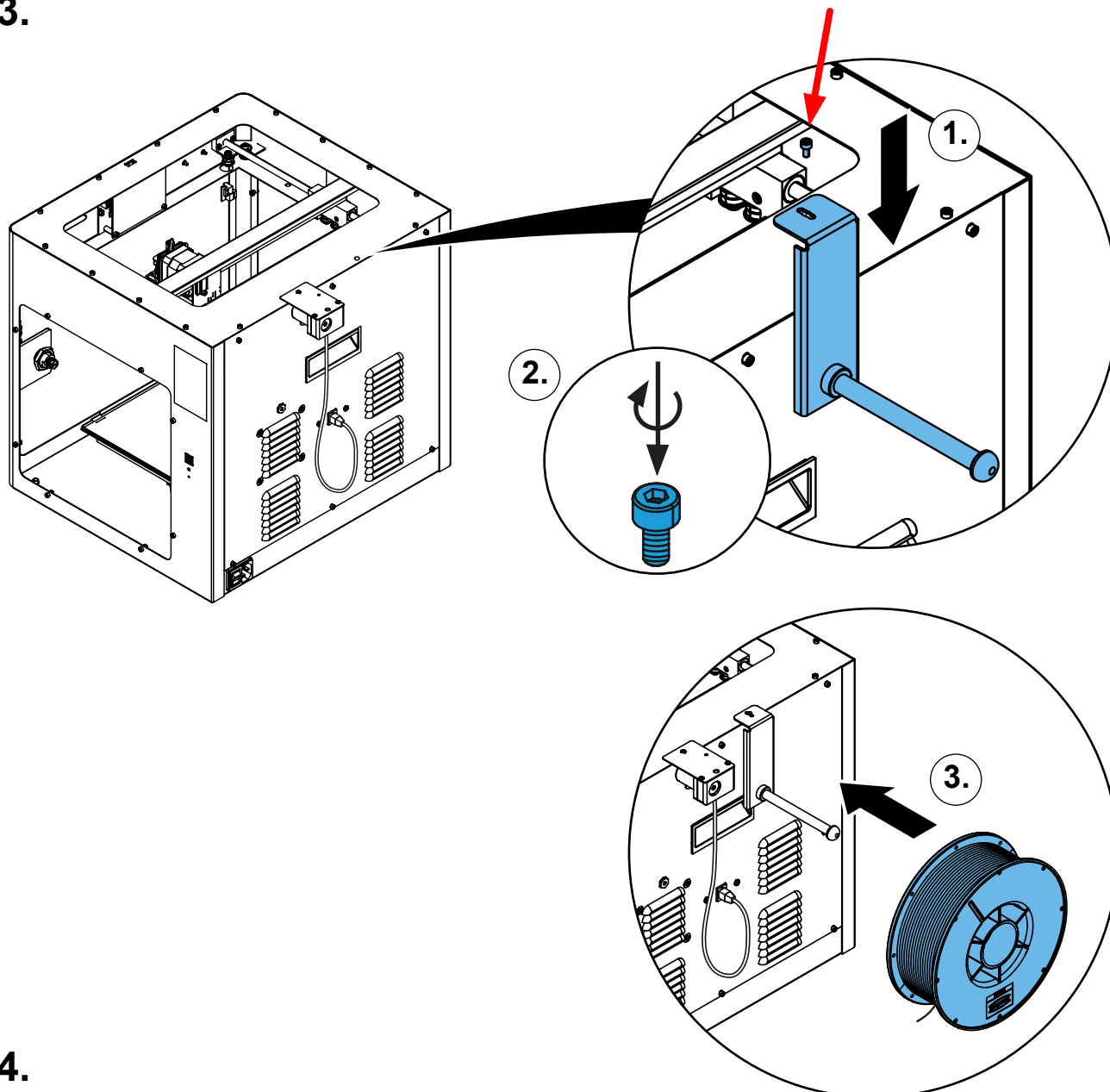
10x



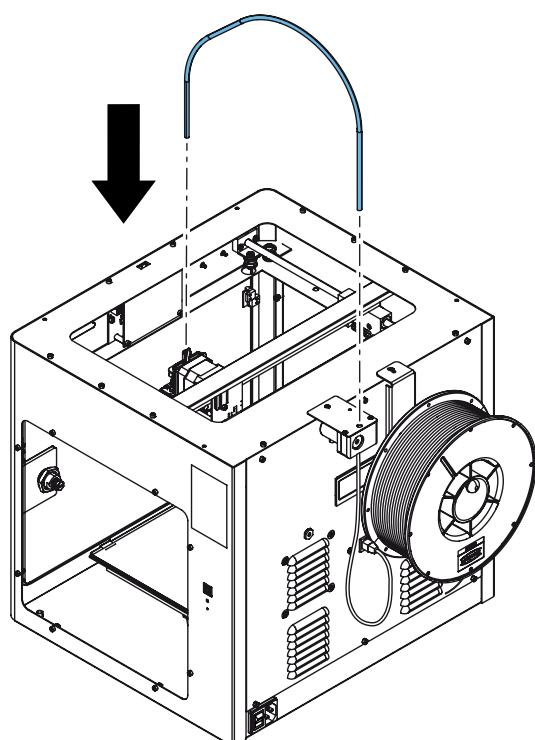
32.



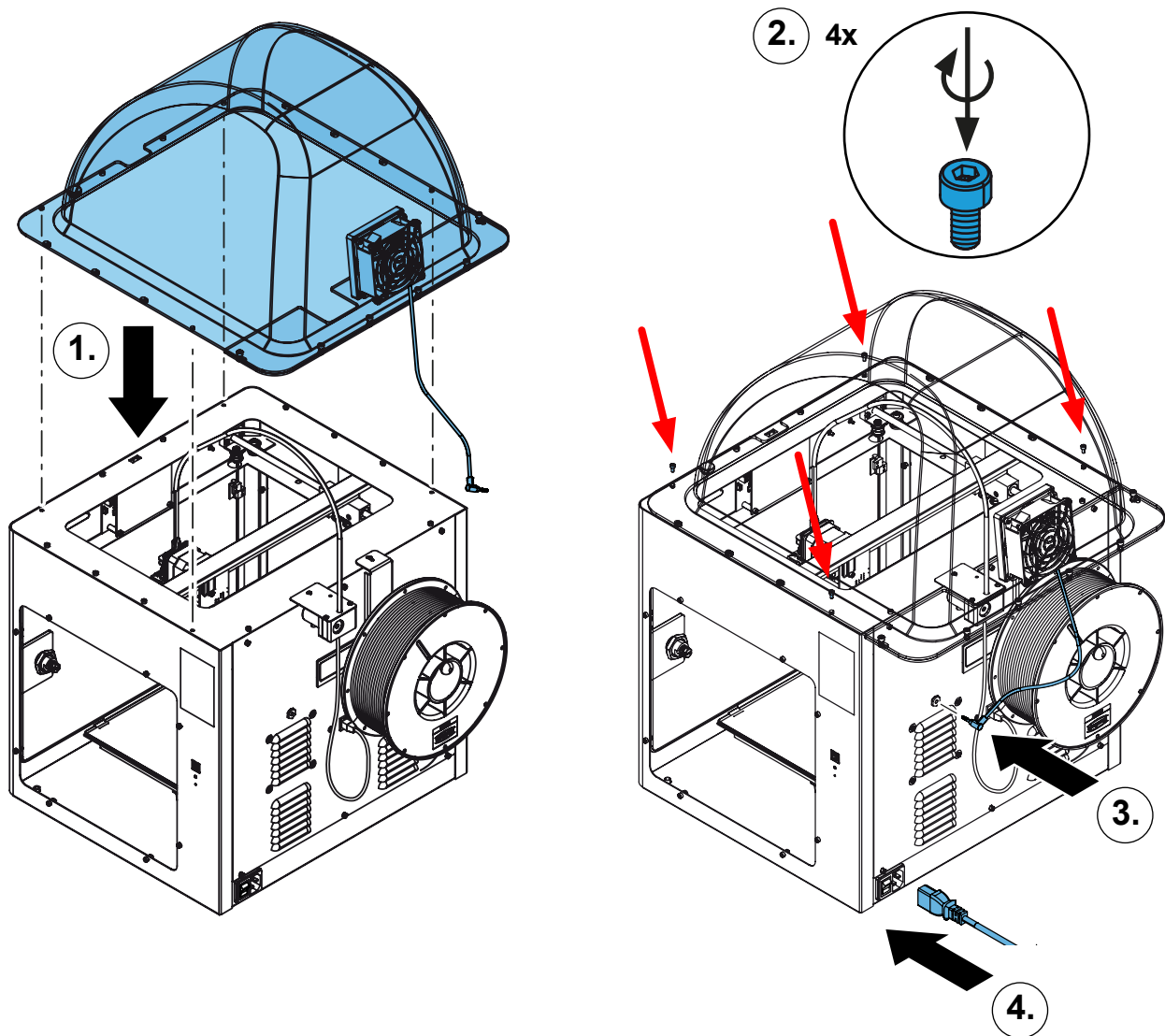
33.



34.



35.



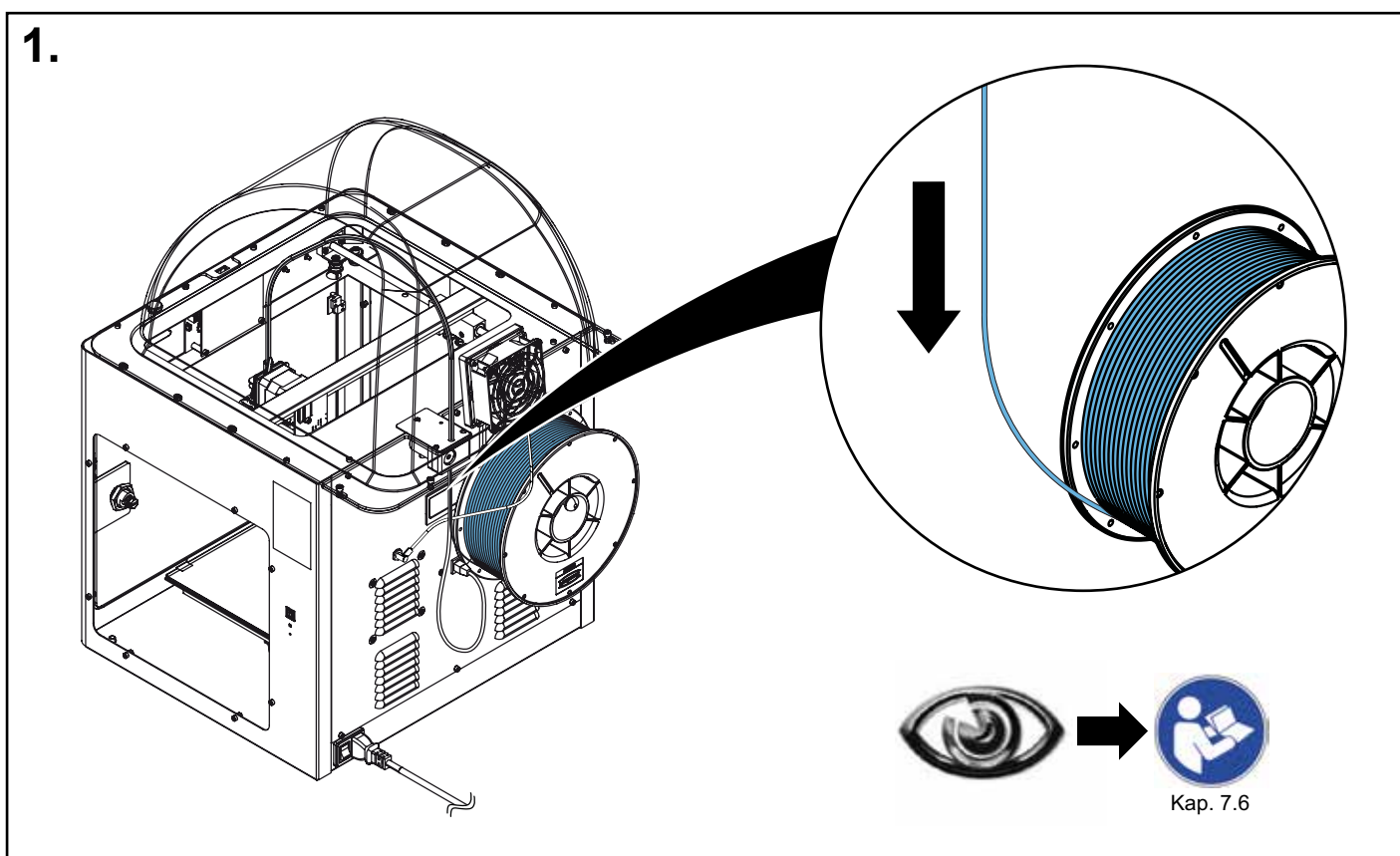
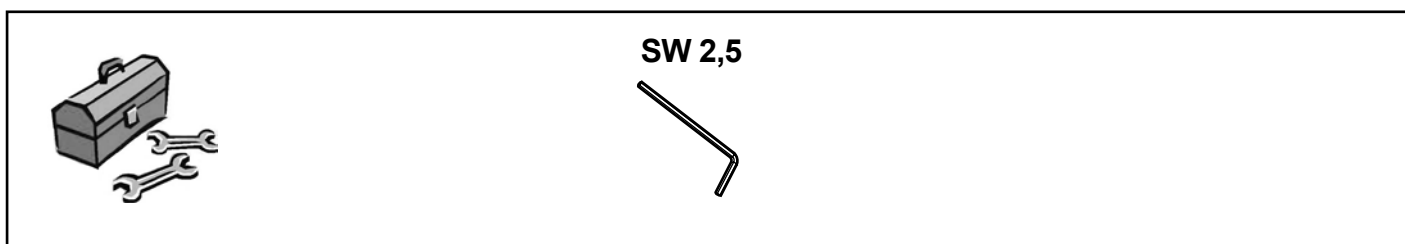
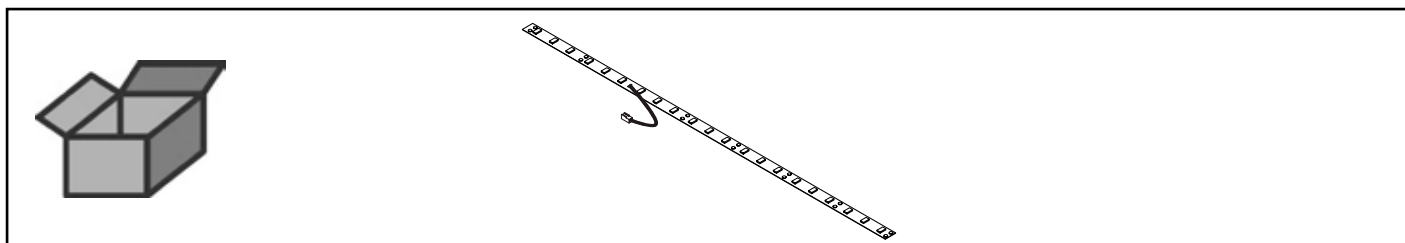


making work easy

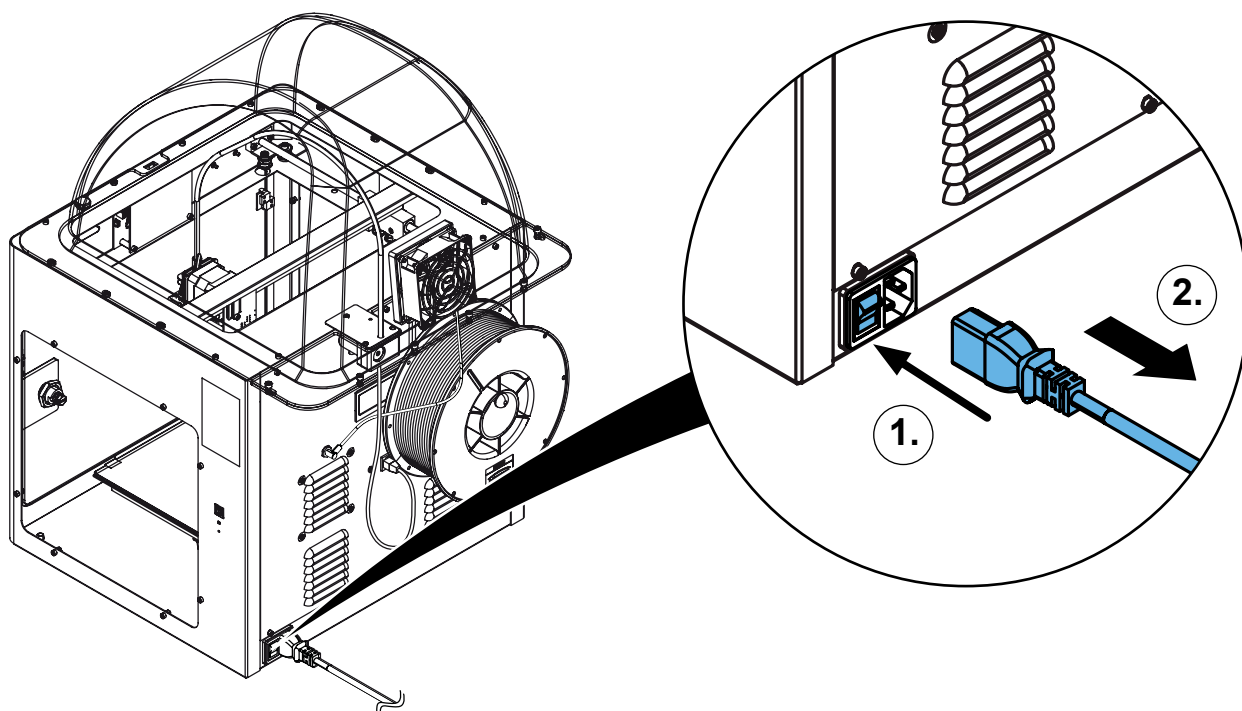
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 0436

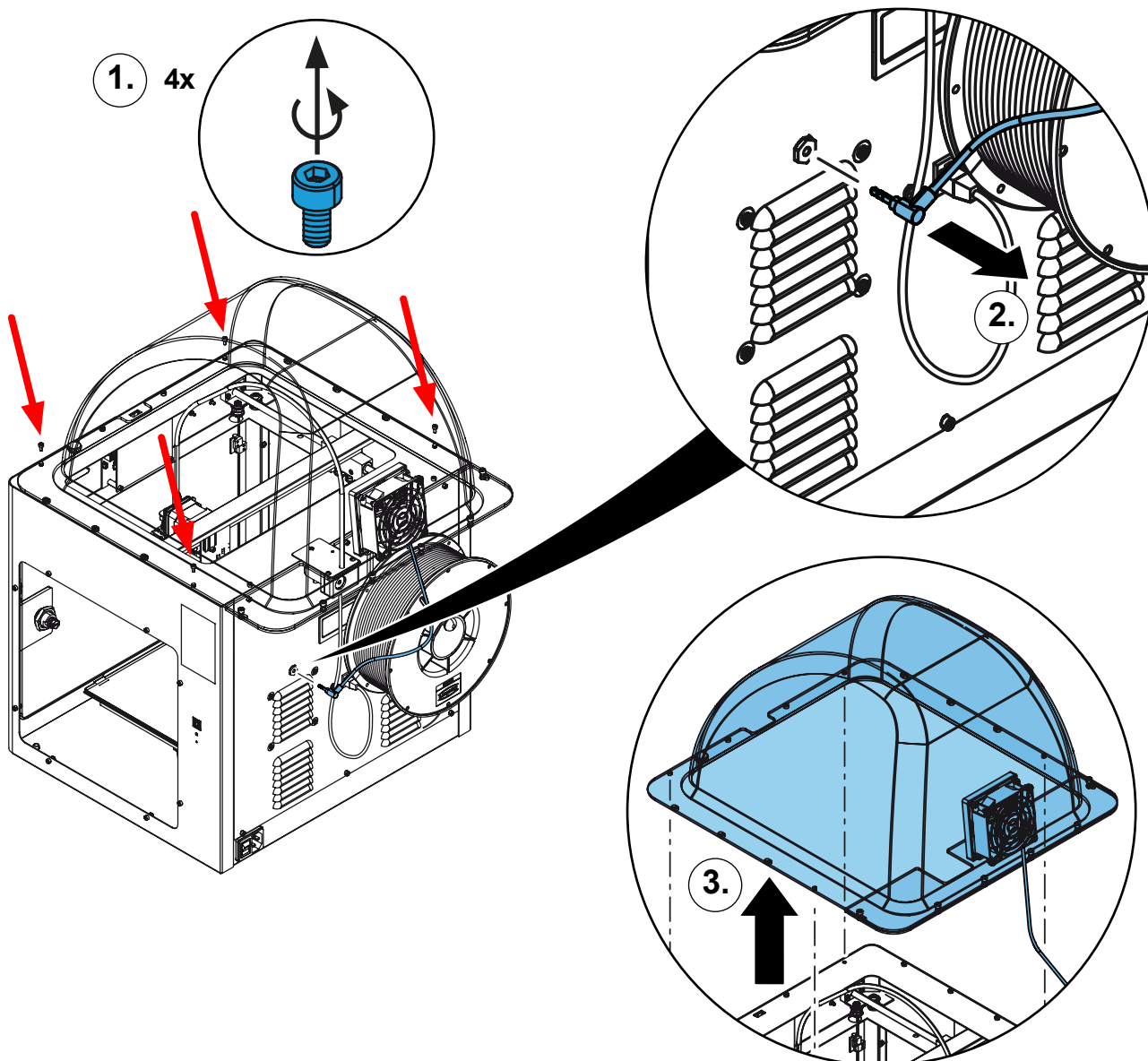
SIMPLEX LED Streifen • SIMPLEX LED strip • SIMPLEX Bande LED • SIMPLEX
Striscia LED • SIMPLEX Tira de LED • SIMPLEX ЖК полоса



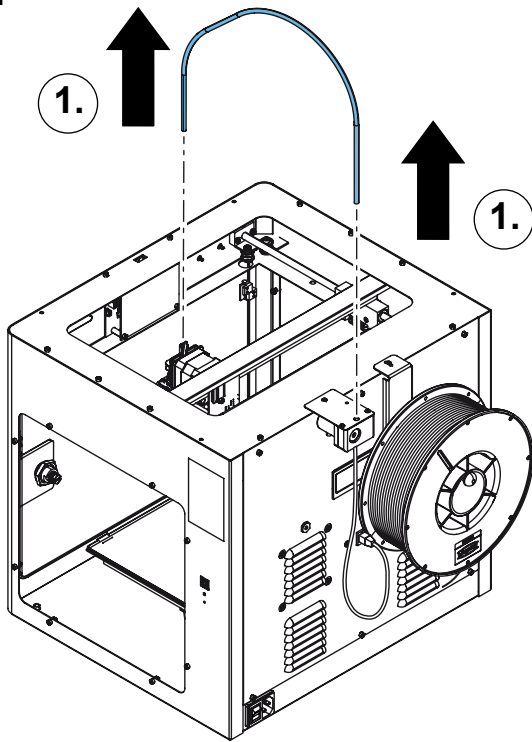
2.



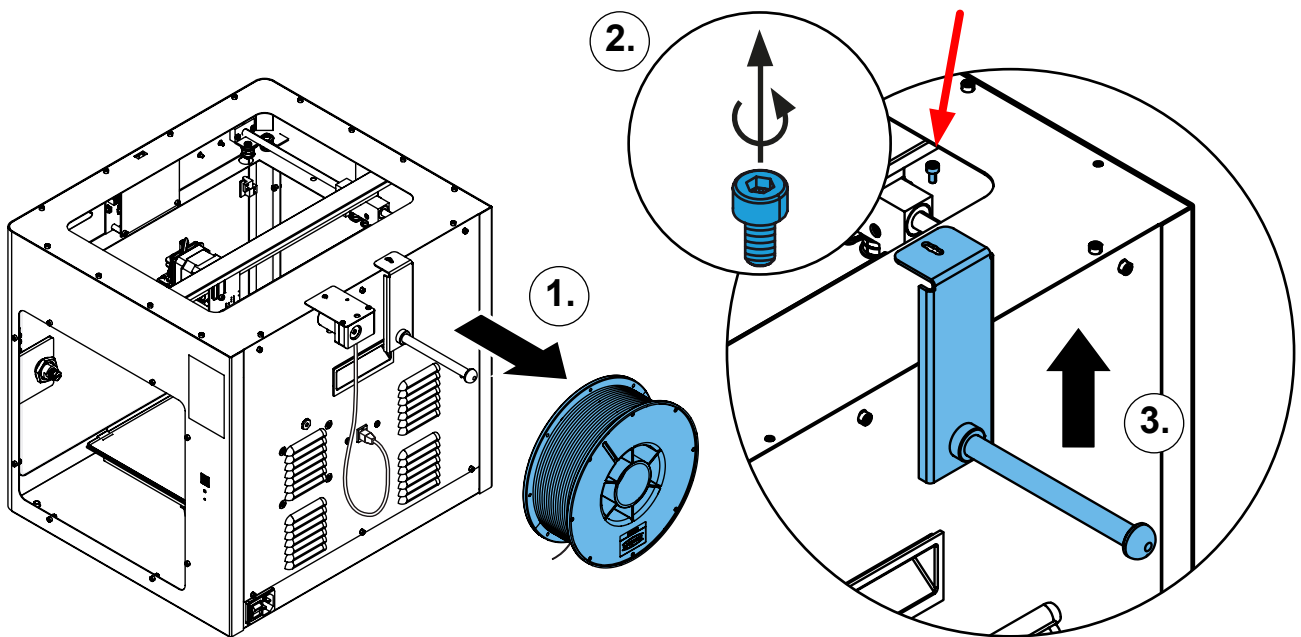
3.



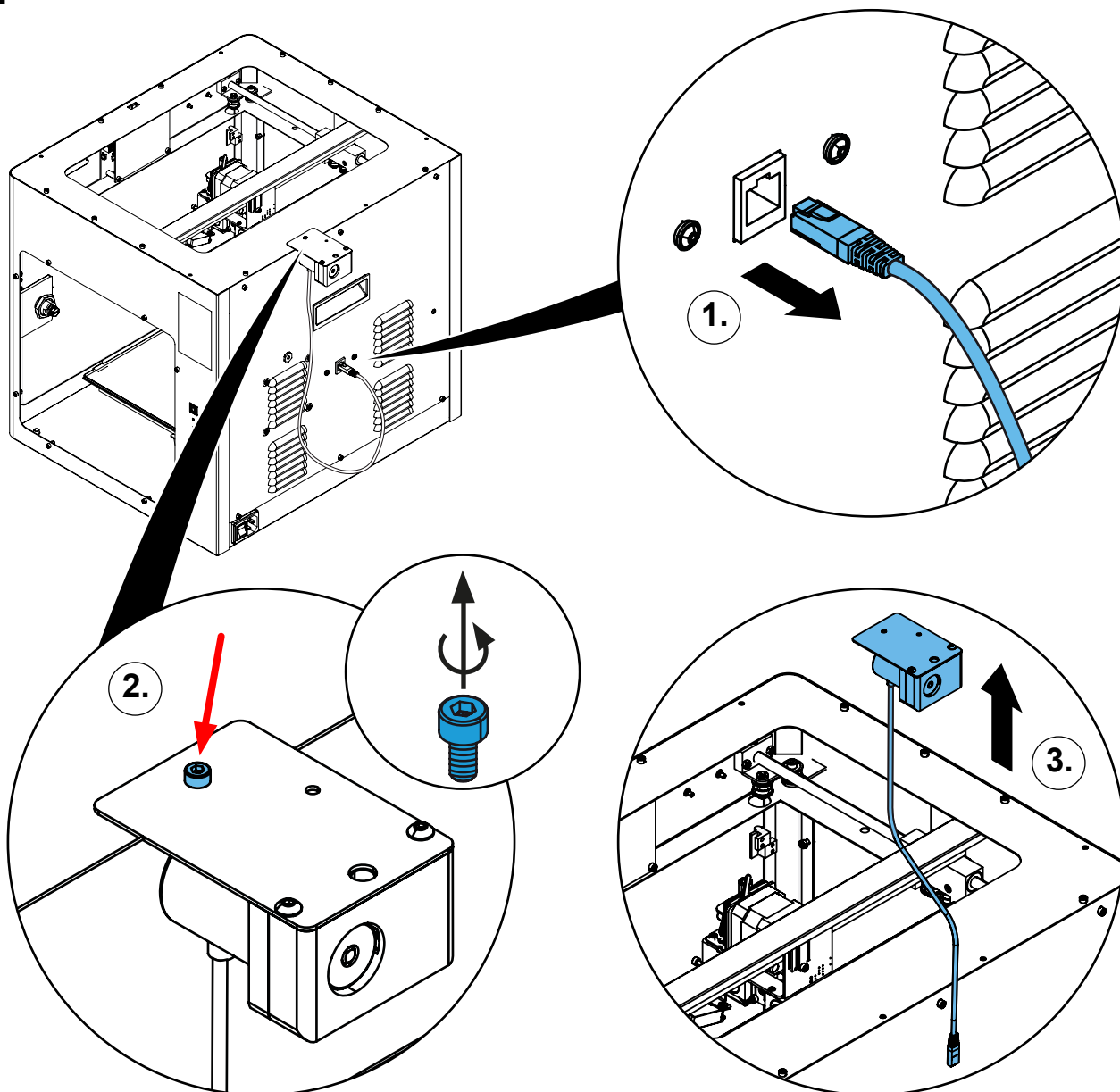
4.



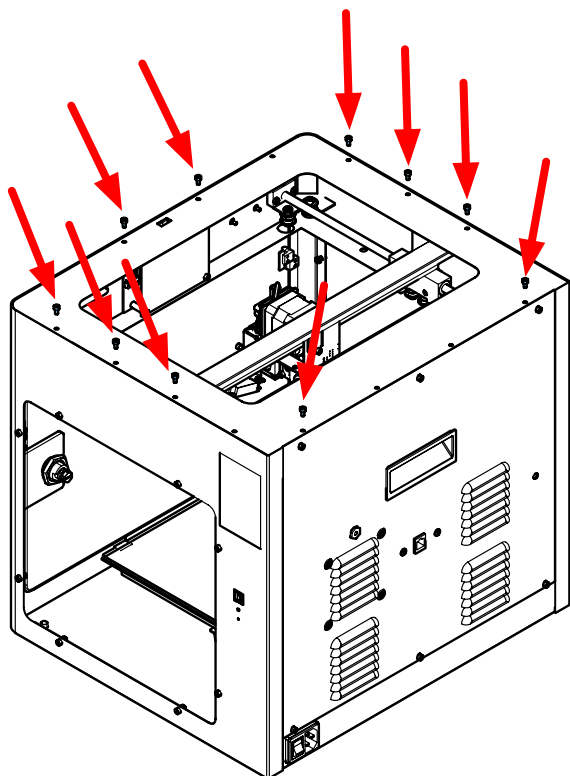
5.



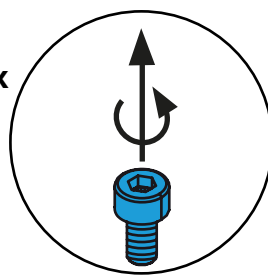
6.



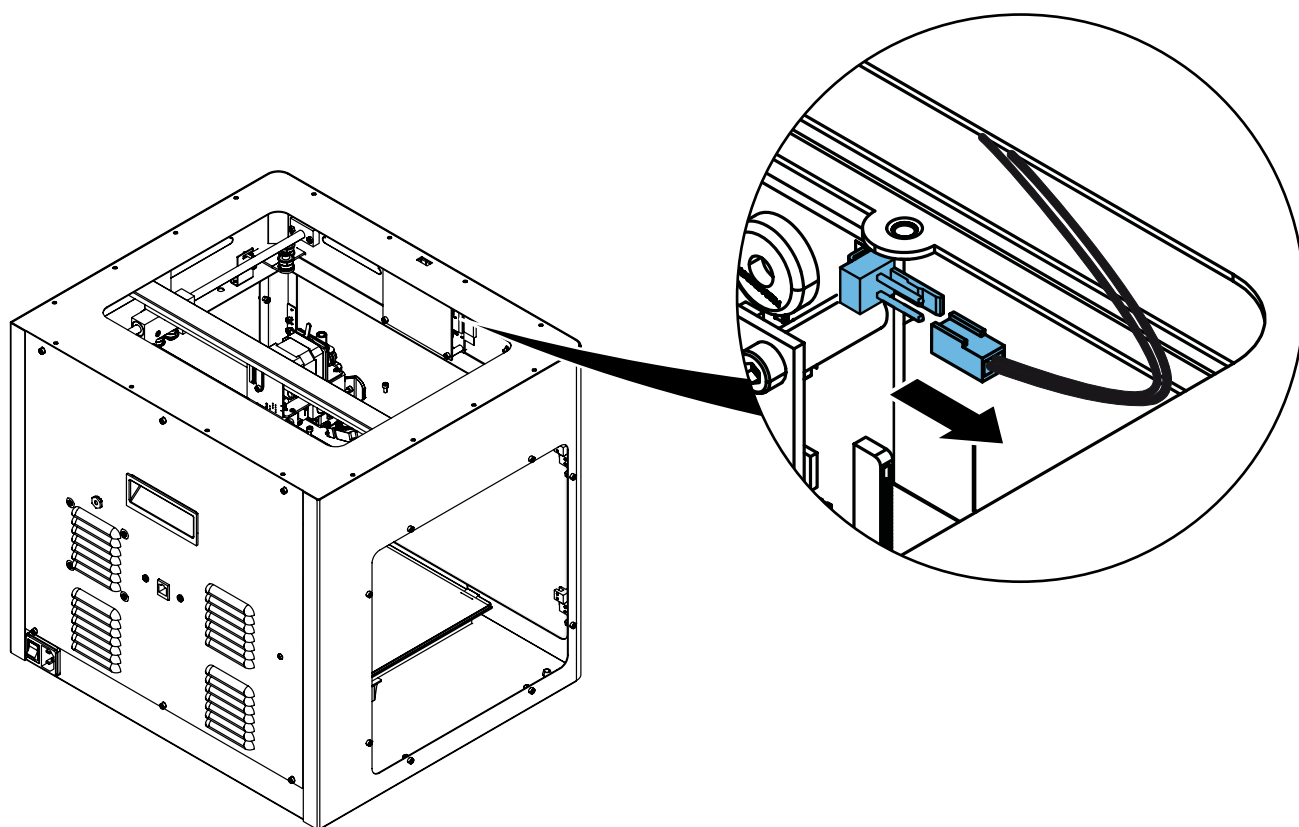
7.



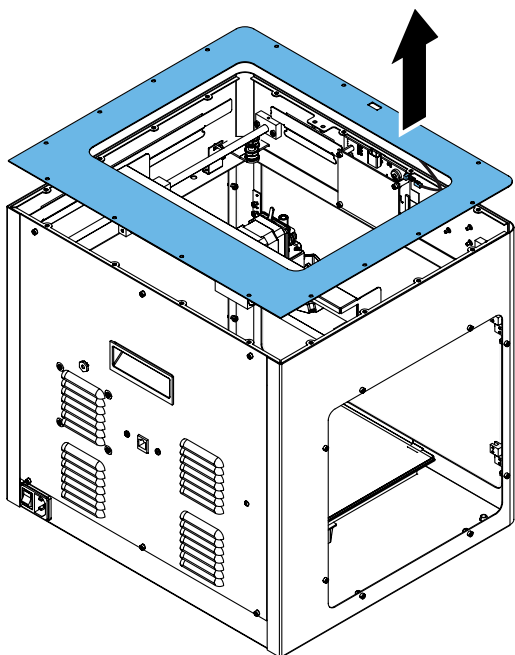
10x



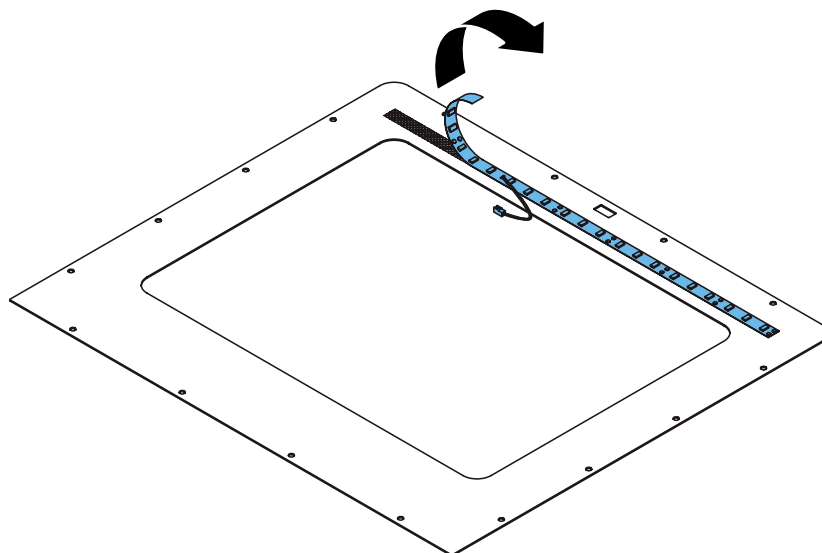
8.



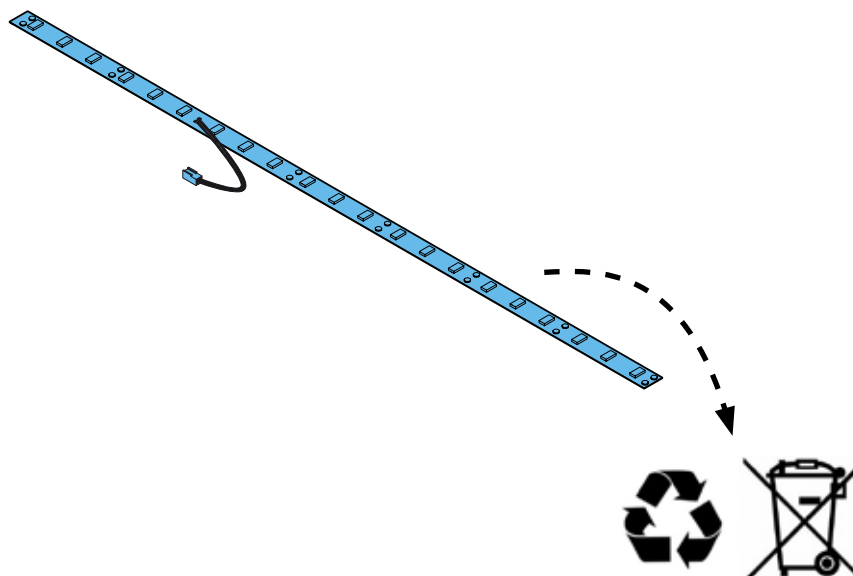
9.



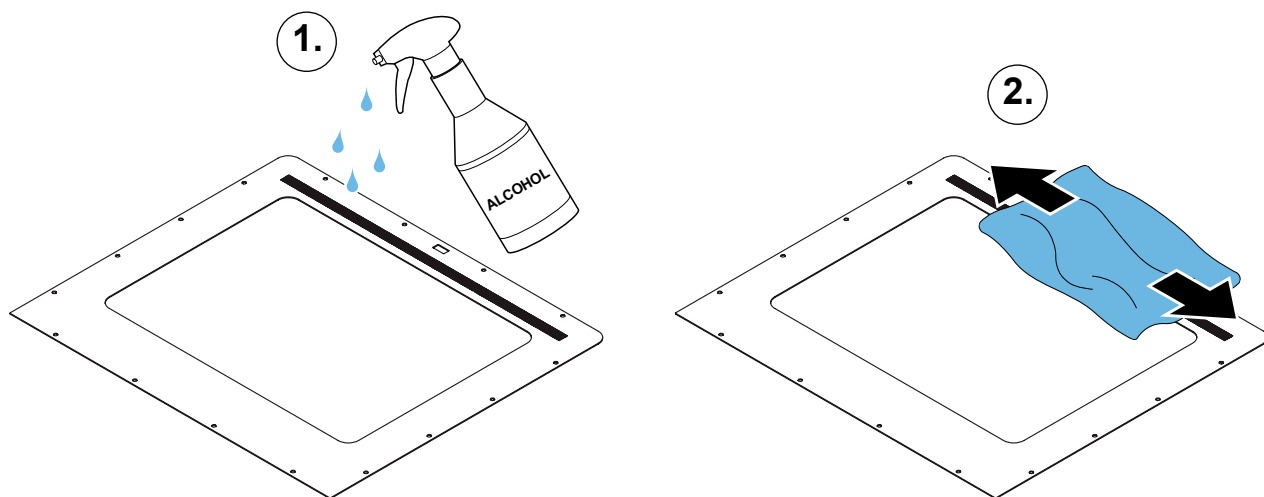
10.



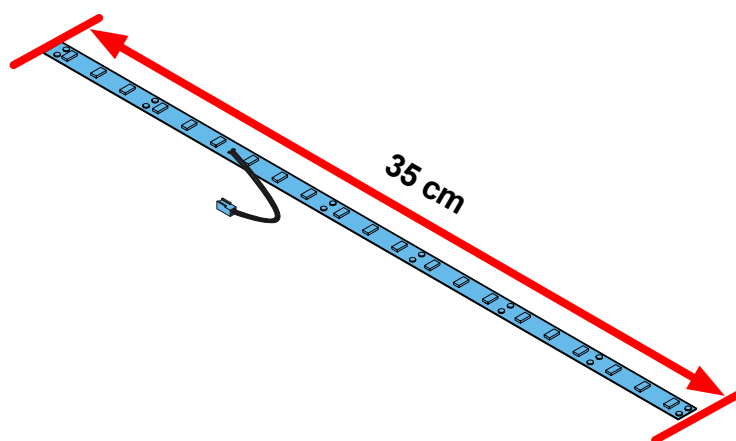
11.



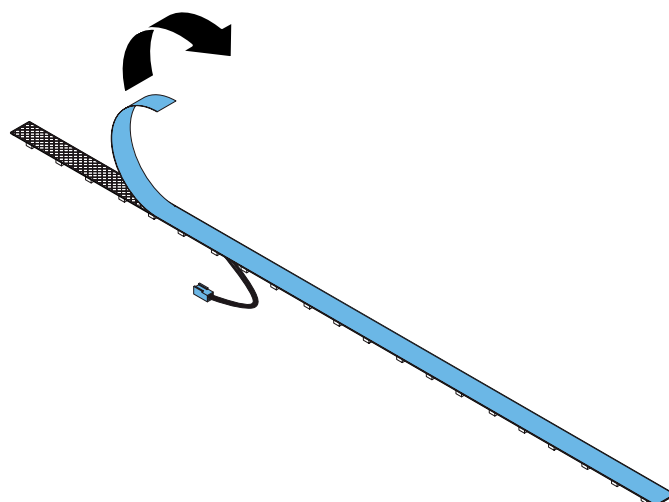
12.



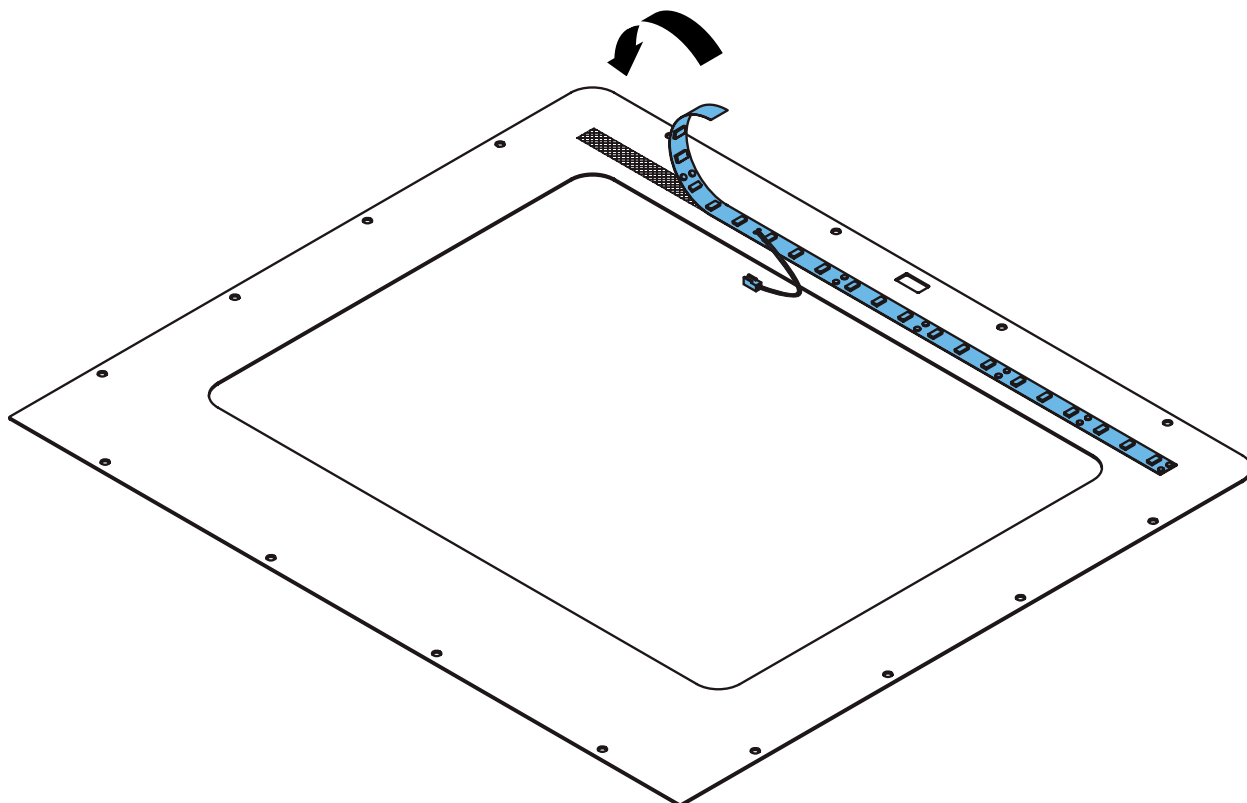
13.



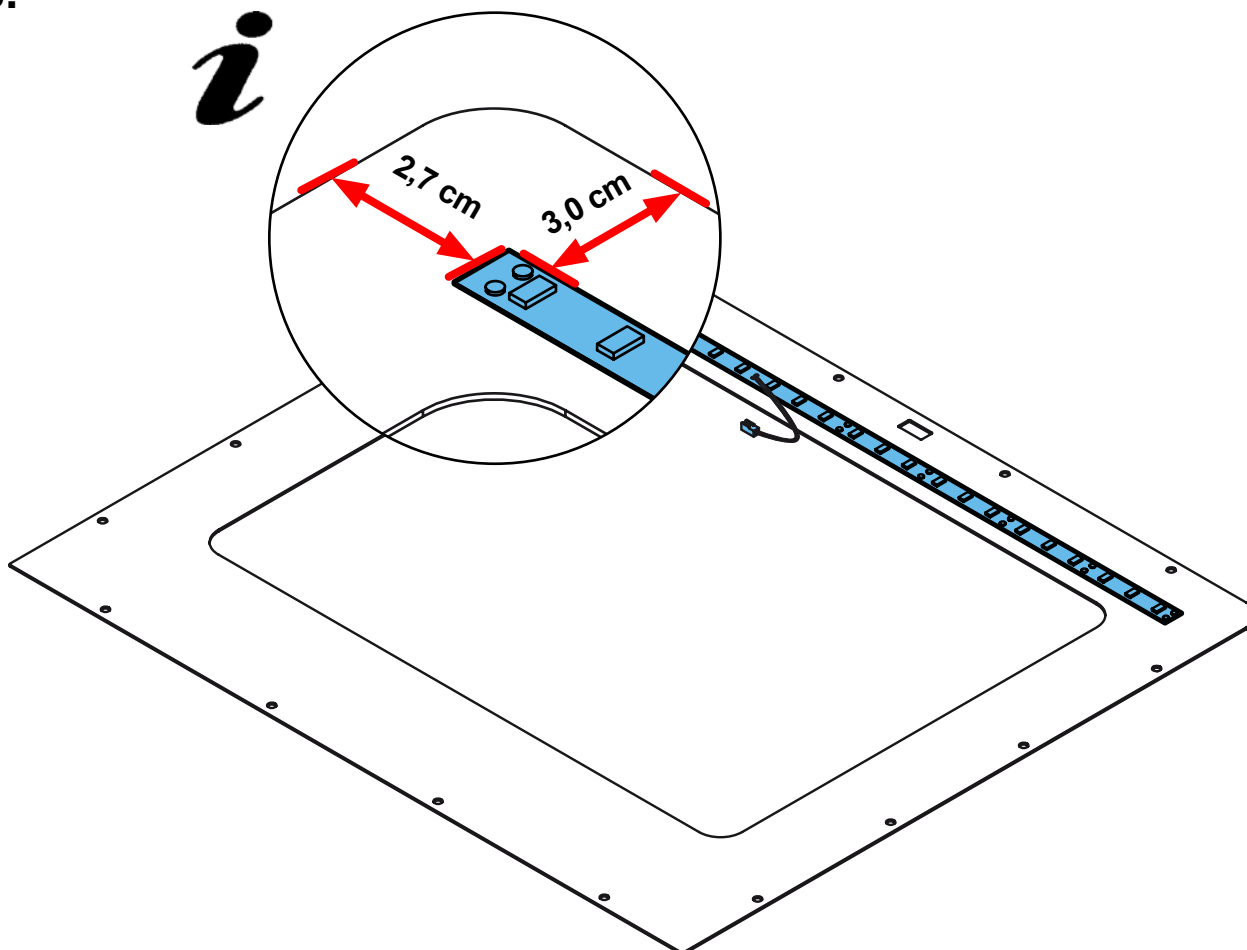
14.



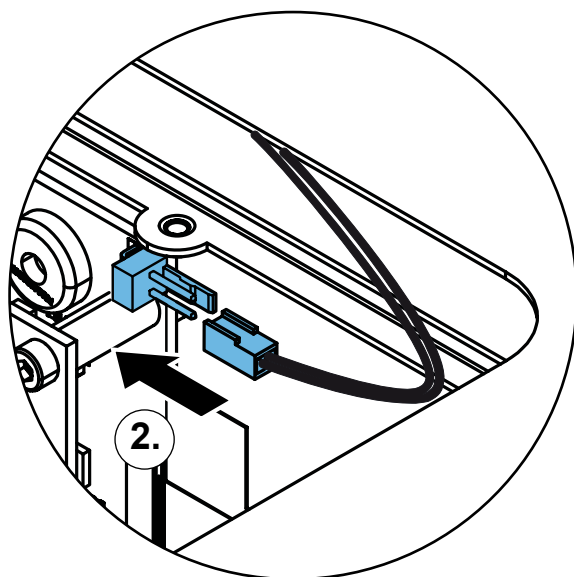
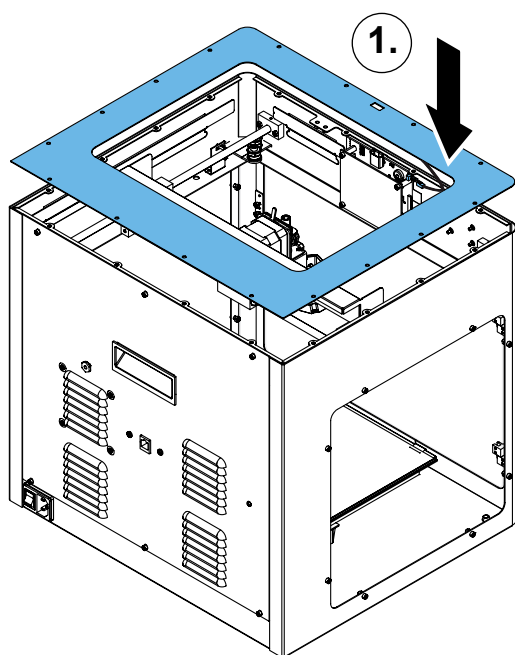
15.



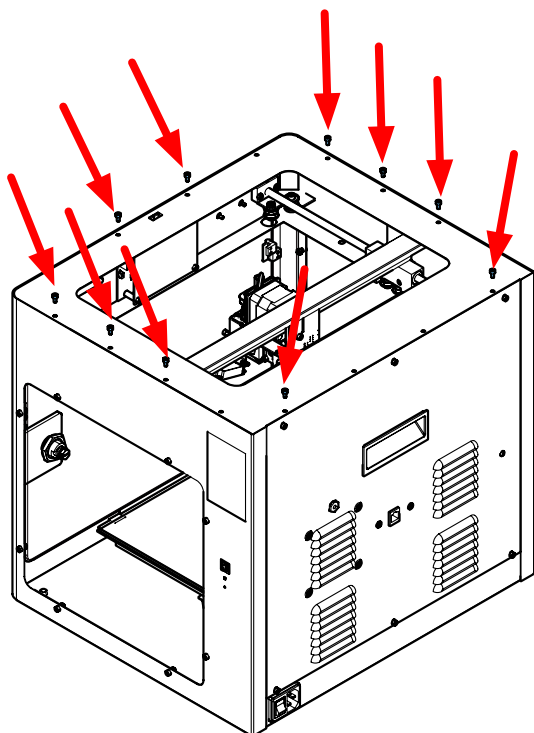
16.



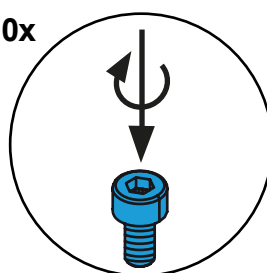
17.



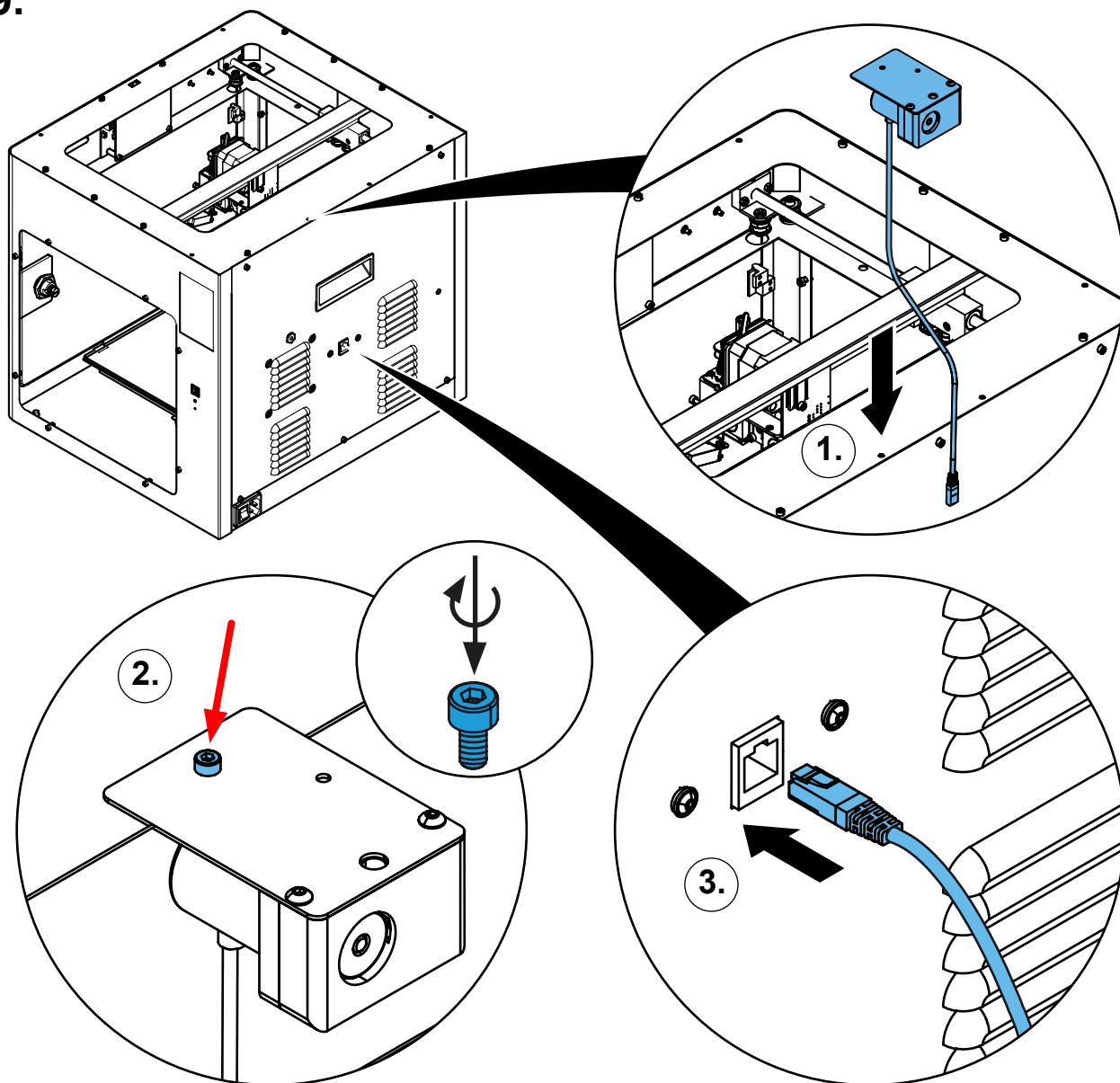
18.



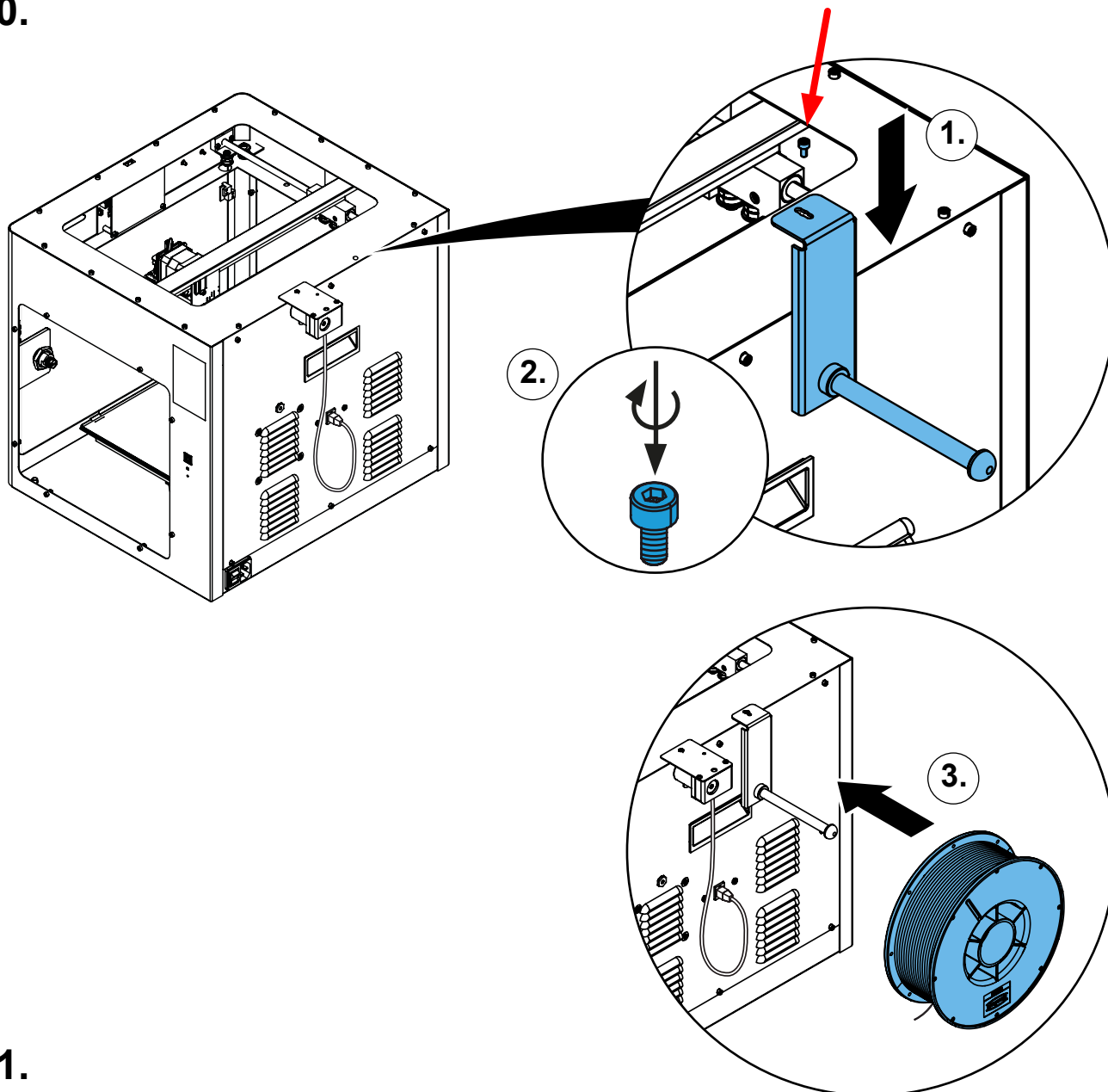
10x



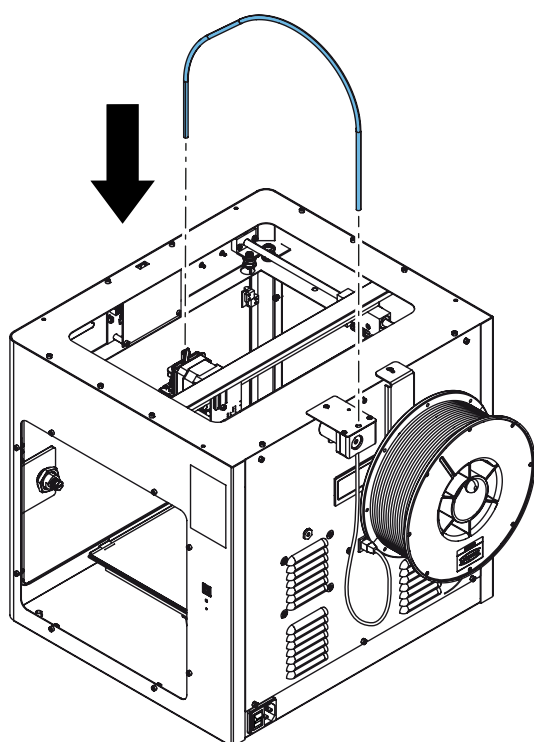
19.



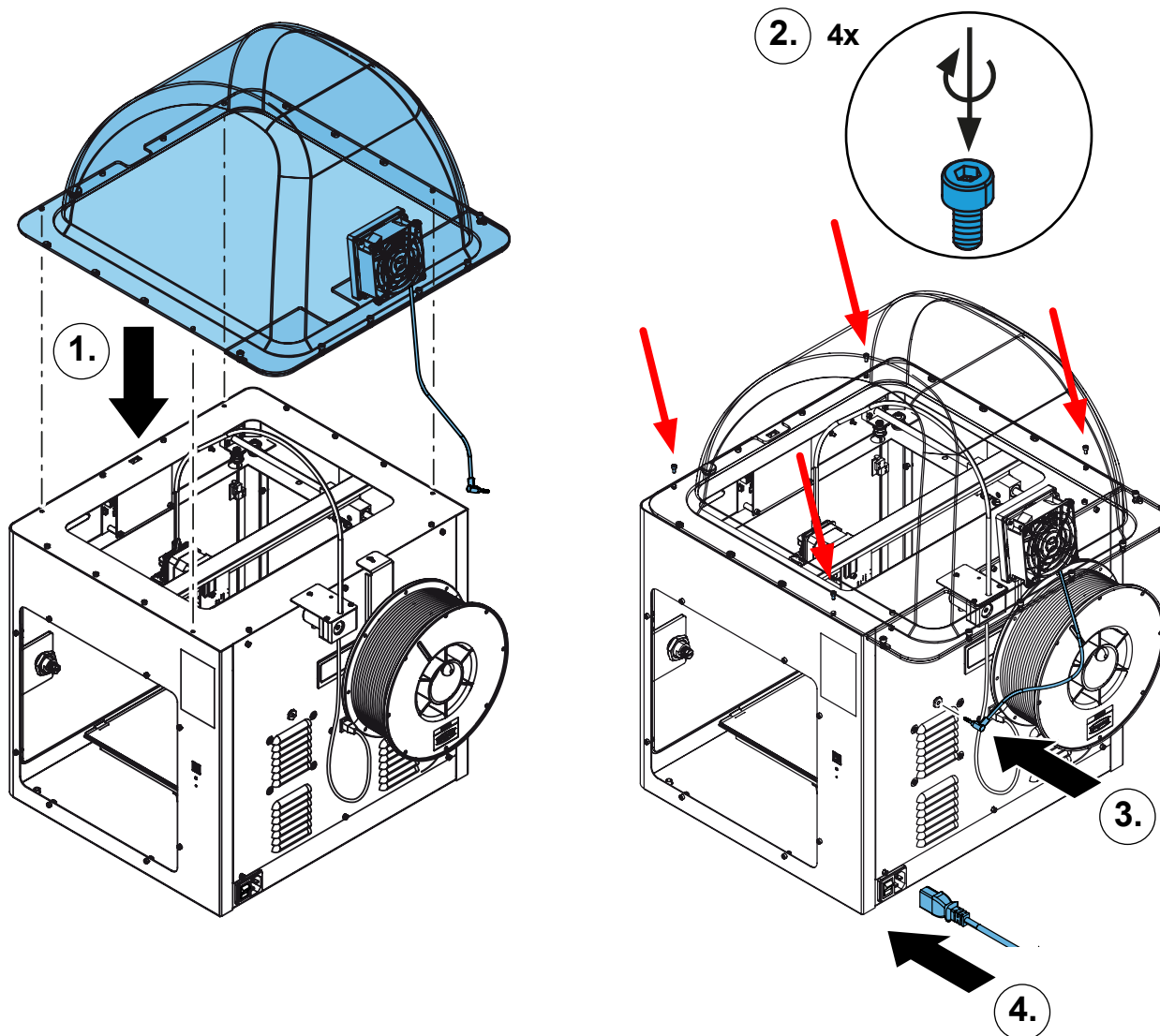
20.



21.



22.



Hochaktuell und ausführlich auf ...
Up to date and in detail at ...
Actualisé et détaillé sous ...
Aggiornato e dettagliato su ...
La máxima actualidad y detalle en ...
Актуально и подробно на ...

www.renfert.com

Renfert GmbH • Untere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen/Germany
Tel.: +49 7731 82 08-0 • Fax: +49 7731 82 08-70
www.renfert.com • info@renfert.com

Renfert USA • 3718 Illinois Avenue • St. Charles IL 60174/USA
Tel.: +1 6307 62 18 03 • Fax: +1 6307 62 97 87
www.renfert.com • info@renfertusa.com
USA: Free call 800 336 7422